



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/39281312020077>

63-224

Catalogue no. 63-224-XPB

N° 63-224-XPB au catalogue

Government
Publications

Market Research Handbook

2004 Edition

Recueil statistique des études de marché

Édition 2004



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Small Business and Special Surveys Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 1 877 679-2746).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 63-224-XPB, is published annually as a standard printed publication at a price of CAN \$134.00 per issue. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue
United States	CAN \$ 6.00
Other countries	CAN \$ 10.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 63-224-XIB at a price of CAN \$101.00 per issue. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **infostats@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division des petites entreprises et enquêtes spéciales, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1 877 679-2746).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 63-224-XPB au catalogue est publié annuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 134 \$ CAN l'exemplaire. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire
États-Unis	6 \$ CAN
Autres pays	10 \$ CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 63-224-XIB au catalogue, et est offert au prix de 101 \$ CAN l'exemplaire. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **infostats@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

ERRATA

Catalogue no. 63-224-XPB – Annual

Market Research Handbook

2004 Edition

November 2004

NOTE TO USERS

A technical problem that occurred during text revision resulted in errors in our table of contents as well as in our title of section 9.

Please find attached a list of affected text that have changed.

We deeply regret any inconvenience this may have caused our users.

For more information, contact our National inquiries line, toll-free at 1 800 263-1136.

9. Census Metropolitan and Census Agglomerations Statistics

Should read

9. Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations

10. Projections

Economic forecasts; population forecasts to 2026 by age, sex, province and census metropolitan area; projected average annual rate of population change to 2051, Canada; Private sector economic forecasts to 2005; Summary statement of transactions for the federal administration, fiscal years up to 2005-2006.

Should read

10. Projections

Economic forecasts; population forecasts to 2026 by age, sex, Canada, provinces and territories; projected average annual rate of population change to 2051, Canada; Private sector economic forecasts to 2005; Summary statement of transactions for the federal administration, fiscal years up to 2005-2006.

ERRATUM

N° 63-224-XPB au catalogue – annuel

Recueil statistique des études de marché

Édition 2004

Novembre 2004

AVIS AUX UTILISATEURS

Un problème technique survenu lors de la révision du texte a causé certaines erreurs dans la table des matières ainsi que dans le titre de la section 9.

Veuillez trouver ci-joint une liste des textes qui ont fait l'objet de changements.

Nous regrettons sincèrement tout inconvénient que ceci pourrait avoir causé à nos utilisateurs.

Pour plus de renseignements, communiquez avec notre Service national de renseignements en composant sans frais le 1 800 263-1136.

9. Régions métropolitaines et agglomération de recensement

Devrait lire

9. Régions métropolitaines et agglomérations de recensement

10. Projections

Prévisions économiques; prévisions démographiques jusqu'en 2026 selon l'âge, le sexe, la province et la région métropolitaine de recensement; taux d'accroissements annuel moyen projeté jusqu'à 2051 pour le Canada; Prévision économique secteur privé jusqu'à 2005; état sommaire des opérations, pour l'administration fédérales années financières jusqu'à 2005.

Devrait lire

10. Projections

Prévisions économiques; prévisions démographiques jusqu'en 2026 selon l'âge, le sexe, Canada, provinces et territoires; taux d'accroissement annuel moyen projeté jusqu'en 2051, Canada; Prévisions économiques du secteur privé jusqu'en 2005; état sommaire des opérations, pour l'administration fédérale, années financières jusqu'en 2005-2006.



Statistics Canada
Small Business and Special Surveys Division

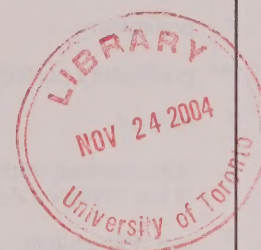
Market Research Handbook

2004 Edition

Statistique Canada
Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Recueil statistique des études de marché

Édition 2004



Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2004

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 2004

Catalogue no. 63-224-XIB
ISSN 1499-4453

Catalogue no. 63-224-XPB
ISSN 0590-9325

Frequency: Annual

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 2004

N° 63-224-XIB au catalogue
ISSN 1499-4453

N° 63-224-XPB au catalogue
ISSN 0590-9325

Périodicité : annuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- 0 true zero or a value rounded to zero
- D Final data
- P preliminary
- PP preliminary postcensal estimates
- r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the *Statistics Act*
- E use with caution
- F too unreliable to be published

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- D données définitives
- P provisoire
- PP estimations postcensitaires provisoires
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



ERRATA

Catalogue no. 63-224-XPB – Annual, 2004 Edition
Catalogue no. 63-224-XIB – Annual, 2004 Edition

Market Research Handbook

April 2005

NOTE TO USERS

A technical problem that occurred during revision resulted in errors in table 2-13, 7-3, 8-2 and 8-4.

Please find attached the affected tables that have changed:

Table 2-13

The french titles "Parent masculin" and "Parent féminin" were reversed.

New table

Table 2-13
Census Families by Structure, Canada, Provinces and Territories, 2001
Tableau 2-13
Familles de recensement selon la structure, Canada, provinces et territoires, 2001

Structure	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon, N.W.T. and Nunavut	
		T.-N.-L.	I.-P.-E.	N.-É.	N.-B.	Qc.				Alb.	C.-B.	Yukon, T.N.-O. et Nunavut	
		In thousands – En milliers											
Total couple families	7,059.8	131.3	32.1	218.8	180.5	1,684.0	2,704.9	253.7	223.6	694.8	917.6	18.6	Total des familles avec conjoints
Families of married couples	5,901.4	116.4	28.5	188.8	152.8	1,175.4	2,406.3	224.1	198.3	601.0	797.5	12.3	Familles comptant un couple marié
Without children at home	2,431.7	46.2	11.5	83.9	66.4	505.2	936.4	94.9	89.9	241.7	351.9	3.7	Sans enfants à la maison
With children at home	3,469.7	70.3	17.0	104.9	86.3	670.3	1,469.9	129.2	108.4	359.3	445.6	8.6	Avec enfants à la maison
Families of common-law couples	1,158.4	14.9	3.6	30.0	27.7	508.5	298.5	29.6	25.3	93.8	120.1	6.3	Familles comptant un couple en union libre
Without children at home	627.5	7.7	1.9	17.3	14.8	246.6	173.7	16.3	13.4	55.9	77.6	2.4	Sans enfants à la maison
With children at home	530.9	7.2	1.7	12.7	12.9	262.0	124.9	13.3	11.9	37.9	42.5	3.9	Avec enfants à la maison
One-parent families	1,311.2	23.0	6.3	44.1	34.5	335.6	486.1	49.2	42.1	116.5	188.4	5.2	Familles monoparentales
Female parent	1,065.4	18.9	5.2	36.7	28.1	267.6	401.2	40.1	34.2	92.9	136.5	3.9	Parent féminin
Male parent	245.8	4.1	1.1	7.4	6.5	68.0	84.9	9.1	7.9	23.6	32.0	1.3	Parent masculin

Source: 2001 Census of Population.
Le Recensement de la population de 2001.
See "Notes" at end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

ERRATUM

N° 63-224-XPB au catalogue – Annuel, Édition 2004
N° 63-224-XIB au catalogue – Annuel, Édition 2004

Recueil statistique des études
de marché

Avril 2005

AVIS AUX UTILISATEURS

Un problème technique survenu lors de la révision a causé certaines erreurs dans le tableau 2-13, 7-3, 8-2 et 8-4.

Veuillez trouver ci-joint les tableaux qui ont fait l'objet de changements:

Tableau 2-13

Les titres « Parent masculin » et « Parent féminin » ont été inversés.

Nouveau tableau

Table 7-3

In the column "Total exports" the number for "Top 25 countries" and the number for "All other countries" were reversed.

New table

Tableau 7-3

Dans la colonne « Total des exportations » le chiffre pour « Premiers 25 pays » et le chiffre pour « Tous les autres pays » ont été inversés.

Nouveau tableau

Table 7-3

Domestic exports by top twenty-five countries, customs basis, not seasonally adjusted 2002 - 2003

Tableau 7-3

Exportations domestiques selon les vingt-cinq principaux pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2002 - 2003

Country - Pays	2002 ¹		2003		Percentage change 2002-2003
	Total exports	Percentage distribution	Total exports	Percentage distribution	
	Total des exportations	Répartition en pourcentage	Total des exportations	Répartition en pourcentage	Variation en pourcentage 2002-2003
	\$ millions	%	\$ millions	%	%
All countries - Tous les pays	365,292.7	100.0	353,754.6	100.0	-3.2
Top 25 countries - Premiers 25 pays	330,014.4	90.3	318,854.6	90.1	-3.4
Australia - Australie	1,048.7	0.3	1,323.7	0.4	26.2
Belgium - Belgique	1,875.6	0.5	1,692.1	0.5	-9.8
Brazil - Brésil	735.4	0.2	836.1	0.2	13.7
France	1,904.4	0.5	2,034.8	0.6	6.8
Germany - Allemagne	2,729.9	0.7	2,653.6	0.8	-2.8
Hong Kong	1,091.8	0.3	997.6	0.3	-8.6
India - Inde	654.2	0.2	711.6	0.2	8.8
Indonesia - Indonésie	471.1	0.1	430.2	0.1	-8.7
Italy - Italie	1,431.9	0.4	1,633.9	0.5	14.1
Japan - Japon	8,265.3	2.3	7,928.3	2.2	-4.1
Korea, South - Corée du Sud	1,981.3	0.5	1,872.0	0.5	-5.5
Malaysia - Malaisie	454.3	0.1	430.0	0.1	-5.3
Mexico - Mexique	2,294.5	0.6	2,136.3	0.6	-6.9
Netherlands - Pays-Bas	1,706.6	0.5	1,507.8	0.4	-11.6
New Zealand - Nouvelle-Zélande	201.8	0.1	394.9	0.1	95.7
Norway - Norvège	949.4	0.3	885.3	0.3	-6.8
Peoples Republic of China - Rép. pop. de Chine	3,636.9	1.0	3,853.1	1.1	5.9
Philippines - Philippines	302.4	0.1	362.6	0.1	19.9
Singapore - Singapour	524.7	0.1	375.3	0.1	-28.5
Spain - Espagne	932.1	0.3	823.5	0.2	-11.7
Switzerland - Suisse	495.6	0.1	453.4	0.1	-8.5
Taiwan - Taiwan	1,098.1	0.3	1,169.1	0.3	6.5
Thailand - Thaïlande	492.3	0.1	394.8	0.1	-19.8
United Kingdom - Royaume-Uni	4,209.9	1.2	4,451.1	1.3	5.7
United States - États-Unis	317,012.7	86.8	304,348.4	86.0	-4.0
All other countries - Tous les autres pays	35,278.3	9.7	34,900.0	9.9	-1.1

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM 2 tables: 226-0001 to 227-0001.
Tableaux CANSIM 2 connexes : 226-0001 à 227-0001.

For "Notes" see end of section.

Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-2

Many numbers across the table were wrong.

New table

Table 8-2
Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Business Size and Life Status, Canada, Study Period 1999/2000
Tableau 8-2
Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'œuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 1999/2000

	1999					2000					Net change in ALU's		
	ALU's - UMM					ALU's - UMM					Variation nette pour les UMM		
	Businesses	Payroll	Number	Size	Life status	Businesses	Payroll	Number	Size	Life status	Number	Percentage	
	Entreprises	Masse salariale	Nombre	Taille	Situation	Entreprises	Masse salariale	Nombre	Taille	Situation	Nombre	Pourcentage	
	\$000,000	000's	%	%		\$000,000	000's	%	%		000's	%	
Total - all sizes												Total - toutes les tailles	
Total - all statuses	976,044	444,595	12,444.8	100	100	986,967	485,078	12,919.3	100	100	474.5	3.8	Total toutes les situations
Continuously identified	848,529	436,294	12,173.8	100	98	848,529	474,404	12,599.2	100	98	425.4	3.5	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	423,049	191,220	5,558.1	100	45	423,049	177,476	4,728.3	100	37	-829.8	-14.8	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	425,480	245,074	6,615.7	100	53	425,480	296,927	7,871.0	100	61	1,255.2	19.0	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	---	---	---	---	---	138,138	10,672	320.1	100	2	320.1	0	Entrants
No longer identified	127,515	8,301	271.0	100	2	---	---	---	---	---	-271.0	0	Sortants
<5 ALU's												< 5 d'UMM	
Total - all statuses	735,111	32,006	1,046.5	8	100	745,072	37,682	1,170.6	9	100	124.1	11.9	Total toutes les situations
Continuously identified	615,515	29,453	957.0	8	91	615,515	34,258	1,064.6	8	91	107.7	11.3	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	304,576	15,380	509.4	9	49	304,576	12,425	386.1	8	33	-123.3	-24.2	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	310,939	14,072	447.6	7	43	310,939	21,833	678.6	9	58	231.0	51.6	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	---	---	---	---	---	129,557	3,404	106.0	33	9	106.0	0	Entrants
No longer identified	119,596	2,553	89.6	33	9	---	---	---	---	---	-89.6	0	Sortants
5 - 19.9 ALU's												5 - 19.9 d'UMM	
Total - all statuses	166,898	43,299	1,604.5	13	100	167,531	47,438	1,666.7	13	100	62.3	3.9	Total toutes les situations
Continuously identified	160,712	41,827	1,548.6	13	97	160,712	45,707	1,604.7	13	96	56.1	3.6	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	84,457	21,212	807.9	15	50	84,457	18,282	650.2	14	39	-157.6	-19.5	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	76,255	20,615	740.8	11	46	76,255	27,425	954.5	12	57	213.8	28.9	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	---	---	---	---	---	6,819	1,732	62.0	19	4	62.0	0	Entrants
No longer identified	6,186	1,472	55.9	21	3	---	---	---	---	---	-55.9	0	Sortants
20 - 49.9 ALU's												20 - 49.9 d'UMM	
Total - all statuses	45,523	38,956	1,396.8	11	100	45,563	42,545	1,452.6	11	100	55.9	4.0	Total toutes les situations
Continuously identified	44,363	37,909	1,361.5	11	97	44,363	41,503	1,416.1	11	97	54.6	4.0	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	21,337	17,626	651.2	12	47	21,337	15,524	533.8	11	37	-117.3	-18.0	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	23,026	20,284	710.3	11	51	23,026	25,979	882.3	11	61	172.0	24.2	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	---	---	---	---	---	1,200	1,043	36.5	11	3	36.5	0	Entrants
No longer identified	1,180	1,047	35.3	13	3	---	---	---	---	---	-35.3	0	Sortants
50 - 99.9 ALU's												50 - 99.9 d'UMM	
Total - all statuses	15,561	31,497	1,070.3	9	100	15,539	34,328	1,113.6	9	100	43.3	4.0	Total toutes les situations
Continuously identified	15,230	30,731	1,047.9	9	98	15,230	33,664	1,092.7	9	98	44.9	4.3	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	6,963	13,752	479.4	9	45	6,963	12,350	399.3	8	36	-80.1	-16.7	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	8,267	16,979	568.4	9	53	8,267	21,314	693.4	9	62	125.0	22.0	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	---	---	---	---	---	309	664	20.8	7	2	20.8	0	Entrants
No longer identified	331	766	22.4	8	2	---	---	---	---	---	-22.4	0	Sortants
100 - 499.9 ALU's												100 - 499.9 d'UMM	
Total - all statuses	6,976	30,588	968.4	8	100	6,969	33,018	1,001.1	8	100	32.7	3.4	Total toutes les situations
Continuously identified	6,838	29,911	949.2	8	98	6,838	32,356	982.7	8	98	33.5	3.5	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	3,070	13,214	424.9	8	44	3,070	11,997	357.5	8	36	-67.5	-15.9	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	3,768	16,698	524.3	8	54	3,768	20,359	625.2	8	62	100.9	19.2	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	---	---	---	---	---	131	682	18.4	6	2	18.4	0	Entrants
No longer identified	138	687	19.2	7	2	---	---	---	---	---	-19.2	0	Sortants
500 + ALU's												500 + d'UMM	
Total - all statuses	5,875	268,238	6,358.4	51	100	5,993	290,085	6,514.7	50	100	156.4	2.5	Total toutes les situations
Continuously identified	5,871	266,462	6,309.6	52	99	5,871	286,916	6,438.3	51	99	128.7	2.0	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	2,846	110,037	2,685.3	48	42	2,846	106,899	2,401.4	51	37	-283.9	-10.6	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	3,225	156,426	3,624.3	55	57	3,225	180,017	4,036.9	51	62	412.6	11.4	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	---	---	---	---	---	122	3,169	76.4	24	1	76.4	0	Entrants
No longer identified	104	1,776	48.7	19	1	---	---	---	---	---	-48.7	0	Sortants

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Tableau 8-2

Plusieurs chiffres à travers le tableau étaient erronés.

Nouveau tableau

Table 8-4

Many numbers across the table were wrong.

New table

Table 8-4
Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Business Size and Life Status, Canada, Study Period 2000/2001
Tableau 8-4
Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'œuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 2000/2001

	2000					2001					Net change in ALU's	
	ALU's - UMM					ALU's - UMM					Variation nette pour les UMM	
	Businesses	Payroll	Number	Size	Life status	Businesses	Payroll	Number	Size	Life status	Number	Percentage
	Entreprises	Masse salariale				Entreprises	Masse salariale					
	\$000,000	000's	000's	%	%	\$000,000	000's	000's	%	%	000's	%
Total - all sizes	996,867	485,076	12,919.3	100	100	997,564	505,164	13,163.0	100	100	243.7	Total - toutes les tailles
Total - all statuses	862,006	474,367	12,597.2	100	98	862,006	494,023	12,834.1	100	98	237.0	Total toutes les situations
Continuously identified	410,983	229,053	6,250.9	100	48	410,983	205,409	5,163.3	100	39	-1,087.6	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	451,023	245,314	6,346.3	100	49	451,023	288,614	7,670.8	100	58	1,324.6	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	...	...	...	...	...	135,558	11,141	328.9	100	2	328.9	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	124,661	10,709	322.1	100	2	...	...	...	...	...	-322.1	Entrants
No longer identified	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sortants
<5 ALU's	742,280	34,069	1,057.8	8	100	753,273	39,791	1,192.4	9	100	134.6	< 5 d'UMM
Total - all statuses	625,798	31,301	969.8	8	92	625,798	36,333	1,089.3	8	91	119.5	Total toutes les situations
Continuously identified	294,418	15,637	488.9	8	46	294,418	12,569	366.5	7	31	-122.4	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	331,380	15,755	481.0	8	45	331,380	23,763	722.8	9	61	241.9	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	...	...	...	...	...	127,475	3,459	103.1	31	9	103.1	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	116,482	2,678	88.0	27	8	...	...	...	...	...	-88.0	Entrants
No longer identified	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sortants
5 - 19.9 ALU's	167,933	46,056	1,616.6	13	100	168,151	49,544	1,685.7	13	100	69.1	5 - 19.9 d'UMM
Total - all statuses	161,774	44,471	1,560.1	12	97	161,774	47,901	1,628.7	13	97	68.6	Total toutes les situations
Continuously identified	80,277	21,430	767.1	12	47	80,277	18,166	608.1	12	36	-159.0	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	81,497	23,040	793.0	12	49	81,497	29,735	1,020.5	13	61	227.6	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	...	...	...	...	...	6,377	1,643	57.0	17	3	57.0	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	6,159	1,585	56.5	18	3	...	...	...	...	...	-56.5	Entrants
No longer identified	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sortants
20 - 49.9 ALU's	46,316	41,468	1,426.9	11	100	46,133	44,099	1,458.1	11	100	29.2	20 - 49.9 d'UMM
Total - all statuses	45,061	40,318	1,388.9	11	97	45,061	43,114	1,423.5	11	98	34.6	Total toutes les situations
Continuously identified	21,755	19,068	669.3	11	47	21,755	16,634	535.7	10	37	-133.7	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	23,306	21,250	719.5	11	50	23,306	26,480	887.8	12	61	168.3	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	...	...	...	...	...	1,072	985	32.6	10	2	32.6	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	1,255	1,150	38.1	12	3	...	...	...	...	...	-38.1	Entrants
No longer identified	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sortants
50 - 99.9 ALU's	16,434	34,656	1,132.2	9	100	16,343	36,518	1,151.6	9	100	19.4	50 - 99.9 d'UMM
Total - all statuses	15,996	33,678	1,102.2	9	97	15,996	35,788	1,128.3	9	98	26.0	Total toutes les situations
Continuously identified	7,702	15,742	529.5	8	47	7,702	13,930	427.7	8	37	-101.8	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	8,294	17,936	572.8	9	51	8,294	21,858	700.6	9	61	127.8	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	...	...	...	...	...	347	729	23.3	7	2	23.3	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	438	978	29.9	9	3	...	...	...	...	...	-29.9	Entrants
No longer identified	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sortants
100 - 499.9 ALU's	7,428	34,068	1,035.0	8	100	7,394	35,152	1,045.6	8	100	10.7	100 - 499.9 d'UMM
Total - all statuses	7,251	33,170	1,010.3	8	98	7,251	34,410	1,025.3	8	98	15.0	Total toutes les situations
Continuously identified	3,579	15,997	499.0	8	48	3,579	14,162	405.2	8	39	-93.8	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	3,672	17,173	511.3	8	49	3,672	20,248	620.1	8	59	108.8	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	...	...	...	...	...	143	742	20.4	6	2	20.4	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	177	898	24.7	8	2	...	...	...	...	...	-24.7	Entrants
No longer identified	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sortants
500 + ALU's	6,276	294,759	6,650.9	51	100	6,270	300,060	6,631.6	50	100	-19.3	500 + d'UMM
Total - all statuses	6,126	291,339	6,585.9	52	99	6,126	296,477	6,539.2	51	99	-26.8	Total toutes les situations
Continuously identified	3,252	141,179	3,297.1	53	50	3,252	129,948	2,820.1	55	43	-477.0	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	2,874	150,160	3,288.8	52	49	2,874	166,529	3,719.0	48	56	450.2	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	...	...	...	...	...	144	3,583	92.5	28	1	92.5	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	150	3,420	84.9	26	1	...	...	...	...	...	-84.9	Entrants
No longer identified	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sortants

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Tableau 8-4

Plusieurs chiffres à travers le tableau étaient erronés.

Nouveau tableau

We deeply regret any inconvenience this may have caused our users.

For more information, contact our National inquiries line, toll-free at 1 800 263-1136.

Nous regrettons sincèrement tout inconvénient que ceci pourrait avoir causé à nos utilisateurs.

Pour plus de renseignements, communiquez avec notre Service national de renseignements en composant sans frais le 1 800 263-1136.

Acknowledgements

This publication was produced by the Small Business and Special Surveys Division who would like to thank all the divisions and associations that have provided data or services so promptly, without whom this publication would not be possible. Special thanks are given to the following:

- Dissemination Division
- Marketing Division
- Communications Division
- Demography Division
- Housing, Family and Social Statistics Division
- Income Statistics Division
- Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics
- Agriculture Division
- Labour Statistics Division
- Income and Expenditure Accounts Division
- Public Institutions Division
- Investment and Capital Stock Division
- Transportation Division
- Industry Measures and Analysis Division
- Industrial Organization and Finance Division
- Prices Division
- Balance of Payments and Financial Flows Division
- International Trade Division
- Business Register Division
- Distributive Trades Division
- Services Division
- Manufacturing, Construction and Energy Division
- Small Area and Administrative Data Division
- Industry Canada
- Canada Mortgage and Housing Corporation
- Association of International Automobile Manufacturers' of Canada
- Canadian Life and Health Insurance Association inc.
- Department of Finance Canada

Remerciements

Cette publication a été produite par la Division des petites entreprises et enquêtes spéciales qui désire remercier toutes les divisions et associations qui ont fourni des données ou des services si rapidement, et sans lesquelles cette publication ne serait pas possible. Des remerciements spéciaux sont adressés à :

- Division de la diffusion
- Division du marketing
- Division des communications
- Division de la démographie
- Division de la statistique sociale, du logement et des familles
- Division de la statistique du revenu
- Division des cultures, tourisme et centre de la statistique de l'éducation
- Division de l'agriculture
- Division de la statistique du travail
- Division des comptes des revenus et dépenses
- Division des institutions publiques
- Division de l'investissement et du stock de capital
- Division des transports
- Division des mesures et de l'analyse des industries
- Division de l'organisation et des finances de l'industrie
- Division des prix
- Division de la balance des paiements et des flux financiers
- Division du commerce international
- Division du registre des entreprises
- Division de la statistique du commerce
- Division des services
- Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- Division des données régionales et administratives
- Industrie Canada
- Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Association des constructeurs internationaux de véhicules du Canada
- Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.
- Ministère des finances du Canada

Foreword

Since 1975, the *Market Research Handbook* has been an authoritative source of socio-economic information, reflecting key characteristics of local and national markets in Canada. By providing accurate and timely statistics on the changing demographics, standards of living and economic characteristics of Canadian society, the *Handbook* allows businesses to locate target markets, track their market share and assess their competitive position.

There are 12 sections. They start with a user's guide, followed by sections on population, labour market and income, consumer expenditure, housing and household characteristics, macroeconomic and financial statistics, international trade in goods and services, business and industry statistics, census metropolitan area and census agglomeration statistics, projections, a glossary, and an alphabetic index.

Every effort is made to ensure the timeliness of the information at the time the *Market Research Handbook* goes to press. Inevitably, however, some of the data will have been superseded by the time the *Handbook* is published. Moreover, some data — particularly from the census — are only updated on an occasional basis. Where recent statistics are not yet available, the *Handbook* retains data from earlier surveys.

We are interested in knowing what you think of the *Market Research Handbook*, and what improvements you would like to see. We therefore invite you to send us your comments through our Website at www.statcan.ca or by contacting the Small Business and Special Surveys Division: Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 1 877 679-2746).

Avant-propos

Depuis 1975, le *Recueil statistique des études de marché* fait autorité en matière de renseignements socioéconomiques et présente les principales caractéristiques des marchés locaux et nationaux au Canada. Le *Recueil* offre des statistiques exactes et actuelles sur l'évolution de la situation démographique, du niveau de vie et des caractéristiques économiques de la société canadienne, ce qui permet aux entreprises de repérer des marchés cibles, d'effectuer le suivi de leur part de marché et d'évaluer leur position concurrentielle.

La publication comprend 12 sections, soit un guide d'utilisation, suivi des sections suivantes : population, marché de l'emploi et du revenu, dépenses à la consommation, logement et caractéristiques des ménages, statistiques macroéconomiques et financières, commerce international des biens et services, statistiques sur les entreprises et les industries, statistiques sur les régions métropolitaines et sur les agglomérations de recensement, projections, glossaire et index alphabétique.

Tous les efforts voulus ont été consentis afin de veiller à ce que l'information la plus récente figure dans le *Recueil statistique des études de marché* au moment d'aller sous presse. Il est inévitable, cependant, que certaines données ne soient plus à jour au moment de la publication du *Recueil*. En outre, certaines données — particulièrement celles qui sont tirées du recensement — ne sont mises à jour qu'à l'occasion. Lorsque des statistiques récentes ne sont pas encore accessibles, le *Recueil* reprend les données d'enquêtes préalables.

Nous désirons connaître votre point de vue au sujet du *Recueil statistique des études de marché* et des améliorations que vous voudriez que nous y apportions. Nous vous invitons donc à nous faire part de vos commentaires en visitant notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.ca ou en communiquant avec la Division des petites entreprises et enquêtes spéciales : Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1 877 679-2746).

Table of Contents

Section	Page
1. User's guide: How to profit from the <i>Market Research Handbook</i>	7
2. Population By age, sex, mother tongue and ethnic origin; Canada's immigrant population; births, deaths, marriages and divorces; provincial in- and out-migration; family structure by income group, region and sex of head; living arrangements; adult population and undergraduate enrolment by field of study; urban/rural population.	12
3. Labour market and income Labour force by age, sex; participation rates by sex; employment by industry; employment insurance statistics; personal income, disposable income and net saving; average weekly earnings by industry; distribution of income by income groups; income by source; income by occupational category; Percentage of people 18 years and over with at least one year of low income by education level; average market income and average after tax income for families and unattached individuals.	35
4. Consumer expenditures Personal expenditure on consumer goods and services, in current and constant dollars; per capita expenditures; weekly food expenditure; family expenditure; per capita food consumption.	60
5. Housing and household characteristics Persons per household; home ownership and rented accommodation; housing starts and completions; building permits; household facilities and equipment; motor vehicle registrations.	74
6. Macroeconomic and financial statistics Gross domestic product; GDP by industry; provincial GDP; government revenue and expenditure by level of government; outlays for capital investment and repairs; corporation financial statistics; consumer price index; industrial price index; consumer credit; mortgage finance; business bankruptcies.	101
7. International trade in goods and services Canada's exports, imports and balance of trade in goods and services; exports and imports by principal trading partners and commodity groupings; provincial distribution of exports and imports; Canada and U.S. shares of world trade; Canada's international travel account.	129

Table des matières

Section	Page
1. Guide de l'utilisateur : Comment tirer parti du <i>Recueil statistique des études de marché</i>	7
2. Population Population selon l'âge, le sexe, la langue maternelle et l'origine ethnique; naissance, décès, mariages et divorces; population immigrante du Canada; migration provinciale d'entrée et de sortie; structure de la famille selon la catégorie de revenu, la région et le sexe du soutien; situation des particuliers dans le ménage; population adulte et effectif du premier cycle universitaire selon le domaine d'études; population urbaine ou rurale.	12
3. Marché du travail et revenu Population active selon l'âge, le sexe; taux de participation selon le sexe; emploi selon la branche d'activité; statistiques d'assurance emploi; revenu personnel, revenu disponible et épargne nette; gains hebdomadaires moyens selon la branche d'activité; répartition des revenus selon la catégorie de revenu; revenu selon la source; revenu selon la catégorie professionnelle; distribution des personnes 18 ans et plus avec au moins une année sous le seuil de faible revenu selon le niveau de scolarité; revenu du marché et après-impôts des familles et des personnes seules.	35
4. Dépenses de consommation Dépenses personnelles en biens et services de consommation, en dollars courants et en dollars constants; dépenses par habitant; dépenses hebdomadaires au titre des aliments; dépenses des familles; consommation alimentaire par habitant.	60
5. Caractéristiques du logement et des ménages Nombre de personnes par ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); mises en chantier et logements terminés; permis de bâtir; équipement ménager; immatriculations des véhicules automobiles.	74
6. Statistiques macroéconomiques Produit intérieur brut; PIB selon la branche d'activité; PIB provincial; recettes et dépenses publiques selon le palier de gouvernement; dépenses d'investissement et de réparations; statistiques financières des sociétés; indice des prix à la consommation; indice des prix des produits industriels; crédit à la consommation; finances hypothécaires; faillites d'entreprises.	101
7. Analyse – Commerce international Exportations, importations et balance commerciale du Canada au chapitre des biens et services; exportations et importations selon les principaux partenaires commerciaux et les catégories de marchandises; répartition provinciale des exportations et des importations; part du commerce mondial revenant au Canada et aux États-Unis; poste « voyages internationaux » du Canada.	129

Table of Contents – Concluded

Section	Page
8. Business and industry statistics	148
Number of establishments by size of business; retail sales and per capita retail sales, Canada and the provinces and territories; retail sales by trade group; department store sales; light vehicles sales by model; sales and per capita consumption of alcoholic beverages; movie theatres; drive-in theatres; accommodation services; computer services; business services; life insurance; wholesale trade; manufacturing industries; small business statistics.	
9. Census metropolitan and census agglomerations statistics	204
Population by age, sex, ethnic origin and mother tongue; adult population by level of schooling; major field of study and sex; families by family structure; number of persons and families per household; home ownership and rented accommodation; labour force statistics by industry; income distributions; family expenditures; residential building permits; housing starts and completions; new housing price indexes; household facilities and equipment; consumer price index; number of business establishments by industry; major field of study and sex; family and household income; income distribution of taxfilers; population and dwelling counts; mode of transportation for employed labour force and sex; median income for families where both spouses have earnings.	
10. Projections	295
Economic forecasts; population forecasts to 2026 by age, sex, province and census metropolitan area; projected average annual population change to 2051; private sector economic forecasts to 2005; summary statement of transactions for the federal administration fiscal years up to 2005-2006.	
11. Glossary	306
12. Index	321

Table des matières – fin

Section	Page
8. Statistiques sur les entreprises et les industries	148
Nombre d'établissements selon la taille de l'entreprise; ventes au détail et ventes au détail par habitant pour le Canada, les provinces et les territoires; ventes au détail selon la catégorie de commerce; ventes des grands magasins; ventes des véhicules de poids légers selon le modèle; ventes de boissons alcoolisées et consommation par habitant; cinémas; ciné-parcs; services d'hébergement; services informatiques; services aux entreprises; assurance-vie; commerce de gros; secteur de la fabrication; statistiques sur les petites entreprises.	
9. Régions métropolitaines et agglomération de recensement	204
Population selon l'âge, le sexe, l'origine ethnique et la langue maternelle; population adulte selon le niveau de scolarité; familles selon la structure de la famille; nombre de personnes et de familles par ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); statistiques sur la population active selon la branche d'activité; répartition des revenus; dépenses des familles; permis de construction résidentielle; mises en chantier et logements terminés; indice des prix des logements neufs; équipement ménager; indice des prix à la consommation; nombre d'établissements commerciaux selon la branche d'activité; population selon l'âge, le sexe, l'origine ethnique et la langue maternelle; population adulte selon le principal domaine d'études et le sexe; mises en chantier et logements terminés; revenu de la famille et du ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); répartition des revenus des déclarants; nombre d'établissements commerciaux selon la branche d'activité; chiffre de la population et de logements; mode de transport selon la population active et le sexe; revenu médian pour les familles où les deux conjoints ont touchés des gains.	
10. Projections	295
Prévisions économiques; prévisions démographiques jusqu'en 2026 selon l'âge, le sexe, la province et la région métropolitaine de recensement; taux d'accroissements annuel moyen projeté jusqu'à 2051 pour le Canada; prévision économique secteur privé jusqu'à 2005; état sommaire des opérations, pour l'administration fédérales, années financières jusqu'à 2005.	
11. Glossaire	313
12. Index	321

Section 1

User's guide: how to profit from the *Market Research Handbook*

The *Market Research Handbook* provides a broad range of socio-economic statistics to reveal market trends in Canada, as viewed through the prism of Statistics Canada data. For market researchers and analysts alike, the *Handbook* puts statistics to work to highlight emerging trends, position products, and gain a competitive edge – in short, to profit from the facts.

From megatrends to metropolitan areas

The broad selection of business, economic and social statistics contained in this handbook reflects rapidly changing lifestyles and consumer needs in Canada today. According to David Foot, author of the widely acclaimed book, *Boom, Bust & Echo*, "Demographics explain about two-thirds of everything."¹ In the *Handbook* you will find population trends showing characteristics such as age, education and ethnicity – key variables reflecting the demand for goods and services catering to Canada's increasingly diverse and aging society.

As well as population statistics portraying Canada's multicultural mosaic, the *Handbook* contains information on business demographics, which depicts the business population by industry, by size of business and by urban area. In addition, selected macroeconomic statistics provide the economic setting for analysis of recent trends, such as the impact on household incomes and expenditures of the growth in output and employment, low levels of inflation and interest rates, and improvement in Canada's current account and fiscal positions.

Market conditions are not merely a national phenomenon, however; they also reflect the particular characteristics of different regions and localities. To address the geographic dimension, the *Handbook* provides selected information for each of the provinces and territories, including the new territory of Nunavut, and 45 of Canada's largest urban areas. Business planning also involves the assessment of future prospects. To cater to this requirement, the *Handbook* includes an outlook section consisting of averages of selected private-sector economic forecasts and Statistics Canada's population projections.

1. David K. Foot with Daniel Stoffman, *Boom Bust & Echo: How to Profit from the Coming Demographic Shift*, (Toronto: Macfarlane, Walter & Ross, 1996).

Section 1

Guide de l'utilisateur : Comment tirer parti du *Recueil statistique des études de marché*

Le *Recueil statistique des études de marché* offre un vaste éventail de statistiques socioéconomiques qui lèvent le voile sur les tendances des marchés au Canada, dans la perspective des données recueillies par Statistique Canada. Pour les spécialistes des études de marché comme pour les analystes des marchés, le *Recueil* présente une analyse des données qui permet de souligner les nouvelles tendances, de positionner les produits et d'acquiescer un avantage concurrentiel — en bref, de tirer parti des faits.

Des mégatendances aux régions métropolitaines

La vaste sélection de statistiques économiques, sociales et des entreprises du *Recueil* est le reflet de l'évolution rapide des modes de vie et des besoins des consommateurs dans le Canada d'aujourd'hui. Selon David Foot, auteur d'un ouvrage unanimement salué dans le public et intitulé « *Entre le boom et l'écho*, la démographie explique environ les deux tiers de toutes les choses »¹. Le *Recueil* présente des tendances démographiques comportant des caractéristiques comme l'âge, la scolarité et l'ethnicité — variables clés qui sont le reflet de la demande de biens et services de la société canadienne qui est de plus en plus diversifiée et vieillissante.

Outre des statistiques démographiques brossant un tableau de la mosaïque culturelle du Canada, le *Recueil* comprend des renseignements sur la démographie des entreprises, qui décrivent l'univers des entreprises selon la branche d'activité, la taille de l'entreprise et la région urbaine. De plus, certaines statistiques macroéconomiques servent de fondement à une analyse des tendances récentes, comme l'incidence que peuvent avoir sur les revenus et dépenses des ménages la croissance de la production et de l'emploi, les faibles niveaux d'inflation et taux d'intérêt, et l'amélioration de la situation du Canada sur les plans financier et du compte courant.

La conjoncture du marché ne constitue cependant pas simplement un phénomène national; elle est plutôt le reflet des caractéristiques particulières de régions et de villes différentes. En ce qui concerne la dimension géographique, le *Recueil* fournit certains renseignements à l'égard de l'ensemble des provinces et territoires, incluant le nouveau territoire du Nunavut, ainsi que de 45 des plus grandes villes du Canada. La planification des entreprises comprend également l'évaluation des perspectives. Sous ce rapport, le *Recueil* comprend une section dans laquelle figurent les moyennes de certaines prévisions économiques du secteur privé et les projections de la population de Statistique Canada.

1. David K. Foot et Daniel Stoffman, *Entre le boom et l'écho : Comment mettre à profit la réalité démographique*, (Toronto, Macfarlane, Walter et Ross, 1996).

Table 1

Framework for analysis of market trends

Tableau 1

Cadre pour l'analyse des tendances du marché

Socio-economic indicators Indicateurs socio-économiques	Economic sectors – Secteurs économiques		
	Sources of demand (households) Sources de la demande (ménages)	Sources of supply (businesses) Sources d'approvisionnement (entreprises)	Macroeconomic trends Tendances macroéconomiques
Demographics – Démographie	<ul style="list-style-type: none"> • population trends – tendances de la population (section 2) • employment – emploi (section 3) • population projections – projections de la population (section 10) • city data – données sur les villes (sections 9) 	<ul style="list-style-type: none"> • number of establishments – nombre d'établissements (sections 8 & 9) • city data – données sur les villes (section 9) 	<ul style="list-style-type: none"> • population growth – croissance de la population (section 2) • employment – emploi (section 3) • unemployment rate – taux de chômage (section 3) • population projections – projections de la population (section 10)
Income (purchasing power/profits) – Revenu (pouvoir d'achat ou bénéfices)	<ul style="list-style-type: none"> • household incomes – revenu des ménages (section 3) • labour income – rémunération salariale (section 3) • average weekly earnings – gains hebdomadaires moyens (section 3) • city data – données sur les villes (sections 9) 	<ul style="list-style-type: none"> • revenues – recettes (sections 6 & 8) • profits – bénéfices (section 6) 	<ul style="list-style-type: none"> • GDP-income – PIB-recettes (section 6) • Government revenues and expenses – recettes et dépenses des administrations publiques (section 6) • labour income – revenu de travail (section 6) • disposable income – revenu disponible (section 6) • corporate profits – bénéfices des sociétés (section 6) • economic projections – projections économiques (section 10)
Consumer demand/ supply chain – Demande des consommateurs ou processus d'approvisionnement	<ul style="list-style-type: none"> • personal expenditure on goods and services – dépenses personnelles en biens et services (section 4) • family expenditures – dépenses des familles (section 4) • city data – données sur les villes (section 9) • household facilities and equipment – équipement ménager (section 5) • dietary trends – tendances alimentaires (section 4) • building permits – permis de bâtir (section 8) 	<p>Production</p> <ul style="list-style-type: none"> • manufacturing shipments – livraisons manufacturières (section 8) • value added – valeur ajoutée (section 6) • capital expenditures – dépenses en immobilisations (section 6) <p>Distribution (Section 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> • retail trade – commerce de détail • wholesale trade – commerce de gros 	<ul style="list-style-type: none"> • GDP – PIB (section 6) • exports – exportations (section 7) • imports – importations (section 7) • economic projections – projections économiques (section 10) • inflation – inflation (section 6)

How to use the *Market Research Handbook*

Given the wealth of information it contains, the *Market Research Handbook* can be a bit daunting at first glance. In this section, we show how the *Handbook* provides a framework for analysing the market forces at work in the Canadian economy (Table 1).

Market forces represent the interaction of supply and demand, and are the product of a wide variety of socio-economic relationships affecting purchasing power on the one hand and production on the other. The *Handbook* presents a broad range of social and economic indicators that reflect the underlying forces shaping both demand and supply.

Table 1 groups the different kinds of economic and social indicators into key categories for analysing market forces. It distinguishes between sources of consumer demand (stemming essentially from households, or persons), sources of supply (originating essentially with businesses), and macroeconomic variables, reflecting the broader economic environment. The table also shows key socio-economic indicators that have a strong bearing on demand or supply – demographic variables, income statistics (purchasing power for consumers and profits for businesses), and consumer demand and supply.

Key socio-economic indicators:

Demographics: People come first

Retail markets are essentially about people. Section 2 of the *Handbook* highlights demographic statistics to show the origins of demand. Population data contain a wealth of information about the strength of demand for a wide variety of household goods and services. Trends from the latest Census show not only population growth, but also vital information for marketers such as increased ethnic diversity, the prevalence of different types of family structure, the aging of society and tendencies of people over 18 years of age with a least on year of low income, all of which have a direct impact on consumer demand.

Labour market and revenu : How much do Canadians make?

Employment and earnings are the key variables affecting purchasing power. In Section 3, the *Handbook* contains information from the Labour Force Survey showing changes in the number of people employed in each of the provinces and territories. In addition, this handbook provides a comprehensive picture of the purchasing power of Canadian consumers through trends in average weekly earnings, total employment earnings, investment income, and receipts from government programs (such as unemployment insurance) and persons with at least one year under LICO's.

Utilisation du *Recueil statistique des études de marché*

Compte tenu de l'abondance de l'information qu'il renferme, le *Recueil statistique des études de marché* peut à première vue être légèrement rebutant. Dans la présente section, nous montrons la manière dont le *Recueil* offre un cadre se prêtant à l'analyse des forces du marché qui se manifestent au sein de l'économie canadienne (tableau 1).

Les forces du marché représentent l'interaction entre l'offre et la demande et sont le produit d'une vaste gamme de liens socio-économiques influant sur le pouvoir d'achat, d'une part, et la production, d'autre part. Le *Recueil* présente un vaste éventail d'indicateurs sociaux et économiques témoignant des forces sous-jacentes qui façonnent la demande et l'offre.

Le tableau 1 regroupe les différents genres d'indicateurs économiques et sociaux dans des catégories clés aux fins de l'analyse des forces du marché. Il établit une distinction entre les sources de la demande des consommateurs (essentiellement des ménages ou des personnes), les sources d'approvisionnement (principalement des entreprises) et les variables macroéconomiques, qui sont le reflet du grand contexte économique. Le tableau présente aussi des indicateurs socioéconomiques clés qui ont une forte incidence sur la demande ou l'offre — les variables démographiques, les statistiques sur les revenus (pouvoirs d'achat des consommateurs et bénéfices des entreprises) ainsi que l'offre et la demande des consommateurs.

Indicateurs socioéconomiques clés :

Démographie : Les gens avant tout

Les données sur les marchés de détail ont essentiellement trait aux gens. La section 2 du *Recueil* comporte des statistiques démographiques visant à souligner les origines de la demande. Les données démographiques renferment une masse de renseignements au sujet de l'intensité de la demande concernant une vaste gamme de biens et services ménagers. Le dernier recensement, en plus d'indiquer une tendance à la hausse de la population, comprend des renseignements essentiels pour les mercaticiens, notamment en ce qui concerne la croissance de la diversité ethnique, l'existence de différents genres de structure familiale et le vieillissement de la société, autant d'éléments qui ont une incidence directe sur la demande des consommateurs.

Marché de l'emploi et du revenu : Combien gagnent les Canadiens?

L'emploi et les gains sont les variables clés qui influent sur le pouvoir d'achat. Dans la section 3 du *Recueil*, on retrouve des renseignements tirés de l'Enquête sur la population active qui révèlent des changements dans le nombre de personnes occupées dans l'ensemble des territoires et provinces. En outre, le *Recueil* brosse un tableau global du pouvoir d'achat des consommateurs canadiens et exploite pour ce faire les tendances de la rémunération hebdomadaire moyenne, des gains totaux tirés d'un emploi, du revenu de placement et des sommes touchées dans le cadre de programmes des administrations publiques (comme l'assurance-emploi), ainsi que les personnes ayant vécu au moins une année sous le seuil de faible revenu.

Consumer demand: What do Canadians spend their money on?

If you want to know what people actually spend their money on, you can find it in Section 4 of the *Handbook*, which provides information from the Family Expenditure Survey on expenditure patterns for different income groups and major urban areas. The *Handbook* also shows the weekly food bill for households, while changes in consumer tastes can be gauged from shifts in per capita food consumption and the consumption of alcoholic beverages. Another important indicator of household expenditures is represented by the types of homes we live in and the goods we own. Section 5 includes data from the Survey of Household Facilities, showing how many people own their own homes, and how many Canadian households have luxury goods such as air conditioning and camcorders, have three cars or use new technologies such as the Internet and cellular phones.

Supply chain

The counterpart to consumer demand is the supply of goods and services. Supply consists not only of domestic production, but also imports and the entire distribution network. Section 6 of the *Handbook* focusses on data related to the gross domestic product (GDP), which is a measure of the value of production of all goods and services in the economy. Section 7 contains import and export data, reflecting the degree of import penetration or export orientation for major categories of goods. At a more detailed level, Section 8 shows industrial data for manufacturing and selected consumer goods and service industries. This section also documents the distribution of goods through retail and wholesale trade.

Business income : How profitable are Canadian businesses?

Just as household income is a measure of a consumer's standard of living, so profits are the acid test of business success. Section 6 includes data on profits, profit margins, and rates of return, providing industry averages that businesses may compare against their own operating characteristics.

Markets are local

Even in an era of globalization, retail markets are essentially local. While national patterns set the stage, business people must be in touch with the realities of the markets in which they actually operate. The *Handbook* addresses the geographic dimension by providing key data for each of the provinces and territories and, in section 9, for 45 of Canada's largest urban areas.

Demande des consommateurs : Que font les Canadiens de leur argent?

Si vous désirez connaître l'utilisation que les gens font de leur argent, vous n'avez qu'à consulter la section 4 du *Recueil*, qui renferme des renseignements tirés de l'Enquête sur les dépenses des familles relativement au régime de dépenses selon différentes tranches de revenu et les principales grandes villes. Le *Recueil* précise aussi combien les familles consacrent hebdomadairement à l'alimentation, tandis que les changements dans les goûts des consommateurs peuvent être établis à partir de l'évolution de la consommation alimentaire par personne et de la consommation de boissons alcoolisées. Un autre indicateur important des dépenses des ménages correspond au genre de domicile dans lequel nous habitons et aux biens que nous possédons. La section 5 comprend des données tirées de l'Enquête sur l'équipement ménager, qui montrent le nombre de gens possédant leur propre maison, la mesure dans laquelle les ménages canadiens possèdent des biens de luxe comme un appareil de climatisation et une caméra vidéo, le nombre de ménages qui comptent trois automobiles, ainsi que le nombre de ceux qui utilisent de nouvelles technologies, comme Internet et les téléphones cellulaires.

Processus d'approvisionnement

La contrepartie de la demande des consommateurs est l'offre de biens et de services. L'offre ne se limite pas à la production intérieure et comprend également les importations ainsi que l'ensemble du réseau de distribution. La section 6 du *Recueil* renferme des données liées au produit intérieur brut (PIB), qui est une mesure de la valeur de la production de l'ensemble des biens et services dans l'économie. La section 7 traite des importations et des exportations, et témoigne du degré de pénétration des importations ou de l'orientation des exportations de grandes catégories de biens. Des données industrielles plus détaillées figurent à la section 8 à l'égard des industries manufacturières, de certains biens de consommation et de certaines industries de services. Cette section traite également de la distribution des biens par l'entremise du commerce de gros et de détail.

Revenu d'entreprise : Quel est le degré de rentabilité des entreprises canadiennes?

Au même titre que le revenu du ménage est une mesure du niveau de vie des consommateurs, les bénéfices sont le reflet du succès des entreprises. La section 6 comprend des données sur les bénéfices, les marges bénéficiaires et les taux de rendement, et offre des moyennes selon les industries, auxquelles les entreprises peuvent comparer leurs propres caractéristiques de fonctionnement.

Marchés locaux

Même en cette ère de mondialisation, les marchés de détail sont essentiellement locaux. Bien que des pratiques nationales servent de cadre, les gens d'affaires doivent être conscients des réalités des marchés dans lesquels ils évoluent véritablement. Le *Recueil* aborde la dimension géographique en fournissant des données clés concernant l'ensemble des provinces et territoires. La section 9 présente aussi des données sur 45 des plus grandes villes du Canada.

Business demographics for business-to-business marketing

This edition of the *Market Research Handbook* contains information on business demographics from Statistics Canada's Business Register. In sections 8 and 9, you will find information on the number of businesses in different industries and in each of the major urban areas, as well as the number of small and medium-sized businesses. They provide a measure of market potential for different types of industrial goods and office equipment, as well as the number of business establishments operating in specific industries and metropolitan areas – important data for business-to-business marketing and for any prospective new business.

Additional information

Although the *Handbook* contains an impressive amount of detail, we have had to be selective. Some types of information are available in massive quantity and huge detail in terms of geography, industry, time frame, or some other characteristic, but because of space limitations the *Handbook* is restricted to information at a fairly aggregate level.

To help users satisfy their unique market research needs, the *Handbook* documents source information and provides help lines. Each table shows the data source, including the title and catalogue number of the source publication. The *Handbook* also shows the telephone number of Statistics Canada advisory services who will, with pleasure, direct you to the contact division or person for obtaining more detailed information about the data or special tabulations (available on a cost-recovery basis). In addition, to facilitate access to the latest data through CANSIM (Statistics Canada's computerized Canadian Socio-economic Information Management database), the *Handbook* provides related data matrices for many of the tables.

On-line access to CANSIM

CANSIM contains over 750,000 individual data time series organized into over 8,000 matrices. Since its inception in 1969, CANSIM has been Statistics Canada's prime source for disseminating up-to-date statistical information on the Canadian economy. Real-time access to the wealth of data available from CANSIM is now available on-line through the Statistics Canada Web site at www.statcan.ca. Not only are the data updated on the very day that new values for these series are released, but a longer time frame is provided for most of the series referenced in the *Market Research Handbook*.

Démographies des entreprises pour le marketing industriel

La présente édition du *Recueil* renferme des renseignements sur la démographie des entreprises tirés du Registre des entreprises de Statistique Canada. Dans les sections 8 et 9 vous trouverez des renseignements concernant le nombre d'entreprises au sein de différentes industries et dans chacune des principales grandes villes, et le nombre de petites et moyennes entreprises. Ces données donnent une mesure des perspectives du marché pour différents genres de biens industriels et d'équipement de bureau, ainsi que le nombre d'établissements exerçant leurs activités au sein de certaines industries et régions métropolitaines — données qui revêtent de l'importance aux fins du marketing industriel et pour toute nouvelle entreprise éventuelle.

Renseignements supplémentaires

Le *Recueil* renferme une quantité impressionnante de détails, mais nous avons néanmoins dû nous montrer sélectifs. Certains types de renseignements sont disponibles en très grande quantité et à un niveau de détail élevé sur les plans de la géographie, de l'industrie, de la période ou d'autres caractéristiques, mais, en raison du manque d'espace, le *Recueil* ne comprend des renseignements qu'à un niveau assez agrégé.

Soucieux d'aider les utilisateurs à satisfaire à leurs besoins uniques en matière d'études de marché, le *Recueil* fournit des renseignements sur les sources et des numéros d'aide téléphonique. Chaque tableau précise la source des données, y compris le titre et le numéro de catalogue de la publication source. De plus, le *Recueil* renferme le numéro de téléphone du service consultatif de Statistique Canada qui sera vous acheminer vers la division ou la personne ressource qui peut être contactée afin d'obtenir des renseignements plus détaillés concernant les données ou des totalisations spéciales (offertes contre recouvrement des coûts). En outre, afin de faciliter l'accès aux plus récentes données par l'intermédiaire de CANSIM (le système canadien d'information socioéconomique de Statistique Canada), le *Recueil* fournit des matrices de données connexes pour bon nombre de tableaux.

Accès en direct à CANSIM

CANSIM comprend plus de 750,000 séries chronologiques individuelles réparties entre plus de 8,000 matrices. Depuis sa création en 1969, CANSIM est le principal instrument de Statistique Canada servant à diffuser des renseignements statistiques à jour sur l'économie canadienne. L'accès en temps réel à la masse de données de CANSIM est désormais possible en consultant le site Web de Statistique Canada à l'adresse suivante : www.statcan.ca. Non seulement les données sont-elles mises à jour au moment même où les nouvelles valeurs correspondant à ces séries sont diffusées, mais la majorité des séries dont il est fait état dans le *Recueil* portent sur une période plus longue.

Section 2

Population

Population status

Canada's estimated population was 31,629,677 on July 1, 2003, up 0.9% from July 2002. This growth is slower than the 1.1% rise posted in July 2002 (Table 2-1).

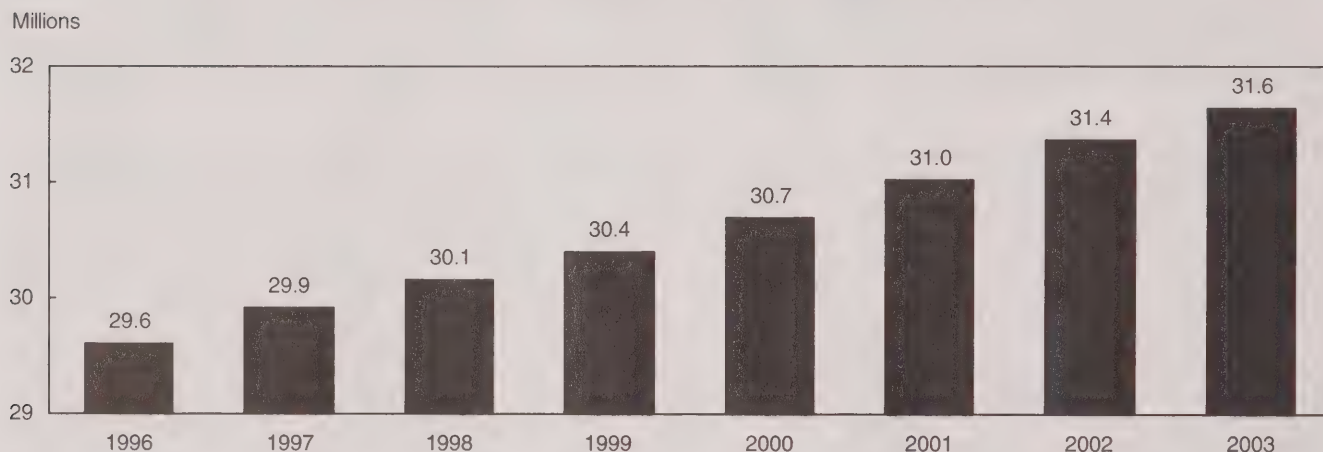
Section 2

Population

État de la population

Au 1^{er} juillet 2003, la population estimée du Canada se chiffrait à 31,629,677 personnes, en hausse de 0.9 % par rapport à juillet 2002. Cette croissance est inférieure à celle de 1.1 % enregistrée en juillet 2002 (tableau 2-1).

Population growth, Canada, on July 1st, 1996 to 2003
Accroissement de la population, Canada, au 1^{er} juillet 1996 à 2003



Source: *Annual Demographic Statistics 2003, Catalogue nos. 91-213 -XPB and 91-213-XIB.*
Statistiques démographiques annuelles 2003, n^{os} 91-213 -XPB et 91-213-XIB au catalogue.

The number of births increased 0.2% to 333,315 in 2003, a reversal of the 0.3% decline in 2002. The main contributors to the national advance were Quebec (2.5%), the Yukon (2.7%) and Nunavut (2.4%) (Table 2-5).

Le nombre de naissances a augmenté de 0.2 % pour s'établir à 333,315 en 2003. Il s'agit d'un renversement de la tendance à la baisse de 0.3 % observée en 2002. Le Québec (2.5 %), le Yukon (2.7 %) et le Nunavut (2.4 %) sont à l'origine de cette progression à l'échelon national (tableau 2-5).

The number of deaths rose 1.8% in 2003 to 230,246. All provinces and territories posted increases except Quebec (-1.0%) and British Columbia (-2.4%) (Table 2-5).

Le nombre de décès a augmenté de 1.8 % en 2003 pour atteindre 230,246. L'ensemble des provinces et des territoires ont affiché des hausses, sauf le Québec (-1.0 %) et la Colombie-Britannique (-2.4 %) (tableau 2-5).

In 2003, the total number of births (333,315) outpaced the total number of deaths (230,246), resulting in a net national population increase of 103,069.

En 2003, le nombre total de naissances (333,315) a surpassé celui des décès (230,246), ce qui s'est traduit par un accroissement net de la population nationale de 103,069 personnes.

An important contributor to Canada's overall population is immigration. In 2003, 199,159 immigrants came to Canada, 22.2% fewer than in 2002. As well as immigrants, 20,599 non-permanent residents arrived in 2003. These numbers were partly offset by 55,584 emigrants, resulting in a net international migration of 164,174 people. Net international migration was down 20.9% from the estimated level of 207,470 people in 2002 (Table 2-10).

L'immigration est un facteur important qui explique la situation démographique globale du Canada. En 2003, le nombre d'immigrants au Canada s'est établi à 199,159 personnes, en baisse de 22,2 % par rapport à 2002. Outre les immigrants, 20,599 résidents non permanents sont arrivés en 2003. Ces nombres ont été compensés en partie par 55,584 émigrants, ce qui s'est soldé par une migration internationale nette de 164,174 personnes. La migration nette internationale a chuté de 20.9 % par rapport au niveau estimé de 207,470 personnes en 2002 (tableau 2-10).

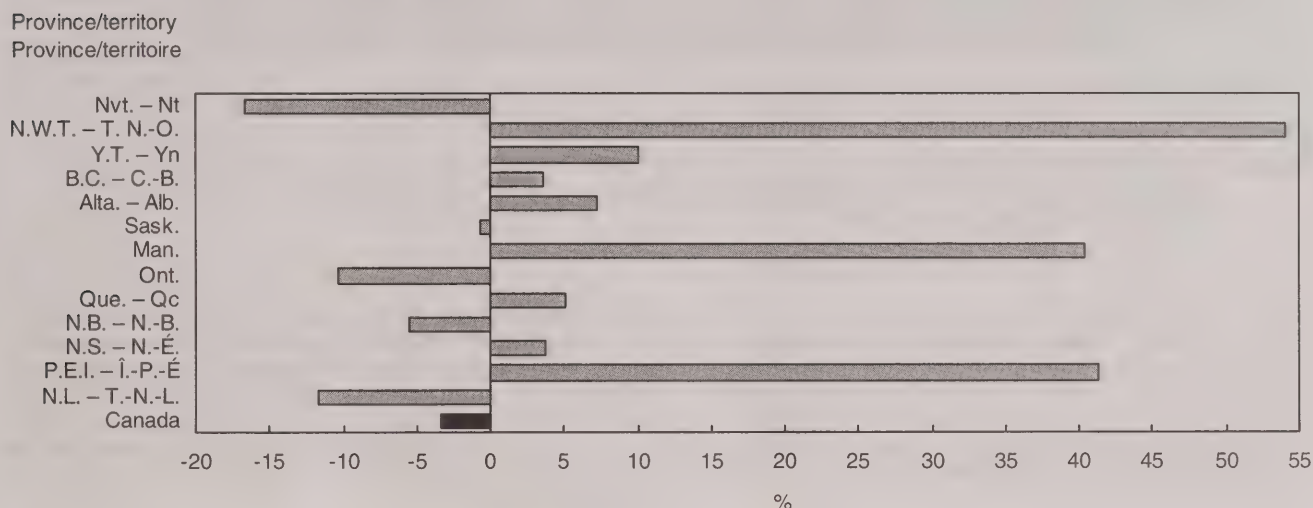
The main regions contributing to the decrease in immigration were Asia (-6.1%), Europe (-3.1%), and North and Central America (-4.8%). These declines more than offset increases from Africa (2.4%), Australia (11.6%) and South America (26.0%) (Table 2-8).

Immigration levels fell in all provinces and territories from 2002 to 2003 except Newfoundland and Labrador (2.0%), Quebec (0.1%) and Manitoba (0.6%). Eight provinces and territories showed decreases greater than the national average of 8.6% (Table 2-9).

Ce recul est principalement attribuable à la baisse du nombre d'immigrants en provenance de l'Asie (-6.1 %), de l'Europe (-3.1 %), de l'Amérique du Nord et de l'Amérique centrale (-4.8%). Cette baisse a plus que contrebalancé la hausse de l'immigration en provenance de l'Afrique (2.4 %), de l'Australie (11.6 %) et de l'Amérique du Sud (26.0 %) (tableau 2-8).

De 2002 à 2003, les niveaux d'immigration ont diminué dans l'ensemble des provinces et des territoires, sauf à Terre-Neuve-et-Labrador (2.0 %), au Québec (0.1 %) et au Manitoba (0.6 %). Huit provinces et territoires ont enregistré des baisses supérieures à la moyenne nationale de 8.6 % (tableau 2-9).

Percentage change in immigration by province of destination, 2002 to 2003
Variation en pourcentage de l'immigration selon la province de destination, 2002 à 2003



Source: Citizenship and Immigration Canada. Related CANSIM II Table : 051-0008.
 Citoyenneté et Immigration Canada. Tableau CANSIM II connexe : 051-0008.

Emigration levels increased or remained unchanged in all the provinces and territories (Table 2-16). The main contributors, representing almost 80% of the total emigration figure of 55,584, were Ontario (22,784), British Columbia (12,207) and Quebec (9,039).

Les niveaux d'émigration ont augmenté ou sont restés stables dans les provinces et les territoires (tableau 2-16). Les 55,584 émigrants recensés proviennent principalement de l'Ontario (22,784), de la Colombie-Britannique (12,207) et du Québec (9,039), ces trois provinces étant à l'origine de près de 80 % de la migration totale.

Population profile

The median age of the Canadian population was 37.9 years in July 2003 (Table 2-2), up 44.7% from 1971, when it was 26.2 years. The median age has increased every year for decades. Among the provinces, Nova Scotia had the highest median age (39.5) and Nunavut the lowest (22.9).

In 2003, the median ages were 37.0 years for males and 38.8 for females (Table 2-2). Newfoundland and Labrador had the highest median age for males (38.7) and Nunavut the lowest (23.3). Among females, the highest median age was in Quebec (40.5) and the lowest in Nunavut (22.4).

Women outnumbered men by 306,209 in Canada as of July 1, 2003. This trend held in all provinces and territories except Alberta, the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut (Table 2-2).

Profil de la population

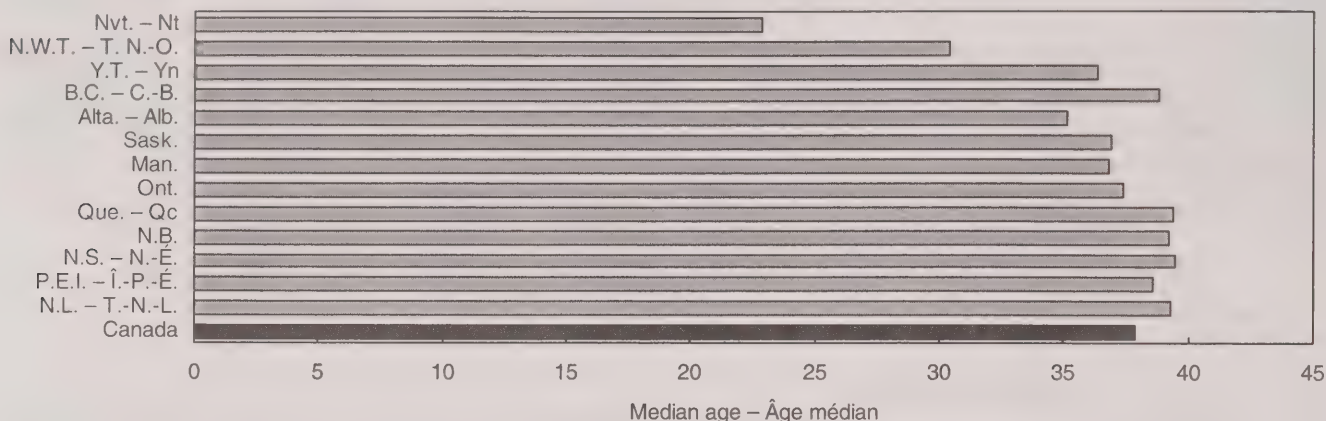
L'âge médian de la population canadienne était de 37.9 ans en juillet 2003 (tableau 2-2), en hausse de 44.7 % depuis 1971, année où il s'établissait à 26.2 ans. L'âge médian augmente chaque année depuis des décennies. À l'échelon provincial, la Nouvelle-Écosse affiche l'âge médian le plus élevé (39.5 ans), et le Nunavut, l'âge médian le plus bas (22.9 ans).

En 2003, l'âge médian des hommes et des femmes a atteint 37.0 ans et 38.8 ans respectivement (tableau 2-2). Terre-Neuve-et-Labrador a enregistré l'âge médian le plus élevé chez les hommes (38.7 ans) et le Nunavut, l'âge médian le plus bas (23.3 ans). Chez les femmes, l'âge médian le plus élevé a été observé au Québec (40.5 ans), et le plus bas, au Nunavut (22.4 ans).

Au 1^{er} juillet 2003, on comptait 306,209 femmes de plus que d'hommes au Canada. Cette tendance s'est maintenue dans les provinces et les territoires, à l'exception de l'Alberta, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut (tableau 2-2).

Median age of population by provinces and territories, July 1st 2003
Âge Médianne de la population par province et territoire, 1^{er} juillet 2003

Province / territory
Province / territoire



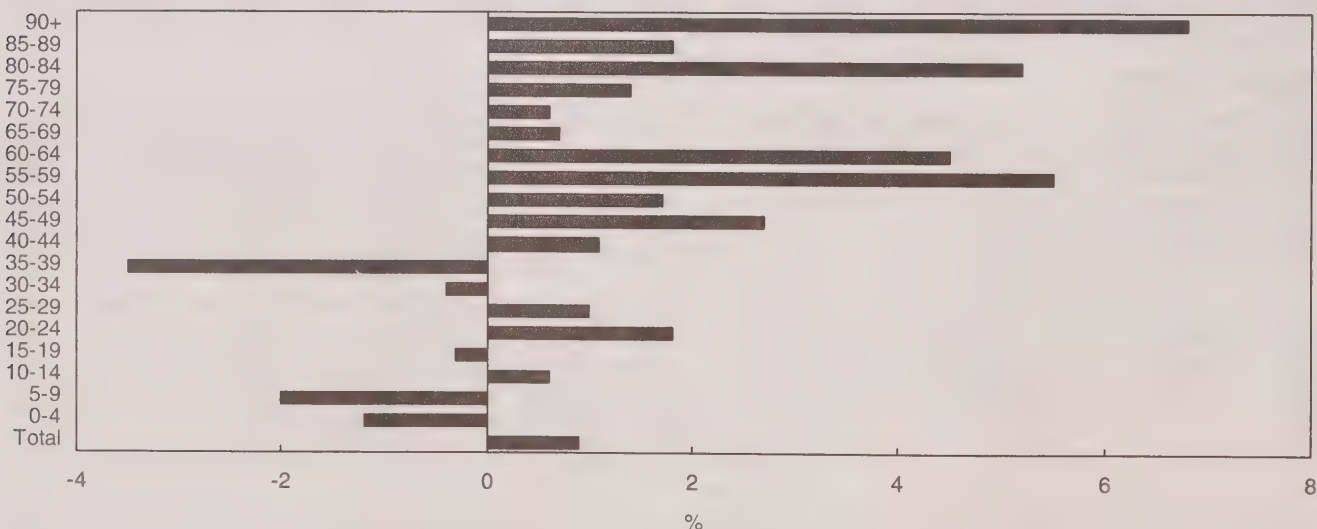
Source: Annual Demographic Statistics 2003, Catalogue nos. 91-213 -XPB and 91-213-XIB. Related CANSIM II Table: 051-0001.
 Statistiques démographiques annuelles 2003, n^{os} 91-213 -XPB et 91-213-XIB au catalogue.
 Tableau CANSIM II connexe : 051-0001.

The overall increase in the Canadian population from 2002 to 2003 was also reflected in most but not all age groups (Table 2-3). The age groups showing the largest increases from 2002 to 2003 were 90+ years (6.8%), 55 to 59 years (5.5%) and 80 to 84 years (5.2%). The greatest declines were in these age brackets: 35 to 39 years (-3.5%), 5 to 9 years (-2.0%) and 0 to 4 years (-1.2%).

La croissance globale de la population canadienne de 2002 à 2003 a également été observée dans la plupart des groupes d'âge (tableau 2-3). Les plus fortes hausses selon le groupe d'âge de 2002 à 2003 ont été relevées chez les personnes âgées de 90 ans et plus (6.8 %), de 55 à 59 ans (5.5 %) et de 80 à 84 ans (5.2 %). Les baisses les plus marquées ont été observées chez les personnes de 35 à 39 ans (-3.5 %), de 5 à 9 ans (-2.0 %) et de 0 à 4 ans (-1.2 %).

Population growth by age groups from July 1st 2002 to July 1st 2003
Accroissement démographique selon le groupe d'âge du 1^{er} juillet 2002 au 1^{er} juillet 2003

Age group
Groupe d'âge



Source: Annual Demographic Statistics 2003, Catalogue nos. 91-213 -XPB and 91-213-XIB.
 Statistiques démographiques annuelles 2003, n^{os} 91-213 -XPB et 91-213-XIB au catalogue.

List of tables

Table	Page
2-1 Population estimates, Canada, provinces and territories, July 1st, 1996 to 2003	16
2-2 Population estimates by age group and sex, Canada, provinces and territories, July 1st, 2003	17
2-3 Estimates of population by age group, Canada, provinces and territories, July 1st, 1999, 2000, 2001, 2002 and 2003	18
2-4 Urban-rural population, Canada, provinces and territories, 1991, 1996, 2001	20
2-5 Births, deaths, marriages and divorces, Canada, provinces and territories, January-December 1997 to 2003	21
2-6 Census population, by mother tongue, Canada, provinces and territories, 2001	22
2-7 Ethnic origins, Canada, provinces and territories, 2001	23
2-8 Canadian immigration, by country of last permanent residence, January-December 1997 to 2003	25
2-9 Canadian immigration by province of destination, January-December 1996 to 2003	26
2-10 International and interprovincial migration, Canada, provinces and territories, 2002-2003	26
2-11 Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada, 1998-1999 and 1999-2000	27
2-12 Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada and provinces, 1999-2000	28
2-13 Census families by structure, Canada, provinces and territories, 2001	30
2-14 Percentage distribution of families, by income groups. Canada and provinces, 2001 (in constant 2001 dollars)	31
2-15 Household living arrangements, Canada, provinces and territories, 2001	32
2-16 Annual number of total emigrants, Canada, provinces and territories, for year ending June 30th, 1996 to 2003	32

Liste des tableaux

Tableau	Page
2-1 Estimations de la population, Canada, provinces et territoires au 1 ^{er} juillet, 1996 à 2003	16
2-2 Estimations de la population selon le groupe d'âge et le sexe, Canada, provinces et territoires, au 1 ^{er} juillet 2003	17
2-3 Estimations de la population selon le groupe d'âge, Canada, provinces et territoires, au 1 ^{er} juillet 1999, 2000, 2001, 2002 et 2003	18
2-4 Population urbaine rurale, Canada, provinces et territoires, 1991, 1996, 2001	20
2-5 Naissances, décès, mariages et divorces, Canada, provinces et territoires, janvier-décembre 1997 à 2003	21
2-6 Recensement de la population, selon la langue maternelle, Canada, provinces et territoires, 2001	22
2-7 Origines ethniques, Canada, provinces et territoires, 2001	23
2-8 Immigration canadienne, par pays de dernière résidence permanente, janvier à décembre 1997 à 2003	25
2-9 Immigration canadienne par province de destination, janvier à décembre 1996 à 2003	26
2-10 Migration internationale et interprovinciale, Canada, provinces et territoires, 2002-2003	26
2-11 Effectifs universitaires du 1 ^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 1998-1999 et 1999-2000	27
2-12 Effectifs universitaires du 1 ^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 1999-2000	28
2-13 Familles de recensement selon la structure, Canada, provinces et territoires, 2001	30
2-14 Répartition en pourcentage des familles, selon la tranche de revenu, Canada et provinces, 2001 (en dollars constants de 2001)	31
2-15 Situation des particuliers dans le ménage, Canada, provinces et territoires, 2001	32
2-16 Nombre annuel d'émigrants totaux, Canada, provinces et territoires, année se terminant le 30 juin, 1996 à 2003	32

Table 2-1

Population estimates, Canada, provinces and territories,
July 1st, 1996 to 2003¹

Tableau 2-1

Estimations de la population, Canada, provinces et territoires au
1^{er} juillet, 1996 à 2003¹

Area – Région	1996 ^r	1997 ^r	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003
Canada	29,610,757	29,907,172	30,157,082	30,403,878	30,689,035	31,021,251	31,361,611	31,629,677
Index – Indice (1996=100)	105.9	101.0	100.8	100.8	100.9	101.1	101.1	100.9
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	559,807	551,011	539,932	533,409	528,043	521,986	519,270	519,570
Index – Indice (1996=100)	105.9	98.4	98.0	98.8	99.0	98.9	99.5	100.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	135,751	136,109	135,819	136,296	136,486	136,672	136,998	137,781
Index – Indice (1996=100)	105.9	100.3	99.8	100.4	100.1	100.1	100.2	100.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	931,413	932,481	931,907	933,847	933,881	932,389	934,392	936,025
Index – Indice (1996=100)	105.9	100.1	99.9	100.2	100.0	99.8	100.2	100.2
New Brunswick – Nouveau Brunswick	752,312	752,543	750,551	750,611	750,518	749,890	750,183	750,594
Index – Indice (1996=100)	105.9	100.0	99.7	100.0	100.0	99.9	100.0	100.1
Quebec – Québec	7,246,896	7,274,630	7,295,973	7,323,308	7,357,029	7,396,990	7,443,491	7,487,169
Index – Indice (1996=100)	105.9	100.4	100.3	100.4	100.5	100.5	100.6	100.6
Ontario	11,083,052	11,228,284	11,367,018	11,506,359	11,685,380	11,897,647	12,096,627	12,238,300
Index – Indice (1996=100)	105.9	101.3	101.2	101.2	101.6	101.8	101.7	101.2
Manitoba	1,134,188	1,136,137	1,137,515	1,142,491	1,147,373	1,151,285	1,155,492	1,162,776
Index – Indice (1996=100)	105.9	100.2	100.1	100.4	100.4	100.3	100.4	100.6
Saskatchewan	1,019,100	1,018,067	1,017,506	1,014,707	1,007,767	1,000,134	995,490	994,843
Index – Indice (1996=100)	105.9	99.9	99.9	99.7	99.3	99.2	99.5	99.9
Alberta	2,775,163	2,830,056	2,899,452	2,953,255	3,004,940	3,056,739	3,114,390	3,153,723
Index – Indice (1996=100)	105.9	102.0	102.5	101.9	101.8	101.7	101.9	101.3
British Columbia – Colombie-Britannique	3,874,276	3,948,544	3,983,077	4,011,342	4,039,198	4,078,447	4,114,981	4,146,580
Index – Indice (1996=100)	105.9	101.9	100.9	100.7	100.7	101.0	100.9	100.8
Yukon	31,383	31,791	31,142	30,777	30,421	30,129	30,123	31,060
Index – Indice (1996=100)	105.9	101.3	98.0	98.8	98.8	99.0	100.0	103.1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	41,748	41,635	40,816	40,654	40,499	40,822	41,434	41,872
Index – Indice (1996=100)	105.9	99.7	98.0	99.6	99.6	100.8	101.5	101.1
Nunavut	25,668	25,884	26,374	26,822	27,500	28,121	28,740	29,384
Index – Indice (1996=100)	105.9	100.8	101.9	101.7	102.5	102.3	102.2	102.2

Source: Annual Demographic Statistics 2003, catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2002, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II table: 051-0005.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0005.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-2

Population estimates by age group and sex, Canada,
provinces and territories, July 1st, 2003^{PP}

Tableau 2-2

Estimations de la population selon le groupe d'âge et le sexe,
Canada, provinces et territoires, au 1^{er} juillet 2003^{PP}

Age group and sex	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.
Groupe d'âge et sexe	T.-N.-L.	Î.-P.-E.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	T. N.-O.	Nt		
Both sexes –														
Sexes réunis	31,629,677	519,570	137,781	936,025	750,594	7,487,169	12,238,300	1,162,776	994,843	3,153,723	4,146,580	31,060	41,872	29,384
0- 4 years – ans	1,714,302	24,426	7,268	45,676	36,944	368,920	691,806	71,009	60,966	192,491	206,501	1,726	3,188	3,381
5- 9 “ “	1,949,702	27,243	8,513	52,839	42,143	432,325	788,138	79,321	66,577	205,630	237,620	1,960	3,697	3,696
10-14 “ “	2,117,613	33,047	9,917	60,879	47,751	482,830	827,183	84,755	75,437	224,806	261,611	2,348	3,756	3,293
15-19 “ “	2,120,545	37,154	10,289	63,352	49,906	456,116	821,462	83,392	77,656	232,038	280,451	2,486	3,338	2,905
20-24 “ “	2,188,501	36,081	9,380	61,982	50,491	515,411	825,197	80,793	72,282	243,719	285,254	2,220	3,270	2,421
25-29 “ “	2,118,132	31,427	7,942	57,774	48,507	501,793	820,414	77,280	62,526	237,390	265,192	1,910	3,422	2,555
30-34 “ “	2,228,713	34,959	8,639	63,005	51,135	491,516	900,929	76,822	59,165	236,048	297,957	2,325	3,705	2,508
35-39 “ “	2,481,199	41,185	10,002	71,154	58,114	575,098	1,002,796	83,098	65,635	244,704	320,837	2,496	3,768	2,312
40-44 “ “	2,719,324	43,979	11,052	80,334	63,341	653,035	1,057,075	93,672	77,680	276,916	353,915	3,036	3,627	1,662
45-49 “ “	2,515,743	43,922	10,810	75,532	61,907	621,487	938,320	86,869	75,335	255,703	338,432	2,974	2,993	1,459
50-54 “ “	2,176,497	41,156	9,875	68,036	55,812	545,407	807,996	75,785	62,641	202,807	300,871	2,483	2,487	1,141
55-59 “ “	1,842,459	34,688	8,595	60,149	47,492	476,301	687,504	63,983	50,750	159,443	248,896	1,958	1,840	860
60-64 “ “	1,396,800	25,053	6,359	45,059	35,380	365,844	523,585	47,922	40,562	116,574	187,752	1,161	1,028	521
65-69 “ “	1,147,902	19,663	5,497	36,763	28,059	289,181	440,103	40,175	36,327	95,388	155,020	753	667	306
70-74 “ “	1,039,113	16,671	4,615	31,667	24,945	264,471	398,290	37,766	34,835	83,596	141,046	566	462	183
75-79 “ “	839,427	12,863	3,661	25,598	20,681	207,425	325,357	32,860	30,275	64,843	115,117	323	324	100
80-84 “ “	583,656	9,219	2,868	19,575	15,290	135,781	221,705	25,215	23,592	45,608	84,381	199	179	44
85-89 “ “	296,953	4,584	1,613	10,813	8,284	69,101	106,217	14,066	14,620	23,932	43,546	82	65	30
90+ “ “	153,096	2,250	886	5,838	4,412	35,127	54,223	7,993	7,982	12,087	22,181	54	56	7
Median age –														
Âge médian	37.9	39.3	38.6	39.5	39.2	39.4	37.4	36.8	36.9	35.1	38.8	36.3	30.4	22.9
Males – Masculin	15,661,734	255,610	67,026	458,509	370,699	3,693,332	6,044,274	576,414	494,529	1,594,162	2,054,678	15,657	21,619	15,224
0- 4 years – ans	877,286	12,488	3,711	23,235	19,088	189,634	352,581	36,177	31,224	98,891	106,066	844	1,592	1,755
5- 9 “ “	998,569	14,093	4,368	27,057	21,644	221,462	401,648	40,763	34,309	106,287	122,256	954	1,858	1,870
10-14 “ “	1,084,753	16,933	5,033	31,162	24,602	247,003	423,517	43,258	38,722	115,171	134,486	1,230	1,939	1,697
15-19 “ “	1,088,772	19,019	5,233	32,425	25,712	233,804	421,576	42,664	40,262	119,488	144,105	1,270	1,745	1,469
20-24 “ “	1,119,035	18,030	4,656	30,979	26,088	264,447	420,177	41,368	37,328	126,303	145,559	1,139	1,731	1,230
25-29 “ “	1,073,969	15,639	3,756	28,462	24,162	257,384	412,466	39,603	31,480	123,821	133,241	886	1,746	1,323
30-34 “ “	1,124,790	16,855	4,282	31,257	25,531	251,802	451,394	39,211	29,814	122,481	147,875	1,120	1,884	1,284
35-39 “ “	1,247,414	20,054	4,865	35,547	29,302	292,663	501,663	42,321	32,811	124,804	159,060	1,186	1,891	1,247
40-44 “ “	1,364,310	21,710	5,402	40,104	31,678	328,582	529,827	47,521	39,074	140,435	175,847	1,419	1,868	843
45-49 “ “	1,251,593	21,600	5,204	37,317	30,869	309,187	464,746	43,620	37,969	130,734	166,513	1,529	1,585	720
50-54 “ “	1,078,752	20,314	4,872	33,625	27,431	269,513	397,516	37,482	31,751	102,877	150,113	1,324	1,284	650
55-59 “ “	913,922	17,475	4,313	29,757	23,711	234,014	340,045	31,907	25,645	79,927	124,571	1,056	1,064	437
60-64 “ “	684,822	12,388	3,134	21,961	17,622	177,706	255,676	23,391	19,950	58,206	93,306	661	527	294
65-69 “ “	552,166	9,690	2,691	17,923	13,510	136,019	211,027	19,390	17,447	46,704	76,801	416	370	178
70-74 “ “	484,186	7,840	2,164	14,684	11,481	118,432	186,250	17,460	16,478	40,026	68,685	317	249	120
75-79 “ “	358,752	5,660	1,538	10,860	8,648	84,735	139,564	13,973	13,475	28,697	51,220	172	150	60
80-84 “ “	221,629	3,663	1,045	7,159	5,729	48,321	85,314	9,459	9,324	17,869	33,555	74	94	23
85-89 “ “	97,229	1,506	505	3,555	2,723	20,456	35,254	4,658	5,145	8,144	15,203	38	25	17
90+ “ “	39,785	653	254	1,440	1,168	8,168	14,033	2,188	2,321	3,297	6,217	22	17	7
Median age –														
Âge médian	37.0	38.7	37.7	38.6	38.3	38.3	36.5	35.7	35.7	34.4	38.1	36.8	30.6	23.3
Females – Féminin	15,967,943	263,960	70,755	477,516	379,895	3,793,837	6,194,026	586,362	500,314	1,559,561	2,091,901	15,403	20,253	14,160
0- 4 years – ans	837,016	11,938	3,557	22,441	17,856	179,286	339,225	34,832	29,742	93,600	100,435	882	1,596	1,626
5- 9 “ “	951,133	13,150	4,145	25,782	20,499	210,863	386,490	38,558	32,268	99,343	115,364	1,006	1,839	1,826
10-14 “ “	1,032,860	16,114	4,884	29,717	23,149	235,827	403,666	41,497	36,715	109,635	127,125	1,118	1,817	1,596
15-19 “ “	1,031,773	18,135	5,056	30,927	24,194	222,312	399,886	40,728	37,394	112,550	136,346	1,216	1,593	1,436
20-24 “ “	1,069,466	18,051	4,724	31,003	24,403	250,964	405,020	39,425	34,954	117,416	139,695	1,081	1,539	1,191
25-29 “ “	1,044,163	15,788	4,186	29,312	24,345	244,409	407,948	37,677	31,046	113,569	131,951	1,024	1,676	1,232
30-34 “ “	1,103,923	18,104	4,357	31,748	25,604	239,714	449,535	37,611	29,351	113,567	150,082	1,205	1,821	1,224
35-39 “ “	1,233,785	21,131	5,137	35,607	28,812	282,435	501,133	40,777	32,824	119,900	161,777	1,310	1,877	1,065
40-44 “ “	1,355,014	22,269	5,650	40,230	31,663	324,453	527,248	46,151	38,606	136,481	178,068	1,617	1,759	819
45-49 “ “	1,264,150	22,322	5,606	38,215	31,038	312,300	473,574	43,249	37,366	124,969	171,919	1,445	1,408	739
50-54 “ “	1,097,745	20,842	5,003	34,411	28,381	275,894	410,480	38,303	30,890	99,930	150,758	1,159	1,203	491
55-59 “ “	928,537	17,213	4,282	30,392	23,781	242,287	347,459	32,076	25,105	79,516	124,325	902	776	423
60-64 “ “	711,978	12,665	3,225	23,098	17,758	188,138	267,909	24,531	20,612	58,368	94,446	500	501	227
65-69 “ “	595,736	9,973	2,806	18,840	14,549	153,162	229,076	20,785	18,880	48,684	78,219	337	297	128
70-74 “ “	554,927	8,831	2,451	16,983	13,464	146,039	212,040	20,306	18,357	43,570	72,361	249	213	63
75-79 “ “	480,675	7,203	2,123	14,738	12,033	122,690	185,793	18,887	16,800	36,146	63,897	151	174	40
80-84 “ “	362,027	5,556	1,823	12,416	9,561	87,460	136,391	15,756	14,268	27,739	50,826	125	85	21
85-89 “ “	199,724	3,078	1,108	7,258	5,561	48,645	70,963	9,408	9,475	15,788	28,343	44	40	13
90+ “ “	113,311	1,597	632	4,398	3,244	26,959	40,190	5,805	5,661	8,790	15,964	32	39	0
Median age –														
Âge médian	38.8	39.9	39.4	40.3	40.2	40.5	38.2	38.0	38.1	35.9	39.5	35.7	30.2	22.4

Source: Annual Demographic Statistics 2003, catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.

Statistiques démographiques annuelles 2003, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.

Related CANSIM II table: 051-0001.

Tableau CANSIM II connexe : 051-0001.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-3

Estimates of population by age group, Canada, provinces and territories, July 1st, 1999, 2000, 2001, 2002 and 2003

Tableau 2-3

Estimations de la population selon le groupe d'âge, Canada, provinces et territoires, au 1^{er} juillet 1999, 2000, 2001, 2002 et 2003

	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.
	T.-N.-L.	Î.-P.-E.	N.-É.	N.-B.	Qc					Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nt
Total population – Population totale														
1999 ^f	30,403,878	533,409	136,296	933,847	750,611	7,323,308	11,506,359	1,142,491	1,014,707	2,953,255	4,011,342	30,777	40,654	26,822
2000 ^f	30,689,035	528,043	136,486	933,881	750,518	7,357,029	11,685,380	1,147,373	1,007,767	3,004,940	4,039,198	30,421	40,499	27,500
2001 ^f	31,021,251	521,986	136,672	932,389	749,890	7,396,990	11,897,647	1,151,285	1,000,134	3,056,739	4,078,447	30,129	40,822	28,121
2002 ^f	31,361,611	519,270	136,998	934,392	750,183	7,443,491	12,096,627	1,155,492	995,490	3,114,390	4,114,981	30,123	41,434	28,740
2003	31,629,677	519,570	137,781	936,025	750,594	7,487,169	12,238,300	1,162,776	994,843	3,153,723	4,146,580	31,060	41,872	29,384
0 - 4 years – ans														
1999 ^f	1,828,982	26,960	8,146	51,441	40,721	410,121	717,679	76,094	66,193	195,237	227,361	2,041	3,573	3,415
2000 ^f	1,791,178	26,245	7,938	50,205	39,715	395,459	709,791	74,588	64,206	193,401	220,768	1,912	3,447	3,503
2001 ^f	1,759,196	25,174	7,578	48,313	38,488	381,522	708,156	72,989	62,274	190,990	215,032	1,787	3,369	3,524
2002 ^f	1,734,554	24,577	7,350	46,792	37,689	373,264	701,315	71,726	61,199	192,124	210,105	1,711	3,242	3,460
2003	1,714,302	24,426	7,268	45,676	36,944	368,920	691,806	71,009	60,966	192,491	206,501	1,726	3,188	3,381
5 - 9 years – ans														
1999 ^f	2,055,171	32,257	9,554	59,970	47,070	478,703	790,945	83,327	75,466	215,352	252,724	2,307	3,997	3,499
2000 ^f	2,036,833	30,560	9,256	58,059	45,826	471,553	794,141	82,587	72,766	212,768	249,734	2,207	3,898	3,478
2001 ^f	2,016,678	29,164	9,082	56,286	44,510	460,558	797,706	81,718	70,076	211,128	247,071	2,086	3,841	3,452
2002 ^f	1,988,529	28,107	8,776	54,590	43,263	447,578	796,634	80,414	68,249	208,753	242,803	1,988	3,826	3,548
2003	1,949,702	27,243	8,513	52,839	42,143	432,325	788,138	79,321	66,577	205,630	237,620	1,960	3,697	3,696
10 - 14 years – ans														
1999 ^f	2,035,148	37,051	10,157	62,210	49,560	445,848	775,903	82,443	79,616	220,287	263,008	2,456	3,518	3,091
2000 ^f	2,055,554	36,013	10,126	62,239	49,019	452,484	788,989	83,156	78,739	223,154	262,483	2,375	3,576	3,201
2001 ^f	2,078,664	34,930	10,012	61,983	48,513	463,022	803,144	83,467	77,315	224,515	262,497	2,353	3,628	3,285
2002 ^f	2,104,386	33,972	9,967	61,485	48,161	474,683	818,017	84,047	76,245	225,801	262,636	2,346	3,697	3,329
2003	2,117,613	33,047	9,917	60,879	47,751	482,830	827,183	84,755	75,437	224,806	261,611	2,348	3,756	3,293
15 - 19 years – ans														
1999 ^f	2,074,699	41,784	9,997	62,960	52,109	488,146	764,112	80,665	79,360	218,273	269,323	2,324	3,192	2,454
2000 ^f	2,095,708	40,782	10,141	62,805	51,926	477,629	784,863	81,702	79,539	223,204	275,028	2,396	3,196	2,497
2001 ^f	2,116,904	39,780	10,280	62,851	51,524	467,737	805,114	82,652	79,847	227,802	281,018	2,408	3,251	2,640
2002 ^f	2,126,163	38,512	10,307	63,322	50,822	460,676	817,877	83,012	78,985	231,461	282,748	2,409	3,268	2,764
2003	2,120,545	37,154	10,289	63,352	49,906	456,116	821,462	83,392	77,656	232,038	280,451	2,486	3,338	2,905
20 - 24 years – ans														
1999 ^f	2,039,468	37,719	8,980	60,921	51,176	495,616	750,470	77,642	71,223	216,718	261,829	1,874	3,028	2,272
2000 ^f	2,069,868	36,498	8,959	60,976	50,580	506,629	764,628	77,805	70,646	222,490	263,455	1,847	3,029	2,326
2001 ^f	2,110,324	35,663	9,037	60,618	50,402	516,195	784,785	78,238	70,271	229,548	268,375	1,798	3,085	2,309
2002 ^f	2,149,629	35,541	9,215	60,994	50,267	517,987	804,264	79,319	70,720	237,622	276,235	1,917	3,208	2,340
2003	2,188,501	36,081	9,380	61,982	50,491	515,411	825,197	80,793	72,282	243,719	285,254	2,220	3,270	2,421
25 - 29 years – ans														
1999 ^f	2,086,022	35,960	8,800	62,761	52,020	469,358	802,734	77,629	63,248	222,081	283,192	2,226	3,598	2,415
2000 ^f	2,075,679	34,229	8,500	61,358	51,092	469,262	803,376	76,955	62,582	225,064	275,391	2,064	3,390	2,416
2001 ^f	2,073,602	32,328	8,159	59,395	49,799	473,785	806,903	76,405	61,754	227,694	268,652	1,920	3,323	2,485
2002 ^f	2,096,248	31,363	7,937	58,274	49,020	487,302	816,146	76,368	61,915	233,153	267,034	1,844	3,390	2,502
2003	2,118,132	31,427	7,942	57,774	48,507	501,793	820,414	77,280	62,526	237,390	265,192	1,910	3,422	2,555
30 - 34 years – ans														
1999 ^f	2,316,113	40,507	9,276	68,486	55,905	540,929	908,302	80,683	65,886	230,649	306,756	2,461	3,849	2,424
2000 ^f	2,256,950	39,008	8,898	65,425	53,570	516,942	892,885	78,324	62,548	228,274	302,485	2,388	3,739	2,464
2001 ^f	2,239,764	37,343	8,773	63,937	52,099	503,054	895,636	76,888	60,282	230,403	302,862	2,310	3,690	2,487
2002 ^f	2,237,356	36,052	8,718	63,562	51,626	495,068	902,443	76,607	59,213	234,079	301,516	2,264	3,711	2,497
2003	2,228,713	34,959	8,639	63,005	51,135	491,516	900,929	76,822	59,165	236,048	297,957	2,325	3,705	2,508
35 - 39 years – ans														
1999 ^f	2,693,196	44,419	11,081	81,371	64,215	648,466	1,037,280	94,330	79,990	270,723	352,255	3,146	3,955	1,965
2000 ^f	2,684,786	43,868	11,001	80,688	63,943	640,617	1,048,282	93,224	77,638	268,206	348,354	2,948	3,982	2,035
2001 ^f	2,637,175	42,856	10,661	78,031	62,732	622,922	1,044,263	90,518	74,007	261,421	340,989	2,763	3,914	2,098
2002 ^f	2,571,142	41,992	10,398	74,845	60,549	601,910	1,030,369	86,654	69,917	253,919	331,923	2,594	3,850	2,222
2003	2,481,199	41,185	10,002	71,154	58,114	575,098	1,002,796	83,098	65,635	244,704	320,837	2,496	3,768	2,312
40 - 44 years – ans														
1999 ^f	2,555,765	44,822	10,682	77,543	62,783	637,991	944,670	89,255	79,030	260,204	340,960	3,099	3,327	1,399
2000 ^f	2,601,066	44,448	10,823	77,965	62,934	644,599	971,555	90,476	78,902	266,517	344,953	3,104	3,320	1,470
2001 ^f	2,654,689	44,195	10,888	78,822	63,382	653,200	1,004,638	92,019	78,620	271,934	348,882	3,103	3,454	1,552
2002 ^f	2,689,542	44,055	10,898	79,793	63,358	653,344	1,032,295	93,062	77,948	275,498	351,078	3,066	3,551	1,596
2003	2,719,324	43,979	11,052	80,334	63,341	653,035	1,057,075	93,672	77,680	276,916	353,915	3,036	3,627	1,662
45 - 49 years – ans														
1999 ^f	2,248,540	43,390	9,864	69,917	57,633	565,082	827,497	79,649	67,619	212,466	308,646	2,804	2,814	1,159
2000 ^f	2,314,812	43,667	9,928	71,238	58,702	579,067	854,083	81,724	70,130	223,828	315,509	2,857	2,860	1,219
2001 ^f	2,378,072	43,574	10,219	72,366	59,527	590,070	880,814	83,478	72,239	235,647	323,062	2,902	2,884	1,290
2002 ^f	2,450,529	43,673	10,550	74,117	60,893	606,163	910,766	85,179	74,052	247,078	330,837	2,890	2,964	1,367
2003	2,515,743	43,922	10,810	75,532	61,907	621,487	938,320	86,869	75,335	255,703	338,432	2,974	2,993	1,459

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-3

Estimates of population by age group, Canada, provinces and territories, July 1st, 1999, 2000, 2001, 2002 and 2003 – Concluded

Tableau 2-3

Estimations de la population selon le groupe d'âge, Canada, provinces et territoires, au 1^{er} juillet 1999, 2000, 2001, 2002 et 2003 – fin

	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt
50 - 54 years – ans														
1999 ^f	1,957,877	37,660	9,184	63,731	51,189	504,582	727,375	68,782	55,395	170,788	263,936	2,136	2,110	1,009
2000 ^f	2,043,091	39,376	9,737	66,126	53,648	518,242	761,056	71,774	57,810	181,237	278,511	2,228	2,257	1,089
2001 ^f	2,116,602	39,996	10,014	68,081	55,233	530,461	790,935	74,177	60,008	190,656	291,139	2,373	2,393	1,136
2002 ^f	2,140,366	40,518	9,883	67,890	55,408	537,077	796,557	74,739	60,914	195,969	295,443	2,399	2,438	1,131
2003	2,176,497	41,156	9,875	68,036	55,812	545,407	807,996	75,785	62,641	202,807	300,871	2,483	2,487	1,141
55 - 59 years – ans														
1999 ^f	1,494,839	27,130	6,707	48,064	38,108	397,742	553,674	52,343	43,870	124,804	199,068	1,390	1,259	680
2000 ^f	1,556,610	28,327	6,950	50,164	39,671	417,219	573,699	54,265	44,815	130,791	207,211	1,469	1,310	719
2001 ^f	1,628,057	30,603	7,320	52,421	41,419	436,255	600,150	56,446	45,884	137,624	216,169	1,569	1,452	745
2002 ^f	1,745,771	32,800	7,949	56,696	44,598	458,320	648,662	60,611	48,561	149,474	233,842	1,796	1,622	840
2003	1,842,459	34,688	8,595	60,149	47,492	476,301	687,504	63,983	50,750	159,443	248,896	1,958	1,840	860
60 - 64 years – ans														
1999 ^f	1,231,519	21,879	5,734	39,887	30,631	314,291	469,174	43,910	39,222	101,325	163,292	903	827	444
2000 ^f	1,253,933	22,404	5,899	40,515	31,498	321,468	476,133	44,281	39,116	103,629	166,738	943	831	478
2001 ^f	1,288,462	23,032	6,022	41,739	32,657	333,049	486,109	45,099	39,490	106,840	172,064	993	856	512
2002 ^f	1,336,940	23,837	6,174	43,162	33,948	348,295	502,913	46,254	39,802	111,235	178,800	1,048	946	526
2003	1,396,800	25,053	6,359	45,059	35,380	365,844	523,585	47,922	40,562	116,574	187,752	1,161	1,028	521
65 - 69 years – ans														
1999 ^f	1,143,874	19,106	5,107	35,611	27,810	293,431	437,016	41,644	38,606	91,953	152,018	674	611	287
2000 ^f	1,141,519	19,227	5,189	36,052	27,806	292,435	435,797	41,080	37,874	92,575	151,877	679	636	292
2001 ^f	1,141,685	19,232	5,360	36,237	27,971	291,920	435,435	40,863	37,223	93,290	152,521	701	644	288
2002 ^f	1,140,326	19,399	5,423	36,361	27,765	288,709	436,703	40,184	36,580	94,193	153,369	699	657	284
2003	1,147,902	19,663	5,497	36,763	28,059	289,181	440,103	40,175	36,327	95,388	155,020	753	667	306
70 - 74 years – ans														
1999 ^f	991,577	15,957	4,365	30,656	24,539	248,433	383,026	38,397	36,197	76,190	132,836	408	430	143
2000 ^f	1,004,706	16,305	4,381	30,654	24,415	253,104	387,054	38,251	35,769	78,720	135,017	445	441	150
2001 ^f	1,019,330	16,333	4,376	30,996	24,426	257,488	392,277	38,034	35,546	80,955	137,828	474	445	152
2002 ^f	1,032,901	16,396	4,462	31,452	24,977	262,432	396,529	38,017	35,335	82,560	139,592	533	448	168
2003	1,039,113	16,671	4,615	31,667	24,945	264,471	398,290	37,766	34,835	83,596	141,046	566	462	183
75 - 79 years – ans														
1999 ^f	787,031	12,724	3,691	26,151	20,535	185,874	302,309	33,577	31,135	59,362	111,051	275	256	91
2000 ^f	804,194	12,357	3,673	25,927	20,751	192,645	310,511	33,804	31,002	60,683	112,201	274	279	87
2001 ^f	818,672	12,693	3,731	25,758	20,891	198,554	316,485	33,714	30,847	62,273	113,063	290	286	87
2002 ^f	827,502	12,803	3,734	25,457	20,566	202,312	321,103	33,343	30,409	63,293	113,763	308	320	91
2003	839,427	12,863	3,661	25,598	20,681	207,425	325,357	32,860	30,275	64,843	115,117	323	324	100
80 - 84 years – ans														
1999 ^f	476,055	8,135	2,600	17,662	13,511	111,303	172,536	22,307	22,582	36,785	68,280	138	168	48
2000 ^f	496,218	8,527	2,638	18,336	13,890	115,965	181,091	22,643	22,865	38,669	71,225	157	165	47
2001 ^f	523,219	8,725	2,691	18,896	14,379	121,864	193,420	23,434	23,186	40,834	75,415	162	165	48
2002 ^f	554,646	9,098	2,776	19,384	14,958	129,122	207,550	24,291	23,522	43,479	80,088	177	158	43
2003	583,656	9,219	2,868	19,575	15,290	135,781	221,705	25,215	23,592	45,608	84,381	199	179	44
85 - 89 years – ans														
1999 ^f	263,268	4,245	1,586	9,810	7,533	59,623	95,682	13,125	13,413	20,119	37,949	86	85	12
2000 ^f	275,999	4,417	1,635	10,254	7,739	62,332	99,885	13,726	13,867	21,362	40,586	93	86	17
2001 ^f	284,227	4,454	1,603	10,527	7,973	64,595	102,572	13,949	14,095	22,394	41,864	94	85	22
2002 ^f	291,738	4,507	1,607	10,791	8,185	66,617	105,096	14,144	14,403	23,362	42,841	83	79	23
2003	296,953	4,584	1,613	10,813	8,284	69,101	106,217	14,066	14,620	23,932	43,546	82	65	30
90 years and over – 90 ans et plus														
1999 ^f	124,734	1,704	785	4,695	3,563	27,769	45,975	6,689	6,656	9,939	16,858	29	57	15
2000 ^f	130,331	1,785	814	4,895	3,793	29,378	47,561	7,008	6,953	10,368	17,672	35	57	12
2001 ^f	135,929	1,911	866	5,132	3,965	30,739	49,105	7,197	7,170	10,791	18,944	43	57	9
2002 ^f	143,343	2,068	874	5,425	4,130	32,632	51,388	7,521	7,521	11,337	20,328	51	59	9
2003	153,096	2,250	886	5,838	4,412	35,127	54,223	7,993	7,982	12,087	22,181	54	56	7
Median age – Âge médian														
1999 ^f	36.4	36.7	36.5	37.3	37.1	37.6	36.2	35.7	35.4	34.2	37.0	34.4	29.3	22.1
2000 ^f	36.8	37.4	37.0	37.9	37.6	38.1	36.5	36.0	35.9	34.4	37.5	35.0	29.6	22.3
2001 ^f	37.2	38.1	37.6	38.5	38.2	38.5	36.7	36.4	36.4	34.7	37.9	35.8	29.9	22.5
2002 ^f	37.6	38.8	38.2	39.0	38.7	38.9	37.0	36.7	36.7	34.9	38.4	36.3	30.1	22.7
2003	37.9	39.3	38.6	39.5	39.2	39.4	37.4	36.8	36.9	35.1	38.8	36.3	30.4	22.9

Source: Annual Demographic Statistics 2003, catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
 Statistiques démographiques annuelles 2003, n°s 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
 Related CANSIM II table: 051-0001
 Tableau CANSIM II connexe : 051-0001.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-4

Urban-rural population, Canada, provinces and territories,
1991, 1996 and 2001

Tableau 2-4

Population urbaine rurale, Canada, provinces et territoires, 1991,
1996 et 2001

Province	Total population – Population totale				Urban – Régions urbaines				Rural – Régions rurales			
	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001
				Variation en % 1996-2001				Variation en % 1996-2001				Variation en % 1996-2001
	'000	'000	'000		'000	'000	'000		'000	'000	'000	
Canada	27,296.9	28,846.8	30,007.1	4.0	20,908.1	22,461.2	23,908.2	6.4	6,389.7	6,385.6	6,098.9	-4.5
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	568.5	551.8	512.9	-7.0	304.5	313.8	296.2	-5.6	264.0	238.0	216.7	-8.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	129.8	134.6	135.3	0.5	51.8	59.5	60.7	2.0	78.0	75.1	74.6	-0.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	899.9	909.3	908.0	-0.1	481.5	497.9	507.0	1.8	418.4	411.4	401.0	-2.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	723.9	738.1	729.5	-1.2	345.2	360.4	367.9	2.1	378.7	377.7	361.6	-4.3
Quebec – Québec	6,896.0	7,138.8	7,237.5	1.4	5,351.2	5,597.6	5,817.1	3.9	1,544.8	1,541.2	1,420.3	-7.8
Ontario	10,084.9	10,753.6	11,410.0	6.1	8,253.8	8,958.7	9,662.5	7.9	1,831.0	1,794.8	1,747.5	-2.6
Manitoba	1,091.9	1,113.9	1,119.6	0.5	787.2	800.1	805.3	0.6	304.8	313.8	314.3	0.2
Saskatchewan	988.9	990.2	978.9	-1.1	623.4	627.2	629.0	0.3	365.5	363.1	349.9	-3.6
Alberta	2,545.6	2,696.8	2,974.8	10.3	2,030.9	2,142.8	2,405.2	12.2	514.7	554.0	569.6	2.8
British Columbia – Colombie-Britannique	3,282.1	3,724.5	3,907.7	4.9	2,640.1	3,057.4	3,309.9	8.3	641.9	667.1	597.9	-10.4
Yukon	27.8	30.8	28.7	-6.8	16.3	18.4	16.8	-8.7	11.5	12.3	11.8	-4.1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	57.6	64.4	37.4	-41.9	21.2	27.4	21.8	-20.4	36.5	37.0	15.5	-58.1
Nunavut	..	..	26.7	...	..	..	8.7	...	..	..	18.1	...
Rural population – Population rurale												
	Rural fringe within CMAs				Rural fringe within CAs				Rural fringe non-CMA/CA population			
	Zone rural dans les RMR				Zone rurale dans les AR				Zone rurale population non-RMR/AR			
	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001	1991	1996	2001	% change 1996-2001
	'000	'000	'000	Variation en % 1996-2001	'000	'000	'000	Variation en % 1996-2001	'000	'000	'000	Variation en % 1996-2001
Canada	1,189.6	1,157.4	1,121.2	-3.1	884.1	881.5	867.0	-1.6	4,316.2	4,346.6	4,070.3	-6.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	26.2	23.9	24.5	2.5	12.6	8.9	9.4	5.6	225.2	205.2	182.9	-10.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	0.0	0.0	0.0	0.0	26.5	19.5	19.6	0.5	51.4	55.6	55.0	-1.1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	65.8	62.5	75.8	21.3	84.1	82.7	77.4	-6.4	268.6	266.2	247.7	-6.9
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	32.1	33.7	29.2	-13.4	80.7	72.8	69.5	-4.5	265.9	271.2	262.9	-3.1
Quebec – Québec	283.7	282.1	241.7	-14.3	164.9	141.4	136.5	-3.5	1,096.4	1,117.7	1,042.1	-6.8
Ontario	517.5	479.2	475.1	-0.9	245.2	265.4	317.1	19.5	1,068.3	1,050.3	955.3	-9.0
Manitoba	38.4	44.1	40.4	-8.4	0.1	8.7	8.9	2.3	266.3	261.0	264.9	1.5
Saskatchewan	25.0	26.8	26.5	-1.1	12.5	14.0	13.9	-0.7	328.1	322.2	309.6	-3.9
Alberta	104.0	118.2	118.9	0.6	24.6	24.4	20.6	-15.6	386.1	411.4	430.1	4.5
British Columbia – Colombie-Britannique	97.0	87.0	88.9	2.2	228.0	235.8	189.0	-19.8	316.8	344.3	319.9	-7.1
Yukon	0.0	0.0	0.0	0.0	1.6	4.6	4.6	0.0	9.9	7.7	0.0	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	0.0	0.0	0.0	0.0	3.3	3.2	0.5	-84.4	33.2	33.8	0.0	...
Nunavut	..	..	0.0	...	..	..	0.0	...	..	..	0.0	...

Source: The 1991, 1996 and 2001 Census of Population: Urban Areas, Population and Dwelling Counts. catalogue nos. 93-305, 93-357 and 93-360.
Le recensement de la population de 1991, 1996 et 2001 : Régions urbaines, chiffres de population et des logements. nos 93-305, 93-357 et 93-360 au catalogue.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-5

Births, deaths, marriages and divorces, Canada, provinces and territories, January-December 1997 to 2003¹

Tableau 2-5

Naissances, décès, mariages et divorces, Canada, provinces et territoires, janvier-décembre 1997 à 2003¹

	1997	1998	1999	2000	2001 ^r	2002 ^r	2003 ^r	Change 1997-2003 Variation 1997-2003	Change 2002-2003 Variation 2002-2003
								%	%
Births – Naissances									
Canada	348,598	342,418	337,249	327,882	333,744	332,708	333,315	-4.4	0.2
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	5,416	4,994	5,055	4,869	4,716	4,618	4,497	-17.0	-2.6
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1,591	1,504	1,515	1,441	1,380	1,382	1,368	-14.0	-1.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	9,952	9,595	9,575	9,116	8,909	8,783	8,628	-13.3	-1.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	7,922	7,885	7,615	7,347	7,195	7,102	6,981	-11.9	-1.7
Quebec – Québec	79,774	75,858	73,596	72,009	73,695	72,184	74,014	-7.2	2.5
Ontario	133,004	132,623	131,085	127,422	131,711	132,351	131,890	-0.8	-0.3
Manitoba	14,655	14,461	14,315	14,090	14,002	13,892	13,884	-5.3	-0.1
Saskatchewan	12,860	12,777	12,604	12,140	12,275	12,169	12,021	-6.5	-1.2
Alberta	36,905	37,905	38,171	37,006	37,619	38,071	38,212	3.5	0.4
British Columbia – Colombie-Britannique	44,577	43,072	41,939	40,672	40,575	40,490	40,126	-10.0	-0.9
Yukon	474	396	383	370	344	336	345	-27.2	2.7
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	723	681	659	673	613	608	610	-15.6	0.3
Nunavut	745	667	737	727	710	722	739	-0.8	2.4
Deaths – Décès									
Canada	215,669	218,091	219,530	218,062	219,538	226,238	230,246	6.8	1.8
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	4,318	4,230	4,139	4,339	4,151	4,252	4,393	1.7	3.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1,030	1,207	1,137	1,229	1,160	1,188	1,217	18.2	2.4
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	8,044	8,068	7,640	7,879	7,879	8,075	8,320	3.4	3.0
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	5,944	6,305	6,074	6,088	6,062	6,203	6,412	7.9	3.4
Quebec – Québec	54,399	54,181	54,592	53,193	54,208	55,813	55,261	1.6	-1.0
Ontario	79,541	80,184	81,397	81,309	81,243	83,785	87,163	9.6	4.0
Manitoba	9,511	9,815	9,860	9,892	9,734	9,887	10,173	7.0	2.9
Saskatchewan	8,637	8,905	9,044	8,956	8,740	8,855	9,025	4.5	1.9
Alberta	16,452	16,795	17,206	17,273	17,581	18,242	19,021	15.6	4.3
British Columbia – Colombie-Britannique	27,412	27,978	28,017	27,461	28,360	29,499	28,802	5.1	-2.4
Yukon	123	135	135	156	134	141	152	23.6	7.8
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	138	146	162	157	163	171	175	26.8	2.3
Nunavut	120	142	127	130	123	127	132	10.0	3.9
Marriages – Mariages									
Canada	153,306	152,821	155,742	157,395	146,618	147,634	148,752	-3.0	0.8
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	3,227	3,150	3,400	3,412	2,964	2,910	2,865	-11.2	-1.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	876	882	932	962	901	899	893	1.9	-0.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	5,177	5,134	5,481	5,517	4,903	4,870	4,825	-6.8	-0.9
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	4,089	4,063	4,147	4,447	3,906	3,874	3,835	-6.2	-1.0
Quebec – Québec	23,958	22,940	22,910	24,912	21,961	22,045	22,236	-7.2	0.9
Ontario	64,535	64,533	66,110	65,426	62,574	63,262	63,514	-1.6	0.4
Manitoba	6,261	6,437	6,627	6,471	5,968	5,962	5,984	-4.4	0.4
Saskatchewan	5,707	5,740	5,919	5,717	5,060	5,034	5,020	-12.0	-0.3
Alberta	17,254	17,813	18,223	18,063	17,433	17,770	17,990	4.3	1.2
British Columbia – Colombie-Britannique	21,845	21,749	21,622	22,086	20,558	20,616	21,192	-3.0	2.8
Yukon	167	167	161	155	147	147	149	-10.8	1.4
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	144	134	117	138	142	143	144	0.0	0.7
Nunavut	66	79	93	89	101	102	105	59.1	2.9
Divorces									
Canada	67,408	69,088	70,910	71,144	71,769	72,347	..	..	..
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	822	944	892	913	904	897	..	..	..
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	243	279	291	272	272	274	..	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1,983	1,933	1,954	2,054	2,047	2,045	..	..	..
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,373	1,473	1,671	1,717	1,713	1,707	..	..	..
Quebec – Québec	17,478	16,916	17,144	17,054	17,090	17,120	..	..	..
Ontario	23,629	25,149	26,088	26,148	26,574	26,946	..	..	..
Manitoba	2,625	2,443	2,572	2,430	2,431	2,428	..	..	..
Saskatchewan	2,198	2,246	2,237	2,194	2,178	2,167	..	..	..
Alberta	7,185	7,668	7,931	8,176	8,308	8,444	..	..	..
British Columbia – Colombie-Britannique	9,692	9,827	9,935	10,017	10,083	10,148	..	..	..
Yukon	101	117	112	68	68	67	..	..	..
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	51	55	48	61	59	57	..	..	..
Nunavut	28	38	35	40	42	47	..	..	..

Source: Annual Demographic Statistics 2003, catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB, Quarterly Demographic Statistics, catalogue nos. 91-002-XPB and 91-002-XIB, vol. 17, no. 4 and Health Statistics Division.

Statistiques démographiques annuelles 2003, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue, Statistiques démographiques trimestrielles, n^{os} 91-002-XPB et 91-002-XIB au catalogue, vol. 17, n^o 4 et la Division des statistiques sur la santé.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-6

Census population, by mother tongue, Canada, provinces and territories, 2001

Tableau 2-6

Recensement de la population, selon la langue maternelle, Canada, provinces et territoires, 2001

Provinces and territories	Total population	Single responses	English	French	Non-official languages	Multiple responses
Provinces et territoires	Population totale	Réponses uniques	Anglais	Français	Langues non-officielles	Réponses multiples
Canada	29,639,035	29,257,885	17,352,315	6,703,325	5,202,240	381,145
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	508,075	507,425	499,750	2,180	5,495	650
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	133,385	132,855	125,125	5,665	2,060	530
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	897,570	893,190	832,660	34,025	26,510	4,375
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	719,715	713,765	465,170	236,665	11,930	5,945
Quebec – Québec	7,125,580	7,028,225	557,040	5,761,765	709,420	97,350
Ontario	11,285,550	11,122,935	7,965,225	485,630	2,672,085	162,610
Manitoba	1,103,700	1,087,415	823,910	44,335	219,165	16,285
Saskatchewan	963,150	953,500	817,955	17,775	117,770	9,650
Alberta	2,941,150	2,907,380	2,379,515	58,645	469,220	33,770
British Columbia – Colombie-Britannique	3,868,875	3,820,120	2,825,780	54,400	939,940	48,750
Yukon	28,520	28,185	24,590	890	2,700	335
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	37,105	36,665	28,645	950	7,065	440
Nunavut	26,665	26,210	6,940	395	18,875	455

Source: The 2001 Census of Population: Mother Tongue. Catalogue no. 97F0007XCB01001.

Le Recensement de la population de 2001 : Langue maternelle. N° 97F0007XCB01001 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-7

Ethnic origins, Canada, provinces and territories, 2001

Tableau 2-7

Origines ethniques, Canada, provinces et territoires, 2001

Ethnic origin		Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.		Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.
Origine ethnique		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.		Qc					Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nt
Total population – Population totale	Total %	29,639,030 100.0	508,075 100.0	133,385 100.0	897,570 100.0	719,715 100.0	7,125,580 100.0	11,285,550 100.0	1,103,700 100.0	963,150 100.0	2,941,150 100.0	3,868,875 100.0	28,520 100.0	37,105 100.0	26,670 100.0	
Single responses – Réponses uniques	Total %	18,307,545 61.8	378,740 74.5	68,395 51.3	496,075 55.3	415,050 57.7	5,249,220 73.7	6,883,900 61.0	602,910 54.6	481,235 50.0	1,520,470 51.7	2,151,260 55.6	13,840 48.5	23,580 63.5	22,870 85.8	
Canadian – Canadien	Total %	6,748,135 22.8	208,285 41.0	31,985 24.0	251,350 28.0	242,225 33.7	3,414,215 47.9	1,598,055 14.2	113,060 10.2	111,745 11.6	387,450 13.2	382,135 9.9	3,485 12.2	3,540 9.5	610 2.3	
English – Anglais	Total %	1,479,525 5.0	106,610 21.0	8,245 6.2	65,875 7.3	43,325 6.0	44,725 0.6	699,700 6.2	48,025 4.4	41,820 4.3	145,740 5.0	272,280 7.0	1,335 4.7	1,320 3.6	540 2.0	
French – Français	Total %	1,060,760 3.6	4,990 1.0	5,700 4.3	24,370 2.7	46,165 6.4	672,070 9.4	188,725 1.7	22,650 2.1	15,045 1.6	42,570 1.4	37,355 1.0	455 1.6	415 1.1	250 0.9	
Scottish – Écossais	Total %	607,240 2.0	4,280 0.8	11,050 8.3	60,910 6.8	21,085 2.9	24,745 0.3	281,785 2.5	23,040 2.1	16,600 1.7	65,905 2.2	96,380 2.5	610 2.1	605 1.6	250 0.9	
Irish – Irlandais	Total %	496,865 1.7	35,235 6.9	6,650 5.0	23,445 2.6	23,800 3.3	53,440 0.7	233,600 2.1	12,450 1.1	11,155 1.2	44,685 1.5	51,220 1.3	425 1.5	525 1.4	240 0.9	
German – Allemand	Total %	705,600 2.4	850 0.2	430 0.3	16,350 1.8	3,410 0.5	20,765 0.3	226,220 2.0	75,115 6.8	84,275 8.7	153,185 5.2	123,475 3.2	925 3.2	510 1.4	85 0.3	
Italian – Italien	Total %	726,280 2.5	220 0.0	140 0.1	2,155 0.2	1,095 0.2	161,830 2.3	481,735 4.3	7,665 0.7	1,690 0.2	23,105 0.8	46,475 1.2	60 0.2	100 0.3	25 0.1	
Chinese – Chinois	Total %	936,210 3.2	710 0.1	155 0.1	2,580 0.3	1,310 0.2	51,635 0.7	443,690 3.9	10,245 0.9	7,015 0.7	88,500 3.0	329,945 8.5	215 0.8	185 0.5	30 0.1	
Ukrainian – Ukrainien	Total %	326,200 1.1	85 0.0	45 0.0	1,220 0.1	300 0.0	9,170 0.1	90,060 0.8	54,925 5.0	40,710 4.2	88,355 3.0	40,785 1.1	260 0.9	230 0.6	45 0.2	
North American Indian – Indien de l'Amérique du Nord	Total %	455,800 1.5	5,435 1.1	580 0.4	9,035 1.0	8,180 1.1	49,975 0.7	80,065 0.7	74,690 6.8	70,385 7.3	64,935 2.2	78,685 2.0	3,895 13.7	9,860 26.6	85 0.3	
Dutch (Netherlands) – Hollandais (Néerlandais)	Total %	316,220 1.1	325 0.1	860 0.6	6,095 0.7	2,435 0.3	4,710 0.1	169,135 1.5	16,015 1.5	6,445 0.7	50,995 1.7	58,800 1.5	205 0.7	190 0.5	20 0.1	
Polish (Netherlands) – Polonais (Néerlandais)	Total %	260,415 0.9	150 0.0	155 0.1	1,865 0.2	425 0.1	19,950 0.3	161,935 1.4	15,815 1.4	7,275 0.8	29,070 1.0	23,630 0.6	50 0.2	80 0.2	15 0.1	
East Indian – Indien de l'Inde	Total %	581,665 2.0	665 0.1	35 0.0	1,915 0.2	850 0.1	26,680 0.4	329,460 2.9	9,575 0.9	2,365 0.2	50,740 1.7	159,075 4.1	165 0.6	120 0.3	15 0.1	
Norwegian – Norvégien	Total %	47,230 0.2	235 0.0	25 0.0	340 0.0	280 0.0	760 0.0	4,245 0.0	1,625 0.1	9,135 0.9	15,095 0.5	15,305 0.4	130 0.5	45 0.1	10 0.0	
Portuguese – Portugais	Total %	252,835 0.9	135 0.0	30 0.0	490 0.1	300 0.0	36,565 0.5	182,775 1.6	8,230 0.7	330 0.0	7,395 0.3	16,535 0.4	15 0.1	15 0.0	15 0.1	
Welsh – Gallois	Total %	28,445 0.1	350 0.1	60 0.0	1,085 0.1	730 0.1	495 0.0	12,500 0.1	970 0.1	970 0.1	4,645 0.2	6,530 0.2	45 0.2	50 0.1	15 0.1	
Jewish – Juif	Total %	186,475 0.6	45 0.0	25 0.0	1,055 0.1	425 0.1	52,545 0.7	107,725 1.0	8,285 0.8	360 0.0	6,100 0.2	9,885 0.3	15 0.1	10 0.0	10 0.0	
Russian – Russe	Total %	70,890 0.2	75 0.0	25 0.0	340 0.0	55 0.0	7,725 0.1	28,825 0.3	4,535 0.4	3,640 0.4	8,140 0.3	17,420 0.5	65 0.2	35 0.1	10 0.0	
Filipino – Philippin	Total %	266,140 0.9	155 0.0	35 0.0	505 0.1	220 0.0	16,520 0.2	135,265 1.2	28,220 2.6	2,365 0.2	28,730 1.0	53,540 1.4	160 0.6	400 1.1	30 0.1	
Métis – Half-caste	Total %	72,210 0.2	2,545 0.5	10 0.0	510 0.1	855 0.1	5,370 0.1	9,230 0.1	14,190 1.3	12,475 1.3	17,315 0.6	8,310 0.2	115 0.4	1,265 3.4	20 0.1	
Swedish – Suédois	Total %	30,440 0.1	75 0.0	35 0.0	255 0.0	225 0.0	865 0.0	5,485 0.0	1,920 0.2	3,405 0.4	8,225 0.3	9,835 0.3	85 0.3	25 0.1	10 0.0	
Hungarian (Magyar) – Hongrois (Magyar)	Total %	91,800 0.3	60 0.0	95 0.1	420 0.0	195 0.0	6,850 0.1	50,730 0.4	2,465 0.2	5,875 0.6	11,195 0.4	13,775 0.4	90 0.3	40 0.1	10 0.0	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-7

Ethnic origins, Canada, provinces and territories,
2001 – Concluded

Tableau 2-7

Origines ethniques, Canada, provinces et territoires,
2001 – fin

Ethnic origin Origine ethnique		Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nvt.
			T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nt
American (USA) – Américain (É.-U.)	Total	25,200	175	25	405	530	3,300	8,780	545	800	4,735	5,835	45	20	0
	%	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.0
Greek – Grec	Total	143,785	35	0	1,410	260	45,855	81,135	1,650	1,205	3,815	8,365	25	30	0
	%	0.5	0.0	0.0	0.2	0.0	0.6	0.7	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.0
Spanish – Espagnol	Total	66,545	60	10	395	225	17,055	35,175	1,360	510	5,045	6,660	25	30	0
	%	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.3	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	0.0
Jamaican – Jamaïcain	Total	138,180	0	25	255	45	6,730	122,610	1,720	410	4,140	2,170	35	35	0
	%	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	1.1	0.2	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0
Other single responses – Autres réponses uniques	Total	2,186,455	6,955	1,965	21,445	16,100	494,675	1,115,255	43,925	23,230	160,660	276,855	905	3,900	20,530
	%	7.4	1.4	1.5	2.4	2.2	6.9	9.9	4.0	2.4	5.5	7.2	3.2	10.5	77.0
Multiple responses – Réponses multiples	Total	11,331,490	129,335	64,990	401,495	304,660	1,876,360	4,401,645	500,795	481,920	1,420,680	1,717,620	14,680	13,520	3,790
	%	38.2	25.5	48.7	44.7	42.3	26.3	39.0	45.4	50.0	48.3	44.4	51.5	36.4	14.2

Source: The 2001 census of population (20% sample data): ethnic origin.

Le recensement de la population de 2001 (données-échantillon (20 %)) : origine ethnique.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-8

Canadian immigration, by country of last permanent residence, January-December 1997 to 2003

Tableau 2-8

Immigration canadienne, par pays de dernière résidence permanente, janvier à décembre 1997 à 2003

Country of last permanent residence Pays de dernière résidence permanente	1997 ^r		1998 ^r		1999 ^r		2000 ^r		2001 ^r		2002 ^r		2003 ^p		% change 2002-2003
	No.		No.		No.		No.		No.		No.		No.		Variation en %
	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	2002-2003
Total	216,034	100.0	174,184	100.0	189,971	100.0	227,429	100.0	250,571	100.0	229,009	100.0	221,352	100.0	-3.3
Africa – Afrique	14,524	6.7	13,856	8.0	15,842	8.3	20,040	8.8	23,466	9.4	22,078	9.6	22,614	10.2	2.4
Asia – Asie	138,319	64.0	101,492	58.3	113,086	59.5	140,178	61.6	155,676	62.1	141,212	61.7	132,654	59.9	-6.1
Hong Kong	22,038	10.2	5,718	3.3	1,538	0.8	960	0.4	704	0.3	576	0.3	499	0.2	-13.4
India – Inde	19,592	9.1	15,387	8.8	17,463	9.2	26,122	11.5	27,887	11.1	28,844	12.6	24,685	11.2	-14.4
Philippines	10,880	5.0	8,188	4.7	9,205	4.8	10,128	4.5	12,935	5.2	11,017	4.8	12,030	5.4	9.2
Vietnam – Việt-Nam	1,787	0.8	1,631	0.9	1,397	0.7	1,801	0.8	2,086	0.8	2,272	1.0	1,689	0.8	-25.7
Other Asia – Autres pays d'Asie	84,023	38.9	70,570	40.5	83,478	43.9	101,167	44.5	112,064	44.7	98,507	43.0	93,751	42.4	-4.8
Australia – Australie	1,404	0.6	1,060	0.6	849	0.4	931	0.4	1,355	0.5	1,323	0.6	1,477	0.7	11.6
Europe	38,664	17.9	38,518	22.1	38,979	20.5	42,963	18.9	43,253	17.3	38,750	16.9	37,544	17.0	-3.1
France	2,848	1.3	3,870	2.2	3,923	2.1	4,349	1.9	4,418	1.8	3,948	1.7	4,114	1.9	4.2
Germany – Allemagne	2,104	1.0	2,064	1.2	2,896	1.5	2,371	1.0	1,844	0.7	1,620	0.7	2,099	0.9	29.6
Great Britain – Grande-Bretagne	4,846	2.2	4,047	2.3	4,634	2.4	4,825	2.1	5,571	2.2	4,924	2.2	5,483	2.5	11.4
Greece – Grèce	296	0.1	225	0.1	248	0.1	361	0.2	342	0.1	211	0.1	179	0.1	-15.2
Italy – Italie	532	0.2	429	0.2	512	0.3	481	0.2	524	0.2	445	0.2	403	0.2	-9.4
Netherlands – Pays-Bas	723	0.3	675	0.4	911	0.5	879	0.4	818	0.3	686	0.3	666	0.3	-2.9
Poland – Pologne	1,708	0.8	1,444	0.8	1,298	0.7	1,333	0.6	1,170	0.5	1,115	0.5	1,079	0.5	-3.2
Portugal	711	0.3	462	0.3	348	0.2	393	0.2	480	0.2	319	0.1	284	0.1	-11.0
Other Europe – Autres pays d'Europe	24,895	11.5	25,298	14.5	24,207	12.7	27,967	12.3	28,080	11.2	25,478	11.1	23,235	10.5	-8.8
North and Central America – Amérique du Nord et centrale	16,776	7.8	13,863	8.0	15,221	8.0	16,050	7.1	17,609	7.0	16,109	7.0	15,335	6.9	-4.8
United States – États-Unis	5,036	2.3	4,800	2.8	5,547	2.9	5,833	2.6	5,915	2.4	5,306	2.3	6,020	2.7	13.5
West Indies – Antilles	8,235	3.8	6,357	3.6	6,760	3.6	7,158	3.1	8,551	3.4	7,570	3.3	6,493	2.9	-14.2
Other North and Central America – Autres pays de l'Amérique du Nord et centrale	3,506	1.6	2,706	1.6	2,913	1.5	3,061	1.3	3,138	1.3	3,233	1.4	2,823	1.3	-12.7
Oceania and Other Ocean Islands – Océanie et autres îles océaniques	658	0.3	424	0.2	384	0.2	485	0.2	706	0.3	730	0.3	632	0.3	-13.4
South America – Amérique du Sud	5,689	2.6	4,971	2.9	5,610	3.0	6,782	3.0	8,506	3.4	8,807	3.8	11,096	5.0	26.0

Source: Citizenship and Immigration Canada.
Citoyenneté et Immigration Canada.
Related CANSIM II table: 051-0006.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0006.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-9

Canadian immigration by province of destination,
January-December 1996 to 2003

Tableau 2-9

Immigration canadienne par province de destination, janvier à
décembre 1996 à 2003

	1996 ^r	1997 ^r	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003 ^p	% change 2002/2003 Variation en % 2002/2003
number of persons – nombre de personnes									
Canada	226,061	216,034	174,184	189,971	227,429	250,571	229,009	221,352	-3.3
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	585	418	401	423	417	403	411	363	-11.7
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	154	145	136	137	188	135	109	154	41.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	3,225	2,837	2,056	1,609	1,605	1,714	1,421	1,475	3.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	718	663	729	662	761	809	709	670	-5.5
Quebec – Québec	29,806	27,934	26,626	29,179	32,502	37,572	37,593	39,500	5.1
Ontario	119,719	117,716	92,346	104,165	133,502	148,680	133,608	119,853	-10.3
Manitoba	3,928	3,715	3,004	3,725	4,647	4,593	4,622	6,491	40.4
Saskatchewan	1,819	1,737	1,572	1,726	1,891	1,709	1,668	1,656	-0.7
Alberta	13,889	12,833	11,198	12,089	14,349	16,393	14,722	15,785	7.2
British Columbia – Colombie-Britannique	52,025	47,848	35,990	36,106	37,413	38,391	34,023	35,246	3.6
Yukon	94	88	62	79	60	67	50	55	10.0
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	87	82	53	57	82	93	61	94	54.1
Nunavut	12	18	11	14	12	12	12	10	-16.7

Source: Citizenship and Immigration Canada.
Citoyenneté et Immigration Canada.
Related CANSIM II table: 051-0008.
Tableau CANSIM II connexe: 051-0008.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-10

International and interprovincial migration, Canada,
provinces and territories, 2002-2003

Tableau 2-10

Migration internationale et interprovinciale, Canada, provinces et
territoires, 2002-2003

		Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt
International migration – Migration internationale															
Immigrants ^p	No. – Nbre	199,159	328	92	1,259	651	34,906	109,970	4,911	1,560	13,571	31,791	56	59	5
	%	100.0	0.2	0.1	0.6	0.3	17.5	55.2	2.5	0.8	6.8	16.0	0.0	0.0	0.0
Total emigrants ^p – Émigrants totaux ^p	No. – Nbre	55,584	297	75	1,101	698	9,039	22,784	1,127	1,375	6,789	12,207	33	37	22
	%	100.0	0.5	0.1	2.0	1.3	16.3	41.0	2.0	2.5	12.2	22.0	0.1	0.1	0.0
Net non-permanent residents ^p – Solde des résidents non permanents ^p	No. – Nbre	20,599	60	24	231	371	2,154	10,330	905	233	1,039	5,229	40	-25	8
Net international migration ^p – Solde migratoire inter- national ^p	No. – Nbre	164,174	91	41	389	324	28,021	97,516	4,689	418	7,821	24,813	63	-3	-9
Interprovincial migration^p – Migration interprovinciale^p															
In-migrants – Entrants	No. – Nbre	310,056	11,892	3,374	18,010	12,912	28,363	70,897	17,511	18,806	71,918	50,591	1,918	2,475	1,389
	%	100.0	3.8	1.1	5.8	4.2	9.1	22.9	5.6	6.1	23.2	16.3	0.5	0.9	0.3
Out-migrants – Sortants	No. – Nbre	310,056	11,906	2,803	17,233	13,540	30,085	72,711	18,700	23,029	59,837	55,182	1,232	2,465	1,333
	%	100.0	3.8	0.9	5.6	4.4	9.7	23.5	6.0	7.4	19.3	17.8	0.9	0.9	0.3
Net interprovincial migration ^r – Solde migratoire inter- provincial ^r	No. – Nbre	0	-14	571	777	-628	-1,722	-1,814	-1,189	-4,223	12,081	-4,591	686	10	56
Total net migration ^{1,r} – Solde migratoire total ^{1,r}	No. – Nbre	164,174	77	612	1,166	-304	26,299	95,702	3,500	-3,805	19,902	20,222	749	7	47

Source: Annual Demographic Statistics 2003, catalogue nos. 91-213XPB and 91-213-XIB.
Statistiques démographiques annuelles 2003, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM II table: 051-0004.
Tableau CANSIM II connexe: 051-0004.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-11

Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada, 1998-1999 and 1999-2000

Tableau 2-11

Effectifs universitaires du 1^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 1998-1999 et 1999-2000

Field of study and gender Domaine d'études et sexe		1998-1999 ^a		1999-2000	
		Number	% distribution	Number	% distribution
		Nombre	Répartition en %	Nombre	Répartition en %
All fields of study – Tous les domaines d'études	Total	500,940	100.0	506,600	100.0
	Men – Hommes	219,820	100.0	220,065	100.0
	Women – Femmes	281,120	100.0	286,535	100.0
Agriculture and biological sciences – Sciences agricoles et biologiques	Total	38,480	7.7	37,385	7.4
	Men – Hommes	13,975	6.4	13,175	6.0
	Women – Femmes	24,505	8.7	24,210	8.4
Agriculture(excluding primary industries) – Agriculture (excluant les industries primaires)	Total	4,490	0.9	4,190	0.8
	Men – Hommes	1,980	0.9	1,905	0.9
	Women – Femmes	2,510	0.9	2,285	0.8
Veterinary medicine – Médecine vétérinaire	Total	1,185	0.2	935	0.2
	Men – Hommes	340	0.2	235	0.1
	Women – Femmes	845	0.3	700	0.2
Education – Éducation	Total	54,225	10.8	54,315	10.7
	Men – Hommes	15,735	7.2	15,440	7.0
	Women – Femmes	38,490	13.7	38,875	13.6
Engineering and applied sciences – Génie et sciences appliquées	Total	48,470	9.7	49,540	9.8
	Men – Hommes	37,750	17.2	38,375	17.4
	Women – Femmes	10,720	3.8	11,165	3.9
Architecture	Total	2,380	0.5	2,215	0.4
	Men – Hommes	1,405	0.6	1,245	0.6
	Women – Femmes	975	0.3	970	0.3
Engineering – Génie	Total	46,090	9.2	47,325	9.3
	Men – Hommes	36,345	16.5	37,130	16.9
	Women – Femmes	9,745	3.5	10,195	3.6
Fine and applied arts – Beaux-arts et arts appliqués	Total	18,390	3.7	18,410	3.6
	Men – Hommes	6,490	3.0	6,270	2.8
	Women – Femmes	11,900	4.2	12,140	4.2
Health professions – Professions de la santé	Total	27,335	5.5	27,490	5.4
	Men – Hommes	7,695	3.5	7,680	3.5
	Women – Femmes	19,640	7.0	19,810	6.9
Dental studies and research – Études et recherches en art dentaire	Total	1,815	0.4	1,555	0.3
	Men – Hommes	955	0.4	820	0.4
	Women – Femmes	860	0.3	735	0.3
Medical studies and research – Études et recherches en médecine	Total	7,240	1.4	7,640	1.5
	Men – Hommes	3,445	1.6	3,445	1.6
	Women – Femmes	3,795	1.3	4,195	1.5
Nursing – Sciences infirmières	Total	8,885	1.8	7,225	1.4
	Men – Hommes	815	0.4	700	0.3
	Women – Femmes	7,070	2.5	6,525	2.3
Pharmacy – Pharmacie	Total	3,235	0.6	2,875	0.6
	Men – Hommes	1,050	0.5	940	0.4
	Women – Femmes	3,185	1.1	1,935	0.7
Humanities – Sciences humaines	Total	44,855	9.0	45,585	9.0
	Men – Hommes	16,875	7.7	16,315	7.4
	Women – Femmes	27,980	10.0	29,270	10.2
Mathematics and physical sciences – Mathématiques et sciences physiques	Total	31,590	6.3	33,845	6.7
	Men – Hommes	22,045	10.0	23,415	10.6
	Women – Femmes	9,545	3.4	10,430	3.6
Chemistry – Chimie	Total	3,745	0.7	3,145	0.6
	Men – Hommes	7,895	3.6	1,595	0.7
	Women – Femmes	1,850	0.7	1,550	0.5
Computer science – Informatique	Total	17,525	3.5	18,020	3.6
	Men – Hommes	13,850	6.3	13,900	6.3
	Women – Femmes	3,675	1.3	4,120	1.4
Geology – Géologie	Total	1,875	0.4	1,675	0.3
	Men – Hommes	1,090	0.5	945	0.4
	Women – Femmes	785	0.3	730	0.3
Mathematics – Mathématiques	Total	6,205	1.2	6,225	1.2
	Men – Hommes	3,495	1.6	3,520	1.6
	Women – Femmes	2,710	1.0	2,705	0.9
Physics – Physique	Total	2,185	0.4	1,910	0.4
	Men – Hommes	1,685	0.8	1,440	0.7
	Women – Femmes	500	0.2	470	0.2

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-11

Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada, 1998-1999 and 1999-2000 – Concluded

Field of study and gender Domaine d'études et sexe		1998-1999 ^a		1999-2000	
		Number Nombre	% distribution Répartition en %	Number Nombre	% distribution Répartition en %
Social sciences – Sciences sociales	Total	150,770	30.1	150,970	29.8
	Men – Hommes	63,170	28.7	62,315	28.3
	Women – Femmes	87,600	31.2	88,655	30.9
Business, management and commerce – Admin. des affaires, gestion et commerce	Total	57,720	11.5	51,400	10.1
	Men – Hommes	29,660	13.5	25,750	11.7
	Women – Femmes	28,060	10.0	25,650	9.0
Economics – Économie	Total	9,155	1.8	9,635	1.9
	Men – Hommes	5,780	2.6	6,000	2.7
	Women – Femmes	3,375	1.2	3,635	1.3
Geography – Géographie	Total	5,620	1.1	5,345	1.1
	Men – Hommes	2,990	1.4	2,685	1.2
	Women – Femmes	2,630	0.9	2,660	0.9
Law – Droit	Total	10,720	2.1	9,455	1.9
	Men – Hommes	4,885	2.2	4,245	1.9
	Women – Femmes	5,835	2.1	5,210	1.8
Political science – Science politique	Total	9,570	1.9	8,965	1.8
	Men – Hommes	5,075	2.3	4,605	2.1
	Women – Femmes	4,495	1.6	4,360	1.5
Psychology – Psychologie	Total	23,870	4.8	21,570	4.3
	Men – Hommes	5,010	2.3	4,480	2.0
	Women – Femmes	18,860	6.7	17,090	6.0
Sociology – Sociologie	Total	11,595	2.3	10,255	2.0
	Men – Hommes	2,920	1.3	2,405	1.1
	Women – Femmes	8,675	3.1	7,850	2.7
Arts/sciences, general – Arts/sciences, général	Total	67,050	13.4	68,935	13.6
	Male – Masculin	27,260	12.4	27,780	12.6
	Female – Féminin	39,790	14.2	41,155	14.4
Not reported – Non déclaré	Total	19,775	3.9	20,125	4.0
	Male – Masculin	8,825	4.0	9,300	4.2
	Female – Féminin	10,950	3.9	10,825	3.8

Source: Education in Canada, 2000. Catalogue no. 81-229-XPB.
L'éducation au Canada, 2000. N° 81-229-XPB au catalogue.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-12

Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada and provinces, 1999-2000

Tableau 2-12

Effectifs universitaires du 1^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 1999-2000

Field of study and gender		Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
Domaine d'études et sexe			T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C-B.
All fields of study – Tous les domaines d'études	Total	500,951	11,742	2,441	27,737	17,481	108,650	201,136	18,536	21,910	47,289	44,029
	Men – Hommes	219,819	4,885	937	11,692	7,709	46,445	89,825	8,098	9,496	21,074	19,658
	Women – Femmes	281,132	6,857	1,504	16,045	9,772	62,205	111,311	10,438	12,414	26,215	24,371
Agriculture and biological sciences – Sciences agricoles et biologiques	Total	37,390	640	495	2,130	790	6,600	15,945	1,280	1,985	3,535	3,990
	Men – Hommes	13,185	235	115	575	235	2,260	5,605	525	800	1,360	1,475
	Women – Femmes	24,205	405	380	2,130	555	4,340	10,340	755	1,185	2,175	2,515
Agriculture	Total	4,195	0	0	0	0	1,080	1,135	500	735	360	385
	Men – Hommes	1,910	0	0	0	0	385	550	290	345	145	150
	Women – Femmes	2,285	0	0	0	0	585	585	210	735	215	235
Veterinary medicine – Médecine vétérinaire	Total	940	0	0	0	0	255	400	0	285	0	0
	Men – Hommes	235	0	0	0	0	60	100	0	75	0	0
	Women – Femmes	940	0	0	0	0	255	3,000	0	210	0	0
Education – Éducation	Total	54,325	740	160	1,875	1,795	18,380	17,035	2,010	2,960	6,070	3,300
	Men – Hommes	15,425	240	50	640	540	3,890	5,640	550	860	1,875	1,140
	Women – Femmes	38,900	500	110	1,235	1,255	14,490	11,395	1,460	2,100	4,195	2,160
Engineering and applied sciences – Génie et sciences appliquées	Total	49,535	1,185	75	1,270	1,940	12,755	21,020	925	1,915	4,820	3,630
	Men – Hommes	38,370	935	60	985	1,530	10,015	15,990	720	1,490	3,745	2,900
	Women – Femmes	11,165	250	15	285	410	2,740	5,030	205	425	1,075	730
Architecture	Total	2,210	0	0	0	0	825	1,385	0	0	0	0
	Men – Hommes	1,245	0	0	0	0	420	825	0	0	0	0
	Women – Femmes	965	0	0	0	0	405	560	0	0	0	0
Engineering – Génie	Total	47,325	1,185	75	1,270	1,940	11,930	19,635	925	1,915	4,820	3,630
	Men – Hommes	37,125	935	60	985	1,530	9,595	15,165	720	1,490	3,745	2,900
	Women – Femmes	9,795	250	15	285	410	2,430	4,270	205	385	685	685

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-12

Full-time undergraduate enrolment, by selected field of study and sex, Canada and provinces, 1999-2000 – Concluded

Tableau 2-12

Effectifs universitaires du 1^{er} cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 1999-2000 – fin

Field of study and gender		Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
Domaine d'études et sexe			T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C-B.
Fine and applied arts – Beaux-arts et arts appliqués	Total	18,420	290	20	1,010	290	4,455	8,060	645	595	1,775	1,280
	Men – Hommes	6,280	105	10	375	100	1,590	2,665	200	285	575	375
	Women – Femmes	12,140	185	10	635	190	2,865	5,395	445	310	1,200	905
Health professions – Professions de la santé	Total	27,465	905	115	1,665	1,075	6,780	8,875	1,285	1,115	3,625	2,025
	Men – Hommes	7,675	135	5	410	110	1,885	2,685	415	380	685	685
	Women – Femmes	19,790	770	110	1,255	965	4,895	6,190	870	735	1,340	1,340
Dental studies and research – Études et recherches en art dentaire	Total	1,545	0	0	0	0	480	555	90	120	125	175
	Men – Hommes	815	0	0	0	0	210	315	50	65	85	90
	Women – Femmes	730	0	0	0	0	270	240	40	55	40	85
Medical studies and research – Études et recherches en médecine	Total	7,635	0	0	0	0	2,405	3,080	295	220	980	655
	Men – Hommes	3,450	0	0	0	0	950	1,375	195	125	485	320
	Women – Femmes	4,185	0	0	0	0	1,455	1,705	100	95	495	335
Nursing – Sciences infirmières	Total	7,230	785	0	0	0	1,095	2,550	480	210	1,665	445
	Men – Hommes	700	80	0	0	0	130	225	70	25	140	30
	Women – Femmes	6,530	705	0	0	0	1,095	2,325	410	185	1,525	415
Pharmacy – Pharmacie	Total	2,870	120	0	0	0	785	500	190	320	420	535
	Men – Hommes	940	55	0	0	0	205	60	60	95	150	200
	Women – Femmes	1,930	65	0	178	0	580	130	130	225	270	335
Humanities – Sciences humaines	Total	45,590	620	205	2,095	1,040	11,055	22,575	680	1,315	2,825	3,180
	Men – Hommes	16,310	230	85	735	440	4,140	7,675	265	1,065	1,145	1,145
	Women – Femmes	29,280	390	120	1,360	600	6,915	14,900	415	1,760	2,035	2,035
Mathematics and physical sciences – Mathématiques et sciences physiques	Total	33,835	310	95	1,630	1,085	7,200	15,370	735	1,200	2,855	3,055
	Men – Hommes	23,425	405	60	1,105	825	4,790	10,730	530	840	1,965	2,175
	Women – Femmes	10,410	205	35	525	260	2,410	4,640	205	360	890	880
Chemistry – Chimie	Total	3,150	90	0	0	0	725	1,195	45	135	490	470
	Men – Hommes	1,600	45	0	0	0	395	560	25	65	265	245
	Women – Femmes	1,550	45	0	0	0	330	635	20	70	225	225
Computer science – Informatique	Total	18,000	225	0	0	0	4,720	8,950	430	775	1,095	1,805
	Men – Hommes	13,890	190	0	0	0	3,355	7,045	350	610	890	1,450
	Women – Femmes	4,110	35	0	0	0	1,365	1,905	80	165	205	355
Geology – Géologie	Total	1,685	165	0	0	0	225	440	65	150	425	185
	Men – Hommes	955	100	0	0	0	140	250	35	90	245	95
	Women – Femmes	730	65	0	0	0	115	190	30	60	180	90
Mathematics – Mathématiques	Total	6,225	105	0	0	0	1,070	3,875	155	85	620	315
	Men – Hommes	3,525	45	0	0	0	580	2,200	90	40	395	175
	Women – Femmes	2,700	60	0	0	0	490	1,675	65	45	225	140
Physics – Physique	Total	1,910	25	0	0	0	415	900	40	55	215	260
	Men – Hommes	1,440	25	0	0	0	315	665	30	35	165	205
	Women – Femmes	470	0	0	0	0	100	235	10	20	50	55
Social sciences – Sciences sociales	Total	150,950	2,055	675	8,285	4,640	33,410	69,865	3,550	6,295	12,195	9,980
	Men – Hommes	62,340	745	290	3,610	1,900	14,025	28,310	1,530	2,510	5,250	4,170
	Women – Femmes	88,610	1,310	385	4,675	2,740	19,385	41,555	2,020	3,785	6,945	5,810
Business, management and commerce – Admin. des affaires, gestion et commerce	Total	51,400	860	0	0	0	16,230	21,900	1,220	2,760	4,715	3,625
	Men – Hommes	25,755	380	0	0	0	7,775	11,420	670	1,275	2,420	1,815
	Women – Femmes	25,645	480	0	0	0	8,455	10,480	550	1,485	2,295	1,810
Economics – Économie	Total	9,635	45	0	0	0	1,740	6,015	130	275	820	610
	Men – Hommes	6,000	25	0	0	0	1,140	3,760	85	170	510	310
	Women – Femmes	3,635	20	0	0	0	600	2,255	45	105	310	300
Geography – Géographie	Total	5,350	105	0	0	0	895	3,065	125	145	260	755
	Men – Hommes	2,690	65	0	0	0	495	1,495	70	75	135	355
	Women – Femmes	2,660	40	0	0	0	400	1,570	55	70	125	400
Law – Droit	Total	9,450	0	0	0	0	3,065	4,250	260	330	685	860
	Men – Hommes	4,245	0	0	0	0	1,220	1,975	130	165	330	425
	Women – Femmes	5,205	0	0	0	0	1,845	2,275	130	165	355	435
Political science – Science politique	Total	8,955	125	0	0	0	2,140	4,875	135	260	730	690
	Men – Hommes	4,610	70	0	0	0	1,165	2,475	120	120	395	315
	Women – Femmes	4,345	55	0	0	0	975	2,400	140	140	335	375
Psychology – Psychologie	Total	21,565	425	0	0	0	3,905	11,835	625	875	2,350	1,150
	Men – Hommes	4,480	85	0	0	0	770	2,270	165	190	1,760	410
	Women – Femmes	17,085	340	0	0	0	3,135	9,565	460	685	590	1,140
Sociology – Sociologie	Total	10,250	265	0	0	0	1,030	7,040	225	390	325	325
	Men – Hommes	2,400	65	0	0	0	230	1,475	70	125	65	65
	Women – Femmes	7,850	200	0	0	0	710	5,565	155	265	260	260
Arts/sciences, general – Arts/sciences, général	Total	68,915	4,310	650	6,845	3,665	3,810	24,115	1,890	890	10,350	12,390
	Male – Masculin	27,775	1,570	240	2,640	1,340	1,490	9,910	880	305	4,470	4,930
	Female – Féminin	41,140	2,740	410	4,205	2,325	2,320	14,205	1,010	585	7,460	7,460
Not reported – Non déclaré	Total	19,470	165	40	580	635	3,805	4,555	4,035	3,715	885	1,055
	Male – Masculin	8,560	70	15	260	235	1,900	1,980	1,800	1,570	390	340
	Female – Féminin	10,910	95	25	320	400	1,905	2,575	2,235	2,145	495	715

Source: Education in Canada, 2000. Catalogue no. 81-229-XPB.

L'éducation au Canada, 2000. N° 81-229-XPB au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-13

Census families by structure, Canada, provinces
and territories, 2001

Tableau 2-13

Familles de recensement selon la structure, Canada, provinces
et territoires, 2001

Structure	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon, N.W.T. and Nunavut Yukon T. N.-O. et Nunavut	
thousands – milliers													
Total couple families	7,059.8	131.3	32.1	218.8	180.5	1,684.0	2,704.9	253.7	223.6	694.8	917.6	18.6	Total des familles avec conjoints
Families of married couples	5,901.4	116.4	28.5	188.8	152.8	1,175.4	2,406.3	224.1	198.3	601.0	797.5	12.3	Familles comptant un couple marié
Without children at home	2,431.7	46.2	11.5	83.9	66.4	505.2	936.4	94.9	89.9	241.7	351.9	3.7	Sans enfants à la maison
With children at home	3,469.7	70.3	17.0	104.9	86.3	670.3	1,469.9	129.2	108.4	359.3	445.6	8.6	Avec enfants à la maison
Families of common-law couples	1,158.4	14.9	3.6	30.0	27.7	508.5	298.5	29.6	25.3	93.8	120.1	6.3	Familles comptant un couple en union libre
Without children at home	627.5	7.7	1.9	17.3	14.8	246.6	173.7	16.3	13.4	55.9	77.6	2.4	Sans enfants à la maison
With children at home	530.9	7.2	1.7	12.7	12.9	262.0	124.9	13.3	11.9	37.9	42.5	3.9	Avec enfants à la maison
Lone-parent families	1,311.2	23.0	6.3	44.1	34.6	335.6	486.1	49.2	42.1	116.5	168.4	5.2	Familles monoparentales
Female parent	1,065.4	18.9	5.2	36.7	28.1	267.6	401.2	40.1	34.2	92.9	136.5	3.9	Parent masculin
Male parent	245.8	4.1	1.1	7.4	6.5	68.0	84.9	9.1	7.9	23.6	32.0	1.3	Parent féminin

Source: 2001 Census of Population.

Le Recensement de la population de 2001.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 2-14

Percentage distribution of families, by income groups,
Canada and provinces, 2001 (in constant 2001 dollars)

Tableau 2-14

Répartition en pourcentage des familles, selon la tranche de
revenu, Canada et provinces, 2001 (en dollars constants de 2001)

Income group		N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Atlantic Provinces	Que.				Alta.	Prairie Provinces	B.C.
Tranche de revenu	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Provinces de l'Atlantique	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	Provinces des Prairies	C.-B.
Under \$10,000 – Moins de \$10,000	1.5	2.3	F	1.8	1.8	1.8	1.0	1.5	F	1.5	1.6	1.7	2.3
\$10,000-\$14,999	2.3	4.8	F	3.4	3.9	3.8	2.6	2.0	F	2.8	1.1	1.5	2.6
\$15,000-\$19,999	3.2	4.4	4.6	4.4	4.6	4.5	4.4	2.1	3.0	3.4	2.5	2.8	3.8
\$20,000-\$29,999	10.4	19.4	15.7	15.2	12.8	15.4	12.3	8.3	13.4	13.7	8.6	10.6	9.8
\$30,000-\$39,999	10.9	15.9	14.8	12.5	13.4	13.7	12.8	9.6	11.3	13.0	8.7	10.1	11.0
\$40,000-\$44,999	5.7	6.5	5.9	6.7	6.7	6.6	6.6	5.0	6.2	6.0	5.4	5.7	5.5
\$45,000-\$49,999	5.4	5.2	7.9	5.8	6.3	5.9	6.7	4.9	6.5	5.0	5.4	5.5	4.0
\$50,000-\$54,999	5.1	4.2	7.3	6.1	7.1	6.0	5.1	4.8	6.3	6.1	4.5	5.2	5.4
\$55,000-\$59,999	5.4	4.7	6.1	6.4	6.8	6.1	5.6	5.1	6.4	5.5	5.4	5.6	4.9
\$60,000-\$64,999	5.0	4.5	4.8	4.6	3.9	4.4	5.3	5.0	4.9	5.4	5.1	5.1	5.0
\$65,000-\$69,999	4.8	4.1	F	4.6	4.4	4.3	4.4	5.0	4.5	4.7	5.3	5.0	4.9
\$70,000-\$74,999	4.5	3.6	4.7	3.1	4.1	3.6	3.6	5.0	4.6	5.1	5.6	5.3	4.6
\$75,000 and more – \$75,000 et plus	35.6	20.7	21.5	25.6	24.3	23.8	29.6	41.7	29.2	27.8	40.8	35.8	36.3
Average income \$ – Revenu \$ moyen	70,814	52,712	54,393	57,279	56,887	55,924	64,369	78,923	61,517	60,982	75,806	69,910	69,257
Median income \$ – Revenu \$ médian	60,025	42,719	47,934	50,083	50,568	48,559	53,436	66,900	54,752	53,946	66,108	61,226	60,636

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics and Survey of Consumer Finance.

Statistique Canada, Division de la statistique du revenu, l'enquête sur la dynamique du travail et du revenu et l'enquête sur les finances des consommateurs.

Tableau 2-15

Situation des particuliers dans le ménage, Canada, provinces et territoires, 2001

(20% sample data)	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt	(données d'un échantillonnage de 20%)
															thousands -- milliers
Total no. of persons in private households	29,522.3	507.2	133.1	895.3	717.5	7,097.9	11,254.7	1,090.6	956.6	2,918.9	3,858.7	28.2	37.0	26.5	Nombre total de personnes dans les ménages
No. of non-family persons	4,508.8	53.9	17.0	133.8	97.1	1,204.2	1,549.6	172.0	150.8	450.4	667.6	4.9	5.1	2.4	Nombre de personnes hors famille
Living with relatives	554.5	9.7	2.2	16.1	12.8	117.7	227.3	19.1	16.0	54.6	77.0	0.4	0.8	0.6	Vivant avec des pers. apparentées
Living with non-relatives only	977.5	10.1	3.2	28.8	20.7	205.7	332.1	31.1	29.6	140.4	172.5	1.2	1.5	0.5	Vivant avec des pers. non apparentées seulement
Living alone	2,976.9	34.1	11.6	89.0	63.6	880.8	990.2	121.8	105.1	255.4	418.1	3.3	2.8	1.2	Vivant seules
No. of family persons	25,013.5	453.3	116.1	761.5	620.5	5,893.7	9,705.1	918.7	805.9	2,468.5	3,191.1	23.2	31.8	24.1	Nombre de personnes dans les familles
Average no. of persons per census family	3.0	2.9	3.0	2.9	2.9	2.9	3.0	3.0	3.0	3.0	2.9	3.0	3.3	3.8	Nombre moyen de personnes par famille de recensement
Total no. of persons 65 years and over	3,603.2	58.9	16.9	118.7	92.2	865.2	1,380.0	144.7	136.2	282.9	503.6	1.6	1.6	0.7	Nombre total de personnes de 65 ans et plus
No. of non-family persons 65 years and over	1,296.1	20.0	6.1	45.4	33.5	330.9	474.6	56.3	52.4	96.4	179.1	0.7	0.6	0.2	Nombre de personnes hors famille de 65 ans et plus
Living with relatives	195.2	4.9	0.9	7.4	5.4	43.8	84.5	5.2	3.6	12.7	26.6	0.1	0.2	0.1	Vivant avec des pers. apparentées
Living with non-relatives only	60.9	0.8	0.2	2.1	1.8	17.8	20.5	1.5	1.6	5.3	9.1	0.0	0.0	0.0	Vivant avec des pers. non apparentées seulement
Living alone	1,040.0	14.3	5.0	35.8	26.3	269.3	369.6	49.6	47.2	78.4	143.4	0.6	0.4	0.1	Vivant seules
No. of family persons 65 years and over	2,307.0	38.8	10.9	73.4	58.7	534.3	905.4	88.4	83.8	186.5	324.5	0.9	0.9	0.5	Nombre de personnes de 65 ans et plus dans les familles

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 2-16

Nombre annuel d'émigrants totaux¹, Canada, provinces et territoires, année se terminant le 30 juin, 1996 à 2003²

	1996 ^r	1997 ^r	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003 ^p	% change 2002-2003 Variation en % 2002-2003
	number of persons – nombre de personnes								
Canada	49,106	59,423	58,708	56,084	55,973	55,419	55,322	55,584	0.5
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	203	208	336	163	376	297	296	297	0.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	21	36	61	121	78	77	75	75	0.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	831	874	895	914	864	1,098	1,094	1,101	0.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	305	269	416	403	581	696	695	698	0.4
Quebec – Québec	8,426	10,640	10,450	10,032	9,048	9,008	8,992	9,039	0.5
Ontario	25,198	27,130	25,644	24,405	24,063	22,715	22,677	22,784	0.5
Manitoba	1,255	1,759	1,675	1,445	1,020	1,123	1,117	1,127	0.9
Saskatchewan	1,093	1,160	1,137	1,243	1,233	1,368	1,367	1,375	0.6
Alberta	5,792	7,020	6,736	5,827	5,608	6,768	6,756	6,789	0.5
British Columbia – Colombie-Britannique	5,846	10,249	11,200	11,404	12,999	12,177	12,161	12,207	0.4
Yukon	77	17	82	50	54	33	33	33	0.0
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	50	38	50	51	29	37	37	37	0.0
Nunavut	9	23	26	26	20	22	22	22	0.0

Related CANSIM II Table: 0510004.
Tableau CANSIM II connexe : 051-0004.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 2

Table 2-1

Population estimates produced on the basis of Censuses, adjusted for net census undercoverage and estimates of demographic change.

1. From 1996 to 2002, estimates are final intercensal; final postcensal for 2001; updated postcensal for 2002 and preliminary postcensal for 2003.

Table 2-2

See note to Table 2-1.

Table 2-3

See note to Table 2-1.

Table 2-4

Rural population refers to persons living outside "Urban Areas".

See also note to Table 2-1.

Table 2-5

1. Data are final unless otherwise stated.

Table 2-6

Mother tongue refers to the first language learned in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Table 2-7

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic "roots" or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

The category 'Total population' represents total population

A single response occurs when a respondent provides one ethnic origin only. A multiple response occurs when a respondent provides two or more ethnic origins.

Table 2-8

1. Immigration figures include landed immigrants only.

Table 2-9

See note to Table 2-8.

Table 2-10

1. Total net migration: Sum of international and inter-provincial migration. The net represents the sum of net international and net interprovincial migration.

Notes sur les tableaux

Section 2

Tableau 2-1

Estimations de la population produites en utilisant les résultats des recensements, rajustés pour le sous-dénombrement net et l'estimation de l'accroissement démographique.

1. De 1996 à 2000, les estimations sont intercensitaires définitives; postcensitaires définitives pour 2001; postcensitaires mises à jour pour 2002 et postcensitaires provisoires pour 2003.

Tableau 2-2

Voir la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-3

Voir la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-4

La population rurale inclue toutes les personnes vivant à l'extérieur des régions urbaines.

Voir aussi la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-5

1. À moins d'indication contraire, les données sont définitives.

Tableau 2-6

La langue maternelle signifie la première langue apprise dans l'enfance et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Tableau 2-7

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les « racines » ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

La catégorie « Population totale » représente la population totale.

Une réponse unique est fournie lorsque le répondant déclare une seule origine ethnique. Une réponse multiple est fournie lorsque le répondant déclare deux origines ethniques ou plus.

Tableau 2-8

1. Les estimations de l'immigration représentent seulement les immigrants reçus.

Tableau 2-9

Voir la note du Tableau 2-8.

Tableau 2-10

1. Solde migratoire total comprend : immigrants, émigrants totaux (comprend les émigrants, les émigrants de retour et la variation nette du nombre de personnes temporairement à l'étranger), solde migratoire interprovincial et solde des résidents non permanents.

Tables 2-11

Undergraduate enrolment comprises students in Bachelor's and first professional degree programs, diploma, or certificate programs, or non-university-type courses offered in universities.

Tables 2-12

See note to table 2-11.

Table 2-13

For definitions of family and household, see the Glossary (section 12 of this publication).

Table 2-15

See note to Table 2-13.

Table 2-16

1. Up to 1990, this component included emigrants only. From 1991 on, three constituents of emigration are summarized as total emigration. They include 1) emigration, 2) return emigration and 3) net change of persons living temporarily abroad.

2. Data are final unless otherwise stated.

Tableaux 2-11

Les effectifs du 1^{er} cycle comprennent les étudiants inscrits à des programmes de Baccalauréat et premier grade professionnel, à des programmes de diplôme ou certificat, ou à des cours de formation non universitaires offerts par les universités.

Tableaux 2-12

Voir aussi la note du Tableau 2-11.

Tableau 2-13

Pour les définitions de la famille et du ménage, voir le Glossaire (section 12 de cette publication).

Tableau 2-15

Voir la note du Tableau 2-13.

Tableau 2-16

1. Jusqu'en 1990, cette composante tenait compte que des émigrants. À partir de 1991, l'émigration totale regroupe trois sous-composantes : 1) le nombre d'émigrants, 2) le nombre d'émigrants qui reviennent au pays (émigrants de retour) et 3) la variation nette du nombre de personnes temporairement à l'étranger.

2. À moins d'indication contraire, les données sont définitives.

Section 3

Labour market income

While the pace of growth of the Canadian labour force slowed marginally in 2003, its growing pace from the previous year; however it continued to climb in numbers from the 16.7 million in 2002 to 17.0 million in 2003. The rate of growth in employment for women continued to increase (from 2.6% to 2.7%) while the growth rate for men dipped slightly to 1.8% from the 1.9% in 2002.

Part-time employment continued to grow, but at a slower rate than in 2002 (2.8% versus 5.6%). The percentage of employees that were full time remained relatively stable from 2002 to 2003, but the yearly growth in full time employment was up 0.5%, to 2%. The number of self-employed persons increased by 68,700; primarily driven by an increase in self-employed males.

In 2003, the number of unemployed persons increased by 23,300, resulting in a yearly unemployment rate of 7.6%. Unemployment rates for both women and youth continued to increase slightly to 7.2% and 13.8%, respectively. (Table 3.1)

In 2003, overall, the participation rate did not show any great upward stride. For those employed between the ages of 15 and 24 years, the rate increased to 67% but there was a slowdown in momentum from the 2.5% observed in 2002 to 1.1% for 2003. The same can be said about those of 25 years and over. The participation rate increased by 0.6%, to 67.7% but the rate of change moved to 0.9% in 2003 from 1.1% the previous year.

Section 3

Marché du travail et revenu

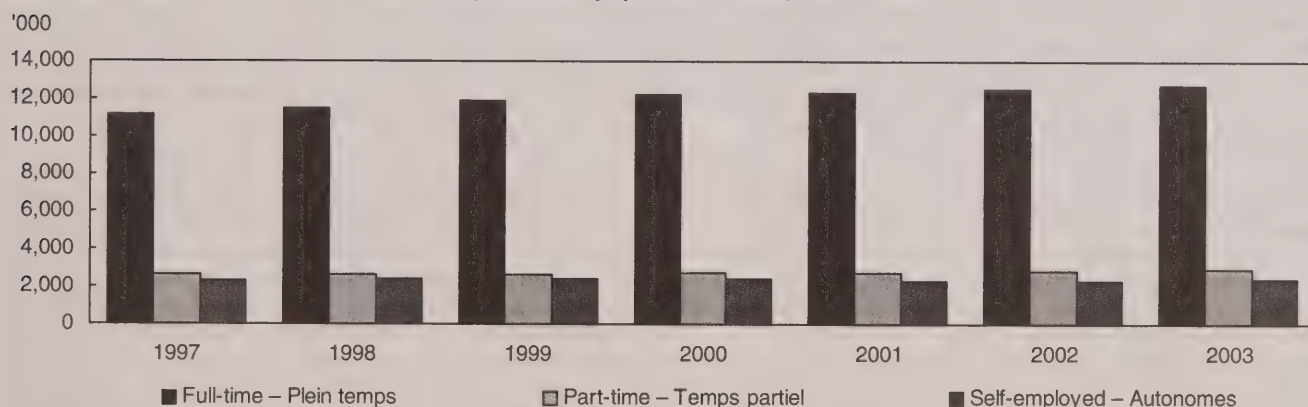
La croissance de la population active du Canada a légèrement ralenti en 2003 par rapport à 2002. Toutefois, le nombre de travailleurs a continué d'augmenter, passant de 16.7 millions en 2002 à 17.0 millions en 2003. Le taux de croissance de l'emploi chez les femmes a poursuivi sa tendance à la hausse au cours de la même période, grimpa de 2.6 % à 2.7 %. Chez les hommes, le taux de croissance a légèrement fléchi, diminuant de 1.9 % à 1.8 %.

Le travail à temps partiel a continué de progresser, mais moins rapidement (2.8 % par rapport à 5.6 % en 2002). De 2002 à 2003, le pourcentage d'employés travaillant à temps plein est resté relativement stable, mais la croissance annuelle de l'emploi à temps plein a augmenté de 0.5 point de pourcentage pour atteindre 2 %. Le nombre de travailleurs autonomes s'est accru de 68,700, cette augmentation s'étant surtout manifestée chez les travailleurs autonomes de sexe masculin.

En 2003, le nombre de chômeurs a connu une hausse de 23,300, ce qui s'est traduit par un taux de chômage annuel de 7.6 %. Les taux de chômage des femmes et des jeunes ont continué d'augmenter légèrement pour atteindre 7.2 % et 13.8 %, respectivement (tableau 3-1).

Le taux d'activité n'a pas fait de bond marqué en 2003. Chez les personnes occupées de 15 à 24 ans, ce taux a augmenté de 1.1 % pour se fixer à 67 %, soit un ralentissement de la croissance de 2.5 % par rapport à la progression enregistrée en 2002. De plus, on observe une tendance semblable chez les personnes occupées de 25 ans et plus. Leur taux d'activité s'est accru de 0.6 % pour atteindre 67.7 %. Toutefois, leur taux de croissance a diminué (de 0.9 % en 2003 par rapport à 1.1 % en 2002).

Labour force statistics, 1997-2003
Statistiques sur la population active, 1997 à 2003

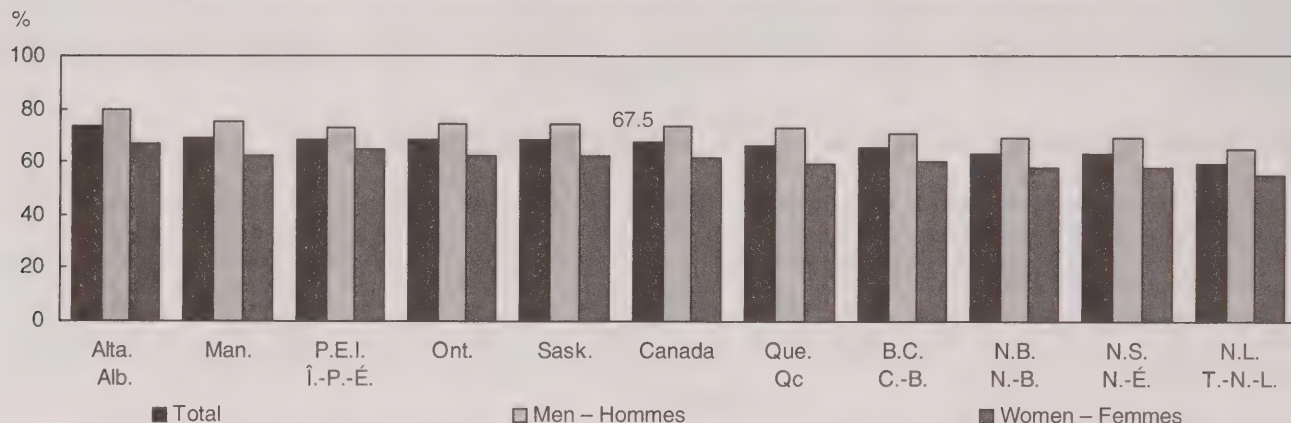


Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN and CD1T07AN).

Related Cansim tables 282-0002 and 282-0012.

CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, N° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T01AN et CD1T07AN). Matrices CANSIM tableaux 282-0002 et 282-0012.

Labour force participation rates, by sex, Canada and provinces, year 2003
Taux d'activité de la population active, selon le sexe, Canada et provinces, année 2003



Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB (tableau CD1T01AN).

Related CANSIM table 282-0002.

CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T01AN).

Matrices CANSIM tableau 282-0002.

Employment Growth – 2003

The yearly employment growth in 2003 for non-agricultural jobs increased to 2.2%, from 15,081,800 to 15,406,500. However, the biggest leap in employment growth was realized in the Forestry, Fishing, Mining, Oil and Gas industries, growing to 6.5% in 2003 reversing the decrease of 7.2% seen in 2002, followed by Public Administration and Health Care and Social Assistance at 4.8%. By contrast, the largest decline in employment growth over the same period was observed by the manufacturing sector decreasing by 1.4% in 2003 (affecting over 32,000 net jobs). (Table 3-2)

In 2003, 324,700 net jobs were created in non-agricultural sectors; a marginal decrease in job creation from the previous year when 333,600 jobs were created.

There is a continuing upward trend in the services producing sector which generated 290,600 net jobs in 2003 compared to 255,100 in 2002. The services industry that observed the highest job creations were Health Care and Social Assistance with 77,300 net jobs from 64,900 in 2002, Finance, Insurance, real estate and Leasing with 40,600 jobs, and Public Administration with 37,200 created in 2003.

The 6 year percentage change in employment growth for non-agricultural industries observed a small decline from the 15.7% (1996-2002) to 15.3% (1997-2003). The services producing sector engaged in a continuing upswing to 15.4% (1997-2003) from 15.0% (1996-2002) while the goods producing sector decreased to 11.2% from 13.0% for the same periods. Educational Services leaped to 14.9% (1997-2003) from 11.8% (1996-2002) and Health Care and Social Assistance grew to 21.1% from 15.3% respectively. The goods producing sector continued to demonstrate decreased job creation for the Forestry, Fishing, Mining, Oil and Gas industries with a drop of 3.1% (1997-2003), somewhat less than the 7.0% decrease in the 6 year percentage change of 1996-2002. (Table 3-2)

Croissance de l'emploi en 2003

En 2003, le nombre d'emplois non agricoles a atteint 15,406,500 (en hausse par rapport à 15,081,800 en 2002). Le taux de croissance annuel de l'emploi non agricole a reculé pour se situer à 2.2 % en 2003. La croissance la plus forte de l'emploi dans ce secteur a eu lieu dans l'industrie de la foresterie, de la pêche, des mines et de l'extraction de pétrole et de gaz, où l'emploi a enregistré une hausse de 6.5 % en 2003, faisant suite au repli de 7.2 % observé en 2002. Le secteur des administrations publiques ainsi que celui des soins de santé et de l'assistance sociale lui emboîtent le pas, affichant une hausse de 4.8 %. Le secteur de la fabrication a accusé la plus forte baisse de l'emploi (-1.4 %) en 2003, ce qui représente des pertes nettes de plus de 32,000 emplois nets (tableau 3-2)

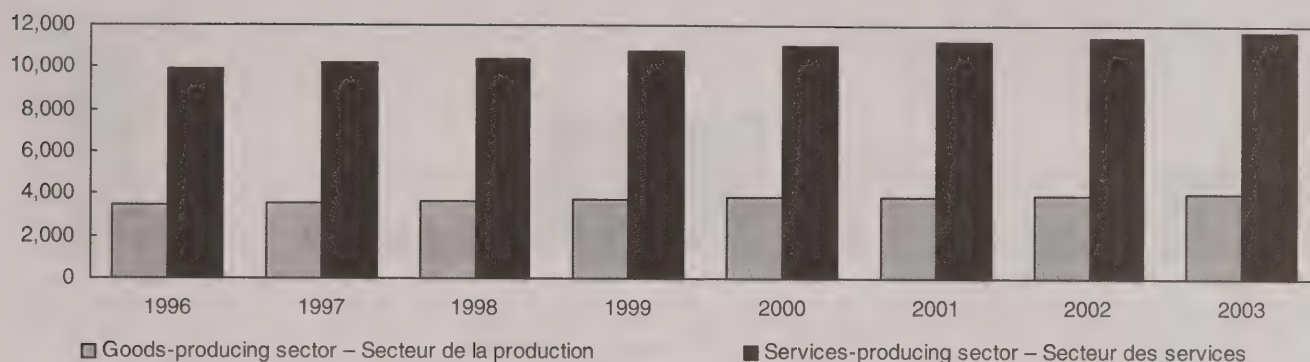
En 2003, 324,700 emplois nets non agricoles ont été créés. Il s'agit d'une baisse négligeable par rapport à 2002, où le nombre d'emplois créés s'établissait à 333,600.

Le secteur des services a créé 290,600 emplois nets en 2003, comparativement à 255,100 en 2002. Les industries de services ayant généré le plus grand nombre d'emplois sont celles des soins de santé et de l'assistance sociale, soit 77,300 emplois nets, en hausse par rapport à 64,900 en 2002, de la finance, des assurances, de l'immobilier et de la location (40,600 emplois) et des administrations publiques (37,200 emplois).

La croissance de l'emploi sur six ans dans les industries non agricoles a légèrement ralenti, s'établissant à 15.7 %, de 1996 à 2002 et à 15.3 %, de 1997 à 2003. Au cours de ces mêmes périodes, le secteur des services a enregistré une progression constante, grimant de 15.0 % à 15.4 %, alors que le secteur des biens a accusé un recul à ce chapitre, passant de 13.0 % à 11.2 %. Les services d'enseignement ont fait un bond de 11.8 % à 14.9 %, et le secteur des soins de santé et de l'assistance sociale a également grimpé, passant de 15.3 % à 21.1 %. Dans le secteur des biens, l'industrie de la foresterie, de la pêche, des mines et de l'extraction de pétrole et de gaz continue sa tendance à la baisse pour ce qui est de la création d'emplois, fléchissant de 7.0 % à 3.1 % au cours de ces deux périodes (tableau 3-2).

Employment by industry, 1996 to 2003 Emploi selon l'industrie, 1996 à 2003

'000 of persons



Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T05AN). Related CANSIM table 262-006.

CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, N° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T05AN).
Matrice CANSIM tableau 262-0008.

Personal Income

In 2003, earnings from wages, salaries and supplementary labour income accounted for 66.4% of all personal income. For a second year in a row, a percentage distribution of 13.5% for transfers from government was observed while income from interests, dividends and miscellaneous investment decreased slightly to 11.3% in 2003 from 11.8%.

Since 1993, personal income grew by 46%, from \$633.1 billion in 1993 to \$924.6 billion in 2003. Proportionately, wages, salaries and supplementary labour income showed a percentage distribution of 62.4%, while, in 2003, the percentage distribution increased to 66.4%.

Unincorporated business net income went from \$44.1 billion in 1993 to \$78.1 billion, a ten year growth of 77.1% in personal income from this source. Personal income received from interest, dividends and miscellaneous investment income grew to \$104.4 billion from \$93.7 billion in 1993, a ten year growth of 11.4%.

Per Capita Disposable Income

From 2002 to 2003, per capita disposable income for all of Canada grew by 1.9%. Both PEI and Yukon experienced decreases in per capita disposable income in 2003 of 1.2% and 0.3% respectively. By contrast, Saskatchewan leaped forward dramatically with a 4.1% increase in 2003, bringing the per capita disposable income to \$19,784. Generally, most of the provinces, while showing increases in disposable income per capita for 2003, fell short in comparison to the gains experienced in 2002. Northwest Territories continued to dominate the per capita disposable income at \$34,810 followed by Yukon and Nunavut at \$29,484 and \$28,759 respectively.

Revenu personnel

Les gains provenant des traitements, salaires et revenus supplémentaires de travail ont représenté 66.4 % de tous les revenus personnels en 2003. Pour une deuxième année consécutive, les transferts gouvernementaux ont constitué 13.5 % des revenus personnels, tandis que la part du revenu attribuable aux intérêts, aux dividendes et à divers investissements a légèrement diminué, baissant de 11.8 % en 2002 à 11.3 % en 2003.

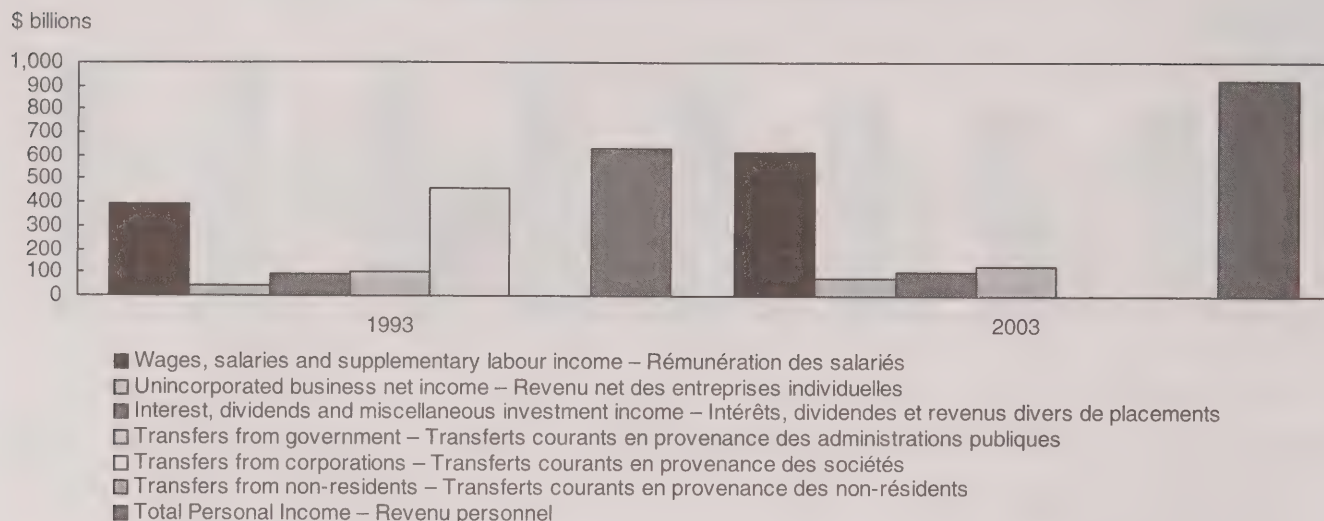
De 1993 à 2003, le revenu personnel a augmenté de 46 %, passant de 633.1 milliards de dollars à 924.6 milliards de dollars. La part du revenu personnel provenant des traitements, salaires et revenus supplémentaires du travail s'établissait à 66.4 % en 2003, comparativement à 62.4 % en 1993.

Deux autres éléments clés du revenu personnel ont également enregistré une hausse au cours de ces 10 années. Le revenu net des entreprises non constituées en sociétés s'élevait à 44.1 milliards de dollars en 1993 et à 78.1 milliards de dollars en 2003, ce qui représente une hausse de 77.1 %. Le revenu personnel provenant des intérêts, des dividendes et de divers investissements s'est accru, passant de 93.7 milliards de dollars à 104.4 milliards de dollars, en hausse de 11.4 % sur 10 ans.

Revenu disponible par habitant

Dans l'ensemble du Canada, de 2002 à 2003, le revenu disponible par habitant a grimpé de 1.9 %. L'Île-du-Prince-Édouard et le Yukon ont tous deux accusé un recul au chapitre du revenu disponible par habitant, celui-ci ayant fléchi de 1.2 % et de 0.3 % respectivement. En revanche, la Saskatchewan a fait un bond appréciable de 4.1 %, portant le revenu disponible par habitant à 19,784 \$. Même si la plupart des provinces ont affiché des hausses du revenu disponible par habitant en 2003, ces augmentations demeurent inférieures à celles observées en 2002. Les Territoires du Nord-Ouest conservent la première place pour ce qui est du revenu disponible par habitant (34,810 \$), suivis du Yukon et du Nunavut (29,484 \$ et 28,759 \$ respectivement).

Sources of personal income, 1993 and 2003 Provenance du revenu personnel, 1993 et 2003



Source: National Income and Expenditure Accounts. Catalogue no. 13-001. Related CANSIM table: 380-0019.

Comptes nationaux des revenus et dépenses. No 13-001 au catalogue. Tableau CANSIM connexes : 380-0019.

Income of Individuals, by Source, Canada and provinces

In 2001, Ontario and Quebec dominated the total income of individuals in Canada standing at \$303.8 billion (42%) and \$163.1 billion (22.5%) respectively.¹

Other Income was observed holding at 22.1% of the total income of individuals in Canada while net income from self-employment stood at 5.7%. Employment income from wages and salaries comprised 72.2% of total income.

In Alberta, wages and salaries accounted for 76.8 % of income which is more than for other provinces.

Average Weekly Earnings, by Industry, Canada, Provinces and Territories 1999 to 2003 (Table 3-13)

The mining and oil and gas extraction at industry offered the highest average weekly earnings in Canada in 2003, at \$1,182.29 with the Northwest Territories (\$1,349.71) and Alberta (\$1,239.92) offering the highest wages provincially. In the Utilities Industry, the total average weekly earnings stood at \$1,070.35 in 2003 where Quebec dominated weekly earnings with an average of \$1,131.54 followed closely by Saskatchewan (\$1,097.00) and Ontario (\$1,088.51). The lowest average weekly earnings were experienced in the Accommodation and Food Services industry at \$278.10 in 2003.

1. Other Income consists of investment income, government transfers, private pension income and miscellaneous income.

Revenu des particuliers selon la source, Canada et provinces

En 2001, l'Ontario et le Québec se classaient aux premiers rangs en ce qui a trait au revenu total des particuliers au Canada, ces revenus se chiffrant à 303.8 milliards de dollars pour l'Ontario (42 % du revenu total des particuliers au Canada) et à 163.1 milliards de dollars pour le Québec (22.5 %)¹.

À l'échelon national, les autres revenus — le revenu de placement, les paiements de transfert, le revenu provenant d'un régime de retraite complémentaire et les revenus divers — représentaient 22.1 % du revenu total des particuliers au Canada en 2001. Le revenu net d'un emploi autonome représentait 5.7 %, et le revenu d'emploi provenant des traitements et salaires correspondait à 72.2 % du revenu total.

En Alberta, les traitements et salaires représentaient 76.8 % du revenu, un pourcentage supérieur à celui enregistré dans les autres provinces.

Gains hebdomadaires moyens selon l'industrie, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2003 (tableau 3-13)

En 2003, les gains hebdomadaires moyens les plus élevés au Canada ont été enregistrés dans l'industrie des mines et de l'extraction de pétrole et de gaz (1,182.29 \$). Parmi les provinces et les territoires, les Territoires du Nord-Ouest (1,349.71 \$) et l'Alberta (1,239.92 \$) prenaient la tête du peloton à cet égard. Dans l'industrie des services publics, les gains hebdomadaires moyens s'élevaient à 1,070.35 \$ en 2003, le Québec se trouvant en tête de liste (1,131.54 \$) des provinces et des territoires, suivi de près par la Saskatchewan (1,097.00 \$) et l'Ontario (1,088.51 \$). Dans l'industrie de l'hébergement et des services de restauration, on a déclaré les gains hebdomadaires moyens les plus bas en 2003, soit 278.10 \$.

1. Les autres sources de revenu consistent aux revenus provenant de placements, les transferts courants en provenance des administrations publiques, les pensions de retraite et d'autres revenus divers.

Percentage wise, the industry that saw the largest increase in average weekly earnings was Educational Services at 3.1% in 2003 over 2002, followed by Public Administration at 3.0% for the same period. While there were five industry sectors that experienced a decrease in average weekly earnings from 2002 to 2003, the two largest decreases were felt by the Accommodation and Food Services, which dropped by 4.8%, and Arts, Entertainment and Recreation, which decreased by 3.5%.

Industry Sectors that experienced the largest percentage increases in average weekly earnings from 1993 and 2003 are Public Administration, which has grown by 12.8%, Health Care & Social Assistance was by 12.5% and Educational Services also by 12.5%. The industry sector that showed less growth in average weekly earnings from 1993 to 2003 was Real Estate and Rental Leasing at 3.5%.

Percentage Distribution and estimated numbers of persons experiencing low income by sex and age – Canada, 1996 -2001

Of the 19,083 million people who received income between 1996 and 2001, the largest group of persons (49.3%) fell into the age range of 25 to 54 years while the least number of people receiving income were in the 18 to 24 years range (7.2%). For persons 65 years and over 13.7% were in the low income range. This was in contrast to those of 18 to 24 years showing 38.0% in low income.

Average After-tax Income of Families, Canada and Provinces, 2002

In Canada for 2002, the average after-tax income of families stood at \$65,900. Only two provinces surpassed this average with Ontario showing \$74,400 and Alberta at \$71,000. The lowest after tax income was experienced in Newfoundland (\$44,100) followed by PEI (\$47,800).

En pourcentage, les hausses les plus fortes des gains hebdomadaires moyens de 2002 à 2003 se sont produites dans les services d'enseignement (3.1 %) et dans le secteur des administrations publiques (3.0 %). Cinq secteurs d'activité ont vu leurs gains hebdomadaires diminuer en 2003 par rapport à 2002. Les deux replis les plus marqués ont été enregistrés dans l'industrie de l'hébergement et des services de restauration (-4.8 %) et dans celle des arts, des spectacles et des loisirs (-3.5 %).

De 1993 à 2003, les secteurs ayant affiché les plus fortes hausses en pourcentage au chapitre des gains hebdomadaires moyens sont ceux des administrations publiques (12.8 %), des soins de santé et de l'assistance sociale (12.5 %) et des services d'enseignement (12.5 %). La hausse la plus faible, de 1993 à 2003, pour ce qui est des gains hebdomadaires moyens a été observée dans l'industrie des services immobiliers et de la location (3.5 %).

Répartition en pourcentage et nombre estimatif des personnes à faible revenu selon le sexe et l'âge, Canada, 1996 à 2001

Parmi les 19,083 millions de personnes ayant touché un revenu de 1996 à 2001, le groupe le plus important (49.3 %) était composé des personnes de 25 à 54 ans, tandis que le groupe le plus petit était constitué des personnes de 18 à 24 ans (7.2 %). Chez les personnes de 65 ans et plus, 13.7 % d'entre elles se trouvaient dans la catégorie des personnes à faible revenu, comparativement à 38.0 % des personnes de 18 à 24 ans.

Revenu moyen des familles après impôt, Canada et provinces, 2002

En 2002, le revenu moyen des familles canadiennes après impôt était de 65,900 \$. Seulement deux provinces dépassaient la moyenne nationale : l'Ontario (74,400 \$) et l'Alberta (71,000 \$). Terre-Neuve-et-Labrador (44,100 \$) et l'Île-du-Prince-Édouard (47,800 \$) affichaient les revenus après impôt les plus faibles.

List of tables

Table	Page
3-1 Labour force statistics, 1997 to 2003	41
3-2 Employment by industry, 1997 to 2003	42
3-3 Labour force participation rates, by sex, Canada and provinces, selected years, 1985 to 2003	42
3-4 Labour force, by age and sex, Canada and provinces – annual averages, 1991, 2002 and 2003	43
3-5 Number of employees, by industry, Canada, provinces and territories, 1999 to 2003	47
3-6 Labour force by occupational category, 1997 to 2003	49
3-7 Gross domestic product at market prices, personal income, expenditure and saving, 1996 to 2003	50
3-8 Sources of personal income, 1993 and 2003	50
3-9 Personal disposable income, Canada, provinces and territories, 1996 to 2003	51
3-10 Per capita personal disposable income, Canada, provinces and territories, 1996 to 2003	51
3-11 Income distributions of taxfilers, Canada, provinces and territories, 2000 and 2001	52
3-12 Income of individuals, by source, Canada and provinces, 2001	53
3-13 Average weekly earnings, by industry, Canada, provinces and territories, 1999 to 2003	53
3-14 Percentage distribution and estimated numbers of persons experiencing low income by sex and age – Canada, 1996-2001	56
3-15 Percentage distribution of persons 18 years of age and over with at least one year under LICO by education level, 1993-2001	56
3-16 Average market income and average income after tax for families and unattached individuals, 1980-2002	57
3-17 Average after-tax income of families, Canada and provinces, 2002	57

Liste des tableaux

Tableau	Page
3-1 Statistiques sur la population active, 1997 à 2003	41
3-2 Emploi selon l'industrie, 1997 à 2003	42
3-3 Taux d'activité de la population active, selon le sexe, Canada et provinces, certaines années, 1985 à 2003	42
3-4 Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces – Moyennes annuelles, 1991, 2002 et 2003	43
3-5 Nombre de salariés, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2003	47
3-6 Population active par catégorie professionnelle, 1997 à 2003	49
3-7 Produit intérieur brut aux prix du marché, revenu et dépenses des particuliers et épargne personnelle, 1996 à 2003	50
3-8 Provenance du revenu personnel, 1993 et 2003	50
3-9 Revenu personnel disponible, Canada, provinces et territoires, 1996 à 2003	51
3-10 Revenu personnel disponible par habitant, Canada, provinces et territoires, 1996 à 2003	51
3-11 Répartition du revenu des déclarants d'impôt, Canada, provinces et territoires, 2000 et 2001	52
3-12 Revenu des particuliers, selon la source, Canada et provinces, 2001	53
3-13 Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2003	53
3-14 Distribution en pourcentage et estimation du nombre de personnes expérimentant un seuil de faible revenu selon le sexe et l'âge – Canada, 1996-2001	56
3-15 Distribution en pourcentage des personnes de 18 ans et plus avec au moins une année sous le seuil de faible revenu et ce par niveau de scolarité, 1993-2001	56
3-16 Revenu moyen du marché et revenu moyen après-impôt pour les familles et les personnes seules, 1980-2002	57
3-17 Revenu moyen après impôt des familles, Canada et provinces, 2002	57

Table 3-1

Labour force statistics, 1997 to 2003

Tableau 3-1

Statistiques sur la population active, 1997 à 2003

	1997	1998	Change 1997-98 Variation 1997-98	1999	Change 1998-99 Variation 1998-99	2000	Change 1999-00 Variation 1999-00	2001	Change 2000-01 Variation 2000-01	2002	Change 2001-02 Variation 2001-02	2003	Change 2002-03 Variation 2002-03	
	'000	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	
Labour force	15,153.0	15,417.7	1.7	15,721.2	2.0	15,999.2	1.8	16,246.3	1.5	16,689.4	2.7	17,046.8	2.1	Population active
Employed	13,774.4	14,140.4	2.7	14,531.2	2.8	14,909.7	2.6	15,076.8	1.1	15,411.8	2.2	15,746.0	2.2	Personnes occupées
Full-time	11,139.7	11,466.6	2.9	11,849.2	3.3	12,208.1	3.0	12,345.2	1.1	12,528.2	1.5	12,781.1	2.0	Plein temps
Part-time	2,634.8	2,673.8	1.5	2,681.9	0.3	2,701.6	0.7	2,731.6	1.1	2,883.7	5.6	2,964.8	2.8	Temps partiel
Male	7,508.3	7,661.4	2.0	7,865.8	2.7	8,049.3	2.3	8,109.7	0.8	8,262.0	1.9	8,406.7	1.8	Hommes
Female	6,266.2	6,479.0	3.4	6,665.3	2.9	6,860.4	2.9	6,967.1	1.6	7,149.8	2.6	7,339.3	2.7	Femmes
15-24 years	2,043.1	2,101.9	2.9	2,206.4	5.0	2,289.2	3.8	2,313.5	1.1	2,367.1	2.3	2,406.9	1.7	15 à 24 ans
25 years and over	11,731.3	12,038.5	2.6	12,324.8	2.4	12,620.5	2.4	12,763.3	1.1	13,044.8	2.2	13,339.1	2.3	25 ans et plus
Total self-employed	2,353.7	2,425.2	3.0	2,462.9	1.6	2,421.4	-1.7	2,309.2	-4.6	2,346.0	1.6	2,412.7	2.8	Total autonomes
Male	1,524.5	1,562.2	2.5	1,600.5	2.5	1,568.5	-2.0	1,525.9	-2.7	1,525.2	-0.0	1,586.7	4.0	Hommes
Female	829.2	863.0	4.1	862.4	-0.1	852.8	-1.1	783.3	-8.1	820.7	4.8	826.0	0.6	Femmes
Total employees	11,420.8	11,715.2	2.6	12,068.3	3.0	12,488.3	3.5	12,767.6	2.2	13,065.8	2.3	13,333.2	2.0	Total employés
Public ¹	2,654.5	2,641.7	-0.5	2,701.6	2.3	2,792.4	3.4	2,821.8	1.1	2,908.0	3.1	2,998.1	3.1	Public ¹
Private ¹	8,766.2	9,073.5	3.5	9,366.7	3.2	9,695.9	3.5	9,945.8	2.6	10,157.8	2.1	10,335.2	1.7	Privé ¹
Unemployed	1,378.6	1,277.3	-7.3	1,190.1	-6.8	1,089.6	-8.4	1,169.6	7.3	1,277.6	9.2	1,300.9	1.8	Chômeurs
Male	769.3	718.8	-6.6	668.2	-7.0	600.0	-10.2	659.5	9.9	727.8	10.4	729.2	0.2	Hommes
Female	609.3	558.5	-8.3	521.9	-6.6	489.6	-6.2	510.0	4.2	549.8	7.8	571.6	4.0	Femmes
15-24 years	394.8	374.8	-5.1	359.3	-4.1	331.4	-7.8	340.0	2.6	374.1	10.0	385.1	2.9	15 à 24 ans
25 years and over	983.8	902.5	-8.3	830.7	-8.0	758.2	-8.7	829.6	9.4	903.5	8.9	915.8	1.4	25 ans et plus
Not in the labour force	8,206.2	8,253.4	0.6	8,247.8	-0.1	8,285.6	0.5	8,371.5	1.0	8,255.7	-1.4	8,203.9	-0.6	Inactif
percentage – pourcentage														
Participation rate²	64.9	65.1	0.3	65.6	0.8	65.9	0.5	66.0	0.2	66.9	1.4	67.5	0.9	Taux d'activité²
Male	72.2	72.1	-0.1	72.5	0.6	72.5	0.0	72.5	0.0	73.3	1.1	73.6	0.4	Hommes
Female	57.8	58.4	1.0	58.9	0.9	59.5	1.0	59.7	0.3	60.7	1.7	61.6	1.5	Femmes
15-24 years	61.5	61.9	0.7	63.5	2.6	64.4	1.4	64.7	0.5	66.3	2.5	67.0	1.1	15 à 24 ans
25 years and over	65.6	65.8	0.3	66.0	0.3	66.2	0.3	66.3	0.2	67.0	1.1	67.6	0.9	25 ans et plus
Unemployment rate³	9.1	8.3	-8.8	7.6	-8.4	6.8	-10.5	7.2	5.9	7.7	6.9	7.6	-1.3	Taux de chômage³
Male	9.3	8.6	-7.5	7.8	-9.3	6.9	-11.5	7.5	8.7	8.1	8.0	8.0	-1.2	Hommes
Female	8.9	7.9	-11.2	7.3	-7.6	6.7	-8.2	6.8	1.5	7.1	4.4	7.2	1.4	Femmes
15-24 years	16.2	15.1	-6.8	14.0	-7.3	12.6	-10.0	12.8	1.6	13.6	6.2	13.8	1.5	15 à 24 ans
25 years and over	7.7	7.0	-9.1	6.3	-10.0	5.7	-9.5	6.1	7.0	6.5	6.6	6.4	-1.5	25 ans et plus

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN and CD1T07AN).
 CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T01AN et CD1T07AN).
 Related CANSIM tables 282-0002 and 282-0012.
 Matrices CANSIM tableaux 282-0002 et 282-0012.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-2

Employment by industry, 1997 to 2003

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 2002-03	% change 1997-03	Net jobs 2003	
								Variation en % 2002-03	Variation en % 1997-03	Emplois nets 2003	
thousands of persons – milliers de personnes											
Non-agricultural	13,356.6	13,712.3	14,120.9	14,537.1	14,748.2	15,081.8	15,406.5	2.2	15.3	324.7	Non agricole
All industries ¹	13,774.4	14,140.4	14,531.2	14,909.7	15,076.8	15,411.8	15,746.0	2.2	14.3	334.2	Ensemble des industries ¹
Goods-producing sector	3,585.5	3,691.4	3,785.8	3,867.8	3,862.5	3,942.6	3,986.1	1.1	11.2	43.5	Secteur de la production de biens
Agriculture	417.8	428.1	410.3	372.6	328.6	330.0	339.5	2.9	-18.7	9.5	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	299.0	294.7	267.5	283.0	293.1	272.0	289.7	6.5	-3.1	17.7	Foresterie, pêche, mines, pétrole et gaz
Utilities	116.7	115.8	115.8	116.4	123.0	131.5	131.5	0.0	12.7	0.0	Services publics
Construction	729.6	738.9	774.8	815.6	843.3	882.8	931.4	5.5	27.7	48.6	Construction
Manufacturing	2,022.4	2,113.8	2,217.4	2,280.2	2,274.5	2,326.2	2,294.0	-1.4	13.4	-32.2	Fabrication
Services-producing sector	10,188.9	10,449.0	10,745.4	11,041.9	11,214.2	11,469.3	11,759.9	2.5	15.4	290.6	Secteur des services
Trade	2,128.8	2,156.1	2,248.3	2,318.1	2,383.6	2,430.0	2,460.7	1.3	15.6	30.7	Commerce
Wholesale trade	455.5	460.6	536.1	548.2	554.1	553.7	572.2	3.3	25.6	18.5	Commerce de gros
Retail trade	1,673.3	1,695.5	1,712.2	1,769.9	1,829.4	1,876.3	1,888.5	0.7	12.9	12.2	Commerce de détail
Transportation and warehousing	697.8	716.4	744.5	779.8	773.2	756.2	766.8	1.4	9.9	10.6	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	874.3	854.2	862.9	867.0	874.5	895.6	936.2	4.5	7.1	40.6	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	779.7	849.5	905.0	945.9	987.0	993.3	999.5	0.6	28.2	6.2	Serv. professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	443.0	480.7	507.2	546.2	555.3	591.4	612.2	3.5	38.2	20.8	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	914.1	935.0	982.6	974.8	966.2	1015.9	1050.3	3.4	14.9	34.4	Services d'enseignement
Health care and social assistance	1,390.6	1,426.3	1,444.4	1,526.4	1,542.1	1,607.0	1,684.3	4.8	21.1	77.3	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	606.3	615.9	630.0	665.5	707.2	704.8	704.5	0.0	16.2	-0.3	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	874.6	922.8	924.8	960.6	976.0	1,003.9	1,022.3	1.8	16.9	18.4	Hébergement et services de restauration
Other services	684.5	710.8	721.6	695.8	682.7	693.2	707.9	2.1	3.4	14.7	Autres services
Public administration	795.3	781.2	774.2	761.7	766.4	778.0	815.2	4.8	2.5	37.2	Administrations publiques

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T05AN).
 CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T05AN).
 Related CANSIM table 282-0008.
 Matrice CANSIM tableau 282-0008.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-3

Labour force participation rates, by sex, Canada and provinces, selected years, 1985 to 2003

Tableau 3-3

Taux d'activité de la population active, selon le sexe, Canada et provinces, certaines années, 1985 à 2003

Province	Total					Men – Hommes					Women – Femmes				
	1985	2000	2001	2002	2003	1985	2000	2001	2002	2003	1985	2000	2001	2002	2003
Canada (excl. Yukon and N.W.T. – excl. Yukon et T. N.-O.)	65.5	65.9	66.0	66.9	67.5	76.7	72.5	72.5	73.3	73.6	54.7	59.5	59.7	60.7	61.6
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	54.4	55.8	57.3	58.6	59.5	65.8	61.1	62.6	64.1	64.5	43.1	50.7	52.3	53.4	54.7
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	61.7	66.9	67.6	68.2	68.5	72.1	71.9	72.9	72.7	72.8	51.6	62.3	62.8	63.9	64.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	59.2	61.7	62.4	62.8	63.2	70.8	67.8	68.3	68.3	68.9	48.3	56.1	56.9	57.6	57.9
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	56.8	61.6	62.2	63.5	63.3	67.7	67.8	68.2	68.9	68.8	46.4	55.7	56.5	58.3	58.1
Quebec – Québec	62.4	63.2	63.6	65.1	66.0	75.0	70.8	70.9	72.4	72.6	50.3	55.9	56.6	58.2	59.7
Ontario	68.2	67.2	67.3	67.8	68.4	78.7	73.4	73.5	74.1	74.5	58.1	61.2	61.4	61.9	62.6
Manitoba	65.9	67.9	68.1	69.2	69.0	76.5	74.8	74.9	75.7	75.4	55.7	61.3	61.5	62.8	62.7
Saskatchewan	65.9	67.0	65.8	67.3	68.2	77.6	74.3	73.0	74.5	74.5	54.2	59.9	58.9	60.3	62.1
Alberta	72.5	72.2	72.3	73.0	73.4	82.8	79.1	78.9	79.7	80.0	62.1	65.2	65.6	66.3	66.7
British Columbia – Colombie-Britannique	64.6	64.9	64.1	64.9	65.4	75.1	70.7	69.9	70.5	70.7	54.4	59.2	58.5	59.5	60.3

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN).
 CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T01AN).
 Related CANSIM table 282-0002.
 Matrices CANSIM tableau 282-0002.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-4

Labour force, by age and sex, Canada and provinces –
annual averages, 1991, 2002 and 2003

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces –
moyennes annuelles, 1991, 2002 et 2003

		Total			% change 2002-03	Men – Hommes			% change 2002-03	Women – Femmes			% change 2002-03
		1991	2002	2003	Variation en % 2002-03	1991	2002	2003	Variation en % 2002-03	1991	2002	2003	Variation en % 2002-03
Canada (excl. Yukon and N.W.T. – et T.N.-O.)													
15 +	years – ans	14,330.1	16,689.4	17,046.8	2.1	7,919.6	8,989.8	9,135.9	1.6	6,410.5	7,699.6	7,910.9	2.7
15 - 19	" "	1,051.5	1,113.7	1,118.2	0.4	549.4	568.5	569.6	0.2	502.1	545.1	548.6	0.6
15 - 24	" "	2,653.7	2,741.2	2,792.0	1.9	1,385.1	1,428.2	1,445.5	1.2	1,268.6	1,313.0	1,346.5	2.6
15 - 64	" "	14,130.4	16,441.3	16,770.2	2.0	7,777.8	8,819.0	8,945.3	1.4	6,352.6	7,622.3	7,824.9	2.2
20 - 24	" "	1,602.2	1,627.5	1,673.8	2.8	835.7	859.7	875.9	1.8	766.5	767.9	797.9	3.9
25 +	" "	11,676.4	13,948.3	14,254.8	2.2	6,534.4	7,561.6	7,690.4	1.7	5,141.9	6,386.6	6,564.4	2.8
25 - 29	" "	2,056.8	1,792.5	1,813.7	1.2	1,113.4	957.1	966.6	1.0	943.4	835.3	847.2	1.4
25 - 44	" "	7,936.7	8,257.6	8,240.6	-0.2	4,311.8	4,408.7	4,390.1	-0.4	3,624.9	3,848.9	3,850.4	0.0
25 - 54	" "	10,316.1	12,065.2	12,167.5	0.8	5,659.2	6,434.1	6,464.6	0.5	4,657.0	5,631.1	5,702.9	1.3
30 - 34	" "	2,122.2	1,921.3	1,926.8	0.3	1,162.2	1,037.2	1,035.6	-0.2	960.0	884.1	891.2	0.8
35 - 39	" "	1,919.3	2,155.2	2,110.5	-2.1	1,037.8	1,150.3	1,115.1	-3.2	881.5	1,004.9	995.4	-0.9
40 - 44	" "	1,838.4	2,388.7	2,389.6	0.0	998.4	1,264.1	1,272.9	0.7	840.0	1,124.6	1,116.7	-0.7
45 +	" "	3,739.6	5,690.6	6,014.3	5.7	2,222.6	3,152.9	3,300.3	4.5	1,517.0	2,537.7	2,714.0	6.9
45 - 49	" "	1,367.3	2,082.9	2,144.5	3.0	760.7	1,099.7	1,114.4	1.3	606.6	983.3	1,030.1	4.8
45 - 64	" "	3,539.9	5,442.5	5,737.7	5.4	2,080.9	2,982.1	3,109.7	4.1	1,459.1	2,460.3	2,628.0	6.8
50 - 54	" "	1,012.1	1,724.7	1,782.4	3.3	586.7	925.8	960.0	3.6	425.5	798.9	822.4	2.9
55 +	" "	1,360.2	1,883.0	2,087.3	10.8	875.3	1,127.5	1,225.9	8.0	485.0	755.5	861.5	14.0
55 - 59	" "	742.0	1,102.3	1,232.7	11.8	460.7	629.2	681.6	7.7	281.3	473.1	551.1	16.5
60 - 64	" "	418.5	532.6	578.1	8.5	272.7	327.5	353.6	7.4	145.7	205.0	224.4	9.5
65 +	" "	199.7	248.2	276.6	11.4	141.8	170.8	190.6	10.4	58.0	77.4	86.0	11.1
65 - 69	" "	124.1	148.9	169.4	13.8	84.9	99.0	112.1	11.7	39.2	49.9	57.3	14.8
70 +	" "	75.6	99.3	107.2	8.0	56.9	71.8	78.5	8.5	18.7	27.5	28.7	4.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador													
15 +	years – ans	249.5	257.4	261.4	1.6	140.0	138.1	139.0	0.6	109.5	119.3	122.4	2.6
15 - 19	" "	18.2	15.2	14.8	-2.6	9.5	8.0	8.0	0.0	8.6	7.2	6.7	-6.9
15 - 24	" "	52.3	40.3	40.4	0.2	27.1	21.5	21.3	-0.9	25.2	18.9	19.1	1.1
15 - 64	" "	248.3	256.1	259.6	1.4	139.1	137.1	137.5	0.3	109.2	119.0	122.1	2.6
20 - 24	" "	34.1	25.1	25.6	2.0	17.6	13.5	13.3	-1.5	16.5	11.7	12.4	6.0
25 +	" "	197.2	217.0	221.0	1.8	112.8	116.6	117.8	1.0	84.4	100.4	103.3	2.9
25 - 29	" "	36.7	28.2	28.0	-0.7	19.3	14.8	14.4	-2.8	17.4	13.3	13.7	3.0
25 - 44	" "	141.5	128.8	128.2	-0.5	77.5	67.0	65.6	-2.1	63.9	61.8	62.6	1.3
25 - 54	" "	181.5	193.1	192.6	-0.3	101.7	101.8	100.7	-1.1	79.7	91.3	91.9	0.7
30 - 34	" "	36.4	29.8	30.0	0.7	19.8	15.8	15.7	-0.6	16.6	14.0	14.2	1.4
35 - 39	" "	35.9	34.1	32.3	-5.3	19.8	17.6	16.5	-6.7	16.1	16.6	15.7	-5.4
40 - 44	" "	32.4	36.7	37.9	3.3	18.6	18.8	18.9	0.5	13.9	17.9	19.0	6.1
45 +	" "	55.7	88.2	92.8	5.2	35.3	49.6	52.2	5.0	20.4	38.6	40.6	5.2
45 - 49	" "	24.9	34.8	35.7	2.6	14.9	18.0	18.6	3.2	10.0	16.7	17.1	2.4
45 - 64	" "	54.5	87.0	91.0	4.6	34.4	48.7	50.7	3.9	20.1	38.3	40.4	5.5
50 - 54	" "	15.1	29.5	28.7	-2.7	9.3	16.8	16.5	-1.8	5.8	12.7	12.2	-3.9
55 +	" "	15.7	23.9	28.4	18.8	11.1	14.8	17.1	13.5	4.6	9.1	11.3	24.2
55 - 59	" "	9.6	17.2	19.4	12.8	6.5	9.7	10.7	9.3	3.1	7.5	8.7	16.0
60 - 64	" "	4.9	5.5	7.2	30.9	3.7	4.2	4.9	14.3	1.2	1.3	2.4	84.6
65 +	" "	1.2	1.2	1.8	50.0	0.9	0.9	1.6	43.8	x	x	x	x
65 - 69	" "	0.8	0.9	1.2	33.3	0.6	0.7	1.0	30.0	x	x	x	x
70 +	" "	x	x	0.6	x	x	x	0.5	x	x	x	x	x
Prince-Edward-Island – Île-du-Prince-Édouard													
15 +	years – ans	64.0	76.3	77.5	1.6	34.7	39.6	40.1	1.2	29.3	36.7	37.4	1.9
15 - 19	" "	5.3	6.1	6.3	3.3	2.9	3.0	3.2	6.3	2.4	3.1	3.1	0.0
15 - 24	" "	13.0	14.1	14.1	0.0	6.9	7.1	7.3	2.7	6.1	6.9	6.8	-1.4
15 - 64	" "	63.1	75.1	76.4	1.7	34.0	38.7	39.4	1.8	29.1	36.4	37.1	1.9
20 - 24	" "	7.7	8.0	7.8	-2.5	4.0	4.2	4.0	-5.0	3.7	3.8	3.8	0.0
25 +	" "	51.0	62.2	63.4	1.9	27.8	32.4	32.9	1.5	23.3	29.8	30.5	2.3
25 - 29	" "	8.6	7.9	8.0	1.3	4.3	3.9	4.0	2.5	4.3	4.0	4.0	0.0
25 - 44	" "	34.2	36.1	35.7	-1.1	17.7	18.3	18.1	-1.1	16.4	17.8	17.6	-1.1
25 - 54	" "	44.4	53.6	53.8	0.4	23.5	27.3	27.5	0.0	20.9	26.3	26.3	0.0
30 - 34	" "	8.8	8.3	8.3	0.0	4.6	4.2	4.2	0.0	4.2	4.1	4.1	0.0
35 - 39	" "	8.5	9.1	9.2	1.1	4.3	4.9	4.6	-6.5	4.1	4.2	4.6	9.5
40 - 44	" "	8.3	10.7	10.2	-4.7	4.5	5.2	5.3	1.9	3.8	5.5	4.9	-10.9
45 +	" "	16.9	26.2	27.7	5.7	10.1	14.2	14.7	3.4	6.8	12.0	13.0	8.3
45 - 49	" "	5.8	9.2	9.7	5.4	3.2	4.6	5.2	0.0	2.6	4.6	4.6	0.0
45 - 64	" "	15.9	24.9	26.7	7.2	9.4	13.3	14.0	5.0	6.5	11.7	12.7	8.5
50 - 54	" "	4.4	8.3	8.4	1.2	2.5	4.4	4.2	-4.8	1.9	3.9	4.2	7.7
55 +	" "	6.6	8.6	9.6	11.6	4.3	5.1	5.4	5.6	2.3	3.5	4.2	20.0
55 - 59	" "	3.7	5.1	5.7	11.8	2.2	2.9	3.0	3.3	1.5	2.2	2.7	22.7
60 - 64	" "	1.9	2.3	2.9	26.1	1.4	1.4	1.7	17.6	0.6	0.9	1.3	44.4
65 +	" "	1.0	1.2	1.0	-16.7	0.7	0.9	0.7	-28.6	0.3	0.3	0.3	0.0
65 - 69	" "	0.5	0.9	0.7	-22.2	0.4	0.6	0.5	-20.0	0.2	0.3	0.2	-33.3
70 +	" "	0.4	0.3	0.4	33.3	0.3	0.3	0.3	0.0	x	x	x	x

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-4

Labour force, by age and sex, Canada and provinces –
annual averages, 1991, 2002 and 2003 – Continued

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces –
moyennes annuelles, 1991, 2002 et 2003 – suite

		Total			% change 2002-03	Men – Hommes			% change 2002-03	Women – Femmes			% change 2002-03
		1991	2002	2003	Variation en % 2002-03	1991	2002	2003	Variation en % 2002-03	1991	2002	2003	Variation en % 2002-03
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse													
15 +	years – ans	433.6	474.2	480.1	1.2	238.6	248.5	252.3	1.5	195.0	225.7	227.8	0.9
15 - 19	" "	32.9	32.9	33.6	2.1	16.9	16.1	16.9	4.7	16.0	16.8	16.8	0.0
15 - 24	" "	85.2	78.9	82.5	4.6	44.1	40.1	42.1	4.8	41.1	38.8	40.4	4.1
15 - 64	" "	430.1	468.4	474.7	1.3	236.0	244.6	248.5	1.6	194.1	223.8	226.2	1.1
20 - 24	" "	52.3	46.0	48.8	6.1	27.2	24.0	25.2	4.8	25.1	22.0	23.6	7.3
25 +	" "	348.4	395.3	397.7	0.6	194.6	208.4	210.2	0.9	153.9	186.9	187.4	0.3
25 - 29	" "	62.9	52.3	50.3	-3.8	33.2	26.5	25.6	-3.5	29.7	25.8	24.7	-4.3
25 - 44	" "	243.0	233.9	230.5	-1.5	129.7	119.5	117.5	-1.7	113.4	114.4	113.0	-1.2
25 - 54	" "	312.6	346.2	344.2	-0.6	170.7	179.2	177.8	-0.8	141.9	167.0	166.4	-0.4
30 - 34	" "	64.6	53.3	54.2	1.7	34.5	27.4	27.6	0.7	30.1	25.9	26.6	2.7
35 - 39	" "	59.8	62.0	57.0	-8.1	31.9	31.7	29.4	-7.8	27.9	30.3	27.6	-8.9
40 - 44	" "	55.7	66.2	69.0	4.2	30.1	33.9	34.8	2.6	25.7	32.3	34.1	5.6
45 +	" "	105.4	161.4	167.2	3.6	64.9	88.9	92.8	4.2	40.5	72.5	74.4	2.6
45 - 49	" "	40.2	61.5	62.7	2.0	23.5	31.9	32.8	2.7	16.6	29.7	29.9	0.7
45 - 64	" "	101.9	155.7	161.8	3.9	62.3	85.0	89.0	4.5	39.6	70.6	72.8	3.1
50 - 54	" "	29.3	50.9	51.1	0.0	17.5	27.9	27.5	-1.5	11.9	23.0	23.5	2.2
55 +	" "	35.9	49.0	53.5	9.2	23.9	29.2	32.4	9.9	12.0	19.9	21.0	5.5
55 - 59	" "	20.5	31.3	34.0	8.6	13.3	17.7	19.6	9.7	7.2	13.5	14.3	5.9
60 - 64	" "	11.9	12.0	14.1	17.5	8.0	7.6	9.0	15.6	3.9	4.4	5.1	15.9
65 +	" "	3.5	5.8	5.4	-6.9	2.6	3.9	3.8	-2.6	0.9	1.9	1.6	-15.8
65 - 69	" "	2.3	3.9	3.6	-7.7	1.6	2.6	2.5	-4.0	0.7	1.4	1.2	-14.3
70 +	" "	1.2	1.8	1.8	0.0	1.0	1.3	1.3	0.0	x	0.5	0.5	0.0
New Brunswick – Nouveau-Brunswick													
15 +	years – ans	337.3	385.7	385.8	0.0	187.5	204.3	204.4	0.0	149.8	181.4	181.4	0.0
15 - 19	" "	26.7	26.9	26.2	-2.6	13.9	13.3	12.8	-3.9	12.9	13.6	13.4	-1.5
15 - 24	" "	66.9	64.6	63.0	-2.5	35.4	32.5	32.4	-0.3	31.5	32.2	30.6	-5.0
15 - 64	" "	334.5	381.9	381.6	-0.1	185.3	201.6	201.6	0.0	149.1	180.3	180.0	-0.2
20 - 24	" "	40.2	37.7	36.8	-2.4	21.5	19.2	19.6	2.0	18.6	18.5	17.3	-6.5
25 +	" "	270.4	321.1	322.8	0.5	152.1	171.9	172.0	0.1	118.3	149.3	150.8	1.0
25 - 29	" "	49.2	43.9	41.8	-4.8	25.9	22.5	21.6	-4.2	23.3	21.4	20.3	-5.1
25 - 44	" "	189.7	190.8	186.2	-2.4	103.2	99.7	96.6	-3.2	86.5	91.1	89.6	-1.6
25 - 54	" "	243.7	281.9	280.1	-0.6	134.3	148.3	146.6	-1.2	109.4	133.7	133.5	-0.1
30 - 34	" "	49.8	43.8	43.9	0.2	27.0	23.2	22.9	-1.3	22.8	20.6	21.0	1.9
35 - 39	" "	47.8	49.1	47.1	-4.1	26.5	26.0	24.1	-7.9	21.4	23.1	23.0	-0.4
40 - 44	" "	42.8	53.9	53.3	-1.1	23.9	28.0	28.0	0.0	18.9	26.0	25.3	-2.7
45 +	" "	80.8	130.3	136.6	4.8	48.9	72.2	75.5	4.4	31.8	58.1	61.1	5.2
45 - 49	" "	32.0	50.3	51.0	1.4	18.2	26.3	26.5	0.8	13.8	24.0	24.5	2.1
45 - 64	" "	77.9	126.5	132.4	4.7	46.7	69.5	72.7	4.4	31.2	57.1	59.8	4.7
50 - 54	" "	22.1	40.9	43.0	5.1	13.0	22.3	23.5	5.1	9.1	18.6	19.4	4.3
55 +	" "	26.7	39.2	42.7	8.9	17.8	23.6	25.4	7.1	8.9	15.6	17.2	10.3
55 - 59	" "	15.6	25.0	27.7	10.8	9.9	14.6	15.6	6.4	5.8	10.4	12.1	16.3
60 - 64	" "	8.2	10.3	10.7	3.9	5.7	6.3	7.0	10.0	2.5	4.1	3.7	-9.8
65 +	" "	2.9	3.8	4.2	10.5	2.2	2.7	2.8	3.6	0.7	1.1	1.4	27.3
65 - 69	" "	2.0	2.6	2.7	3.8	1.4	1.8	1.8	0.0	0.5	0.8	0.9	12.5
70 +	" "	0.9	1.2	1.5	25.0	0.8	0.9	1.0	10.0	x	x	0.5	x
Quebec – Québec													
15 +	years – ans	3,507.2	3,929.9	4,016.5	2.2	1,972.2	2,144.7	2,169.2	1.1	1,535.0	1,785.3	1,847.4	3.5
15 - 19	" "	229.3	232.6	236.5	1.7	124.8	121.3	121.8	0.4	104.5	111.3	114.7	3.1
15 - 24	" "	605.0	634.1	645.3	1.8	320.6	333.9	333.8	0.0	284.5	300.2	311.5	3.8
15 - 64	" "	3,476.8	3,889.7	3,968.6	2.0	1,950.3	2,115.0	2,134.9	0.9	1,526.5	1,774.7	1,833.6	3.3
20 - 24	" "	375.7	401.5	408.8	1.8	195.8	212.6	212.0	-0.3	179.9	188.9	196.8	4.2
25 +	" "	2,902.1	3,295.9	3,371.3	2.3	1,651.6	1,810.8	1,835.4	1.3	1,250.5	1,485.1	1,535.9	3.4
25 - 29	" "	503.8	413.7	432.1	4.4	277.7	225.4	231.5	2.6	226.1	188.3	200.6	6.5
25 - 44	" "	1,986.7	1,935.4	1,927.9	-0.4	1,096.6	1,042.8	1,032.3	-1.0	890.1	892.6	895.7	0.3
25 - 54	" "	2,604.5	2,877.5	2,901.2	0.8	1,451.9	1,548.7	1,548.6	-0.0	1,152.6	1,328.8	1,352.6	1.8
30 - 34	" "	534.9	428.4	424.9	-0.8	295.2	232.8	228.3	-2.0	239.8	195.5	196.7	0.6
35 - 39	" "	490.7	511.9	491.4	-4.0	273.2	274.9	261.4	-5.2	217.5	237.0	230.0	-3.0
40 - 44	" "	457.3	581.5	579.5	-0.3	250.6	309.7	311.1	0.5	206.8	271.8	268.4	-1.3
45 +	" "	915.4	1,360.5	1,443.3	6.1	555.0	768.0	803.1	4.4	360.4	592.5	640.2	8.1
45 - 49	" "	362.1	518.5	534.6	3.1	203.0	277.2	276.4	-0.3	159.1	241.3	258.2	7.0
45 - 64	" "	885.0	1,320.3	1,395.3	5.7	533.2	738.4	768.9	4.0	351.9	581.9	626.4	7.6
50 - 54	" "	255.8	423.6	438.6	3.5	152.4	228.7	239.9	4.7	103.4	194.9	198.7	1.9
55 +	" "	297.6	418.4	470.0	12.3	199.7	262.1	286.8	8.6	97.9	156.3	183.2	17.2
55 - 59	" "	175.4	261.8	295.0	12.7	115.6	158.1	170.6	7.3	59.8	103.8	124.4	19.8
60 - 64	" "	91.9	116.4	127.0	9.1	62.2	74.4	81.9	9.2	29.7	41.9	45.1	7.6
65 +	" "	30.4	40.2	48.0	19.4	21.9	29.6	34.3	13.7	8.5	10.6	13.7	29.2
65 - 69	" "	21.8	27.2	31.5	15.8	15.1	19.0	21.9	13.2	6.7	8.2	9.7	18.3
70 +	" "	8.6	13.0	16.5	26.9	6.8	10.6	12.4	14.5	1.8	2.4	4.1	70.8

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-4

Labour force, by age and sex, Canada and provinces –
annual averages, 1991, 2002 and 2003 – Continued

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces –
moyennes annuelles, 1991, 2002 et 2003 – suite

		Total			% change 2002-03	Men – Hommes			% change 2002-03	Women – Femmes			% change 2002-03
		1991	2002	2003	Variation en % 2002-03	1991	2002	2003	Variation en % 2002-03	1991	2002	2003	Variation en % 2002-03
Ontario													
15 +	years – ans	5,543.8	6,531.5	6,694.1	2.5	3,019.5	3,492.9	3,568.9	2.1	2,524.3	3,038.6	3,125.3	2.9
15 - 19	" "	411.0	438.1	440.2	0.5	210.4	219.8	224.6	2.1	200.6	218.3	215.6	-1.2
15 - 24	" "	1,032.6	1,043.2	1,067.5	2.3	533.0	539.9	554.6	2.7	499.6	503.3	512.9	1.9
15 - 64	" "	5,455.2	6,423.5	6,575.6	2.4	2,958.6	3,421.3	3,489.9	2.0	2,496.6	3,002.3	3,085.7	2.8
20 - 24	" "	621.6	605.1	627.3	3.7	322.6	320.1	330.0	3.0	299.0	285.0	297.3	4.3
25 +	" "	4,511.2	5,488.3	5,626.6	2.5	2,486.5	2,953.1	3,014.3	2.0	2,024.7	2,535.3	2,612.3	3.0
25 - 29	" "	815.4	710.0	714.2	0.6	438.1	374.1	378.9	1.3	377.3	335.9	335.3	-0.2
25 - 44	" "	3,035.4	3,308.6	3,313.8	0.2	1,627.1	1,757.8	1,763.9	0.3	1,408.4	1,550.9	1,549.9	-0.1
25 - 54	" "	3,950.9	4,744.0	4,800.2	1.2	2,138.0	2,513.1	2,540.0	1.1	1,812.9	2,230.9	2,260.2	1.3
30 - 34	" "	805.0	790.0	796.4	0.8	437.4	423.3	428.5	1.2	367.6	366.7	367.9	0.3
35 - 39	" "	713.5	874.7	865.8	-1.0	373.8	467.2	456.0	-2.5	339.6	407.6	409.7	0.5
40 - 44	" "	701.6	933.9	937.4	0.4	377.7	493.2	500.5	1.5	323.9	440.7	437.0	-0.8
45 +	" "	1,475.7	2,179.7	2,312.8	6.1	859.4	1,195.3	1,250.4	4.4	616.3	984.4	1,062.5	7.9
45 - 49	" "	520.5	787.0	808.9	2.8	286.4	409.5	418.2	2.1	234.1	377.5	390.6	3.5
45 - 64	" "	1,387.2	2,071.7	2,194.4	5.9	798.6	1,123.6	1,171.4	4.1	588.7	948.1	1,022.9	7.9
50 - 54	" "	395.0	648.4	677.6	4.5	224.5	345.9	357.9	3.4	170.5	302.5	319.7	5.7
55 +	" "	560.2	744.3	826.4	11.0	348.5	439.9	474.2	7.2	211.8	304.4	352.2	15.7
55 - 59	" "	297.9	422.7	475.6	12.5	178.5	238.7	257.1	7.2	119.5	184.0	218.5	18.8
60 - 64	" "	173.8	213.7	232.3	8.7	109.2	129.6	138.2	6.2	64.6	84.1	94.2	12.0
65 +	" "	88.5	108.0	118.5	9.7	60.8	71.7	78.9	9.1	27.7	36.3	39.5	8.8
65 - 69	" "	54.4	60.9	70.6	15.9	35.4	39.0	44.8	12.9	18.9	22.0	25.8	17.3
70 +	" "	34.1	47.1	47.9	1.7	25.4	32.7	34.1	4.1	8.7	14.4	13.8	-4.2
Manitoba													
15 +	years – ans	554.8	598.0	598.6	0.1	305.1	321.9	322.0	0.0	249.7	276.0	276.6	0.2
15 - 19	" "	46.5	49.6	48.1	-3.0	24.3	25.9	24.8	-4.4	22.2	23.7	23.3	-1.7
15 - 24	" "	110.9	109.5	108.4	-1.0	58.7	57.8	57.1	-1.2	52.2	51.7	51.3	-0.8
15 - 64	" "	542.9	587.4	586.4	-0.2	296.6	314.2	313.0	-0.4	246.2	273.2	273.5	0.1
20 - 24	" "	64.4	59.9	60.3	0.7	34.4	31.9	32.2	0.9	30.0	28.0	28.0	0.0
25 +	" "	443.9	488.5	490.2	0.3	246.4	264.1	264.9	0.3	197.5	224.3	225.3	0.4
25 - 29	" "	76.7	63.4	63.2	-0.3	41.2	34.6	34.0	-1.8	35.5	28.8	29.1	1.0
25 - 44	" "	294.0	279.6	274.7	-1.8	159.0	150.2	147.4	-1.9	135.0	129.4	127.3	-1.6
25 - 54	" "	382.7	414.4	411.6	-0.7	208.1	221.0	219.2	-0.8	174.6	193.4	192.4	-0.5
30 - 34	" "	76.9	64.6	64.1	-0.8	42.8	35.2	35.0	-0.6	34.0	29.4	29.1	-1.0
35 - 39	" "	71.4	70.1	71.1	1.4	38.6	35.8	37.5	4.5	32.7	34.3	33.6	-2.0
40 - 44	" "	69.1	81.6	76.4	-6.4	36.4	44.7	40.9	-9.3	32.7	36.9	35.5	-3.8
45 +	" "	149.9	208.9	215.5	3.2	87.4	113.9	117.5	3.1	62.5	95.0	98.0	3.2
45 - 49	" "	49.9	74.8	74.1	-0.9	26.4	37.9	37.8	-0.3	23.6	36.9	36.3	-1.6
45 - 64	" "	138.0	198.3	203.4	2.6	78.9	106.2	108.5	2.1	59.1	92.1	94.9	3.0
50 - 54	" "	38.8	60.0	62.9	4.8	22.7	32.8	34.0	3.5	16.1	27.2	28.9	6.3
55 +	" "	61.1	74.0	78.6	6.2	38.3	43.1	45.7	5.7	22.9	30.9	32.9	6.5
55 - 59	" "	30.0	43.0	44.8	4.2	17.9	23.2	23.5	1.3	12.1	19.8	21.3	7.6
60 - 64	" "	19.3	20.5	21.7	5.9	11.9	12.2	13.2	7.6	7.3	8.3	8.5	2.4
65 +	" "	11.9	10.6	12.1	14.2	8.5	7.7	9.0	14.4	3.4	2.9	3.1	6.9
65 - 69	" "	6.7	6.1	6.7	9.8	4.7	4.4	4.5	2.2	2.1	1.7	2.2	29.4
70 +	" "	5.2	4.5	5.4	20.0	3.8	3.3	4.5	26.7	1.3	1.1	0.9	-18.2
Saskatchewan													
15 +	years – ans	489.3	511.1	515.8	0.9	272.6	279.1	277.6	-0.5	216.8	232.0	238.2	2.7
15 - 19	" "	40.7	40.8	40.9	0.2	22.0	22.2	21.8	-1.8	18.7	18.6	19.0	2.2
15 - 24	" "	92.1	93.9	94.1	0.2	49.6	51.5	50.2	-2.6	42.4	42.3	43.9	3.8
15 - 64	" "	473.3	496.0	500.5	0.9	260.5	267.7	266.8	-0.3	212.8	228.3	233.7	2.4
20 - 24	" "	51.4	53.0	53.2	0.4	27.6	29.3	28.3	-3.5	23.8	23.7	24.9	5.1
25 +	" "	397.2	417.2	421.7	1.1	222.9	227.5	227.4	0.0	174.3	189.7	194.3	2.4
25 - 29	" "	65.0	53.1	53.3	0.4	35.0	28.8	28.8	0.0	30.0	24.4	24.5	0.4
25 - 44	" "	257.1	232.6	229.5	-1.3	140.1	123.8	121.4	-2.0	117.0	108.8	108.1	-0.6
25 - 54	" "	332.8	348.2	349.3	0.3	181.4	185.5	184.9	-0.3	151.4	162.7	164.4	1.0
30 - 34	" "	70.0	51.2	50.9	-0.6	38.6	27.1	27.0	-0.4	31.4	24.1	23.9	-0.8
35 - 39	" "	63.4	59.2	55.5	-6.3	34.6	31.3	29.1	-7.6	28.8	27.9	26.4	-5.4
40 - 44	" "	58.6	69.1	69.8	1.0	31.9	36.6	36.6	0.0	26.7	32.4	33.3	2.8
45 +	" "	140.1	184.6	192.2	4.1	82.8	103.8	105.9	2.0	57.3	80.8	86.2	6.7
45 - 49	" "	43.0	65.0	65.3	0.5	23.6	34.5	33.6	-2.7	19.3	30.5	31.7	3.9
45 - 64	" "	124.1	169.5	176.9	4.4	70.8	92.4	95.2	2.9	53.3	77.1	81.7	6.0
50 - 54	" "	32.7	50.6	54.4	7.5	17.7	27.2	29.9	9.0	15.1	23.4	24.6	5.1
55 +	" "	64.4	68.9	72.4	5.1	41.5	42.0	42.5	1.2	22.9	27.0	29.9	10.7
55 - 59	" "	28.8	35.0	36.7	4.9	16.7	18.9	20.1	6.0	12.0	16.1	16.6	3.1
60 - 64	" "	19.7	18.9	20.5	8.5	12.7	11.7	11.7	0.0	6.9	7.2	8.8	22.2
65 +	" "	16.0	15.0	15.2	1.3	12.0	11.3	10.7	-5.6	4.0	3.7	4.5	21.6
65 - 69	" "	8.9	7.9	7.5	-5.1	6.3	5.7	4.9	-16.3	2.6	2.1	2.6	23.8
70 +	" "	7.1	7.2	7.7	6.9	5.7	5.6	5.8	3.4	1.4	1.6	1.9	18.8

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-4

Labour force, by age and sex, Canada and provinces –
annual averages, 1991, 2002 and 2003 – Concluded

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces –
moyennes annuelles, 1991, 2002 et 2003 – fin

		Total			% change 2002-03	Men – Hommes			% change 2002-03	Women – Femmes			% change 2002-03
		1991	2002	2003	Variation en % 2002-03	1991	2002	2003	Variation en % 2002-03	1991	2002	2003	Variation en % 2002-03
Alberta													
15 +	years – ans	1,401.3	1,767.6	1,814.9	2.7	777.8	969.9	994.2	2.4	623.5	797.7	820.7	2.9
15 - 19	" "	108.0	133.8	137.8	3.0	56.5	69.2	69.6	0.6	51.4	64.6	68.1	5.4
15 - 24	" "	271.8	322.7	332.3	3.0	142.6	169.9	172.9	1.7	129.1	152.7	159.4	4.4
15 - 64	" "	1,377.7	1,738.6	1,781.1	2.4	760.4	949.9	970.1	2.1	617.3	788.6	811.0	2.8
20 - 24	" "	163.8	188.9	194.5	3.0	86.1	100.8	103.3	2.4	77.7	88.1	91.3	3.6
25 +	" "	1,129.5	1,444.9	1,482.6	2.6	635.2	800.0	821.3	2.6	494.3	644.9	661.3	2.5
25 - 29	" "	201.9	199.3	204.7	2.7	110.4	111.1	115.5	3.8	91.4	88.2	89.3	1.2
25 - 44	" "	789.2	860.9	868.8	0.9	432.9	472.6	478.1	1.2	356.3	388.3	390.7	0.6
25 - 54	" "	998.9	1,245.9	1,266.2	1.6	551.6	681.2	692.8	1.7	447.3	564.7	573.4	1.5
30 - 34	" "	221.2	201.7	204.9	1.6	122.7	113.0	115.0	1.7	98.5	88.7	89.9	1.4
35 - 39	" "	190.1	215.9	211.8	-1.9	104.9	118.3	116.2	-1.8	85.2	97.6	95.6	-2.0
40 - 44	" "	176.1	244.0	247.3	1.4	94.9	130.1	131.4	1.0	81.2	113.9	115.9	1.8
45 +	" "	340.3	584.0	613.8	5.1	202.3	327.4	343.2	4.6	138.0	256.6	270.6	5.5
45 - 49	" "	124.0	209.0	222.7	6.6	68.8	112.6	118.8	5.2	55.1	96.4	103.8	7.7
45 - 64	" "	316.7	555.0	579.9	4.5	184.9	307.4	319.0	3.6	131.8	247.6	260.9	5.4
50 - 54	" "	85.7	175.9	174.8	-0.6	49.9	96.0	95.9	-0.1	35.8	79.9	78.9	-1.3
55 +	" "	130.6	199.1	216.4	8.7	83.6	118.8	128.5	7.5	47.1	80.3	87.9	9.5
55 - 59	" "	67.8	108.8	121.4	11.6	40.4	61.4	67.0	8.4	27.4	47.5	54.4	14.5
60 - 64	" "	39.2	61.2	61.2	0.0	25.8	37.4	37.4	0.0	13.5	23.8	23.8	0.0
65 +	" "	23.6	29.0	33.8	16.6	17.4	20.0	24.2	17.4	6.2	9.0	9.7	7.8
65 - 69	" "	13.8	18.5	21.7	17.3	10.5	12.6	15.2	17.1	3.3	5.9	6.5	10.2
70 +	" "	9.8	10.5	12.1	15.2	7.0	7.4	8.9	16.9	2.9	3.1	3.2	3.2
British-Columbia – Colombie-Britannique													
15 +	years – ans	1,749.3	2,157.8	2,202.1	2.1	971.6	1,150.9	1,168.3	1.5	777.8	1,006.9	1,033.8	2.7
15 - 19	" "	133.0	137.5	133.8	-2.7	68.2	69.7	65.9	-5.8	64.8	67.8	67.9	0.1
15 - 24	" "	324.0	340.0	344.5	1.3	167.0	174.0	174.0	0.0	157.0	166.0	170.4	2.7
15 - 64	" "	1,728.6	2,124.4	2,165.6	1.9	956.8	1,128.7	1,143.6	1.3	771.7	995.7	1,022.0	2.6
20 - 24	" "	191.1	202.4	210.7	4.1	98.9	104.3	108.1	3.5	92.2	98.1	102.6	4.6
25 +	" "	1,425.3	1,817.8	1,857.6	2.2	804.5	976.9	994.2	1.7	620.8	840.9	863.4	2.7
25 - 29	" "	236.5	220.7	218.0	-1.2	128.1	115.5	112.3	-2.8	108.4	105.2	105.7	0.5
25 - 44	" "	965.9	1,051.0	1,045.3	-0.5	528.0	557.2	549.3	-1.4	437.9	493.8	496.0	0.4
25 - 54	" "	1,264.1	1,560.4	1,568.2	0.5	697.9	828.0	826.4	-0.2	566.2	732.4	741.8	1.3
30 - 34	" "	254.6	250.2	249.2	-0.4	139.6	135.2	131.4	-2.9	115.0	115.0	117.8	2.4
35 - 39	" "	238.3	269.0	269.3	0.1	130.3	142.6	140.2	-1.7	108.0	126.4	129.1	2.1
40 - 44	" "	236.4	311.1	308.8	-0.7	130.0	163.9	165.5	1.0	106.4	147.1	143.3	-2.6
45 +	" "	459.4	766.8	812.3	5.9	276.5	419.7	445.0	5.7	182.9	347.1	367.4	5.8
45 - 49	" "	165.1	272.8	279.8	2.6	92.7	147.0	146.5	-0.3	72.3	125.8	133.4	6.0
45 - 64	" "	438.7	733.5	775.9	5.8	261.8	397.6	420.3	5.4	176.9	335.9	355.6	5.9
50 - 54	" "	133.2	236.6	243.1	2.7	77.2	123.8	130.7	5.3	56.0	112.8	112.4	-0.4
55 +	" "	161.2	257.4	289.4	12.4	106.6	148.9	167.8	11.3	54.6	108.6	121.6	12.0
55 - 59	" "	92.8	152.4	172.5	13.2	59.7	84.1	94.5	11.0	33.0	68.3	78.1	14.3
60 - 64	" "	47.7	71.8	80.4	12.0	32.2	42.6	48.7	12.5	15.5	29.1	31.7	8.9
65 +	" "	20.8	33.3	36.5	9.6	14.7	22.1	24.7	10.5	6.0	11.2	11.8	5.4
65 - 69	" "	12.9	19.9	23.0	15.6	8.9	12.6	14.9	15.4	3.9	7.3	8.1	11.0
70 +	" "	7.9	13.4	13.5	0.7	5.8	9.5	9.7	2.1	2.1	3.8	3.7	-2.6

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T01AN).
CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T01AN).
Related CANSIM table 282-0002.
Matrices CANSIM tableau 282-0002.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-5

Number of employees, by industry, Canada, provinces and territories, 1999 to 2003

Industry (NAICS – SCIAN) Industrie	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nunavut Nunavut
thousands – milliers														
Industrial aggregate (including unclassified) – Ensemble des industries y compris les entreprises non classifiées														
1999 ^r	12,066.3	164.4	51.4	339.7	277.6	2,871.3	4,756.2	463.8	356.1	1,232.7	1,511.5	14.9	...	...
2000 ^r	12,474.6	167.2	53.1	348.5	283.3	2,961.5	4,897.2	483.8	366.5	1,299.0	1,571.8	14.9	19.2	8.6
2001 ^r	12,766.1	173.6	56.7	359.0	293.0	3,016.3	4,992.6	501.3	370.9	1,365.0	1,593.1	15.0	19.8	9.7
2002 ^r	13,064.1	181.8	58.8	368.2	298.8	3,092.3	5,096.2	515.7	377.5	1,417.8	1,610.2	15.5	20.9	10.4
2003	13,328.4	185.0	63.2	382.2	305.0	3,162.4	5,173.0	523.9	393.7	1,453.1	1,636.8	15.8	22.2	11.0
2002-2003	% change – Variation en %	2.0	2.3	7.6	3.8	2.1	2.3	1.5	1.6	4.3	2.5	1.6	2.3	6.8
Forestry, logging & support – Foresterie, exploitation et soutien														
1999 ^r	77.9	1.6	x	x	4.2	20.0	9.7	0.7	1.3	3.3	34.5	x	...	...
2000 ^r	78.3	1.5	x	x	3.8	19.7	9.9	0.8	1.4	3.4	34.9	x	x	x
2001 ^r	76.4	1.7	x	x	4.0	20.1	10.1	0.6	1.5	3.7	32.4	x	x	x
2002 ^r	62.3	1.6	x	x	4.0	16.2	8.7	0.6	1.3	4.0	23.8	x	x	x
2003	55.9	x	x	1.9	x	17.5	7.7	x	1.2	3.3	17.4	x	x	...
2002-2003	% change – Variation en %	-10.3	...	...	...	7.9	-11.9	...	-1.4	-16.9	-26.9	...	...	...
Mining & oil & gas extraction – Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz														
1999 ^r	132.4	2.8	x	x	3.6	13.9	19.6	2.9	10.3	63.8	10.7	x	...	...
2000 ^r	136.3	2.9	x	x	3.8	14.1	18.9	3.2	11.2	67.0	10.6	x	x	x
2001 ^r	138.7	2.9	x	x	3.5	11.1	18.4	2.7	11.3	73.6	10.6	x	x	x
2002 ^r	139.8	3.1	x	x	3.0	11.7	17.3	2.3	10.0	77.8	10.3	x	x	x
2003	149.8	x	x	x	x	11.9	17.3	x	10.2	86.0	10.5	x	1.6	0.5
2002-2003	% change – Variation en %	7.1	...	...	...	2.0	0.2	...	2.1	10.6	2.0	...	...	...
Utilities – Services publics														
1999 ^r	108.2	2.9	x	x	3.3	26.3	43.0	5.8	4.1	10.8	9.1	x	...	...
2000 ^r	110.5	3.0	x	x	3.7	27.1	42.6	6.0	4.2	11.4	9.4	x	x	x
2001 ^r	112.3	3.0	x	x	4.0	26.8	43.9	6.2	4.4	11.9	9.2	x	x	x
2002 ^r	113.6	3.0	x	x	3.6	27.0	44.9	6.2	4.5	12.0	9.3	x	x	x
2003	114.4	x	x	x	x	29.3	44.4	x	4.4	11.9	8.6	x	x	x
2002-2003	% change – Variation en %	0.7	...	...	...	8.3	-1.2	...	-2.1	-1.2	-7.5	...	...	...
Construction														
1999 ^r	511.0	7.5	3.1	15.0	12.0	108.1	177.8	16.7	15.2	80.0	72.6	0.8	...	...
2000 ^r	540.6	7.1	3.5	15.4	12.2	117.8	189.0	17.0	15.8	85.8	74.3	0.6	1.6	0.5
2001 ^r	575.7	8.5	4.0	16.9	13.1	121.3	202.9	18.4	16.4	97.4	73.7	0.8	1.8	0.5
2002 ^r	614.6	8.9	4.1	17.6	13.3	128.8	218.2	19.4	17.4	106.8	77.2	0.7	1.6	0.6
2003	642.5	8.4	4.1	18.9	14.5	136.1	226.9	20.5	17.6	111.7	81.1	0.7	1.6	0.6
2002-2003	% change – Variation en %	4.5	-5.0	-0.8	7.1	9.1	5.6	4.0	5.6	1.1	4.6	5.0	-3.1	4.7
Manufacturing – Fabrication														
1999 ^r	1,955.9	16.6	5.4	40.7	39.5	557.9	914.8	63.5	26.1	116.0	175.0	x	...	...
2000 ^r	2,047.8	16.3	5.2	40.9	42.5	584.9	950.0	66.9	26.1	128.9	185.6	x	x	x
2001 ^r	2,037.9	19.1	5.4	42.3	43.3	579.5	941.0	67.6	28.2	136.0	175.0	x	x	x
2002 ^r	2,052.1	21.2	5.4	43.1	43.1	584.7	949.0	69.2	27.7	136.9	171.3	x	x	x
2003	2,046.8	21.3	6.1	42.8	41.6	584.9	946.4	68.1	28.6	134.4	172.0	x	x	x
2002-2003	% change – Variation en %	-0.3	0.8	11.9	-0.6	-3.4	0.0	-0.3	-1.6	3.4	-1.8	0.4	...	...
Trade – Commerce														
1999 ^r	2,086.4	29.6	9.3	65.6	47.6	493.2	813.1	75.5	65.6	222.7	258.7	2.0	...	...
2000 ^r	2,153.9	30.2	8.8	68.2	47.6	507.2	836.2	79.7	66.5	233.1	271.3	1.9	2.2	0.9
2001 ^r	2,212.2	29.7	9.7	66.1	48.6	522.4	855.9	81.1	66.4	245.8	281.4	1.9	2.0	1.0
2002 ^r	2,287.1	30.9	10.1	67.8	49.9	545.6	876.3	83.7	67.6	255.6	294.3	2.1	2.1	1.1
2003	2,348.9	31.9	9.7	69.0	50.6	565.7	888.9	85.8	70.6	263.2	307.3	2.3	2.5	1.2
2002-2003	% change – Variation en %	2.7	3.1	-3.2	1.8	1.3	3.7	1.4	2.5	4.5	3.0	4.4	7.2	14.4
Transportation & warehousing – Transport et entreposage														
1999 ^r	592.0	6.6	1.6	14.6	16.2	135.8	219.1	28.1	18.3	66.0	83.2	0.7	...	...
2000 ^r	603.5	6.0	1.7	14.2	15.6	140.6	221.9	28.6	18.9	70.0	83.2	0.8	1.4	0.4
2001 ^r	612.9	6.3	1.6	14.3	16.1	144.8	223.0	29.7	19.6	72.3	82.4	0.9	1.3	0.5
2002 ^r	612.0	7.2	2.0	15.3	16.4	143.4	220.3	29.7	20.1	71.6	82.9	0.9	1.7	0.5
2003	610.0	7.9	2.1	16.0	16.7	139.4	217.8	30.2	20.5	72.9	83.1	1.1	2.0	0.4
2002-2003	% change – Variation en %	-0.3	10.5	6.4	4.7	2.2	-2.8	-1.1	1.5	1.8	1.7	0.2	12.8	-16.5
Information & cultural industries – Industrie de l'information et industrie culturelle														
1999 ^r	304.1	4.7	1.2	10.4	5.7	68.9	132.9	10.0	11.2	23.6	34.5	0.6	...	...
2000 ^r	318.8	4.9	1.2	10.7	5.9	72.6	137.8	11.1	11.8	25.3	36.3	0.5	x	x
2001 ^r	329.0	4.2	1.3	11.7	6.5	77.4	137.9	11.9	11.4	27.5	38.1	0.5	x	x
2002 ^r	334.1	4.1	1.2	11.9	6.9	76.8	141.6	12.1	11.5	27.9	38.9	0.6	x	x
2003	343.5	3.8	1.4	11.0	6.8	77.9	147.7	12.8	12.3	28.2	40.4	0.6	0.6	0.1
2002-2003	% change – Variation en %	2.8	-5.3	9.5	-7.3	-1.3	1.4	4.3	6.0	7.0	3.7	-1.7	...	...

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-5

Number of employees, by industry, Canada, provinces and territories, 1999 to 2003 – Continued

Industry (NAICS – SCIAN)	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nunavut
Industrie														
thousands – milliers														
Finance & insurance – Finance et assurances														
1999 ^f	530.9	5.5	1.5	14.2	10.1	115.6	236.3	23.8	16.9	39.2	67.0	0.3	...	...
2000 ^f	540.2	5.5	1.6	14.5	10.9	115.1	236.5	26.9	18.0	40.8	69.9	0.3	0.3	0.1
2001 ^f	555.6	5.5	1.7	15.4	10.2	120.8	238.0	31.8	17.6	44.3	69.5	0.3	0.4	0.2
2002 ^f	568.8	5.5	1.7	15.6	10.8	124.4	245.7	33.8	18.1	45.5	66.9	0.3	0.4	0.2
2003	574.7	5.6	1.8	15.8	10.5	127.9	249.4	33.5	18.6	45.3	65.4	0.3	0.4	0.2
2002-2003 % change – Variation en %	1.0	1.7	6.2	1.2	-3.4	2.8	1.5	-0.8	2.9	-0.3	-2.2	2.6	6.7	-6.7
Real estate & rental & leasing – Services immobiliers, services de location et de location à bail														
1999 ^f	208.7	2.0	0.6	4.7	3.2	44.1	83.1	7.4	6.2	25.4	30.9	0.1	...	...
2000 ^f	214.6	2.1	0.5	4.5	3.1	44.7	87.2	7.3	6.5	25.9	31.7	0.2	x	x
2001 ^f	215.9	2.2	0.6	4.7	3.0	45.5	87.9	7.1	6.5	26.3	31.0	0.2	x	x
2002 ^f	228.0	2.5	x	5.1	3.2	47.0	92.2	7.8	7.3	27.6	33.5	x	0.6	x
2003	228.6	2.6	0.7	5.3	3.5	47.0	90.2	8.0	7.2	29.5	33.4	0.2	0.5	0.4
2002-2003 % change – Variation en %	0.3	3.9	...	2.8	12.1	0.0	-2.1	2.3	-0.9	6.9	-0.4	...	-16.6	...
Professional, scientific & technical services – Services professionnels, scientifiques et techniques														
1999 ^f	557.5	5.3	1.0	11.0	8.6	128.6	234.8	14.9	10.5	67.4	74.4	0.4	...	...
2000 ^f	620.5	6.0	1.2	11.6	8.2	140.9	264.3	17.2	10.2	77.7	82.0	0.5	0.6	0.1
2001 ^f	641.3	5.6	1.3	11.3	8.9	144.0	272.6	17.4	10.5	83.3	84.8	0.4	0.9	0.2
2002 ^f	653.5	6.4	1.5	12.7	9.0	147.9	276.6	16.7	11.1	87.0	83.2	0.4	0.9	0.1
2003	655.2	6.4	1.7	12.7	8.8	147.5	276.5	16.8	11.3	88.3	83.9	0.5	0.8	0.1
2002-2003 % change – Variation en %	0.3	0.2	8.5	-0.1	-1.4	-0.3	0.0	0.8	1.9	1.4	0.9	5.7	-11.2	-17.3
Admin. & support, waste mgmt & remediation services – Services admin., soutien, gestion des déchets, assainissement														
1999 ^f	469.7	4.4	1.1	10.0	12.3	100.3	222.2	13.5	7.7	47.5	50.1	0.2	...	...
2000 ^f	505.1	5.2	1.2	11.1	12.4	111.1	235.5	14.0	8.7	50.5	54.7	0.2	0.5	0.1
2001 ^f	527.3	5.4	1.5	12.7	13.8	116.5	242.8	14.8	9.3	51.8	58.1	0.2	0.6	0.1
2002 ^f	562.8	5.7	1.5	13.7	14.4	126.2	258.1	16.6	9.6	56.5	59.7	0.2	0.6	0.1
2003	599.7	6.5	1.6	14.7	15.0	129.9	279.4	17.1	9.9	61.3	63.3	0.2	0.7	0.1
2002-2003 % change – Variation en %	6.6	14.0	6.1	7.0	4.5	2.9	8.3	3.1	2.9	8.6	6.0	13.9	16.5	46.0
Educational services – Services d'enseignement														
1999 ^f	930.2	16.5	4.3	31.5	23.0	216.4	339.1	44.8	33.8	92.6	123.6	1.5	...	...
2000 ^f	935.4	16.9	4.4	30.9	22.6	214.4	337.1	46.6	34.5	95.8	127.7	1.5	x	x
2001 ^f	942.5	17.0	4.5	29.5	22.7	215.3	337.8	46.9	33.1	98.5	132.8	1.3	x	x
2002 ^f	952.7	17.9	4.7	28.5	22.9	214.4	341.6	47.5	33.9	100.9	136.1	1.3	1.7	1.4
2003	952.7	18.7	5.2	28.4	24.0	213.5	338.2	47.2	35.4	101.0	136.7	1.3	1.7	1.5
2002-2003 % change – Variation en %	0.0	4.8	11.6	-0.2	4.7	-0.4	-1.0	-0.4	4.2	0.0	0.5	2.2	0.6	3.1
Health care & social assistance – Soins de santé et assistance sociale														
1999 ^f	1,219.9	22.2	7.5	44.1	32.9	299.2	427.0	58.7	48.4	108.7	167.9	0.8	...	...
2000 ^f	1,239.3	22.3	8.0	43.8	33.3	297.5	435.7	58.7	49.4	112.5	174.5	0.9	1.4	1.3
2001 ^f	1,268.3	22.9	7.8	44.9	34.3	298.7	454.5	60.7	49.4	112.9	178.1	0.9	1.5	1.5
2002 ^f	1,311.2	23.9	7.8	46.4	34.8	309.7	470.3	63.2	49.5	117.8	183.8	0.9	1.5	1.5
2003	1,361.4	25.8	8.0	49.1	35.9	322.9	480.8	65.8	55.3	122.4	190.8	0.9	1.8	1.7
2002-2003 % change – Variation en %	3.8	8.1	2.3	5.9	3.3	4.3	2.2	4.1	11.7	3.9	3.8	0.0	15.1	10.1
Arts, entertainment & recreation – Arts, spectacles et loisirs														
1999 ^f	191.3	1.8	0.8	4.3	3.7	39.9	75.5	6.9	7.2	26.2	24.7	0.2	...	...
2000 ^f	213.1	1.9	0.9	4.7	3.9	44.8	87.0	7.1	7.8	28.2	26.5	0.2	x	x
2001 ^f	223.0	2.2	1.0	5.2	3.9	49.2	89.7	7.2	7.7	29.1	27.4	0.3	x	x
2002 ^f	232.4	2.3	x	5.7	4.0	52.8	91.8	7.2	7.7	30.7	28.8	0.3	x	x
2003	243.2	2.8	1.6	6.5	4.2	54.0	95.6	7.5	8.8	31.4	30.6	0.2	0.1	0.1
2002-2003 % change – Variation en %	4.6	21.6	...	13.6	3.7	2.3	4.2	3.6	14.5	2.1	6.3	-9.8	...	...
Accommodation & food services – Hébergement et services de restauration														
1999 ^f	867.8	9.2	4.7	26.4	18.9	183.8	312.5	35.3	28.8	106.3	139.3	1.4	...	...
2000 ^f	906.3	10.0	5.8	28.2	19.5	195.8	322.4	37.6	30.0	109.3	144.8	1.3	1.2	0.3
2001 ^f	941.7	10.1	6.8	31.0	21.3	206.7	334.4	39.5	31.2	110.4	147.2	1.4	1.3	0.2
2002 ^f	957.2	10.4	7.5	33.4	22.5	210.5	335.7	40.5	32.5	113.9	147.2	1.5	1.4	0.3
2003	937.8	10.3	8.1	34.9	22.2	207.0	321.7	38.9	32.1	112.5	146.7	1.5	1.5	0.4
2002-2003 % change – Variation en %	-2.0	-0.6	8.4	4.4	-1.3	-1.6	-4.2	-3.8	-1.3	-1.3	-0.4	2.7	2.6	52.1

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-5

Number of employees, by industry, Canada, provinces and territories, 1999 to 2003 – Concluded

Industry (NAICS – SCIAN) Industrie	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nunavut
thousands – milliers														
Other services (except public administration) – Autres services, sauf les administrations publiques														
1999 ^f	449.7	6.4	2.0	11.7	9.2	102.6	174.8	18.7	12.7	50.8	59.7	0.4	...	...
2000 ^f	458.9	6.9	2.0	12.1	9.7	103.9	177.5	18.5	12.7	52.2	62.1	0.4	0.7	0.2
2001 ^f	476.0	7.8	2.1	13.0	9.9	105.7	181.8	19.6	13.3	54.9	66.6	0.4	0.8	0.2
2002 ^f	489.7	7.8	2.1	13.6	9.7	110.3	185.4	20.0	13.8	57.9	67.6	0.4	0.8	0.3
2003	498.7	7.1	2.0	14.1	9.0	117.8	186.2	19.8	13.8	60.4	66.9	0.4	0.7	0.4
2002-2003 % change – Variation en %	1.8	-7.9	-5.9	3.6	-6.5	6.8	0.4	-1.1	-0.3	4.2	-1.0	2.2	-6.3	53.5
Public administration – Administration publique														
1999 ^f	705.0	17.5	6.1	25.2	21.3	176.8	246.1	32.6	27.4	66.6	74.7	4.6	...	...
2000 ^f	713.0	17.4	6.4	25.6	22.2	177.9	251.0	32.6	28.2	66.6	74.1	4.8	4.1	2.2
2001 ^f	723.1	17.6	6.4	25.7	23.0	180.0	254.6	33.8	28.0	67.6	74.8	4.9	4.1	2.5
2002 ^f	724.9	17.8	6.3	25.9	23.8	181.7	253.7	34.3	28.0	67.6	73.6	5.0	4.5	2.7
2003	765.6	17.0	7.6	27.2	24.9	188.3	277.3	34.9	30.4	69.5	75.9	4.8	4.9	2.9
2002-2003 % change – Variation en %	5.6	-4.4	20.6	5.2	4.6	3.7	9.3	1.8	8.3	2.8	3.1	-3.3	9.0	5.1

Source: Annual Estimates of Employment, Earnings and Hours. Catalogue no. 72-002XPB
 Estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail. N° 72-002XPB au catalogue.
 Related CANSIM table: 281-0024.
 Tableau CANSIM connexe: 281-0024.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-6

Labour force by occupational category, 1997 to 2003

Tableau 3-6

Population active par catégorie professionnelle, 1997 à 2003

Occupational categories	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	1997-03	2002-03	Net jobs 1997-03	Net jobs 2002-03	Catégories professionnelles
thousands – milliers								%	%			
All occupations¹	15,153.0	15,417.7	15,721.2	15,999.2	16,246.3	16,689.4	17,046.8	12.5	2.1	1,893.8	357.4	Ensemble des professions¹
Management	1,401.0	1,405.3	1,404.6	1,462.1	1,379.7	1,406.5	1,415.1	1.0	0.6	14.1	8.6	Gestion
Business, finance and administrative	2,626.1	2,672.2	2,726.2	2,736.3	2,830.3	2,870.7	2,926.6	11.4	1.9	300.5	55.9	Affaires, finance et administration
Natural and applied sciences	813.8	877.6	950.9	997.7	1,042.0	1,074.3	1,081.4	32.9	0.7	267.6	7.1	Sc. naturelles et appliquées et professions apparentées
Health	750.9	748.1	777.2	790.6	808.6	866.9	892.1	18.8	2.9	141.2	25.2	Secteur de la santé
Social science, education, government service and religion	940.3	966.8	1,018.3	1,041.5	1,061.2	1,104.3	1,134.3	20.6	2.7	194.0	30.0	Sc. sociales, enseignement, admin. publique et religion
Art, culture, recreation and sport	398.1	400.3	434.7	439.4	456.4	459.9	488.9	22.8	6.3	90.8	29.0	Arts, culture, sports et loisirs
Sales and service	3,598.4	3,722.3	3,807.1	3,936.6	4,061.5	4,185.4	4,302.9	19.6	2.8	704.5	117.5	Ventes et services
Trades, transport and equipment operators	2,264.9	2,268.8	2,265.4	2,281.3	2,306.0	2,360.4	2,422.5	7.0	2.6	157.6	62.1	Métiers, transport et machinerie
Occupations unique to primary industry	668.1	679.9	659.5	637.1	599.1	597.5	620.0	-7.2	3.8	-48.1	22.5	Professions propres au secteur primaire
Processing, manufacturing and utilities	1,162.5	1,219.6	1,275.5	1,304.8	1,323.5	1,364.5	1,358.2	16.8	-0.5	195.7	-6.3	Transformation, fabrication et services d'utilité publique
Unclassified	528.9	456.7	401.9	371.8	378.1	399.0	404.8	-23.5	1.5	-124.1	5.8	Aucune classification

Source: Labour Force Historical Review on CD-ROM, catalogue no. 71F0004XCB (table CD1T06AN).
 CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, n° 71F0004XCB au catalogue (tableau CD1T06AN).
 Related CANSIM table 282-0010.
 Matrice CANSIM tableau 282-0010

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-7

Gross domestic product at market prices, personal income, expenditure and saving, 1996 to 2003

Tableau 3-7

Produit intérieur brut aux prix du marché, revenu et dépenses des particuliers et épargne personnelle, 1996 à 2003

	1996	1997	1998	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	
millions of dollars – millions de dollars current dollars – dollars courants									
Gross domestic product at market prices	836,864	882,733	914,973	982,441	1,076,577	1,108,200	1,157,968	1,218,772	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal income	687,203	715,495	748,321	783,060	840,382	874,657	897,901	924,608	Revenu personnel
Current transfers to government	159,420	169,329	179,555	186,833	200,815	207,180	205,210	211,060	Transferts courants aux administrations publiques
Personal disposable income	527,783	546,166	568,766	596,227	639,567	667,477	692,691	713,548	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	480,427	510,695	531,169	560,884	596,009	622,903	657,302	688,707	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Personal saving	37,041	26,607	27,610	23,937	29,919	30,479	22,044	10,167	Épargne personnelle
chained (1997) dollars – dollars enchaînés (1997)									
Gross domestic product at market prices	846,952	882,733	918,910	969,750	1,020,488	1,038,845	1,074,621	1,096,359	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal expenditure on consumer goods and services	488,155	510,695	524,807	544,753	566,664	581,845	601,594	620,444	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
percentage change – variation en pourcentage current dollars – dollars courants									
Gross domestic product at market prices	5.5	3.7	7.4	9.6	2.9	4.5	5.3		Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal income	4.1	4.6	4.6	7.3	4.1	2.7	3.0		Revenu personnel
Current transfers to government	6.2	6.0	4.1	7.5	3.2	-1.0	2.9		Transferts courants aux administrations publiques
Personal disposable income	3.5	4.1	4.8	7.3	4.4	3.8	3.0		Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	6.3	4.0	5.6	6.3	4.5	5.5	4.8		Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Personal saving	-28.2	3.8	-13.3	25.0	1.9	-27.7	-53.9		Épargne personnelle
chained (1997) dollars – dollars enchaînés (1997)									
Gross domestic product at market prices	4.2	4.1	5.5	5.2	1.8	3.4	2.0		Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal expenditure on consumer goods and services	4.6	2.8	3.8	4.0	2.7	3.4	3.1		Dépenses personnelles en biens et services de consommation

Source: National Economic and Financial Accounts, Catalogue no. 13-001.
Comptes économiques et financiers nationaux, N° 13-001 au catalogue.
Related CANSIM tables: 380-0017, 380-0019.
Tableaux CANSIM connexes : 380-0017, 380-0019.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-8

Sources of personal income, 1993 and 2003

Tableau 3-8

Provenance du revenu personnel, 1993 et 2003

	1993		2003		
	\$'000,000	% distribution Répartition en %	\$'000,000	% distribution Répartition en %	
Personal income	633,059	100.0	924,608	100.0	Revenu personnel
Wages, salaries and supplementary labour income	394,816	62.4	613,718	66.4	Rémunération des salariés
Unincorporated business net income ¹	44,085	7.0	78,076	8.4	Revenu net des entreprises individuelles ¹
Interest, dividends and miscellaneous investment income	93,673	14.8	104,409	11.3	Intérêts, dividendes et revenus divers de placements
Current transfers					Transferts courants
From government	98,323	15.5	124,492	13.5	En provenance des administrations publiques
From corporations	465	0.1	1,358	0.1	En provenance des sociétés
From non-residents	1,697	0.3	2,555	0.3	En provenance des non-résidents

Source: National Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-001.
Comptes nationaux des revenus et dépenses, N° 13-001 au catalogue.
Related CANSIM table: 380-0019.
Tableau CANSIM connexes : 380-0019.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-9

Personal disposable income, Canada, provinces and territories, 1996 to 2003

	1996	1997	1998	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003
									Variation en % 2002-2003
millions of dollars – millions de dollars									
Canada	527,783	546,166	568,766	596,227	639,178	667,376	698,479	717,818	2.8
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	7,987	7,949	8,097	8,378	8,761	9,104	9,484	9,874	4.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2,070	2,118	2,155	2,266	2,394	2,453	2,597	2,584	-0.5
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	14,811	15,367	16,045	16,827	17,540	18,274	18,795	19,326	2.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	11,813	12,034	12,579	13,189	13,742	14,079	14,392	14,768	2.6
Quebec – Québec	119,859	121,990	125,486	131,076	139,350	145,503	153,790	158,986	3.4
Ontario	210,778	220,394	231,462	244,136	265,077	273,383	286,598	293,528	2.4
Manitoba	19,553	19,535	20,509	21,133	22,187	22,982	23,954	24,267	1.3
Saskatchewan	16,799	16,029	16,776	17,517	18,157	18,643	18,909	19,685	4.1
Alberta	51,359	55,500	59,073	61,845	67,691	75,676	79,528	82,540	3.8
British Columbia – Colombie-Britannique	70,595	72,985	74,388	77,412	81,538	84,345	87,242	88,921	1.9
Yukon	704	742	739	771	825	852	887	914	3.0
Combined N.W.T. and Nunavut – T. N.-O. et Nunavut combiné	1,308	1,365	1,380	...	...	...	...	...	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	1,061	1,142	1,235	1,372	1,462	6.6
Nunavut	...	...	...	616	689	753	808	834	3.2

Source: Provincial Economic Accounts, Catalogue no. 13-213.
Comptes économiques provinciaux, N° 13-213 au catalogue.
Related CANSIM table: 384-0012.
Tableau CANSIM connexes : 384-0012.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-10

Per capita personal disposable income, Canada, provinces and territories, 1996 to 2003

Tableau 3-10

Revenu personnel disponible par habitant, Canada, provinces et territoires, 1996 à 2003

	1996 ^r	1997 ^r	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003
									Variation en % 2002-2003
dollars									
Canada	17,824	18,262	18,860	19,610	20,828	21,514	22,272	22,694	1.9
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	14,263	14,426	14,994	15,719	16,593	17,441	18,274	18,988	3.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	15,221	15,574	15,846	16,662	17,603	17,905	18,956	18,725	-1.2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	15,909	16,488	17,216	18,016	18,779	19,607	20,123	20,647	2.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	15,709	15,981	16,750	17,562	18,298	18,772	19,189	19,664	2.5
Quebec – Québec	16,537	16,768	17,199	17,899	18,941	19,671	20,662	21,235	2.8
Ontario	19,016	19,631	20,364	21,218	22,685	22,977	23,692	23,985	1.2
Manitoba	17,243	17,196	18,022	18,505	19,344	19,967	20,739	20,866	0.6
Saskatchewan	16,486	15,746	16,479	17,258	18,013	18,643	19,004	19,784	4.1
Alberta	18,508	19,611	20,377	20,943	22,526	24,755	25,539	26,170	2.5
British Columbia – Colombie-Britannique	18,223	18,482	18,676	19,300	20,188	20,683	21,201	21,442	1.1
Yukon	22,710	23,188	23,839	24,871	27,500	28,400	29,567	29,484	-0.3
Combined N.W.T. and Nunavut – T. N.-O. et Nunavut combiné	19,522	20,074	20,597	...	...	...	...	...	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	25,878	28,550	30,122	33,463	34,810	4.0
Nunavut	...	...	...	22,815	24,607	26,893	27,862	28,759	3.2

Source: Provincial Economic Accounts, Catalogue no. 13-213.
Comptes économiques provinciaux, N° 13-213 au catalogue.
Related CANSIM tables: 384-0013.
Tableau CANSIM connexes : 384-0013.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-11

Income distribution of taxfilers, Canada, provinces and territories, 2000 and 2001

Tableau 3-11

Répartition du revenu des déclarants d'impôt, Canada, provinces et territoires, 2000 et 2001

Province	Taxfilers (and non-filing spouses) with income – Déclarants (et leurs conjoints non-déclarants) ayant un revenu										
	All taxfilers	Taxfilers with income	% with total income greater than						Median total income		
	Tous les déclarants	Déclarants ayant un revenu	% avec un revenu total plus grand que						Revenu total médian		
			\$15,000	\$25,000	\$35,000	\$50,000	\$75,000	\$100,000	Male Homme	Female Femme	Both sexes Les deux sexes
Canada											
2000	22,248,670	22,131,680	63	44	30	16	5	2	28,500	16,800	21,600
2001	22,804,290	22,709,910	65	46	31	17	6	3	29,400	17,700	22,600
2000-2001 % change – Variation en %	2.5	2.6	3.2	4.5	3.3	6.3	20.0	50.0	3.2	5.4	4.6
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador											
2000	391,930	390,150	52	32	19	9	3	1	21,600	12,700	15,800
2001	397,820	395,850	55	34	20	10	3	1	22,700	13,500	16,800
2000-2001 % change – Variation en %	1.5	1.5	5.8	6.3	5.3	11.1	0.0	0.0	5.1	6.3	6.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard											
2000	101,070	101,110	61	36	19	8	2	1	22,500	15,700	18,700
2001	103,030	103,200	63	38	21	8	2	1	23,700	16,500	19,600
2000-2001 % change – Variation en %	1.9	2.1	3.3	5.6	10.5	0.0	0.0	0.0	5.3	5.1	4.8
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse											
2000	677,230	677,890	59	39	24	11	3	1	25,800	14,500	18,900
2001	689,400	689,520	61	40	26	13	4	2	26,400	15,200	19,600
2000-2001 % change – Variation en %	1.8	1.7	3.4	2.6	8.3	18.2	33.3	100.0	2.3	4.8	3.7
New Brunswick – Nouveau-Brunswick											
2000	557,210	557,510	58	36	22	10	3	1	24,400	14,300	18,100
2001	565,410	565,680	60	38	23	10	3	1	25,100	15,100	19,000
2000-2001 % change – Variation en %	1.5	1.5	3.4	5.6	4.5	0.0	0.0	0.0	2.9	5.6	5.0
Quebec – Québec											
2000	5,492,230	5,501,220	61	41	26	13	4	2	26,500	15,600	20,100
2001	5,601,070	5,601,700	63	43	27	13	4	2	27,200	16,400	21,000
2000-2001 % change – Variation en %	2.0	1.8	3.3	4.9	3.8	0.0	0.0	0.0	2.6	5.1	4.5
Ontario											
2000	8,393,800	8,313,810	66	49	34	19	7	3	31,300	18,600	24,000
2001	8,656,270	8,597,630	67	50	35	20	7	4	32,100	19,400	24,900
2000-2001 % change – Variation en %	3.1	3.4	1.5	2.0	2.9	5.3	0.0	33.3	2.6	4.3	3.8
Manitoba											
2000	819,290	815,630	62	41	25	12	3	1	25,800	16,600	20,200
2001	831,820	830,830	64	43	27	13	4	2	26,800	17,500	21,200
2000-2001 % change – Variation en %	1.5	1.9	3.2	4.9	8.0	8.3	33.3	100.0	3.9	5.4	5.0
Saskatchewan											
2000	708,880	707,130	61	40	25	12	3	1	24,800	16,100	19,400
2001	716,110	714,570	63	42	26	13	4	1	26,100	17,000	20,500
2000-2001 % change – Variation en %	1.0	1.1	3.3	5.0	4.0	8.3	33.3	0.0	5.2	5.6	5.7
Alberta											
2000	2,190,460	2,159,790	65	46	32	18	7	3	30,900	16,900	22,700
2001	2,253,140	2,230,110	68	49	35	20	8	4	33,100	18,300	24,500
2000-2001 % change – Variation en %	2.9	3.3	4.6	6.5	9.4	11.1	14.3	33.3	7.1	8.3	7.9
British Columbia – Colombie-Britannique											
2000	2,856,380	2,847,680	62	44	30	16	5	2	28,100	16,800	21,300
2001	2,926,880	2,917,800	64	46	32	17	5	2	28,900	17,700	22,100
2000-2001 % change – Variation en %	2.5	2.5	3.2	4.5	6.7	6.3	0.0	0.0	2.8	5.4	3.8
Yukon											
2000	20,530	20,450	69	51	38	22	6	2	28,600	23,900	26,000
2001	21,110	21,040	71	55	41	24	7	2	30,800	25,900	28,100
2000-2001 % change – Variation en %	2.8	2.9	2.9	7.8	7.9	9.1	16.7	0.0	7.7	8.4	8.1
Northwest Territories – Territoires-du-Nord-Ouest											
2000	25,610	25,490	68	54	42	28	11	3	33,600	22,700	27,900
2001	27,120	27,000	71	57	45	31	13	4	36,200	25,900	30,800
2000-2001 % change – Variation en %	5.9	5.9	4.4	5.6	7.1	10.7	18.2	33.3	7.7	14.1	10.4
Nunavut											
2000	14,050	13,830	57	41	32	22	9	3	22,800	15,500	18,300
2001	15,120	14,980	61	44	34	25	11	4	23,700	18,500	20,600
2000-2001 % change – Variation en %	7.6	8.3	7.0	7.3	6.3	13.6	22.2	33.3	3.9	19.4	12.6

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.

Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-12 **Income of individuals, by source, Canada and provinces, 2001**

Tableau 3-12 **Revenu des particuliers, selon la source, Canada et provinces, 2001**

	Total income		Employment income – Revenu d'emploi				Other income		After-tax income
	Revenu total		Wages and salaries		Net income from self-employment		Autres revenus		Revenu après impôt
			Traitements et salaires		Revenu net provenant d'un emploi autonome				
	\$'000,000	%	\$'000,000	%	\$'000,000	%	\$'000,000	%	\$'000,000
Canada	723,177	100.0	522,503	69.2	41,000	10.7	159,674	81.2	594,053
Newfoundland and Labrador – Terre Neuve-et-Labrador	9,234	100.0	6,113	64.3	372	7.4	2,749	85.6	7,814
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2,487	100.0	1,587	70.2	188	12.1	712	84.6	2,130
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	17,958	100.0	12,100	66.9	744	7.9	5,115	81.8	15,061
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	14,284	100.0	9,842	68.8	437	6.9	4,005	82.8	12,017
Québec	163,071	100.0	114,405	67.6	8,888	8.1	39,779	82.4	130,189
Ontario	303,773	100.0	222,259	69.8	19,741	10.8	61,773	78.6	249,806
Manitoba	22,318	100.0	15,818	68.7	1,389	14.5	5,110	83.7	18,679
Saskatchewan	19,848	100.0	13,339	67.1	1,447	18.2	5,061	81.0	16,563
Alberta	75,087	100.0	57,691	75.0	4,102	14.1	13,294	88.3	62,620
British Columbia – Colombie-Britannique	95,118	100.0	69,349	67.7	3,692	11.7	22,077	79.3	79,174

Source: Survey of Labour and Income Dynamics.

Enquête sur la dynamique du travail et du revenu.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-13 **Average weekly earnings, by industry, Canada, provinces and territories, 1999 to 2003**

Tableau 3-13 **Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2003**

Industry (NAICS-SCIAN) Industrie	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nunavut Nunavut
dollars														
Forestry, logging & support – Forêt, exploitation et soutien														
1999	773.42	626.29	x	x	616.21	662.53	839.68	685.26	659.32	751.62	871.13	x	...	...
2000	810.15	729.05	x	x	641.96	710.38	881.70	696.08	718.47	778.39	896.51	x	...	...
2001	830.84	773.79	x	x	665.06	729.56	893.62	702.68	770.96	806.57	922.20	x	x	x
2002	849.77	820.49	x	x	675.49	755.72	906.73	707.75	758.24	821.30	955.74	x	x	x
2003	851.56	x	x	655.54	x	780.99	898.78	x	757.18	834.57	971.47	x	x	...
2002-2003 % change – Variation en %	0.2	...	...	...	...	3.3	-0.9	...	-0.1	1.6	1.6	...	...	...
Mining & oil & gas extraction – Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz														
1999	1,101.04	1,152.29	x	x	903.80	906.77	1,061.80	1,033.52	1,005.34	1,186.52	1,104.83	x	...	...
2000	1,137.37	1,227.67	x	x	991.06	912.47	1,117.68	1,119.08	1,059.80	1,203.85	1,168.94	x	...	...
2001	1,153.12	1,241.85	x	x	995.53	945.20	1,105.90	1,097.31	1,085.90	1,210.51	1,179.04	x	x	x
2002	1,167.98	1,259.01	x	x	1,042.44	964.08	1,093.48	1,077.93	1,097.86	1,225.64	1,184.34	x	x	x
2003	1,182.29	x	x	x	x	974.61	1,112.22	x	1,062.98	1,239.92	1,207.75	x	1,349.72	1,131.63
2002-2003 % change – Variation en %	1.2	...	...	...	...	1.1	1.7	...	-3.2	1.2	2.0	...	...	...
Utilities – Services publics														
1999	1,018.23	903.88	x	x	860.94	1,079.78	1,050.09	879.13	1,021.33	964.15	964.34	x	...	...
2000	1,029.28	916.95	x	x	885.52	1,087.66	1,067.97	894.15	1,043.30	968.84	962.77	x	...	...
2001	1,038.83	952.41	x	x	897.48	1,085.63	1,086.97	910.17	1,060.77	973.18	961.82	x	x	x
2002	1,058.31	963.29	x	x	915.89	1,106.06	1,109.60	923.38	1,076.26	988.69	975.89	x	x	x
2003	1,070.35	x	x	x	x	1,131.54	1,088.51	x	1,097.00	1,052.52	1,014.01	x	x	x
2002-2003 % change – Variation en %	1.1	...	...	...	...	2.3	-1.9	...	1.9	6.5	3.9	...	...	...
Construction														
1999	782.63	595.02	523.82	649.43	668.60	733.04	846.15	721.94	675.50	816.26	776.88	721.70	...	...
2000	808.06	592.59	515.39	655.90	688.62	756.07	874.73	738.39	736.30	851.24	786.07	719.44	...	...
2001	800.80	573.66	577.22	642.00	651.86	749.39	859.97	710.57	732.89	862.86	776.42	879.15	908.66	710.76
2002	804.22	578.27	579.66	655.38	646.00	776.02	842.78	717.86	737.28	878.49	772.75	885.68	897.76	799.72
2003	821.92	616.44	595.89	686.51	690.59	788.36	866.56	738.01	757.76	871.86	804.23	918.49	907.73	903.85
2002-2003 % change – Variation en %	2.2	6.6	2.8	4.7	6.9	1.6	2.8	2.8	2.8	-0.8	4.1	3.7	1.1	13.0

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Tableau 3-13

Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2003 – suite

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Tableau 3-13

Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2003 – fin

Industry (NAICS-SCIAN)	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.		Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nunavut
Industrie	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc						Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Nunavut
							dollars								
Admin. & support, waste mngmt & remediation services – Services admin., soutien, gestion des déchets, assainissement															
1999	493.79	423.94	401.04	438.35	378.77	482.70	497.39	429.50	374.45	557.82	521.48	509.63	...	...	...
2000	516.54	450.43	467.91	446.82	415.38	494.91	524.63	495.63	392.29	578.67	536.93	561.87	...	...	...
2001	532.82	480.54	412.69	445.85	433.34	504.90	548.16	536.47	396.36	584.76	548.68	611.00	584.52	641.32	641.32
2002	537.25	483.36	409.68	455.19	439.71	510.73	552.56	547.67	399.78	585.61	550.37	612.19	590.83	617.58	617.58
2003	541.62	502.02	409.60	462.10	435.67	514.11	551.05	558.84	427.19	599.87	562.36	599.04	683.40	602.27	602.27
2002-2003 % change – Variation en %	0.8	3.9	-0.0	1.5	-0.9	0.7	-0.3	2.0	6.9	2.4	2.2	-2.1	15.7	-2.5	-2.5
Educational services – Services d'enseignement															
1999	664.74	712.02	666.60	569.89	660.30	647.81	681.84	632.61	644.54	616.80	711.68	894.13	...	...	...
2000	673.88	714.37	705.42	606.49	659.52	663.50	689.31	643.42	657.07	620.22	712.46	899.54	...	...	...
2001	694.30	716.98	699.68	653.34	661.21	708.53	699.65	644.68	664.16	638.99	729.71	928.44	x	x	x
2002	725.27	734.16	709.18	697.12	662.74	745.02	735.34	655.98	705.66	679.87	740.92	962.30	1,021.76	778.09	778.09
2003	747.88	766.84	708.35	693.92	674.40	780.89	748.12	691.86	738.55	713.51	759.71	830.61	1,155.96	768.21	768.21
2002-2003 % change – Variation en %	3.1	4.5	-0.1	-0.5	1.8	4.8	1.7	5.5	4.7	4.9	2.5	-13.7	13.1	-1.3	-1.3
Health care & social assistance – Soins de santé et assistance sociale															
1999	544.79	572.79	521.90	508.16	499.90	529.55	568.12	443.22	494.48	543.64	574.97	642.47	...	...	...
2000	562.39	617.40	542.49	525.72	516.99	543.53	585.69	450.06	506.36	565.06	595.07	668.75	...	...	...
2001	581.34	630.23	569.18	555.00	536.38	562.77	601.94	469.32	527.61	590.89	612.49	686.91	856.72	713.83	713.83
2002	605.12	646.71	599.49	581.66	564.91	587.15	624.90	497.54	547.62	615.84	634.62	717.30	864.82	775.81	775.81
2003	612.92	619.48	602.10	599.76	586.68	591.40	634.47	506.61	571.94	617.75	642.55	733.12	974.92	829.83	829.83
2002-2003 % change – Variation en %	1.3	-4.2	0.4	3.1	3.9	0.7	1.5	1.8	4.4	0.3	1.2	2.2	12.7	7.0	7.0
Arts, entertainment & recreation – Arts, spectacles et loisirs															
1999	397.25	295.21	283.74	302.47	328.80	401.58	429.58	421.93	292.90	349.32	403.62	393.22	...	...	...
2000	409.85	302.28	294.10	316.11	328.99	403.16	443.23	426.13	294.15	366.86	427.08	387.80	...	...	...
2001	428.51	313.12	317.28	330.64	342.80	424.21	460.20	454.21	308.42	382.97	451.82	419.75	x	x	x
2002	435.18	312.41	x	330.76	342.43	431.76	469.09	459.87	309.94	388.88	456.95	456.16	x	x	x
2003	420.05	322.43	304.75	306.18	323.28	424.66	459.75	431.67	303.73	363.70	426.48	524.31	635.28	479.29	479.29
2002-2003 % change – Variation en %	-3.5	3.2	...	-7.4	-5.6	-1.6	-2.0	-6.1	-2.0	-6.5	-6.7	14.9	...	...	...
Accommodation & food services – Hébergement et services de restauration															
1999	259.54	249.92	217.66	229.30	226.15	263.32	260.45	226.34	230.54	248.14	286.54	336.17	...	...	...
2000	273.30	263.64	233.15	239.10	243.67	279.19	273.80	241.64	238.79	269.87	293.47	362.08	...	...	...
2001	286.00	275.47	244.14	249.31	259.81	288.64	287.38	256.06	256.85	283.41	307.64	381.89	369.57	398.56	398.56
2002	292.02	285.33	249.72	253.50	267.70	298.67	291.37	262.34	261.29	290.16	313.31	394.69	380.90	422.24	422.24
2003	278.10	301.80	255.40	257.90	266.56	276.56	274.57	265.58	258.97	280.93	296.53	412.37	393.54	426.38	426.38
2002-2003 % change – Variation en %	-4.8	5.8	2.3	1.7	-0.4	-7.4	-5.8	1.2	-0.9	-3.2	-5.4	4.5	3.3	1.0	1.0
Other services (except public administration) – Autres services, sauf les administrations publiques															
1999	491.47	396.00	386.87	404.18	415.95	452.76	535.35	473.39	446.95	471.14	502.60	499.41	...	...	...
2000	502.92	431.76	405.01	427.19	431.83	460.10	549.27	487.52	459.97	477.35	512.48	487.01	...	...	...
2001	521.44	438.77	438.96	440.55	456.30	475.06	574.32	502.17	471.02	492.54	526.74	482.33	619.21	610.11	610.11
2002	530.11	444.13	437.68	446.71	466.33	484.63	581.19	499.87	477.71	504.22	543.52	505.30	623.17	622.56	622.56
2003	526.64	431.47	401.81	434.26	444.25	490.64	569.81	495.83	468.55	508.57	550.35	540.80	611.77	596.84	596.84
2002-2003 % change – Variation en %	-0.7	-2.9	-8.2	-2.8	-4.7	1.2	-2.0	-0.8	-1.9	0.9	1.3	7.0	-1.8	-4.1	-4.1
Public administration – Administration publique															
1999	761.05	597.61	659.78	699.71	701.78	729.96	813.35	689.85	686.92	729.36	811.49	920.52	...	...	...
2000	781.15	629.24	673.18	724.32	733.35	761.90	822.92	708.49	700.02	751.49	828.84	899.24	...	...	...
2001	791.95	646.40	687.80	741.94	752.26	776.91	829.96	715.29	706.72	761.53	841.31	906.68	1,017.40	919.03	919.03
2002	833.52	682.50	732.51	801.59	801.89	816.55	873.91	748.07	751.99	800.61	884.39	912.87	1,015.96	914.45	914.45
2003	858.43	694.71	773.92	805.98	817.97	870.02	899.64	733.46	779.89	809.11	872.39	942.19	1,010.58	935.83	935.83
2002-2003 % change – Variation en %	3.0	1.8	5.7	0.5	2.0	6.5	2.9	-2.0	3.7	1.1	-1.4	3.2	-0.5	2.3	2.3

Source: Estimates of Employment, Earnings and Hours. Catalogue no. 72F0002.
Estimations de l'emploi, des gains et de la durée du travail. N° 72F0002 au catalogue.
Related CANSIM table: 281-0027
Tableau CANSIM connexe : 281-0027

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-14

Percentage distribution and estimated numbers of persons experiencing low income by sex and age – Canada, 1996-2001

Tableau 3-14

Distribution en pourcentage et estimation du nombre de personnes expérimentant un seuil de faible revenu selon le sexe et l'âge – Canada, 1996-2001

	Percentage distribution of persons experiencing no low income	Estimated number of persons ('000)	Percentage distribution of persons in low income	
	Distribution en pourcentage des personnes n'ayant pas un faible revenu	Nombre estimatif de personnes ('000)	Distribution en pourcentage des personnes à faible revenu	
All age groups	75.8	19,083	24.2	Tous les groupes d'âges
Under 18 years	71.3	4,577	28.7	Moins de 18 ans
18 to 24 years	62.0	1,381	38.0	18 à 24 ans
25 to 54 years	78.5	9,405	21.5	25 à 54 ans
55 to 64 years	77.5	1,699	22.5	55 à 64 ans
65 years and over	86.3	2,021	13.7	65 ans et plus
Both sexes	75.8	19,083	24.2	Les deux sexes
Males	77.5	9,628	22.5	Homme
Females	74.3	9,455	25.7	Femme

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics.
Statistique Canada, division de la statistique du revenu, enquête sur la dynamique du travail et du revenu.
Custom table R20857
Tableau R20857

Table 3-15

Percentage distribution of persons 18 years of age and over with at least one year under LICOs by education level, 1993-2001

Tableau 3-15

Distribution en pourcentage des personnes de 18 ans et plus avec au moins une année sous le seuil de faible revenu et ce par niveau de scolarité, 1993-2001

Education level	Percentage distribution of persons experiencing no low income 1993-1998	Percentage distribution of persons in low income 1993-1998	Percentage distribution of persons experiencing no low income 1996-2001	Percentage distribution of persons in low income 1996-2001
Niveau de scolarité	Distribution en pourcentage des personnes n'ayant pas expérimenté un seuil de faible revenu 1993-1998	Distribution en pourcentage des personnes ayant un seuil de faible revenu 1993-1998	Distribution en pourcentage des personnes n'ayant pas expérimenté un seuil de faible revenu 1996-2001	Distribution en pourcentage des personnes ayant un seuil de faible revenu 1996-2001
Less than high school – Niveau inférieur au secondaire	72.4	27.6	71.3	28.7
Graduated high school – Diplôme du secondaire	78.7	21.3	79.2	20.8
Some postsecondary without degree, certificate or diploma – Post-secondaires sans degré, certificats ou diplôme	70.2	29.8	70.7	29.3
Non-university with certificate or diploma – Étude non-universitaire avec certificat ou diplôme	81.8	18.2	81.9	18.1
University degree – Degré universitaire	88.2	11.8	86.3	13.7
Education level unknown – Niveau de scolarité inconnu	68.6	31.4	70.2	29.8

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics.
Statistique Canada, division de la statistique du revenu, enquête sur la dynamique du travail et du revenu.
Custom table R20857
Tableau R20857

Table 3-16

Average market income and average income after tax for families and unattached individuals, 1980-2002

Year	Average market income		Average after-tax income	
	Economic families, two persons or more	Unattached individuals	Economic families, two persons or more	Unattached individuals
Année	Familles économiques de deux personnes ou plus	Personnes seules	Familles économiques de deux personnes ou plus	Personnes seules
1980	58,200	22,500	53,400	22,400
1981	57,300	23,600	52,600	23,400
1982	54,800	23,200	51,300	23,200
1983	53,800	21,400	50,300	21,900
1984	53,700	21,500	50,500	22,200
1985	55,200	22,100	51,400	22,600
1986	56,400	22,100	51,800	22,400
1987	57,300	22,300	51,700	22,400
1988	58,600	22,500	52,900	22,800
1989	60,200	23,500	53,900	23,400
1990	58,700	23,600	52,700	23,500
1991	56,500	21,600	51,400	22,200
1992	55,900	21,900	51,600	22,700
1993	54,500	21,200	50,500	22,300
1994	55,800	21,300	51,200	22,400
1995	56,000	21,700	51,000	22,500
1996	56,200	21,300	51,500	22,100
1997	57,900	21,400	52,600	22,200
1998	60,700	22,300	54,600	22,800
1999	61,900	23,700	55,800	23,600
2000	64,600	24,400	57,600	24,100
2001	66,000	25,200	60,300	25,300
2002	65,900	25,600	60,500	25,900

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics.
 Statistique Canada, division de la statistique du revenu, enquête sur la dynamique du travail et du revenu.
 Custom table R20857
 Tableau R20857

Tableau 3-16

Revenu moyen du marché et revenu moyen après-impôt pour les familles et les personnes seules, 1980-2002

Table 3-17

Average after-tax income of families, Canada and Provinces, 2002

	2002
Canada	65,900
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	44,100
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	47,800
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	54,400
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	50,600
Quebec – Québec	58,200
Ontario	74,400
Manitoba	58,500
Saskatchewan	56,400
Alberta	71,000
British Columbia – Colombie-Britannique	65,300

Source: Statistics Canada, Income Statistics Division, Survey of Labour and Income Dynamics.
 Statistique Canada, division de la statistique du revenu, enquête sur la dynamique du travail et du revenu.
 Custom table R20857
 Tableau R20857

Tableau 3-17

Revenu moyen après impôt des familles, Canada et provinces, 2002

Notes to tables

Section 3

Table 3-1

1. Public employees includes those in public administration at the federal, provincial and municipal levels, as well as Crown corporations, liquor control boards and other government institutions such as schools, hospitals and public libraries. Private employees are all other employees.
2. Labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.
3. The unemployed as a percentage of the labour force.

Labour force statistics are based on a sample of roughly 60,000 households, which is representative of the total population 15 years of age and over residing in Canada, excluding residents of the Yukon and Northwest Territories; persons living on Indian reserves; inmates of institutions; and full-time members of the Armed Forces.

Table 3-2

1. This data is based on the North American Industry Classification System (NAICS).

See note to Table 3-1.

Table 3-3

See note to Table 3-1.

Table 3-4

See note to Table 3-1.

Table 3-5

The data come from the Survey of Employment, Payrolls and Hours, which measures month-to-month trends in employment levels, hours of work and earnings. These data are compiled at detailed industrial and geographic levels.

All industries are covered by the survey with the exception of agriculture, fishing and trapping, private household services, religious organizations, and military services.

Table 3-6

1. This data is based on the Standard Occupational Classification 1991 (SOC 1991).

Table 3-7

For definitions of National Accounts concepts, see the Glossary (section 12 of this publication).

Notes sur les tableaux

Section 3

Tableau 3-1

1. Les employés publics comprend ceux dans l'administration municipale, provinciale et fédérale, ainsi que les sociétés d'État, les Régies des alcools et les autres institutions gouvernementales comme les écoles, les hôpitaux et les bibliothèques publiques. Les employés privés comprend tous les autres employés.
2. La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.
3. Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

Les statistiques de la population active sont fondées sur une enquête menée auprès d'un échantillon d'environ 60,000 ménages. L'échantillon représente la population totale de 15 ans et plus résidant au Canada, excluant les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest; les personnes vivant dans les réserves indiennes; les pensionnaires d'institutions; et les membres à plein temps des Forces armées.

Tableau 3-2

1. Ces données sont basées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-3

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-4

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-5

Ces données proviennent de l'enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, qui mesure mensuellement les tendances de l'emploi, les heures de travail et les gains. Ces données sont rassemblées à des niveaux détaillés selon l'activité économique et le lieu géographique.

L'enquête vise tous les secteurs de l'activité économique sauf l'agriculture, la pêche et le piégeage, le service domestique des ménages, les organismes religieux et les services de la défense.

Tableau 3-6

1. Ces données sont basées sur la Classification type des professions de 1991 (CTP 1991).

Tableau 3-7

Pour les définitions des concepts utilisés dans le Système de comptabilité nationale, voir le Glossaire (section 12 de cette publication).

Table 3-8

1. Sum of accrued net income of farm operators from farm production and net income of non-farm unincorporated business, including rent.

See note to Table 3-7.

Table 3-9

See note to Table 3-7.

Table 3-10

See note to Table 3-7.

Population estimates as of July 1st of every year.

Table 3-11

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Some taxfilers have no income but file for other reasons, such as to claim a Child Tax Benefit. For those taxfilers (and non-filing spouses) reporting some income, medians and a distribution of income are given.

Persons not filing income tax returns include most children and many elderly (mainly those who receive only Old Age Security and Guaranteed Income Supplement).

Table 3-12

Other income consists of investment income, government transfers, private pension income and miscellaneous income.

Table 3-13

See note to Table 3-5.

Tableau 3-8

1. Somme du revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole et du revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris.

Voir la note du Tableau 3-7.

Tableau 3-9

Voir la note du Tableau 3-7.

Tableau 3-10

Voir la note du Tableau 3-7.

Population estimée au 1^{er} juillet de chaque année.

Tableau 3-11

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Certains déclarants n'ont aucun revenu, mais remplissent quand même une déclaration afin de, par exemple, toucher le crédit d'impôt pour enfants. Par ailleurs, des médianes et une répartition des revenus sont données pour les déclarants (et leurs conjoints non-déclarants) qui ont un revenu.

La plupart des enfants et de nombreuses personnes âgées (surtout celles qui reçoivent des prestations des programmes Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti) n'envoient pas de déclaration d'impôt sur le revenu.

Tableau 3-12

Les autres revenus comprennent les revenus de placement, les transferts gouvernementaux, le revenu de pensions privées, et les revenus divers.

Tableau 3-13

Voir la note du Tableau 3-5.

Section 4

Consumer expenditures

General highlights

Consumer spending was relatively unchanged in 2003 from 2002. Personal expenditures on services and non-durable goods together made up 53.6% of all consumer spending in 2003, compared with 53.2% in 2002. Non-durable goods alone accounted for 24.4% of consumer spending in 2003, compared with 24.1% in 2002. Durable goods lost a little ground, accounting for 13.5% in 2003 compared with 14.1% in 2002. Semi-durable goods slipped from 8.7% in 2002 to 8.5% in 2003.

Expenditures on durable goods rose 1.2% from 2002, the smallest increase in six years and a considerable drop from the 8.4% advance seen a year earlier. This slowdown in the growth of durable goods spending drastically lowered the six-year percentage change from 55.5% (from 1996 to 2002) to 37.1% (1997 to 2003). Spending on durable goods declined from 4.3% to 2.5%, lowering the six-year percentage change to 29.7% (1997 to 2003) from 32.9% (1996 to 2002).

Consumer spending patterns are changing. For example, spending on tobacco products rose steadily from 1997 to 2003, but from 2002 to 2003 the percentage increase fell off dramatically, from 20.7% to 10.8%. However, the six-year percentage change for the period 1997 to 2003 was 56.6%, compared with 51.8% for 1996 to 2002.

Similar consumer spending patterns are apparent in clothing and footwear, where spending rose 3.2% from 2001 to 2002 but only 1.1% from 2002 to 2003. This slowdown lowers the six-year spending trend to 23.4% (1997 to 2003) from 25.9% (1996 to 2002). For men's and boys' clothing, expenditures fell back 0.2% in 2003. Spending on women's, girls and children's clothing advanced 1.9% in 2003, a lower rate than in 2002. The 3.6% increase in footwear spending seen in 2002 dropped back to 1.5% in 2003; however, the six-year spending trend continued to grow marginally to 25.8% (1997 to 2003) from 22.8% (1996 to 2002).

Consumer spending on new and used motor vehicles dropped 2.2%, or \$41.97 million in 2003 compared with 2002, when spending reached \$4.9 million. However, consumers spent 6.9% more on motor vehicle repairs and parts and 6.6% more than in 2002 on motor fuels and lubricants—the latter represented more than three times the advance in 2002 from 2001.

Section 4

Dépenses de consommation

Points saillants

En 2003, les dépenses de consommation sont demeurées relativement stables par rapport à l'année précédente. Les dépenses personnelles en services et en biens de consommation non durables regroupées représentaient 53.6 % de toutes les dépenses de consommation en 2003, par rapport à 53.2 % en 2002. Les dépenses en biens de consommation non durables constituaient à elles seules 24.4 % des dépenses de consommation en 2003, comparativement à 24.1 % en 2002. En 2003, les dépenses en biens durables ont accusé une légère baisse, représentant 13.5 %, comparativement à 14.1 % en 2002. Les dépenses en biens semi-durables ont chuté, atteignant 8.7 % en 2002 et 8.5 % en 2003.

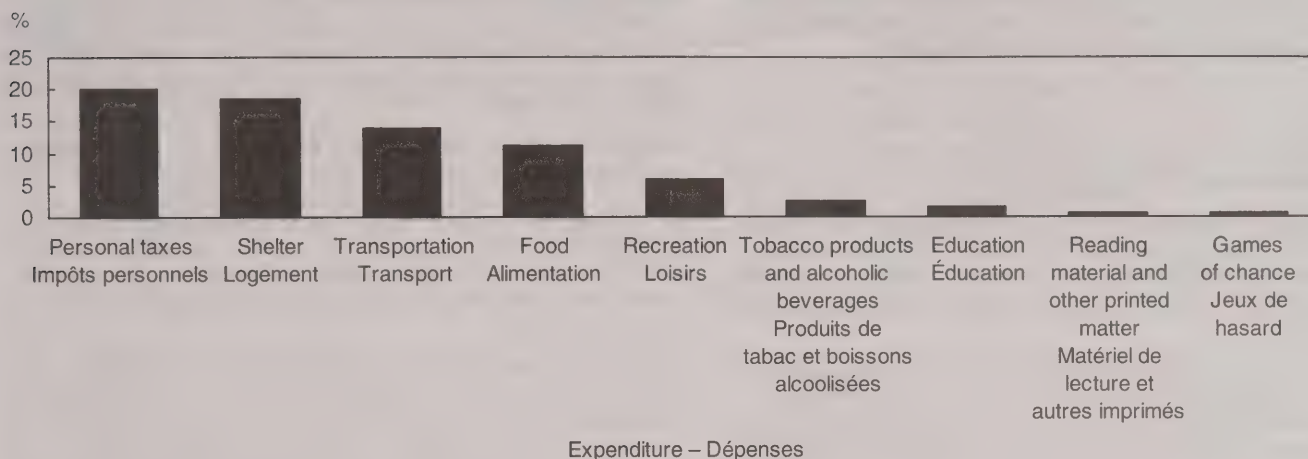
Les dépenses en biens durables ont augmenté de 1.2 % en 2002. Il s'agit de la hausse la plus faible observée au cours des six dernières années et un repli considérable après la progression de 8.4 % enregistrée un an plus tôt. Ce ralentissement de la croissance a transformé de façon drastique la variation en pourcentage établie au cours des six années, qui a été ramenée de 55.5 % (de 1996 à 2002) à 37.1 % (de 1997 à 2003). Les dépenses en biens durables ont reculé de 4.3 % à 2.5 %, ce qui a contribué à diminuer la variation en pourcentage des dépenses de 29.7 % (1997 à 2002) à 32.9 % (1996 à 2002).

Les tendances des dépenses de consommation évoluent. Par exemple, les dépenses pour l'achat de produits du tabac ont progressé régulièrement de 1997 à 2003, mais de 2002 à 2003, leur augmentation en pourcentage a nettement ralenti, chutant de 20.7 % à 10.8 %. Toutefois, la variation en pourcentage sur six ans pour la période de 1997 à 2003 était de 56.6 %, comparativement à 51.8 % de 1996 à 2002.

On observe des tendances semblables concernant les dépenses de consommation dans les industries de l'habillement et de la chaussure, où les dépenses se sont accrues de 3.2 % de 2001 à 2002, mais de seulement 1.1 % de 2002 à 2003, ramenant ainsi la tendance sur six ans de 23.4 % (1997 à 2003) à 25.9 % (1996 à 2002). Pour ce qui est de l'industrie des vêtements pour hommes et garçons, les dépenses ont fléchi de 0.2 % en 2003. Dans le cas de l'industrie des vêtements pour femmes, fillettes et enfants, elles ont augmenté de 1.9 % en 2003, soit un taux inférieur à celui enregistré en 2002. La progression observée pour l'industrie de la chaussure en 2002 (3.6 %) a été ramenée à 1.5 % en 2003. Toutefois, la tendance sur six ans a continué d'augmenter légèrement, passant de 25.8 % (de 1997 à 2003) à 22.8 % (de 1996 à 2002).

Les dépenses de consommation pour les véhicules automobiles neufs et d'occasion ont baissé de 2.2 % (41.97 millions de dollars) en 2003 par rapport à 2002, où les dépenses avaient atteint 4.9 millions de dollars. Cependant, les consommateurs ont dépensé 6.9 % de plus pour les réparations et les pièces de véhicules automobiles et 6.6 % de plus qu'en 2002 pour les carburants et lubrifiants — la dernière croissance étant plus de trois fois supérieure en 2002 qu'en 2001.

Selected average household expenditure, Canada, Provinces, 2002
Certaines Dépenses moyennes des ménages, Canada, provinces, 2002



Source: *Survey of Households Spending 2002.*
Enquête sur les dépenses des ménages 2002.

Consumer expenditures on energy

Consumer spending on natural gas jumped 30.5% from \$5.2 billion in 2002 to \$6.7 billion in 2003. This more than reverses the 14.1% decline from 2001 to 2002. When electricity spending rose 10.1% in 2002, the speculation was that consumers were switching to electricity from fuel products. However, in 2003, a shift in spending from electricity back to fuel products was apparent.

Consumer spending on electricity rose just 1.1% in 2003, after gaining 10.1% in 2002. The drop in consumer spending on electricity for 2003 could be attributed to the Ontario power blackout, which affected most of Ontario and parts of Manitoba, and the rebates consumers received from hydro companies.

Consumers spent 19.9% more on 'other fuels' in 2003. This sharp jump pushes up the six-year percentage change from 5.3% for the period 1996 to 2002 to 26.3% for the period 1997 to 2003.

Average household expenditures

Average household spending was \$60,090 in 2002, an increase of 4.1% from 2001. Households in Ontario, Alberta and British Columbia all exceeded this average. Notably, the biggest household expenditure continues to be personal taxes, at 20.0% of the total (Table 4-4). As in 2001, the other areas of greatest spending were shelter (18.6%), transportation (14.0%) and food (11.1%).

Alberta households, which spent more on tobacco products and alcoholic beverages than did households in all other Canadian provinces, averaged \$1,790 per household in 2002, up 20% from \$1,485 in 2001 (Table 4-7). Quebec was next at \$1,548 (\$1,390 in 2001), followed by British Columbia at \$1,478 (\$1,308 in 2001). Households in four

Dépenses de consommation d'énergie

Les dépenses en gaz naturel ont bondi de 30.5 %, passant de 5.2 milliards de dollars en 2002 à 6.7 milliards de dollars en 2003, alors qu'elles avaient chuté de 14.1 % de 2001 à 2002. Comme les dépenses en électricité avaient progressé de 10.1 % en 2002, on avait supposé que les consommateurs délaisseraient les combustibles en faveur de l'électricité. Pourtant, les chiffres de 2003 laissent entrevoir la recrudescence des dépenses en combustibles et ce, au détriment de celles en électricité.

Les dépenses de consommation d'électricité ont augmenté de tout juste 1.1 % en 2003 après avoir atteint 10.1 % en 2002. Ce ralentissement serait attribuable à la panne d'électricité qui a frappé la plus grande partie de l'Ontario et certaines parties du Manitoba, de même qu'aux rabais consentis aux consommateurs par les sociétés d'hydro-électricité.

En 2003, les consommateurs ont dépensé 19.9 % de plus pour les « autres combustibles », soit le mazout, le propane, le bois, le charbon et les autres combustibles utilisés pour la cuisine et le chauffage. Cette hausse marquée a fait grimper la variation en pourcentage de 5.3 % (de 1996 à 2002) à 26.3 % (de 1997 à 2003).

Dépenses moyennes des ménages

En 2002, les dépenses moyennes des ménage étaient de 60,090 \$, en hausse de 4.1 % par rapport à 2001. Cette moyenne a été dépassée en Ontario, en Alberta et en Colombie-Britannique. La principale dépense des ménages reste les impôts sur le revenu des particuliers, qui représentent 20.0 % des dépenses globales (tableau 4-4). Comme en 2001, les autres secteurs où l'on a dépensé le plus sont le logement (18.6 %), le transport (14.0 %) et l'alimentation (11.1 %).

Les ménages albertains ont dépensé davantage pour les produits du tabac et les boissons alcoolisées que tous les ménages des autres provinces canadiennes, affichant une moyenne par ménage de 1,790 \$ en 2002, soit un bond de 20 % par rapport à 1,485 \$ en 2001 (tableau 4-7). Venaient ensuite le Québec avec 1,548 \$ (1,390 \$ en 2001) et la Colombie-Britannique, avec 1,478 \$

provinces spent more on education than the Canadian average of \$926 in 2002: Ontario (\$1,190); Alberta (\$1,058); British Columbia (\$975) and Prince Edward Island (\$945). Quebec consumers spent the least in 2002 on education, averaging \$528 per household.

Volume and value of sales of alcoholic beverages, Canada, 2001/02

Sales of alcoholic beverages, measured by volume per capita, increased a slight 0.4 litres in 2001/02 compared with the previous fiscal year. However, measured by value per capita, sales rose \$21.10, or 3.9%, over the same period.

For the six-year period 1997/98 to 2001/02, two provinces saw substantial rises in sales by volume per capita. Newfoundland and Labrador's sales rose 11.7%, compared with 5.5% for the period 1996/97 to 2000/01, and Prince Edward Island's rose 11.4%, compared with 0.1%, respectively. The Northwest Territories, including Nunavut, also saw a drastic jump from 0.3% to 6.7% in the same periods. British Columbia (-5.1%) and the Yukon (-3.5%) continued their downward trends in the period 1997/98 to 2001/02.

Sales of beer, measured by volume, fell 0.3 litres per capita from 2000/01 to 2001/02, the second annual decrease in a row. However, higher beer prices have pushed up the value of sales 4.1%, or \$11.30, over the same period.

The same is true of wines. Sales by volume rose a slight 0.2 litres per capita from 2000/01 to 2001/02, and the value per capita gained \$6.10. The Yukon (\$496.30) and the Northwest Territories, including Nunavut, (\$410.30) continued to see the highest beer sales per capita in 2001/02. Sales were lowest in Manitoba (\$226.30) and Saskatchewan (\$230.60).

(1,308 \$ en 2001). Les ménages de quatre provinces ont dépensé plus pour l'éducation que la moyenne canadienne de 926 \$ en 2002 : ces ménages sont ceux de l'Ontario (1,190 \$), de l'Alberta (1,058 \$), de la Colombie-Britannique (975 \$) et de l'Île-du-Prince-Édouard (945 \$). En 2002, les consommateurs du Québec ont dépensé le moins pour l'éducation, affichant une moyenne de 528 \$ par ménage.

Volume et valeur des ventes de boissons alcoolisées au Canada, 2001-2002

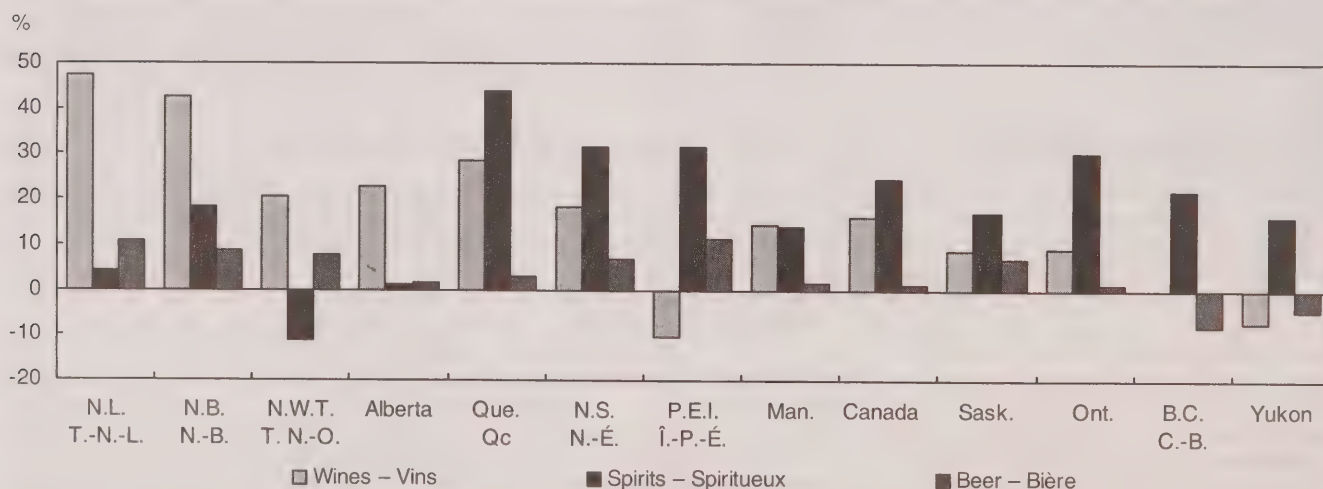
Le volume des ventes de boissons alcoolisées par habitant a augmenté légèrement de 0.4 litre de 2001 à 2002, comparativement au dernier exercice financier. Cependant, la valeur des ventes par capital ont grimpé de 21.10 \$ ou de 3.9 % au cours de la même période.

Au cours de la période de six ans, soit de 1997-1998 à 2001-2002, les ventes par habitant ont augmenté de façon importante dans deux provinces. En effet, à Terre-Neuve-et-Labrador, les ventes ont progressé de 11.7 % par rapport à 5.5 % de 1996-1997 à 2000-2001, alors que l'Île-du-Prince-Édouard a enregistré une hausse de ses ventes de 11.4 % comparativement à 0.1 % pour la même période. Dans les Territoire du Nord-Ouest (incluant le Nunavut), les ventes ont grimpé considérablement, passant de 0.3 % à 6.7 % de 1996-1997 à 2000-2001. La Colombie-Britannique (-5.1 %) et le Yukon (-3.5 %) ont poursuivi leur tendance à la baisse pour la période allant de 1997-1998 à 2001-2002.

Le volume des ventes de bière a diminué pour une deuxième année consécutive, fléchissant de 0.3 litre par habitant de 2000-2001 à 2001-2002. Toutefois, les prix plus élevés de la bière ont permis d'augmenter la valeur des ventes de 4.1 % ou 11.30 \$ au cours de la même période.

Il en va de même pour la vente de vin. Le volume des ventes s'est accru légèrement de 0.2 litre par habitant de 2000-2001 à 2001-2002, et la valeur par habitant a atteint 6.10 \$. En 2001-2002, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest (y compris le Nunavut) ont continué d'afficher les ventes de bière le plus élevées par habitant, lesquelles s'établissent à 496.30 \$ et à 410.30 \$ respectivement. Les ventes ont été les plus faibles au Manitoba (226.30 \$) et en Saskatchewan (230.60 \$).

Volume and value of sales of alcoholic beverages per capita 15 years and over, 1997/98 to 2001/2002
Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1997/98 à 2001/2002



Source: *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XPB, Annual.*

Related CANSIM matrices: 2730, 2731 and Table 183-0006 in CANSIM II.

Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada. No 63-202-XPB au catalogue, Annuel.

Matrices CANSIM connexes: 2730, 2731 et tableau 183-0006 dans CANSIM II.

List of tables

Table	Page
4-1 Personal expenditure on consumer goods and services, 1997 to 2003	64
4-2 Per capita personal expenditure on consumer goods and services, Canada, provinces and territories, 1997 to 2003	65
4-3 Average household expenditure, by income quintile, Canada, 2002	66
4-4 Average household expenditure, Canada, provinces, 2002	67
4-5 Average weekly food expenditure, Canada and regions, 2001	69
4-6 Trends in per capita food consumption, Canada, selected years, 1981 to 2002	70
4-7 Volume and value of sales of alcoholic beverages per capita 15 years and over, 1997/98 to 2001/2002	71

Liste des tableaux

Tableau	Page
4-1 Dépenses personnelles en biens et services de consommation, 1997 à 2003	64
4-2 Dépenses personnelles en biens et services de consommation par habitant, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2003	65
4-3 Dépenses moyennes des ménages, selon le quintile de revenu, Canada, 2002	66
4-4 Dépenses moyennes des ménages, Canada, provinces, 2002	67
4-5 Dépenses alimentaires hebdomadaires moyennes, Canada et régions, 2001	69
4-6 Tendances de la consommation alimentaire par habitant, Canada, certaines années, 1981 à 2002	70
4-7 Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1997/98 à 2001/2002	71

Table 4-1

Personal expenditure on consumer goods and services,
1997 to 2003

Tableau 4-1

Dépenses personnelles en biens et services de consommation,
1997 à 2003

	1997	1998	1999 ^f	2000 ^f	2001 ^f	2002 ^f	2003	% change 2002-2003 Variation en % 2002-2003	% change 1997-2003 Variation en % 1997-2003	
millions of dollars – millions de dollars										
Personal expenditure on consumer goods and services	510,695	531,169	560,884	596,009	622,903	657,302	688,707	4.8	34.9	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Durable goods	67,988	71,325	77,693	81,958	84,913	92,052	93,180	1.2	37.1	Biens durables
Semi-durable goods	44,939	47,262	49,548	52,115	54,567	56,900	58,295	2.5	29.7	Biens semi-durables
Non-durable goods	123,143	126,253	132,959	143,264	150,544	158,504	168,256	6.2	36.6	Biens non durables
Services	274,625	286,329	300,684	318,672	332,879	349,846	368,976	5.5	34.4	Services
Food, beverages and tobacco	68,961	71,939	74,339	77,556	82,400	87,809	92,156	5.0	33.6	Aliments, boissons et tabac
Food and non-alcoholic beverages	50,320	52,157	53,972	56,547	59,740	62,312	64,667	3.8	28.5	Aliments et boissons non alcoolisées
Alcoholic beverages bought in stores	9,902	10,478	11,123	11,659	12,429	13,152	13,806	5.0	39.4	Boissons alcoolisées achetées en magasin
Tobacco products	8,739	9,304	9,244	9,350	10,231	12,345	13,683	10.8	56.6	Produits du tabac
Clothing and footwear	24,243	25,146	26,292	27,575	28,765	29,591	29,920	1.1	23.4	Vêtements et chaussures
Men's and boys' clothing	8,294	8,584	8,947	9,393	9,697	9,945	9,927	-0.2	19.7	Vêtements pour hommes et garçons
Women's, girl's and children's clothing	12,393	12,817	13,459	14,125	14,810	15,236	15,518	1.9	25.2	Vêtements pour femmes, filles et enfants
Footwear	3,556	3,745	3,886	4,057	4,258	4,410	4,475	1.5	25.8	Chaussures
Gross rent, fuel and power	121,535	124,150	129,025	135,618	141,408	147,594	155,844	5.6	28.2	Loyers bruts, combustible et énergie
Gross imputed rent	74,080	76,751	79,346	82,586	86,014	90,313	94,618	4.8	27.7	Loyers bruts imputés
Gross paid rent	26,425	27,223	28,173	29,059	30,100	31,507	32,917	4.5	24.6	Loyers bruts versés
Other shelter expenses	4,092	4,097	4,411	4,666	4,932	5,280	5,603	6.1	36.9	Autres frais de logement
Electricity	10,788	10,564	10,907	11,428	11,633	12,804	12,941	1.1	20.0	Électricité
Natural gas	3,753	3,467	4,025	5,034	6,070	5,164	6,737	30.5	79.5	Gaz naturel
Other fuels	2,397	2,048	2,163	2,845	2,659	2,526	3,028	19.9	26.3	Autres combustibles
Furniture, furnishings and household equipment and maintenance	40,809	43,168	45,734	48,476	51,091	54,379	57,018	4.9	39.7	Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage
Furniture, carpets and other floor coverings	5,518	5,927	6,496	7,144	7,643	8,276	8,706	5.2	57.8	Meubles, tapis et autres revêtements de sol
Household appliances	6,401	6,917	7,510	8,081	8,603	9,389	9,962	6.1	55.6	Appareils ménagers
Semi-durable household furnishings	12,071	12,826	13,494	14,256	15,073	15,993	16,630	4.0	37.8	Articles d'ameublement semi-durables
Non-durable household supplies	8,904	9,318	9,775	10,278	10,736	11,383	12,031	5.7	35.1	Produits ménagers non durables
Domestic and child care services	4,756	4,867	5,023	5,121	5,229	5,334	5,465	2.5	14.9	Services domestiques et de garde d'enfants
Other household services	3,159	3,313	3,436	3,596	3,807	4,004	4,224	5.5	33.7	Autres services ménagers
Medical care and health services	23,453	25,174	26,913	28,986	31,048	33,628	36,074	7.3	53.8	Soins médicaux et services de santé
Medical care	11,057	11,815	12,656	13,456	14,491	15,590	16,829	7.9	52.2	Soins médicaux
Hospital care and the like	1,107	1,211	1,265	1,388	1,493	1,587	1,690	6.5	52.7	Soins hospitaliers et soins analogues
Other medical care expenses	3,429	3,561	3,817	4,137	4,139	4,546	4,820	6.0	40.6	Autres dépenses en soins médicaux
Drugs and pharmaceutical products	7,860	8,587	9,175	10,005	10,925	11,905	12,735	7.0	62.0	Médicaments et articles de pharmacie
Transportation and communications	84,162	86,516	93,359	100,169	101,860	109,348	111,882	2.3	32.9	Transports et communications
New and used (net) motor vehicles	32,719	33,325	36,826	37,852	38,583	42,905	41,965	-2.2	28.3	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)
Motor vehicle repairs and parts	9,988	10,375	10,988	11,704	12,392	13,106	14,014	6.9	40.3	Pièces et réparation de véhicules automobiles
Motor fuels and lubricants	15,378	14,934	16,947	20,284	19,936	20,293	21,634	6.6	40.7	Carburants et lubrifiants
Other auto related services	5,621	5,977	6,163	5,995	5,972	6,735	7,414	10.1	31.9	Autres services liés à l'automobile
Purchased transportation	10,807	11,376	11,476	12,182	11,878	11,964	11,860	-0.9	9.7	Frais d'utilisation des services de transport
Communications	9,649	10,529	10,959	12,152	13,099	14,345	14,995	4.5	55.4	Communications
Recreation, entertainment, education and cultural services	52,999	57,123	61,521	66,269	70,035	74,013	77,185	4.3	45.6	Loisirs, divertissement, formation et culture
Recreational, sporting and camping equipment	18,452	19,993	21,361	23,040	23,974	25,033	25,778	3.0	39.7	Matériel de loisirs, de sport et de camping
Reading and entertainment supplies	8,508	9,159	9,619	10,118	10,563	11,132	11,550	3.8	35.8	Fournitures de lecture et de divertissement
Recreational services	19,427	21,161	23,276	25,405	27,294	29,152	30,443	4.4	56.7	Services de loisirs
Educational and cultural services	8,612	6,810	7,265	7,706	8,204	8,696	9,414	8.3	42.4	Services relatifs à la formation et à la culture
Miscellaneous goods and services	93,560	99,501	105,765	113,176	117,536	122,779	126,904	3.4	35.6	Biens et services divers
Personal effects n.e.c.	2,763	2,987	3,191	3,414	3,545	3,749	3,879	3.5	40.4	Effets personnels n.e.c.a.
Personal care	10,389	10,932	11,435	12,001	12,670	13,465	14,214	5.6	36.8	Soins personnels
Restaurants and accommodation services	35,834	38,146	40,494	43,286	45,745	47,110	47,498	0.8	32.6	Restaurants et hébergement
Financial and legal services	34,227	36,419	38,828	41,769	42,024	44,022	45,957	4.4	34.3	Services financiers et juridiques
Operating expenses of non-profit organizations	10,347	11,017	11,817	12,706	13,552	14,433	15,356	6.4	48.4	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif
Net expenditure abroad	973	-1,548	-2,064	-1,816	-1,240	-1,839	1,724	...	77.2	Dépenses nettes à l'étranger

Source: National income and expenditure accounts. Catalogue no. 13-001.
Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.
Related CANSIM tables: 380-0009.
Matrice CANSIM connexe : 380-0009.

Table 4-2

Per capita personal expenditure on consumer goods and services, Canada, provinces and territories, 1997 to 2003

Tableau 4-2

Dépenses personnelles en biens et services de consommation par habitant, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2003

	1997 ^r	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 1997-2003	
								Variation en % 1997-2003	
dollars									
Canada									Canada
Total	17,076	17,613	18,448	19,431	20,089	20,923	21,796	27.6	Total
Goods	7,893	8,118	8,558	9,030	9,327	9,779	10,116	28.2	Biens
Services	9,183	9,495	9,890	10,401	10,762	11,144	11,680	27.2	Services
Newfoundland and Labrador									Terre-Neuve et Labrador
Total	13,408	14,070	15,056	16,015	16,870	17,607	18,417	37.4	Total
Goods	7,121	7,392	7,947	8,464	8,966	9,385	9,848	38.3	Biens
Services	6,287	6,678	7,109	7,551	7,904	8,222	8,569	36.3	Services
Prince Edward Island									Île-du-Prince-Édouard
Total	14,471	14,897	15,662	16,956	17,416	18,204	19,029	31.5	Total
Goods	7,353	7,463	7,941	8,544	8,781	9,197	9,543	29.8	Biens
Services	7,118	7,434	7,721	8,412	8,635	9,007	9,486	33.3	Services
Nova Scotia									Nouvelle-Écosse
Total	15,399	15,973	16,896	17,879	18,452	19,342	20,297	31.8	Total
Goods	7,545	7,831	8,324	8,828	9,053	9,550	9,970	32.1	Biens
Services	7,854	8,142	8,572	9,051	9,399	9,792	10,327	31.5	Services
New Brunswick									Nouveau-Brunswick
Total	14,607	15,186	16,035	16,895	17,415	18,244	18,965	29.8	Total
Goods	7,604	7,932	8,489	8,932	9,078	9,557	9,857	29.6	Biens
Services	7,003	7,254	7,546	7,963	8,337	8,687	9,108	30.1	Services
Quebec									Québec
Total	15,693	16,210	16,988	17,825	18,441	19,207	20,085	28.0	Total
Goods	7,817	8,093	8,524	8,948	9,273	9,751	10,182	30.3	Biens
Services	7,876	8,117	8,464	8,877	9,168	9,456	9,903	25.7	Services
Ontario									Ontario
Total	17,822	18,464	19,430	20,503	21,026	21,775	22,585	26.7	Total
Goods	7,882	8,174	8,712	9,208	9,407	9,786	10,045	27.4	Biens
Services	9,940	10,290	10,718	11,295	11,619	11,989	12,540	26.2	Services
Manitoba									Manitoba
Total	16,393	16,715	17,316	18,009	18,818	19,661	20,383	24.3	Total
Goods	7,536	7,642	7,938	8,260	8,620	9,103	9,411	24.9	Biens
Services	8,857	9,073	9,378	9,749	10,198	10,558	10,972	23.9	Services
Saskatchewan									Saskatchewan
Total	15,825	16,132	16,801	17,731	18,594	19,585	20,460	29.3	Total
Goods	7,548	7,604	7,838	8,263	8,679	9,249	9,680	28.2	Biens
Services	8,277	8,528	8,963	9,468	9,915	10,336	10,780	30.2	Services
Alberta									Alberta
Total	18,643	19,130	19,886	21,089	22,067	23,124	24,217	29.9	Total
Goods	8,686	8,903	9,208	9,811	10,326	10,915	11,337	30.4	Biens
Services	9,947	10,227	10,678	11,278	11,741	12,209	12,880	29.5	Services
British Columbia									Colombie-Britannique
Total	18,329	18,659	19,303	20,160	20,900	21,851	22,740	24.1	Total
Goods	7,939	7,920	8,229	8,642	8,964	9,426	9,702	22.2	Biens
Services	10,390	10,739	11,074	11,518	11,936	12,425	13,038	25.5	Services
Yukon									Yukon
Total	18,313	19,097	19,935	22,700	23,333	24,333	24,710	34.9	Total
Goods	8,688	9,129	9,483	10,167	10,600	11,033	11,097	27.7	Biens
Services	9,625	9,968	10,452	12,533	12,733	13,300	13,613	41.4	Services
Combined Northwest Territories and Nunavut									Territoires du Nord-Ouest et Nunavut combinés
Total	16,926	17,567	...	...	...	...	...	...	Total
Goods	8,073	8,224	...	...	...	...	...	...	Biens
Services	8,853	9,343	...	...	...	...	...	...	Services
Northwest Territories									Territoires du Nord-Ouest
Total	...	...	21,220	23,225	23,390	24,878	26,143	...	Total
Goods	...	...	10,098	11,000	11,268	12,000	12,500	...	Biens
Services	...	...	11,122	12,225	12,122	12,878	13,643	...	Services
Nunavut									Nunavut
Total	...	...	12,407	12,857	13,286	13,759	14,759	...	Total
Goods	...	...	5,666	5,821	6,179	6,414	6,828	...	Biens
Services	...	...	6,741	7,036	7,107	7,345	7,931	...	Services

Source: Provincial Economic Accounts. Catalogue no. 13-213.
Comptes économiques provinciaux. N° 13-213 au catalogue.
Related CANSIM tables: 384-0002, 384-0013.
Tableaux CANSIM connexes : 384-0002, 384-0013.

Table 4-3

Average household expenditure, by income quintile, Canada, 2002

Tableau 4-3

Dépenses moyennes des ménages, selon le quintile de revenu, Canada, 2002

	All categories	Lowest quintile	Second quintile	Third quintile	Fourth quintile	Highest quintile							
		Less than \$23,465	\$23,465 to \$41,000	\$41,000 to \$60,270	\$60,270 to \$88,244	\$88,244 and over							
	Toutes les catégories	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur							
		Moins de 23,465\$	23,465\$ à 41,000\$	41,000\$ à 60,270\$	60,270\$ à 88,244\$	88,244\$ et plus							
Estimated number of households	11,657,750	2,331,550	2,331,550	2,331,550	2,331,550	2,331,550	Nombre estimatif de ménages						
Average:							Moyenne :						
Household size	2.56	1.53	2.15	2.60	3.03	3.48	Taille du ménage						
Number of children aged less than 5	0.13	0.06	0.11	0.17	0.15	0.15	Nombre d'enfants âgés de moins de 5 ans						
Number of children aged 5 to 14 years	0.33	0.14	0.26	0.34	0.43	0.47	Nombre d'enfants âgés de 5 à 14 ans						
Number of youths aged 15 to 19 years	0.19	0.06	0.12	0.18	0.26	0.35	Nombre de jeunes âgés de 15 à 19 ans						
Number of youths aged 20 to 24 years	0.15	0.06	0.10	0.11	0.18	0.31	Nombre de jeunes âgés de 20 à 24 ans						
Number of adults aged 25 to 64 years	1.44	0.72	1.11	1.50	1.80	2.05	Nombre d'adultes âgés de 25 à 64 ans						
Number of seniors aged 65 years and over	0.32	0.49	0.46	0.30	0.19	0.15	Nombre d'ainés âgés de 65 ans et plus						
Age of reference person	50	57	52	48	46	47	Âge de la personne de référence						
Household income before tax (\$)	60,699	15,235	31,903	50,370	72,728	133,258	Revenu du ménage avant impôt (\$)						
Other money receipts (\$)	1,927	2,665	1,167	1,166	1,841	2,796	Autres recettes monétaires (\$)						
Money flows— assets, loans and other debts (\$)	2,503	(2,180)	(2,108)	(654)	2,848	14,610	Flux monétaires – biens, prêts et autres dettes (\$)						
Percentage:							Pourcentage :						
Homeowners (on December 31)	66.7	36.9	57.1	68.8	79.9	90.6	Propriétaire du logement (au 31 décembre)						
With no full-time earner	40.6	89.5	57.2	31.0	16.1	9.3	Sans travailleurs à temps plein						
With one full-time earner	38.5	10.2	39.0	54.4	52.5	36.2	Avec un travailleur à temps plein						
With two or more full-time earners	20.9	F	3.8	14.6	31.5	54.5	Avec deux travailleurs ou plus à temps plein						
With age of reference person:							La personne de référence est âgée :						
Under 25 years	2.2	3.7	3.0	2.0	2.1	F	De moins de 25 ans						
25 to 44 years	38.3	25.8	34.1	45.2	46.8	39.8	Entre 25 et 44 ans						
45 to 64 years	39.4	29.1	34.7	35.9	43.1	54.4	Entre 45 et 64 ans						
65 years or older	20.0	41.4	28.3	16.9	8.1	5.3	De 65 ans et plus						
With household headed by:							Ménage ayant à sa tête :						
One-person households	24.6	61.3	31.1	18.4	9.3	2.8	Ménages d'une personne						
Couple households	60.3	19.9	49.8	64.0	79.1	88.7	Ménages de conjoints						
Lone-parent households	9.4	13.7	13.5	10.8	5.8	3.4	Ménages monoparentaux						
Average expenditure per household: (\$)	\$	%	\$	%	\$	%	Dépense moyenne par ménage : (\$)						
Percentage of total expenditure: (%)							Pourcentage des dépenses totales : (%)						
Food	6,684	11.1	3,504	17.3	5,061	14.2	6,614	12.6	7,874	11.0	10,369	8.6	Alimentation
Shelter	11,204	18.6	6,145	30.4	8,249	23.2	10,474	19.9	13,220	18.4	17,930	14.9	Logement
Principal accommodation	10,542	17.5	6,010	29.7	7,970	22.4	10,017	19.0	12,555	17.5	16,158	13.4	Résidence principale
– Rented living quarters	2,530	4.2	3,496	17.3	3,123	8.8	2,635	5.0	2,045	2.9	1,350	1.1	– Logement loué par l'occupant
– Owned living quarters	6,149	10.2	1,486	7.3	3,326	9.3	5,573	10.6	8,345	10.6	12,015	10.0	– Logement appartenant à l'occupant
– Water, fuel and electricity	1,863	3.1	1,029	5.1	1,521	4.3	1,808	3.4	2,164	3.0	2,793	2.3	– Eau, combustible et électricité
Other accommodation	662	1.1	135	0.7	278	0.8	458	0.9	665	0.9	1,772	1.5	Autres logements
Household operation	2,783	4.6	1,355	6.7	2,018	5.7	2,572	4.9	3,252	4.5	4,717	3.9	Entretien ménage
Communications	1,225	2.0	701	3.5	980	2.8	1,194	2.3	1,448	2.0	1,803	1.5	Communications
Child care expenses	287	0.5	56	0.3	137	0.4	211	0.4	381	0.5	650	0.5	Frais de garde d'enfants
Pet expenses	326	0.5	132	0.7	223	0.6	313	0.6	387	0.5	574	0.5	Dépenses pour les animaux domestiques
Other household operation	945	1.6	466	2.3	679	1.9	854	1.6	1,036	1.4	1,690	1.4	Autre - entretien ménage
Household furnishings and equipment	1,793	3.0	575	2.8	1,067	3.0	1,592	3.0	2,167	3.0	3,567	3.0	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,450	4.1	860	4.3	1,429	4.0	2,099	4.0	2,930	4.1	4,932	4.1	Vêtements
Transportation	8,431	14.0	2,437	12.1	5,514	15.5	8,005	15.2	10,209	14.2	15,991	13.3	Transport
Private transportation	7,740	12.9	2,054	10.2	5,018	14.1	7,458	14.2	9,435	13.2	14,736	12.3	Transport privé
Public transportation	691	1.1	383	1.9	496	1.4	548	1.0	775	1.1	1,255	1.0	Transport public
Health care	1,590	2.6	789	3.9	1,306	3.7	1,650	3.1	1,913	2.7	2,295	1.9	Soins de santé
Personal care	829	1.4	391	1.9	586	1.6	783	1.5	971	1.4	1,416	1.2	Soins personnels
Recreation	3,537	5.9	999	4.9	1,979	5.6	3,081	5.9	4,392	6.1	7,235	6.0	Loisirs
Reading materials and other printed matter	285	0.5	129	0.6	180	0.5	250	0.5	328	0.5	539	0.4	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	926	1.5	330	1.6	353	1.0	560	1.1	1,032	1.4	2,355	2.0	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,478	2.5	688	3.4	1,204	3.4	1,508	2.9	1,897	2.6	2,095	1.7	Produits de tabac et boissons alcoolisées
Tobacco products	728	1.2	457	2.3	719	2.0	814	1.5	894	1.2	757	0.6	Produits de tabac
Alcoholic beverages	750	1.2	231	1.1	484	1.4	694	1.3	1,003	1.4	1,338	1.1	Boissons alcoolisées
Miscellaneous expenditures	901	1.5	294	1.5	562	1.6	777	1.5	1,013	1.4	1,857	1.5	Dépenses diverses
Games of chance (net)	313	0.5	131	0.6	264	0.7	295	0.6	419	0.6	457	0.4	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	43,206	71.9	18,627	92.1	29,769	83.6	40,259	76.5	51,618	72.0	75,754	63.0	Consommation courante totale
Personal taxes	12,025	20.0	774	3.8	3,583	10.1	7,967	15.1	14,037	19.6	33,764	28.1	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,415	5.7	308	1.5	1,424	4.0	2,986	5.7	4,581	6.4	7,775	6.5	Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,444	2.4	512	2.5	848	2.4	1,421	2.7	1,505	2.7	2,935	2.4	Dons en argent et contributions
Total expenditure	60,090	100.0	20,222	100.0	35,625	100.0	52,633	100.0	71,741	100.0	120,227	100.0	Dépenses totales

Source: Survey of Household Spending 2002.

Enquête sur les dépenses des ménages 2002.

Table 4-4

Average household expenditure, Canada, provinces, 2002

	Canada		N.L. – T.-N.-L.		P.E.I. – Î.-P.-É.		N.S. – N.-É.		
Household characteristics									Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	11,657,750		189,820		51,750		355,160		Nombre estimatif de ménages
Average household size	2.56		2.69		2.58		2.50		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household (\$)									Dépense moyenne par ménage (\$)
Percentage of total expenditure (%)									Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,684	11.1	6,117	12.8	5,994	12.5	5,761	11.2	Alimentation
Shelter	11,204	18.6	7,383	15.4	8,012	16.7	9,011	17.6	Logement
Household operation	2,783	4.6	2,489	5.2	2,683	5.6	2,808	5.5	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,793	3.0	1,580	3.3	1,519	3.2	1,566	3.1	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,450	4.1	2,420	5.0	2,029	4.2	1,977	3.9	Vêtements
Transportation	8,431	14.0	7,803	16.3	7,674	16.0	8,147	15.9	Transport
Health care	1,590	2.6	1,295	2.7	1,421	3.0	1,555	3.0	Soins de santé
Personal care	829	1.4	704	1.5	713	1.5	671	1.3	Soins personnels
Recreation	3,537	5.9	3,027	6.3	2,341	4.9	2,799	5.5	Loisirs
Reading materials and other printed matter	285	0.5	198	0.4	259	0.5	249	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	926	1.5	712	1.5	945	2.0	924	1.8	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,478	2.5	1,399	2.9	1,297	2.7	1,422	2.9	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	901	1.5	590	1.2	626	1.3	678	1.3	Divers
Games of chance (net)	313	0.5	266	0.6	235	0.5	291	0.6	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	43,206	71.9	35,980	75.0	35,748	74.4	37,860	73.9	Consommation courante totale
Personal taxes	12,025	20.0	8,232	17.2	7,917	16.5	9,176	17.9	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,415	5.7	2,762	5.8	2,951	6.1	3,049	6.0	Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,444	2.4	990	2.1	1,449	3.0	1,158	2.3	Dons en argent et contributions
Total expenditure	60,090	100.0	47,965	100.0	48,065	100.0	51,243	100.0	Dépenses totales
	N.B. – N.-B.		Que. – Qc		Ontario		Manitoba		

Household characteristics									Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	281,780		2,998,460		4,352,690		411,920		Nombre estimatif de ménages
Average household size	2.54		2.37		2.67		2.53		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household (\$)									Dépense moyenne par ménage (\$)
Percentage of total expenditure (%)									Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	5,836	11.7	6,614	12.9	7,004	10.4	6,041	11.4	Alimentation
Shelter	8,048	16.1	8,820	17.2	13,282	19.7	9,183	17.3	Logement
Household operation	2,652	5.3	2,182	4.3	3,188	4.7	2,483	4.7	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,453	2.9	1,439	2.8	2,105	3.1	1,576	3.0	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,022	4.0	2,238	4.4	2,743	4.1	2,062	3.9	Vêtements
Transportation	8,005	16.0	6,863	13.4	9,292	13.8	7,288	13.7	Transport
Health care	1,565	3.1	1,667	3.3	1,396	2.1	1,403	2.6	Soins de santé
Personal care	732	1.5	819	1.6	881	1.3	736	1.4	Soins personnels
Recreation	2,914	5.8	2,838	5.5	3,914	5.8	3,356	6.3	Loisirs
Reading materials and other printed matter	242	0.5	248	0.5	315	0.5	270	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	757	1.5	528	1.0	1,190	1.8	837	1.6	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,409	2.8	1,548	3.0	1,407	2.1	1,374	2.6	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	781	1.6	740	1.4	975	1.4	746	1.4	Divers
Games of chance (net)	239	0.5	265	0.5	367	0.5	318	0.6	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	36,655	73.3	36,811	71.9	48,060	71.2	37,673	70.9	Consommation courante totale
Personal taxes	9,143	18.3	10,573	20.6	13,869	20.5	10,279	19.3	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,108	6.2	3,082	6.0	3,758	5.6	3,521	6.6	Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,133	2.3	748	1.5	1,851	2.7	1,657	3.1	Dons en argent et contributions
Total expenditure	50,039	100.0	51,213	100.0	67,538	100.0	53,129	100.0	Dépenses totales

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 4-4

Average household expenditure, Canada, provinces,
2002 – Concluded

Tableau 4-4

Dépenses moyennes des ménages, Canada, provinces,
2002 – fin

	Saskatchewan		Alberta		B.C. – C.-B.		
Household characteristics							Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	370,530		1,101,490		1,543,790		Nombre estimatif de ménages
Average household size	2.5		2.7		2.5		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household (\$)							Dépense moyenne par ménage (\$)
Percentage of total expenditure (%)							Pourcentage des dépenses totales (%)
	\$	%	\$	%	\$	%	
Food	5,445	10.6	6,791	10.0	6,774	11.2	Alimentation
Shelter	8,792	17.1	11,720	17.3	12,380	20.4	Logement
Household operation	2,555	5.0	3,009	4.4	2,836	4.7	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,451	2.8	1,998	3.1	1,747	2.9	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,034	4.0	2,626	3.9	2,317	3.8	Vêtements
Transportation	7,421	14.4	10,243	15.1	8,550	14.1	Transport
Health care	1,435	2.8	1,990	2.9	1,846	3.0	Soins de santé
Personal care	713	1.4	892	1.3	786	1.3	Soins personnels
Recreation	3,165	6.2	4,472	6.6	3,690	6.1	Loisirs
Reading materials and other printed matter	242	0.5	317	0.5	291	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	787	1.5	1,058	1.6	975	1.6	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,379	2.7	1,790	2.6	1,414	2.3	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	853	1.7	1,051	1.6	1,068	1.8	Divers
Games of chance (net)	329	0.6	353	0.5	249	0.4	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	36,601	71.3	48,310	71.3	44,922	74.1	Consommation courante totale
Personal taxes	9,867	19.2	14,078	20.8	10,951	18.1	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,241	6.3	3,694	5.5	3,144	5.2	Paielements d'assurance individuelle et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,656	3.2	1,645	2.4	1,579	2.6	Dons en argent et contributions
Total expenditure	51,365	100.0	67,727	100.0	60,596	100.0	Dépenses totales

Source: Survey of Household Spending 2002.

Enquête sur les dépenses des ménages 2002.

Table 4-5

Average weekly food expenditure, Canada and regions, 2001

Tableau 4-5

Dépenses alimentaires hebdomadaires moyennes, Canada et régions, 2001

	Canada ¹	Atlantic Region Région de l'Atlantique	Quebec Québec	Ontario	Prairie Region Région des Prairies	British Columbia Colombie-Britannique	
Household characteristics							Caractéristiques du ménage
Estimated number of households	11,767,180	897,190	3,041,380	4,379,490	1,891,150	1,557,970	Nombre estimatif de ménages
Average household size	2.57	2.58	2.39	2.68	2.62	2.54	Taille moyenne du ménage
Average weekly expenditure per household							Dépenses hebdomadaires moyennes par ménage
dollars							
Total weekly food expenditure	123.76	108.76	118.47	125.90	127.78	131.98	Total des dépenses alimentaires hebdomadaires
Food purchased from stores	86.24	81.36	84.71	86.97	87.29	88.76	Aliments achetés au magasin
Food from stores locally and on day trips	83.68	79.11	82.47	85.04	83.42	85.25	Dans environs ou lors de voyage d'une journée
Meat	17.34	17.15	17.32	18.26	16.99	15.32	Viande
Fish and other marine products	2.81	2.52	2.70	3.11	1.97	3.35	Poisson et autres produits marins
Dairy products and eggs	12.68	11.86	13.28	12.55	12.22	12.89	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	12.51	12.36	12.44	12.42	12.57	12.92	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits and nuts	9.82	7.81	9.11	10.46	9.76	10.71	Fruits et noix
Vegetables	8.67	7.28	8.81	8.88	7.76	9.72	Légumes
Condiments, spices and vinegar	2.56	2.36	2.53	2.40	2.71	3.02	Condiments, épices et vinaigre
Sugar and sugar preparations	3.02	3.06	2.74	2.88	3.55	3.24	Sucre et préparation à base de sucre
Coffee and tea	1.41	1.08	1.40	1.36	1.49	1.66	Café et thé
Fats and oils	1.03	1.35	0.97	0.92	1.01	1.27	Graisses et huiles
Other foods, food materials and preparations	8.45	8.89	7.80	8.12	9.84	8.71	Autres aliments, ingrédients et prép. alimentaires
Non-alcoholic beverages	3.39	3.40	3.37	3.67	3.54	2.42	Boissons non alcoolisées
Food from stores on trips overnight or longer	2.56	2.25	2.24	1.93	3.87	3.51	Lors de voyages de plus d'une journée
Food purchased from restaurants	37.52	27.40	33.76	38.93	40.49	43.22	Aliments achetés dans un restaurant
Average weekly expenditure per person							Dépenses hebdomadaires moyennes par personne
dollars							
Total weekly food expenditure	48.16	42.16	49.57	46.98	48.77	51.96	Total des dépenses alimentaires hebdomadaires
Food purchased from stores	33.56	31.53	35.44	32.45	33.32	34.94	Aliments achetés au magasin
Food from stores locally and on day trips	32.56	30.66	34.51	31.73	31.84	33.56	Dans environs ou lors de voyage d'une journée
Meat	6.75	6.65	7.25	6.81	6.48	6.03	Viande
Fish and other marine products	1.09	0.98	1.13	1.16	0.75	1.32	Poisson et autres produits marins
Dairy products and eggs	4.93	4.60	5.56	4.68	4.66	5.07	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	4.87	4.79	5.21	4.63	4.80	5.09	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits and nuts	3.82	3.03	3.81	3.90	3.73	4.22	Fruits et noix
Vegetables	3.37	2.82	3.69	3.31	2.96	3.83	Légumes
Condiments, spices and vinegar	1.00	0.91	1.06	0.90	1.03	1.19	Condiments, épices et vinaigre
Sugar and sugar preparations	1.18	1.19	1.15	1.07	1.35	1.28	Sucre et préparation à base de sucre
Coffee and tea	0.55	0.42	0.59	0.51	0.57	0.65	Café et thé
Fats and oils	0.40	0.52	0.41	0.34	0.39	0.50	Graisses et huiles
Other foods, food materials and preparations	3.29	3.45	3.26	3.03	3.76	3.43	Autres aliments, ingrédients et prép. alimentaires
Non-alcoholic beverages	1.32	1.32	1.41	1.37	1.35	0.95	Boissons non alcoolisées
Food from stores on trips overnight or longer	1.00	0.87	0.94	0.72	1.48	1.38	Lors de voyages de plus d'une journée
Food purchased from restaurants	14.60	10.62	14.13	14.53	15.45	17.02	Aliments achetés dans un restaurant

Source: Family Food Expenditure in Canada, 2001. Catalogue no. 62-554-XIE, occasional.
 Dépenses alimentaires des familles au Canada, 2001. N° 62-554-XIF au catalogue, hors série.
 For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 4-6

Trends in per capita food consumption, Canada, selected years, 1981 to 2002

Tableau 4-6

Tendance de la consommation alimentaire par habitant, Canada, certaines années, 1981 à 2002

	1981 ^r	1986 ^r	1993 ^r	1994 ^r	1995 ^r	1996 ^r	1997 ^r	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002	% change 1981-2002	% change 2001-2002
													Variation en % 1981-2002	Variation en % 2001-2002
kilograms – kilogrammes														
Beverages – Boissons														
Tea (litres) – Thé (litres)	68.34	59.43	60.82	55.51	50.52	48.80	56.61	62.53	68.30	69.86	72.98	71.36	4.4	-2.2
Coffee (litres) – Café (litres)	101.81	91.01	92.04	99.21	95.63	97.42	93.68	95.67	99.25	101.31	101.68	102.01	0.2	0.3
Cocoa – Cacao	1.52	1.07	1.80	1.28	1.10	1.40	1.39	1.38	1.39	1.40	1.38	1.40	-7.9	1.4
Soft drinks (litres) – Boissons gazeuses (litres)	67.65	80.11	102.84	108.93	109.53	110.65	112.62	117.34	116.99	113.14	113.56	112.40	66.1	-1.0
Cereal products – Produits céréaliers														
Breakfast cereals – Céréales pour le déjeuner	3.58	4.34	5.30	4.79	5.10	5.06	5.28	5.34	5.33	5.27	5.06	5.13	43.3	1.4
Wheat flour – Farine de blé	54.78	57.89	59.52	61.70	61.85	62.94	66.42	67.50	69.61	71.26	71.48	72.19	31.8	1.0
Oatmeal and rolled oats – Farine d'avoine et avoine roulée	1.45	1.54	1.34	1.48	2.53	3.33	1.87	1.45	1.04	0.89	0.77	2.45	69.0	218.2
Rice – Riz	3.36	4.35	6.03	6.03	6.63	7.20	7.76	7.91	8.01	7.90	8.00	7.52	123.8	-6.0
Dairy products – Produits laitiers														
Cheddar cheese – Fromage cheddar	2.45	2.61	3.02	3.18	3.24	3.06	3.17	3.16	3.28	3.17	3.13	3.10	26.5	-1.0
Process cheese – Fromage fondu	2.91	2.61	2.71	2.77	2.73	2.58	2.43	2.25	2.39	2.35	2.47	2.25	-22.7	-8.9
Variety cheese – Fromage de spécialité	3.03	4.37	5.45	5.59	5.62	5.65	6.51	6.34	6.22	6.56	6.28	6.45	112.9	2.7
Cottage cheese – Fromage cottage	1.26	1.25	0.88	0.86	0.83	0.76	0.72	0.71	0.71	0.79	0.78	0.79	-37.3	1.3
Fluid milk (litres) – Lait de consommation (litres)	102.08	99.91	89.84	90.68	90.16	89.86	88.90	88.77	87.73	88.21	87.03	85.56	-16.2	-1.7
Powdered skim milk – Lait écrémé en poudre	1.83	1.71	1.14	1.08	0.92	1.28	1.03	1.25	1.46	1.11	1.45	1.46	-20.2	0.7
Yogurt (litres) – Yogourt (litres)	1.64	2.69	3.04	3.09	3.04	3.16	3.18	3.46	4.05	4.59	4.88	5.39	228.7	10.5
Ice cream (litres) – Crème glacée (litres)	12.57	12.19	10.90	11.73	11.37	10.85	10.33	10.18	10.02	8.62	9.22	9.49	-24.5	2.9
Butter – Beurre	4.34	3.81	2.88	2.88	2.76	2.85	2.60	2.88	2.83	2.75	2.81	2.79	-35.7	-0.7
Oils and fats – Huiles et corps gras														
Margarine	6.10	5.96	4.89	4.34	5.14	5.33	5.39	5.35	5.20	5.02	4.89	4.77	-21.8	-2.5
Shortening and shortening oils – Shortening et huiles de friture	8.21	7.64	10.74	11.81	11.78	10.65	11.40	11.85	10.90	10.70	10.65	10.60	29.1	-0.5
Salad oils – Huiles de table	3.76	5.34	6.19	6.67	7.32	9.61	12.50	13.00	13.25	13.40	13.50	13.55	260.4	0.4
Fruit – Fruits														
Fresh – Frais	59.48	59.40	62.50	65.87	64.48	63.21	63.54	64.24	63.07	64.20	63.21	67.49	13.5	6.8
Canned – En conserve	5.08	4.63	4.35	4.09	4.12	4.75	4.98	4.77	5.09	4.95	5.06	5.22	2.8	3.2
Frozen – Congelés	1.23	1.17	1.71	1.78	1.80	1.71	1.67	1.68	1.95	1.84	1.91	1.85	50.4	-3.1
Dried – Séchés	1.24	1.38	1.55	1.33	1.33	1.40	1.53	1.34	1.40	1.51	1.47	1.49	20.2	1.4
Fruit juice (litres) – Jus de fruit (litres)	23.26	23.98	22.60	25.92	26.37	27.07	27.59	25.12	25.30	26.44	25.93	27.67	19.0	6.7
Vegetables – Légumes														
Fresh – Frais	122.51	137.88	147.57	146.58	145.18	148.30	144.24	146.05	143.84	142.30	148.24	139.46	13.8	-5.9
Canned – En conserve	13.34	12.36	13.14	13.35	12.77	12.70	13.10	13.39	13.07	13.02	13.51	13.43	0.7	-0.6
Frozen – Congelés	3.71	3.77	4.82	4.81	5.45	5.36	5.54	5.47	5.33	5.63	5.81	5.69	53.4	-2.1
Vegetable juice (litres) – Jus de légume (litres)	3.62	2.77	1.58	1.70	1.53	1.87	1.48	1.52	1.51	1.48	1.54	1.50	-58.6	-2.6
Pulses and nuts – Légumes à gousse et noix														
Dry beans – Haricots secs	0.61	0.74	2.07	2.45	2.41	2.00	1.31	1.62	2.10	1.87	1.80	1.90	211.5	5.6
Baked and canned beans – Fèves au lard et en conserve	2.32	2.31	1.56	1.54	1.44	1.43	1.42	1.38	1.38	1.37	1.42	1.36	-41.4	-4.2
Dry peas – Pois secs	1.11	1.19	1.24	1.48	1.37	1.89	2.00	2.39	2.31	2.42	2.29	2.20	98.2	-3.9
Peanuts – Arachides	2.84	2.94	3.21	3.27	3.27	3.22	3.06	3.13	2.92	2.95	2.68	2.89	1.8	7.8
Tree nuts – Noix	1.30	1.52	1.20	1.13	0.92	0.94	0.91	1.08	1.33	1.50	1.59	1.65	26.9	3.8
Meat (carcass weight) – Viande (poids abattu)														
Beef – Boeuf	39.86	38.20	31.06	31.66	31.71	31.39	31.37	31.94	32.60	32.01	30.74	30.46	-23.6	-0.9
Pork – Porc	31.16	27.90	27.61	28.38	27.76	25.94	25.35	28.70	30.09	28.69	28.94	27.83	-10.7	-3.8
Veal – Veau	1.52	1.63	1.35	1.32	1.38	1.30	1.37	1.31	1.29	1.32	1.25	1.24	-18.4	-0.8
Mutton and lamb – Mouton et agneau	0.69	0.90	0.85	0.82	0.81	0.75	0.74	0.83	0.86	0.94	1.03	1.03	49.3	0.0
Offal – Abats	1.35	1.67	1.10	1.51	1.35	1.33	1.16	1.36	1.70	1.04	0.85	1.04	-23.0	22.4
Poultry (eviscerated weight) – Volaille (poids éviscéré)														
Chicken – Poulet	16.73 ^{ns}	19.91	23.18	25.01	24.77	24.85	25.40	26.30	27.75	29.11	30.49	30.71	83.6	0.7
Stewing hen – Poule	1.31	1.05	1.59	1.42	1.43	1.74	2.05	2.07	1.86	1.90	1.74	1.75	33.6	0.6
Turkey – Dindon	4.07	4.12	4.36	4.40	4.31	4.11	4.22	4.28	4.17	4.26	4.22	4.27	4.9	1.2
Sugars and syrups – Sucres et sirops														
Refined sugar – Sucre raffiné	37.10	41.32	40.41	41.37	38.10	38.02	38.97	37.27	37.86	39.20	41.07	44.95	21.2	9.4
Maple sugar – Sucre d'érable	0.33	0.10	0.22	0.25	0.09	0.06	0.14	0.11	0.10	0.18	0.13	0.07	-78.8	-46.2
Honey – Miel	1.09	0.86	0.83	0.97	0.65	1.02	0.82	1.23	0.83	0.62	0.89	0.71	-34.9	-20.2
Other products – Autres produits														
Eggs (dozens) – Oeufs (douzaines)	18.29	16.55	14.50	14.52	14.40	14.95	15.07	15.26	15.26	15.70	15.86	15.44	-15.6	-2.6
Fish (edible weight) – Poisson (poids comestible)	..	..	9.49	8.33	7.90	8.41	8.77	8.81	10.00	9.48	9.75	9.87	..	1.2

Source: Food Consumption in Canada, part I and II, 2000. Catalogue no. 32-229-XIB and 32-230-XIB, annual.
 Consommation des aliments au Canada, partie I et II, 2000. N° 32-229-XIB et 32-230-XIB au catalogue, annuel.
 Related CANSIM tables 0020010, 0020011, 0020019.
 CANSIM tableaux 0020010, 0020011, 0020019.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 4-7

Volume and value of sales of alcoholic beverages per capita 15 years and over, 1997-98 to 2001-02

Tableau 4-7

Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1997-98 à 2001-02

Province	Year ¹ Année ¹	Volume per capita – Volume par habitant				Value per capita – Valeur par habitant			
		All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer	All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer
		Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière	Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière
		litres				dollars			
Canada	1997-98	100.1	5.7	10.7	83.7	482.2	127.5	99.3	255.4
	1998-99	102.6	6.1	11.2	85.3	509.0	133.1	108.5	267.4
	1999-00	103.6	6.3	11.7	85.6	529.8	137.0	119.3	273.5
	2000-01	103.8	6.5	12.2	85.0	545.7	141.5	126.0	278.2
	2001-02	104.2	7.1	12.4	84.7	566.8	145.1	132.1	289.5
	2001-02 / 1997-98 %	4.1	24.6	15.9	1.2	17.5	13.8	33.0	13.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	1997-98	96.6	6.8	3.8	86.0	542.6	186.7	39.3	316.6
	1998-99	100.9	7.1	4.1	89.7	584.9	194.3	42.1	348.5
	1999-00	105.5	7.3	4.7	93.6	604.1	200.2	49.2	354.7
	2000-01	105.5	7.6	5.2	92.7	623.6	211.0	53.8	358.7
	2001-02	107.9	7.1	5.6	95.2	625.5	194.6	56.8	374.1
	2001-02 / 1997-98 %	11.7	4.4	47.4	10.7	15.3	4.2	44.5	18.2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1997-98	86.2	6.3	5.7	74.2	452.2	167.1	47.2	237.9
	1998-99	89.4	7.0	6.0	76.3	468.1	168.0	52.3	247.7
	1999-00	91.1	7.5	6.3	77.3	487.3	174.0	58.3	255.0
	2000-01	91.7	8.0	6.7	77.1	502.5	180.5	63.4	258.6
	2001-02	96.0	8.3	5.1	82.6	517.9	176.1	78.8	263.1
	2001-02 / 1997-98 %	11.4	31.7	-10.5	11.3	14.5	5.4	66.9	10.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1997-98	86.9	6.7	6.5	73.8	446.5	167.0	55.3	224.1
	1998-99	91.9	7.4	6.7	77.8	477.2	176.1	62.1	239.0
	1999-00	94.6	7.8	7.3	79.5	518.9	183.3	68.2	267.4
	2000-01	94.3	8.4	7.4	78.4	521.8	186.1	72.1	263.6
	2001-02	95.5	8.8	7.7	79.0	542.6	190.1	77.3	275.2
	2001-02 / 1997-98 %	9.9	31.3	18.5	7.0	21.5	13.8	39.8	22.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1997-98	85.5	5.4	5.4	74.8	417.0	113.2	44.4	259.3
	1998-99	88.9	5.7	5.9	77.2	444.6	121.2	51.1	272.2
	1999-00	93.1	6.0	6.5	80.5	475.5	126.0	58.0	291.4
	2000-01	92.6	6.1	7.1	79.4	484.5	128.7	63.0	292.8
	2001-02	95.4	6.4	7.7	81.3	506.0	130.5	69.3	306.2
	2001-02 / 1997-98 %	11.6	18.5	42.6	8.7	21.3	15.3	56.1	18.1
Quebec – Québec	1997-98	106.6	2.5	13.0	91.2	492.8	60.2	124.0	308.6
	1998-99	111.1	2.6	14.2	94.4	527.7	62.5	143.0	322.1
	1999-00	113.3	2.7	15.3	95.3	556.6	64.8	164.2	327.6
	2000-01	112.6	2.9	16.3	93.3	569.7	69.8	181.8	318.2
	2001-02	114.2	3.6	16.7	94.0	605.8	75.3	194.5	336.0
	2001-02 / 1997-98 %	7.1	44.0	28.5	3.1	22.9	25.1	56.9	8.9
Ontario	1997-98	97.2	6.3	10.0	81.0	462.0	131.3	95.8	235.0
	1998-99	99.4	6.9	10.2	82.3	493.1	140.8	103.4	248.8
	1999-00	101.2	7.4	10.6	83.2	518.5	147.1	112.6	258.2
	2000-01	101.9	7.4	10.9	83.5	541.1	151.3	116.0	273.7
	2001-02	101.0	8.2	10.9	81.9	556.7	154.6	118.8	283.3
	2001-02 / 1997-98 %	3.9	30.2	9.0	1.1	20.5	17.7	24.0	20.6
Manitoba	1997-98	91.7	8.0	6.9	76.7	435.7	177.5	61.4	196.8
	1998-99	92.7	8.3	7.3	77.1	454.6	184.0	65.4	205.2
	1999-00	92.3	8.5	7.7	76.2	467.6	188.1	71.6	207.9
	2000-01	92.9	8.6	7.7	76.7	473.5	188.8	71.4	213.3
	2001-02	95.0	9.1	7.9	77.9	494.1	192.1	75.8	226.3
	2001-02 / 1997-98 %	3.6	13.7	14.5	1.6	13.4	8.2	23.5	15.0

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 4-7

Volume and value of sales of alcoholic beverages per capita 15 years and over, 1997-98 to 2001-02 – Concluded

Tableau 4-7

Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1997-98 à 2001-02 – fin

Province	Year ¹ Année ¹	Volume per capita – Volume par habitant				Value per capita – Valeur par habitant			
		All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer	All alcoholic beverages	Spirits	Wines	Beer
		Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière	Toutes les boissons alcoolisées	Spiritueux	Vins	Bière
			litres				dollars		
Saskatchewan	1997-98	84.3	7.7	4.6	71.9	420.6	177.9	37.9	204.8
	1998-99	85.5	8.1	4.7	72.7	433.2	182.5	39.2	211.4
	1999-00	87.7	8.2	4.8	74.7	441.5	184.3	42.1	215.1
	2000-01	86.9	8.5	4.9	73.6	449.6	186.1	42.6	220.9
	2001-02	90.8	9.0	5.0	76.8	465.2	190.4	44.2	230.6
	2001-02 / 1997-98 %	7.7	16.9	8.7	6.8	10.6	7.0	16.6	12.6
Alberta	1997-98	107.5	7.9	11.1	88.5	504.0	181.6	86.5	235.9
	1998-99	111.5	8.0	12.2	91.3	528.2	184.8	95.4	248.0
	1999-00	109.6	7.9	12.1	89.6	532.5	184.2	98.6	249.7
	2000-01	109.6	8.0	12.9	88.6	546.2	189.0	103.1	254.1
	2001-02	111.6	8.0	13.6	90.0	572.3	190.9	111.0	270.4
	2001-02 / 1997-98 %	3.8	1.3	22.5	1.7	13.6	5.1	28.3	14.6
British Columbia – Colombie-Britannique	1997-98	103.5	6.9	14.0	82.5	539.8	159.9	129.0	250.9
	1998-99	101.8	7.0	13.8	81.0	543.6	157.7	130.2	255.7
	1999-00	99.3	7.3	13.9	78.1	547.3	159.7	137.6	250.0
	2000-01	99.8	7.6	13.9	78.2	559.4	164.9	140.5	254.0
	2001-02	98.2	8.4	14.0	75.9	568.3	168.3	144.9	255.1
	2001-02 / 1997-98 %	-5.1	21.7	0.0	-8.0	5.3	5.3	12.3	1.7
Yukon	1996-97	182.0	11.9	19.0	151.1	952.1	310.6	149.2	492.3
	1997-98	178.3	12.6	18.8	146.8	934.2	301.3	150.4	482.4
	1998-99	173.8	12.8	17.7	143.3	903.4	293.8	145.1	464.5
	1999-00	176.6	12.5	17.4	146.7	924.8	294.8	150.5	479.5
	2000-01	175.3	12.4	17.8	145.1	936.8	300.5	153.4	482.8
	2001-02	175.6	13.8	17.6	144.2	973.1	314.8	161.9	496.3
	2001-02 / 1997-98 %	-3.5	16.0	-7.4	-4.6	2.2	1.4	2.8	0.8
Northwest Territories including Nunavut – Territoires du Nord-Ouest incluant le Nunavut	1997-98	94.6	10.0	6.4	78.2	718.5	296.3	64.0	358.1
	1998-99	95.9	9.7	7.0	79.3	733.5	293.9	68.3	359.8
	1999-00	96.5	9.5	7.4	79.5	754.6	304.6	76.4	373.6
	2000-01	96.4	9.8	7.3	79.3	787.1	319.9	77.8	389.4
	2001-02	100.9	8.9	7.7	84.3	837.5	341.6	85.5	410.4
	2001-02 / 1997-98 %	6.7	-11.0	20.3	7.8	16.6	15.3	33.6	14.6

Source: The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XPB, annual.
Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada. N° 63-202-XPB au catalogue, annuel.
Related CANSIM matrices: 2730, 2731 and table 183-0006 in CANSIM II.
Matrices CANSIM connexes : 2730, 2731 et tableau 183-0006 dans CANSIM II.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 4

Table 4-5

1. Excludes Northern Territories.

Table 4-6

Apparent per capita food consumption estimates are calculated by dividing the amount of food available for consumption by the population estimate at July 1st.

Unless otherwise specified, all data are reported in kilograms and in retail weight equivalent.

These data represent food and nutrients available for consumption. They do not represent actual quantities consumed because they do not allow for losses, such as waste and/or spoilage, in stores, households, private institutions or restaurants or losses during preparation.

Table 4-7

1. 12 months ending March 31.

Notes sur les tableaux

Section 4

Tableau 4-5

1. Exclus les territoires du nord.

Tableau 4-6

On calcule les estimations de la consommation apparente des aliments par personne en divisant la quantité des aliments offerts pour consommation par le nombre estimé d'habitants au 1^{er} juillet.

À moins d'avis contraire, toutes les données sont en kilogrammes et les unités de poids sont équivalentes à celles utilisées dans le commerce de détail.

Ces données représentent les aliments et les nutriments offerts à la consommation. Ce ne sont pas les quantités réelles consommées, car elles ne tiennent pas compte des pertes ou des détériorations qui peuvent survenir dans les magasins, les foyers, les établissements privés ou les restaurants ni des pertes qui se produisent pendant la préparation.

Tableau 4-7

1. 12 mois se terminant le 31 mars.

Section 5

Housing and household characteristics

Residential construction in Canada

Residential construction in Canada continued to grow in 2003, though at a less torrid pace than the year before. The 218,426 housing starts and 199,244 completions in 2003 represented increases from the previous year of 6.5% and 7.3%, respectively. Housing starts had risen 26.0% and completions 22.2% from 2001 to 2002.

Growth patterns in residential construction varied from province to province. The largest increases in housing starts were recorded in British Columbia (21.0%), Quebec (18.5%) and Manitoba (16.3%). In 2003, Alberta was the only province to suffer a decline in starts (-6.7%). The leaders in completions were Nova Scotia (35.5%), Saskatchewan (32.9%) and New Brunswick (28.2%). Only Ontario posted a decrease in completions in 2003 (-6.2%) (Table 5-9).

Section 5

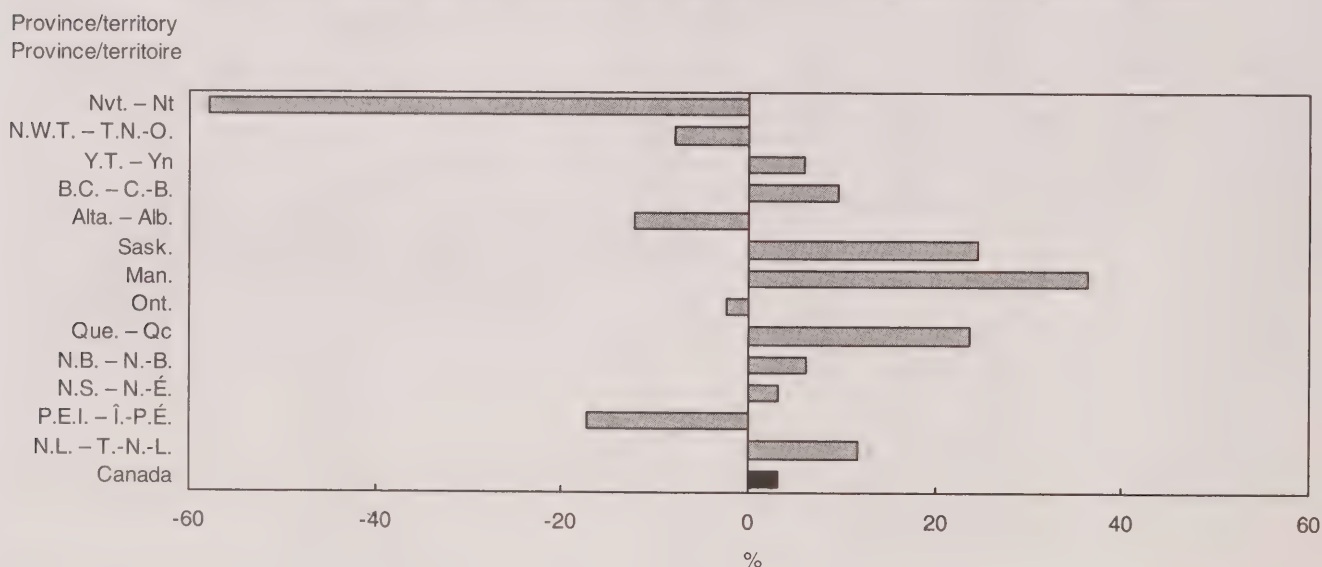
Caractéristiques du logement et des ménages

La construction d'habitations au Canada

La construction d'habitations au Canada a poursuivi sa lancée en 2003, mais à un rythme moins accéléré que l'année précédente. On a mis en chantier 218,426 habitations et achevé la construction de 199,244 habitations en 2003. Par rapport à l'année précédente, il s'agit d'une augmentation de 6.5 % pour les mises en chantier et de 7.3 % pour les constructions achevées — une croissance inférieure à celle enregistrée en 2002, soit de 26.0 % et 22.2 % respectivement.

Les provinces canadiennes n'ont pas toutes connu le même essor au chapitre de la construction d'habitations. En effet, ce sont la Colombie-Britannique (21.0 %), le Québec (18.5 %) et le Manitoba (16.3 %) qui ont enregistré les plus fortes hausses de mises en chantier. En 2003, l'Alberta a été la seule province à enregistrer une baisse de 6.7 % dans les mises en chantier. Du côté des constructions d'habitations achevées, ce sont la Nouvelle-Écosse (35.5 %), la Saskatchewan (32.9 %) et le Nouveau-Brunswick (28.2 %) qui ont enregistré les plus fortes hausses. La seule province qui a connu une baisse, pour ce qui est des constructions achevées en 2003 a été l'Ontario (6.2 %) (tableau 5-9).

Percentage change of Building Permits Issued, 2002-2003, Canada Provinces and Territories
Variation en pourcentage des permis de bâtir émis, 2002-2003, Canada, provinces et territoires



Source: CANSIM tables:026-0001, 026-0003.
 Tableaux CANSIM 026-0001, 026-0003.

Most of the increase in Canada's housing stock in 2003 occurred in apartment buildings and doubles. While single-family units led the way in actual numbers of building permits issued, the largest increases in permits were for apartment buildings (18.2%) and doubles (10.7%). The number of building permits issued in 2003 for cottages

Le parc de logements au Canada a surtout connu de l'expansion dans le secteur des immeubles d'habitation et des maisons doubles au cours de 2003. En effet, bien que le nombre de permis de construction émis au Canada soit dominé, en nombre absolu, par les maisons unifamiliales, les plus fortes hausses d'émissions de permis ont été enregistrées pour les immeubles d'habitation

and single-family units declined by 14.1% and 3.8%, respectively, from the previous year.

The largest increases in building permits were observed in Manitoba (36.3%), Saskatchewan (24.6%) and Quebec (23.8%). However, the top three, measured by the estimated value of residential construction based on building permits, were Yukon (31.3%), Saskatchewan (26.6%) and Quebec (24.7%).

Declines in building permits were reported in Nunavut (-57.9%), Prince Edward Island (-17.2%) and Alberta (-12.1%) (Table 5-10).

Home ownership

Owning the family residence seems to be a dream shared by most Canadians. In 2002, 65.2% of Canadian households owned their homes; the remaining 34.8% were renters. The percentage of Canadians who own their residence has been rising steadily since 2000, and 30.7% of the households that own their homes have no mortgage.

The proportion of households that own their residences is below the national average only in Quebec (57.1%) and British Columbia (64.0%) (Table 5-5).

(18.2 %) et les maisons doubles (10.7 %) . Le nombre de permis de construction émis en 2003 pour les chalets et les maisons unifamiliales a diminué de 14.1 % et 3.8 % respectivement, par rapport à l'année précédente.

C'est au Manitoba, en Saskatchewan et au Québec qu'on a enregistré la plus forte hausse du nombre de permis de construction émis, soit respectivement 36.3 %, 24.6 % et 23.8 %. Cependant, si l'on regarde la valeur estimative de la construction résidentielle découlant de l'émission de permis de construction, la palme va au Yukon, à la Saskatchewan et au Québec dont la hausse respective était de 31.3 %, 26.6 % et 24.7 %.

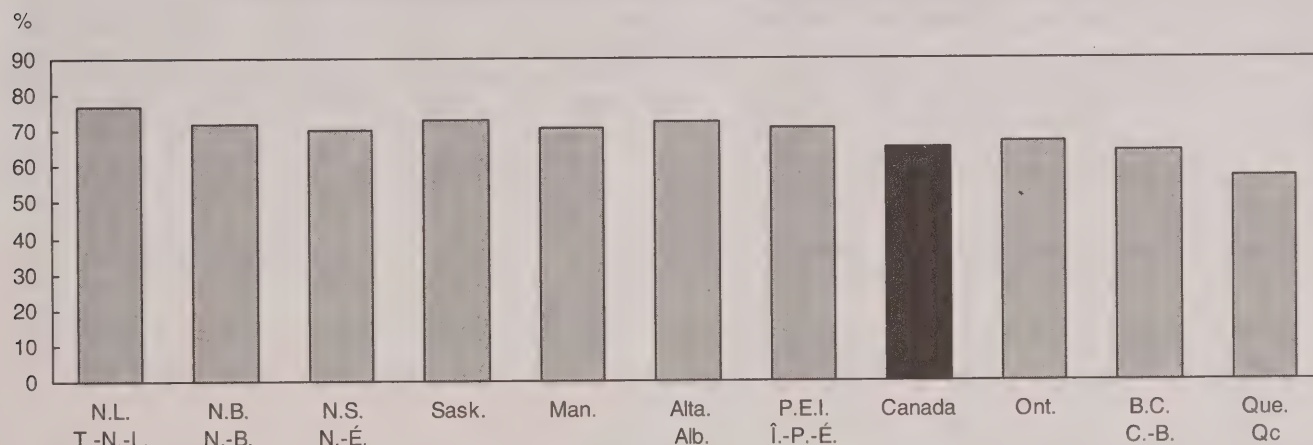
Les provinces et territoires où l'on a observé une baisse du nombre de permis de construction émis sont le Nunavut (57.9 %), l'Île-du-Prince-Édouard (17.2 %) et l'Alberta (12.1 %) (tableau 5-10).

Accession à la propriété

Un des rêves des Canadiens est sûrement de posséder leur résidence familiale. En effet, en 2002, 65.2 % des ménages canadiens possédaient leur résidence, comparativement à 34.8 % qui louaient la leur. Cette proportion de la population qui possède sa résidence est en hausse constante depuis 2000. Il est aussi intéressant de noter que, parmi les ménages qui possèdent leur résidence, 30.7 % n'ont pas eu recours à un emprunt hypothécaire.

Au Québec et en Colombie-Britannique, la proportion de ménages qui possèdent leur résidence est inférieure à la moyenne canadienne avec 57.1 % et 64.0 % respectivement (tableau 5-5).

Percentage of Dwellings that owned a house in 2001, Canada and Provinces
Pourcentage des ménages qui possèdent une maison en 2001, Canada et provinces



Source: Survey of Household Spending 2002.
Enquête sur les dépenses des ménages 2002.

Dwelling characteristics

Nearly half of all Canadian households (49.1%) used piped gas as their heating fuel in 2002. The use of piped gas is particularly common in western Canada and Ontario. In eastern Canada, including Quebec but not Prince Edward Island and Nova Scotia, electricity is the principal heating fuel. In Prince Edward Island and Nova Scotia, oil and other liquid fuels dominate the market. The use of wood as a heating fuel remains marginal, although more than

Caractéristiques des logements

Près de la moitié des ménages canadiens, soit 49.1 %, ont utilisé le gaz canalisé comme combustible de chauffage en 2002. Ce combustible est particulièrement utilisé dans l'Ouest du Canada en partant de l'Ontario. Dans l'Est du pays, y compris le Québec mais à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Nouvelle-Écosse, c'est l'électricité qui est le principal combustible de chauffage. À l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse, le mazout ou autre combustible liquide est le principal combustible

10% of households in the Atlantic provinces heated with it in 2002 (Table 5-8).

In 2002, over half of all households (53.2%) were living in a unit built after 1971, and nearly one-third (30.7%) were living in a house constructed after 1981 (Table 5-7).

Canada's houses appear to be in satisfactory condition, according to those living in them. In 2002, 75.8% of households reported that their residences required no repairs, and 16.0% said that minor repairs were needed (Table 5-6).

Household equipment

An issue of great concern in the first couple of years of the 21st century was the pressure that human activity was putting on energy reserves and the attendant environmental impact. A contributing factor in the upward pressure on energy demand was the growing number of households with air conditioners. In 2002, 37.5% of Canadian households had one, 4.5% more homes than in 2001 and 9.3% more than in 2000.

Similarly, the proportion of Canadian households with a motor vehicle grew 1.4% in 2002. The proportion also grew 1.4% in 2000, but declined in 2001. Minivans and trucks were the fastest-growing vehicle types, while the percentage of households with passenger cars has been falling steadily since 2000. The proportion of households with a minivan or a truck rose from 33.8% in 2000 to 35.6% in 2002, and 6.3% had two or more such vehicles (Table 5-6).

de chauffage. Le bois comme combustible de chauffage demeure marginal, bien que plus de 10 % des ménages des provinces de l'Atlantique utilisaient toujours ce combustible en 2002 (tableau 5-8).

En 2002, plus de la moitié des ménages, soit 53.2 %, habitaient en 2002 une résidence construite après 1971, et près du tiers, soit 30.7 %, habitaient une résidence construite après 1981 (tableau 5-7).

L'état des logements au Canada semble être satisfaisant, selon les ménages qui y habitent. En 2002, 75.8 % des ménages ont indiqué qu'il n'était pas nécessaire d'effectuer des réparations à leur résidence, alors que 16.0 % ont indiqué que des réparations mineures étaient nécessaires (tableau 5-6).

Équipements ménagers

À l'aube du deuxième millénaire, on s'inquiète fortement au sujet des pressions causées par l'activité humaine sur les réserves d'énergie ainsi que des répercussions sur les conditions environnementales. Cette pression à la hausse sur la demande d'énergie résulte, entre autres, de l'augmentation du nombre de ménages qui possèdent un appareil de conditionnement d'air. En 2002, 37.5 % des ménages canadiens possédaient un appareil de ce type, ce qui représente une hausse de 4.5 % par rapport à 2001 et de 9.3 % comparativement à l'an 2000.

Dans un autre ordre d'idées, la proportion de ménages canadiens qui possédaient un véhicule automobile s'est accrue de 1.4 % en 2002 comparativement à l'année précédente. Cette proportion représente le niveau atteint en l'an 2000, alors qu'on avait observé une baisse en 2001. De tous les types de véhicules, ce sont les fourgonnettes et les camions qui ont connu la plus forte croissance, tandis que le pourcentage de ménages qui avaient une automobile a diminué de façon constante depuis 2000. Alors que 33.8 % des ménages possédaient une fourgonnette ou un camion en 2000, ce pourcentage a atteint 35.6 % en 2002, et 6.3 % des ménages possédaient deux véhicules de ce genre ou plus (tableau 5-6).

List of tables

Liste des tableaux

Table	Page	Tableau	Page
5-1 Private households, by size of household, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 100% data	78	5-1 Ménages privés, selon la taille du ménage, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données intégrales (100 %)	78
5-2 Household characteristics of owner-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 20% sample data	78	5-2 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)	78
5-3 Household characteristics of tenant-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 20% sample data	83	5-3 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)	83
5-4 Occupied dwellings, by structural type, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 100% data	88	5-4 Logements privés occupés, selon le type de construction, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données intégrales (100 %)	88
5-5 Owned and rented accommodation, Canada, provinces, 2000 to 2002	89	5-5 Possession et location de résidences, Canada, provinces, 2000 à 2002	89
5-6 Dwelling characteristics and household equipment, Canada, 2000 to 2002	90	5-6 Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, 2000 à 2002	90
5-7 Dwelling characteristics and household equipment, Canada, provinces, 2002	92	5-7 Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, provinces, 2002	92
5-8 Principal heating fuel, Canada, provinces, 2000 to 2002	94	5-8 Principal combustible de chauffage, Canada, provinces, 2000 à 2002	94
5-9 Residential construction, starts, completions and under construction, Canada and provinces, 2001 to 2003	95	5-9 Construction domiciliaire, mises en chantier, achèvements et logements en construction, Canada et provinces, 2001 à 2003	95
5-10 Building permits issued, Canada, provinces and territories, 1998 to 2003	96	5-10 Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2003	96
5-11 Vehicle registrations, Canada, provinces and territories, 2003 (preliminary data)	98	5-11 Enregistrements des véhicules, Canada, provinces et territoires, 2003 (données provisoires)	98
5-12 Fuel and diesel sales, Canada, provinces and territories, 2002	98	5-12 Ventes d'essence et de diesel, Canada, provinces et territoires, 2002	98

Table 5-1

Private households, by size of household, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 100% data

	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt	
Total private households	11,562,975	189,040	50,795	360,020	283,820	2,978,110	4,219,410	432,555	379,675	1,104,100	1,534,335	11,365	12,565	7,175	Total des ménages privés
% distribution	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Répartition en %
Size of household															Taille du ménage
1 person	2,981,055	34,115	11,595	89,095	63,700	881,270	992,155	121,950	105,220	255,725	418,940	3,265	2,785	1,250	1 personne
% distribution	25.8	18.0	22.8	24.7	22.4	29.6	23.5	28.2	27.7	23.2	27.3	28.7	22.2	17.4	Répartition en %
2 persons	3,773,335	63,655	16,785	126,005	100,755	982,215	1,327,525	139,505	127,265	366,605	515,005	3,495	3,275	1,245	2 personnes
% distribution	32.6	33.7	33.0	35.0	35.5	33.0	31.5	32.3	33.5	33.2	33.6	30.8	26.1	17.4	Répartition en %
3 persons	1,880,225	40,240	9,025	62,770	52,915	488,010	699,705	63,570	53,400	178,300	227,070	1,920	2,175	1,120	3 personnes
% distribution	16.3	21.3	17.8	17.4	18.6	16.4	16.6	14.7	14.1	16.1	14.8	16.9	17.3	15.6	Répartition en %
4-5 persons	2,574,085	47,095	11,895	74,900	61,170	571,565	1,043,530	92,365	80,330	263,690	319,545	2,385	3,425	2,190	4-5 personnes
% distribution	22.3	24.9	23.4	20.8	21.6	19.2	24.7	21.4	21.2	23.9	20.8	21.0	27.3	30.5	Répartition en %
6 or more persons	354,275	3,945	1,495	7,255	5,275	55,055	156,495	15,160	13,465	39,780	53,770	300	905	1,370	6 personnes ou plus
% distribution	3.1	2.1	2.9	2.0	1.9	1.8	3.7	3.5	3.5	3.6	3.5	2.6	7.2	19.1	Répartition en %

Sources: Dwellings and Households, The Nation, 2001 Census of population. Catalogue no. 95F0487XCB01001.

Logements et ménages, Le pays, Recensement de la population de 2001. N° 95F0487XCB01001 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-2

Household characteristics of owner-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 20% sample data

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)

	Total – Household type			One-family households			Non-family households			Multiple-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Canada												
Total owner households –												
Total des ménages de propriété	7,411,215	6,222,750	1,188,465	5,817,225	5,043,895	773,335	156,695	138,630	18,060	1,437,295	1,040,225	397,070
Less than \$100 – Moins de \$100	69,615	67,060	2,550	40,275	39,410	870	590	585	x	28,750	27,065	1,680
\$100 - \$199	328,935	315,235	13,705	204,425	199,075	5,345	2,835	2,805	x	121,675	113,350	8,325
\$200 - \$299	776,045	744,210	31,835	517,365	504,245	13,115	7,185	7,095	x	251,495	232,870	18,625
\$300 - \$399	976,835	914,215	62,620	720,415	701,185	19,235	12,665	12,455	x	243,755	200,575	43,180
\$400 - \$499	700,420	634,765	65,655	544,185	522,285	21,905	12,175	12,005	x	144,060	100,475	43,585
\$500 - \$599	488,070	425,400	62,670	380,535	352,340	28,195	9,800	9,550	250	97,735	63,515	34,220
\$600 - \$699	402,845	337,845	65,000	313,685	279,085	34,605	7,825	7,600	x	81,335	51,160	30,175
\$700 - \$799	402,850	331,835	71,015	320,485	279,010	41,475	6,930	6,515	410	75,435	46,305	29,130
\$800 - \$899	420,240	344,335	75,905	341,250	293,980	47,275	7,170	6,745	425	71,815	43,610	28,210
\$900 - \$999	413,430	335,090	78,340	342,235	290,825	51,410	7,310	6,740	570	63,885	37,525	26,360
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	2,431,930	1,772,760	659,170	2,092,365	1,582,450	509,915	82,215	66,540	15,670	257,350	123,770	133,585
Average owner's major payment \$ –												
Princ. dépenses de prop. moy. \$	835	759	1,233	880	802	1,389	1,128	1,039	1,811	619	511	902

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2 **Household characteristics of owner-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 20% sample data – Continued**

Tableau 5-2 **Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite**

	Total – Household type			One-family households			Non-family households			Multiple-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	147,340	128,685	18,655	120,900	108,415	12,475	3,555	3,390	x	22,890	16,875	6,015
Less than \$100 – Moins de \$100	5,705	5,465	x	4,095	3,950	x	x	x	x	1,510	1,415	x
\$100 - \$199	19,290	18,300	990	14,720	14,220	500	395	390	x	4,180	3,690	485
\$200 - \$299	32,110	30,085	2,025	25,080	23,860	1,225	800	770	x	6,230	5,455	770
\$300 - \$399	21,855	19,640	2,215	17,545	16,600	940	665	655	x	3,645	2,380	1,260
\$400 - \$499	11,330	9,645	1,685	9,330	8,555	775	280	260	x	1,720	830	890
\$500 - \$599	7,840	6,540	1,300	6,605	5,750	855	x	x	x	1,045	600	445
\$600 - \$699	7,940	6,425	1,520	6,755	5,650	1,105	x	x	x	990	585	405
\$700 - \$799	7,935	6,540	1,400	6,915	5,900	1,010	x	x	x	845	460	380
\$800 - \$899	7,425	6,090	1,340	6,505	5,490	1,020	x	x	x	775	460	315
\$900 - \$999	6,380	5,065	1,315	5,630	4,600	1,025	x	x	x	645	360	280
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	19,525	14,900	4,625	17,710	13,840	3,875	495	420	x	1,320	645	680
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	534	489	845	558	513	956	538	495	x	406	337	599
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	35,940	31,625	4,310	28,765	26,010	2,760	630	590	x	6,540	5,030	1,510
Less than \$100 – Moins de \$100	735	730	x	485	475	x	x	x	x	250	250	x
\$100 - \$199	2,930	2,860	x	1,855	1,810	x	x	x	x	1,030	1,000	x
\$200 - \$299	6,560	6,300	260	4,720	4,615	x	x	x	x	1,730	1,575	x
\$300 - \$399	5,155	4,860	295	4,065	3,965	x	x	x	x	990	805	x
\$400 - \$499	2,900	2,625	270	2,220	2,160	x	x	x	x	625	420	x
\$500 - \$599	2,460	2,070	395	2,005	1,805	x	x	x	x	440	250	x
\$600 - \$699	2,775	2,295	480	2,365	2,055	310	x	x	x	330	x	x
\$700 - \$799	2,925	2,485	440	2,550	2,280	275	x	x	x	325	x	x
\$800 - \$899	2,660	2,205	450	2,370	2,040	330	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	1,960	1,570	390	1,755	1,450	310	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	4,880	3,625	1,260	4,380	3,365	1,015	x	x	x	405	x	x
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	605	549	1,023	642	585	1,179	627	600	x	445	356	740
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	252,020	217,780	34,245	198,440	176,390	22,050	3,940	3,710	x	49,640	37,675	11,965
Less than \$100 – Moins de \$100	5,560	5,280	280	3,465	3,355	x	x	x	x	2,015	1,845	x
\$100 - \$199	20,470	19,405	1,070	13,170	12,750	420	x	x	x	7,185	6,535	650
\$200 - \$299	44,465	42,315	2,145	30,895	29,970	930	600	590	x	12,960	11,755	1,205
\$300 - \$399	35,680	32,565	3,115	26,850	25,780	1,070	525	500	x	8,310	6,290	2,020
\$400 - \$499	20,695	17,890	2,810	15,955	14,705	1,255	415	405	x	4,320	2,780	1,545
\$500 - \$599	15,585	12,735	2,850	12,230	10,590	1,640	260	x	x	3,100	1,905	1,195
\$600 - \$699	15,395	12,580	2,815	12,860	11,010	1,845	x	x	x	2,345	1,395	955
\$700 - \$799	17,495	14,185	3,310	15,085	12,600	2,485	335	325	x	2,080	1,265	810
\$800 - \$899	16,790	13,690	3,100	14,415	12,135	2,275	280	265	x	2,095	1,285	805
\$900 - \$999	14,920	12,090	2,835	13,230	11,085	2,140	300	265	x	1,395	735	660
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	44,965	35,050	9,920	40,295	32,415	7,880	850	745	x	3,820	1,895	1,930
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	633	587	928	675	628	1,053	726	661	x	456	385	680

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

**Household characteristics of owner-occupied dwellings,
Canada, provinces and territories, 2001 Census –
20% sample data – Continued**

Tableau 5-2

**Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de
2001 – Données-échantillon (20 %) – suite**

	Total – Household type			One-family households			Non-family households			Multiple-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
New Brunswick – Nouveau-Brunswick												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	208,935	181,935	27,000	166,595	148,545	18,050	3,585	3,430	x	38,755	29,960	8,790
Less than \$100 – Moins de \$100	6,735	6,550	x	4,460	4,410	x	x	x	x	2,155	2,020	x
\$100 - \$199	21,590	20,580	1,005	14,265	13,815	455	285	285	x	7,040	6,495	550
\$200 - \$299	40,685	38,745	1,940	30,595	29,505	1,095	555	560	x	9,525	8,685	845
\$300 - \$399	27,815	25,475	2,335	21,155	20,140	1,005	580	575	x	6,080	4,760	1,320
\$400 - \$499	15,315	13,230	2,085	11,895	10,895	995	310	285	x	3,120	2,055	1,060
\$500 - \$599	14,205	11,715	2,495	11,715	10,145	1,570	255	x	x	2,240	1,320	920
\$600 - \$699	14,395	11,915	2,475	12,120	10,455	1,670	x	x	x	2,080	1,270	805
\$700 - \$799	14,970	12,195	2,775	12,955	10,915	2,040	305	280	x	1,715	1,000	715
\$800 - \$899	14,195	11,690	2,500	12,495	10,650	1,845	290	270	x	1,415	770	645
\$900 - \$999	11,090	9,290	1,800	9,785	8,485	1,305	x	x	x	1,125	645	480
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	27,940	20,535	7,410	25,160	19,140	6,020	515	450	x	2,260	945	1,320
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	583	526	966	619	560	1,102	586	565	x	426	349	687
Quebec – Québec												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	1,702,735	1,462,980	239,760	1,362,985	1,214,725	148,265	17,210	15,960	1,245	322,550	232,300	90,250
Less than \$100 – Moins de \$100	20,175	19,415	760	12,660	12,450	x	x	x	x	7,450	6,905	545
\$100 - \$199	104,890	100,585	4,300	70,425	68,730	1,695	550	545	x	33,915	31,310	2,610
\$200 - \$299	213,365	203,575	9,790	154,115	150,065	4,050	1,365	1,355	x	57,890	52,150	5,740
\$300 - \$399	215,350	201,080	14,270	166,350	161,450	4,900	1,750	1,730	x	47,250	37,900	9,350
\$400 - \$499	146,840	130,910	15,925	114,435	108,440	5,995	1,360	1,340	x	31,050	21,130	9,915
\$500 - \$599	125,235	106,875	18,365	97,305	88,485	8,825	1,255	1,190	x	26,670	17,200	9,470
\$600 - \$699	127,580	107,110	20,465	101,090	89,830	11,265	1,205	1,170	x	25,280	16,120	9,160
\$700 - \$799	136,530	114,970	21,565	112,425	99,585	12,840	1,165	1,095	x	22,940	14,285	8,650
\$800 - \$899	135,995	114,455	21,540	116,050	101,855	14,190	1,505	1,415	x	18,440	11,185	7,255
\$900 - \$999	119,565	99,790	19,775	104,165	90,310	13,850	1,335	1,245	x	14,070	8,235	5,830
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	357,205	264,205	93,005	313,965	243,520	70,440	5,650	4,810	845	37,595	15,875	21,720
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	706	647	1,065	737	680	1,204	858	802	1,574	569	467	830
Ontario												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	2,813,785	2,327,890	485,900	2,231,420	1,905,450	325,975	79,455	70,195	9,260	502,905	352,245	150,660
Less than \$100 – Moins de \$100	6,925	6,635	295	3,845	3,730	x	x	x	x	3,045	2,865	x
\$100 - \$199	46,730	44,825	1,905	28,660	27,760	905	525	500	x	17,545	16,565	980
\$200 - \$299	177,035	170,270	6,765	109,940	107,180	2,760	1,565	1,540	x	65,530	61,545	3,980
\$300 - \$399	363,100	340,370	22,725	259,750	253,610	6,135	4,735	4,655	x	98,620	82,105	16,520
\$400 - \$499	312,755	287,155	25,600	242,500	235,445	7,060	6,235	6,185	x	64,020	45,525	18,495
\$500 - \$599	202,380	180,465	21,915	158,565	149,945	8,615	5,325	5,265	x	38,490	25,250	13,240
\$600 - \$699	132,385	112,990	19,395	102,525	92,805	9,715	3,940	3,860	x	25,920	16,325	9,595
\$700 - \$799	114,895	94,335	20,560	89,380	77,840	11,545	2,880	2,715	x	22,635	13,780	8,860
\$800 - \$899	124,930	101,200	23,730	98,665	84,365	14,300	2,705	2,570	x	23,560	14,265	9,295
\$900 - \$999	135,400	108,450	26,950	109,645	92,275	17,370	2,980	2,745	x	22,775	13,435	9,345
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,197,250	881,185	316,070	1,027,955	780,495	247,460	48,530	40,110	8,425	120,760	60,580	60,180
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	964	886	1,335	1,012	929	1,493	1,250	1,172	1,845	705	596	962

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

Household characteristics of owner-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 20% sample data – Continued

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

Total – Household type				One-family households			Non-family households			Multiple-family households		
Total – Genre de ménage				Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs		Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation		Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Manitoba												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	276,530	245,195	31,335	211,785	193,235	18,555	3,705	3,455	255	61,035	48,510	12,530
Less than \$100 – Moins de \$100	2,830	2,700	x	1,385	1,350	x	x	x	x	1,425	1,330	x
\$100 - \$199	15,065	14,560	505	7,855	7,665	x	x	x	x	7,115	6,790	315
\$200 - \$299	35,570	34,380	1,190	21,745	21,415	330	x	x	x	13,600	12,740	860
\$300 - \$399	42,110	39,785	2,325	30,970	30,400	575	440	435	x	10,705	8,945	1,760
\$400 - \$499	27,735	25,455	2,275	21,590	20,915	675	325	320	x	5,825	4,225	1,590
\$500 - \$599	20,070	17,800	2,275	15,285	14,230	1,055	265	265	x	4,525	3,305	1,215
\$600 - \$699	19,730	16,885	2,845	14,960	13,630	1,330	255	255	x	4,515	3,000	1,510
\$700 - \$799	21,180	17,925	3,255	16,805	14,880	1,925	390	370	x	3,985	2,675	1,310
\$800 - \$899	20,595	17,835	2,760	17,035	15,380	1,660	355	330	x	3,200	2,120	1,080
\$900 - \$999	18,315	15,595	2,720	15,835	13,880	1,955	345	335	x	2,130	1,380	750
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	53,330	42,275	11,060	48,320	39,490	8,835	985	800	x	4,025	1,985	2,040
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	685	633	1,090	738	684	1,308	806	742	1,678	493	425	755
Saskatchewan												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	235,130	208,025	27,105	174,775	159,800	14,970	2,195	2,085	x	58,160	46,135	12,020
Less than \$100 – Moins de \$100	2,960	2,875	x	1,270	1,255	x	x	x	x	1,675	1,600	x
\$100 - \$199	14,265	13,545	725	6,700	6,585	x	x	x	x	7,535	6,930	605
\$200 - \$299	37,750	36,375	1,370	22,115	21,730	385	x	x	x	15,450	14,470	980
\$300 - \$399	39,235	36,665	2,565	28,480	27,855	630	x	x	x	10,505	8,565	1,940
\$400 - \$499	23,505	21,335	2,170	18,200	17,540	660	x	x	x	5,115	3,605	1,505
\$500 - \$599	16,530	14,440	2,095	12,625	11,810	820	x	x	x	3,705	2,450	1,255
\$600 - \$699	14,860	12,500	2,355	11,385	10,160	1,220	x	x	x	3,310	2,175	1,135
\$700 - \$799	14,965	12,480	2,485	11,800	10,360	1,435	x	x	x	2,990	1,950	1,035
\$800 - \$899	15,570	13,105	2,470	13,050	11,490	1,560	x	x	x	2,320	1,425	895
\$900 - \$999	13,820	11,630	2,190	11,795	10,320	1,475	x	x	x	1,835	1,135	700
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	41,680	33,080	8,600	37,350	30,695	6,660	600	550	x	3,725	1,835	1,890
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	638	595	972	698	652	1,187	784	764	x	454	390	701
Alberta												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	735,395	621,590	113,810	574,300	500,835	73,465	14,255	13,000	1,255	146,840	107,750	39,090
Less than \$100 – Moins de \$100	4,450	4,345	x	2,390	2,345	x	x	x	x	2,030	1,970	x
\$100 - \$199	22,140	21,180	960	13,000	12,665	335	250	255	x	8,890	8,265	625
\$200 - \$299	61,445	59,425	2,020	37,660	37,045	620	490	485	x	23,290	21,900	1,390
\$300 - \$399	100,845	96,420	4,420	74,630	73,200	1,430	1,195	1,190	x	25,020	22,030	2,985
\$400 - \$499	66,395	61,315	5,085	52,770	51,210	1,555	1,100	1,085	x	12,530	9,020	3,510
\$500 - \$599	38,120	33,885	4,240	30,020	28,325	1,695	795	765	x	7,305	4,790	2,515
\$600 - \$699	30,325	25,480	4,840	22,600	20,430	2,175	610	575	x	7,110	4,480	2,635
\$700 - \$799	33,895	27,575	6,320	25,330	21,995	3,325	605	550	x	7,965	5,025	2,940
\$800 - \$899	41,110	32,795	8,315	31,270	26,490	4,775	740	690	x	9,105	5,615	3,485
\$900 - \$999	47,090	37,950	9,145	36,865	31,215	5,655	985	900	x	9,240	5,835	3,405
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	289,570	221,215	68,355	247,755	195,915	51,845	7,465	6,480	985	34,355	18,825	15,530
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	875	814	1,206	921	860	1,339	1,029	987	1,464	677	579	946

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

Household characteristics of owner-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 20% sample data – Continued

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Non-family households			Multiple-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
British Columbia – Colombie-Britannique												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	987,975	783,800	204,175	735,460	600,005	135,460	27,590	22,285	5,310	224,925	161,515	63,410
Less than \$100 – Moins de \$100	13,055	12,600	455	6,000	5,865	x	x	x	x	6,960	6,640	320
\$100 - \$199	60,835	58,695	2,140	33,345	32,660	690	525	515	x	26,960	25,520	1,445
\$200 - \$299	125,975	121,690	4,280	79,770	78,160	1,610	1,265	1,250	x	44,940	42,280	2,660
\$300 - \$399	124,455	116,180	8,275	89,740	87,315	2,420	2,385	2,315	x	32,325	26,550	5,780
\$400 - \$499	71,730	64,105	7,625	54,415	51,595	2,830	1,845	1,820	x	15,465	10,700	4,770
\$500 - \$599	44,695	38,050	6,650	33,420	30,545	2,875	1,190	1,140	x	10,090	6,365	3,720
\$600 - \$699	36,735	29,005	7,735	26,450	22,525	3,930	940	915	x	9,345	5,565	3,780
\$700 - \$799	37,370	28,540	8,830	26,720	22,170	4,545	820	770	x	9,835	5,600	4,235
\$800 - \$899	40,290	30,665	9,625	28,875	23,595	5,280	875	800	x	10,545	6,270	4,275
\$900 - \$999	44,100	33,030	11,070	32,975	26,730	6,245	805	735	x	10,320	5,570	4,755
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	388,735	251,245	137,490	323,750	218,840	104,910	16,840	11,940	4,900	48,145	20,465	27,680
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	904	779	1,383	973	846	1,539	1,285	1,125	1,954	630	483	1,002
Yukon												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	7,075	6,040	1,030	5,275	4,695	580	x	x	x	1,695	1,240	460
Less than \$100 – Moins de \$100	280	270	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$100 - \$199	490	465	x	280	275	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	690	655	x	465	460	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	690	655	x	500	495	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	555	490	x	395	380	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	340	300	x	280	260	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$700 - \$799	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$800 - \$899	290	265	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	435	335	x	290	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	2,835	2,200	635	2,350	1,910	440	x	x	x	450	255	x
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	851	792	1,197	915	857	1,390	x	x	x	650	540	951
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest												
Total owner households												
Total des ménages de propriété	6,615	5,710	900	5,145	4,590	555	275	260	x	1,190	865	325
Less than \$100 – Moins de \$100	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$100 - \$199	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	340	325	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	430	400	x	295	280	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	520	465	x	375	345	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	445	395	x	360	340	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	370	335	x	295	275	x	x	x	x	x	x	x
\$700 - \$799	320	290	x	250	x	x	x	x	x	x	x	x
\$800 - \$899	265	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	255	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,255	2,680	575	2,745	2,340	405	x	x	x	415	250	x
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	1,066	1,023	1,340	1,129	1,088	1,463	941	921	x	824	706	1,138

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

Household characteristics of owner-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 20% sample data – Concluded

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – fin

Total – Household type			One-family households			Non-family households			Multiple-family households		
Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for owners	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordabilité du logement pour les propriétaires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Total owner households	1,735	1,485	x	1,370	1,190	x	x	x	x	x	x
Total des ménages de propriété											
Less than \$100 – Moins de \$100	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$100 - \$199	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$700 - \$799	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$800 - \$899	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	755	575	x	630	490	x	x	x	x	x	x
Average owner's major payment \$ – Princ. dépenses de prop. moy. \$	1,053	972	x	1,091	1,010	x	x	x	x	x	x

Nunavut

Total owner households

Total des ménages de propriété

Less than \$100 – Moins de \$100

\$100 - \$199

\$200 - \$299

\$300 - \$399

\$400 - \$499

\$500 - \$599

\$600 - \$699

\$700 - \$799

\$800 - \$899

\$900 - \$999

\$1,000 and over – \$1,000 et plus

Average owner's major payment \$ –

Princ. dépenses de prop. moy. \$

Source: The 2001 Census of Population. Catalogue no. 97F0021XCB01010.

Le recensement de la population de 2001. N° 97F0021XCB01010 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-3

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 20% sample data

Tableau 5-3

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)

Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households			
Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux			
Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	
Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Canada												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	3,868,115	2,336,505	1,531,610	1,909,320	1,301,550	607,770	37,630	30,030	7,600	1,921,160	1,004,925	916,235
Less than \$100 – Moins de \$100	79,665	78,555	1,110	39,620	39,450	x	975	980	x	39,070	38,125	940
\$100 - \$199	79,525	62,135	17,390	24,190	22,530	1,660	395	390	x	54,935	39,215	15,730
\$200 - \$299	173,100	120,700	52,395	62,215	48,750	13,465	720	670	x	110,165	71,280	38,885
\$300 - \$399	391,190	220,090	171,095	105,590	79,060	26,525	1,280	1,100	x	284,320	139,930	144,390
\$400 - \$499	579,010	338,115	240,890	221,880	161,555	60,320	2,125	1,775	350	355,005	174,785	180,220
\$500 - \$599	654,815	397,810	257,005	321,715	224,510	97,205	3,490	2,995	495	329,610	170,305	159,305
\$600 - \$699	555,680	337,140	218,535	297,070	201,530	95,540	3,865	3,345	520	254,745	132,270	122,475
\$700 - \$799	414,385	248,045	166,335	235,970	154,780	81,190	3,850	3,095	755	174,560	90,170	84,390
\$800 - \$899	307,330	182,200	125,135	189,495	122,320	67,175	4,345	3,515	830	113,490	56,365	57,125
\$900 - \$999	208,345	121,905	86,435	137,385	86,095	51,290	3,975	3,055	920	66,985	32,755	34,230
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	425,080	229,805	195,275	274,185	160,965	113,220	12,615	9,115	3,500	138,280	59,730	78,550
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	648	620	692	708	671	789	880	835	1,059	584	547	624

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 20% sample data – Continued

Tableau 5-3

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households			
Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux			
Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	
Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador												
Total tenant households – Total des ménages des locataires												
Less than \$100 – Moins de \$100	41,105	22,930	18,175	25,310	15,410	9,905	x	x	x	15,565	7,355	8,210
\$100 - \$199	1,515	1,510	x	890	880	x	x	x	x	630	625	x
\$200 - \$299	1,640	1,320	315	865	795	x	x	x	x	765	520	250
\$300 - \$399	2,500	1,875	625	1,480	1,150	330	x	x	x	1,025	720	300
\$400 - \$499	5,355	2,875	2,480	2,795	1,745	1,055	x	x	x	2,515	1,105	1,410
\$500 - \$599	8,590	4,085	4,510	4,515	2,520	2,000	x	x	x	4,055	1,545	2,505
\$600 - \$699	10,370	5,215	5,155	6,950	3,740	3,210	x	x	x	3,360	1,430	1,930
\$700 - \$799	5,560	3,020	2,540	3,860	2,230	1,630	x	x	x	1,665	755	910
\$800 - \$899	2,700	1,570	1,125	2,040	1,280	765	x	x	x	625	275	350
\$900 - \$999	1,290	795	500	985	600	380	x	x	x	300	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	715	350	370	430	260	x	x	x	x	285	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	855	315	540	500	x	285	x	x	x	345	x	x
	513	473	564	531	492	591	x	x	x	483	430	531
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard												
Total tenant households – Total des ménages des locataires												
Less than \$100 – Moins de \$100	13,470	7,945	5,525	6,940	4,795	2,145	x	x	x	6,440	3,090	3,355
\$100 - \$199	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	280	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	600	405	x	x	x	x	x	x	x	400	x	x
\$400 - \$499	1,730	830	900	310	260	x	x	x	x	1,415	570	845
\$500 - \$599	2,675	1,435	1,240	1,115	800	310	x	x	x	1,560	635	925
\$600 - \$699	3,435	2,110	1,320	2,060	1,360	700	x	x	x	1,360	735	625
\$700 - \$799	2,390	1,465	925	1,545	1,050	490	x	x	x	825	395	435
\$800 - \$899	1,090	625	465	740	445	290	x	x	x	340	x	x
\$900 - \$999	590	395	x	425	295	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	543	525	568	582	554	645	x	x	x	498	477	518
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse												
Total tenant households – Total des ménages des locataires												
Less than \$100 – Moins de \$100	103,075	56,155	46,920	51,285	31,905	19,385	570	405	x	51,220	23,850	27,370
\$100 - \$199	2,175	2,150	x	1,110	1,105	x	x	x	x	1,070	1,045	x
\$200 - \$299	1,910	1,545	360	795	750	x	x	x	x	1,115	795	320
\$300 - \$399	4,720	3,045	1,670	1,710	1,145	560	x	x	x	3,000	1,895	1,105
\$400 - \$499	9,330	4,585	4,745	2,750	1,925	825	x	x	x	6,550	2,630	3,915
\$500 - \$599	17,255	8,730	8,525	6,450	4,315	2,135	x	x	x	10,735	4,355	6,380
\$600 - \$699	23,165	11,275	11,895	11,850	6,480	5,365	x	x	x	11,235	4,730	6,510
\$700 - \$799	19,190	10,650	8,540	11,540	6,725	4,815	x	x	x	7,545	3,875	3,670
\$800 - \$899	11,290	6,620	4,670	6,895	4,395	2,495	x	x	x	4,305	2,180	2,130
\$900 - \$999	6,430	3,715	2,720	4,000	2,465	1,535	x	x	x	2,330	1,150	1,175
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,005	1,725	1,280	1,830	1,190	645	x	x	x	1,150	525	630
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	4,605	2,120	2,485	2,360	1,405	955	x	x	x	2,185	680	1,505
	589	567	616	623	600	661	714	691	x	555	522	583

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

**Household characteristics of tenant-occupied dwellings,
Canada, provinces and territories, 2001 Census –
20% sample data – Continued**

Tableau 5-3

**Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 –
Données-échantillon (20 %) – suite**

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
New Brunswick – Nouveau-Brunswick												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	70,580	42,970	27,605	36,965	25,630	11,330	405	350	x	33,210	16,990	16,220
Less than \$100 – Moins de \$100	2,055	2,005	x	1,035	1,035	x	x	x	x	990	950	x
\$100 – \$199	2,560	1,995	565	985	960	x	x	x	x	1,570	1,030	540
\$200 – \$299	5,145	3,615	1,530	2,615	2,050	570	x	x	x	2,505	1,545	960
\$300 – \$399	9,500	5,195	4,305	3,695	2,520	1,180	x	x	x	5,755	2,630	3,125
\$400 – \$499	16,120	9,080	7,035	7,405	4,910	2,495	x	x	x	8,650	4,125	4,525
\$500 – \$599	16,285	9,590	6,695	9,555	6,185	3,375	x	x	x	6,670	3,350	3,320
\$600 – \$699	10,080	6,270	3,810	6,080	4,190	1,890	x	x	x	3,890	1,980	1,910
\$700 – \$799	4,835	3,055	1,780	3,100	2,205	895	x	x	x	1,695	825	870
\$800 – \$899	1,915	1,245	670	1,300	915	385	x	x	x	580	300	280
\$900 – \$999	790	440	345	460	310	x	x	x	x	315	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,305	490	820	715	360	355	x	x	x	590	x	460
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	507	479	552	529	503	589	535	525	x	482	441	525
Quebec – Québec												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	1,241,725	796,510	445,215	581,005	437,645	143,355	6,300	5,490	810	654,425	353,375	301,050
Less than \$100 – Moins de \$100	22,575	22,310	265	10,415	10,375	x	x	x	x	12,000	11,765	x
\$100 – \$199	22,580	17,270	5,310	7,210	6,990	x	x	x	x	15,240	10,145	5,095
\$200 – \$299	77,315	54,230	23,090	21,750	17,865	3,890	x	x	x	55,360	36,165	19,195
\$300 – \$399	198,030	116,850	81,185	52,390	40,960	11,435	470	440	x	145,175	75,450	69,720
\$400 – \$499	311,795	195,895	115,900	131,540	99,475	32,065	965	835	x	179,290	95,590	83,700
\$500 – \$599	278,565	186,670	91,900	158,860	119,780	39,080	1,405	1,235	x	118,295	65,645	52,645
\$600 – \$699	154,570	104,300	50,265	95,950	72,375	23,575	1,165	1,015	x	57,455	30,910	26,540
\$700 – \$799	74,765	47,885	26,880	46,225	33,675	12,550	635	525	x	27,905	13,690	14,220
\$800 – \$899	39,880	23,050	16,830	23,200	16,160	7,045	470	405	x	16,210	6,490	9,720
\$900 – \$999	23,475	12,285	11,190	13,270	8,560	4,705	270	x	x	9,935	3,490	6,445
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	38,170	15,775	22,390	20,190	11,430	8,760	415	315	x	17,565	4,030	13,535
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	529	503	576	567	544	640	613	589	779	494	451	545
Ontario												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	1,338,850	774,120	564,735	699,810	449,035	250,770	18,585	14,575	4,010	620,455	310,500	309,950
Less than \$100 – Moins de \$100	25,780	25,275	505	13,570	13,480	x	330	330	x	11,885	11,465	415
\$100 – \$199	35,805	27,040	8,770	7,710	6,765	940	x	x	x	28,025	20,190	7,825
\$200 – \$299	37,285	25,880	11,405	22,605	16,805	5,795	250	x	x	14,435	8,855	5,580
\$300 – \$399	76,105	38,610	37,495	21,400	15,910	5,490	355	290	x	54,355	22,410	31,940
\$400 – \$499	95,805	47,790	48,010	28,005	20,095	7,910	395	335	x	67,400	27,360	40,040
\$500 – \$599	154,800	84,335	70,465	62,820	40,145	22,675	615	545	x	91,365	43,650	47,715
\$600 – \$699	196,110	111,320	84,790	96,870	61,640	35,230	1,095	940	x	98,140	48,745	49,400
\$700 – \$799	188,265	109,535	78,730	104,480	65,960	38,520	1,795	1,470	330	81,985	42,105	39,880
\$800 – \$899	164,515	95,725	68,790	102,020	63,745	38,270	2,510	2,075	440	59,985	29,905	30,080
\$900 – \$999	119,045	69,635	49,415	80,215	49,115	31,100	2,755	2,100	660	36,075	18,420	17,650
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	245,335	138,975	106,360	160,125	95,380	64,740	8,390	6,190	2,200	76,815	37,400	39,420
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	753	734	779	816	784	874	999	962	1,135	674	651	697

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

**Household characteristics of tenant-occupied dwellings,
Canada, provinces and territories, 2001 Census –
20% sample data – Continued**

Tableau 5-3

**Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 –
Données-échantillon (20 %) – suite**

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs
	Total abordable du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordable du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordable du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordable du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Manitoba												
Total tenant households – Total												
des ménages des locataires	126,655	79,670	46,985	54,715	39,095	15,615	885	675	x	71,055	39,900	31,160
Less than \$100 – Moins de \$100	3,045	3,000	x	1,385	1,380	x	x	x	x	1,610	1,565	x
\$100 - \$199	2,800	2,470	330	1,115	1,060	x	x	x	x	1,670	1,395	275
\$200 - \$299	11,320	7,095	4,225	2,020	1,680	340	x	x	x	9,265	5,380	3,885
\$300 - \$399	19,515	11,405	8,115	5,810	3,660	2,150	x	x	x	13,635	7,700	5,935
\$400 - \$499	26,445	15,820	10,625	11,100	7,270	3,835	x	x	x	15,200	8,450	6,740
\$500 - \$599	26,475	16,600	9,875	11,980	8,705	3,275	x	x	x	14,365	7,785	6,580
\$600 - \$699	17,970	11,625	6,345	9,690	7,175	2,515	x	x	x	8,130	4,320	3,815
\$700 - \$799	9,685	6,320	3,370	5,955	4,320	1,635	x	x	x	3,615	1,910	1,705
\$800 - \$899	4,450	2,885	1,565	2,855	2,080	775	x	x	x	1,530	760	770
\$900 - \$999	2,160	1,415	745	1,360	1,030	330	x	x	x	745	350	400
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	2,780	1,045	1,740	1,435	730	705	x	x	x	1,295	280	1,015
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	523	496	568	567	545	621	594	576	x	488	446	541
Saskatchewan												
Total tenant households – Total												
des ménages des locataires	99,325	61,005	38,325	44,300	29,565	14,740	810	535	280	54,210	30,905	23,305
Less than \$100 – Moins de \$100	2,250	2,225	x	1,085	1,085	x	x	x	x	1,155	1,125	x
\$100 - \$199	2,110	1,890	x	890	825	x	x	x	x	1,210	1,055	x
\$200 - \$299	8,010	6,485	1,525	1,705	1,445	255	x	x	x	6,285	5,020	1,270
\$300 - \$399	16,990	10,285	6,705	4,175	3,015	1,165	x	x	x	12,735	7,220	5,515
\$400 - \$499	20,720	11,645	9,075	8,445	5,360	3,085	x	x	x	12,120	6,165	5,955
\$500 - \$599	19,530	11,685	7,845	9,650	6,405	3,245	x	x	x	9,715	5,190	4,525
\$600 - \$699	13,380	8,050	5,330	7,620	5,050	2,565	x	x	x	5,625	2,890	2,735
\$700 - \$799	7,655	4,335	3,315	4,920	3,015	1,905	x	x	x	2,670	1,285	1,380
\$800 - \$899	4,175	2,410	1,765	2,980	1,830	1,145	x	x	x	1,130	545	580
\$900 - \$999	1,880	1,085	795	1,405	860	540	x	x	x	430	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	2,630	905	1,725	1,430	665	765	x	x	x	1,145	x	925
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	524	485	586	580	544	651	622	583	696	478	428	544
Alberta												
Total tenant households – Total												
des ménages des locataires	315,585	202,075	113,515	153,315	108,095	45,220	3,295	2,715	580	158,975	91,260	67,715
Less than \$100 – Moins de \$100	6,440	6,425	x	3,080	3,080	x	x	x	x	3,325	3,310	x
\$100 - \$199	3,765	3,130	635	1,805	1,665	x	x	x	x	1,945	1,455	490
\$200 - \$299	9,330	6,295	3,035	3,805	2,885	925	x	x	x	5,445	3,340	2,105
\$300 - \$399	21,840	13,960	7,875	5,860	4,265	1,595	x	x	x	15,930	9,655	6,275
\$400 - \$499	40,995	23,680	17,320	11,765	8,680	3,085	x	x	x	29,080	14,860	14,225
\$500 - \$599	51,895	33,195	18,700	20,820	15,225	5,595	290	x	x	30,785	17,730	13,055
\$600 - \$699	52,140	33,785	18,360	25,355	18,140	7,215	295	260	x	26,495	15,390	11,105
\$700 - \$799	41,970	26,825	15,140	23,180	16,055	7,125	410	365	x	18,375	10,405	7,970
\$800 - \$899	31,695	20,900	10,795	20,310	14,130	6,185	485	390	x	10,900	6,380	4,515
\$900 - \$999	20,665	13,160	7,505	14,235	9,520	4,710	375	305	x	6,055	3,320	2,730
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	34,855	20,715	14,140	23,100	14,450	8,645	1,110	850	260	10,650	5,415	5,230
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	673	656	704	736	711	798	899	865	1,056	608	586	637

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

**Household characteristics of tenant-occupied dwellings,
Canada, provinces and territories, 2001 Census –
20% sample data – Continued**

Tableau 5-3

**Caractéristiques des ménages des logements occupés par un
locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 –
Données-échantillon (20 %) – suite**

Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households			
Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux			
Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	
Total affordability for tenants	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability for tenants	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability for tenants	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total affordability for tenants	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
British Columbia – Colombie-Britannique												
Total tenant households – Total des ménages des locataires												
Less than \$100 – Moins de \$100	503,075	281,280	221,795	246,635	152,670	93,970	5,905	4,510	1,400	250,530	124,105	126,425
\$100 - \$199	10,255	10,160	x	4,830	4,825	x	x	x	x	5,275	5,195	x
\$200 - \$299	5,205	4,425	780	2,075	2,000	x	x	x	x	3,095	2,395	695
\$300 - \$399	16,250	11,225	5,030	3,955	3,210	745	x	x	x	12,235	7,960	4,280
\$400 - \$499	32,050	14,870	17,175	5,965	4,435	1,530	x	x	x	25,990	10,345	15,645
\$500 - \$599	37,785	19,300	18,485	11,050	7,710	3,345	x	x	x	26,610	11,485	15,125
\$600 - \$699	69,400	36,485	32,920	26,695	16,075	10,620	645	575	x	42,060	19,830	22,230
\$700 - \$799	83,200	45,875	37,325	38,015	22,495	15,515	725	660	x	44,460	22,715	21,745
\$800 - \$899	71,030	40,545	30,475	37,820	22,980	14,835	625	505	x	32,585	17,065	15,520
\$900 - \$999	51,235	30,210	21,020	30,740	19,560	11,185	570	425	x	19,920	10,230	9,690
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	35,475	21,065	14,410	23,485	14,805	8,690	420	315	x	11,570	5,950	5,620
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	91,190	47,115	44,070	62,000	34,575	27,425	2,460	1,605	855	26,730	10,935	15,790
	750	723	785	841	799	908	962	884	1,216	657	623	689
Yukon												
Total tenant households – Total des ménages des locataires												
Less than \$100 – Moins de \$100	3,520	2,325	1,190	1,785	1,265	520	x	x	x	1,715	1,050	665
\$100 - \$199	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	275	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	420	255	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	575	365	x	x	x	x	x	x	x	335	x	x
\$700 - \$799	585	320	265	315	x	x	x	x	x	270	x	x
\$800 - \$899	390	275	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	415	305	x	330	265	x	x	x	x	x	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	673	648	722	741	729	768	x	x	x	604	553	685
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest												
Total tenant households – Total des ménages des locataires												
Less than \$100 – Moins de \$100	5,710	4,595	1,120	3,540	2,970	565	x	x	x	2,045	1,500	545
\$100 - \$199	1,040	1,015	x	550	550	x	x	x	x	455	435	x
\$200 - \$299	280	265	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	275	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	330	255	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$700 - \$799	335	250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$800 - \$899	550	410	x	315	250	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	520	355	x	280	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,740	1,280	460	1,235	940	290	x	x	x	470	310	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	731	670	984	774	716	1,078	x	x	x	668	588	888

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 20% sample data – Concluded

Tableau 5-3

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – fin

Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households			
Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux			
Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Total household affordability for tenants	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	
Total abordable bilité du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordable bilité du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordable bilité du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total abordable bilité du logement pour les locataires	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Nunavut												
Total tenant households – Total des ménages des locataires	5,440	4,920	515	3,715	3,465	250	415	410	x	1,310	1,050	255
Less than \$100 – Moins de \$100	2,165	2,120	x	1,480	1,480	x	x	x	x	490	455	x
\$100 - \$199	505	490	x	355	350	x	x	x	x	x	x	x
\$200 - \$299	280	265	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$300 - \$399	270	250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$400 - \$499	270	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$500 - \$599	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$600 - \$699	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$700 - \$799	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$800 - \$899	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$900 - \$999	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	980	690	285	650	505	x	x	x	x	305	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	470	403	1,105	463	408	1,230	284	255	x	547	444	965

Source: The 2001 Census of Population, Catalogue no. 97F0021XCB01011.

Le recensement de la population de 2001, N° 97F0021XCB01011 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-4

Occupied dwellings, by structural type, Canada, provinces and territories, 2001 Census – 100% data

Tableau 5-4

Logements privés occupés, selon le type de construction, Canada, provinces et territoires, recensement de 2001 – Données intégrales (100 %)

Province	Total number of occupied private dwellings	% of total dwellings	Single-detached houses	% of total dwellings	Apartments, five or more storeys	% of total dwellings	Movable dwellings	% of total dwellings	Other dwellings	% of total dwellings
	Nombre total de logements privés occupés	% du total des logements privés	Maisons individuelles non attenante	% du total des logements privés	Appartements, cinq étages ou plus	% du total des logements privés	Logements mobiles	% du total des logements privés	Autres logements	% du total des logements privés
Canada	11,562,975	100.0	6,615,365	57.2	1,050,195	9.1	157,560	1.4	3,739,855	32.3
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	189,045	100.0	142,335	75.3	945	0.5	1,350	0.7	44,415	23.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	50,795	100.0	36,895	72.6	30	0.1	2,225	4.4	11,650	22.9
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	360,025	100.0	246,435	68.4	13,365	3.7	13,345	3.7	86,870	24.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	283,820	100.0	206,765	72.9	3,525	1.2	10,570	3.7	62,960	22.2
Québec – Québec	2,978,110	100.0	1,370,505	46.0	154,220	5.2	21,360	0.7	1,432,025	48.1
Ontario	4,219,410	100.0	2,447,800	58.0	678,325	16.1	12,370	0.3	1,080,915	25.6
Manitoba	432,555	100.0	298,225	68.9	37,625	8.7	7,600	1.8	89,095	20.6
Saskatchewan	379,675	100.0	288,075	75.9	10,720	2.8	6,900	1.8	73,990	19.5
Alberta	1,104,095	100.0	716,745	64.9	49,470	4.5	36,530	3.3	301,350	27.3
British Columbia – Colombie-Britannique	1,534,335	100.0	841,540	54.8	101,570	6.6	43,915	2.9	547,315	35.7
Yukon	11,365	100.0	7,750	68.2	0	0.0	910	8.0	2,705	23.8
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	12,565	100.0	8,085	64.3	250	2.0	490	3.9	3,745	29.8
Nunavut	7,170	100.0	4,215	58.8	145	2.0	5	0.1	2,810	39.2

Source: Dwellings and Households, The Nation, 2001 Census of population, Catalogue no. 97F0006XCB01010.

Logements et ménages, Le pays, Recensement de la population de 2001, N° 97F0006XCB01010 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-5 **Tableau 5-5**
Owned and rented accommodation, Canada, provinces, 2000 to 2002 **Possession et location de résidences, Canada, provinces, 2000 à 2002**

Province	Year Année	Estimated number of households Nombre estimatif de ménages	Owned – Possédés			Rented
			Total	With mortgage	Without mortgage	Loués
			Total	Avec emprunt hypothécaire	Sans emprunt hypothécaire	
% of households – % des ménages						
Canada	2002	12,021,010	65.2	34.5	30.7	34.8
	2001	11,896,560	64.6	33.8	30.7	35.4
	2000	11,699,360	64.2	33.3	30.9	35.8
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	2002	196,450	76.7	29.3	47.4	23.3
	2001	195,000	76.3	28.9	47.4	23.7
	2000	193,690	74.8	26.8	47.9	25.2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2002	53,250	70.6	32.0	38.7	29.4
	2001	52,450	70.1	32.9	37.2	29.9
	2000	51,800	71.0	33.0	38.0	29.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2002	366,850	70.2	35.3	34.9	29.8
	2001	364,320	72.6	36.2	36.4	27.4
	2000	361,660	69.7	34.7	35.1	30.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2002	290,090	71.9	34.0	37.9	28.1
	2001	288,370	73.2	33.2	40.0	26.8
	2000	286,260	75.0	34.4	40.6	25.0
Quebec – Québec	2002	3,082,910	57.1	31.1	26.0	42.9
	2001	3,053,740	58.2	31.2	27.0	41.8
	2000	3,018,520	55.6	29.3	26.3	44.4
Ontario	2002	4,487,230	66.7	34.7	31.9	33.3
	2001	4,412,790	64.6	34.3	30.3	35.4
	2000	4,334,010	65.2	34.8	30.4	34.8
Manitoba	2002	424,290	70.5	35.2	35.3	29.5
	2001	423,640	71.2	34.9	36.4	28.8
	2000	422,420	71.1	35.0	36.1	28.9
Saskatchewan	2002	380,170	72.9	31.4	41.4	27.1
	2001	380,960	71.3	28.0	43.3	28.7
	2000	381,200	71.6	27.9	43.7	28.4
Alberta	2002	1,139,820	72.5	41.7	30.8	27.5
	2001	1,116,320	71.0	41.0	29.9	29.0
	2000	1,093,190	71.5	40.5	31.0	28.5
British Columbia – Colombie-Britannique	2002	1,599,960	64.0	36.1	27.9	36.0
	2001	1,578,460	64.0	34.0	30.0	36.0
	2000	1,556,600	64.5	32.9	31.6	35.5

Source: Survey of Household Spending 2002.

Enquête sur les dépenses des ménages 2002.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-6

Dwelling characteristics and household equipment,
Canada, 2000 to 2002

Tableau 5-6

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada,
2000 à 2002

	2000	2001	2002	
Estimated households ('000)	11,699	11,897	12,021	Estimatif des ménages ('000)
Average number of				Nombre moyen de
Persons per household	2.5	2.5	2.5	Personnes par ménage
Rooms per dwelling	6.0	6.1	6.1	Pièces par logement
% of households – % des ménages				
Type of dwelling				Genre de logement
Single detached	55.5	56.8	56.8	Individuel non attenant
Single attached	10.6	10.5	10.0	Individuel attenant
Apartment	31.7	30.5	31.1	Appartement
Other	2.2	2.2	2.2	Autre
Repairs needed				Besoin de réparations
Major	8.9	8.3	8.2	Majeures
Minor	16.5	15.9	16.0	Mineures
None	74.7	75.8	75.8	Aucun
Tenure				Mode d'occupation
Owned	64.2	64.6	65.2	Propriétaire
With mortgage	33.3	33.8	34.5	Avec emprunt hypothécaire
Without mortgage	30.9	30.7	30.7	Sans emprunt hypothécaire
Rented	35.8	35.4	34.8	Locataire
Number of rooms				Nombre de pièces
1-4	26.8	26.5	26.4	1-4
5	17.7	17.5	18.5	5
6	16.8	17.0	15.7	6
7 or more	38.7	39.0	39.4	7 ou plus
Bathrooms	68.8	99.5	99.8	Salles de bains
1	63.8	61.5	61.4	1
2 or more	36.0	38.0	38.4	2 ou plus
Principal heating equipment				Appareil de chauffage principal
Steam or hot water furnaces	13.0	13.5	13.5	Fornaises à vapeur ou à eau chaude
Forced hot air furnaces	50.9	51.5	52.4	Fornaises à air chaud à circulation forcée
Other hot air furnaces	2.3	2.1	2.3	Autres fournaies à air chaud
Heating stoves	3.6	3.8	4.3	Poêles de chauffage
Electric heating	29.8	28.8	27.2	Chauffage à l'électricité
Other	0.3	0.3	0.4	Autre
Age of principal heating equipment				Âge de l'appareil de chauffage principal
5 years or less	16.6	17.7	19.7	5 ans ou moins
6 to 10 years	16.6	16.8	16.2	6 à 10 ans
Over 10 years	66.8	65.6	64.1	Plus de 10 ans
Principal heating fuel				Combustible de chauffage principal
Oil or other liquid fuel	12.4	12.5	12.5	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	48.3	49.2	49.1	Gaz canalisé
Bottled gas	1.1	0.9	1.1	Gaz en bouteille
Electricity	33.4	32.9	31.6	Électricité
Wood	4.7	4.4	5.2	Bois
Other	F	0.1	0.4	Autre
Principal heating fuel for hot water				Principal combustible pour l'eau chaude
Oil or other liquid fuel	5.0	5.1	5.0	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	46.7	47.2	47.4	Gaz canalisé
Electricity	47.4	46.7	46.5	Électricité
Other heating fuel or no running hot water	1.0	0.9	1.0	Autre combustible ou pas d'eau chaude courante
Principal cooking fuel				Principal combustible pour cuisiner
Piped gas	5.8	6.0	6.3	Gaz canalisé
Electricity	93.1	93.2	93.0	Électricité
Other cooking fuel	1.1	0.8	0.8	Autre combustible utilisé pour cuisiner

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-6

Dwelling characteristics and household equipment, Canada, 2000 to 2002 – Concluded

Tableau 5-6

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, 2000 à 2002 – fin

	2000	2001	2002	
% of households – % des ménages				
Household equipment (at December 31)				Équipement ménager (au 31 décembre)
Washing machine	80.9	80.7	80.9	Machine à laver
Clothes dryer	78.5	79.5	78.7	Sècheuse
Dishwasher	51.1	52.0	54.3	Lave-vaisselle
Refrigerators	99.8	99.7	99.8	Réfrigérateurs
1	77.2	76.7	75.8	1
2 or more	22.6	23.0	24.1	2 ou plus
Freezer	57.9	56.3	57.0	Congélateur
Microwave oven	91.0	91.3	92.3	Four à micro-ondes
Air conditioner	34.3	35.9	37.5	Appareil de climatisation
Window	12.1	12.9	13.9	Fenêtre
Central	22.2	23.0	23.6	Central
Telephones (includes business use)	97.8	97.4	97.0	Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)
1	21.9	21.6	22.3	1
2	34.4	33.9	32.4	2
3 or more	41.5	41.9	42.3	3 ou plus
Cellular telephone	41.8	47.6	51.6	Téléphone cellulaire
Compact disc player	74.1	70.9	73.7	Lecteur de disques compacts
Cablevision	72.4	68.3	66.5	Télédistribution
Satellite dish	..	18.4	21.3	Antenne parabolique
DVD player	..	19.8	35.8	Lecteur DVD
CD writer	..	19.3	27.7	Graveur de disques compacts
Video cassette recorders	90.0	91.5	92.1	Magnétoscopes
1	58.9	59.8	58.9	1
2 or more	31.1	31.7	33.1	2 ou plus
Home computer	54.9	59.9	63.9	Ordinateur personnel
Internet use from home	42.3	49.9	54.3	Utilise Internet à la maison
Type of Internet connection				Type de connexion à Internet
Regular telephone connection to a computer	..	28.3	25.1	Connexion téléphonique régulière à un ordinateur
High-speed telephone connection to a computer	..	8.6	13.6	Connexion téléphonique haute vitesse à un ordinateur
Cable connection to a computer	..	11.8	15.3	Connexion câble à un ordinateur
Other type of connection	..	1.2	0.3	Autre type de connexion
Colour televisions	98.9	99.2	99.2	Téléviseurs couleurs
1	41.0	40.1	38.6	1
2	36.5	36.8	35.4	2
3 or more	21.4	22.3	25.1	3 ou plus
Owned vehicles (automobiles, trucks and vans)	79.3	78.2	79.3	Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	44.8	42.2	43.6	1
2 or more	34.5	36.0	35.7	2 ou plus
Owned automobiles	64.2	64.0	63.8	Automobiles possédées
1	48.4	47.9	48.0	1
2 or more	15.8	16.2	15.8	2 ou plus
Owned vans and trucks	33.8	34.0	35.6	Fourgonnettes et camions possédés
1	27.8	27.9	29.3	1
2 or more	6.0	6.2	6.3	2 ou plus
Leased vehicles (automobiles, trucks and vans)	9.1	9.8	9.8	Véhicules louées à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	8.2	8.6	8.8	1
2 or more	0.9	1.2	0.9	2 ou plus

Source: Survey of Household Spending 2002.
 Enquête sur les dépenses des ménages 2002.
 For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-7

Dwelling characteristics and household equipment, Canada, provinces, 2002

Tableau 5-7

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, provinces, 2002

	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	
Estimated households ('000)	12,021	196	53	367	290	3,083	4,487	424	380	1,140	1,600	Estimatif des ménages ('000)
Average number of												Nombre moyen de
Persons per household	2.6	2.6	2.6	2.4	2.4	2.3	2.6	2.4	2.4	2.6	2.5	Personnes par ménage
Rooms per dwelling	6.1	6.6	6.1	6.1	6.1	5.7	6.2	6.0	6.5	6.5	6.1	Pièces par logement
% of households – % des ménages												
Type of dwelling												Genre de logement
Single detached	56.8	75.8	73.5	67.6	70.7	45.6	57.6	70.2	75.8	65.1	53.9	Individuel non attenant
Single attached	10.0	8.9	4.9	5.4	5.1	6.2	13.8	4.2	5.3	11.1	10.3	Individuel attenant
Apartment	31.1	12.8	18.2	22.2	18.8	46.5	28.3	23.8	15.7	18.2	31.1	Appartement
Other	2.2	2.5	F	4.8	5.4	1.6	F	1.8	3.2	5.5	4.7	Autre
Repairs needed												Besoin de réparations
Major	8.2	6.9	5.6	9.7	10.5	8.1	8.2	9.5	6.7	7.7	8.4	Majeures
Minor	16.0	13.7	14.8	15.7	15.7	15.5	16.4	17.4	20.7	18.5	12.9	Mineures
None	75.8	79.5	79.6	74.7	73.8	76.4	75.4	73.1	72.5	73.8	78.7	Aucun
Tenure												Mode d'occupation
Owned	65.2	76.7	70.6	70.2	71.9	57.1	66.7	70.5	72.9	72.5	64.0	Propriétaire
With mortgage	34.5	29.3	32.0	35.3	34.0	31.1	34.7	35.2	31.4	41.7	36.1	Avec emprunt hypothécaire
Without mortgage	30.7	47.4	38.7	34.9	37.9	26.0	31.9	35.3	41.4	30.8	27.9	Sans emprunt hypothécaire
Rented	34.8	23.3	29.4	29.8	28.1	42.9	33.3	29.5	27.1	27.5	36.0	Locataire
Year of move												Année du déménagement
2002	13.4	10.6	15.4	12.3	12.1	12.7	13.0	12.9	12.1	15.1	15.5	2002
1997 - 2001	33.3	22.5	26.0	28.3	24.6	33.4	32.9	30.9	31.1	37.3	36.6	1997 - 2001
Before 1997	53.4	66.9	58.7	59.4	63.3	53.9	54.1	56.3	56.8	47.6	47.9	Avant 1997
Period of construction												Période de construction
2001 - 2002	2.0	F	F	2.0	F	F	2.7	F	F	3.7	F	2001 - 2002
1991 - 2000	12.6	11.0	12.1	11.3	11.8	9.5	12.6	8.5	6.7	16.0	19.6	1991 - 2000
1981 - 1990	16.1	16.2	14.1	16.4	14.5	14.7	16.2	17.0	15.5	15.9	18.9	1981 - 1990
1971 - 1980	22.5	31.3	24.4	24.4	25.1	21.5	19.0	23.0	27.0	29.5	26.0	1971 - 1980
1961 - 1970	16.4	13.8	12.3	11.4	14.7	17.8	16.8	16.3	15.8	14.9	15.2	1961 - 1970
1946 - 1960	15.7	14.1	8.5	13.8	10.5	18.4	16.5	17.4	18.0	14.1	10.6	1946 - 1960
Before 1946	14.7	12.0	25.1	20.7	21.2	17.0	16.3	16.7	15.4	5.9	8.4	Avant 1946
Number of rooms												Nombre de pièces
1-4	26.4	12.0	23.2	21.1	24.0	34.1	24.0	27.2	19.3	19.6	27.8	1-4
5	18.5	19.7	16.3	20.3	21.6	22.5	16.3	16.2	18.1	16.1	18.1	5
6	15.7	22.6	19.7	18.4	17.2	13.1	17.2	18.1	15.6	16.8	13.4	6
7 or more	39.4	45.7	40.9	40.1	37.1	30.3	42.5	38.5	47.0	47.6	40.7	7 ou plus
Bathrooms												Salles de bains
1	99.8	99.8	99.4	99.9	99.9	99.8	99.7	99.7	99.9	99.6	99.8	1
2 or more	61.4	75.3	76.5	75.6	72.1	72.4	60.8	62.2	53.2	44.2	48.3	2 ou plus
Principal heating equipment												Appareil de chauffage principal
Steam or hot water furnaces	13.5	9.5	58.8	29.8	8.9	12.4	13.3	10.0	12.5	12.7	13.6	Fournaises à vapeur ou à eau chaude
Forced hot air furnaces	52.4	27.6	28.9	36.0	28.8	17.5	68.8	61.6	81.7	84.4	53.1	Fournaises à air chaud à circulation forcée
Other hot air furnaces	2.3	2.9	F	F	F	2.4	2.8	F	F	F	2.1	Autres fournaises à air chaud
Heating stoves	4.3	10.7	7.6	8.2	9.7	8.7	2.3	F	F	F	2.8	Poêles de chauffage
Electric heating	27.2	49.1	F	24.4	49.8	59.0	12.3	24.7	3.1	F	27.2	Chauffage à l'électricité
Other	0.4	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	Autre
Age of principal heating equipment												Âge de l'appareil de chauffage principal
5 years or less	19.7	20.1	29.5	26.2	21.6	13.4	23.1	17.1	18.6	24.2	17.9	5 ans ou moins
6 to 10 years	16.2	21.3	18.7	20.2	17.2	11.8	18.1	13.0	11.8	14.8	20.3	6 à 10 ans
Over 10 years	64.1	58.6	51.8	53.6	61.2	74.7	58.9	69.9	69.6	61.0	61.8	Plus de 10 ans
Principal heating fuel												Combustible de chauffage principal
Oil or other liquid fuel	12.5	33.0	80.8	59.9	23.1	17.1	10.5	F	4.5	F	4.9	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	49.1	F	F	F	F	5.8	68.9	57.3	87.5	96.3	60.1	Gaz canalisé
Bottled gas	1.1	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	Gaz en bouteille
Electricity	31.6	49.7	F	25.5	56.0	67.6	15.4	35.5	4.2	F	30.4	Électricité
Wood	5.2	16.9	14.6	12.4	19.8	9.1	3.1	3.7	F	F	2.8	Bois
Other	0.4	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	Autre
Principal heating fuel for hot water												Principal combustible pour l'eau chaude
Oil or other liquid fuel	5.0	12.3	77.0	43.1	8.7	6.2	2.9	F	F	F	1.8	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	47.4	F	F	F	F	5.9	67.1	52.7	77.2	92.9	58.5	Gaz canalisé
Electricity	46.5	86.2	16.8	52.5	89.6	87.7	29.0	46.3	21.4	6.0	38.4	Électricité
Other heating fuel or no running hot water	1.0	F	6.2	4.4	F	F	F	F	F	F	F	Autre combustible ou pas d'eau chaude courante

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-7

Dwelling characteristics and household equipment, Canada, provinces, 2002 – Concluded

Tableau 5-7

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, provinces, 2002 – fin

	Canada	N.L. T.-N.-L.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	
% of households – % des ménages												
Principal cooking fuel												Principal combustible pour cuisiner
Piped gas	6.3	F	F	F	F	F	9.9	F	3.9	8.6	9.3	Gaz canalisé
Electricity	93.0	97.3	92.3	94.6	97.6	98.2	89.6	98.7	96.0	91.1	89.7	Électricité
Other cooking fuel	0.8	2.7	7.7	5.4	2.4	F	F	F	F	F	F	Autre combustible utilisé pour cuisiner
Household equipment (at December 31)												
Équipement ménager (au 31 décembre)												
Washing machine	80.9	91.0	83.9	82.3	86.3	86.2	75.5	79.3	87.4	85.6	78.5	Machine à laver
Clothes dryer	78.7	87.5	81.3	79.0	85.0	82.5	73.6	79.1	87.5	85.5	76.5	Sècheuse
Dishwasher	54.3	35.5	43.4	41.6	45.3	52.8	51.2	52.2	53.3	69.5	63.2	Lave-vaisselle
Refrigerators	99.8	99.9	100.0	99.9	99.9	99.9	99.9	99.9	100.0	99.4	99.9	Réfrigérateurs
1	75.8	85.7	91.3	85.1	85.2	77.3	72.9	71.1	68.5	76.2	78.1	1
2 or more	24.1	14.2	8.7	14.8	14.7	22.6	27.0	28.9	31.5	23.2	21.7	2 ou plus
Freezer	57.0	79.4	71.4	65.4	69.4	49.5	54.3	72.6	79.1	68.5	54.4	Congélateur
Microwave oven	92.3	93.3	92.2	94.9	94.1	92.2	91.9	93.5	94.2	94.5	90.6	Four à micro-ondes
Air conditioner	37.5	2.1	4.8	7.8	13.4	25.8	64.7	66.0	41.8	10.1	11.3	Appareil de climatisation
Window	13.9	F	F	6.1	10.4	15.6	18.8	22.7	14.6	3.5	6.1	Fenêtre
Central	23.6	F	F	F	3.0	10.1	45.9	43.3	27.2	6.6	5.2	Central
Telephones (includes business use)	97.0	95.8	96.6	97.2	97.6	96.1	97.7	96.9	97.6	98.2	96.1	Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)
1	22.3	17.4	20.2	20.3	22.4	22.7	22.2	23.8	25.0	17.3	25.8	1
2	32.4	33.4	32.7	33.3	40.3	34.6	30.0	36.3	36.4	31.7	31.5	2
3 or more	42.3	45.0	43.7	43.6	34.9	38.9	45.5	36.8	36.2	49.1	38.8	3 ou plus
Cellular telephone	51.6	41.6	41.4	45.1	39.3	42.8	56.7	46.4	50.2	60.9	54.4	Téléphone cellulaire
Compact disc player	73.7	73.7	67.5	73.2	70.4	71.6	73.1	69.8	69.4	78.6	78.6	Lecteur de disques compacts
Cablevision	66.5	69.1	58.7	65.2	59.6	59.7	70.4	63.7	50.6	63.7	76.5	Télédistribution
Satellite dish	21.3	24.1	29.5	24.7	31.3	19.5	21.2	23.1	35.0	26.2	14.6	Antenne parabolique
DVD player	35.8	27.5	23.3	30.4	28.0	28.5	37.7	34.1	30.8	47.7	41.5	Lecteur DVD
CD writer	27.7	21.4	23.0	24.0	20.3	22.5	29.1	25.1	25.3	32.7	34.3	Graveur de disques compacts
Video cassette recorders	92.1	90.6	90.0	92.6	90.7	90.9	93.4	88.5	90.1	93.3	91.6	Magnétoscopes
1	58.9	56.5	59.7	60.0	57.5	59.9	60.6	54.2	58.4	54.9	57.2	1
2 or more	33.1	34.1	30.4	32.6	33.3	31.1	32.8	34.3	31.8	38.4	34.4	2 ou plus
Home computer	63.9	51.5	52.6	57.3	49.6	56.7	67.7	57.3	57.7	70.3	71.7	Ordinateur personnel
Internet use from home	54.3	40.5	42.6	47.5	41.7	46.0	58.1	47.2	47.9	60.8	64.0	Utilise Internet à la maison
Type of Internet connection												Type de connexion à Internet
Regular telephone connection to a computer	25.1	24.2	26.7	22.1	29.1	24.4	28.9	19.9	19.0	20.5	21.8	Connexion téléphonique régulière à un ordinateur
High-speed telephone connection to a computer	13.6	5.9	11.7	13.5	11.1	12.6	13.0	17.4	18.1	16.8	14.4	Connexion téléphonique haute vitesse à un ordinateur
Cable connection to a computer	15.3	10.3	F	11.9	F	8.9	15.8	9.7	10.3	23.3	27.4	Connexion câble à un ordinateur
Other type of connection	0.3	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	Autre type de connexion
Colour televisions	99.2	99.7	98.5	99.4	99.2	99.6	99.4	98.8	99.0	98.9	98.2	Téléviseurs couleurs
1	38.6	28.1	33.4	34.2	37.7	40.0	38.6	38.2	36.9	34.7	42.0	1
2	35.4	37.3	40.0	35.8	35.1	35.5	34.5	35.3	38.3	38.1	34.9	2
3 or more	25.1	34.3	25.1	29.5	26.4	24.1	26.3	25.2	23.8	26.0	21.3	3 ou plus
Owned vehicles (automobiles, trucks and vans)	79.3	74.1	85.0	79.4	81.7	74.2	78.2	80.4	85.7	87.7	84.2	Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	43.6	45.2	44.7	45.3	42.8	46.8	42.9	41.3	41.5	39.8	42.6	1
2 or more	35.7	28.9	40.3	34.1	38.8	27.5	35.3	39.1	44.2	47.8	41.6	2 ou plus
Owned automobiles	63.8	55.4	68.4	64.7	63.7	62.6	63.4	61.5	65.6	66.7	65.6	Automobiles possédées
1	48.0	44.8	52.5	49.5	48.7	48.1	46.6	46.8	50.0	47.2	51.7	1
2 or more	15.8	10.6	15.9	15.2	15.1	14.5	16.8	14.7	15.6	19.6	13.9	2 ou plus
Owned vans and trucks	35.6	36.0	40.9	35.6	41.5	25.2	33.8	42.4	48.2	49.3	45.0	Fourgonnettes et camions possédés
1	29.3	31.0	33.1	31.2	33.4	22.3	27.8	33.2	37.2	38.3	36.3	1
2 or more	6.3	5.0	7.8	4.5	8.2	2.9	6.0	9.1	11.0	11.1	8.8	2 ou plus
Leased vehicles (automobiles, trucks and vans)	9.8	12.6	10.0	8.8	9.5	13.9	9.8	6.1	5.3	7.5	5.1	Véhicules louées à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	8.8	11.4	8.9	8.1	8.3	12.6	8.7	5.8	5.0	7.0	4.8	1
2 or more	0.9	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	2 ou plus

Source: Survey of Household Spending, 2002.

Enquête sur les dépenses des ménages, 2002.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-8

Principal heating fuel, Canada, provinces,
2000 to 2002

Tableau 5-8

Principal combustible de chauffage, Canada, provinces,
2000 à 2002

Province	Year	Estimated households	Oil or other liquid fuel	Piped gas	Bottled gas	Electricity	Wood	Other
	Année	Nombre estimatif de ménages	Mazout ou autre combustible liquide	Gaz canalisé	Gaz en bouteille	Electricité	Bois	Autre
		'000		% of households – % des ménages				
Canada	2002	12,021	12.5	49.1	1.1	31.6	5.2	0.4
	2001	11,897	12.5	49.2	0.9	32.9	4.4	0.1
	2000	11,699	12.4	48.3	1.1	33.4	4.7	F
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	2002	196	33.0	F	F	49.7	16.9	F
	2001	195	32.6	F	F	49.6	17.3	F
	2000	194	34.7	F	F	48.5	16.7	F
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2002	53	80.8	F	F	F	14.6	F
	2001	52	83.0	F	F	F	13.7	F
	2000	52	80.9	F	F	F	13.9	F
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2002	367	59.9	F	F	25.5	12.4	F
	2001	364	59.6	F	F	24.8	14.0	F
	2000	362	61.6	F	F	24.2	13.0	F
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2002	290	23.1	F	F	56.0	19.8	F
	2001	288	26.0	F	F	56.1	17.2	F
	2000	286	21.7	F	F	58.3	19.4	F
Quebec – Québec	2002	3,083	17.1	5.8	F	67.6	9.1	F
	2001	3,054	17.0	6.0	F	69.6	6.9	F
	2000	3,019	17.1	5.3	F	69.8	6.9	F
Ontario	2002	4,487	10.5	68.9	F	15.4	3.1	F
	2001	4,413	9.5	70.0	F	17.9	1.5	F
	2000	4,334	9.6	68.1	F	18.2	2.8	F
Manitoba	2002	424	F	57.3	F	35.5	3.7	F
	2001	424	1.9	61.0	F	31.8	3.8	F
	2000	422	2.9	60.3	F	31.9	3.7	F
Saskatchewan	2002	380	4.5	87.5	F	4.2	F	F
	2001	381	6.2	86.3	F	4.0	F	F
	2000	381	5.7	85.9	F	5.3	F	F
Alberta	2002	1,140	F	96.3	F	F	F	F
	2001	1,116	F	95.5	F	1.9	F	F
	2000	1,093	F	97.3	F	F	F	F
British Columbia – Colombie-Britannique	2002	1,600	4.9	60.1	F	30.4	2.8	F
	2001	1,578	5.8	58.5	F	30.3	4.2	F
	2000	1,557	5.9	57.5	F	32.1	2.9	F

Source: Survey of Household Spending 2002.
Enquête sur les dépenses des ménages 2002.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-9

Residential construction, starts, completions and under construction, Canada and provinces, 2001 to 2003

Tableau 5-9

Construction domiciliaire, mises en chantier, achèvements et logements en construction, Canada et provinces, 2001 à 2003

	2001	2002	2003	% change 2001-2002	% change 2002-2003
				Variation en % 2001-2002	Variation en % 2002-2003
Canada (excluding Yukon and N.W.T. – excluant le Yukon et T. N.-O.)					
Starts – Mises en chantier	162,733	205,034	218,426	26.0	6.5
Completions – Achèvements	151,936	185,626	199,244	22.2	7.3
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	99,776	119,210	137,774	19.5	15.6
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador					
Starts – Mises en chantier	1,788	2,419	2,692	35.3	11.3
Completions – Achèvements	1,458	2,034	2,606	39.5	28.1
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	1,073	1,352	1,444	26.0	6.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard					
Starts – Mises en chantier	675	775	814	14.8	5.0
Completions – Achèvements	589	783	902	32.9	15.2
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	337	326	237	-3.3	-27.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse					
Starts – Mises en chantier	4,092	4,970	5,096	21.5	2.5
Completions – Achèvements	3,618	4,011	5,434	10.9	35.5
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	2,454	3,119	2,770	27.1	-11.2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick					
Starts – Mises en chantier	3,462	3,862	4,489	11.6	16.2
Completions – Achèvements	3,248	3,179	4,075	-2.1	28.2
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	1,727	2,232	2,630	29.2	17.8
Quebec – Québec					
Starts – Mises en chantier	27,682	42,452	50,289	53.4	18.5
Completions – Achèvements	26,381	36,608	45,123	38.8	23.3
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	10,760	16,940	22,065	57.4	30.3
Ontario					
Starts – Mises en chantier	73,282	83,597	85,180	14.1	1.9
Completions – Achèvements	68,981	81,212	76,151	17.7	-6.2
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	50,763	53,259	62,012	4.9	16.4
Manitoba					
Starts – Mises en chantier	2,963	3,617	4,206	22.1	16.3
Completions – Achèvements	3,153	3,306	3,671	4.9	11.0
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	1,242	1,564	2,075	25.9	32.7
Saskatchewan					
Starts – Mises en chantier	2,381	2,963	3,315	24.4	11.9
Completions – Achèvements	2,292	2,523	3,354	10.1	32.9
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	1,197	1,641	1,612	37.1	-1.8
Alberta					
Starts – Mises en chantier	29,174	38,754	36,171	32.8	-6.7
Completions – Achèvements	27,936	32,162	35,883	15.1	11.6
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	15,775	22,168	22,078	40.5	-0.4
British Columbia – Colombie-Britannique					
Starts – Mises en chantier	17,234	21,625	26,174	25.5	21.0
Completions – Achèvements	14,280	20,108	22,045	40.8	9.6
Under construction ¹ – Logements en construction ¹	14,448	16,609	20,851	15.0	25.5

Source: Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC).
 Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL).
 Related CANSIM matrix: 9721(J21056), 9745(J45056), 9734(J34057).
 Matrice CANSIM connexe : 9721(J21056), 9745(J45056), 9734(J34057).

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-10

Building permits issued, Canada, provinces and territories, 1998 to 2003

Tableau 5-10

Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2003

Province		Estimated value of residential construction Valeur estimative de la construction résidentielle	Number of dwelling units – Nombre d'unités de logement						
			Total	Single dwellings ¹	Cottages	Semi- detached	Row housing	Apartments	Conversions
				Maisons unifamiliales ¹	Chalets	Maisons doubles	Maisons en rangée	Maisons d'appar- tements	Transfor- mations
		\$'000		units – unités					
Canada	1998	17,945,419	148,497	88,713	1,742	9,005	14,530	30,631	3,876
	1999	19,957,075	159,427	94,539	1,827	9,867	14,959	33,272	4,963
	2000	20,342,086	152,116	92,476	872	10,067	16,207	29,952	2,542
	2001	22,619,192	167,315	97,792	945	10,713	14,491	39,181	4,193
	2002 ^r	29,586,870	215,346	126,324	930	11,411	19,568	51,918	5,195
	2003	31,971,418	222,545	121,543	799	12,631	20,580	61,345	5,647
	2003/2002 %	8.1	3.3	-3.8	-14.1	10.7	5.2	18.2	8.7
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	1998	142,898	1,260	983	11	148	5	62	51
	1999	151,195	1,337	1,136	8	122	6	19	46
	2000	168,071	1,356	1,210	13	52	27	42	12
	2001	185,626	1,535	1,288	15	14	29	165	24
	2002 ^r	244,121	2,085	1,726	25	14	3	286	31
	2003	297,061	2,328	1,866	22	16	84	302	38
	2003/2002 %	21.7	11.7	8.1	-12.0	14.3	2700.0	5.6	22.6
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1998	57,010	707	412	166	24	21	78	6
	1999	69,438	767	507	159	14	27	53	7
	2000	54,929	513	378	51	12	0	72	0
	2001	64,258	650	415	77	20	8	115	15
	2002 ^r	96,362	1,015	654	90	16	64	173	18
	2003	89,242	840	564	42	24	35	156	19
	2003/2002 %	-7.4	-17.2	-13.8	-53.3	50.0	-45.3	-9.8	5.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1998	381,312	4,249	3,097	249	100	12	686	105
	1999	477,026	5,208	3,525	266	42	35	1,281	59
	2000	505,385	4,705	2,891	118	96	17	1,551	32
	2001	467,766	4,099	2,894	141	51	21	946	46
	2002 ^r	623,911	5,077	3,401	141	76	124	1,247	88
	2003	668,842	5,243	3,125	100	281	154	1,492	91
	2003/2002 %	7.2	3.3	-8.1	-29.1	269.7	24.2	19.6	3.4
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1998	238,319	2,700	2,084	77	57	77	343	62
	1999	274,183	3,031	2,301	108	113	48	388	73
	2000	265,348	2,632	1,901	90	36	32	498	75
	2001	284,408	2,909	1,939	82	27	79	671	111
	2002 ^r	372,857	3,702	2,429	72	55	88	882	176
	2003	410,195	3,930	2,589	69	103	88	988	93
	2003/2002 %	10.0	6.2	6.6	-4.2	87.3	0.0	12.0	-47.2
Quebec – Québec	1998	2,733,188	24,208	13,584	421	1,498	849	6,270	1,586
	1999	3,104,807	25,595	14,073	378	1,173	500	7,597	1,874
	2000	3,194,351	24,763	14,552	202	831	391	7,752	1,035
	2001	3,647,096	28,332	15,812	276	1,096	408	9,082	1,658
	2002 ^r	5,216,117	40,821	21,957	273	1,406	1,002	13,932	2,251
	2003	6,506,730	50,544	24,061	293	1,973	911	20,357	2,949
	2003/2002 %	24.7	23.8	9.6	7.3	40.3	-9.1	46.1	31.0
Ontario	1998	8,014,662	59,675	34,615	561	5,135	10,141	8,393	830
	1999	9,833,922	72,356	41,335	641	6,728	11,209	10,708	1,735
	2000	10,226,007	70,569	43,403	230	7,628	11,111	7,312	885
	2001	11,166,741	76,378	43,172	195	7,683	10,491	13,342	1,495
	2002 ^r	13,714,384	90,563	54,325	191	6,847	12,439	14,909	1,852
	2003	14,275,492	88,477	49,577	165	7,382	12,491	17,049	1,813
	2003/2002 %	4.1	-2.3	-8.7	-13.6	7.8	0.4	14.4	-2.1

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-10

Building permits issued, Canada, provinces and territories, 1998 to 2003 – Concluded

Tableau 5-10

Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2003 – fin

Province		Estimated value of residential construction Valeur estimative de la construction résidentielle	Number of dwelling units – Nombre d'unités de logement						
			Total	Single dwellings ¹ Maisons unifamiliales ¹	Cottages Chalets	Semi-detached Maisons doubles	Row housing Maisons en rangée	Apartments Maisons d'appartements	Conversions Transformations
		\$'000							
Manitoba	1998	366,713	3,417	2,373	73	121	3	831	16
	1999	364,284	3,061	2,347	55	82	0	538	39
	2000	345,057	2,596	2,219	46	18	53	242	18
	2001	340,680	2,580	2,085	24	30	27	408	6
	2002 [†]	440,764	3,185	2,606	19	40	9	462	49
	2003	525,539	4,340	3,024	22	65	43	1,179	7
	2003/2002 %	19.2	36.3	16.0	15.8	62.5	377.8	155.2	-85.7
Saskatchewan	1998	265,791	2,843	1,832	38	128	30	806	9
	1999	270,337	2,672	1,842	32	146	30	607	15
	2000	251,006	2,384	1,617	19	66	303	374	5
	2001	222,018	2,017	1,272	13	85	111	519	17
	2002 [†]	276,427	2,562	1,605	16	54	43	832	12
	2003	349,999	3,193	1,722	11	50	463	875	72
	2003/2002 %	26.6	24.6	7.3	-31.3	-7.4	976.7	5.2	500.0
Alberta	1998	2,965,961	27,964	20,500	86	917	1,239	4,866	356
	1999	2,764,986	26,359	18,292	94	778	1,138	5,530	527
	2000	2,879,946	26,511	16,731	70	970	2,075	6,460	205
	2001	3,351,318	30,815	20,363	86	1,401	1,734	6,769	462
	2002 [†]	4,607,278	40,788	25,804	66	2,228	2,293	10,187	210
	2003	4,240,534	35,847	21,789	50	2,044	2,484	9,376	104
	2003/2002 %	-8.0	-12.1	-15.6	-24.2	-8.3	8.3	-8.0	-50.5
British Columbia – Colombie-Britannique	1998	2,717,270	20,943	8,933	44	863	2,149	8,124	830
	1999	2,591,740	18,629	8,964	69	662	1,946	6,410	578
	2000	2,403,140	15,739	7,407	18	342	2,138	5,564	270
	2001	2,829,874	17,542	8,322	32	294	1,583	6,957	354
	2002 [†]	3,888,147	24,772	11,458	32	663	3,466	8,654	499
	2003	4,514,185	27,163	12,858	21	665	3,754	9,410	455
	2003/2002 %	16.1	9.7	12.2	-34.4	0.3	8.3	8.7	-8.8
Yukon	1998	21,135	237	183	16	0	4	9	25
	1999	18,068	172	140	17	3	0	8	4
	2000	14,353	118	93	15	0	0	6	4
	2001	16,145	132	122	3	4	0	2	1
	2002 [†]	22,044	188	168	5	6	0	0	9
	2003	28,939	199	181	3	2	0	10	3
	2003/2002 %	31.3	5.9	7.7	-40.0	-66.7	...	...	-66.7
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1998	41,160	294	117	0	14	0	163	0
	1999	11,673	82	31	0	2	0	43	6
	2000	10,534	54	46	0	0	0	7	1
	2001	27,720	230	73	1	6	0	149	1
	2002 [†]	53,803	386	155	0	4	0	227	0
	2003	60,688	356	162	0	0	73	121	0
	2003/2002 %	-5.8	-7.8	4.5	...	-100.0	...	-46.7	...
Nunavut	1998	...	...	...	...	...	...	...	...
	1999	25,416	158	46	0	2	20	90	0
	2000	23,959	176	28	0	16	60	72	0
	2001	15,542	96	35	0	2	0	56	3
	2002 [†]	30,655	202	36	0	2	37	127	0
	2003	13,972	85	25	1	26	0	30	3
	2003/2002 %	-54.4	-57.9	-30.6	...	1200.0	-100.0	-76.4	...

Source: Related CANSIM tables: 026-0001, 026-0003.

Tableaux CANSIM connexes : 026-0001, 026-0003.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-11

Vehicle registrations, Canada, provinces and territories, 2003 (preliminary data)

Tableau 5-11

Enregistrements des véhicules, Canada, provinces et territoires, 2003 (Données provisoires)

Province or territory	Vehicles weighing less than 4,500 kg	Vehicles weighing 4,500 kgs to 14,999 kgs	Vehicles weighing 15,000 kgs or more	Buses	Motorcycles and mopeds	Total motor vehicle registrations	Trailers	Off-road, construction and farm vehicles	Total
Province ou territoires	Véhicules pesant moins de 4 500 kg	Véhicules pesant de 4 500 kgs à 14 999 kgs	Véhicules pesant 15 000 kgs ou plus	Autobus	Motocyclettes et cyclomoteurs	Total immatriculations des véhicules automobiles	Remorques	Véhicules hors-route, construction et agricoles	
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	252,911	4,038	2,920	1,284	4,303	265,457	28,526	111,529	405,513
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	74,197	1,739	2,666	58	1,270	79,931	9,629	2,075	91,636
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	526,583	8,816	7,602	1,841	6,826	551,670	44,163	47,675	643,509
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	442,259	7,273	3,851	2,697	11,492	467,574	72,535	73,625	583,735
Quebec – Québec	4,147,586	57,106	36,577	16,946	137,788	4,396,004	1,223,180	579,468	6,198,653
Ontario	6,626,804	82,697	106,925	28,179	112,567	6,957,174	1,677,810	486,950	9,121,934
Manitoba	605,113	10,004	13,515	3,677	7,930	640,242	97,074	97,961	835,277
Saskatchewan	638,148	39,030	23,657	3,820	5,132	709,788	110,843	4,453	824,985
Alberta	2,107,517	91,695	68,046	12,702	53,232	2,333,194	763,675	82,637	3,179,506
British Columbia – Colombie-Britannique	2,287,359	73,551	14,117	8,300	31,958	2,415,287	271,041	28,140	2,714,468
Yukon	23,777	1,450	1,184	257	448	27,118	7,168	944	35,231
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	19,947	605	985	95	371	22,005	3,429	1,105	26,540
Nunavut	2,874	240	135	14	41	3,307	71	1,049	4,427
Canada	17,755,082	378,251	282,185	79,875	373,362	18,868,756	4,309,148	1,487,516	24,665,421

Source: Road Motor Vehicles Registrations. CANSIM table no. 405-0004, annual.
Véhicules automobiles immatriculations. N° 405-0004 au CANSIM, annuel.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 5-12

Fuel and diesel sales, Canada, provinces and territories, 2002

Tableau 5-12

Ventes d'essence et de diesel, Canada, provinces et territoires, 2002

Province and territories	Gross sales of gasoline		Net sales of diesel oil*	
Province et territoires	Ventes brutes d'essence		Ventes nettes de carburant diesel*	
	000 litres	%	000 litres	%
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	606,755	1.5	187,045	1.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	213,294	0.5	43,554	0.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1,216,679	3.1	365,077	2.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,078,608	2.8	431,026	3.1
Quebec – Québec	7,976,879	20.3	3,080,004	22.3
Ontario	15,135,135	38.6	4,561,028	33.0
Manitoba	1,528,499	3.9	486,941	3.5
Saskatchewan	1,557,924	4.0	819,207	5.9
Alberta	5,049,100	12.9	2,285,900	16.5
British Columbia – Colombie-Britannique	4,722,426	12.0	1,418,915	10.3
Yukon	66,682	0.2	41,786	0.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	42,748	0.1	90,190	0.7
Nunavut	10,941	0.0	4,318	0.0
Canada	39,205,669	100.0	13,814,993	100.0

Source: Road Motor Vehicles Fuel Sales. Catalogue no. 53-210-XIB
Véhicules automobiles Ventes de carburants. N° 53-210-XIB au catalogue.

* On which tax was paid at road-use rates.

* À l'égard desquelles a été acquittée la taxe selon le tarif d'usage routier.

Notes to tables

Section 5

Table 5-1

Private household refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a private dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. The number of private households equals the number of occupied private dwellings.

Table 5-2

Spending 30% or more of household income on housing costs and Spending 30-99% of household income on housing costs:

It should be noted that not all households spending 30% or more of incomes on shelter costs are necessarily experiencing housing affordability problems. This is particularly true of households with high incomes. There are also other households who choose to spend more on shelter than on other goods. Nevertheless, the allocation of 30% or more of a household's income to housing expenses provides a useful benchmark for assessing trends in housing affordability.

The relatively high shelter cost to household income ratios for some households may have resulted from the difference in the reference period for shelter cost and household income data. The reference period for shelter cost data (gross rent for tenants, and owner's major payments for owners) is 2001, while household income is reported for the year 2000. As well, for some households the 2000 household income may represent income for only part of a year.

Table 5-3

See note to Table 5-2.

Table 5-4

See note to Table 5-1.

Table 5-5

Data for the northern territories were not collected in 2002. In order to reduce response burden for northern households, it is planned to conduct the Survey of Household Spending only every second year, starting in 2001.

Table 5-6

See note to Table 5-5.

Table 5-7

See note for Table 5-5.

Table 5-8

See note to Table 5-5.

Table 5-9

1. Under Construction for the fourth quarter.

Notes sur les tableaux

Section 5

Tableau 5-1

Un ménage privé est la personne ou le groupe de personnes (autres que des résidents étrangers) qui occupent un logement privé et n'ont pas de domicile habituel ailleurs au Canada. Le nombre de ménages privés est égal au nombre de logements privés occupés.

Tableau 5-2

30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation et 30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation :

Il convient de souligner que les ménages qui consacrent 30 % ou plus de leur revenu aux coûts d'habitation n'éprouvent pas nécessairement des problèmes d'abordabilité du logement. C'est notamment le cas des ménages ayant un revenu élevé. D'autres ménages choisissent de consacrer une plus grande part de leur revenu aux coûts d'habitation qu'à d'autres biens. Néanmoins, ce seuil (30 % ou plus du revenu du ménage consacré aux coûts d'habitation) constitue un repère utile pour l'évaluation des tendances en matière d'abordabilité du logement.

Les rapports entre les coûts d'habitation et le revenu du ménage relativement élevés pour certains ménages s'expliquent du fait que les périodes de référence utilisées pour les données sur les coûts d'habitation et pour les données sur le revenu du ménage ne sont pas les mêmes. En effet, la période de référence est l'année 2001 dans le cas des données sur les coûts d'habitation (loyer brut pour les locataires et principales dépenses de propriété pour les propriétaires), et l'année 2000 dans le cas des données sur le revenu du ménage. En outre, pour certains ménages, le revenu du ménage déclaré ne correspond qu'à une partie de l'année 2000.

Tableau 5-3

Voir la note du tableau 5-2.

Tableau 5-4

Voir la note la Tableau 5-1.

Tableau 5-5

Les données pour les territoires du nord n'ont pas été recueillies en 2002. Dans le but de réduire le fardeau de réponse pour les ménages du nord, il est planifié de mener l'Enquête sur les dépenses des ménages seulement tous les deux ans pour ces régions, débutant en 2001.

Tableau 5-6

Voir la note du Tableau 5-5.

Tableau 5-7

Voir la note du Tableau 5-5.

Tableau 5-8

Voir la note du Tableau 5-5.

Tableau 5-9

1. En construction pour le quatrième trimestre.

The Starts and Completions Survey is carried out monthly in urban areas with populations in excess of 50,000 as defined by the 2001 Census for 2002 and 2003 data (2001 data is based on the 1996 Census area definitions). In urban areas with populations of 10,000-49,999, all Starts are enumerated in the last month of each quarter (ie. four times per year, in March, June, September and December). In these centres with quarterly enumeration, Completion activity is modelled based on historical patterns. Monthly Starts and Completion activity in these quarterly locations are statistically estimated at a provincial level for single and multiple categories. Centres with populations below 10,000 are enumerated on a simple basis, also in the last month of each quarter (ie in March, June, September and December).

Mobile Homes are included in the surveys. A mobile home is a type of manufactured house that is completely assembled in a factory, then moved to a foundation before it is occupied.

Table 5-10

1. Single-detached and mobile homes are included in this category.

The Building and Demolition permits monthly survey covers 2,350 municipalities representing 95% of the population.

The results of the Building Permits Survey are often used as a leading indicator of building activity, but should not be construed as representing total construction activity in the country.

Territory of Nunavut shown separately in 1999 (excluded from Northwest Territories).

Table 5-11

The number of trailers in Ontario was provided by the Ontario government in January, 2002.

L'enquête du Relevé des mises en chantier et des achèvements est effectuée tous les mois dans les centres urbains de plus de 50,000 habitants, selon les données du recensement de 2001 (pour l'information de 2002 et 2003. L'information 2001 est évalué par les données du recensement de 1996). Dans les agglomérations qui comptent entre 10,000-49,999 habitants, les dénombrement de toutes les mises en chantier est effectué le dernier mois de chaque trimestre (c.-à-d. quatre fois par année, en mars, en juin, en septembre et en décembre). Dans ces centres urbains où le dénombrement est trimestriel, le nombre de logements achevés est évalués en fonction des moyennes historiques. Les mises en chantier et les achèvements mensuels y sont évalués au moyen de modèles statistiques, au niveau provincial, dans les catégories des maisons individuelles et des logements collectives. Dans les centres urbains de moins de 10,000 habitants, l'enquête porte sur un échantillon de logements et elle est réalisée le dernier mois de chaque trimestre (c.-à-d. en mars, en juin, en septembre et en décembre).

Les maisons mobiles sont incluses dans les relevés. Une maison mobile est un type de logement entièrement assemblé à l'usine, puis installé sur des fondations permanentes avant l'occupation.

Tableau 5-10

1. Les maisons individuelles et les maisons mobiles sont comprises dans cette catégorie.

L'Enquête mensuelle sur les permis de construction et de démolition vise 2,350 municipalités représentant 95% de la population.

Les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont souvent considérés comme un indicateur avancé de l'activité du bâtiment, cependant on ne saurait estimer qu'ils représentent l'activité globale de la construction au pays.

Le Territoire du Nunavut apparaît séparément en 1999 (exclut des Territoires du Nord-Ouest).

Tableau 5-11

Le nombre de remorques pour l'Ontario provient du gouvernement de l'Ontario en janvier, 2002.

Section 6

Macroeconomic trends

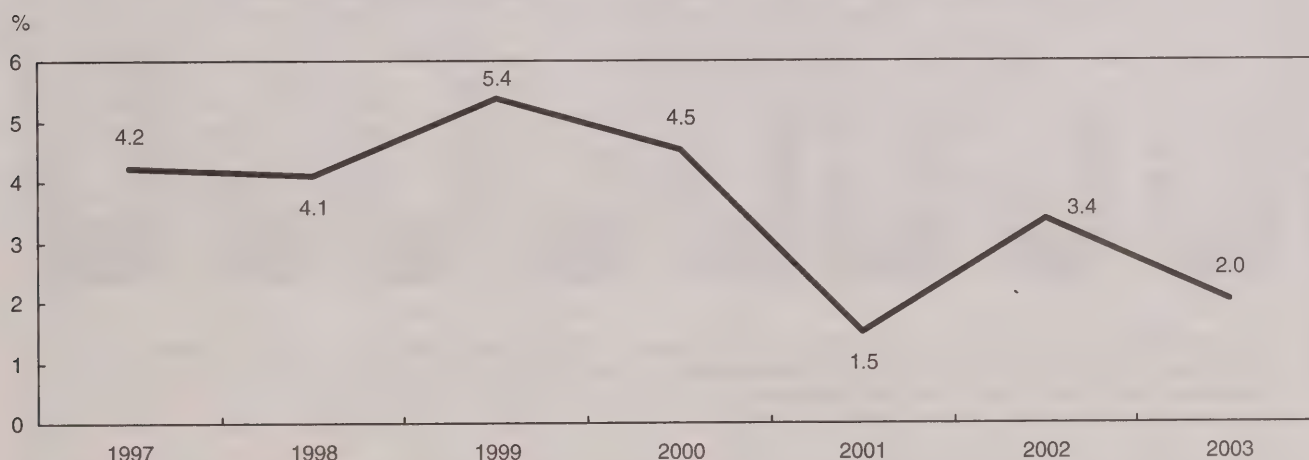
The Canadian economy produced an output worth \$1.22 trillion in 2003 (Table 6-1). After the effects of inflation are removed, the economy accelerated its growth rate to 2.0%, despite unexpected headwinds (SARS, power outages, mad cow, forest fires, flood), which taxed Canada's resources and hampered both production and demand (Table 6-2). Final domestic demand and imports grew at almost twice the rate of gross domestic product (GDP), while exports fell 2.4%. Thus, while the trade statistics show the relative resilience of the Canadian economy compared with its major trading partners, they also show the influence of the appreciating dollar, which is related to a broad rise in global natural resource prices.

Section 6

Statistiques macroéconomiques

Le produit de l'économie canadienne s'est chiffré à 1.22 billion de dollars en 2003 (tableau 6-1). Le taux de croissance économique s'est accru de 2.0 % après correction pour l'inflation et ce, malgré des événements imprévus (le SRAS, les pannes de courant, la maladie de la vache folle, les feux de forêt, les inondations) qui ont hypothéqué les ressources du Canada et eu des effets néfastes sur la production et sur la demande (tableau 6-2). La demande intérieure finale et les importations ont enregistré des taux de croissance presque deux fois supérieurs à celui du produit intérieur brut (PIB), tandis que les exportations ont fléchi de 2.4 %. Bien que les statistiques du commerce témoignent de la solidité relative de l'économie canadienne par rapport à celle de nos principaux partenaires commerciaux, elles mettent également en lumière l'incidence de la hausse du dollar, attribuable à l'augmentation généralisée des prix à l'échelle mondiale des ressources naturelles.

Percentage change in GDP in chained 1997 prices, 1997-2003
Variation en pourcentage du PIB aux prix de 1997 enchaînés, 1997-2003



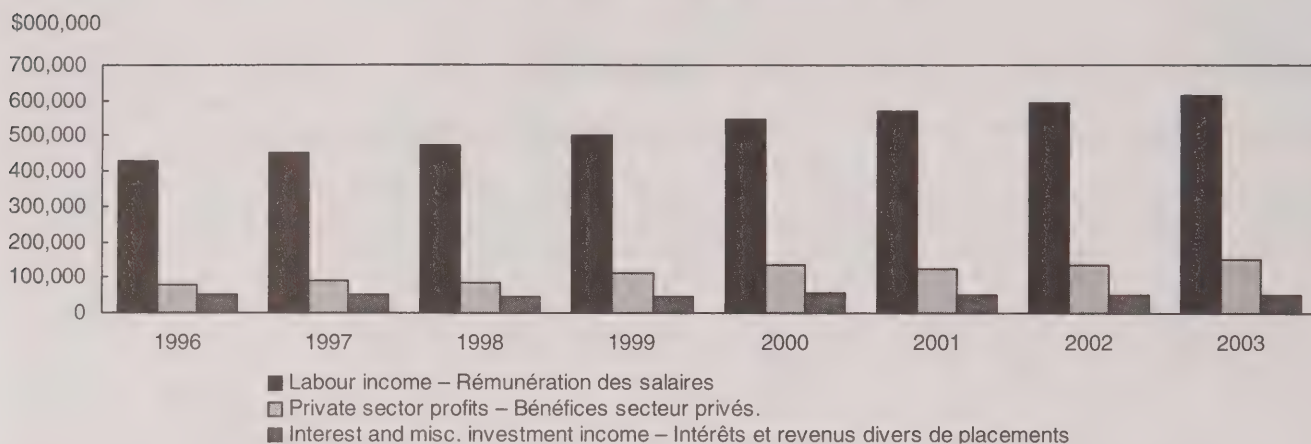
Source: National Economic and Financial Accounts. Catalogue no.13-001-XPB. Related CANSIM table: 380-0017.

Comptes économiques et financiers nationaux. N° 13-001-XPB au catalogue. Tableau CANSIM connexe : 380-0017.

GDP by source of income shows that labour income and profits accounted for 70% of GDP; the state and owners of financial capital contributed the remainder. While the share of labour income has been fairly stable at just under 50% of GDP over the economic cycle, the share of business profits has ranged from a cyclical high, equal to 17% of GDP, in 1988 to a cyclical low, equal to 9% of GDP, in 1992. Over the past decade, as the economy first recovered during the mid 1990s and growth accelerated in the late 1990s, profits recovered and made up just under 18.8% of GDP in 2000. Despite a fall in profits during 2001, which was partly due to the recession in the United States and the sharp decline in stock markets led by technology companies, profits of Canadian businesses rose by 20.0% over the next two years and contributed a record 18.8% of

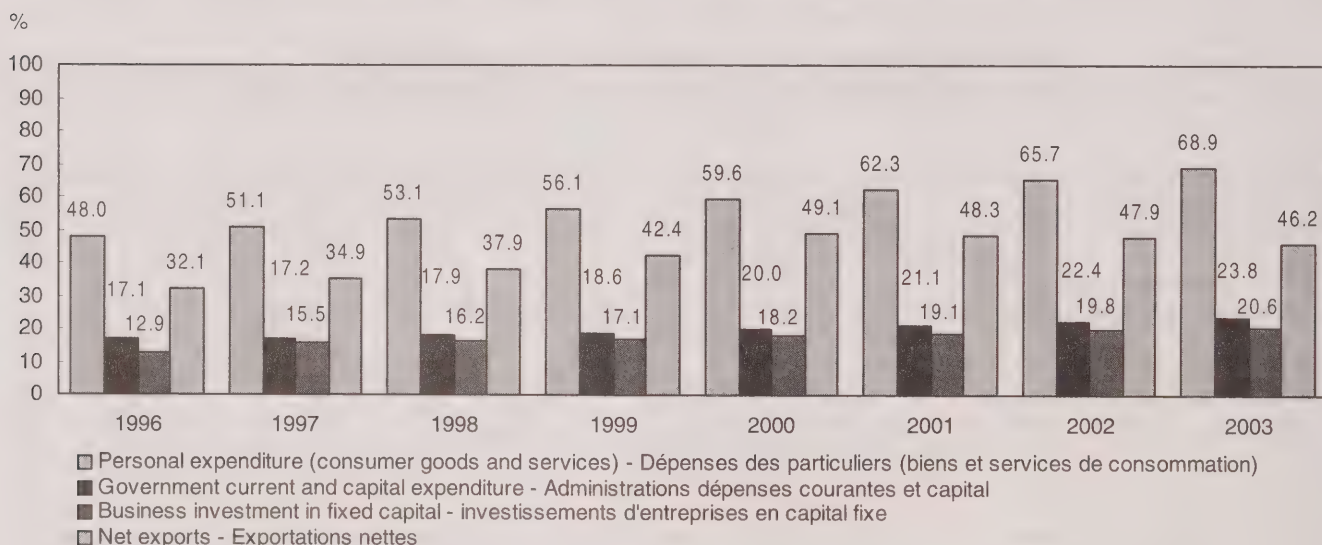
En ce qui a trait au PIB selon la source de revenu, le revenu du travail et les bénéfices ont représenté 70 % du PIB, la portion restante étant le fait de l'État et des détenteurs de capitaux financiers. Si la part du PIB attribuable au revenu du travail est demeurée relativement stable (un peu moins de 50 %) au cours du cycle économique, la part correspondant aux bénéfices des entreprises a varié d'un sommet cyclique de 17 % du PIB en 1988 à un creux cyclique de 9 % du PIB en 1992. Au cours de la dernière décennie, caractérisée par une reprise économique au milieu des années 1990 et une accélération de la croissance à la fin des années 1990, les bénéfices se sont redressés pour se situer tout juste sous les 18.8 % du PIB en 2000. Malgré la baisse des bénéfices observée en 2001, notamment en raison de la récession américaine et d'un repli marqué des marchés boursiers surtout au sein des entreprises spécialisées dans la technologie, les

Contribution of income components to GDP Contribution des composantes du revenu du PIB



Source: *National Economic and Financial Accounts. Catalogue no. 13-001-XPB. Related CANSIM tables: 380-0016, 380-0017. Comptes économiques et financiers nationaux. N° 13-001-XPB au catalogue. Tableaux CANSIM connexes : 380-0016, 380-0017.*

Gross domestic product – income and expenditure-based, 1996 to 2003 Produit intérieur brut – en termes de revenus et dépenses, 1996 à 2003



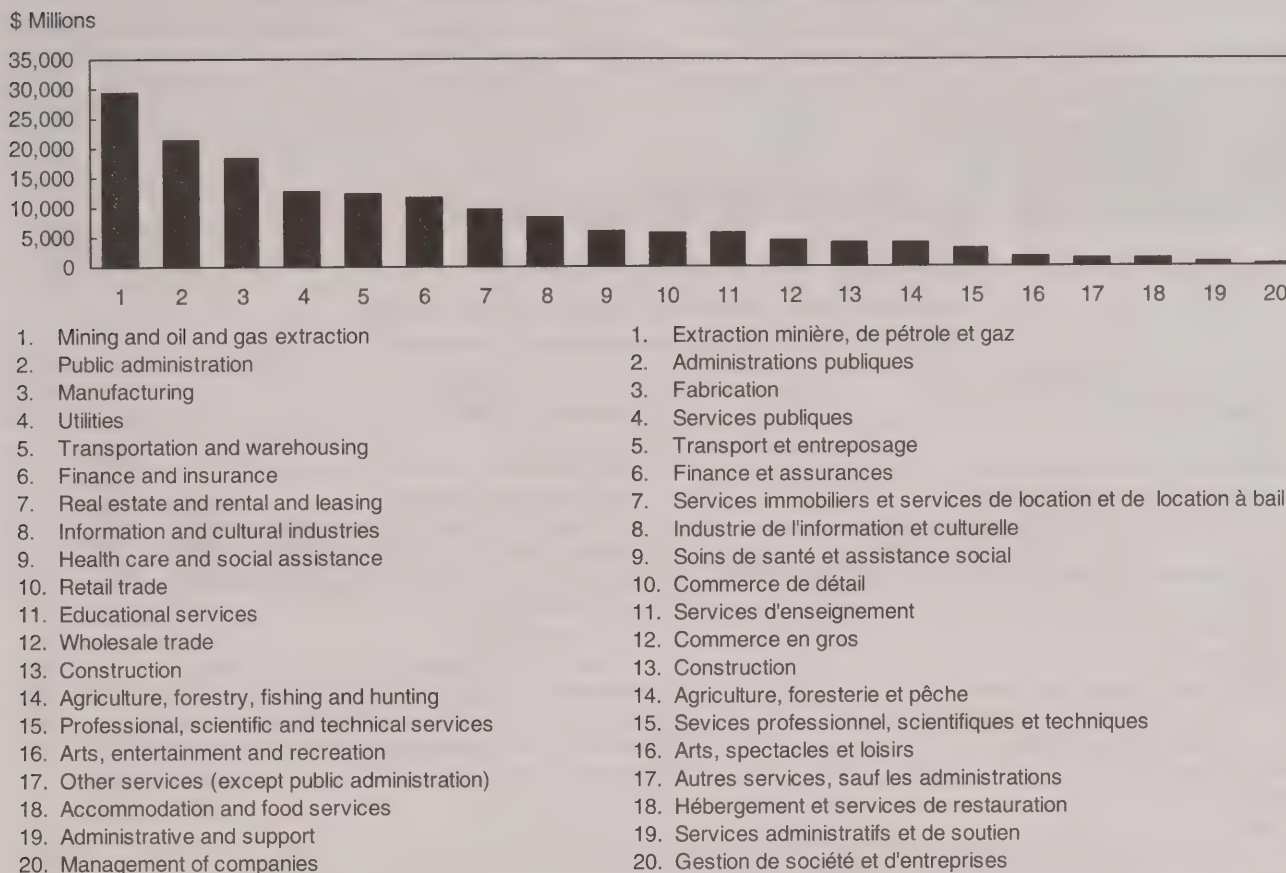
total GDP, the highest level in more than 15 years. (For further information and quarterly statistics, please refer to *National Income and Expenditure Accounts*, Catalogue no. 13-001-XIB).

On the demand side, expenditures on consumer goods and services have accounted for about 57.0% of GDP since 1994. In 2003, real expenditures by consumers grew 3.1%, a percentage point higher than the rate of real GDP growth. Government expenditure accounted for one-quarter of GDP in 1994 and, after a falling trend, stabilized at about 21.0% of GDP after 1998. In 2003, government spending grew 3.8%—faster than the GDP, but not necessarily indicative of a trend. Government spending rose by less than GDP in 2002.

bénéfices des sociétés canadiennes ont grimpé de 20.0 % au cours des deux dernières années. Ils ont atteint un sommet de 18.8 % de l'ensemble du PIB, soit le plus haut taux enregistré depuis plus de 15 ans. (Pour obtenir des renseignements supplémentaires et des statistiques trimestrielles, veuillez consulter la publication *Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles*, produit n° 13-001-XIB au catalogue.)

Pour ce qui est de la demande, les dépenses en biens et services représentent environ 57.0 % du PIB depuis 1994. En 2003, les dépenses réelles des consommateurs ont grimpé de 3.1 %, un point de pourcentage de plus que le taux de croissance réelle du PIB. Les dépenses publiques représentaient le quart du PIB en 1994 et, après avoir enregistré une tendance à la baisse, elles se maintiennent autour de 21.0 % du PIB depuis 1998. Les dépenses publiques ont augmenté de 3.8 % en 2003 — un taux de croissance supérieur à celui du PIB. Toutefois, cela ne marque pas nécessairement le début d'une nouvelle tendance. En 2002, les dépenses publiques avaient moins augmenté que le PIB.

Composition of capital expenditure, 2004 by industries
Composition de l'immobilisation 2004 selon le secteur d'industrie



Source: *Private and Public Investment in Canada, Intentions 2004. Catalogue no. 61-205-XIB, Annual.*

Related CANSIM matrix: 29-0005.

Investissements privés et publics au Canada, Perspective 2004. No 61-205-XIB au catalogue, Annuel.

Matrice CANSIM connexe : 29-0005.

Investment in residential structures was the fastest-growing major component of GDP growth each year from 2000 to 2003 (Table 6-2). Highly cyclical and sensitive to interest rates, economic conditions have been favourable to the residential construction sector. Canada has not experienced a recession in 10 years, and mortgage interest rates have been falling in a climate of disinflation and stimulative monetary policy. Investment in residential structures increased a further 7.5% in 2003, and currently accounts for 5.7% of total GDP.

Business capital spending reflects expectations about future returns on capital, and is a volatile component of GDP. In 2003, business capital spending (excluding residential structures) advanced 3.3%, and made up 12.0% of GDP.

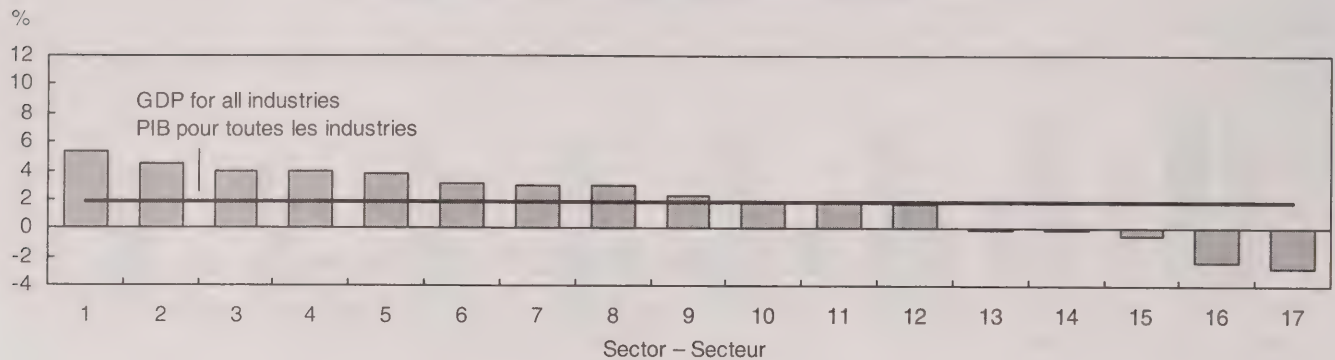
The degree of Canada's openness to trade with the external world, as measured by imports as a share of GDP, remained high at 37%. It has fluctuated between 37% and 40% since 1997, compared with 25% when the Free Trade Agreement was signed in 1987.

Les investissements dans les bâtiments résidentiels sont la composante du PIB ayant affiché la plus forte croissance au cours de chaque année de 2000 à 2003 (tableau 6-2). Le secteur de la construction résidentielle a tiré parti d'une conjoncture économique très cyclique et très sensible aux taux d'intérêt. Le Canada n'a pas connu de récession depuis 10 ans, et les taux d'intérêt ont diminué dans un contexte de désinflation et de politique monétaire de stimulation. Les investissements dans les bâtiments résidentiels ont atteint 7.5 % en 2003 et constituent actuellement 5.7 % du PIB total.

Les dépenses en immobilisations des entreprises reflètent les attentes quant au rendement futur du capital et constituent une composante instable du PIB. En 2003, les dépenses en immobilisations des entreprises (excluant les dépenses au chapitre des bâtiments résidentiels) ont augmenté de 3.3 % pour s'établir à 12.0 % du PIB.

Le degré d'ouverture du Canada face aux échanges internationaux, tel qu'il est mesuré par le ratio des importations du PIB, est demeuré élevé, se situant à 37 %. Il varie de 37 % à 40 % depuis 1997, comparativement à 25 % en 1987, année de la signature de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis.

Annual growth in GDP by industry, 2002-2003
Accroissement annuel du PIB par industrie, 2002-2003



1. Agriculture, forestry, fishing and hunting
2. Wholesale trade
3. Construction
4. Health care and social assistance
5. Arts, entertainment and recreation
6. Administrative and waste management services
7. Professional, scientific and technical services
8. Mining and oil and gas extraction
9. Public administration
10. Retail trade
11. Information and cultural industries
12. Finance, Insurance and real estate
13. Other services (except public administration)
14. Transportation and warehousing
15. Education services
16. Manufacturing
17. Utilities
18. Accommodation and food services

1. Agriculture, foresterie, pêche et chasse
2. Commerce de gros
3. Construction
4. Soins de santé et assistance sociale
5. Arts, spectacles et loisirs
6. Services administratifs et gestion de déchets
7. Services professionnels, scientifiques et techniques
8. Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
9. Administration publique
10. Commerce de détail
11. Industrie de l'information et industrie culturelle
12. Intermédiaires financiers, assurances et services immobiliers
13. Autres services, sauf les administrations publiques
14. Transport et entreposage
15. Services d'enseignement
16. Fabrication
17. Services publics
18. Hébergement et services de restauration

Source: Gross Domestic Product by Industry. Catalogue no. 15-001-XIE, Monthly. Related CANSIM Table 379-0017
 Produit intérieur brut par industrie. N° 15-001-XIF au catalogue, Mensuel. Matrice CANSIM Tableau 379-0017

Concerning trends in GDP by industry from 2000 to 2003, the goods-producing industries accounted for just under one-third of total output each year. However, a possible slight falling trend is apparent, which might be a consequence of rising international competition for manufactured goods (Table 6-3). The goods-related service industries (transportation and warehousing, wholesale and retail trade) have accounted for close to one-sixth of GDP. Thus, the production of goods, together with the directly supporting service industries, accounted for almost half of Canada's GDP. In 2003, this large sector increased output by 1.8%, broadly in line with overall GDP growth. The financial service industries accounted for 20.0% of total GDP, and expanded from 1999 to 2002 by at least 4.5% per year. In 2003, the growth rate slowed to 1.8%.

En ce qui concerne les tendances du PIB des industries, de 2000 à 2003, les industries de production des biens ont représenté un peu moins du tiers du produit total chaque année. Cependant, on observe ce qui pourrait être l'amorce d'une légère tendance à la baisse, qui s'expliquerait par la concurrence internationale accrue pour les biens manufacturés (tableau 6-3). Les industries de services se rapportant aux marchandises (le transport et l'entreposage, le commerce de gros et de détail) représentaient près du sixième du PIB. Par conséquent, la production de biens combinée aux industries de services qui la soutiennent directement a constitué près de la moitié du PIB du Canada. En 2003, cet important secteur a accru sa production de 1.8 %, soit à peu près le taux de croissance globale du PIB. Le secteur des services financiers, qui a affiché une croissance d'au moins 4.5 % par année de 1999 à 2002, a représenté 20.0 % du PIB total. En 2003, son taux de croissance a diminué pour s'établir à 1.8 %.

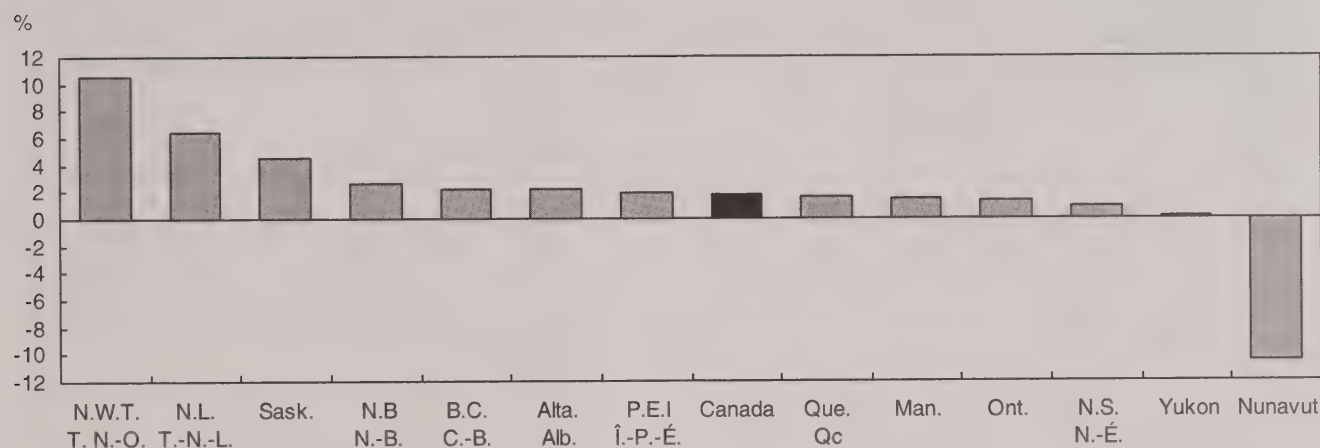
About 42% of Canada's GDP was produced in Ontario, 21% in Quebec, 30% in the western provinces and 6% in the Atlantic provinces. The distribution of GDP among the regions has been fairly stable since 1994 (Table 6-5).

Environ 42 % du PIB du Canada est associé à l'Ontario, 21 % au Québec, 30 % aux provinces de l'Ouest et 6 % aux provinces de l'Atlantique. La répartition du PIB selon la région est relativement stable depuis 1994 (tableau 6-5).

The purchasing power of the dollar eroded by 2.8%, as measured by the Consumer Price Index (CPI) (Table 6-12). The Bank of Canada attempts to contain inflation within a target band of 2% to 3%. Inflation has not exceeded 3% since 1992.

Le pouvoir d'achat du dollar, tel qu'il est mesuré par l'indice des prix à la consommation (IPC), s'est amoindri de 2.8 % (tableau 6-12). La Banque du Canada a tenté de maintenir l'inflation entre 2 % et 3 %. Celle-ci n'a pas dépassé le seuil des 3 % depuis 1992.

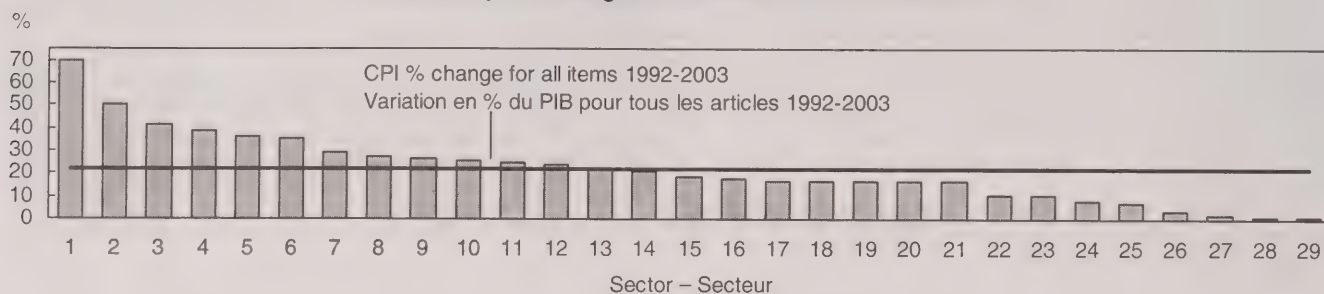
Annual growth rate of Provincial real GDP, 2002-2003
Accroissement annuel du vrai PIB provincial, 2002-2003



Source: Provincial Economic Accounts, Catalogue no. 13-213. Related CANSIM table: 384-0002.

Comptes économiques provinciaux, No 13-213 au catalogue. Tableau CANSIM connexes : 384-0002.

Percentage change of CPI items, 1992-2003
Variation en pourcentage des articles de l'IPC 1992-2003



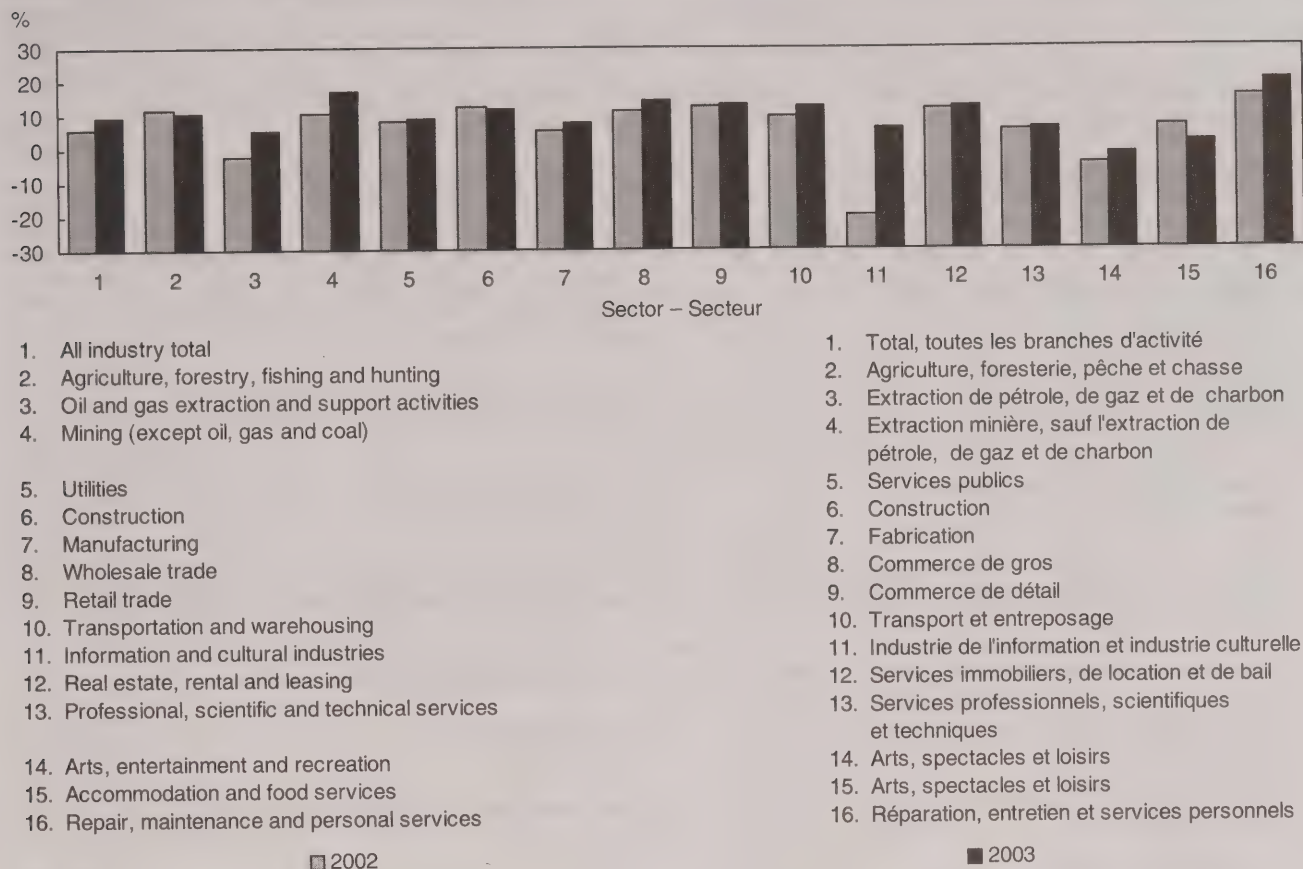
Sector – Secteur

- | | |
|---|--|
| 1. Public transportation | 1. Transport public |
| 2. Sugar and confectionery | 2. Sucre et confiseries |
| 3. Transportation | 3. Transports |
| 4. Private transportation | 4. Transport privé |
| 5. Alcoholic beverages and tobacco products | 5. Boissons alcoolisées et produits du tabac |
| 6. Gasoline | 6. Essence |
| 7. Meat | 7. Viande |
| 8. Recreation, education and reading | 8. Loisirs, formation et lecture |
| 9. Bakery and other cereal products | 9. Produits de boulangerie et autres produits céréaliers |
| 10. Coffee and tea | 10. Café et thé |
| 11. Food purchased from restaurants | 11. Aliments achetés au restaurant |
| 12. Dairy products and eggs | 12. Produits laitiers et oeufs |
| 13. Food | 13. Aliments |
| 14. Food purchased from stores | 14. Aliments achetés au magasin |
| 15. Household operations | 15. Dépenses de ménage |
| 16. Shelter | 16. Logement |
| 17. Other food preparations | 17. Autres préparations alimentaires |
| 18. Rented accommodation | 18. Logement en location |
| 19. Health and personal care | 19. Santé et soins personnels |
| 20. Rent | 20. Loyer |
| 21. Housing (1986 definition) | 21. Habitation (définition de 1986) |
| 22. Owned accommodation | 22. Logement en propriété |
| 23. Vegetables and vegetable preparations | 23. Légumes et préparation à base de légumes |
| 24. Household furnishings | 24. Équipement du ménage |
| 25. Fruits, fruit preparations and nuts | 25. Fruits, préparation à base de fruits et noix |
| 26. Clothing and footwear | 26. Habillement et chaussures |
| 27. Men's clothing | 27. Vêtements pour hommes |
| 28. Women's clothing | 28. Vêtements pour femmes |
| 29. Non-alcoholic beverages | 29. Boissons non alcoolisées |

Source: The consumer price index. Catalogue no. 62-001-XPB, Monthly. Related CANSIM matrix: 9940, 9970.

L'indice des prix à la consommation. No 62-001-XPB au catalogue, Mensuel. Matrice CANSIM connexe : 9940, 9970.

Return on equity by selected industries, 2002-2003
Rendement de l'avoir selon certains secteurs d'industrie, 2002-2003



Source: *Financial Statistics for Enterprises, Catalogue no. 61-008. ed CANSIM matrix: 9940, 9970.*
Statistiques financières des entreprises, no catalogue 61-008.uel. Matrice CANSIM connexe : 9940, 9970.

List of tables

Table	Page
6-1 Gross domestic product – income and expenditure based, 1996 to 2003	109
6-2 Gross domestic product in chained 1997 prices – expenditure based, 1996 to 2003	110
6-3 Gross domestic product, seasonally adjusted, at basic prices in 1997 chained dollars, by North American industry, 1999 to 2003	111
6-4 Provincial GDP at factor cost, by industry, in constant (1997) prices, 2003	112
6-5 Provincial gross domestic product at market prices, 1996 to 2003	113
6-6 Income and expenditure accounts: sector accounts – government 1996 to 2003	113
6-7 Private and public investment, Canada, provinces and territories, 2002 to 2004	116
6-8 Private and public investment, by sector, 2002 to 2004	117
6-9 Selected financial statistics by industry, 2001 to 2003	118
6-10 Selected financial ratios by industry, 2001 to 2003	120
6-11 Industrial product price indexes, by industry, Canada, annual averages, 1994 to 2003 (1997=100)	121
6-12 Consumer price indexes, annual averages, Canada, main groups and selected items, 1995 to 2003 (1992=100)	122
6-13 Consumer credit, by principal holders, 1998 to 2003	123
6-14 Residential mortgage credit, by principal holders, 1998 to 2003	123
6-15 Financial flows accounts: sources of funds, personal sector, 1996 to 2003	124
6-16 Business bankruptcies, Canada, provinces and territories, 1998 to 2003	124
6-17 Business bankruptcies, Canada, by industry, 1998 to 2003	125
6-18 Alternative measures of the federal balance and debt, 1995-1996 to 2002-2003, based on March 2004 budget	126

Liste des tableaux

Tableau	Page
6-1 Produit intérieur brut – en termes de revenus et dépenses, 1996 à 2003	109
6-2 Produit intérieur brut aux prix de 1997 enchainés – en termes de dépenses, 1996 à 2003	110
6-3 Produit intérieur brut, corrigé des variations saisonnières, aux prix de base en dollars enchainés de 1997, par industrie de l'Amérique du Nord, 1999 à 2003	111
6-4 Produit intérieur brut provincial au coût des facteurs, par industrie, en dollars constants (1997), 2003	112
6-5 Produit intérieur brut provincial aux prix du marché, 1996 à 2003	113
6-6 Comptes des revenus et dépenses : comptes sectoriels – administrations publiques 1996 à 2003	113
6-7 Investissements privés et publics, Canada, provinces et territoires, 2002 à 2004	116
6-8 Investissements privés et publics, par secteur, 2002 à 2004	117
6-9 Certaines statistiques financières par industrie, 2001 à 2003	118
6-10 Certains ratios financiers par industrie, 2001 à 2003	120
6-11 Indices des prix des produits industriels, par industrie, Canada, moyennes annuelles, 1994 à 2003 (1997=100)	121
6-12 Indices des prix à la consommation, moyennes annuelles, Canada, groupes principaux et certains articles, 1995 à 2003 (1992=100)	122
6-13 Crédit à la consommation par les principaux prêteurs, 1998 à 2003	123
6-14 Crédit hypothécaire à l'habitation par les principaux prêteurs, 1998 à 2003	123
6-15 Comptes des flux financiers : Sources de financement, secteur des particuliers, 1996 à 2003	124
6-16 Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2003	124
6-17 Faillites commerciales, Canada, par industrie, 1998 à 2003	125
6-18 Différentes mesures du solde et de la dette fédérale, 1995-1996 à 2002-2003, basé sur le budget de mars 2004	126

Table 6-1
Gross domestic product – income and expenditure based, 1996 to 2003

Tableau 6-1
Produit intérieur brut – en termes de revenus et dépenses, 1996 à 2003

	1996 ^r	1997 ^r	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	
millions of dollars – millions de dollars									
Income-based									En termes de revenus
Wages, salaries and supplementary labour income	428,792	453,073	475,335	502,726	545,204	570,008	592,692	613,718	Rémunération des salariés
Corporation profits before taxes	80,335	87,932	86,132	110,769	135,978	126,620	137,480	151,210	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government business enterprise profits before taxes	6,143	6,653	7,080	8,401	11,329	10,483	11,478	11,643	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts
Interest and miscellaneous investment income	50,477	48,881	47,134	47,249	55,302	52,967	48,188	51,508	Intérêts et revenus divers de placements
Accrued net income of farm operators from farm production	3,825	1,663	1,724	1,819	1,243	1,633	889	694	Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole
Net income of non-farm unincorporated business, including rent	49,278	54,663	57,936	61,466	64,944	68,364	73,841	77,382	Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris
Inventory valuation adjustment	-1,596	-623	-753	-2,317	-2,439	240	-2,959	4,876	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes less subsidies, on factors of production	47,040	47,821	48,899	50,673	51,693	52,557	53,721	55,465	Impôts moins subventions, sur facteurs de production
Net domestic product at basic prices	664,294	700,063	723,487	780,786	863,254	882,872	915,330	966,496	Produit intérieur net au prix de base
Taxes less subsidies, on products	61,126	66,025	68,439	72,747	76,647	76,995	85,538	87,188	Impôts moins subventions, sur produits
Capital consumption allowances	110,818	116,574	122,659	128,999	137,425	147,608	156,146	164,403	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	626	71	388	-91	-749	725	954	685	Divergence statistique
Gross domestic product at market prices	836,864	882,733	914,973	982,441	1,076,577	1,108,200	1,157,968	1,218,772	Produit intérieur brut aux prix du marché
Expenditure-based									En terme de dépenses
Persons and unincorporated businesses									Particuliers et entreprises individuelles
Personal expenditure on consumer goods and services	480,427	510,695	531,169	560,884	596,009	622,903	657,302	688,707	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Government									Administrations publiques
Current expenditure on goods and services	171,161	171,756	179,317	186,054	200,084	211,115	223,677	237,711	Dépenses courantes en biens et services
Gross fixed capital formation	20,587	20,104	20,046	23,039	24,524	26,993	29,617	31,501	Formation brute de capital fixe
Investment in inventories	-2	5	-27	-3	24	13	-45	15	Investissements en stocks
Business									Entreprises
Gross fixed capital formation	129,351	154,737	161,790	171,431	181,748	190,625	197,828	205,875	Formation brute de capital fixe
Residential structures	39,538	43,519	42,497	45,100	48,572	55,140	65,829	73,757	Bâtiments résidentiels
Non-residential structures and equipment	89,813	111,218	119,293	126,331	133,176	135,485	131,999	132,118	Ouvrages non résidentiels et équipement
Non-residential structures	36,360	43,872	45,177	47,229	49,826	52,927	49,686	51,155	Ouvrages non résidentiels
Machinery and equipment	53,453	67,346	74,116	79,102	83,350	82,558	82,313	80,963	Machines et matériel
Investment in inventories	2,271	8,174	4,733	4,990	11,505	-6,270	-568	7,662	Investissement en stocks
Non-farm	1,577	9,174	5,409	4,951	11,355	-5,251	1,094	6,119	Non agricoles
Farm	694	-1,000	-676	39	150	-1,019	-1,662	1,543	Agricoles
Exports of goods and services	321,248	348,604	379,203	424,258	490,688	483,053	479,358	461,596	Exportations de biens et services
Deduct: Imports of goods and services	287,553	331,271	360,871	388,303	428,754	419,508	428,248	413,611	Moins: Importations de biens et services
Statistical discrepancy	-626	-71	-387	91	749	-724	-953	-684	Divergence statistique
Gross domestic product at market prices	836,864	882,733	914,973	982,441	1,076,577	1,108,200	1,157,968	1,218,772	Produit intérieur brut aux prix du marché
Final domestic demand	801,526	857,292	892,322	941,408	1,002,365	1,051,636	1,108,424	1,163,794	Demande intérieure finale

Source: National Income and Expenditure Accounts. Catalogue no. 13-001.
 Comptes nationaux des revenus et dépenses n° 13-001 au catalogue.
 Related CANSIM tables: 380-0016, 380-0017.
 Tableaux CANSIM connexes : 380-0016, 380-0017.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-2

Gross domestic product in chained 1997 prices –
expenditure based, 1996 to 2003

Tableau 6-2

Produit intérieur brut aux prix de 1997 enchaînés – en termes
de dépenses, 1996 à 2003

	1996 ^r	1997 ^r	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	
millions of chained (1997) dollars – millions de dollars enchaînés (1997)									
Persons and unincorporated businesses									Particuliers et entreprises individuelles
Personal expenditure on consumer goods and services	488,155	510,695	524,807	544,753	566,664	581,845	601,594	620,444	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Government									Administrations publiques
Current expenditure on goods and services	173,484	171,756	177,277	181,006	186,589	193,487	198,902	206,466	Dépenses courantes en biens et services
Gross fixed capital formation	20,773	20,104	19,968	23,075	23,946	26,362	28,758	30,709	Formation brute de capital fixe
Investment in inventories	-3	5	-26	-3	23	13	-40	14	Investissement en stocks
Business									Entreprises
Gross fixed capital formation	130,974	154,737	159,138	169,045	177,197	183,103	185,677	194,235	Formation brute de capital fixe
Residential structures	40,237	43,519	41,980	43,475	45,758	50,621	57,937	62,262	Bâtiments résidentiels
Non-residential structures and equipment	90,734	111,218	117,149	125,558	131,421	132,283	127,037	131,043	Ouvrages non résidentiels et équipement
Non-residential structures	37,275	43,872	44,011	45,099	46,019	48,497	44,493	44,928	Ouvrages non résidentiels
Machinery and equipment	53,465	67,346	73,154	80,526	85,581	83,722	82,715	86,441	Machines et matériel
Investment in inventories	2,611	8,174	5,964	6,589	13,353	-4,343	2,123	11,876	Investissement en stocks
Non-farm	1,556	9,174	5,714	5,693	12,578	-3,682	2,876	7,889	Non agricoles
Farm	877	-1,000	220	875	697	-771	-866	3,715	Agricoles
Exports of goods and services	321,787	348,604	380,407	421,046	458,574	445,583	450,568	439,799	Exportations de biens et services
Deduct: Imports of goods and services	289,968	331,271	348,095	375,219	405,715	385,496	391,070	405,977	Moins: importations de biens et services
Statistical discrepancy	-634	-72	-386	86	709	-675	-889	-616	Divergence statistique
Gross domestic product at market prices	846,952	882,733	918,910	969,750	1,020,488	1,038,845	1,074,621	1,096,359	Produit intérieur brut aux prix du marché
Final domestic demand	813,360	857,292	881,182	917,801	954,314	984,666	1,014,795	1,051,568	Demande intérieure finale

Source: National Income and Expenditure Accounts. Catalogue no. 13-001.

Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.

Related CANSIM table: 380-0017.

Tableau CANSIM connexe: 380-0017.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-3

Gross domestic product, seasonally adjusted, at basic prices in 1997 chained dollars, by North American industry, 1999 to 2003

Tableau 6-3

Produit intérieur brut, corrigé des variations saisonnières, aux prix de base en dollars enchainés de 1997, par industrie de l'Amérique du Nord, 1999 à 2003

	1999	2000	2001	2002	2003 ^a	% change 2002-2003	
						Variation en % 2002-2003	
millions of dollars – millions de dollars							
All industries	896,069	943,716	961,140	993,845	1,012,787	1.9	Ensemble des industries
Goods-producing industries	292,849	311,277	307,566	313,380	317,713	1.4	Industries productrices de biens
Agriculture, forestry, fishing and hunting	23,277	23,290	22,190	21,412	23,555	10.0	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
Mining and oil and gas extraction	34,457	34,404	35,050	35,329	36,403	3.0	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	26,626	26,659	26,043	26,626	26,016	-2.3	Services publics
Construction	46,433	48,554	51,669	52,555	54,903	4.5	Construction
Manufacturing	161,634	178,178	171,845	176,808	176,008	-0.5	Fabrication
Services-producing industries	603,224	632,299	654,301	681,647	696,428	2.2	Industries productrices de services
Wholesale trade	50,401	53,656	55,185	59,635	62,783	5.3	Commerce de gros
Retail trade	46,941	50,192	52,029	54,905	56,122	2.2	Commerce de détail
Transportation and warehousing	43,666	45,778	45,615	46,401	46,351	-0.1	Transport et entreposage
Information and cultural industries	33,507	36,067	38,783	41,274	42,017	1.8	Industrie de l'information et industrie culturelle
Finance, insurance and real estate	173,791	182,251	190,570	199,890	203,522	1.8	Intermédiaires financiers, assurances et services immobiliers
Professional, scientific and technical services	37,433	40,146	41,937	43,255	44,586	3.1	Services professionnels, scientifiques et techniques
Administrative and waste management services	18,320	19,443	20,396	21,424	22,231	3.8	Services administratifs et gestion de déchets
Education services	43,402	44,012	44,629	45,377	45,349	-0.1	Services d'enseignement
Health care and social assistance	53,623	55,100	56,306	58,337	60,650	4.0	Soins de santé et assistance sociale
Arts, entertainment and recreation	7,972	8,242	8,519	8,924	9,271	3.9	Arts, spectacles et loisirs
Accommodation and food services	21,589	22,529	23,038	23,159	22,538	-2.7	Hébergement et services de restauration
Other services (except public administration)	21,065	22,078	22,973	23,753	24,149	1.7	Autres services, sauf les administrations publiques
Public administration	51,652	53,169	54,833	56,180	57,803	2.9	Administrations publiques
Other aggregations							Autres agrégations
Industrial production	223,124	239,198	233,768	239,278	239,590	0.1	Production industrielle
Non-durable manufacturing industries	64,750	70,111	70,345	72,531	72,544	0.0	Fabrication de biens non durables
Durable manufacturing industries	96,810	107,942	101,407	104,182	103,373	-0.8	Fabrication de biens durables
Business sector industries	753,617	798,079	812,239	841,623	857,533	1.9	Secteur des entreprises
Non-business sector industries	142,537	145,766	149,025	152,370	155,403	2.0	Secteur non commercial
Information and communication technology (ICT) sector	47,891	54,977	54,377	55,358	56,786	2.6	Technologies de l'information et des communications (TIC)

Source: Gross Domestic Product by Industry. Catalogue no. 15-001-XIE, monthly.
Produit intérieur brut par industrie. N° 15-001-XIF au catalogue, mensuel.
Related CANSIM table 379-0017.
Matrice CANSIM tableau 379-0017.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-4

Provincial GDP at factor cost, by industry, in constant (1997) prices, 2003

Tableau 6-4

Produit intérieur brut provincial au coût des facteurs, par industrie, en dollars constants (1997), 2003

Industry – 2003 values	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nunavut	Industrie – valeurs 2003
% change (2002-03)		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.		T. N.-O.		Variation en % (2002-03)
millions of dollars – millions de dollars															
All industries	1,014,094.4	13,288.8	3,084.6	22,878.1	18,901.9	219,039.3	422,652.5	32,429.5	29,549.8	125,613.0	121,202.7	1,109.0	3,292.7	771.9	Ensemble des industries
% change (2002-03)	2.1	5.0	2.5	1.5	2.5	1.8	1.5	2.0	5.1	3.4	2.5	1.4	19.2	-10.6	Variation en % (2002-03)
Selected industries:															
Agriculture, forestry, fishing and hunting	23,180.2	390.9	208.7	630.2	801.4	4,204.1	4,888.1	1,806.6	2,714.8	3,139.2	4,378.4	4.7	13.0	0.2	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
% change	15.0	6.4	1.0	0.8	0.9	11.9	8.6	17.2	54.1	39.8	1.1	4.5	3.0	-25.7	Variation en %
Crop and animal production	14,630.8	49.2	134.6	171.0	266.4	2,445.0	3,659.2	1,680.4	2,510.1	2,609.6	1,100.9	2.3	2.0	0.0	Cultures agricoles et élevage
% change	21.8	3.0	0.6	-1.3	-9.7	11.3	10.5	18.4	57.6	49.5	0.8	-2.5	2.9	-100.0	Variation en %
Forestry and logging	5,992.2	88.7	13.7	153.5	373.6	1,259.3	997.2	64.3	101.0	360.4	2,577.1	2.1	1.2	0.0	Foresterie et exploitation forestière
% change	3.6	15.3	17.1	0.3	7.2	13.4	4.7	4.6	15.1	5.1	-2.3	14.2	34.8	-100.0	Variation en %
Fishing, hunting and trapping	911.5	239.5	54.7	278.2	104.3	70.7	16.9	5.6	0.8	1.9	136.9	0.2	1.6	0.2	Pêche, chasse et piégeage
% change	1.7	5.0	-1.8	3.7	2.5	-9.3	-3.5	-9.2	35.1	17.2	0.3	1.7	1.7	1.7	Variation en %
Mining and oil and gas extraction	36,096.9	2,769.0	1.8	571.1	315.0	1,569.7	2,926.7	593.0	3,689.9	19,475.3	2,766.3	26.0	1,381.2	11.7	Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz
% change	4.3	16.5	-27.8	-9.0	16.6	-0.5	-6.6	-3.2	2.5	4.1	1.2	-20.5	75.7	-91.8	Variation en %
Utilities	25,887.7	408.6	36.3	572.3	573.1	7,734.5	9,746.2	887.9	814.7	2,682.8	2,374.7	14.9	36.2	5.4	Services publics
% change	-2.0	-6.6	3.6	6.8	1.8	-0.3	-3.3	-10.1	-0.5	-3.0	0.1	0.3	1.4	-25.2	Variation en %
Construction	54,725.5	623.2	160.6	1,379.4	1,113.0	11,229.3	21,188.2	1,384.4	1,341.0	10,042.0	5,790.4	65.6	308.7	99.8	Construction
% change	4.3	7.9	0.5	6.6	13.6	7.3	3.1	1.7	-0.9	2.1	8.2	1.4	-25.0	20.5	Variation en %
Manufacturing	177,032.8	808.9	407.7	2,526.5	2,959.7	47,454.1	89,347.2	4,054.3	2,213.7	12,900.2	14,331.8	9.4	16.7	2.7	Fabrication
% change	-0.2	3.4	6.7	-2.0	0.4	-2.1	-0.2	0.5	1.9	2.6	3.1	-6.6	8.8	8.5	Variation en %
Wholesale trade	62,735.4	505.1	108.4	1,114.6	872.5	12,515.1	29,869.4	2,124.5	1,776.7	7,238.9	6,498.9	39.6	68.9	2.8	Commerce de gros
% change	5.4	1.0	4.2	0.6	3.2	5.2	5.3	2.7	2.9	8.3	7.3	7.7	-13.7	-7.2	Variation en %
Retail trade	56,676.7	734.4	215.4	1,499.9	1,210.3	13,297.2	21,711.5	2,006.5	1,590.3	6,385.8	7,847.8	70.5	72.2	35.0	Commerce de détail
% change	2.2	2.2	0.3	0.3	0.5	3.1	1.5	2.1	2.3	2.3	2.9	2.1	4.1	2.2	Variation en %
Transportation and warehousing	45,820.4	436.1	69.3	979.7	992.6	9,140.3	16,111.5	2,126.3	1,816.1	6,789.9	7,149.9	33.3	152.2	23.1	Transport et entreposage
% change	-0.1	3.8	2.5	0.6	2.2	-0.8	0.0	0.4	2.6	0.2	-1.2	1.5	12.2	-8.1	Variation en %
Information and cultural industries	41,940.6	558.8	119.4	1,007.0	776.3	9,552.5	18,742.2	1,143.2	947.2	4,142.8	4,780.0	48.8	86.6	35.8	Industrie de l'information et industrie culturelle
% change	1.5	0.8	2.0	1.8	-0.2	0.5	2.5	4.0	4.1	-0.4	0.5	1.0	2.5	9.5	Variation en %
Finance and insurance, real estate, renting and leasing	202,880.6	2,017.2	599.8	4,902.7	3,327.4	37,838.2	91,790.3	6,529.9	4,977.0	21,590.1	28,616.5	216.2	357.9	117.4	Fin. et ass., serv. immobiliers et de location et de location à bail et gestion de sociétés et d'entreprises
% change	1.9	1.9	2.9	2.7	3.1	2.5	1.4	1.9	1.0	2.6	2.2	4.4	2.0	1.4	Variation en %
Professional, scientific and technical serv.	44,908.7	321.8	64.3	630.8	533.0	8,729.7	22,035.7	819.0	616.9	6,315.2	4,770.3	27.1	37.8	7.3	Services profess., scientifiques et techniques
% change	3.3	5.9	4.7	5.1	1.0	4.3	3.0	6.1	3.3	3.2	2.1	2.6	-5.4	3.3	Variation en %
Adm. and support services, waste mgmt. & remediation	22,309.0	129.7	40.1	445.0	363.2	5,232.8	10,559.1	532.1	317.6	2,348.4	2,297.8	9.7	24.9	8.6	Serv. admin., serv. de soutien, serv. de gestion des déchets et serv. d'assainissement
% change	3.9	5.4	2.0	5.6	5.1	3.5	4.5	3.5	4.9	3.5	2.2	2.0	11.5	2.4	Variation en %
Educational services	45,574.8	733.8	181.5	1,236.9	942.7	10,390.5	17,420.8	1,616.2	1,524.0	4,993.1	6,244.0	77.0	116.1	98.2	Services d'enseignement
% change	0.1	-0.8	2.5	0.2	0.0	0.4	-1.3	1.0	0.7	1.7	1.4	3.2	1.4	3.8	Variation en %
Health care and social assistance	60,337.5	1,117.0	243.9	1,743.0	1,283.6	14,483.7	23,127.2	2,363.8	1,956.4	5,375.0	8,384.0	79.5	123.4	56.9	Soins de santé et assistance sociale
% change	3.9	4.5	1.9	2.9	3.1	4.5	3.7	4.1	5.1	3.8	3.4	4.6	8.1	1.7	Variation en %
Arts, entertainment and recreation	9,555.2	57.2	28.4	191.4	123.4	2,298.1	4,040.3	374.5	173.6	824.0	1,425.6	7.8	7.7	3.1	Arts, spectacles et loisirs
% change	4.2	6.3	3.9	3.2	1.4	4.2	3.8	3.0	0.9	6.1	5.1	5.0	8.7	28.2	Variation en %
Accommodation and food services	22,688.4	234.8	102.5	580.0	404.4	4,393.0	8,623.8	771.1	607.0	3,101.9	3,735.2	55.3	60.4	19.0	Hébergement et services de restauration
% change	-2.4	0.4	-0.9	-2.6	-2.0	-1.1	-4.0	-2.1	-6.5	-3.3	1.5	-7.9	-11.4	11.7	Variation en %
Other services (except public adm.)	23,936.4	263.5	79.2	533.8	459.4	5,279.4	9,504.6	913.3	717.2	2,901.8	3,166.3	47.3	59.4	11.1	Autres services, sauf les admin. publiques
% change	1.8	-2.9	-1.2	1.3	-2.0	3.8	1.2	0.6	1.3	4.1	0.1	1.3	2.8	9.7	Variation en %
Public administration	57,807.5	1,178.8	417.3	2,333.7	1,851.0	13,697.3	21,019.5	2,382.9	1,755.7	5,366.8	6,644.6	276.2	369.2	233.9	Administrations publiques
% change	3.0	2.8	2.0	2.5	3.6	2.9	3.8	0.4	1.5	3.2	2.3	1.4	3.9	5.5	Variation en %

Source: Provincial Gross Domestic Product by Industry, Catalogue no. 15-203-XIB.
Produit intérieur brut provincial par industrie, N° 15-203-XIB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 379-0017, 379-0025.
Matrice CANSIM connexe : 379-0017, 379-0025.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-5

Provincial gross domestic product at market prices,
1996 to 2003

	1996	1997	1998	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003	% distribution 2003
									Variation en % 2002-2003	Répartition en % 2003
millions of chained (1997) dollars – millions de dollars enchaînés (1997)										
Canada	846,952	882,733	918,910	969,750	1,020,786	1,040,388	1,074,516	1,092,891	1.7	100.0
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	10,407	10,533	11,107	11,715	12,400	12,509	14,432	15,364	6.5	1.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2,789	2,800	2,928	3,052	3,145	3,152	3,333	3,397	1.9	0.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	19,529	20,368	21,127	22,285	23,174	23,783	24,825	25,057	0.9	2.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	16,652	16,845	17,462	18,553	19,132	19,321	20,095	20,627	2.6	1.9
Quebec – Québec	182,564	188,424	194,414	206,467	216,080	220,019	228,912	232,611	1.6	21.3
Ontario	343,826	359,353	376,716	405,034	427,882	435,391	451,088	456,822	1.3	41.8
Manitoba	28,683	29,751	31,014	31,503	32,954	33,340	34,031	34,522	1.4	3.2
Saskatchewan	28,063	29,157	30,398	30,459	31,442	31,222	30,764	32,148	4.5	2.9
Alberta	100,264	107,048	112,677	114,227	120,754	123,961	125,775	128,490	2.2	11.8
British Columbia – Colombie-Britannique	110,857	114,383	115,883	119,604	125,314	125,191	128,151	130,914	2.2	12.0
Yukon	1,173	1,107	1,093	1,070	1,140	1,161	1,163	1,165	0.2	0.1
Northwest Territories and Nunavut – Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	2,612	2,691	2,797	...	...	...	...	...	...	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	2,267	2,338	2,881	2,997	3,315	10.6	0.3
Nunavut	...	...	...	739	807	858	884	791	-10.5	0.1
Outside Canada - Extérieur du Canada	225	273	275	292	309	339	343	330	-3.8	0.0

Source: Provincial Economic Accounts, catalogue no. 13-213.
Comptes économiques provinciaux, n° 13-213 au catalogue.
Related CANSIM table: 384-0002.
Tableau CANSIM connexes : 384-0002.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 6-5

Produit intérieur brut provincial aux prix du marché,
1996 à 2003

Table 6-6

Income and expenditure accounts: sector accounts –
government 1996 to 2003

Tableau 6-6

Comptes des revenus et dépenses : comptes sectoriels –
administrations publiques 1996 à 2003

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 2002-2003	
									Variation en % 2002-2003	
millions of \$ – millions de \$										
Income and outlay account – total government										Compte des revenus et dépenses – administrations publiques – Total
Income	364,136	388,130	402,782	428,308	468,669	470,018	472,786	497,430	5.2	Revenus
Taxes on incomes	142,691	155,998	162,552	176,993	195,881	188,160	181,828	190,198	4.6	Impôts sur revenus
From persons	113,608	120,790	128,935	134,197	143,951	145,904	139,501	141,489	1.4	En provenance des particuliers
From corporations and government business enterprises	26,239	32,250	30,800	39,410	48,175	37,726	37,940	44,555	17.4	En provenance des sociétés et entreprises publiques
From non-residents	2,844	2,958	2,817	3,386	3,755	4,530	4,387	4,154	-5.3	En provenance des non-résidents
Contributions to social insurance plans	39,980	42,029	43,465	45,721	49,748	53,156	56,865	60,302	6.0	Cotisations aux régimes d'assurance sociale
Taxes on production and imports	116,876	123,207	127,238	133,273	138,998	144,814	152,070	158,623	4.3	Impôts sur production et importations
Other current transfers from persons	5,832	6,510	7,155	6,915	7,116	8,120	8,844	9,269	4.8	Autres transferts courants en provenance des particuliers
Investment income	31,763	31,887	31,823	33,038	43,512	41,421	37,790	42,522	12.5	Revenus de placements
Sales of goods and services	26,994	28,499	30,549	32,368	33,414	34,347	35,389	36,516	3.2	Ventes de biens et services
Outlay	384,814	386,798	402,434	412,163	433,904	453,349	462,875	482,907	4.3	Dépenses
Gross current expenditure on goods and services	198,155	200,255	209,866	218,422	233,498	245,462	259,066	274,227	5.9	Dépenses courantes brutes en biens et services
Current transfers	110,375	112,508	117,092	118,711	123,915	134,832	136,965	143,956	5.1	Transferts courants
To persons	98,865	100,431	104,558	106,006	110,487	116,537	120,947	124,492	2.9	Aux particuliers
To business	8,710	9,361	9,900	9,853	10,658	15,262	12,811	15,970	24.7	Aux entreprises
To non-residents	2,800	2,716	2,634	2,852	2,770	3,033	3,207	3,494	8.9	Aux non-résidents
Interest on public debt	76,284	74,035	75,476	75,030	76,491	73,055	66,844	64,724	-3.2	Intérêts sur la dette publique
Saving	-20,678	1,332	348	16,145	34,765	16,669	9,911	14,523	46.5	Épargne

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-6

Income and expenditure accounts: sector accounts – government 1996 to 2003 – Continued

Tableau 6-6

Comptes des revenus et dépenses : comptes sectoriels – administrations publiques 1996 à 2003 – suite

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 2002-2003 Variation en % 2002-2003	
millions of \$ – millions de \$										
Income and outlay account – federal government										Compte des revenus et dépenses – administration fédérale
Income	147,954	162,556	167,450	177,684	195,726	195,763	190,237	199,213	4.7	Revenus
Taxes on incomes	86,781	96,922	102,276	111,757	125,738	122,559	115,103	122,485	6.4	Impôts sur revenus
From persons	67,712	73,735	80,043	82,573	90,220	93,424	86,697	88,947	2.6	En provenance des particuliers
From corporations and government business enterprises	16,225	20,229	19,416	25,798	31,763	24,605	24,019	29,384	22.3	En provenance des sociétés et entreprises publiques
From non-residents	2,844	2,958	2,817	3,386	3,755	4,530	4,387	4,154	-5.3	En provenance des non-résidents
Contributions to social insurance plans	18,824	20,212	19,005	18,659	18,751	18,344	18,228	17,971	-1.4	Cotisations aux régimes d'assurance sociale
Taxes on production and imports	32,383	34,936	35,457	36,237	38,339	41,072	44,420	46,213	4.0	Impôts sur production et importations
Other current transfers from persons	52	52	22	14	28	33	62	6	-90.3	Autres transferts courants en provenance des particuliers
Current transfers from government	667	662	712	785	739	790	815	715	-12.3	Transferts courants en provenance des administrations publiques
From provincial governments	667	662	712	785	739	790	815	715	-12.3	Des administrations provinciales
Investment income	4,750	5,240	5,657	6,158	7,597	8,255	7,031	7,104	1.0	Revenus de placements
Sales of goods and services	4,497	4,532	4,321	4,074	4,534	4,710	4,578	4,719	3.1	Ventes de biens et services
Outlay	166,086	160,069	163,684	171,865	179,304	184,159	183,347	195,962	6.9	Dépenses
Gross current expenditure on goods and services	36,610	35,019	36,268	37,909	42,137	42,826	45,461	48,672	7.1	Dépenses courantes brutes en biens et services
Current transfers	84,124	81,643	83,506	90,324	91,868	99,503	100,979	112,200	11.1	Transferts courants
To persons	48,752	49,234	50,739	51,575	53,479	57,955	60,872	62,912	3.4	Aux particuliers
To business	3,252	4,135	3,825	3,587	3,537	3,719	3,309	4,579	38.4	Aux entreprises
To non-residents	2,671	2,577	2,490	2,704	2,613	2,867	3,032	3,309	9.1	Aux non-résidents
To government	29,449	25,697	26,452	32,458	32,239	34,962	33,766	41,400	22.6	Aux administrations publiques
To provincial governments	28,811	25,088	25,915	32,208	32,062	34,821	33,637	41,272	22.7	Aux administrations provinciales
To local governments	638	609	537	250	177	141	129	128	-0.8	Aux administrations locales
Interest on public debt	45,352	43,407	43,910	43,632	45,299	41,830	36,907	35,090	-4.9	Intérêts sur la dette publique
Saving	-18,132	2,487	3,766	5,819	16,422	11,604	6,890	3,251	-52.8	Épargne
Income and outlay account – provincial governments										Compte des revenus et dépenses – administrations provinciales
Income	184,244	187,743	194,950	211,782	229,126	228,722	230,244	248,694	8.0	Revenus
Taxes on incomes	55,910	59,076	60,276	65,236	70,143	65,601	66,725	67,713	1.5	Impôts sur revenus
From persons	45,896	47,055	48,892	51,624	53,731	52,480	52,804	52,542	-0.5	En provenance des particuliers
From corporations and government business enterprises	10,014	12,021	11,384	13,612	16,412	13,121	13,921	15,171	9.0	En provenance des sociétés et entreprises publiques
Contributions to social insurance plans	6,395	6,217	6,180	6,062	6,076	6,191	6,567	6,784	3.3	Cotisations aux régimes d'assurance sociale
Taxes on production and imports	54,071	56,685	60,262	64,295	67,715	69,685	72,335	76,044	5.1	Impôts sur production et importations
Other current transfers from persons	5,327	5,987	6,617	6,331	6,404	7,382	8,031	8,504	5.9	Autres transferts courants en provenance des particuliers
Current transfers from government	28,996	25,392	26,399	32,644	32,404	34,916	33,730	41,367	22.6	Transferts courants en provenance des administrations publiques
From the federal government	28,811	25,088	25,915	32,208	32,062	34,821	33,637	41,272	22.7	De l'administration fédérale
From local governments	185	304	484	436	342	95	93	95	2.2	Des administrations locales
Investment income	19,496	19,620	19,000	19,753	28,183	26,350	23,541	28,231	19.9	Revenus de placements
Sales of goods and services	14,049	14,766	16,216	17,461	18,201	18,597	19,315	20,051	3.8	Ventes de biens et services

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-6

Income and expenditure accounts: sector accounts – government 1996 to 2003 – Concluded

Tableau 6-6

Comptes des revenus et dépenses : comptes sectoriels – administrations publiques 1996 à 2003 – fin

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 2002-2003 Variation en % 2002-2003	
millions of \$ – millions de \$										
Outlay	187,751	190,179	200,240	206,720	216,885	231,783	238,006	249,545	4.8	Dépenses
Gross current expenditure on goods and services	101,092	103,936	109,514	114,799	122,292	130,843	139,063	147,699	6.2	Dépenses courantes brutes en biens et services
Current transfers	59,903	59,564	62,748	63,935	66,576	72,907	72,048	75,187	4.4	Transferts courants
To persons	25,576	25,945	26,717	27,170	28,574	29,185	29,174	29,453	1.0	Aux particuliers
To business	4,242	4,025	5,069	5,171	6,043	10,316	8,216	10,243	24.7	Aux entreprises
To government	30,085	29,594	30,962	31,594	31,959	33,406	34,658	35,491	2.4	Aux administrations publiques
To the federal government	667	662	712	785	739	790	815	715	-12.3	À l'administration fédérale
To local governments	29,418	28,932	30,250	30,809	31,220	32,616	33,843	34,776	2.8	Aux administrations locales
Interest on public debt	26,756	26,679	27,978	27,986	28,017	28,033	26,895	26,659	-0.9	Intérêts sur la dette publique
Saving	-3,507	-2,436	-5,290	5,062	12,241	-3,061	-7,762	-851	...	Épargne
Income and outlay account – local governments										
Compte des revenus et dépenses – administrations locales										
Income	71,861	73,087	75,348	77,794	78,681	81,310	84,448	86,730	2.7	Revenus
Taxes on production and imports	30,422	31,586	31,519	32,741	32,944	34,057	35,315	36,366	3.0	Impôts sur production et importations
Current transfers from persons	453	471	516	570	684	705	751	759	1.1	Transferts courants en provenance des particuliers
Current transfers from government	30,056	29,541	30,787	31,059	31,397	32,757	33,972	34,904	2.7	Transferts courants en provenance des administrations publiques
From the federal government	638	609	537	250	177	141	129	128	-0.8	De l'administration fédérale
From provincial governments	29,418	28,932	30,250	30,809	31,220	32,616	33,843	34,776	2.8	Des administrations provinciales
Investment income	2,482	2,288	2,514	2,591	2,977	2,751	2,914	2,955	1.4	Revenus de placements
Sales of goods and services	8,448	9,201	10,012	10,833	10,679	11,040	11,496	11,746	2.2	Ventes de biens et services
Outlay	68,714	69,083	72,293	73,329	76,548	78,886	81,657	84,701	3.7	Dépenses
Gross current expenditure on goods and services	60,187	60,989	63,692	65,396	68,705	71,340	74,107	77,369	4.4	Dépenses courantes brutes en biens et services
Current transfers	4,351	4,145	5,013	4,521	4,668	4,354	4,508	4,357	-3.3	Transferts courants
To persons	2,950	2,640	3,523	2,990	3,248	3,032	3,129	3,114	-0.5	Aux particuliers
To business	1,216	1,201	1,006	1,095	1,078	1,227	1,286	1,148	-10.7	Aux entreprises
To government	185	304	484	436	342	95	93	95	2.2	Aux administrations publiques
To provincial governments	185	304	484	436	342	95	93	95	2.2	Aux administrations provinciales
Interest on public debt	4,176	3,949	3,588	3,412	3,175	3,192	3,042	2,975	-2.2	Intérêts sur la dette publique
Saving	3,147	4,004	3,055	4,465	2,133	2,424	2,791	2,029	-27.3	Épargne

Source: National Income and Expenditure Accounts. Catalogue no. 13-001.
Comptes nationaux des revenus et dépenses. N° 13-001 au catalogue.
Related CANSIM table: 380-0022.
Tableau CANSIM connexes : 380-0022.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-7

Private and public investment, Canada, provinces
and territories, 2002 to 2004

Tableau 6-7

Investissements privés et publics, Canada, provinces et territoires,
2002 à 2004

	Capital and repair expenditures			Capital expenditures			Repair expenditures		
	Immobilisations et réparations			Immobilisations			Réparations		
	2002 ^r	2003 ^r	2004	2002 ^r	2003 ^r	2004	2002 ^r	2003 ^r	2004
	millions of dollars – millions de dollars								
Canada	256,381	..	..	209,266	217,182	223,820	47,115	..	..
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	4,357	..	..	3,713	3,795	4,192	645	..	..
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	843	..	..	639	656	666	204	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	7,223	..	..	5,755	5,436	5,481	1,468	..	..
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	4,546	..	..	3,465	3,926	4,301	1,080	..	..
Quebec – Québec	50,253	..	..	39,877	42,080	44,272	10,375	..	..
Ontario	93,448	..	..	76,949	80,566	82,660	16,499	..	..
Manitoba	7,788	..	..	5,963	6,005	6,327	1,825	..	..
Saskatchewan	8,610	..	..	6,530	6,568	6,279	2,079	..	..
Alberta	47,775	..	..	41,453	42,160	42,342	6,323	..	..
British Columbia – Colombie-Britannique	29,346	..	..	23,027	24,423	25,723	6,319	..	..
Yukon – Yukon	394	..	..	303	292	309	91	..	..
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1,487	..	..	1,331	907	931	157	..	..
Nunavut	311	..	..	261	368	337	50	..	..

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 2004. Catalogue no. 61-205-X1B, annual.
Investissements privés et publics au Canada, Perspective 2004. N° 61-205-X1B au catalogue, annuel.
Related CANSIM matrix: 29-0024.
Matrice CANSIM connexe : 29-0024.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-8 **Tableau 6-8**
Private and public investment, by sector, 2002 to 2004 **Investissements privés et publics, par secteur, 2002 à 2004**

	Capital and repair expenditures			Capital expenditures			Repair expenditures			
	Immobilisations et réparations			Immobilisations			Réparations			
	2002 ^r	2003 ^r	2004	2002 ^r	2003 ^r	2004	2002 ^r	2003 ^r	2004	
millions of dollars – millions de dollars										
Total	256,381	..	..	209,266	217,182	223,820	47,115	..	..	Total
Agriculture, forestry, fishing and hunting	7,656	..	..	4,270	3,841	3,847	3,386	..	..	Agriculture, foresterie et pêche
Mining and oil and gas extraction	30,392	..	..	27,329	28,541	29,264	3,063	..	..	Extraction minière, de pétrole et gaz
Utilities	12,686	..	..	10,540	11,715	12,746	2,146	..	..	Services publiques
Construction	4,833	..	..	3,475	3,715	3,896	1,358	..	..	Construction
Manufacturing	27,675	..	..	17,174	17,787	18,475	10,501	..	..	Fabrication
Wholesale trade	4,673	..	..	3,971	4,151	4,279	702	..	..	Commerce en gros
Retail trade	6,181	..	..	5,425	5,730	5,655	756	..	..	Commerce de détail
Transportation and warehousing	17,391	..	..	11,788	11,555	12,198	5,603	..	..	Transport et entreposage
Information and cultural industries	10,708	..	..	9,420	7,851	8,459	1,288	..	..	Industrie de l'information et culturelle
Finance and insurance	13,428	..	..	12,836	11,520	11,639	592	..	..	Finance et assurances
Real estate and rental and leasing	10,814	..	..	9,752	9,646	9,643	1,063	..	..	Services immobiliers et services de location et de location à bail
Professional, scientific and technical services	3,474	..	..	3,135	2,885	2,872	339	..	..	Services professionnel, scientifiques et techniques
Management of companies	232	..	..	184	187	182	47	..	..	Gestion de société et d'entreprises
Administrative and support	1,093	..	..	739	789	749	354	..	..	Services administratifs et de soutien
Educational services	7,880	..	..	6,131	5,822	5,600	1,749	..	..	Services d'enseignement
Health care and social assistance	6,125	..	..	4,895	5,828	5,857	1,230	..	..	Soins de santé et assistance social
Arts, entertainment and recreation	1,542	..	..	1,209	1,584	1,649	333	..	..	Arts, spectacles et loisirs
Accommodation and food services	2,129	..	..	1,573	1,400	1,219	556	..	..	Hébergement et services de restauration
Other services (except public administration)	1,769	..	..	1,347	1,339	1,313	422	..	..	Autres services, sauf les administrations publiques
Public administration	22,824	..	..	18,990	20,017	21,362	3,834	..	..	Administrations publiques
Housing	62,876	..	..	55,083	61,279	62,916	7,793	..	..	Logement

Source: Private and Public Investment in Canada, Intentions 2004, Catalogue no. 61-205-X1B, annual.
 Investissements privés et publics au Canada, Perspective 2004, N° 61-205-X1B au catalogue, annuel.
 Related CANSIM matrix: 29-0005.
 Matrice CANSIM connexe : 29-0005.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-9

Selected financial statistics by industry, 2001 to 2003

NAICS	Industry	Operating revenue				Operating profit				Net profit			
		Revenu d'exploitation				Bénéfice d'exploitation				Bénéfice net			
		2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003	2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003	2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003
					Variation en % 2002-2003				Variation en % 2002-2003				Variation en % 2002-2003
		\$ billions – milliards \$			%	\$ billions – milliards \$			%	\$ billions – milliards \$			%
	Total all industries	2,304.2	2,373.6	2,454.5	3.4	143.1	150.0	172.1	14.8	73.8	64.0	106.9	67.0
	Total finance and insurance industries	219.3	211.1	221.2	4.8	36.7	34.2	43.9	28.5	18.4	19.3	24.8	28.5
	Total non-financial industries	2,084.9	2,162.4	2,233.3	3.3	106.4	115.8	128.2	10.7	55.4	44.7	82.1	83.5
11	Agriculture, forestry, fishing and hunting	36.0	35.3	34.2	-3.2	2.6	2.3	2.2	-5.6	2.0	1.6	1.6	-1.9
212	Oil and gas extraction and support activities	18.9	19.3	20.5	6.2	1.5	1.3	1.2	-10.4	1.1	-1.0	2.6	-356.2
210	Mining (except oil, gas and coal)	97.8	92.3	101.6	10.1	19.6	14.1	20.1	42.5	10.2	8.5	15.2	79.3
22	Utilities	67.7	55.0	60.0	9.1	2.9	3.1	3.8	22.1	2.0	1.8	2.2	21.4
23	Construction	130.3	150.1	156.1	3.9	4.3	4.7	4.8	2.3	2.8	2.7	2.8	5.8
31-33	Manufacturing	642.7	665.7	669.1	0.5	35.7	39.5	36.6	-7.3	19.0	16.3	23.8	46.2
41	Wholesale trade	355.4	366.6	372.9	1.7	9.9	11.0	13.4	22.1	5.3	5.7	8.2	42.3
44-45	Retail trade	308.2	331.7	354.2	6.8	7.0	9.8	11.2	15.3	3.9	5.4	6.2	15.6
48-49	Transportation and warehousing	89.2	91.0	96.5	6.0	4.2	6.8	7.2	4.8	0.5	3.4	4.7	35.9
51	Information and cultural industries	69.6	71.9	75.3	4.8	5.0	6.4	7.7	20.0	0.8	-10.4	3.1	-130.3
5221	Non-depository credit intermediation	89.1	77.4	81.6	5.4	14.4	11.5	18.2	58.9	4.8	5.4	9.1	68.0
5222	Insurers	13.7	14.0	15.0	7.0	5.3	5.2	6.0	15.8	1.2	1.1	0.7	-39.2
5223	Activities related to credit intermediation	3.0	2.3	2.3	-0.3	0.5	0.5	0.5	0.3	0.2	0.3	0.3	1.4
523	Securities, commodity contracts and other financial investment and related activities	40.2	40.0	38.9	-2.8	11.5	11.5	10.7	-7.0	8.8	8.9	7.9	-10.7
524	Insurance carriers and related activities	73.3	77.3	83.4	7.8	5.0	5.6	8.5	53.6	3.5	3.6	6.8	87.8
5269	Real estate and rental and leasing companies	19.6	6.3	23.9	278.8	6.0	-6.6	11.1	-267.7	-1.9	-17.4	13.4	-177.0
53	Professional, scientific and technical services	44.9	46.0	49.9	8.6	7.0	7.9	10.8	37.1	4.2	5.3	6.0	13.0
54	Professional, scientific and technical services	75.6	76.3	78.5	2.9	0.8	1.7	1.6	-8.9	1.1	1.7	2.1	19.0
56	Administrative and support, waste management and remediation services	48.2	58.3	59.1	1.4	1.6	1.6	1.6	2.7	0.9	0.7	0.7	-4.4
61-62	Educational, healthcare and social assistance services	20.8	22.3	23.4	5.0	2.0	2.2	2.7	20.0	1.5	1.7	1.8	10.5
71	Arts, entertainment and recreation	9.0	9.7	9.1	-6.1	0.2	0.1	0.2	39.9	-0.1	-0.1	-0.1	-62.9
72	Accommodation and food services	46.1	47.7	48.4	1.6	1.5	2.0	1.4	-30.6	0.4	0.9	0.2	-73.6
81A	Repair, maintenance and personal services	24.5	23.3	24.6	5.5	0.6	1.1	1.6	50.3	0.0	0.6	1.0	58.5

Source: Financial Statistics for Enterprises, catalogue no. 61-008.
For "notes" see end of section.

Tableau 6-9

Certaines statistiques financières par industrie, 2001 à 2003

Total assets				Total liabilities				Total equity				Industrie	SCIAN
Total actifs				Total passifs				Total avoir					
2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003	2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003	2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003		
			Variation en % 2002-2003				Variation en % 2002-2003				Variation en % 2002-2003		
\$ billions – milliards \$				\$ billions – milliards \$				\$ billions – milliards \$					
			%				%				%		
3,837.9	4,039.1	4,189.0	3.7	2,833.3	2,993.1	3,082.5	3.0	1,004.6	1,046.0	1,106.5	5.8	Total, toutes les branches d'activité	
1,836.1	1,930.5	2,048.1	6.1	1,594.3	1,671.3	1,776.7	6.3	241.7	259.2	271.4	4.7	Total des branches d'activité financières et assurances	
2,001.8	2,108.6	2,140.9	1.5	1,239.0	1,321.9	1,305.7	-1.2	762.8	786.8	835.1	6.1	Total des branches d'activité non financières	
49.7	52.7	53.2	0.9	37.1	38.7	38.1	-1.7	12.6	14.0	15.1	7.9	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	11
75.3	85.2	89.5	5.0	34.6	37.5	40.4	7.8	40.8	47.7	49.1	2.8	Extraction de pétrole, de gaz et de charbon	212
217.2	233.9	243.9	4.3	129.2	153.7	153.8	0.1	88.1	80.2	90.1	12.4	Extraction minière, sauf l'extraction de pétrole, de gaz et de charbon	210
50.8	54.2	58.0	7.0	31.9	31.8	32.7	2.8	18.9	22.3	25.2	13.0	Services publics	22
93.7	99.5	100.4	0.9	75.3	77.3	75.8	-1.9	18.4	22.2	24.6	10.9	Construction	23
613.5	631.1	630.2	-0.1	318.7	331.9	318.4	-4.1	294.7	299.1	311.8	4.2	Fabrication	31-33
150.2	159.6	164.1	2.8	102.8	107.3	106.7	-0.5	47.3	52.3	57.3	9.7	Commerce de gros	41
113.6	129.0	140.4	8.8	76.3	85.1	91.3	7.4	37.3	43.9	49.0	11.6	Commerce de détail	44-45
107.2	111.1	110.5	-0.6	74.0	73.7	72.4	-1.9	33.3	37.4	38.1	1.9	Transport et entreposage	48-49
168.1	161.7	150.4	-7.0	104.1	110.2	96.3	-12.6	63.9	51.5	54.1	5.0	Industrie de l'information et industrie culturelle	51
1,272.1	1,330.4	1,411.7	6.1	1,184.2	1,239.2	1,317.8	6.3	87.9	91.2	93.9	2.9	Intermédiation financière par le biais de dépôts	5221
97.7	104.1	112.1	7.7	89.6	94.2	100.2	6.4	8.1	9.9	11.9	20.4	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	5222
23.9	23.8	27.4	15.1	22.0	21.7	24.9	14.5	2.0	2.1	2.5	21.0	Activités liées à l'intermédiation financière	5223
165.9	168.5	170.5	1.1	83.4	84.9	84.0	-1.1	82.5	83.6	86.5	3.4	Valeurs mobilières, contrats de marchandises et autres activités d'investissement financier connexes	523
276.5	303.7	326.4	7.5	215.2	231.2	249.9	8.0	61.3	72.4	76.6	5.7	Intermédiation de dépôt et de crédit	524
644.5	666.5	692.1	3.8	139.8	167.6	180.0	7.4	504.7	498.9	512.1	2.6	Sociétés d'assurance et activités connexes	5269
162.5	172.9	175.6	1.5	122.6	127.2	127.9	0.5	39.9	45.7	47.7	4.4	Services immobiliers et services de location et de location à bail	53
75.7	82.9	82.6	-0.3	42.0	48.3	47.9	-0.7	33.7	34.6	34.7	0.2	Services professionnels, scientifiques et techniques	54
34.5	38.2	42.0	10.0	26.1	29.8	32.9	10.6	8.5	8.4	9.0	7.7	Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement	56
20.6	23.2	24.0	3.5	13.9	15.8	15.6	-1.5	6.7	7.4	8.4	14.2	Services d'enseignement, soins de santé et assistance sociale	61-62
14.4	16.5	17.4	5.9	11.1	13.2	14.0	6.2	3.3	3.3	3.4	4.9	Arts, spectacles et loisirs	71
36.4	39.0	40.4	3.6	24.6	26.2	27.8	6.5	11.8	12.9	12.6	-2.2	Hébergement et services de restauration	72
18.4	18.1	18.4	1.5	14.8	14.2	13.6	-4.1	3.6	3.9	4.8	21.6	Réparation, entretien et services personnels	81A

Source: Statistiques financières des entreprises, n° 61-008 au catalogue.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-10

Selected financial ratios by industry, 2001 to 2003

Tableau 6-10

Certains ratios financiers par industrie, 2001 à 2003

NAICS	Industry	Profit margin			Current assets/ Current liabilities			Return on capital employed			Return on equity			Industrie	
		Marge bénéficiaire			Actifs à court terme/ Passifs à court terme			Rendement des capitaux employés			Rendement de l'avoir				
		2001 ^r	2002 ^r	2003	2001 ^r	2002 ^r	2003	2001 ^r	2002 ^r	2003	2001 ^r	2002 ^r	2003		SCIAN
		%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%			
	Total all industries	6.21	6.32	7.01	1.18	1.19	1.21	6.32	5.45	7.38	7.37	6.09	9.65	Total, toutes les branches d'activité	
	Total finance and insurance industries	16.72	16.18	19.85	...	...	...	7.60	7.02	8.05	7.63	7.42	9.08	Total des branches d'activité financières et assurances	
	Total non-financial industries	5.10	5.36	5.74	1.18	1.19	1.21	5.98	5.04	7.21	7.29	5.66	9.84	Total des branches d'activité non financières	
11	Agriculture, forestry, fishing and hunting	7.19	6.56	6.39	1.66	1.64	1.63	8.66	6.65	6.48	15.54	11.50	10.48	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	11
212	Oil and gas extraction and support activities	8.12	6.97	5.88	0.85	1.07	1.24	3.21	-0.50	4.77	2.78	-2.13	5.12	Extraction de pétrole, de gaz et de charbon	212
21C	Mining (except oil, gas and coal)	20.02	15.30	19.80	0.59	0.85	0.84	8.59	6.73	10.13	11.63	10.31	17.06	Extraction minière, sauf l'extraction de pétrole, de gaz et de charbon	21C
22	Utilities	4.31	5.70	6.37	0.92	0.89	0.95	7.96	6.70	7.24	10.34	8.23	8.83	Services publics	22
23	Construction	3.32	3.15	3.10	0.88	0.96	0.94	6.39	7.01	6.96	15.00	12.09	11.54	Construction	23
31-33	Manufacturing	5.55	5.94	5.47	1.40	1.36	1.33	5.89	5.17	6.58	6.49	5.46	7.65	Fabrication	31-33
41	Wholesale trade	2.79	3.00	3.60	1.39	1.43	1.42	7.43	7.39	9.57	11.20	10.89	14.22	Commerce de gros	41
44-45	Retail trade	2.27	2.94	3.18	1.39	1.39	1.39	7.43	8.99	8.92	10.35	12.26	12.69	Commerce de détail	44-45
48-49	Transportation and warehousing	4.67	7.50	7.42	0.88	0.82	0.89	3.99	7.37	8.41	1.38	9.22	12.29	Transport et entreposage	48-49
51	Information and cultural industries	7.18	8.97	10.27	0.70	0.56	0.73	3.82	-4.46	5.04	1.21	-20.17	5.81	Industrie de l'information et industrie culturelle	51
5221	Non-depository credit intermediation	16.19	14.79	22.29	...	...	...	9.21	7.70	10.07	5.44	5.93	9.68	Intermédiation financière par le biais de dépôts	5221
5222	Insurers	38.82	36.90	39.92	...	...	...	4.67	4.55	4.66	14.48	11.32	5.83	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	5222
5223	Activities related to credit intermediation	15.32	21.77	21.92	...	...	...	7.53	11.84	12.16	12.50	14.20	11.90	Activités liées à l'intermédiation financière	5223
523	Securities, commodity contracts and other financial in	28.52	28.68	27.44	...	...	...	9.67	9.05	8.02	10.66	10.50	8.97	Valeurs mobilières, contrats de marchandises et autres activités d'investissement financier connexes	523
524	Insurance carriers and related activities	6.82	7.19	10.24	...	...	...	5.51	5.45	8.64	5.63	5.00	8.88	Intermédiation de dépôt et de crédit	524
5269	Real estate and rental and leasing companies	30.56	-105.35	46.64	...	...	...	0.62	-1.79	3.07	-0.38	-3.48	2.61	Sociétés d'assurance et activités connexes	5269
53	Professional, scientific and technical services	15.65	17.13	21.63	1.00	0.98	0.68	5.63	6.46	7.27	10.65	11.55	12.50	Services immobiliers et services de location et de location à bail	53
54	Professional, scientific and technical services	1.05	2.24	1.98	1.31	1.30	1.31	3.26	4.66	3.08	3.25	5.05	5.97	Services professionnels, scientifiques et techniques	54
56	Administrative and support, waste management and remediation	3.22	2.68	2.72	1.19	1.20	1.30	6.96	5.67	1.65	10.02	7.66	6.70	Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement	56
61-62	Educational, healthcare and social assistance services	9.79	9.92	11.35	1.22	1.27	1.35	11.99	6.79	7.20	22.52	22.50	21.76	Services d'enseignement, soins de santé et assistance sociale	61-62
71	Arts, entertainment and recreation	2.32	1.35	2.01	0.93	0.93	0.96	2.73	3.99	4.08	-1.70	-4.57	-1.85	Arts, spectacles et loisirs	71
72	Accommodation and food services	3.28	4.29	2.93	0.87	0.89	0.97	4.59	6.04	8.05	2.97	6.71	1.82	Hébergement et services de restauration	72
81A	Repair, maintenance and personal services	2.54	4.63	6.60	1.61	1.54	1.68	2.84	7.55	3.40	1.35	15.51	20.24	Réparation, entretien et services personnels	81A

Source: Financial Statistics for Enterprises, catalogue no. 61-008.
 Statistiques financières des entreprises, n° catalogue 61-008.
 For "notes" see end of section
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-11

Industrial product price indexes, by industry, Canada, annual averages, 1994 to 2003 (1997=100)

Tableau 6-11

Indices des prix des produits industriels, par industrie, Canada, moyennes annuelles, 1994 à 2003 (1997=100)

Industry	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 1994-2003 Variation en % 1994-2003	Industrie
All manufacturing industries	92.0	98.9	99.3	100.0	100.4	102.2	106.5	107.6	107.6	106.2^P	15.4	Industries manufacturières
Non-food including alcoholic beverages	92.0	99.6	99.4	100.0	100.7	102.7	107.4	108.2	108.0	106.2 ^P	15.4	Fabrication des industries non alimentaires incluant boissons alcooliques
Food and beverages	91.7	94.2	98.1	100.0	98.8	98.9	101.1	103.9	105.6	107.4 ^P	17.1	Aliments et boissons
Tobacco manufacturing	87.0	89.7	93.5	100.0	103.8	109.4	114.1	127.2	139.1	162.0 ^P	86.2	Fabrication du tabac
Rubber product manufacturing	93.8	99.2	99.7	100.0	100.5	100.2	101.2	102.3	101.9	100.7 ^P	7.4	Fabrication de produits en caoutchouc
Plastic product manufacturing	93.8	101.6	100.1	100.0	99.8	100.4	105.8	106.7	105.8	107.1 ^P	14.2	Fabrication de produits en plastique
Leather and allied product manufacturing	89.9	94.2	97.4	100.0	101.6	103.3	104.9	107.5	110.6	112.1 ^P	24.7	Fabrication de produits en cuir et de produits analogues
Textile mills	92.9	97.0	98.4	100.0	100.9	99.8	100.1	101.6	101.4	101.1 ^P	8.8	Usines de textile
Textile product mills	95.9	98.2	99.6	100.0	100.1	99.4	99.6	101.3	101.8	100.8 ^P	5.1	Usines de produits textiles
Clothing manufacturing	94.6	97.1	99.1	100.0	101.6	102.2	102.8	103.2	103.9	104.2 ^P	10.1	Fabrication de vêtements
Wood product manufacturing	99.9	96.5	100.1	100.0	95.8	105.1	95.8	94.3	93.8	90.0 ^P	-9.9	Fabrication de produits en bois
Furniture and related product manufacturing	94.0	98.8	99.4	100.0	101.0	102.2	104.5	106.2	107.1	108.4 ^P	15.3	Fabrication de meubles et de produits connexes
Paper manufacturing	86.7	120.8	106.1	100.0	103.8	101.9	115.4	115.0	105.6	102.2 ^P	17.9	Fabrication du papier
Printing and related support activities	87.8	99.3	99.7	100.0	103.4	105.7	109.2	111.8	113.9	112.9 ^P	28.6	Impression et activités connexes de soutien
Primary metal manufacturing	92.8	105.2	98.6	100.0	95.8	95.0	100.1	94.2	96.3	96.4 ^P	3.9	Première transformation des métaux
Fabricated metal product manufacturing	90.6	97.7	98.6	100.0	102.0	101.9	103.5	103.3	104.9	105.0 ^P	15.9	Fabrication des produits métalliques
Machinery manufacturing	91.5	95.2	97.8	100.0	103.0	105.7	107.3	109.0	110.2	108.8 ^P	18.9	Fabrication de machines
Transportation equipment manufacturing	91.9	94.8	97.5	100.0	107.3	108.8	109.5	114.0	115.7	106.7 ^P	16.1	Fabrication de matériel de transport
Computer and electronic product manufacturing	105.6	103.7	102.1	100.0	100.4	99.6	96.8	97.4	99.1	92.9 ^P	-12.0	Fabrication de produits informatiques et électroniques
Electrical equipment, appliance and component manufacturing	92.1	98.8	99.2	100.0	100.0	100.9	102.5	103.7	104.2	104.2 ^P	13.1	Fabrication de matériel, d'appareils et de composantes électriques
Non-metallic mineral product manufacturing	94.4	98.5	99.9	100.0	100.4	102.2	105.3	107.6	109.5	110.9 ^P	17.5	Fabrication de produits minéraux non métalliques
Petroleum and coal product manufacturing	84.6	89.7	99.9	100.0	82.8	96.3	138.9	133.0	125.6	137.6 ^P	62.6	Fabrication de produits du pétrole et du charbon
Chemical manufacturing	93.0	101.5	99.6	100.0	96.7	98.6	105.7	107.6	107.0	110.4 ^P	18.7	Fabrication de produits chimiques
Other miscellaneous manufacturing	97.8	100.6	101.8	100.0	101.1	101.8	103.4	103.3	106.2	106.8 ^P	9.2	Activités diverses de fabrication

Source: Industry Price Indexes. Catalogue no. 62-011-XPB, monthly.
Indices des prix de l'industrie. N° 62-011-XPB au catalogue, mensuel.
Related CANSIM table: 329-0038.
Tableau CANSIM connexe : 329-0038.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-12

Consumer price indexes, annual averages, Canada, main groups and selected items, 1995 to 2003 (1992=100)

Tableau 6-12

Indices des prix à la consommation, moyennes annuelles, Canada, groupes principaux et certains articles, 1995 à 2003 (1992=100)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 1992-2003	
											Variation en % 1992-2003	
All items	100.0	104.2	105.9	107.6	108.6	110.5	113.5	116.4	119.0	122.3	22.3	Ensemble
Food	100.0	104.5	105.9	107.6	109.3	110.7	112.2	117.2	120.3	122.4	22.4	Aliments
Food purchased from stores	100.0	104.6	105.9	107.5	109.2	110.3	111.5	116.9	119.8	121.6	21.6	Aliments achetés au magasin
Meat	100.0	104.6	107.9	111.2	109.4	110.2	115.3	125.2	127.0	129.3	29.3	Viande
Dairy products and eggs	100.0	102.4	104.5	107.4	110.0	111.1	112.9	116.7	120.1	123.9	23.9	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	100.0	107.5	111.6	114.3	114.0	115.0	114.6	118.1	121.4	126.6	26.6	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits, fruit preparations and nuts	100.0	95.7	98.4	97.1	99.7	102.6	99.3	106.3	109.4	107.4	7.4	Fruits, préparation à base de fruits et noix
Vegetables and vegetable preparations	100.0	101.1	92.7	95.2	103.6	102.1	103.4	109.7	117.6	110.8	10.8	Légumes et préparation à base de légumes
Non-alcoholic beverages	100.0	105.6	105.9	96.2	93.8	95.5	98.7	101.6	101.2	100.6	0.6	Boissons non alcoolisées
Sugar and confectionery	100.0	117.8	120.9	124.2	131.0	134.8	136.3	139.4	142.0	150.5	50.5	Sucre et confiseries
Coffee and tea	100.0	147.0	135.9	137.7	140.1	136.1	131.3	129.0	124.2	125.2	25.2	Café et thé
Other food preparations	100.0	103.6	105.3	107.1	107.9	108.1	107.6	109.6	111.9	117.2	17.2	Autres préparations alimentaires
Food purchased from restaurants	100.0	104.6	106.3	108.1	110.3	112.4	114.8	118.4	122.1	125.1	25.1	Aliments achetés au restaurant
Housing (1986 definition)	100.0	103.2	104.0	104.6	105.4	106.7	109.8	113.2	114.1	116.6	16.6	Habitation (définition de 1986)
Shelter	100.0	102.9	103.1	103.3	103.7	105.1	108.8	112.8	113.8	117.5	17.5	Logement
Rented accommodation	100.0	105.3	106.7	107.9	109.1	110.2	111.5	113.3	115.5	117.2	17.2	Logement en location
Rent	100.0	105.5	106.9	108.1	109.2	110.2	111.4	113.2	115.4	117.0	17.0	Loyer
Owned accommodation	100.0	100.8	100.1	99.1	99.2	100.3	102.9	105.9	107.6	110.9	10.9	Logement en propriété
Household operations	100.0	103.9	107.5	109.6	111.6	111.4	112.4	115.7	117.7	118.9	18.9	Dépenses de ménage
Household furnishings	100.0	102.0	102.1	102.4	103.2	105.7	106.7	106.9	107.9	108.1	8.1	Équipement du ménage
Clothing and footwear	100.0	101.7	101.4	102.7	103.9	105.3	105.5	106.0	105.2	103.3	3.3	Habillement et chaussures
Women's clothing	100.0	101.9	101.3	103.0	104.2	104.8	104.6	105.0	103.6	101.3	1.3	Vêtements pour femmes
Men's clothing	100.0	101.3	101.1	102.6	103.2	105.6	105.1	105.4	104.4	102.2	2.2	Vêtements pour hommes
Transportation	100.0	113.4	117.8	121.5	120.5	124.5	130.7	130.8	134.4	141.4	41.4	Transports
Private transportation	100.0	113.1	117.2	120.3	118.8	122.3	128.7	128.5	131.7	138.9	38.9	Transport privé
Gasoline	100.0	101.9	106.4	108.4	99.1	108.0	131.7	128.3	127.2	135.4	35.4	Essence
Public transportation	100.0	113.4	122.0	132.2	138.8	148.0	152.9	156.1	164.9	169.7	69.7	Transport public
Health and personal care	100.0	103.5	104.1	105.9	108.1	110.2	112.0	114.2	115.5	117.0	17.0	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	100.0	109.5	112.1	114.9	117.5	119.6	122.5	124.3	126.3	127.3	27.3	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	100.0	84.9	86.6	89.3	92.6	94.5	97.6	105.1	123.6	136.0	36.0	Boissons alcoolisées et produits du tabac
Selected special aggregates												Certains agrégats spéciaux choisis
All items excluding food	100.0	104.2	105.9	107.6	108.6	110.5	113.9	116.3	118.8	122.4	22.4	Ensemble sans les aliments
All items excluding food and energy	100.0	104.3	105.8	107.5	108.9	110.5	112.2	114.4	117.5	120.5	20.5	Ensemble sans les aliments et l'énergie
Energy	100.0	103.2	106.2	108.7	104.3	110.2	128.1	132.3	129.6	139.9	39.9	Énergie
Food and energy	100.0	104.2	106.0	108.0	107.8	110.7	117.5	122.1	123.4	127.9	27.9	Aliments et énergie

Source: The Consumer Price Index. Catalogue no. 62-001-XPB, monthly.
L'indice des prix à la consommation. N° 62-001-XPB au catalogue, mensuel.
Related CANSIM matrix: 9940, 9970.
Matrice CANSIM connexe : 9940, 9970.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-13

Consumer credit, by principal holders, 1998 to 2003

	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003	
							Variation en % 2002-2003	
millions of dollars – millions de dollars								
Total	162,525	181,831	200,627	211,906	231,383	250,771	8.4	Total
Index	100.0	111.9	123.4	130.4	142.4	154.3		Indice
Chartered banks	97,021	105,093	126,322	131,376	146,280	165,841	13.4	Banques à charte
Index	100.0	108.3	130.2	135.4	150.8	170.9		Indice
Trust and mortgage loan companies	15,209	17,277	632	348	239	244	2.1	Sociétés de fiducie ou de prêt hypothécaire
Index	100.0	17.8	4.2	2.3	1.6	1.6		Indice
Credit unions and caisses populaires	14,578	14,811	15,649	16,918	18,177	19,721	8.5	Caisses populaires et credit unions
Index	100.0	15.3	107.3	116.1	124.7	135.3		Indice
Life insurance companies	4,286	4,301	4,193	4,319	4,490	4,590	2.2	Compagnies d'assurance-vie
Index	100.0	100.3	97.8	100.8	104.8	107.1		Indice

Source: Related CANSIM 2 table: 176-0027.

Tableau CANSIM 2 connexe : 176-0027.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 6-13

Crédit à la consommation par les principaux prêteurs, 1998 à 2003

Table 6-14

Residential mortgage credit, by principal holders, 1998 to 2003

	1998 ^r	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	% change 2002-2003	
							Variation en % 2002-2003	
millions of dollars – millions de dollars								
Total	404,014	419,233	437,286	463,262	500,672	542,543	8.4	Total
Index	100.0	103.8	108.2	114.7	123.9	134.3		Indice
Chartered banks	238,706	244,610	269,323	295,341	317,693	341,583	7.5	Banques à charte
Index	100.0	102.5	112.8	123.7	133.1	143.1		Indice
Trust and mortgage loan companies	21,747	18,099	4,976	5,241	5,760	6,317	9.7	Sociétés de fiducie ou de prêt hypothécaire
Index	100.0	83.2	22.9	24.1	26.5	29.0		Indice
Credit unions and caisses populaires	52,772	54,086	56,167	60,315	65,214	71,670	9.9	Caisses populaires et credit unions
Index	100.0	102.5	106.4	114.3	123.6	135.8		Indice
Life insurance companies	19,201	17,509	17,910	17,268	16,818	16,009	-4.8	Compagnies d'assurance-vie
Index	100.0	91.2	93.3	89.9	87.6	83.4		Indice
Pension funds	7,804	8,603	8,934	9,441	8,823	9,071	2.8	Caisses de retraite
Index	100.0	110.2	114.5	121.0	113.1	116.2		Indice
NHA mortgage-backed securities	18,808	27,302	33,924	34,684	45,420	49,757	9.5	Titres hypothécaires garantis en vertu de la LHN
Index	100.0	145.2	180.4	184.4	241.5	264.6		Indice

Source: Related CANSIM 2 table: 176-0069.

Tableau CANSIM 2 connexe : 176-0069.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 6-14

Crédit hypothécaire à l'habitation par les principaux prêteurs, 1998 à 2003

Table 6-15

Financial flows accounts: sources of funds, personal sector, 1996 to 2003

Tableau 6-15

Comptes des flux financiers : Sources de financement, secteur des particuliers, 1996 à 2003

	1996	1997	1998	1999 ^r	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	
millions of dollars – millions de dollars									
Persons and unincorporated business	29,006	32,441	38,324	39,332	40,021	41,374	46,993	50,251	Particuliers et entreprises individuelles
Consumer credit	7,457	9,075	10,675	11,904	13,668	15,152	16,499	17,639	Crédits à la consommation
Bank loans	1,097	773	3,520	2,231	1,678	-81	442	1,181	Emprunts bancaires
Other loans	4,589	5,338	6,909	5,999	4,863	5,580	2,962	1,552	Autres emprunts
Mortgages	15,863	17,255	17,220	19,198	19,812	20,723	27,090	29,879	Hypothèques

Source: Financial Flow Accounts. Catalogue no. 13-014.
Comptes des flux financiers. N° 13-014 au catalogue.
Related CANSIM table: 378-0002.
Tableau CANSIM connexe : 378-0002.

Table 6-16

Business bankruptcies, Canada, provinces and territories, 1998 to 2003

Tableau 6-16

Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires, 1998 à 2003

Province	Cases – Cas						% change 2002-03	Total deficiency – Total des déficits						% change 2002-03
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Variation en % 2002-03	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Variation en % 2002-03
	number – nombre							\$'000						
Canada	10,791	10,026	10,055	10,405	9,472	8,844	-6.6	2,589,305	2,037,640	2,544,673	4,265,429	6,726,010	4,090,177	-39.2
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	119	73	120	103	80	59	-26.2	37,619	9,017	15,843	9,140	7,941	19,834	149.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	32	38	26	33	36	36	0.0	3,863	3,293	1,972	8,504	7,833	13,411	71.2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	343	264	352	403	314	277	-11.8	262,106	46,224	36,991	43,180	61,018	49,330	-19.2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	239	183	225	256	237	217	-8.4	24,411	24,773	36,248	40,936	219,042	37,019	-83.1
Quebec – Québec	3,826	3,281	3,011	2,819	2,221	2,193	-1.3	611,079	475,191	471,739	752,778	465,332	561,350	20.6
Ontario	3,139	2,885	2,928	3,269	2,883	2,795	-3.1	747,140	897,520	1,188,831	1,983,400	3,865,551	2,906,502	-24.8
Manitoba	266	216	253	300	249	243	-2.4	100,861	24,300	21,620	640,397	258,533	65,830	-74.5
Saskatchewan	438	420	438	412	339	379	11.8	39,330	64,320	39,042	38,255	30,541	43,322	41.8
Alberta	1,351	1,553	1,710	1,698	1,997	1,639	-17.9	131,400	242,309	406,501	232,555	283,807	154,776	-45.5
British Columbia – Colombie-Britannique	1,031	1,077	980	1,101	1,107	1,002	-9.5	620,453	249,420	324,193	514,301	1,525,751	237,918	-84.4
North-West-Territories - Territoires du Nord Ouest	8	16	8	5	5	2	-60.0	743	10,271	1,405	432	371	510	37.5
Yukon	..	..	4	6	4	2	-50.0	..	..	281	1,551	291	373	28.2
Nunavut	..	0	0	0	0	0	..	..	0	0	0	0	0	0.0

Source: Annual Statistical Summary, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Industry Canada.
Sommaire des statistiques annuelles, bureau du surintendant des faillites, Industrie Canada.
For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-17 **Tableau 6-17**
Business bankruptcies, Canada, by industry, 1998 to 2003 **Faillites commerciales, Canada, par industrie, 1998 à 2003**

Type of industry (SIC 1980)	Number of cases – Nombre de cas						Type d'industrie (CTI 1980)
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
	number – nombre						
Business bankruptcies – Total	10,791	10,026	10,055	10,405	9,472	8,844	Total – Faillites commerciales
Agriculture and related services	272	287	263	272	228	266	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	59	22	18	12	10	17	Pêche et piégeage
Logging and forestry	145	151	143	203	150	163	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	45	66	66	32	61	64	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	802	750	776	913	804	800	Manufactures
Construction	1,510	1,445	1,490	1,410	1,361	1,411	Construction
Transportation and storage	601	715	861	1,074	932	863	Transport et entreposage
Communication and other utility	144	116	118	126	135	145	Communications et services publics
Wholesale trade	568	479	552	519	480	541	Commerce de gros
Retail trade	2,266	1,964	1,821	1,814	1,451	1,418	Commerce de détail
Finance and insurance	85	89	87	120	117	153	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	233	175	190	133	138	126	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	766	725	753	804	758	716	Services aux entreprises
Government service	26	23	27	39	44	19	Services gouvernementaux
Educational service	47	26	36	62	31	28	Services d'enseignement
Health and social services	175	128	133	141	123	134	Services de soins de santé et sociaux
Accommodation, food and beverage service	1,586	1,396	1,310	1,311	1,033	1,051	Hébergement et restauration
Other service industries	1,461	1,469	1,411	1,420	1,616	929	Autres industries de services
Total assets – Total des éléments d'actifs							
\$000							
Business bankruptcies – Total	1,711,751	1,008,015	1,943,015	1,556,728	1,282,968	883,689	Total – Faillites commerciales
Agriculture and related services	30,670	62,448	54,860	43,336	29,277	40,346	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	10,378	1,106	2,556	448	478	201	Pêche et piégeage
Logging and forestry	8,624	9,621	11,976	18,905	50,428	26,407	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	4,954	85,854	297,555	5,272	7,863	5,762	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	794,831	67,228	190,830	469,740	213,206	160,694	Manufactures
Construction	113,604	95,274	314,388	145,200	85,402	82,906	Construction
Transportation and storage	51,400	42,730	70,068	106,797	138,562	59,119	Transport et entreposage
Communication and other utility	6,364	6,019	11,991	36,747	7,429	10,361	Communications et services publics
Wholesale trade	141,866	66,013	92,705	130,946	69,455	65,412	Commerce de gros
Retail trade	159,653	150,981	138,154	224,416	187,326	100,267	Commerce de détail
Finance and insurance	50,979	27,779	12,769	17,815	15,939	13,489	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	45,871	24,064	74,818	44,256	21,243	40,521	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	53,049	604,084	84,625	77,228	132,798	43,610	Services aux entreprises
Government service	1,896	922	7,341	3,459	5,048	915	Services gouvernementaux
Educational service	3,902	906	1,999	2,268	1,595	1,254	Services d'enseignement
Health and social services	30,528	10,616	11,407	9,831	11,668	12,093	Services de soins de santé et sociaux
Accommodation, food and beverage service	93,988	117,002	93,000	72,295	110,485	110,467	Hébergement et restauration
Other service industries	109,303	175,368	471,966	147,770	194,794	109,865	Autres industries de services
Total liabilities – Total des passifs							
\$000							
Business bankruptcies – Total	4,281,056	3,045,855	4,487,688	5,822,157	8,008,978	4,973,867	Total – Faillites commerciales
Agriculture and related services	60,177	130,345	90,590	81,850	55,942	68,975	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	15,229	2,348	6,594	1,030	4,767	2,195	Pêche et piégeage
Logging and forestry	22,555	27,636	30,613	48,563	1,373,282	49,057	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	9,855	162,342	590,348	16,017	15,245	16,852	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	1,307,452	264,117	438,844	1,043,650	1,829,248	707,337	Manufactures
Construction	340,391	368,494	428,000	1,049,136	268,184	372,289	Construction
Transportation and storage	132,295	88,599	138,006	238,953	341,799	171,634	Transport et entreposage
Communication and other utility	21,597	20,866	27,370	100,837	37,216	1,452,166	Communications et services publics
Wholesale trade	309,699	178,500	343,471	471,941	418,316	380,284	Commerce de gros
Retail trade	435,430	392,799	355,072	711,812	463,934	314,740	Commerce de détail
Finance and insurance	395,506	89,985	103,760	171,722	86,624	203,384	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	169,168	89,155	246,197	173,055	72,987	310,066	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	303,475	230,451	276,190	411,227	2,153,597	343,607	Services aux entreprises
Government service	4,412	7,931	9,064	40,618	63,980	4,762	Services gouvernementaux
Educational service	9,154	4,349	9,033	503,466	6,376	3,503	Services d'enseignement
Health and social services	87,574	95,697	28,264	35,943	28,149	42,671	Services de soins de santé et sociaux
Accommodation, food and beverage service	314,564	278,857	261,531	217,709	275,394	229,082	Hébergement et restauration
Other service industries	362,524	615,283	1,104,731	504,627	513,963	301,264	Autres industries de services

See sources and notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-17

**Business bankruptcies, Canada, by industry,
1997 to 2002 – Concluded**

Type of Industry (SIC 1980)	Total deficiency – Total des déficits						Type d'industrie (CTI 1980)
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
	\$000						
Business bankruptcies – Total	2,569,305	2,037,640	2,544,673	4,265,429	6,726,010	4,090,177	Total – Faillites commerciales
Agriculture and related services	29,507	67,897	35,729	38,514	26,666	28,628	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	4,851	1,242	4,037	582	4,289	1,993	Pêche et piégeage
Logging and forestry	13,931	18,015	18,636	29,658	1,322,854	22,650	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	4,901	76,488	292,793	10,745	7,408	11,090	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	512,521	196,889	248,014	573,909	1,616,042	546,643	Manufactures
Construction	226,787	273,220	113,612	903,936	182,783	289,383	Construction
Transportation and storage	80,885	45,869	67,938	132,156	203,237	112,515	Transport et entreposage
Communication and other utility	15,233	14,847	15,379	64,090	29,787	1,441,805	Communications et services publics
Wholesale trade	168,033	112,488	250,766	340,995	348,861	314,872	Commerce de gros
Retail trade	275,776	241,818	216,918	487,396	276,609	214,473	Commerce de détail
Finance and insurance	344,527	62,106	90,991	153,908	70,685	189,895	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	123,296	65,091	171,378	128,799	51,744	269,545	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	250,427	166,366	191,565	333,998	2,020,798	299,997	Services aux entreprises
Government service	2,526	7,009	1,723	37,159	58,932	3,847	Services gouvernementaux
Educational service	5,253	3,443	7,034	501,198	4,782	2,249	Services d'enseignement
Health and social services	37,045	85,080	16,857	26,113	16,482	30,578	Services de soins de santé et sociaux
Accommodation, food and beverage service	220,575	159,856	168,530	145,415	164,910	118,615	Hébergement et restauration
Other service industries	253,221	439,914	632,764	356,857	319,142	191,398	Autres industries de services

Source: Annual Statistical Summary, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Industry Canada.
 Sommaire des statistiques annuelles, bureau du surintendant des faillites, Industrie Canada.
 For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 6-18

**Alternative measures of the federal balance and debt,
1995-96 to 2002-03, based on March 2004 budget**

		Fiscal year – Exercice financier							
		1995-96 ^r	1996-97 ^r	1997-98 ^r	1998-99 ^r	1999-00 ^r	2000-01 ^r	2001-02 ^r	2002-03
Federal balance¹ – Solde fédéral¹									
Budgetary balance – Solde budgétaire	millions \$	-30,006	-8,688	2,132	2,847	13,145	20,162	7,019	6,969
	% of GDP – % du PIB	-3.7	-1.0	0.2	0.3	1.3	1.9	0.6	0.6
Financial source/requirement – Ressources ou besoins financiers	millions \$	-20,888	-6,174	11,077	5,866	7,839	11,293	-309	7,645
	% of GDP – % du PIB	-2.6	-0.7	1.3	0.6	0.8	1.0	0.0	0.7
National accounts balance ² – Solde financier selon les comptes nationaux ²	millions \$	-31,049	-9,789	8,116	6,436	14,033	17,731	10,004	12,814
	% of GDP – % du PIB	-3.8	-1.2	0.9	0.7	1.4	1.6	0.9	1.1
Federal debt – Dette fédérale									
Accumulated deficit – Déficit accumulé	billions \$	554.2	562.9	560.7	557.9	544.7	524.6	517.5	510.6
	% of GDP – % du PIB	68.4	67.3	63.5	61.0	55.4	48.8	46.7	44.2
Interest-bearing debt – Dette portant intérêt	billions \$	622.3	636.7	631.2	631.9	635.1	628.0	622.9	620.8
	% of GDP – % du PIB	76.8	76.1	71.5	69.1	64.6	58.4	56.2	53.8
Market debt – Dette contractée sur les marchés	billions \$	469.5	476.9	467.3	460.4	456.4	446.4	442.3	439.8
	% of GDP – % du PIB	57.9	57.0	52.9	50.3	46.5	41.5	39.9	38.1
National accounts net worth ³ – Valeur nette selon les comptes nationaux ³	billions \$	524.7	529.7	522.9	513.1	501.0	477.1	468.1	456.1
	% of GDP – % du PIB	64.7	63.3	59.2	56.1	51.0	44.4	42.3	39.5
Gross domestic product – Produit intérieur brut	millions \$	810,426	836,864	882,733	914,973	982,441	1,075,566	1,107,459	1,154,949

Source: Public Accounts of Canada; Department of Finance Canada.
 Comptes publics du Canada; Ministère des Finances du Canada.
 For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 6

Table 6-1

For definitions of National Accounts concepts, see the Glossary in section 12 of this publication.

Table 6-2

See note to Table 6-1.

Table 6-3

See note to Table 6-1.

Table 6-4

See note to Table 6-1.

Table 6-5

See note to Table 6-1.

Table 6-6

1. Data are based on estimates of government revenues and expenditures in accordance with national account concepts.
2. In GDP, government current expenditure is recorded on a net basis, that is, after deduction of sales of goods and services. For government revenue and expenditure, sales of goods and services to other sectors are shown separately as part of revenue, and current expenditure is recorded on a gross basis, which leaves saving unchanged.

Table 6-7

The estimates cover total outlays for construction and for the acquisition of machinery and equipment by Canadian business, institutions and governments, together with expenditures for housing.

Table 6-8

See note to Table 6-7.

Table 6-9

Effective with this release, an updated version of the North American Industry Classification System (NAICS 2002) and a new set of industry aggregations have been introduced to the Quarterly Survey of Financial Statistics for Enterprises. The previous set of industrial aggregations consisting of 157, 58 and 24 groups have been replaced by a new set of 67, 48 and 22 industry groups and a group of 10 financial instruments. Historical series for the new aggregations are now available. For general information or to order data, or for a concordance table relating the old industrial aggregation to the new, contact Client Services (1-888-811-6235) or Lisa Jesmer (613) 951-4308.

Table 6-10

See note to table 6-9.

Notes sur les tableaux

Section 6

Tableau 6-1

Pour les définitions des concepts en accord avec les comptes nationaux, voir le Glossaire à la section 12 de cette publication.

Tableau 6-2

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-3

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-4

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-5

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-6

1. Les données sont des estimations des revenus et dépenses des administrations publiques en accord avec les concepts des comptes nationaux.
2. Dans le PIB, les dépenses courantes des administrations sont enregistrées sur une base nette, c'est-à-dire après déduction des ventes de biens et services. Dans la présentation des revenus et dépenses des administrations, les ventes de biens et services aux autres secteurs sont montrées séparément sous les revenus et les dépenses courantes sont enregistrées sur une base brute, ce qui laisse l'épargne inchangée.

Tableau 6-7

Les immobilisations prévues comprennent l'ensemble des sommes que les sociétés commerciales, les institutions et les gouvernements du Canada entendent consacrer à des constructions et à l'acquisition de machines et d'outillage, ainsi que les dépenses visant la construction d'habitations.

Tableau 6-8

Voir la note du Tableau 6-7.

Tableau 6-9

Avec la diffusion de ce communiqué, une version mise à jour du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN 2002) ainsi que de nouveaux ensembles de regroupements industriels sont maintenant utilisés pour l'Enquête trimestrielle sur les statistiques financières des entreprises. Les ensembles précédents de 157, 58 et 24 regroupements industriels ont été remplacés par de nouveaux ensembles de 67, 48 et 22 regroupements ainsi qu'un regroupement incluant 10 instruments financiers. Des séries chronologiques pour les nouveaux regroupements industriels sont aussi offertes. Pour obtenir des données, des renseignements généraux ou un tableau de concordance entre les anciens et les nouveaux regroupements industriels, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 888 811-6235 ou avec Lisa Jesmer (613) 951-4308.

Tableau 6-10

Voir la note du tableau 6-9.

Table 6-11

The indexes measure price movements for shipments by manufacturing industries, including intermediate goods shipped between different manufacturing industries.

The Industrial Product Price Index, by industry has changed from the 1980 Standard Industrial Classification to the 1997 NAICS classification which resulted in a change in data as well as a change in some of the stubs.

The annual average for 2003 is still preliminary until June 2004.

Table 6-12

The Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representing the purchases by a particular population group in a specified time period.

The population group is composed of private households (families and individuals) living in Canadian urban centers.

Table 6-13

The consumer credit balances are as at December 31.

This table provides estimated amounts of consumer credit outstanding on the books of selected lenders. The data relate mainly to credit extended to individuals, but also include unidentifiable amounts of credit extended for non-consumer purposes. Credit extended through the use of all-purpose credit cards is included with the balances of the selected lender responsible for their issuance. The data do not represent total consumer indebtedness since they do not include credit on the books of: furniture, TV and appliance stores; other retail outlets; motor vehicle dealers; public utilities; other credit card issuers not elsewhere included in the data; and credit card accounts of oil companies.

Table 6-14

The residential mortgage credit balances are as at December 31. This table provides estimated values of residential mortgage credit outstanding on the books of selected lenders.

Table 6-16

The statistical tabulation of "Bankruptcies" covers urban centers having a population of at least 50,000 habitants.

Table 6-17

See note to Table 6-16.

Table 6-18

1. A positive number denotes a surplus; a negative number denotes a deficit.
2. National Accounts budget balance figures (not seasonally adjusted) are on a fiscal year basis.
3. National Accounts net worth figures are on a fiscal year basis.

Tableau 6-11

Les indices mesurent les mouvements de prix des livraisons des industries manufacturières, y compris les livraisons de biens intermédiaires entre différentes industries manufacturières.

L'indices des prix des produits industriels, par industrie est passé de la Classification Types des Industries au Système de Classification des Industries de l'Amérique du Nord. Ce qui a apporté certaines modifications dans les données ainsi que dans l'indentification des données.

La moyenne annuelle pour l'année 2003 reste préliminaire jusqu'au mois de juin 2004.

Tableau 6-12

L'indice des prix à la consommation mesure la variation dans le temps, exprimée en pourcentage, du coût à l'achat d'un «panier» constant de biens et de services, qui représente les achats faits par un groupe particulier de la population au cours d'une période donnée.

Ce groupe se compose de ménages privés (familles et personnes seules) qui habitent les centres urbains du Canada.

Tableau 6-13

L'encours du crédit à la consommation est en date du 31 décembre.

Les données contenues dans ce tableau sont des estimations de l'encours du crédit à la consommation distribué par les principales catégories de prêteurs. Elles concernent essentiellement le crédit accordé aux particuliers, mais comprennent également un montant indéterminé de crédits utilisés par eux à des fins autres que la consommation. Le crédit octroyé sur des cartes de crédit générales figure à l'encours global du crédit déclaré par les établissements qui ont émis ces cartes. Ces chiffres ne représentent pas l'endettement total des consommateurs puisqu'ils ne tiennent pas compte du crédit octroyé par les magasins spécialisés dans la vente de meubles, de téléviseurs et d'appareils ménagers; par les autres détaillants; par les concessionnaires d'automobiles; par les entreprises de services d'utilité publique, par les sociétés émettrices de cartes de crédit non mentionnées sous d'autres rubriques ni du crédit octroyé par les compagnies de pétrole aux titulaires de leurs cartes de crédit.

Tableau 6-14

L'encours du crédit hypothécaire à l'habitation est en date du 31 décembre. Les données contenues dans ce tableau sont des estimations de l'encours de crédit hypothécaire à l'habitation distribué par les principales catégories de prêteurs.

Tableau 6-16

La totalisation statistique des «Faillites» a été présentée pour les centres urbains qui ont au moins une population de 50,000 habitants.

Tableau 6-17

Voir la note du Tableau 6-16.

Tableau 6-18

1. Un nombre positif indique un excédent, un nombre négatif, un déficit.
2. Les chiffres du solde financier selon les comptes nationaux (non désaisonnalisés) représentent le solde pour l'exercice.
3. Les chiffres de la valeur nette selon les comptes nationaux correspondent à l'exercice.

Section 7

Analysis – International trade

In 2003, Canada's exports declined 3.2% to \$353.7 billion (Table 7-3) and imports dropped 4.0% to \$334.9 billion (Table 7-4). Although both exports and imports declined, imports fell farther. As a result, Canada's trade balance increased 12.6% to \$18.8 billion. This is largely owing to a relatively larger decline of U.S. imports, particularly in the industrial goods and machinery and equipment categories (Table 7-6).

Canada's exports to the United States shrank for the third straight year in 2003, by 4% or \$12.7 billion (Table 7-3). Put into context, this shrinkage is larger than Canada's individual exports to any other country. For the most part, this reduction in exports was due to the relative weakness of the U.S. dollar, which made Canadian imports relatively more expensive.

Exports and imports of services have kept pace with trade in goods (Table 7-2). On a balance of payments basis, trade in services represented about 13% of exports and 17% of imports in 2003. However, services have outpaced goods in terms of growth rates. Since 1995, exports of services have increased 67.5%; goods exports have grown 50.8%. On the imports side, services have grown 54.3%, versus 48.7% for goods.

From a national accounts perspective, current account surpluses have traditionally been the result of trade surpluses from goods. Trade in services has traditionally, on balance, been in a deficit situation. Unlike merchandise trade, which is typically reported on a customs basis (i.e., goods that pass through customs at the border), the balance of payments basis focusses on the payments and receipts of money to and from Canada. This enables services, which don't usually pass through customs, to be reported. An example of a service export would be a Canadian engineering firm that builds a bridge in another country. The revenue to the Canadian firm of that contract abroad would be counted as an exported service.

Section 7

Analyse – Commerce international

En 2003, les exportations du Canada ont diminué de 3.2 % ou 353.7 milliards de dollars (tableau 7-3), alors que les importations ont fléchi de 4.0 % ou 334.9 milliards de dollars (tableau 7-4). Tant les exportations que les importations ont baissé, mais de façon plus marquée pour les importations. Il en résulte donc que la balance commerciale du Canada a augmenté de 12.6 % ou 18.8 milliards de dollars. Cette progression est largement attribuable à la diminution relativement plus marquée des importations en provenance des États-Unis, notamment dans la catégorie des biens industriels et dans celle des machines et du matériel (tableau 7-6).

Les exportations du Canada vers les États-Unis ont diminué pour une troisième année consécutive. En 2003, ces exportations ont baissé de 4 %, soit de 12.7 milliards de dollars (tableau 7-3). En fait, cette baisse est plus importante que la valeur des exportations canadiennes vers tout autre pays. La majeure partie de cette diminution des exportations résulte de la faiblesse du dollar américain, qui accroît le coût relatif des produits importés du Canada.

Les exportations et les importations de services ont suivi le rythme des échanges commerciaux de biens (tableau 7-2). Calculé sur la base de la balance des paiements, le commerce des services représentait environ 13 % des exportations et 17 % des importations en 2003. Cependant, le secteur des services a pris de l'avance par rapport à celui des biens. Depuis 1995, les exportations de services ont augmenté de 67.5 %, et les exportations de biens, de 50.8 %. Quant aux importations, la croissance du secteur des services s'établit à 54.3 %, comparativement à 48.7 % pour le secteur des biens.

Du point de vue des comptes nationaux, l'excédent au compte courant est d'habitude attribuable à l'excédent provenant du commerce des biens. Tout compte fait, le commerce des services se solde en général par un déficit. Contrairement au commerce des marchandises normalement déclarées sur une base douanière (c.-à-d. en fonction des produits qui passent la douane à la frontière), les échanges commerciaux calculés sur la base de la balance des paiements couvrent les paiements et les recettes versés et perçus par le Canada. Cette méthode permet d'inclure les services, ces derniers n'étant habituellement pas déclarés aux douanes. La construction d'un pont à l'étranger par une firme canadienne d'ingénierie constitue un exemple d'exportation de services. Les recettes de l'entreprise canadienne associées à ce contrat à l'étranger seront considérées sous la rubrique des services exportés.

The changing percentages of goods versus services
Changements en pourcentage des biens versus les services

Country Pays	Exports / Exportations		Imports / Importations	
	1995	2003	1995	2003
	Goods / Services (%)		Biens / Services (%)	
All countries – Tous les pays	81.1 / 11.9	87.0 / 13.0	83.3 / 16.7	82.8 / 17.2
United States – États-Unis	91.1 / 8.9	90.3 / 9.7	85.9 / 14.1	85.0 / 15.0
United Kingdom – Royaume-Uni	66.0 / 34.0	64.6 / 35.4	61.2 / 38.8	69.1 / 30.9
Other EU ¹ – Autres UE ¹	75.0 / 22.0	72.9 / 27.1	75.7 / 24.3	78.0 / 22.0
Japan – Japon	89.9 / 10.1	87.7 / 12.3	88.3 / 11.7	81.0 / 19.0
Other OECD ² – Autres OCDE ²	78.3 / 21.7	79.2 / 20.8	81.3 / 18.6	83.4 / 16.6
All other – Tous les autres	77.9 / 22.1	71.3 / 28.7	75.7 / 24.3	77.1 / 22.9

The deficit in service trade means that more foreign work is undertaken in Canada than Canada undertakes abroad. Not surprisingly, the United States is responsible for the vast majority of work undertaken in Canada. From 1995 to 2003, Canada increased its service exports to the United States by 76.6% to \$35.6 billion (Table 7-2). Over the same period, service imports from the United States rose 49.4% to \$42.2 billion. Although the growth rate of exports is almost double that of imports, the magnitude of imports overshadows this high export growth rate.

Despite the size of trade in services with the United States, changes have taken place in the proportions of goods and services with other trading partners. Although the relative mix of service exports has remained fairly stable, imports from the United Kingdom after 1995 shifted away from services. In 2003, proportionately more goods than services were imported into Canada from the United Kingdom. In 1995, 61.2% of payments was for goods and 38.8% for services. By 2003, this mix had changed to 69.1% for goods and 30.9% for services. Even though service imports increased by 27.1% over this period, the relative share of services decreased.

The data for Japan show a completely different picture, in which the trend is toward services on both the export and import sides. Although exports of goods to Japan have fallen 26.3% since 1995, the relative share of goods has also declined. Exports of services have also slipped, but at a much lower rate than for goods. In 1995, goods accounted for 89.9% of exports and services, 10.1%. By 2003, the relationship had changed to 87.7% for goods and 12.3% for services. The mix of imports from Japan was even more pronounced, changing from 88.3% for goods and 11.7% for services in 1995 to 81.0% and 19.0%, respectively, in 2003. In fact, from 1995 to 2003, service imports from Japan grew 122.5%, while goods imports rose 26.3%. Canada's overall trade position vis-à-vis Japan worsened over that period, especially after 1999.

Au chapitre des services, le déficit commercial signifie que la valeur des travaux entrepris au Canada par des entreprises étrangères est supérieure à celle des travaux réalisés à l'étranger par des entreprises canadiennes. Comme il fallait s'y attendre, les entreprises américaines sont à l'origine de la grande majorité des travaux effectués au Canada. De 1995 à 2003, les exportations de services du Canada vers les États-Unis ont augmenté de 76.6 %, celles-ci se chiffrant à 35.6 milliards de dollars (tableau 7-2). Au cours de la même période, les importations de services en provenance des États-Unis ont également augmenté, en hausse de 49.4 %, pour se fixer à 42.2 milliards de dollars. Bien que le taux de croissance des exportations atteigne presque le double de celui des importations, le volume considérable des importations contribue à éclipser ce taux élevé de croissance des exportations.

Malgré l'importance du commerce de services avec les États-Unis, il convient de souligner l'évolution des échanges de biens et de services avec les autres partenaires commerciaux. Si la part relative des exportations de services est restée assez stable, on observe par ailleurs une baisse du poids relatif des importations de services en provenance du Royaume-Uni depuis 1995. En 2003, le Canada a importé du Royaume-Uni proportionnellement plus de biens que de services. En 1995, 61.2 % des paiements visaient des biens et 38.8 %, des services. En 2003, la part des paiements associée aux biens se chiffrait à 69.1 %, et celle visant les services s'établissait à 30.9 %. Bien que les importations de services aient augmenté de 27.1 % au cours de cette période, la part relative des services a diminué.

Les données révèlent une situation complètement différente pour ce qui est des échanges avec le Japon, qui se caractérisent par une augmentation des services tant pour les exportations que pour les importations. Les exportations de biens vers le Japon ont diminué de 26.3 % depuis 1995, et la part relative des biens s'est contractée elle aussi. Les exportations de services ont également fléchi, mais nettement moins que les exportations de biens. En 1995, les biens et les services représentaient 89.9 % et 10.1 % des exportations, respectivement. En 2003, ces proportions sont passées à 87.7 % pour les biens et à 12.3 % pour les services. La variation des biens et des services est encore plus marquée dans le cas des importations en provenance du Japon. En effet, ces parts sont passées de 88.3 % pour les biens et 11.7 % pour les services en 1995 à 81.0 % et 19.0 % en 2003. En fait, les importations de services en provenance du Japon ont augmenté de 122.5 % au cours de la période allant de 1995 à 2003, tandis que les importations de biens se sont accrues de 26.3 %. En règle générale, la situation commerciale du Canada par rapport au Japon s'est détériorée entre 1995 et 2003, particulièrement depuis 1999.

List of tables

Table	Page
7-1 Receipts and payments by type of goods, Canada, 1995 to 2003	132
7-2 Canadian exports and imports of goods and services, balance of payments basis, by geographical area, 1995 to 2003	133
7-3 Domestic exports by top twenty-five countries, customs basis, not seasonally adjusted 2002-2003	134
7-4 Imports by top twenty-five countries, not seasonally adjusted 2002-2003	135
7-5 Domestic exports to principal trading areas, customs basis, not seasonally adjusted 2002-2003	136
7-6 Imports from principal trading areas, customs basis, not seasonally adjusted 2002-2003	137
7-7 Exports by province of origin, customs basis, not seasonally adjusted 2002-2003	138
7-8 Imports by province of clearance, customs basis, not seasonally adjusted 2002 to 2003	139
7-9 Exports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted, 2002 to 2003	140
7-10 Imports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted 2002 to 2003	141
7-11 Receipts and payments, by type of services, Canada, 1995 to 2003	143
7-12 International travel receipts and payments, Canada and other countries, 1995 to 2003	143
7-13 Receipts and payments, by type of investment income, Canada, 1995 to 2003	144
7-14 Receipts and payments of investment income, by geographical area, Canada, 1995 to 2003	144

Liste des tableaux

Tableau	Page
7-1 Recettes et paiements par catégorie de biens, Canada, 1995 à 2003	132
7-2 Exportations et importations canadiennes de biens et services, balance des paiements, par zone géographique, 1995 à 2003	133
7-3 Exportations domestiques selon les vingt-cinq principaux pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2002-2003	134
7-4 Importations selon les vingt-cinq principaux pays, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2002-2003	135
7-5 Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2002-2003	136
7-6 Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2002-2003	137
7-7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2002-2003	138
7-8 Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2002 à 2003	139
7-9 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2002 à 2003	140
7-10 Importations par groupes de marchandises, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières 2002 à 2003	141
7-11 Recettes et paiements, par catégorie de services, Canada, 1995 à 2003	143
7-12 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, Canada et les autres pays, 1995 à 2003	143
7-13 Recettes et paiements, par catégorie de revenus de placement, Canada, 1995 à 2003	144
7-14 Recettes et paiements de revenus de placement, par zone géographique, Canada, 1995 à 2003	144

Table 7-1

Receipts and payments by type of goods, Canada, 1995 to 2003

Tableau 7-1

Recettes et paiements par catégorie de biens, Canada, 1995 à 2003

	1995	1996	1997	1998	1999	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	
millions of dollars – millions de dollars										
Receipts										Recettes
Total	265,334	280,079	303,378	327,162	369,035	429,372	420,657	413,795	400,010	Total
Agricultural and fishing products	20,966	23,168	24,774	25,040	25,612	27,601	31,078	30,885	29,256	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	20,393	26,053	27,178	23,812	29,876	53,158	55,752	49,309	60,498	Produits énergétiques
Forestry products	36,745	34,529	35,105	35,441	40,083	42,775	40,287	37,252	34,454	Produits forestiers
Industrial goods	50,899	52,333	56,634	59,169	59,848	67,979	67,796	70,159	66,536	Biens industriels
Machinery and equipment	56,032	61,936	68,934	80,704	88,677	110,050	102,554	97,092	88,607	Machines et équipement
Automotive products	62,917	63,370	69,470	78,461	97,292	97,886	92,527	96,676	87,374	Produits de l'automobile
Consumer goods	8,316	9,501	10,727	12,566	13,985	15,199	16,306	17,678	17,183	Biens de consommation
Special transactions ²	2,865	3,155	4,074	5,563	7,348	7,980	8,119	7,940	7,669	Transactions spéciales ²
Inland freight and other BOP adjustments ³	6,200	6,036	6,483	6,405	6,314	6,745	6,237	6,804	8,433	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp ³
Payments										Paiements
Total	229,936	237,689	277,726	303,399	327,026	362,337	350,682	356,581	341,833	Total
Agricultural and fishing products	13,375	14,138	15,651	17,254	17,655	18,557	20,373	21,780	21,517	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	7,237	9,605	10,628	8,634	10,708	17,853	17,747	16,448	19,625	Produits énergétiques
Forestry products	2,038	1,914	2,386	2,503	2,743	3,065	2,888	3,137	3,022	Produits forestiers
Industrial goods	45,569	46,484	54,563	60,293	62,173	69,247	68,431	68,906	65,184	Biens industriels
Machinery and equipment	75,700	76,384	91,339	101,124	108,247	122,913	112,525	105,848	98,236	Machines et équipement
Automotive products	50,086	51,107	60,826	66,790	75,934	77,433	72,578	81,467	76,359	Produits de l'automobile
Consumer goods	25,546	25,840	29,766	34,576	36,999	40,115	42,923	46,444	46,259	Biens de consommation
Special transactions ²	5,441	7,076	6,955	6,339	6,343	6,654	6,851	5,973	5,296	Transactions spéciales ²
Inland freight and other BOP adjustments ³	4,944	5,141	5,614	5,887	6,222	6,499	6,367	6,580	6,333	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp ³
Balances										Soldes
Total	35,397	42,391	25,652	23,763	42,009	67,036	69,975	57,214	58,177	Total
Agricultural and fishing products	7,591	9,030	9,123	7,786	7,957	9,044	10,705	9,105	7,739	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	13,156	16,448	16,550	15,179	19,168	35,305	38,005	32,861	40,873	Produits énergétiques
Forestry products	34,707	32,615	32,718	32,938	37,339	39,709	37,400	34,115	31,431	Produits forestiers
Industrial goods	5,331	5,848	2,071	-1,124	-2,325	-1,268	-634	1,253	1,353	Biens industriels
Machinery and equipment	-19,668	-14,449	-22,405	-20,420	-19,571	-12,863	-9,970	-8,756	-9,630	Machines et équipement
Automotive products	12,832	12,263	8,644	11,672	21,358	20,452	19,949	15,210	11,014	Produits de l'automobile
Consumer goods	-17,231	-16,338	-19,039	-22,010	-23,015	-24,916	-26,617	-28,766	-29,076	Biens de consommation
Special transactions ²	-2,576	-3,921	-2,880	-776	1,005	1,326	1,268	1,968	2,373	Transactions spéciales ²
Inland freight and other BOP adjustments ³	1,256	895	869	519	91	246	-130	224	2,100	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp ³

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XIE and XWE, quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0006.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-2

Canadian exports and imports of goods and services, balance of payments basis, by geographical area, 1995 to 2003

Tableau 7-2

Exportations et importations canadiennes de biens et services, balance des paiements, par zone géographique, 1995 à 2003

		Exports – Exportations			Imports – Importations			Balance – Solde		
		Goods ¹	Services	Total	Goods ¹	Services	Total	Goods ¹	Services	Total
		Biens ¹			Biens ¹			Biens ¹		
millions of dollars – millions de dollars										
All countries – Tous les pays	1995	265,334	35,796	301,130	229,936	45,933	275,869	35,397	-10,136	25,261
	1996	280,079	39,886	319,965	237,689	48,961	286,650	42,391	-9,076	33,315
	1997	303,378	43,755	347,134	277,726	52,619	330,346	25,652	-8,864	16,788
	1998	327,162	50,223	377,385	303,399	56,549	359,947	23,763	-6,325	17,438
	1999	369,035	53,636	422,670	327,026	60,272	387,298	42,009	-6,636	35,373
	2000 ^f	429,372	59,718	489,090	362,337	65,500	427,836	67,036	-5,782	61,254
	2001 ^f	420,657	60,725	481,383	350,682	67,930	418,612	69,975	-7,204	62,770
	2002 ^f	413,795	63,899	477,694	356,581	70,801	427,382	57,214	-6,903	50,312
	2003	400,010	59,964	459,974	341,833	70,855	412,688	58,177	-10,891	47,287
United States – États-Unis	1995	205,691	20,175	225,866	172,517	28,271	200,787	33,174	-8,096	25,078
	1996	222,461	22,331	244,792	180,010	31,280	211,290	42,451	-8,949	33,502
	1997	242,542	24,901	267,444	211,451	32,897	244,347	31,092	-7,995	23,096
	1998	269,319	29,258	298,577	233,778	35,142	268,920	35,541	-5,884	29,657
	1999	309,117	32,896	342,013	249,485	38,312	287,797	59,631	-5,416	54,216
	2000 ^f	359,021	36,601	395,622	266,511	41,686	308,197	92,510	-5,085	87,425
	2001 ^f	352,083	36,092	388,175	254,949	41,600	296,549	97,134	-5,508	91,626
	2002 ^f	347,069	38,356	385,425	255,093	42,314	297,407	91,976	-3,958	88,018
	2003	330,375	35,624	365,999	239,871	42,246	282,117	90,505	-6,623	83,882
United Kingdom – Royaume-Uni	1995	4,377	2,252	6,629	4,899	3,103	8,003	-522	-851	-1,373
	1996	4,608	2,379	6,987	5,581	3,133	8,715	-973	-755	-1,727
	1997	4,689	2,538	7,227	6,127	3,871	9,998	-1,437	-1,334	-2,771
	1998	5,323	3,104	8,427	6,083	4,279	10,362	-760	-1,175	-1,935
	1999	6,003	3,296	9,299	7,685	4,100	11,786	-1,682	-804	-2,487
	2000 ^f	7,273	3,582	10,855	12,289	3,959	16,248	-5,016	-377	-5,393
	2001 ^f	6,913	3,650	10,563	11,953	3,930	15,883	-5,040	-280	-5,320
	2002 ^f	6,185	4,185	10,370	10,179	4,022	14,201	-3,994	164	-3,830
	2003	7,698	4,224	11,922	8,827	3,943	12,769	-1,129	282	-847
Other EU ² – Autres UE ²	1995	13,879	3,913	17,792	15,390	4,942	20,332	-1,511	-1,029	-2,540
	1996	12,796	4,345	17,141	14,995	4,790	19,785	-2,198	-446	-2,644
	1997	13,260	4,543	17,804	18,113	4,714	22,827	-4,853	-171	-5,023
	1998	14,001	5,283	19,284	19,141	5,337	24,478	-5,141	-53	-5,194
	1999	14,384	5,419	19,803	20,766	5,522	26,288	-6,382	-103	-6,485
	2000 ^f	16,846	6,142	22,988	21,136	6,185	27,322	-4,290	-43	-4,334
	2001 ^f	16,712	6,491	23,203	23,197	7,040	30,237	-6,485	-549	-7,034
	2002 ^f	16,372	6,431	22,803	25,861	7,338	33,199	-9,489	-907	-10,396
	2003	16,421	6,105	22,525	25,983	7,310	33,293	-9,562	-1,206	-10,768
Japan – Japon	1995	13,286	1,497	14,783	8,428	1,122	9,549	4,858	375	5,234
	1996	12,423	1,550	13,973	7,227	948	8,175	5,196	602	5,798
	1997	11,925	1,592	13,517	8,711	1,170	9,881	3,214	422	3,636
	1998	9,746	1,526	11,272	9,672	1,311	10,983	74	215	289
	1999	10,126	1,508	11,634	10,592	1,810	12,403	-466	-303	-769
	2000 ^f	11,297	1,869	13,167	11,730	2,068	13,797	-432	-198	-631
	2001 ^f	10,125	1,864	11,989	10,572	2,131	12,703	-447	-267	-714
	2002 ^f	10,152	1,832	11,985	11,733	2,939	14,672	-1,580	-1,107	-2,687
	2003	9,786	1,372	11,157	10,645	2,496	13,141	-859	-1,124	-1,983
Other OECD ³ – Autres OCDE ³	1995	4,563	1,268	5,831	7,942	1,820	9,763	-3,379	-552	-3,931
	1996	5,088	1,416	6,504	9,041	1,898	10,938	-3,953	-482	-4,435
	1997	8,849	2,144	10,993	11,377	2,616	13,993	-2,528	-472	-3,000
	1998	9,121	2,359	11,479	11,399	2,539	13,938	-2,278	-180	-2,458
	1999	9,947	2,270	12,217	13,257	2,571	15,828	-3,310	-301	-3,611
	2000 ^f	12,059	2,658	14,717	19,068	3,049	22,116	-7,009	-391	-7,399
	2001 ^f	12,129	3,028	15,157	18,646	3,243	21,889	-6,516	-216	-6,732
	2002 ^f	12,174	3,601	15,775	19,681	3,736	23,417	-7,507	-136	-7,642
	2003	12,669	3,336	16,004	19,677	3,930	23,606	-7,008	-594	-7,602
All other – Tous les autres	1995	23,538	6,691	30,229	20,761	6,675	27,436	2,777	16	2,793
	1996	22,702	7,865	30,567	20,835	6,912	27,746	1,867	954	2,821
	1997	22,112	8,037	30,149	21,949	7,351	29,300	163	686	849
	1998	19,652	8,694	28,346	23,326	7,941	31,267	-3,674	753	-2,921
	1999	19,458	8,247	27,705	25,240	7,957	33,197	-5,782	290	-5,492
	2000 ^f	22,875	8,866	31,741	31,603	8,553	40,156	-8,727	313	-8,415
	2001 ^f	22,695	9,601	32,296	31,366	9,986	41,351	-8,671	-385	-9,056
	2002 ^f	21,843	9,493	31,336	34,034	10,452	44,486	-12,191	-959	-13,150
	2003	23,062	9,304	32,366	36,831	10,930	47,761	-13,769	-1,626	-15,395

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XIE and XWE, quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0001.
 Tableau CANSIM connexe: 376-0001.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-3

Domestic exports by top twenty-five countries, customs basis, not seasonally adjusted 2002-2003

Tableau 7-3

Exportations domestiques selon les vingt-cinq principaux pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2002-2003

Country – Pays	2002 ^r		2003		Percentage change 2002-2003
	Total exports	Percentage distribution	Total exports	Percentage distribution	Variation en pourcentage 2002-2003
	Total des exportations	Répartition en pourcentage	Total des exportations	Répartition en pourcentage	
	\$ millions	%	\$ millions	%	%
All countries – Tous les pays	365,292.7	100.0	353,754.6	100.0	-3.2
Top 25 countries – Premiers 25 pays	35,278.3	9.7	34,900.0	9.9	-1.1
Australia – Australie	1,048.7	0.3	1,323.7	0.4	26.2
Belgium – Belgique	1,875.6	0.5	1,692.1	0.5	-9.8
Brazil – Brésil	735.4	0.2	836.1	0.2	13.7
France	1,904.4	0.5	2,034.8	0.6	6.8
Germany – Allemagne	2,729.9	0.7	2,653.6	0.8	-2.8
Hong Kong	1,091.8	0.3	997.6	0.3	-8.6
India – Inde	654.2	0.2	711.6	0.2	8.8
Indonesia – Indonésie	471.1	0.1	430.2	0.1	-8.7
Italy – Italie	1,431.9	0.4	1,633.9	0.5	14.1
Japan – Japon	8,265.3	2.3	7,928.3	2.2	-4.1
Korea, South – Corée du Sud	1,981.3	0.5	1,872.0	0.5	-5.5
Malaysia – Malaisie	454.3	0.1	430.0	0.1	-5.3
Mexico – Mexique	2,294.5	0.6	2,136.3	0.6	-6.9
Netherlands – Pays-Bas	1,706.6	0.5	1,507.8	0.4	-11.6
New Zealand – Nouvelle-Zélande	201.8	0.1	394.9	0.1	95.7
Norway – Norvège	949.4	0.3	885.3	0.3	-6.8
Peoples Republic of China – Rép. pop. de Chine	3,636.9	1.0	3,853.1	1.1	5.9
Philippines – Philippines	302.4	0.1	362.6	0.1	19.9
Singapore – Singapour	524.7	0.1	375.3	0.1	-28.5
Spain – Espagne	932.1	0.3	823.5	0.2	-11.7
Switzerland – Suisse	495.6	0.1	453.4	0.1	-8.5
Taiwan – Taiwan	1,098.1	0.3	1,169.1	0.3	6.5
Thailand – Thaïlande	492.3	0.1	394.8	0.1	-19.8
United Kingdom – Royaume-Uni	4,209.9	1.2	4,451.1	1.3	5.7
United States – États-Unis	317,012.7	86.8	304,348.4	86.0	-4.0
All other countries – Tous les autres pays	330,014.4	90.3	318,854.6	90.1	-3.4

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.

Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.

Related CANSIM 2 tables: 226-0001 to 227-0001.

Tableaux CANSIM 2 connexes : 226-0001 à 227-0001.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-4

Imports by top twenty-five countries, not seasonally adjusted 2002-2003

Tableau 7-4

Importations selon les vingt-cinq principaux pays, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2002-2003

Country of origin – Pays d'origine	2002 ^r		2003		Percentage change 2002-2003
	Total imports	Percentage distribution	Total imports	Percentage distribution	Variation en pourcentage 2002-2003
	Total des importations	Répartition en pourcentage	Total des importations	Répartition en pourcentage	
	\$'000,000	%	\$'000,000	%	%
All countries – Tous les pays	348,718.2	100.0	334,927.0	100	-4.0
Top 25 countries – Premiers 25 pays	329,774.5	94.6	313,855.6	93.7	-4.8
Algeria – Algérie	1,724.0	0.5	2,400.5	0.7	39.2
Australia – Australie	1,720.9	0.5	1,169.9	0.3	-32.0
Belgium – Belgique	1,391.9	0.4	1,157.5	0.3	-16.8
Brazil – Brésil	1,904.6	0.5	1,991.1	0.6	4.5
Canada	5,369.2	1.5	4,080.5	1.2	-24.0
France	5,855.1	1.7	4,986.6	1.5	-14.8
Germany – Allemagne	8,295.2	2.4	8,633.3	2.6	4.1
India – Inde	1,326.3	0.4	1,423.3	0.4	7.3
Iraq – Irak	1,089.7	0.3	1,126.3	0.3	3.4
Ireland – Irlande	1,736.3	0.5	1,899.5	0.6	9.4
Italy – Italie	4,438.8	1.3	4,613.9	1.4	3.9
Japan – Japon	15,421.0	4.4	13,826.6	4.1	-10.3
Korea, South – Corée du Sud	4,864.8	1.4	5,106.7	1.5	5.0
Malaysia – Malaisie	2,019.4	0.6	2,277.4	0.7	12.8
Mexico – Mexique	12,734.4	3.7	12,174.6	3.6	-4.4
Netherlands – Pays-Bas	1,466.5	0.4	1,674.9	0.5	14.2
Norway – Norvège	3,933.2	1.1	4,314.3	1.3	9.7
Peoples Republic of China – Rép. pop. de Chine	15,999.1	4.6	18,569.5	5.5	16.1
Spain – Espagne	1,025.4	0.3	1,183.7	0.4	15.4
Sweden – Suède	1,859.5	0.5	2,028.6	0.6	9.1
Switzerland – Suisse	1,513.8	0.4	1,410.0	0.4	-6.9
Taiwan – Taiwan	4,242.6	1.2	3,765.3	1.1	-11.3
Thailand – Thaïlande	1,776.6	0.5	1,867.2	0.6	5.1
United Kingdom – Royaume-Uni	9,734.5	2.8	9,061.1	2.7	-6.9
United States – États-Unis	218,331.7	62.6	203,113.3	60.6	-7.0
All other countries – Tous les autres pays	18,943.7	5.4	21,071.4	6.3	11.2

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.
 Le commerce international de marchandises du Canada, N° 65-001-XPB au catalogue.
 Related CANSIM 2 tables: 226-0002 to 227-0002.
 Tableaux CANSIM 2 connexes : 226-0002 à 227-0002.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-5

Domestic exports to principal trading areas, customs basis, not seasonally adjusted 2002-2003

Tableau 7-5

Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 2002-2003

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
United States – États-Unis	2002 ^r	19,817.7	46,854.9	29,764.8	49,015.8	63,547.7	89,201.6	11,747.1	7,063.1	317,012.6
	2003	17,889.7	58,662.9	26,748.4	45,082.7	57,135.3	80,585.6	11,467.0	6,787.0	304,348.4
Mexico – Mexique	2002 ^r	769.7	24.5	117.0	414.8	423.5	506.2	32.3	6.5	2,294.4
	2003	728.0	36.5	119.5	397.9	392.5	397.9	56.7	7.4	2,136.3
Japan – Japon	2002 ^r	2,868.5	600.6	2,508.3	1,251.5	760.8	147.1	92.7	35.8	8,265.2
	2003	2,788.8	455.1	2,182.6	1,301.5	909.2	120.6	139.3	31.2	7,928.3
EU ¹ – UE ¹										
Germany – Allemagne	2002 ^r	124.1	75.2	539.7	687.3	1,106.0	47.7	119.7	30.0	2,729.9
	2003	176.2	100.1	515.5	541.0	1,098.7	45.7	140.9	35.4	2,653.6
France	2002 ^r	141.2	43.6	304.7	528.9	737.5	31.3	90.0	27.2	1,904.3
	2003	164.6	74.5	300.4	516.7	782.7	40.9	21.4	33.7	2,034.8
United Kingdom – Royaume-Uni	2002 ^r	345.6	78.9	610.6	1,402.7	1,509.7	66.0	132.4	64.0	4,209.9
	2003	362.7	66.8	547.9	2,589.3	1,561.3	70.9	183.9	68.3	5,451.1
Italy – Italie	2002 ^r	154.2	55.2	559.0	274.9	326.9	9.7	43.5	8.5	1,431.7
	2003	337.2	58.3	568.8	344.6	256.3	10.1	52.4	6.0	1,633.8
Other EU – Autres UE	2002 ^r	766.3	203.2	741.1	2,146.0	1,937.3	153.5	249.0	73.0	6,269.4
	2003	972.5	165.6	663.7	1,698.3	1,777.7	177.3	294.2	71.5	5,820.7
Total EU – UE	2002 ^r	1,531.4	456.2	2,755.1	5,039.8	5,617.3	308.2	634.5	202.9	16,545.5
	2003	2,013.2	465.5	2,596.4	5,689.9	5,476.7	344.9	792.8	214.9	17,594.3
Newly industrialized countries Pays nouvellement industrialisés										
Korea, South – Corée du Sud	2002 ^r	228.5	258.8	548.2	694.0	219.8	10.0	13.4	8.7	1,981.3
	2003	163.6	204.7	556.3	654.7	255.2	9.4	19.0	91.0	1,871.9
Hong Kong	2002 ^r	166.9	0.3	123.6	363.2	343.9	4.6	64.6	24.7	1,091.7
	2003	164.0	0.1	116.6	377.2	267.6	2.4	52.4	17.2	997.6
Taiwan – Taiwan	2002 ^r	133.0	68.7	249.6	377.6	226.3	4.3	30.2	8.4	1,098.0
	2003	124.8	68.3	289.2	381.4	272.3	2.4	23.6	7.1	1,169.0
Singapore – Singapour	2002 ^r	20.2	8.6	14.1	99.1	332.2	10.9	28.4	11.2	524.7
	2003	22.2	16.5	19.9	91.0	199.0	8.2	11.0	7.5	375.3
Total NIC – PNI	2002 ^r	548.6	336.4	935.5	1,533.9	1,122.1	29.8	136.5	53.0	4,695.9
	2003	474.6	289.6	982.0	1,504.4	994.1	22.4	106.1	40.8	4,414.0
Other countries – Autres pays	2002 ^r	3,762.2	312.0	2,304.4	4,408.7	4,397.1	550.3	450.8	293.3	16,478.7
	2003	3,738.2	415.2	2,505.4	4,537.7	4,418.7	920.9	566.2	231.6	17,333.2
Total	2002 ^r	29,298.2	48,584.6	38,385.0	61,664.5	75,868.6	90,743.2	13,093.9	7,654.6	365,292.7
	2003	27,632.5	60,314.7	35,134.3	58,513.5	69,326.5	82,392.2	13,128.1	7,312.8	353,754.6

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.

Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.

Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3893, 3896, 3907, 3912, 3913.

Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3893, 3896, 3907, 3912, 3913.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-6

Imports from principal trading areas, customs basis,
not seasonally adjusted 2002-2003

Tableau 7-6

Importations en provenance des marchés principaux, base
douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières
2002-2003

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
United States – États-Unis	2002 ^r	13,435.0	3,685.1	2,528.9	47,494.5	60,794.8	63,724.3	22,860.2	3,808.9	218,331.6
	2003	12,797.3	4,612.0	2,417.1	44,472.7	54,042.7	59,150.8	22,006.2	3,614.4	203,113.2
Mexico – Mexique	2002 ^r	516.9	275.7	20.5	917.4	4,601.7	5,419.9	972.0	10.1	12,734.3
	2003	565.3	418.4	18.8	914.1	4,249.6	5,118.1	868.7	21.7	12,174.6
Japan – Japon	2002 ^r	61.8	14.5	2.3	1,433.4	5,930.8	6,564.3	1,391.1	22.8	15,421.0
	2003	55.5	20.4	2.0	1,093.7	5,594.0	5,813.4	1,229.3	18.3	13,826.5
EU ¹ – UE ¹										
Germany – Allemagne	2002 ^r	181.5	27.2	40.2	1,803.3	3,365.3	1,878.3	972.8	26.6	8,295.1
	2003	199.1	13.6	32.3	1,900.7	3,372.8	2,030.1	4,065.7	19.0	8,633.2
France	2002 ^r	575.0	117.6	12.6	821.0	3,251.3	33.4	1,008.7	35.5	5,855.1
	2003	641.9	52.8	14.3	843.2	2,229.9	33.7	1,145.1	25.7	4,986.5
United Kingdom – Royaume-Uni	2002 ^r	371.2	3,003.1	4.1	1,258.7	3,514.1	453.6	1,080.2	49.5	9,734.7
	2003	367.2	2,795.1	2.9	1,083.5	3,232.5	3,483.5	1,185.0	46.4	7,061.1
Italy – Italie	2002 ^r	404.4	26.8	27.9	1,136.0	1,796.3	137.9	899.0	10.4	4,438.7
	2003	449.7	91.8	28.0	1,913.4	1,711.2	155.9	976.9	6.9	4,613.9
Other EU – Autres UE	2002 ^r	847.0	660.1	62.0	2,744.6	2,868.6	777.8	2,688.0	19.4	10,667.5
	2003	920.1	964.1	52.8	2,682.7	3,117.4	870.1	2,797.1	26.5	11,430.6
Total EU – UE	2002 ^r	2,379.2	3,834.9	146.7	7,763.5	14,795.7	3,281.0	6,648.7	141.5	38,991.1
	2003	2,578.0	3,917.5	130.3	7,703.5	13,663.9	3,438.1	7,169.7	124.6	38,725.6
Newly industrialized countries Pays nouvellement industrialisés										
Korea, South – Corée du Sud	2002 ^r	55.7	23.7	1.1	786.7	2,026.3	1,375.5	588.0	7.7	4,864.8
	2003	51.0	18.3	0.6	790.0	2,250.2	1,548.2	443.6	4.9	5,106.7
Hong Kong	2002 ^r	49.2	0.0	1.3	74.6	268.3	1.4	598.8	1.9	995.6
	2003	46.0	0.0	0.9	65.0	235.9	1.7	506.3	1.8	857.7
Taiwan – Taïwan	2002 ^r	59.3	0.2	11.8	738.7	2,665.4	156.1	603.2	8.0	4,242.6
	2003	56.9	8.0	11.8	712.9	2,273.1	146.4	548.4	7.8	3,765.2
Singapore – Singapour	2002 ^r	17.7	0.0	0.7	70.8	793.2	8.5	93.7	4.1	988.7
	2003	21.6	3.8	0.7	99.4	817.1	5.3	91.6	3.7	1,043.3
Total NIC – PNI	2002 ^r	181.9	23.8	15.0	1,670.8	5,753.2	1,541.5	1,883.7	21.9	11,091.8
	2003	175.5	30.2	14.0	1,667.4	5,576.3	1,701.6	1,590.0	18.2	10,773.1
Other countries – Autres pays	2002 ^r	5,205.3	8,897.8	423.3	7,833.1	14,197.3	935.5	12,688.6	1,967.3	52,148.1
	2003	5,348.6	11,001.5	439.7	8,324.3	15,279.0	1,136.9	13,334.3	1,449.6	56,313.8
Total	2002 ^r	21,780.0	16,731.8	3,136.7	67,112.7	106,073.6	81,466.5	46,444.4	5,972.5	348,718.2
	2003	21,520.3	20,000.0	3,021.9	64,175.7	98,405.5	73,358.8	46,198.0	5,246.8	334,927.0

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.
 Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
 Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3896, 3907, 3912, 3913.
 Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3896, 3907, 3912, 3913.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-7

Exports by province of origin, customs basis, not seasonally adjusted 2002-2003

Tableau 7-7

Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières 2002-2003

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
Domestic exports – Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	2002 ¹	936.6	3,203.1	781.6	494.1	33.2	0.9	1.6	79.8	5,530.9
	2003	1,002.6	2,525.1	552.6	558.6	45.2	2.0	1.7	70.2	4,757.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2002 ¹	511.4	0.1	14.5	20.1	64.6	2.1	9.6	60.5	682.9
	2003	478.0	0.2	12.9	22.0	55.4	4.2	12.0	54.8	639.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2002 ¹	1,419.0	858.3	1,013.2	469.0	1,187.6	123.1	53.8	101.6	5,225.7
	2003	1,383.5	1,298.0	901.1	427.7	1,068.5	132.2	55.2	91.1	5,357.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2002 ¹	1,399.2	3,312.1	2,087.5	594.8	576.1	28.8	47.3	115.2	8,161.0
	2003	1,332.6	3,879.2	2,025.1	568.2	513.5	31.1	40.8	104.8	8,495.3
Quebec – Québec	2002 ¹	3,572.4	1,407.5	9,907.7	15,553.9	25,004.9	3,629.1	4,738.8	1,687.2	65,501.5
	2003	3,623.5	1,435.3	9,042.9	14,536.7	24,008.4	2,428.7	4,408.2	1,559.0	61,042.7
Ontario	2002 ¹	7,702.7	1,742.9	7,226.8	29,677.9	38,478.2	85,115.3	6,872.1	4,031.7	180,847.7
	2003	7,842.0	2,138.8	6,662.8	27,420.1	34,191.9	78,345.4	7,139.7	3,933.2	167,673.8
Manitoba	2002 ¹	2,767.3	1,282.4	520.1	1,689.4	1,908.5	562.5	446.1	229.9	9,406.2
	2003	2,609.9	933.3	537.9	1,675.8	1,740.7	566.9	505.9	229.9	8,800.1
Saskatchewan	2002 ¹	3,755.4	2,762.6	585.4	3,338.7	468.4	99.6	34.8	119.8	11,656.4
	2003	3,202.6	3,621.8	595.6	2,577.3	440.4	80.6	32.4	114.5	11,246.6
Alberta	2002 ¹	4,899.1	30,307.9	2,682.2	5,073.3	4,414.0	538.0	143.9	636.2	48,694.5
	2003	3,899.3	39,908.4	2,645.5	5,408.0	3,673.8	435.9	175.7	595.4	56,742.0
British Columbia – Colombie-Britannique	2002 ¹	2,334.0	3,707.6	13,565.6	3,708.4	3,728.9	643.8	744.9	591.5	29,024.7
	2003	2,257.3	4,934.6	12,155.1	3,936.7	3,585.9	365.2	456.1	559.0	28,549.9
Yukon/N.W.T./Nunavut – Yukon/T. N.-O./Nunavut	2002 ¹	1.0	0.0	0.5	1,045.0	4.2	0.1	1.0	1.1	1,053.0
	2003	1.4	0.0	2.8	1,371.4	2.8	0.1	0.4	1.0	1,379.8
Total	2002¹	29,298.2	48,584.6	38,385.0	61,664.5	75,868.6	90,743.2	13,093.9	7,654.6	365,292.7
	2003	27,632.5	60,314.7	35,134.3	58,513.5	69,326.5	82,392.2	13,128.1	7,212.8	353,754.6
Re-Exports – Réexportations	2002¹	393.6	841.6	124.5	1,515.8	7,831.0	2,051.4	1,435.7	16,892.8	31,086.4
	2003	400.5	734.5	123.9	1,660.4	7,665.2	1,854.7	1,485.0	12,980.5	26,904.8
Total Exports – Exportations totales	2002¹	29,691.8	49,426.2	38,509.5	63,180.3	83,699.7	92,794.6	14,529.6	24,547.4	396,379.1
	2003	38,033.0	61,049.2	35,258.3	60,173.9	76,991.7	84,246.9	14,613.1	20,293.3	380,659.4

Source: Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.

Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.

Related CANSIM 2 tables: 228-0034.

Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0034.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-8

Imports by province of clearance, customs basis,
not seasonally adjusted, 2002 to 2003

Tableau 7-8

Importations par province de dédouanement, base douanière,
chiffres non corrigés des variations saisonnières, 2002 à 2003

		Agricultural and fishing products	Energy products	Forestry products	Industrial goods	Machinery and equipment	Automotive products	Consumer goods	Special transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	
millions of dollars – millions de dollars										
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve et Labrador	2002 ^r	157.4	1,313.3	0.2	187.5	164.4	0.6	6.9	8.4	1,838.7
	2003	83.4	1,868.6	0.1	153.0	185.2	4.4	9.8	8.9	2,313.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2002 ^r	2.6	0.0	0.1	15.5	3.6	0.3	0.9	0.0	23.0
	2003	2.4	0.0	0.0	7.6	8.7	0.2	0.5	0.2	19.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2002 ^r	298.6	1,050.2	7.4	590.1	876.5	2,235.0	62.1	20.9	5,140.8
	2003	365.3	1,118.5	8.7	669.3	1,122.9	2,418.3	62.5	17.3	5,782.9
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2002 ^r	591.0	2,974.3	155.3	951.2	582.8	185.2	226.0	54.0	5,719.8
	2003	527.1	3,340.0	146.3	912.3	606.8	213.6	181.8	43.0	5,970.8
Quebec – Québec	2002 ^r	2,935.0	8,217.8	861.8	11,820.0	16,155.2	2,148.7	8,258.1	1,024.1	51,420.7
	2003	3,142.2	9,619.2	815.8	11,541.7	15,155.1	2,102.6	9,051.0	861.0	52,288.6
Ontario	2002 ^r	11,938.3	2,021.4	1,366.1	42,727.8	66,354.5	66,193.3	30,146.2	3,913.4	224,661.0
	2003	11,689.1	2,560.2	1,318.1	39,297.0	60,633.8	61,419.6	29,285.6	3,510.3	209,713.6
Manitoba	2002 ^r	891.1	67.2	96.6	2,337.3	5,185.3	1,131.3	1,487.1	137.5	11,333.4
	2003	829.3	78.7	92.8	2,495.2	4,306.7	1,125.3	1,337.9	124.8	10,390.7
Saskatchewan	2002 ^r	300.5	63.4	31.8	1,213.8	1,695.3	551.1	237.9	39.6	4,133.3
	2003	272.4	47.6	26.3	1,264.7	1,763.8	477.0	265.3	33.3	4,150.4
Alberta	2002 ^r	1,297.4	413.6	72.5	2,740.6	6,522.9	705.0	833.6	269.1	12,854.8
	2003	1,249.5	708.3	66.2	3,022.4	5,968.6	803.3	882.6	258.0	12,958.9
British Columbia – Colombie-Britannique	2002 ^r	3,327.6	604.5	544.8	4,527.2	8,519.9	8,314.6	5,185.2	503.4	31,527.3
	2003	3,308.9	651.7	547.5	4,810.4	8,637.5	7,973.4	5,120.9	387.3	31,257.6
Yukon/N.W.T./Nunavut – Yukon/T. N.-O./Nunavut	2002 ^r	40.5	6.0	0.1	1.7	13.1	1.5	0.2	2.2	65.4
	2003	50.8	7.1	0.0	2.0	16.6	0.9	0.3	2.6	80.4
Total	2002 ^r	21,780.0	16,731.8	3,136.7	67,112.7	106,073.6	81,466.5	46,444.4	5,972.5	348,718.2
	2003	21,520.3	20,000.0	3,021.9	64,175.7	98,405.5	76,358.8	46,198.0	5,246.8	334,927.0

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.

Le commerce international de marchandises du Canada, N° 65-001-XPB au catalogue.

Related CANSIM 2 tables: 228-0033.

Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0033.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-9

Exports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted, 2002 to 2003

Tableau 7-9

Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2002 à 2003

Current dollars – Dollars courants									
		2002 ^r	2003	Change 2002-2003			Variation 2002-2003		
		\$ millions					\$ millions	%	
Total		414,305	401,188	-13,117	-3.2	Total			
Agricultural and fishing products		30,917	29,321	-1,596	-5.2	Produits de l'agriculture et de la pêche			
Wheat		3,037	2,829	-208	-6.8	Blé			
Other agricultural and fishing products		27,880	26,492	-1,388	-5.0	Autres produits de l'agriculture et de la pêche			
Live animals		2,507	1,323	-1,184	-47.2	Animaux vivants			
Fish and fish preparations		5,228	4,985	-243	-4.6	Poisson et préparations de poisson			
Barley		194	176	-18	-9.3	Orge			
Wheat flour		91	82	-9	-9.9	Farine de blé			
Other cereals unmilled		359	379	20	5.6	Autres céréales, non moulues			
Other cereal preparations		2,048	2,141	93	4.5	Autres préparations céréalières			
Meat and meat preparations		4,816	4,193	-623	-12.9	Viandes et préparations de viandes			
Alcoholic beverages		1,185	1,288	103	8.7	Boissons alcooliques			
Other food, feed, beverages and tobacco		8,886	9,029	143	1.6	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs			
Rapeseed		974	1,285	311	31.9	Graine de colza			
Other crude vegetable products		1,591	1,611	20	1.3	Autres produits végétaux bruts			
Energy products		49,542	61,271	11,729	23.7	Produits énergétiques			
Crude petroleum		18,795	20,695	1,900	10.1	Pétrole brut			
Natural gas		18,359	26,582	8,223	44.8	Gaz naturel			
Other energy products		12,387	13,994	1,607	13.0	Autres produits énergétiques			
Coal and other bituminous substances		1,192	1,212	20	1.7	Charbon et substances bitumineuses brutes			
Petroleum and coal products		9,383	10,919	1,536	16.4	Dérivés du pétrole et du charbon			
Electricity		1,812	1,863	51	2.8	Électricité			
Forestry products		37,198	34,503	-2,695	-7.2	Produits forestiers			
Lumber and sawmill products		17,761	16,473	-1,288	-7.3	Bois d'oeuvre et produits connexes			
Other crude wood products		1,033	926	-107	-10.4	Autres matières en bois brutes			
Lumber		10,852	8,967	-1,885	-17.4	Bois d'oeuvre			
Other wood fabricated materials		5,877	6,580	703	12.0	Autres demi-produits en bois			
Wood pulp and other wood products		6,450	6,316	-134	-2.1	Pâte de bois et autres produits du bois			
Newsprint and other paper and paperboard		12,986	11,713	-1,273	-9.8	Papier journal, autres papiers et cartons			
Newsprint paper		6,715	624	-6,091	-90.7	Papier journal			
Other paper and paperboard		6,272	5,489	-783	-12.5	Autre papier et carton			
Industrial goods and materials		70,232	66,587	-3,645	-5.2	Biens industriels			
Metal ores		5,843	5,776	-67	-1.1	Minerais métalliques			
Iron ores, concentrates and scrap		1,634	1,768	134	8.2	Minerais, concentrés et déchets de fer			
Copper ores, concentrates and scrap		579	612	33	5.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre			
Nickel ores, concentrates and scrap		1,096	1,093	-3	-0.3	Minerais, concentrés et déchets de nickel			
Zinc ores, concentrates and scrap		383	209	-174	-45.4	Minerais, concentrés et déchets de zinc			
Other ores, concentrates and scrap		2,150	2,094	-56	-2.6	Autres minerais, concentrés, déchets métal			
Chemicals, plastics and fertilizers		24,303	23,302	-1,001	-4.1	Produits chimiques, plastiques et engrais			
Inorganic chemicals		3,109	2,866	-243	-7.8	Produits chimiques inorganiques			
Organic chemicals		4,265	4,198	-67	-1.6	Produits chimiques organiques			
Fertilizers and fertilizer materials		2,764	2,294	-470	-17.0	Engrais et matières fertilisantes			
Synthetic rubber and plastics		11,378	11,159	-219	-1.9	Caoutchouc synthétique et matières plastiques			
Other chemical products		2,786	2,784	-2	-0.1	Autres produits chimiques			
Metals and alloys		22,214	20,291	-1,923	-8.7	Métaux et alliages			
Primary iron and steel		375	377	2	0.5	Fer et acier primaires			
Steel bars, rods, plates, sheets		3,246	2,815	-431	-13.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier			
Other iron and steel and alloys		2,252	2,019	-233	-10.3	Autres fer, acier et alliages			
Aluminum including alloys		7,064	6,805	-259	-3.7	Aluminium, y compris alliages			
Copper and alloys		1,591	1,409	-182	-11.4	Cuivre et alliages			
Nickel and alloys		1,253	1,443	190	15.2	Nickel et alliages			
Precious metals and alloys		4,890	4,029	-861	-17.6	Métaux précieux et alliages			
Zinc and alloys		861	769	-92	-10.7	Zinc et alliages			
Other non-ferrous metals and alloys		682	626	-56	-8.2	Autre métaux non ferreux et alliages			
Other industrial goods and materials		17,873	17,219	-654	-3.7	Autres biens industriels			
Asbestos unmanufactured		109	86	-23	-21.1	Amiante, non cuivré			
Other crude animal products		834	762	-72	-8.6	Autres produits bruts d'origine animale			
Other crude non-metallic minerals		1,991	2,427	436	21.9	Autres minéraux non métalliques bruts			
Other crude materials, inedible		491	492	1	0.2	Autres matières brutes, non comestibles			
Metal fabricated basic products		5,596	5,032	-564	-10.1	Ouvrages de base en métal			
Textile fabricated materials		3,727	3,502	-225	-6.0	Demi-produits en matières textiles			
Non-metallic mineral basic products		2,561	2,406	-155	-6.1	Produits minéraux non métalliques de base			
Other fabricated materials		2,564	2,512	-52	-2.0	Autre matières travaillées, non comestibles			

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 7-9

Exports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted, 2002 to 2003 – Concluded

	Current dollars – Dollars courants				
	2002 ^r	2003	Change 2002-2003		
			Variation 2002-2003		
	\$ millions		\$ millions	%	
Machinery and equipment	97,304	89,238	-8,066	-8.3	Machines et équipement
Industrial and agricultural machinery	20,281	18,869	-1,412	-7.0	Machines industrielles et agricoles
Industrial machinery	18,603	17,209	-1,394	-7.5	Machinerie industrielle
Agricultural machinery including tractors	1,678	1,661	-17	-1.0	Machinerie agricole, y compris tracteurs
Aircraft and other transportation equipment	22,784	21,152	-1,632	-7.2	Avions et autres équipements de transport
Aircraft, engines, parts	16,897	15,487	-1,410	-8.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
Other transportation equipment	5,887	5,664	-223	-3.8	Autre matériel de transport
Other machinery and equipment	54,239	49,217	-5,022	-9.3	Autres machines et équipements
Television, telecommunication equipment	12,353	10,815	-1,538	-12.5	Téléviseurs, équip. de télécom. et équip. connexe
Office machines and equipment	7,179	6,761	-418	-5.8	Machines et matériel de bureau
Other equipment and tools	23,926	21,595	-2,331	-9.7	Autre matériel et outils
Other end products, inedible	10,781	10,045	-736	-6.8	Autres produits finis, non comestibles
Automotive products	97,030	87,942	-9,088	-9.4	Produits de l'automobile
Passenger autos and chassis	49,815	43,557	-6,258	-12.6	Voitures particulières et chassis
Trucks and other motor vehicles	17,857	16,182	-1,675	-9.4	Camions et autres véhicules moteurs
Motor vehicle parts	29,358	28,202	-1,156	-3.9	Pièces de véhicules automobiles
Other consumer goods	17,669	17,125	-544	-3.1	Autres biens de consommation
Special transactions trade	7,940	7,262	-678	-8.5	Transactions spéciales commerciales
Unallocated BoP adjustments	6,473	6,473	0	0.0	Ajustements de la B. de P. non distrib.

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.

Le commerce international de marchandises du Canada, N° 65-001-XPB au catalogue.

Related CANSIM 2 tables: 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0040.

Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0040.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-10

Imports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted 2002 to 2003

Tableau 7-10

Importations par groupes de marchandises, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 2002 à 2003

	Current dollars – Dollars courants				
	2002 ^r	2003	Change 2002-2003		
			Variation 2002-2003		
	\$ millions		\$ millions	%	
Total	356,459	341,381	-15,078	-4.2	Total
Agricultural and fishing products	21,783	21,520	-263	-1.2	Produits de l'agriculture et de la pêche
Fruits and vegetables	6,076	5,924	-152	-2.5	Fruits et légumes
Fresh fruits and berries	2,019	2,012	-7	-0.3	Fruits frais et baies
Dried fruits, fruits and fruit preparations	1,079	1,058	-21	-1.9	Fruits séchés, fruits et préparation à base de fruits
Fresh vegetables	1,700	1,640	-60	-3.5	Légumes frais
Other vegetables and vegetable preparations	1,277	1,215	-62	-4.9	Autres légumes et préparation à base de légumes
Other agricultural and fishing products	15,707	15,596	-111	-0.7	Autres produits de l'agriculture et de la pêche
Live animals	235	177	-58	-24.7	Animaux vivants
Meat and meat preparations	1,682	1,597	-85	-5.1	Viandes et préparations de viandes
Fish and marine animals	1,935	1,811	-124	-6.4	Poisson et animaux marins
Cocoa, coffee, tea and other food preparations	3,337	3,424	87	2.6	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
Dairy produce, eggs and honey	584	569	-15	-2.6	Produits laitiers, oeufs et miel
Corn (maize) shelled	733	597	-136	-18.6	Blé d'inde (maïs) égrené
Other cereals and cereal preparations	1,485	1,417	-68	-4.6	Autres céréales et préparations céréalières
Sugar and sugar preparations	1,185	1,226	41	3.5	Sucre et préparations à base de sucre
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	1,041	968	-73	-7.0	Fourrages, provendes sauf céréales non moulues
Beverages	2,030	2,296	266	13.1	Boissons
Tobacco	110	116	6	5.5	Tabac
Crude vegetable products	1,215	1,229	14	1.2	Produits végétaux bruts
Cotton	134	169	35	26.1	Coton

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 7-10

Imports by commodity groupings, balance of payments basis, seasonally adjusted 2002 to 2003 – Concluded

Tableau 7-10

Importations par groupes de marchandises, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières 2002 à 2003 – fin

Current dollars – Dollars courants					
	2002 ¹	2003	Change 2002-2003		
			Variation 2002-2003		
	\$ millions	\$ millions		%	
Energy products	16,525	19,554	3,029	18.3	Produits énergétiques
Crude petroleum	11,796	13,365	1,569	13.3	Pétrole brut
Other energy products	4,729	6,189	1,460	30.9	Autres produits énergétiques
Coal and other related products	1,815	2,518	703	38.7	Houille et autres produits connexes
Petroleum and coal products	2,915	3,671	756	25.9	Dérivés du pétrole et du charbon
Forestry products	3,137	3,022	-115	-3.7	Produits forestiers
Forestry products	3,137	3,022	-115	-3.7	Produits forestiers
Crude wood products	685	622	-63	-9.2	Matières en bois brutes
Wood fabricated materials	2,452	2,400	-52	-2.1	Demi-produits en bois
Industrial goods and materials	68,873	65,117	-3,756	-5.5	Biens industriels
Metals and metal ores	16,475	14,932	-1,543	-9.4	Métaux et minerais métalliques
Metals in ores, concentrates and scrap	2,979	3,035	56	1.9	Minerais, concentrés et déchets métallifères
Steel bars, rods, plates, sheets	4,266	3,970	-296	-6.9	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
Other iron and steel products	2,655	2,535	-120	-4.5	Autres produits de fer et d'acier
Precious metals including alloys	2,674	1,700	-974	-36.4	Métaux précieux, y compris alliages
Other non-ferrous metals and alloys	3,902	3,692	-210	-5.4	Autres métaux non ferreux et alliages
Chemicals and plastics	25,724	25,023	-701	-2.7	Produits chimiques et plastiques
Organic chemicals	6,068	6,023	-45	-0.7	Produits chimiques organiques
Plastic chemicals	9,671	9,333	-338	-3.5	Matières plastiques
Other chemicals and related products	9,985	9,666	-319	-3.2	Autres produits chimiques et produits connexes
Other industrial goods and materials	26,674	25,163	-1,511	-5.7	Autres produits industriels
Crude animal products	321	302	-19	-5.9	Produits bruts d'origine animale
Wool and man-made fibres	370	361	-9	-2.4	Laine et fibres artificielles
Crude non-metallic minerals	1,050	976	-74	-7.0	Minéraux non métalliques bruts
Textile fabricated materials	4,194	3,667	-527	-12.6	Demi-produits en matières textiles
Metal fabricated basic products	9,876	8,936	-940	-9.5	Demi-produits de base en métal
Rubber fabricated materials	1,291	1,168	-123	-9.5	Demi-produits en caoutchouc
Oils, fats, animal and vegetable	770	804	34	4.4	Huiles et matières grasses d'origine animale et végétale
Non-metallic minerals	3,061	2,963	-98	-3.2	Minéraux non métalliques bruts
Other fabricated materials	5,741	5,987	246	4.3	Autres matières travaillées non comestible
Machinery and equipment	105,867	98,194	-7,673	-7.2	Machines et équipements
Industrial and agricultural machinery	27,553	26,712	-841	-3.1	Machine industrielles et agricoles
Engines, turbines and electric motors	3,557	2,992	-565	-15.9	Moteurs, turbines, génératrices et moteurs électriques
Drilling mining machinery	1,008	1,119	111	11.0	Machines de forage et pour mines
Excavating machinery	1,613	1,862	249	15.4	Machines à creuser
Metal working machinery	2,488	2,383	-105	-4.2	Machines pour le travail des métaux
Other industrial machinery	15,655	15,152	-503	-3.2	Autres machineries industrielles
Agricultural machinery including tractors	3,231	3,204	-27	-0.8	Machines agricoles y compris les tracteurs
Aircraft and other transportation equipment	14,688	11,994	-2,694	-18.3	Avions et autres équipements de transport
Aircraft, engines, parts	10,164	7,281	-2,883	-28.4	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
Other transportation equipment and parts	4,525	4,713	188	4.2	Autre matériel de transport de pièces
Office machines and equipment	15,700	14,502	-1,198	-7.6	Machines et matériel de bureau
Other machinery and equipment	47,926	44,986	-2,940	-6.1	Autres machines et équipements
Other communication and related equipment	16,767	15,103	-1,664	-9.9	Autre équipement et matériel de télécom.
Other equipment and tools	31,159	29,883	-1,276	-4.1	Autre équipement et outils
Automotive products	81,450	76,356	-5,094	-6.3	Produits de l'automobile
Passenger autos and chassis	26,265	24,490	-1,775	-6.8	Voitures particulières et chassis
Trucks and other motor vehicles	11,730	13,055	1,325	11.3	Camions et autres véhicules moteurs
Motor vehicle parts	43,455	38,812	-4,643	-10.7	Pièces de véhicules automobiles
Other consumer goods	46,419	46,198	-221	-0.5	Autres biens de consommation
Apparel and footwear	8,598	8,399	-199	-2.3	Vêtements et chaussures
Apparel and apparel accessories	6,985	6,889	-96	-1.4	Vêtements et accessoires vestimentaires
Footwear	1,613	1,510	-103	-6.4	Chaussures
Miscellaneous consumer goods	37,822	37,799	-23	-0.1	Biens de consommation divers
Television, radios, phonographs	2,230	2,107	-123	-5.5	Téléviseurs, radios et phonographes
Printed matter	3,568	3,564	-4	-0.1	Imprimés
Watches, sporting goods and toys	4,676	4,551	-125	-2.7	Montres, articles pour sport et jeux
House furnishings	6,809	6,806	-3	-0.0	Fournitures de maison
Photographic goods	2,842	2,767	-75	-2.6	Articles photographiques
Miscellaneous end products	17,695	18,004	309	1.7	Divers produits finis, non comestibles
Special transactions trade	6,453	6,173	-280	-4.3	Transaction spéciales commerciales

Source: Canadian International Merchandise Trade, Catalogue no. 65-001-XPB.

Le commerce international de marchandises du Canada, N° 65-001-XPB au catalogue.

Related CANSIM 2 tables: 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0040.

Tableaux CANSIM 2 connexes : 228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0040.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-11

Receipts and payments, by type of services, Canada, 1995 to 2003

	1995	1996	1997	1998	1999	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	
millions of dollars – millions de dollars										
Receipts										Recettes
Total	35,796	39,886	43,755	50,223	53,636	59,718	60,725	63,899	59,964	Total
Travel	10,819	11,749	12,221	14,019	15,141	15,997	16,414	16,747	14,746	Voyages
Transportation	7,207	7,905	8,407	9,143	9,691	11,196	10,574	11,115	10,285	Transports
Commercial services ¹	16,805	19,357	21,921	25,882	27,483	31,101	32,274	34,599	33,551	Services commerciaux ¹
Government services	965	875	1,207	1,180	1,320	1,424	1,463	1,438	1,382	Services gouvernementaux
Payments										Paiements
Total	45,933	48,961	52,619	56,549	60,272	65,500	67,930	70,801	70,855	Total
Travel	14,093	15,353	15,873	16,029	17,092	18,444	18,634	18,333	18,608	Voyages
Transportation	10,911	10,567	11,417	11,759	12,307	13,916	13,868	14,122	14,225	Transports
Commercial services ¹	20,260	22,381	24,658	28,041	30,110	32,366	34,592	37,464	37,119	Services commerciaux ¹
Government services	669	661	671	721	762	774	836	883	903	Services gouvernementaux
Balances										Soldes
Total	-10,136	-9,076	-8,864	-6,325	-6,636	-5,782	-7,204	-6,903	-10,891	Total
Travel	-3,274	-3,604	-3,652	-2,010	-1,951	-2,447	-2,220	-1,586	-3,862	Voyages
Transportation	-3,703	-2,662	-3,010	-2,616	-2,617	-2,719	-3,294	-3,007	-3,940	Transports
Commercial services ¹	-3,455	-3,023	-2,737	-2,159	-2,627	-1,265	-2,317	-2,865	-3,567	Services commerciaux ¹
Government services	296	214	536	459	558	650	627	555	479	Services gouvernementaux

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XIE and XWE, quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0006.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-12

International travel receipts and payments, Canada and other countries, 1995 to 2003

Tableau 7-12

Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, Canada et les autres pays, 1995 à 2003

	1995	1996	1997	1998	1999	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003
millions of dollars – millions de dollars									
Total, all countries – Total, tous les pays									
Receipts – Recettes	10,819	11,749	12,221	14,019	15,141	15,997	16,414	16,747	14,746
Payments – Dépenses	14,093	15,353	15,873	16,029	17,092	18,444	18,634	18,333	18,608
Balance – Solde	-3,274	-3,604	-3,652	-2,010	-1,951	-2,447	-2,220	-1,586	-3,862
United States – États-Unis									
Receipts – Recettes	6,027	6,489	6,921	8,606	9,365	9,449	9,947	10,334	9,086
Payments – Dépenses	9,144	10,062	10,280	9,951	10,801	11,517	11,251	10,852	10,635
Balance – Solde	-3,117	-3,574	-3,359	-1,344	-1,436	-2,068	-1,305	-517	-1,549
Other countries – Autres pays									
Receipts – Recettes	4,792	5,260	5,300	5,412	5,776	6,548	6,468	6,412	5,660
Payments – Dépenses	4,948	5,290	5,593	6,078	6,291	6,927	7,383	7,481	7,973
Balance – Solde	-157	-30	-294	-666	-514	-379	-915	-1,069	-2,313

Source: Canada's International Trade in Services. Catalogue no. 67-203-XPB and -XIE, annual.
 Le commerce international de services du Canada. N° 67-203-XPB et -XIF au catalogue, annuel.
 Related CANSIM table: 376-0031.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0031.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 7-13

Receipts and payments, by type of investment income, Canada, 1995 to 2003

	1995	1996	1997	1998	1999	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003	
millions of dollars – millions de dollars										
Receipts										Recettes
Total	25,898	26,176	33,252	32,338	32,905	36,755	25,866	31,185	32,700	Total
Direct investment	10,034	10,953	15,164	12,955	14,073	15,090	6,377	13,624	16,455	Investissements directs
Portfolio investment	3,260	3,052	4,972	5,741	6,140	7,189	7,960	9,628	9,321	Investissements de portefeuille
Other investment	12,603	12,171	13,115	13,642	12,692	14,476	11,529	7,934	6,923	Autres investissements
Payments										Paiements
Total	57,089	55,571	62,133	61,965	66,518	69,863	65,231	59,839	56,443	Total
Direct investment	14,101	13,802	18,885	16,271	21,979	24,477	22,263	20,670	20,884	Investissements directs
Portfolio investment	30,057	28,979	29,519	31,302	30,676	29,838	30,585	30,466	28,755	Investissements de portefeuille
Other investment	12,931	12,791	13,730	14,391	13,862	15,548	12,383	8,702	6,804	Autres investissements
Balances										Soldes
Total	-31,191	-29,395	-28,882	-29,627	-33,613	-33,109	-39,365	-28,653	-23,743	Total
Direct investment	-4,067	-2,849	-3,721	-3,316	-7,906	-9,388	-15,886	-7,046	-4,429	Investissements directs
Portfolio investment	-26,797	-25,927	-24,547	-25,562	-24,537	-22,649	-22,625	-20,838	-19,433	Investissements de portefeuille
Other investment	-327	-620	-614	-749	-1,170	-1,072	-854	-769	119	Autres investissements

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XIE and XWE, quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0006.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

Table 7-14

Receipts and payments of investment income, by geographical area, Canada, 1995 to 2003

Tableau 7-14

Recettes et paiements de revenus de placement, par zone géographique, Canada, 1995 à 2003

	1995	1996	1997	1998	1999	2000 ^r	2001 ^r	2002 ^r	2003
millions of dollars – millions de dollars									
Receipts – Recettes									
All countries – Tous les pays	25,898	26,176	33,252	32,338	32,905	36,755	25,866	31,185	32,700
United States – États-Unis	13,534	13,151	18,062	14,977	15,606	15,392	5,380	10,766	13,593
United Kingdom – Royaume-Uni	3,408	3,619	4,389	4,685	4,368	4,365	4,836	4,544	4,195
Other EU ¹ – Autres UE ¹	1,698	1,567	2,198	2,817	2,725	3,764	3,583	3,979	3,558
Japan – Japon	176	217	473	366	744	1,103	950	989	659
Other OECD ² – Autres OCDE ²	1,082	1,247	1,305	1,328	1,441	2,052	2,145	2,179	2,976
All other – Tous les autres	6,000	6,375	6,825	8,166	8,020	10,078	8,971	8,729	7,718
Payments – Paiements									
All countries – Tous les pays	57,089	55,571	62,133	61,965	66,518	69,863	65,231	59,839	56,443
United States – États-Unis	30,719	31,019	37,795	38,128	43,130	45,444	43,701	40,346	38,139
United Kingdom – Royaume-Uni	6,886	6,621	6,358	5,584	5,859	5,515	5,787	5,436	4,789
Other EU ¹ – Autres UE ¹	6,123	5,769	5,922	6,591	6,364	6,960	5,431	5,263	6,313
Japan – Japon	4,492	4,042	4,198	3,833	3,921	3,686	3,377	3,204	2,315
Other OECD ² – Autres OCDE ²	3,944	3,339	3,287	2,840	2,889	2,796	2,395	1,588	1,597
All other – Tous les autres	4,925	4,780	4,574	4,989	4,355	5,462	4,541	4,002	3,290
Balances – Soldes									
All countries – Tous les pays	-31,191	-29,395	-28,882	-29,627	-33,613	-33,109	-39,365	-28,653	-23,743
United States – États-Unis	-17,185	-17,868	-19,733	-23,151	-27,524	-30,052	-38,320	-29,581	-24,546
United Kingdom – Royaume-Uni	-3,478	-3,002	-1,970	-899	-1,491	-1,150	-951	-893	-593
Other EU ¹ – Autres UE ¹	-4,425	-4,202	-3,723	-3,774	-3,639	-3,196	-1,848	-1,283	-2,754
Japan – Japon	-4,316	-3,825	-3,725	-3,468	-3,177	-2,583	-2,426	-2,215	-1,656
Other OECD ² – Autres OCDE ²	-2,862	-2,092	-1,982	-1,512	-1,447	-744	-250	591	1,379
All other – Tous les autres	1,075	1,595	2,252	3,177	3,665	4,616	4,430	4,727	4,428

Source: Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XIE and XWE, quarterly.
 Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XIF et XWF au catalogue, trimestriel.
 Related CANSIM table: 376-0006.
 Tableau CANSIM connexe : 376-0006.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 7

Table 7-1

1. The individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.
2. Special Transactions is a standard statistical category of goods which covers items not allocated to another commodity grouping and whose source is Customs records.
3. Covers Balance of Payments (BOP) adjustments, notably inland freight, not allocated to specific commodities. The addition of inland freight results in a total Goods figure valued at the Customs frontier of the exporting country.

Table 7-2

1. Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.
2. Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland and Sweden.
3. Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from December 2000, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

For definitions of balance of payments terminology, see the Glossary in section 12 of this publication.

Table 7-3

The basic source for export statistics is export documents collected by Canada Customs except for data on electricity, crude petroleum and natural gas exported by pipeline, and exports to the United States which, under the terms of a reciprocal agreement between Canada and the United States, are based on U.S. import documents. Exports consist of Domestic Exports (goods wholly produced in Canada and goods previously included in import statistics which have since been changed in form by further processing and then exported) and Re-Exports (goods previously included in import statistics which are exported from Canada in the same form as when imported).

Notes sur les tableaux

Section 7

Tableau 7-1

1. Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance de paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.
2. Transactions spéciales est une catégorie standard statistique de biens qui recouvre des postes non alloués aux autres groupes de commodités qui ont pour source les données de douanes.
3. Comprennent les ajustements de la balance des paiements (bdp), notamment le fret intérieur, qui ne sont pas alloués par biens. L'ajout du fret intérieur résulte en un total pour les biens évalué à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

Tableau 7-2

1. Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.
2. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.
3. Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie, à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de décembre 2000, la République Slovaque et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Pour les définitions des termes employés pour la balance des paiements, voir le Glossaire à la section 12 de cette publication.

Tableau 7-3

La statistique des exportations se fonde principalement sur les documents d'exportation recueillis par les Douanes canadiennes, sauf dans le cas de données sur l'électricité, le pétrole brut et le gaz naturel exportés par oléoduc, et les exportations vers les États-Unis où, selon les termes d'une entente réciproque entre le Canada et les États-Unis, l'on utilise les documents d'importation américaine. Les exportations comprennent les exportations nationales (marchandises entièrement produites ou fabriquées au Canada de même que les marchandises précédemment comptées dans les importations et que l'on a transformées de nouveau puis exportées) et les réexportations (les marchandises précédemment comptées dans la statistique des importations et qui sont exportées du Canada dans l'état où elles étaient lors de leur importation).

Exports are classified to the country to which they are consigned at the time the goods leave Canada i.e. to the furthest known destination. Exports are recorded at the value declared on export documents, which usually reflect the actual selling price. International standards call for reporting trade in goods at the custom's frontier of the exporting economy. This means that exports from Canada on a balance of payments basis include in land freight from source to the border.

Table 7-4

The basic source for import statistics is import documents collected by Canada Customs except for data on imports of electricity, which are reported by the importing firms directly to Statistics Canada. Import statistics include all goods, which clear customs on arrival in Canada, together with goods, which are entered into customs warehouses. They include the value of goods of Canadian origin previously exported (including goods exported for special processing) and re-imported into Canada.

Data on a Customs Basis are recorded at the values established for duty according to the provisions of the Customs Act, i.e. at fair market value in the country of export. On a balance of payments basis, imports are issued inclusive of in land freight to the customs frontier of the exporting economy.

Table 7-5

1. **EU European Union** includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom.

See note to Table 7-3.

Table 7-6

1. **EU European Union** includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom.

See note to Table 7-4.

Table 7-7

See note to Table 7-3.

Table 7-8

See note to Table 7-4.

Table 7-9

See note to Table 7-3.

Table 7-10

See note to Table 7-4.

Table 7-11

1. Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software before 1996.

Les exportations sont attribuées au pays vers lequel les marchandises sont consignées au moment de leur départ du Canada, soit la destination la plus éloignée connue. Les exportations sont présentées selon les valeurs déclarées dans les documents d'exportations; il s'agit habituellement du prix de vente réel. Les standards internationaux exigent de rapporter le commerce de biens à la frontière douanière de l'économie exportatrice. Ceci veut dire que les exportations du Canada basées sur une balance de paiement incluent le fret intérieur à partir de la source jusqu'à la frontière.

Tableau 7-4

La statistique des importations se fonde principalement sur les documents d'importations recueillis par les Douanes du Canada, sauf dans le cas des importations d'électricité, qui sont déclarées directement à Statistique Canada par les compagnies importatrices. La statistique des importations comprend toutes les marchandises entreposées à la douane. Elles incluent la valeur des biens d'origines canadienne qui furent exportés (incluant les biens exportés pour subir une transformation spéciale) et ré-importés au Canada.

Les données sur une base douanière sont présentées selon les valeurs établies aux fins du prélèvement des droits de douane conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes, c'est-à-dire à valeur égale du marché dans le pays d'exportation. Sur une base de balance de paiement, les importations sont émises incluant le fret intérieur à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

Tableau 7-5

1. **UE Union européenne** comprend : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-6

1. **UE Union européenne** comprend : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-7

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-8

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-9

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-10

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-11

1. Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

Table 7-12

Travel receipts and payments are defined in accordance with balance of payments conventions. For definitions of balance of payments terminology, see the Glossary in section 12 of this publication.

Table 7-14

1. Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland and Sweden.
2. Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from December 2000, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

Tableau 7-12

Les recettes et paiements pour les voyages internationaux sont définis selon les conventions adoptées pour la balance de paiements internationaux. Pour les définitions des termes employés pour la balance des paiements, voir le Glossaire dans la section 12 de cette publication.

Tableau 7-14

1. Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.
2. Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie, à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée; à partir de décembre 2000, la République Slovaque et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Section 8

Business and industry statistics 2004

In 2002, there were 2,204,782 establishments in Canada, an increase of 14,504 from the previous year. The number of natural resource-based establishments declined for all sectors—except the mining industry, where the number of establishments grew by 76. The services industry, which added 15,148 new establishments, accounted for 36% of all establishments in 2002. This industry includes services related to business, government and education, health and social services, accommodation, food and beverages, amusement and recreation, personal and household, membership organizations and head offices. The construction, finance, and real estate and insurance industries also experienced positive growth in 2002 (Table 8-1).

Manufacturing had a difficult year in 2002. The number of manufacturing establishments was down 1,549 from 2001. Of the 21 manufacturing sectors, only the primary metal and fabricated metal sectors increased their number of establishments—the remaining 19 lost ground. The clothing sector, for example, lost 348 establishments, electrical and electronic products 253, and food and beverages manufacturing 215 (Table 8-1).

Canadian retail sales growth slowed from 6.0% in 2002 to 3.0% in 2003. Total sales in 2003 were \$316 billion. The provinces, however, didn't share equally in this growth. Retail sales growth was negative in Prince Edward Island and New Brunswick (-0.4% and -0.3%, respectively), and

Section 8

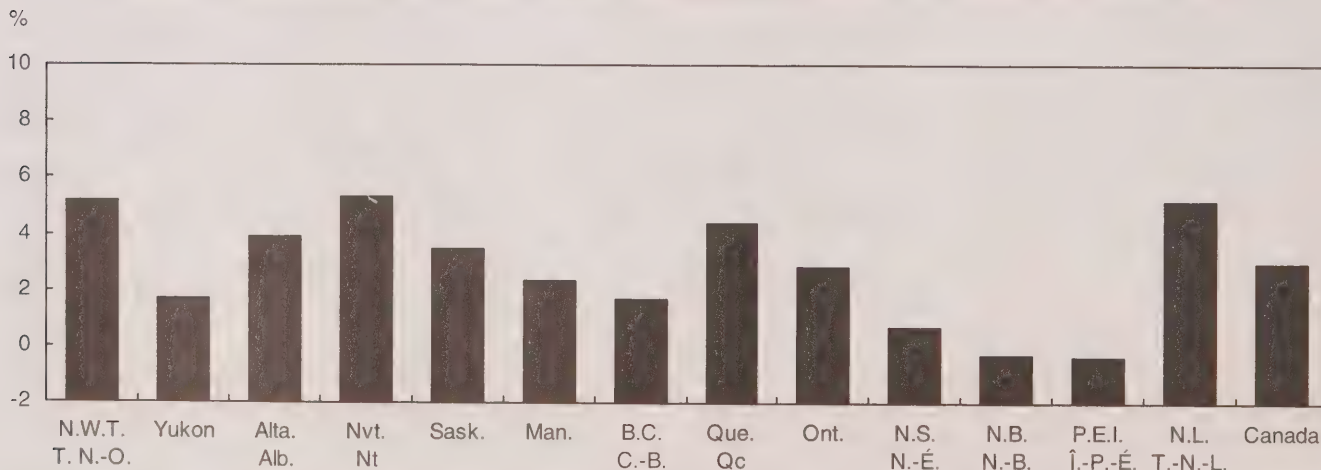
Statistiques sur les entreprises et les industries 2004

En 2002, on recensait 2,204,782 établissements au Canada, en hausse de 14,504 par rapport à l'année précédente. Le nombre d'établissements du secteur des ressources naturelles a diminué dans toutes les industries, à l'exception de l'industrie minière, qui s'est enrichie de 76 établissements. Le secteur des services, qui comptait 15,148 établissements de plus, représentait 36 % de l'ensemble des établissements en 2002. Ce secteur regroupe diverses activités liées notamment aux entreprises, aux administrations publiques et à l'éducation, à la santé et aux services sociaux, à l'hébergement, aux aliments et aux boissons, aux divertissements et aux loisirs, aux services destinés aux personnes et aux ménages, aux associations de membres et aux sièges sociaux. Les industries de la construction, des finances, de l'immobilier et des assurances ont également affiché une croissance positive en 2002 (tableau 8-1).

Le secteur de la fabrication a connu une année difficile en 2002. Le nombre d'établissements manufacturiers a diminué de 1,549 par rapport à 2001. Parmi les 21 industries manufacturières, seuls les secteurs de première transformation des métaux et des produits métalliques ont enregistré une augmentation du nombre d'établissements — les 19 autres industries manufacturières ayant accusé des baisses à ce chapitre. Par exemple, l'industrie des vêtements a perdu 348 établissements, celle des produits électriques et électroniques en a perdu 253 et l'industrie des aliments et des boissons, 215 (tableau 8-1).

La croissance du commerce de détail au Canada a ralenti, baissant de 6.0 % en 2002 à 3.0 % en 2003, année où les ventes se sont chiffrées à 316 milliards de dollars. Cette progression n'était toutefois pas répartie également entre les provinces. L'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick ont affiché une

% Change in total retail sales by Canada, Province and Territories, 2003
Variation en pourcentage des ventes totales au détail pour le Canada, provinces et territoires, 2003



Source: Retail Trade. Catalogue no. 63-005-XIB, Monthly. Related CANSIM matrices: Tables 800001 and 800002.

Commerce de détail. N° 63-005-XIB au catalogue, Mensuel. Matrices CANSIM connexes : tableaux 800001 et 800002.

in Nova Scotia growth was a scant 0.7%. Newfoundland and Labrador, which led all the provinces in retail sales growth with 5.2%, was the only province to exceed its 2002 growth rate of 3.0% (Table 8-6).

Nationally, the slowdown in retail sales growth can be attributed to a decline in motor vehicle and recreational vehicle sales. This commodity group led retail sales in 2002, but declined 0.6% in 2003. Retail sales for shoe stores were also down 0.7% in 2003 and men's clothing sales, down 5.9%, declined for the fifth consecutive year. Women's clothing experienced a very slight increase, 0.4%. 'Other' clothing stores, up 4.6%, fared the best of all clothing commodity groups. Household furniture and appliance stores and 'other' household furnishing stores continued to lead the way in growth (6.0% and 8.5%, respectively), but at levels of nearly half what they were the previous year. Gasoline service stations saw growth of 5.6%, up from 2002; this may be attributed to the rise in gasoline prices in 2003. Automotive parts and accessories stores and supermarket and grocery store sales were up 5.2%. 'Other' food store sales increased 2.7%, after declining in 2002 (Table 8-6).

Per-capita retail sales in Canada rose just \$17 from 2002 to 2003, increasing 1.2% to \$9,987. Sales in Newfoundland and Labrador rose 7.7% to \$10,301—the strongest rate of growth among the provinces and territories, and the third-highest ranking by sales. Yukon, despite a 2.0% decline in 2003, ranked first in per-capita retail sales at \$13,035. Alberta (+2.4%) placed second at \$12,342. Nunavut (\$7,471) posted the lowest retail sales per capita (Table 8-7).

Mirroring total retail sales, per-capita retail sales declined in similar commodity groups: men's and women's clothing, shoes, and motor and recreational vehicles. Per-capita retail sales growth was led by 'other' household furnishing stores (7.8%), followed by household furnishing and appliance stores (5.0%), gasoline service stations (4.7%), automotive parts and accessories stores (4.4%), and supermarkets and grocery stores (4.3%) (Table 8-7).

Department store sales were up 3.4% in 2003 to \$21.7 billion. Sales rose everywhere in Canada except Ontario, where sales were down a substantial 13.7%. Ontario department store sales were \$8.8 billion in 2002, but dropped to \$7.6 billion in 2003. Despite the significant decline, Ontario still accounts for over one-third of all department store sales in Canada. Sales were second highest in Quebec, at \$4 billion. Growth in department store sales was greatest in Nova Scotia (7.8%) and New Brunswick (7.6%). Alberta led western province

croissance négative des ventes au détail (-0.4 % et -0.3 % respectivement), tandis que le commerce de détail n'a connu qu'une faible hausse de 0.7 % en Nouvelle-Écosse. Terre-Neuve-et-Labrador s'est classée au premier rang des provinces pour ce qui de la croissance des ventes au détail, celles-ci ayant augmenté de 5.2 %. De plus, il s'agit de la seule province ayant excédé le taux de croissance qu'elle avait obtenu en 2002, soit 3.0 % (tableau 8-6).

À l'échelon national, le ralentissement de la croissance du commerce de détail est attribuable au déclin des ventes de produits tels que les véhicules automobiles et les véhicules récréatifs. Ce groupe de marchandises s'était classé au premier rang au chapitre des ventes au détail en 2002, mais a reculé de 0.6 % en 2003. Les ventes au détail de chaussures ont également diminué, en baisse de 0.7 % en 2003, et les ventes de vêtements pour hommes se sont contractées pour une cinquième année consécutive, en baisse de 5.9 %. Les ventes de vêtements pour femmes ont connu une très légère hausse de 0.4 %. Dans l'ensemble des groupes de vêtements, ce sont les « autres » magasins de vêtements qui ont enregistré la croissance la plus forte, en hausse de 4.6 %. Les magasins de meubles et d'appareils ménagers ainsi que les « autres » magasins d'accessoires d'ameublement sont restés en tête de liste pour ce qui est du taux de croissance des ventes (6.0 % et 8.5 % respectivement), mais ces taux ont atteint à peine la moitié de ceux observés l'année précédente. Les stations-service ont enregistré une croissance de 5.6 % par rapport à 2002, progression pouvant s'expliquer par la hausse du prix de l'essence en 2003. Les ventes des magasins de pièces et d'accessoires automobiles ainsi que des supermarchés et des épicerie ont grimpé de 5.2 %, tandis que les ventes des « autres » magasins d'alimentation ont augmenté de 2.7 %, après avoir affiché une baisse en 2002 (tableau 8-6).

Les ventes au détail par habitant au Canada ont augmenté de 1.2 % en 2003, en hausse de 17 \$ seulement par rapport à 2002, pour se chiffrer à 9,987 \$. À Terre-Neuve-et-Labrador, les ventes au détail par habitant ont progressé de 7.7 % pour s'établir à 10,301 \$ — soit les taux de croissance les plus importants relevés dans les provinces et territoires et le troisième taux le plus élevé au chapitre des ventes. C'est au Yukon que l'on a observé les dépenses par habitant les plus élevées au Canada (13,035 \$) et ce, malgré une baisse de 2.0 %, des ventes au détail. L'Alberta (+2.4 %) arrive au deuxième rang avec 12,342 \$, et le Nunavut se classe au dernier rang à ce chapitre, les ventes au détail par habitant n'ayant atteint que 7,471 \$ (tableau 8-7).

La diminution des ventes au détail par habitant s'est fait sentir dans des groupes de marchandises semblables à ceux touchés par la baisse des ventes totales au détail : les vêtements pour hommes et pour femmes, les chaussures, les véhicules automobiles et récréatifs. La croissance des ventes au détail par habitant a été animée par les « autres » magasins d'accessoires d'ameublement (7.8 %), les magasins de meubles et d'appareils ménagers (5.0 %), les stations-service (4.7 %), les magasins de pièces et d'accessoires automobiles (4.4 %) de même que les supermarchés et les épicerie (4.3 %) (tableau 8-7).

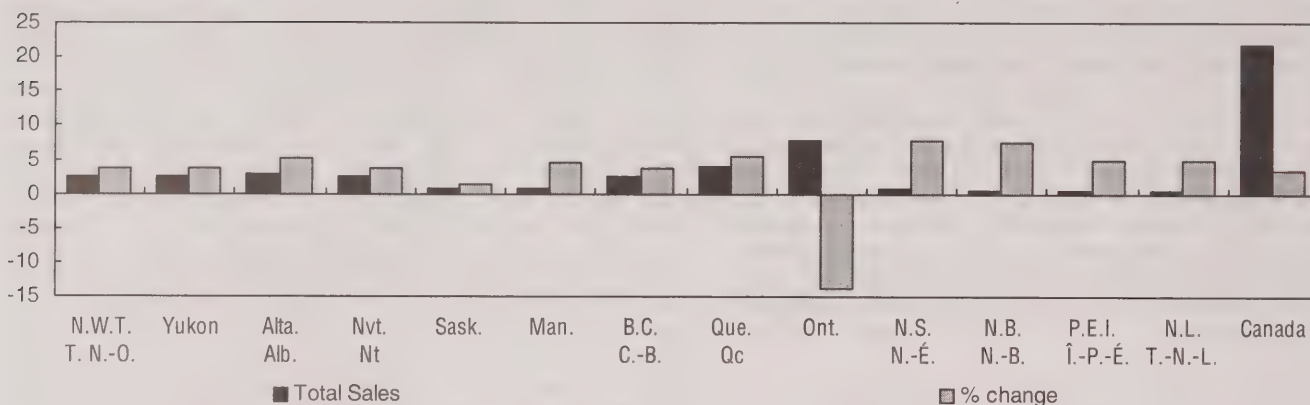
Les ventes des grands magasins ont augmenté de 3.4 % en 2003 pour se chiffrer à 21.7 milliards de dollars. On a observé une progression des ventes partout au Canada sauf en Ontario, où les ventes ont accusé une baisse appréciable de 13.7 %. Les ventes des grands magasins en Ontario ont baissé de 8.8 milliards de dollars en 2002 à 7.6 milliards de dollars en 2003. Malgré cette forte baisse, les ventes des grands magasins en Ontario continuent de représenter plus du tiers des ventes de ces établissements au Canada. Le Québec se classe au deuxième rang à ce chapitre, les ventes s'établissant à 4 milliards de dollars. La Nouvelle-Écosse

department store sales growth—up 5.1%, with sales totalling \$2.7 billion. Saskatchewan posted the lowest positive growth in Canada (1.4%) (Table 8-9).

a affiché la croissance la plus marquée des ventes des grands magasins (7.8 %), suivie du Nouveau-Brunswick (7.6 %). L'Alberta a pris la tête du peloton des provinces de l'Ouest — les ventes de ses grands magasins ayant grimpé de 5.1 % pour se fixer à 2.7 milliards de dollars. La Saskatchewan a enregistré la plus faible croissance positive au Canada (1.4%) (tableau 8-9).

Department store sales and percentage change by Province, 2003
Ventes des grands magasins, en pourcentage selon les provinces, 2003

millions of dollars
millions de dollars



Source: Distributive Trades Division. Related CANSIM Table 760005.

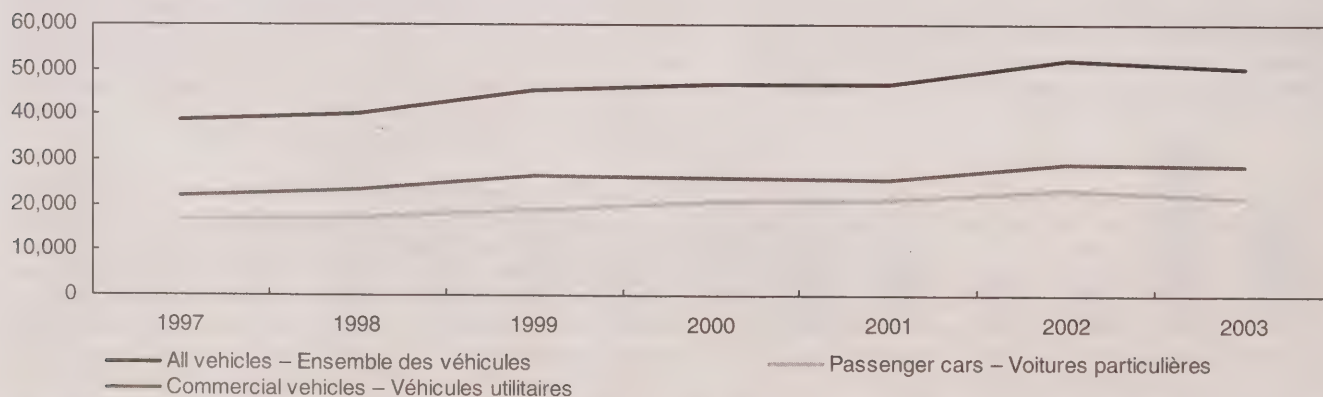
Division des statistiques du commerce. Matrice CANSIM Tableau 760005.

Motor vehicle sales were hard hit in 2003. After the total retail value of new motor vehicle sales in Canada had rebounded sharply in 2002, it declined 3.3% to \$50 billion in 2003. Among the provinces, only Newfoundland and Labrador, Nova Scotia and Saskatchewan sustained positive growth. Sales in New Brunswick were down 6.5%, and in Ontario, 5.4%—a loss of more than \$1 billion for the province (Table 8-10).

Les concessionnaires de véhicules automobiles ont connu une année difficile en 2003. Après avoir considérablement augmenté en 2002, la valeur totale des ventes au détail de véhicules automobiles neufs au Canada a fléchi de 3.3 % pour s'établir à 50 milliards de dollars en 2003. À l'échelon provincial, seules Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse et la Saskatchewan ont enregistré une croissance positive. Les ventes ont chuté de 6.5 % au Nouveau-Brunswick et de 5.4 % en Ontario — ce qui représente des pertes de plus de 1 milliard de dollars pour cette province (tableau 8-10).

Total retail value of passenger and commercial vehicles sold per year (1997 to 2003)
Valeur totale des ventes au détail des voitures particulières et des véhicules utilitaires par années (1997 à 2003)

Number of vehicles
Nombre de véhicules



Source: New Motor Vehicle Sales. Catalogue no. 63-007-XIB, Monthly. Related CANSIM Table 790001 and 790002.

Ventes de véhicules automobiles neufs. No 63-007-XIB au catalogue, Mensuel. Matrice CANSIM tableaux 790001 et 790002.

Passenger car sales declined 6.5% and commercial vehicle sales went down 0.8% in 2003. All provinces and territories saw the value of new passenger cars drop; the total value of retail sales in all of Canada declined from \$23.2 billion to \$21.7 billion. Ontario was hardest hit; retail sales fell 10.9% from 2002. Alberta saw the value of its passenger vehicle sales drop 7.3%, followed by Manitoba (6.7%). Quebec and Newfoundland and Labrador lost the least ground, proportionately—sales fell 1.0% and 1.9%, respectively (Table 8-10).

New commercial vehicles were a different matter: Some provinces saw significant growth. The retail value of new commercial vehicles rose 6.9% in Nova Scotia and 5.7% in Newfoundland and Labrador. Manitoba, one of the provinces hardest hit by declining passenger vehicles sales, posted 5.6% growth in the value of commercial vehicle sales. New Brunswick lost the most revenue from commercial vehicles, 8.2% from 2002, followed by British Columbia and the territories with a combined loss of 4.5% (Table 8-10).

Overseas-manufactured commercial vehicles were the only sector of new motor vehicles to increase their sales in 2003. An additional 7,113 new vehicles were sold, 7.1% more than in 2002, for a total of 106,857. The total retail value of these vehicles jumped 16.0%, and the average price per vehicle rose 8.7% to \$37,076. In 2003, 6.4% fewer North American-manufactured commercial vehicles were sold in Canada compared with 2002, a total of 654,136. However, this was more than six times as many North American-made commercial vehicles sold as overseas-manufactured. Sales of overseas- and North American-manufactured passenger cars declined at similar rates, 8.0% and 7.2%, respectively. The average price for a new North American-manufactured passenger vehicle was \$24,086, compared with \$27,308 for a new overseas-manufactured vehicle (8-11).

The value of alcoholic beverage sales was up 6.8% in 2001/02 to \$14.5 billion. Beer (\$7.4 billion), still consumers' first choice of alcoholic beverage, accounted for more than half the value of all alcoholic beverage sales. Spirits sales were up 5.5% to \$3.7 billion in revenue. Wine is still the largest area of alcohol sales growth: up 7.9% over the previous year, it accounts for nearly one-quarter of all sales, at \$3.4 billion. From 1997/98 to 2001/02, wine sales were up 40%, compared with increases of 20% for spirits and 19% for beer (Table 8-13).

The value of alcohol sales increased most in the Northwest Territories and Nunavut (combined) and Alberta (10.3% and 9.5%, respectively). Quebec sales, up 8.1%, outpaced Ontario sales growth of 7.0%. Saskatchewan sales had the weakest growth in western Canada, up just 3.3%, while Manitoba sales were up 5.4% and British Columbia 4.6%. Sales growth in the Maritime provinces looked very similar, with increases of 5.5% in Nova Scotia and New Brunswick

En 2003, la baisse des ventes a été plus marquée pour les voitures automobiles (-6.5 %) que pour les véhicules utilitaires (-0.8 %). Dans l'ensemble des provinces et des territoires, la valeur totale des ventes au détail au Canada a chuté, baissant de 23,2 milliards de dollars à 21,7 milliards de dollars. L'Ontario a été la province la plus durement touchée, les ventes ayant fléchi de 10.9 % par rapport à 2002. L'Alberta a accusé une baisse de 7.3 % à ce chapitre, suivie du Manitoba (-6.7 %). Le Québec et Terre-Neuve-et-Labrador ont affiché les taux de croissance négative les plus faibles, soit -1.0 % et -1.9 %, respectivement (tableau 8-10).

La situation était toute autre pour ce qui est des véhicules utilitaires neufs. En effet, on a observé dans certaines provinces une croissance importante de la valeur des ventes au détail des véhicules utilitaires neufs : ces ventes ont progressé de 6.9 % en Nouvelle-Écosse et de 5.7 % à Terre-Neuve-et-Labrador. Le Manitoba, l'une des provinces les plus éprouvées par la contraction des ventes de voitures automobiles, a enregistré une augmentation de 5.6 % de la valeur des ventes de véhicules utilitaires. Le Nouveau-Brunswick a subi les pertes les plus importantes, les ventes de véhicules utilitaires ayant fléchi de 8.2 % par rapport à 2002; viennent ensuite la Colombie-Britannique et les territoires qui, regroupés, ont accusé un recul de 4.5 % (tableau 8-10).

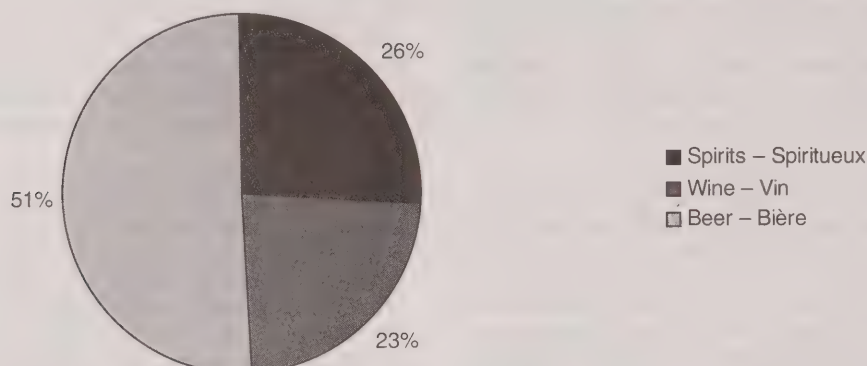
La seule branche du secteur des véhicules automobiles neufs ayant affiché une augmentation des ventes en 2003 est celle des véhicules utilitaires fabriqués outre-mer. Le nombre de ces véhicules vendus s'est accru de 7,113, en hausse de 7.1 % par rapport à 2002, pour s'établir à 106,857 véhicules utilitaires fabriqués outre-mer. La valeur au détail totale de ces véhicules a bondi de 16.0 %, et le prix moyen des véhicules a augmenté de 8.7 % pour atteindre 37,076 \$. Le nombre de véhicules utilitaires de fabrication nord-américaine vendus a diminué de 6.4 % en 2003 pour s'établir à 654,136. Toutefois, ce nombre reste tout de même six fois plus élevé que le nombre de véhicules de cette catégorie fabriqués outre-mer et vendus au Canada. L'écart entre les ventes de voitures automobiles fabriquées outre-mer et en Amérique du Nord est moins marqué; dans les deux cas, ces ventes ont considérablement diminué, soit de -8.0 % et de -7.2 %, respectivement. Le prix moyen des voitures automobiles neuves de fabrication nord-américaine s'est établi à 24,086 \$ comparativement à 27,308 \$ pour les véhicules neufs fabriqués outre-mer (tableau 8-11).

La valeur des ventes de boissons alcoolisées s'est accrue de 6.8 % en 2001-2002 pour se chiffrer à 14.5 milliards de dollars. La bière, qui reste la boisson alcoolisée préférée des consommateurs, a représenté plus de la moitié de la valeur des ventes de ces produits, soit 7.4 milliards de dollars. Les ventes de spiritueux ont grimpé de 5.5 % pour se fixer à 3.7 milliards de dollars. Le vin continue de s'imposer comme principal moteur de la croissance des ventes d'alcool. En hausse de 7.9 % par rapport à l'année précédente, les ventes de vin, d'une valeur de 3.4 milliards de dollars, représentent un peu moins du quart des ventes globales. De 1997-1998 à 2001-2002, les ventes de vin ont augmenté de 40 %, comparativement à 20 % et à 19 % pour les ventes de spiritueux et de bière, respectivement (tableau 8-13).

La valeur des ventes d'alcool était la plus élevée dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut (regroupés) et en Alberta (10.3 % et 9.5 %, respectivement). La progression des ventes au Québec (8.1 %) a surpassé celle de l'Ontario (7.0 %). La Saskatchewan a enregistré la plus faible croissance dans l'Ouest canadien, ces ventes n'ayant augmenté que de 3.3 %, tandis que le Manitoba et la Colombie-Britannique ont connu une croissance des ventes de 5.4 % et de 4.6 %, respectivement. Les provinces maritimes ont

Percentage distribution of value of sales of alcoholic beverages by type, Canada 2001-2002

Distribution en pourcentages des valeurs des ventes de boissons alcoolisées selon leur type, Canada, 2001-2002



Source: *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XIB, Annual.*

Related CANSIM matrix: 2730, 2731.

Le contrôle et la vente des boissons alcoolisées au Canada. No 63-202-XIB au catalogue, Annuel.

Matrice CANSIM connexe : 2730, 2731.

and 5.7% in Prince Edward Island. However, Newfoundland and Labrador, the only province in Canada to experience negative growth for any alcohol type (-7.8% for spirits), had the lowest growth in sales of alcoholic beverages: despite increases in sales of wine (5.4%) and beer (4.2%), the province posted an overall sales increase of just 0.3% (Table 8-13).

While the value of alcohol sales was up across Canada in 2001/02, the volume of alcoholic sales didn't fare as well. Nationally, the volume of sales increased by 3.3%; however, the volume of sales fell 0.3% in the Yukon and 0.8% in Saskatchewan, suggesting that the increase in the value of sales in these provinces can be contributed to rising prices rather than rising consumption. The Northwest Territories and Nunavut posted the largest increase (8.5%) in the volume of sales of alcoholic beverages, and the value of their sales grew by virtually the same amount (Table 8-14).

The rise in popularity of red wine continues; its sales growth outpaces that of white wine for both Canadian and imported varieties. This is true in all provinces except New Brunswick. Interestingly, Canadians purchased more imported red wine than imported white wine, but among Canadian wines, white wine proved more popular. However, the volume of Canadian white wine sold in 2001/02 was down 3.0%, while the volume of Canadian red wine sold was up 4.8% (Table 8-14).

Restaurants, food service contractors, caterers and drinking establishments posted a combined total of \$33.6 billion in receipts in 2003. Full-service restaurants and limited-service eating places accounted for \$28.9 billion; drinking places made just over \$2 billion. Ontario, with receipts totalling \$13.1 billion, accounted for 39% of all receipts, followed by Quebec at \$6.8 billion, representing just over one-fifth of all Canadian receipts.

déclaré des taux de croissance du même ordre, les ventes ayant grimpé de 5.5 % en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick et de 5.7 % à l'Île-du-Prince-Édouard. Toutefois, Terre-Neuve-et-Labrador, la seule province du Canada à connaître une croissance négative dans l'une des catégories d'alcool (-7.8 % de la valeur des ventes de spiritueux), a enregistré le plus faible taux de croissance des ventes de boissons alcoolisées. Malgré les hausses des ventes de vin (5.4 %) et de bière (4.2 %), cette province a affiché une progression des ventes globales de tout juste 0.3 % (tableau 8-13).

Si la valeur des ventes d'alcool a augmenté partout au Canada en 2001-2002, on n'observe pas une croissance aussi généralisée pour ce qui est du volume des ventes. À l'échelon national, le volume des ventes a crû de 3.3 %; il a cependant baissé de 0.3 % au Yukon et de 0.8 % en Saskatchewan, ce qui donne à penser que la hausse de la valeur des ventes dans ces provinces est attribuable à la majoration des prix plutôt qu'à une consommation accrue. La plus forte hausse du volume des ventes de boissons alcoolisées a été enregistrée dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut (8.5 %), une croissance qui correspond à peu près à la hausse de la valeur des ventes (tableau 8-14).

Le vin rouge continue de gagner en popularité, la croissance des ventes surpassant celle du vin blanc, qu'il s'agisse de produits canadiens ou importés. Cela est vrai dans toutes les provinces, sauf au Nouveau-Brunswick. Les Canadiens ont acheté plus de vin rouge importé que de vin blanc importé, mais dans le cas des produits canadiens, le vin blanc gagne la faveur des consommateurs. Toutefois, le volume des ventes de vin blanc canadien a diminué de 3.0 % en 2001-2002, tandis que celui des ventes de vin rouge canadien a augmenté de 4.8 % (tableau 8-14).

Ensemble, les restaurants, les fournisseurs de services de restauration, les traiteurs et les débits de boissons ont déclaré des recettes totales de 33.6 milliards de dollars en 2003. Les recettes des restaurants à service complet et les établissements de restauration rapide ont totalisé 28.9 milliards de dollars, tandis que les débits de boissons ont perçu un peu plus de 2 milliards de dollars. Les recettes des établissements ontariens se sont chiffrées à 13.1 milliards de dollars, soit 39 % de l'ensemble des

British Columbia's receipts totalled \$5.4 billion and Alberta's climbed to \$4.3 billion (Table 8-15).

The number of movie theatres in Canada rose by 35 in 2000/01, adding 339 new screens. Ontario added 12 theatres to its total, British Columbia added 7, and Manitoba and Saskatchewan added 6 each. Alberta and Nova Scotia each lost a movie theatre; the number of theatres in Prince Edward Island and the territories was unchanged. The number of movie theatre seats in Canada rose 65,506, and the number of paid admissions rose 569,000. Receipts from movie theatre admissions totalled \$697 million in 2000/01, up from \$643 million the previous year (Table 8-16).

Drive-in theatres continued to lose popularity: their number decreased by 1 to a total of 67 in 2000/01. The number of cars admitted to drive-ins was down by 1,451, and the number of paid admissions dropped from 1.9 million to 1.7 million. Receipts from admissions also suffered, down from \$11.4 million to \$10.3 million. New Brunswick bucked the national trend by adding a drive-in theatre and posting increases in both the number of cars and receipts from admissions (Table 8-17).

Following a decline in 2001, life insurance purchases rose 10.4% in 2002 to \$247 billion. Individual insurance continued to outpace group insurance in growth rate (12.4% versus 6.4%) and total amount purchased (\$164 billion versus \$83 billion). Since 1990, combined life insurance purchases have risen 57.4%. Since 1980, they have increased 287%, with individual life insurance purchases (334%) outstripping group insurance (218%) (Table 8-23).

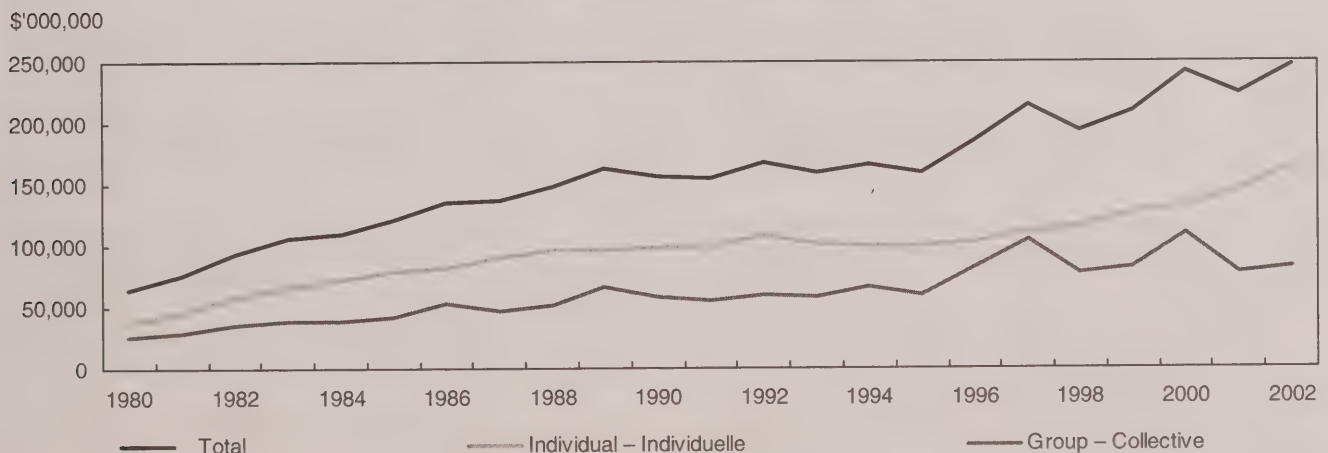
recettes. Les établissements du Québec se sont classés au deuxième rang à ce chapitre, leurs recettes ayant atteint 6.8 milliards de dollars, soit un peu plus du cinquième des recettes canadiennes totales. Les recettes se sont établies à 5.4 milliards de dollars en Colombie-Britannique, et elles ont augmenté pour atteindre 4.3 milliards de dollars en Alberta (tableau 8-15).

En 2000-2001, on a recensé 35 cinémas et 339 écrans de plus au Canada. L'Ontario s'est enrichie de 12 cinémas, la Colombie-Britannique en a 7 de plus, alors que tant le Manitoba que la Saskatchewan en comptent 6 nouveaux. L'Alberta et la Nouvelle-Écosse ont perdu chacune un cinéma, alors que le nombre de cinémas est resté stable à l'Île-du-Prince-Édouard et dans les territoires. Le nombre de places dans les salles de cinéma a augmenté de 65,506 au Canada, et le nombre d'entrées payantes s'est accru de 569,000. Les recettes provenant des entrées au cinéma se sont chiffrées à 697 millions de dollars en 2000-2001, comparativement à 643 millions de dollars l'année précédente (tableau 8-16).

Les ciné-parcs continuent de perdre du terrain. En 2000-2001, on recensait un établissement de moins pour un total de 67 ciné-parcs. Le nombre d'autos a diminué de 1,451. De plus, les entrées payantes ont suivi la même tendance, leur nombre ayant baissé de 1.9 million à 1.7 million. Les recettes provenant des entrées payantes ont également fléchi, chutant de 11.4 millions de dollars à 10.3 millions de dollars. Le Nouveau-Brunswick s'est distingué de la tendance nationale. En effet, la province s'est enrichie d'un nouveau ciné-parc et a enregistré une hausse du nombre d'autos et des recettes provenant des entrées (tableau 8-17).

Après avoir diminué en 2001, les achats de polices d'assurance-vie ont bondi de 10.4 % en 2002 pour atteindre 247 milliards de dollars. La croissance des assurances individuelles continue de surpasser celle des assurances collectives (12.4 % contre 6.4 %); les achats de polices d'assurance-vie individuelle se sont chiffrés à 164 milliards de dollars en 2002, comparativement à 83 milliards de dollars pour les achats d'assurances collectives. Depuis 1990, les achats de polices d'assurance-vie des deux catégories ont augmenté de 57.4 %. Ils ont également fait un bond prodigieux de 287 % depuis 1980, alors que les achats de polices d'assurance-vie individuelle ont grimpé de 334 %, et ceux des assurances collectives ont crû de 218 % (tableau 8-23).

Total, Individual and group life insurance purchases 1980-2002
Achat d'assurance-vie totale, individuelle et collective, 1980-2002



Source: Canadian Life and Health Insurance Association Inc.
Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.

While the number of Internet service providers in 2002 increased by 40% to 359, the total number of paid employees by these firms dropped from 7,357 to 5,559. The average number of employees per firm in 2001 was 29, compared with just 15 in 2002. Total operating revenues were up \$167 million, but operating revenues per firm were down nearly \$1 million. Total operating expenses for Internet service providers were down \$44 million in 2002, but this is largely attributed to lower salary, wage and benefit expenses resulting from the decrease in the number of paid employees (Table 8-30).

Bien que le nombre de fournisseurs de services Internet ait augmenté de 40 % en 2002 pour atteindre 359, le nombre total d'employés rémunérés par ces entreprises a diminué, passant de 7,357 à 5,559. Le nombre moyen d'employés s'établissait à 29 en 2001, comparativement à 15 seulement en 2002. Les recettes totales d'exploitation se sont accrues de 167 millions de dollars, mais les recettes d'exploitation par entreprise se sont contractées de près de 1 million de dollars. Les dépenses totales d'exploitation des fournisseurs de services Internet ont fléchi de 44 millions de dollars en 2002, mais ce repli est largement attribuable à la baisse des dépenses relatives aux salaires, aux traitements et aux avantages découlant de la diminution du nombre d'employés rémunérés (tableau 8-30).

List of tables

Table	Page
8-1 Number of establishments by industry (SIC -E) and employment size, December 2002 for Canada	157
8-2 Employment change based on average labour unit (ALU), by business size and life status, Canada, study period 1999/2000	159
8-3 Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territory, study period 1999/2000	160
8-4 Employment change based on average labour unit (ALU), by business size and life status, Canada, study period 2000/2001	162
8-5 Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territory, study period 2000/2001	163
8-6 Total retail sales by province and trade group, 1997 to 2003	165
8-7 Per capita retail sales, by province and by trade group, 1997 to 2003	166
8-8 Total retail sales, by trade group, Canada, provinces and territories, 2002 and 2003	167
8-9 Department store sales, by province, 1997 to 2003	169
8-10 Total retail value of new motor vehicles sold, Canada, provinces and territories, 1997 to 2003	170
8-11 Sales of new motor vehicles, by type of vehicle and origin of manufacture, 1997 to 2003	171
8-12 Light vehicle sales by model, Canada for year 2003	172
8-13 Value of sales of alcoholic beverages, Canada, provinces and territories, 1997-98 to 2001-2002	179
8-14 Volume of sales of alcoholic beverages, Canada, provinces and territories, 1997-98 to 2001-2002	180
8-15 Restaurant, caterer and tavern receipts, Canada, provinces and territories, 2003	182
8-16 Number and receipts of regular movie theatres, Canada, provinces and territories, 1998-99, 1999-2000 and 2000-2001	182

Liste des tableaux

Tableau	Page
8-1 Nombre d'établissements selon industrie (CTI-E) et la taille d'effectif, décembre 2002 au Canada	157
8-2 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 1999/2000	159
8-3 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1999/2000	160
8-4 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 2000/2001	162
8-5 Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 2000/2001	163
8-6 Ventes totales au détail par province et groupe de commerce, 1997 à 2003	165
8-7 Ventes au détail par habitant, par province et selon le groupe de commerce, 1997 à 2003	166
8-8 Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2002 et 2003	167
8-9 Ventes des grands magasins, par province, 1997 à 2003	169
8-10 Valeur totale des ventes au détail de véhicules automobiles neufs, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2003	170
8-11 Ventes de véhicules automobiles neufs, selon le genre de véhicule et l'origine de fabrication, 1997 à 2003	171
8-12 Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada en 2003	172
8-13 Valeur des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1997-98 à 2001-2002	179
8-14 Volume des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1997-98 à 2001-2002	180
8-15 Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, Canada, provinces et territoires, 2003	182
8-16 Nombre de cinémas et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1998-99, 1999-2000 et 2000-2001	182

List of tables – Concluded

Table	Page
8-17 Number and receipts of drive-in theatres, Canada, provinces and territories, 1998-99, 1999-2000 and 2000-2001	183
8-18 Number of establishments of accommodation service industries, Canada, provinces and territories, 2001 and 2002	183
8-19 Operating revenue for accommodation service industries, Canada, provinces and territories, 2001 and 2002	184
8-20 Summary statistics for computer systems design and related services (NAICS 541510), by province, 2000-2002	184
8-21 Total operating revenue for selected business service industries by province, 2002	185
8-22 Business services summary statistics, Canada level, 2002	186
8-23 Life insurance purchases, by type of insurance, selected years, 1960 to 2002	187
8-24 Wholesale merchant – principal statistics, by industry, 2000 to 2003	188
8-25 Principal statistics on manufacturing industries (NAICS), Canada, provinces and territories, 1996 to 2001	189
8-26 Value of shipments of goods of own manufacture, Canada, by sub-sectors (NAICS), 1997 to 2003	191
8-27 Value of shipments of goods of own manufacture for all manufacturing industries, Canada, provinces and territories, 1997 to 2003 (NAICS)	192
8-28 Selected principal statistics by employment size group for canadian manufacturing sub-sectors (NAICS), 1999	192
8-29 Revenue according to type of service, for computer systems design and related services (NAICS 541510), by province, 2000-2002, as a percentage of operating revenue	194
8-30 Summary statistics for internet service providers (NAICS 514191), Canada, 2000-2002	195
8-31 Revenue by type of service, internet service providers (NAICS 514191), Canada, 2000-2002, as a percentage of operating revenue ¹	196

Liste des tableaux – fin

Tableau	Page
8-17 Nombre de ciné-parcs et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1998-99, 1999-2000 et 2000-2001	183
8-18 Nombre d'établissements pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 2001 et 2002	183
8-19 Recettes d'exploitation pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 2001 et 2002	184
8-20 Statistiques sommaires pour la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), par province, 2000-2002	184
8-21 Revenu d'exploitation total pour certaines industries de services aux entreprises, provinces, 2002	185
8-22 Résumé statistique de services aux entreprises, Canada, 2002	186
8-23 Achats d'assurance-vie, selon le genre d'assurance, certaines années, 1960 à 2002	187
8-24 Marchands de gros – Statistiques principales, selon l'industrie, 2000 à 2003	188
8-25 Statistiques principales sur les industries manufacturières (SCIAN), Canada, provinces et territoires, 1996 à 2001	189
8-26 Valeur des livraisons de produits de propre fabrication, Canada, par sous-secteurs (SCIAN), 1997 à 2003	191
8-27 Valeur des livraisons de produits de propre fabrication pour l'ensemble des industries manufacturières, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2003 (SCIAN)	192
8-28 Sélection de statistiques principales par tranche de taille d'effectif pour les sous-secteurs manufacturiers canadien (SCIAN), 1999	192
8-29 Revenus par type de service, pour la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), par province, 2000-2002, en pourcentage des revenus d'exploitation	194
8-30 Statistiques sommaires pour les fournisseurs de services Internet (SCIAN 514191), Canada, 2000-2002	195
8-31 Revenus par type de service, fournisseurs de services Internet (SCIAN 514191), Canada, 2000-2002, en pourcentage des revenus d'exploitation ¹	196

Table 8-1

Number of establishments by industry (SIC -E) and employment size, December 2002 for Canada

Tableau 8-1

Nombre d'établissements selon industrie (CTI-E) et la taille d'effectif, décembre 2002 au Canada

Industry groups	Size of establishment by number of employees – Taille d'effectif											Groupes d'industries
	Total (A)	Indeter- minate (B)	Subtotal (A - B)	1-4	5-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-499	500 +	
Total	2,204,782	1,157,641	1,047,141	600,303	179,441	123,068	88,129	31,857	14,742	6,842	2,759	Total
Agriculture	170,922	122,865	48,057	37,912	5,680	2,743	1,296	297	96	29	4	Agriculture
Fishing and trapping	9,759	3,273	6,486	4,630	878	614	270	69	18	5	1	Pêche et du piégeage
Logging	21,491	11,094	10,397	7,055	1,381	946	664	232	86	31	2	Exploitation forestière
Mining	15,347	7,233	8,114	4,788	1,031	874	713	346	187	124	51	Mines
Mining industries	474	99	375	88	43	37	55	52	26	52	22	Industries des mines
Crude petroleum and natural gas	3,857	2,158	1,699	970	205	163	178	84	54	33	12	Pétrole brut et gaz naturel
Quarry and sand pit	1,119	290	829	289	157	185	138	45	13	2	0	Carrières et sablières
Service incidental to mineral extraction	9,897	4,686	5,211	3,441	626	489	342	165	94	37	17	Services miniers
Manufacturing	110,213	43,111	67,102	28,880	10,207	8,871	9,089	4,885	3,044	1,646	480	Manufactures
Food and beverages	9,686	2,937	6,749	2,805	1,019	803	870	546	378	252	76	Aliments et boissons
Tobacco products	64	19	45	14	7	4	8	4	2	4	2	Tabac
Rubber products	569	186	383	114	45	58	75	37	27	18	9	Produits en caoutchouc
Plastic products	3,023	911	2,112	519	268	298	468	295	193	66	5	Produits en plastique
Leather and allied products	936	507	429	228	54	54	44	22	15	10	2	Cuir et produits connexes
Primary textile	543	200	343	127	40	32	52	37	25	26	4	Première transformation des textiles
Textile products	2,715	1,244	1,471	699	241	187	174	98	37	31	4	Produits textiles
Clothing	6,614	3,071	3,543	1,631	538	477	441	220	150	72	14	Habillement
Wood	9,262	3,510	5,752	2,346	842	822	810	468	312	133	19	Bois
Furniture and fixture	5,966	2,596	3,370	1,588	485	435	402	232	143	73	12	Meuble et articles d'ameublement
Paper and allied products	1,448	375	1,073	260	111	116	178	120	127	107	54	Papier et produits connexes
Printing, publishing and allied	15,975	7,378	8,597	4,358	1,536	1,104	876	396	216	83	28	Impimerie, édition et industries connexes
Primary metal	1,129	347	782	251	84	80	108	79	71	72	37	Première transformation des métaux
Fabricated metal products	15,284	5,038	10,246	3,930	1,653	1,601	1,723	814	389	121	15	Produits métalliques
Machinery (except electrical machinery)	6,689	2,508	4,181	1,718	625	565	641	340	202	75	15	Machinerie (sauf électrique)
Transportation equipment	4,568	1,687	2,881	1,071	334	327	365	268	213	200	103	Matériel de transport
Electrical and electronic products	4,712	1,828	2,884	1,145	411	335	422	223	178	128	42	Produits électriques et électroniques
Non-metallic mineral products	3,838	1,244	2,594	980	456	423	409	200	88	36	2	Produits minéraux non métalliques
Refined petroleum and coal products	515	194	321	136	48	39	47	16	13	16	6	Produits raffinés du pétrole et du charbon
Chemical and chemical products	3,769	1,262	2,507	986	357	373	361	204	131	75	20	Chimiques
Other manufacturing	12,908	6,069	6,839	3,974	1,053	738	615	266	134	48	11	Autres manufactures
Construction	255,216	139,472	115,744	74,324	18,396	11,469	7,810	2,479	903	303	60	Construction
Building, developing and general contracting	71,779	40,830	30,949	20,020	5,187	3,090	1,827	546	205	57	17	Constructeurs, promoteurs et entrep. gén.
Industrial and heavy (engineering) construction	8,478	2,912	5,566	2,583	810	717	788	400	160	91	17	Const. lourde et industrielle (travaux de génie)
Trade contracting	147,152	73,876	73,276	47,863	11,477	7,084	4,806	1,400	483	141	22	Entrepreneurs spécialisés
Service industries incidental to construction	27,807	21,854	5,953	3,858	922	578	389	133	55	14	4	Services relatifs à la construction
Utilities	116,134	63,971	52,163	34,757	6,464	4,558	3,570	1,492	685	431	206	Services publics
Transportation and pipelines	96,652	54,456	42,196	29,547	5,014	3,408	2,453	1,018	453	214	89	Transport et pipelines
Storage and warehousing	3,247	1,389	1,858	976	306	241	197	81	41	12	4	Entreposage et emmagasineage
Communication	11,129	6,140	4,989	2,664	623	534	558	258	122	156	74	Communications
Other utilities	5,106	1,986	3,120	1,570	521	375	362	135	69	49	39	Autres services publics
Wholesale trade	142,517	64,229	78,288	38,891	14,901	11,466	8,818	2,629	1,072	447	64	Commerce de gros
Farm products	2,842	1,379	1,463	755	264	212	156	49	19	7	1	Produits de la ferme
Petroleum products	4,132	1,437	2,695	1,281	662	402	249	63	27	10	1	Produits pétroliers
Food, beverage, drug and tobacco	16,143	6,858	9,285	4,617	1,471	1,298	1,081	474	217	102	25	Aliments, boissons, médicaments et tabac
Apparel and dry goods	6,244	3,077	3,167	1,821	523	361	300	101	45	16	0	Vêtement et mercerie
Household goods	4,277	2,056	2,221	1,213	348	300	238	79	37	6	0	Articles ménagers
Motor vehicle, parts and accessories	9,720	3,609	6,111	2,598	1,463	1,104	661	201	65	15	4	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Metals, hardware, plumbing, heating and building materials	17,392	6,163	11,229	4,388	2,357	2,028	1,634	484	175	157	6	Métaux, quincaillerie, plomb. et chauff. de const.
Machinery, equipment and supplies	45,958	19,970	25,988	12,710	5,070	3,855	3,135	791	314	93	20	Machines, matériel et fournitures
Other products (including farm and petroleum)	35,809	19,680	16,129	9,508	2,743	1,906	1,364	387	173	41	7	Produits divers (incluant agricoles et pétroliers)

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-1

Number of establishments by industry (SIC-E) and employment size, December 2002 for Canada – Concluded

Tableau 8-1

Nombre d'établissements selon industrie (CTI-E) et la taille d'effectif, décembre 2002 au Canada – fin

Industry groups	Size of establishment by number of employees – Taille d'effectif										Groupes d'industries	
	Total (A)	Indeter- minate (B)	Subtotal (A - B)	1-4	5-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-499		500 +
Retail trade	256,309	104,607	151,702	73,265	36,206	23,081	12,153	4,216	2,014	656	111	Commerce de détail
Food, beverage and drug	52,813	17,954	34,859	14,076	8,190	5,663	3,968	1,852	914	169	27	Aliments, boissons et médicaments
Shoe, apparel, fabric and yarn	24,406	7,990	16,416	5,822	5,392	3,551	1,186	305	93	52	15	Chaussures, vêtements, tissus et files
Household furniture, appliances and furnishings	23,546	11,089	12,457	6,561	3,019	1,696	881	205	62	29	4	Meubles appareils et acc. d'ameublement
Automotive vehicles, parts and accessories	75,972	30,934	45,038	23,426	10,076	6,458	3,422	1,119	452	78	7	Véhicules auto. et pièces, vente et service
General retail merchandising	8,836	3,224	5,612	2,594	1,124	660	332	293	316	262	31	Magasins de marchandises diverses
Other retail store	62,951	28,229	34,722	19,252	7,935	4,793	2,141	386	142	55	18	Autres magasins de détail
Non-store retail	7,785	5,187	2,598	1,534	470	260	223	56	35	11	9	Commerce de détail hors magasin
Finance	167,417	125,066	42,351	21,884	6,342	5,422	5,845	1,608	763	294	193	Finance
Real estate and insurance	153,925	113,023	40,902	26,846	6,095	3,920	2,644	953	314	98	32	Immobilier et assurance
Real estate operator (except developers)	95,804	73,063	22,741	14,983	3,124	2,114	1,592	625	214	68	21	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
Insurance and real estate agent	58,121	39,960	18,161	11,863	2,971	1,806	1,052	328	100	30	11	Agences d'ass. et agences immobilières
Services	785,532	359,697	425,835	247,071	71,860	49,104	35,257	12,651	5,560	2,777	1,555	Services
Business service	327,945	198,093	129,852	87,535	17,116	11,334	8,491	3,070	1,421	682	203	Services aux entreprises
Government and educational service	24,365	5,899	18,466	7,990	3,273	2,173	2,023	993	674	579	761	Services gouvernementaux et d'enseignement
Health and social service	97,783	12,482	85,301	48,780	16,659	9,846	5,430	2,073	1,291	818	404	Services de soins de santé et des serv. sociaux
Accommodation service	18,320	6,714	11,606	4,867	2,122	1,819	1,605	652	351	163	27	Hébergement
Food and beverage service	93,536	29,892	63,644	23,314	12,677	12,353	10,443	3,731	920	165	41	Restauration
Amusement and recreational service	49,237	28,148	21,089	11,633	3,593	2,618	2,073	681	304	145	42	Services de divertissements et loisirs
Personal and household service	44,826	19,026	25,800	16,791	4,769	2,542	1,262	310	87	29	10	Services personnels et domestiques
Membership organization	48,056	15,518	32,538	23,732	4,598	2,258	1,253	398	213	70	16	Associations
Other service	81,211	43,897	37,314	22,332	7,014	4,134	2,660	724	286	119	45	Autres services
Head offices	253	28	225	97	39	27	17	19	13	7	6	Siège sociaux

Source: Business Register Division, Statistics Canada.
Division Régistre des entreprises, Statistique Canada.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-2

Employment change based on average labour unit (ALU), by business size and life status, Canada, study period 1999/2000

Tableau 8-2

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'œuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 1999/2000

	1999					2000					Net change in ALU's		
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM			Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM			Variation nette pour les UMM		
			Number	Size	Life status			Number	Size	Life status	Number	Percent- age	
	Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Taille	Situa- tion	Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Taille	Situa- tion	Nombre	Pourcen- tage	
	\$000,000	000's	%	%		\$000,000	000's	%	%	000's	%		
Total – all sizes												Total – toutes les tailles	
Total – all statuses	976,044	4,445,947	12,444.8	100	100	986,667	4,850,758	12,919.3	100	100	474.5	3.8	Total toutes les situations
Continuously identified	848,529	4,362,935	12,173.8	100	98	848,529	4,744,036	12,599.2	100	98	425.4	3.5	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	423,049	1,912,200	5,558.1	100	45	423,049	1,774,764	4,728.3	100	37	-829.8	-14.9	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	425,480	2,450,735	6,615.7	100	53	425,480	2,969,272	7,870.9	100	61	1,255.2	19.0	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	...	138,138	106,722	320.1	100	2	320.1	0.0	Entrants
No longer identified	127,515	83,011	271.0	100	2	...	...	...	...	...	-271.0	0.0	Sortants
<5 ALU's												< 5 d'UMM	
Total – all statuses	854,707	640,117	2,093.1	17	100	874,629	753,238	2,341.2	18	100	248.1	11.9	Total toutes les situations
Continuously identified	615,515	294,525	957.0	8	46	615,515	342,580	1,064.6	8	45	107.7	11.3	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	304,576	153,802	509.4	9	24	304,576	124,252	386.1	8	16	-123.3	-24.2	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	310,939	140,723	447.6	7	21	310,939	218,328	678.6	9	29	231.0	51.6	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	...	259,114	68,079	211.9	66	9	211.9	0.0	Entrants
No longer identified	239,192	51,067	179.1	66	9	...	...	...	...	...	-179.1	0.0	Sortants
5 – 19.9 ALU's												5 – 19.9 d'UMM	
Total – all statuses	173,084	865,988	3,208.9	26	100	174,350	948,764	3,333.4	26	100	124.5	3.9	Total toutes les situations
Continuously identified	160,712	418,272	1,548.6	13	48	160,712	457,065	1,604.7	13	48	56.1	3.6	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	84,457	212,120	807.9	15	25	84,457	182,816	650.2	14	20	-157.6	-19.5	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	76,255	206,152	740.8	11	23	76,255	274,249	954.5	12	29	213.8	28.9	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	...	13,638	34,633	124.0	39	4	124.0	0.0	Entrants
No longer identified	12,372	29,445	111.7	41	3	...	...	...	...	...	-111.7	0.0	Sortants
20 – 49.9 ALU's												20 – 49.9 d'UMM	
Total – all statuses	46,683	779,128	2,793.6	22	100	46,763	850,904	2,905.3	22	100	111.7	4.0	Total toutes les situations
Continuously identified	44,363	379,094	1,361.5	11	49	44,363	415,027	1,416.1	11	49	54.6	4.0	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	21,337	176,256	651.2	12	23	21,337	155,236	533.8	11	18	-117.3	-18.0	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	23,026	202,838	710.3	11	25	23,026	259,791	882.3	11	30	172.0	24.2	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	...	2,400	20,850	73.0	23	3	73.0	0.0	Entrants
No longer identified	2,320	20,939	70.6	26	3	...	...	...	...	...	-70.6	0.0	Sortants
50 – 99.9 ALU's												50 – 99.9 d'UMM	
Total – all statuses	15,892	629,948	2,140.5	17	100	15,848	686,551	2,227.1	17	100	86.6	4.0	Total toutes les situations
Continuously identified	15,230	307,311	1,047.9	9	49	15,230	336,640	1,092.7	9	49	44.9	4.3	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	6,963	137,519	479.4	9	22	6,963	123,498	399.3	8	18	-80.1	-16.7	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	8,267	169,792	568.4	9	27	8,267	213,142	693.4	9	31	125.0	22.0	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	...	618	13,272	41.6	13	2	41.6	0.0	Entrants
No longer identified	662	15,325	44.8	17	2	...	...	...	...	...	-44.8	0.0	Sortants
100 – 499.9 ALU's												100 – 499.9 d'UMM	
Total – all statuses	7,114	611,955	1,936.9	16	100	7,100	660,360	2,002.2	15	100	65.3	3.4	Total toutes les situations
Continuously identified	6,838	299,112	949.2	8	49	6,838	323,561	982.7	8	49	33.5	3.5	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	3,070	132,136	424.9	8	22	3,070	119,968	357.5	8	18	-67.5	-15.9	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	3,768	166,976	524.3	8	27	3,768	203,593	625.2	8	31	100.9	19.2	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	...	262	13,238	36.8	12	2	36.8	0.0	Entrants
No longer identified	276	13,732	38.4	14	2	...	...	...	...	...	-38.4	0.0	Sortants
500 + ALU's												500 + d'UMM	
Total – all statuses	6,079	5,364,758	12,716.7	102	100	6,115	5,801,698	13,029.4	101	100	312.7	2.5	Total toutes les situations
Continuously identified	5,871	2,664,622	6,309.6	52	50	5,871	2,869,163	6,438.3	51	49	128.7	2.0	Continuellement identifiées
– increasing ALU's	2,646	1,100,367	2,685.3	48	21	2,646	1,068,994	2,401.4	51	18	-283.9	-10.6	– nbre croissant d'UMM
– decreasing ALU's	3,225	1,564,255	3,624.3	55	29	3,225	1,800,169	4,036.9	51	31	412.6	11.4	– nbre décroissant d'UMM
Newly identified	...	...	...	...	...	244	63,372	152.9	48	1	152.9	0.0	Entrants
No longer identified	208	35,515	97.5	36	1	...	...	...	...	...	-97.5	0.0	Sortants

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division.
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales.

Table 8-3

Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territory, study period 1999/2000

Tableau 8-3

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1999/2000

	1999				2000				Net change in ALU's	
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM	
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percent- age
			Nombre	Situa- tion			Nombre	Situa- tion	Nombre	Pourcen- tage
		\$000,000	000's	%		\$000,000	000's	%	000's	%
Canada – Total all sizes										
Total – all statuses	976,044	4,445,947	12,444.8	100	986,667	4,850,758	12,919.3	100	474.5	3.8
Continuously identified	848,529	4,362,935	12,173.8	98	848,529	4,744,036	12,599.2	98	425.4	3.5
– increasing ALU's	423,049	1,912,200	5,558.1	45	423,049	1,774,764	4,728.3	37	-829.8	-14.9
– decreasing ALU's	425,480	2,450,735	6,615.7	53	425,480	2,969,272	7,870.9	61	1,255.2	19.0
Newly identified	...	...	...	...	138,138	106,722	320.1	2	320.1	0.0
No longer identified	127,515	83,011	271.0	2	...	...	...	...	-271.0	0.0
Canada – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
N.L. – Total all sizes										
Total – all statuses	20,322	5,139	177.3	100	19,919	5,539	181.6	100	4.3	2.4
Continuously identified	16,052	5,030	171.8	97	16,052	5,392	175.0	96	3.2	1.9
– increasing ALU's	8,116	2,725	92.8	52	8,116	2,462	71.7	40	-21.0	-22.7
– decreasing ALU's	7,936	2,305	79.0	45	7,936	2,930	103.2	57	24.2	30.6
Newly identified	...	...	...	...	3,867	147	6.6	4	6.6	0.0
No longer identified	4,270	109	5.5	3	...	...	...	...	-5.5	0.0
T.-N.-L. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
P.E.I. – Total all sizes										
Total – all statuses	7,762	1,427	52.8	100	7,351	1,537	54.9	100	2.1	3.9
Continuously identified	6,112	1,394	51.1	97	6,112	1,501	53.1	97	2.0	3.8
– increasing ALU's	2,998	586	24.0	45	2,998	515	18.1	33	-5.8	-24.4
– decreasing ALU's	3,114	808	27.2	51	3,114	986	35.0	64	7.8	28.8
Newly identified	...	...	...	...	1,239	36	1.8	3	1.8	0.0
No longer identified	1,650	33	1.7	3	...	...	...	...	-1.7	0.0
Î.-P.-É. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
N.S. – Total all sizes										
Total – all statuses	33,101	11,322	384.4	100	32,420	11,998	395.6	100	11.2	2.9
Continuously identified	27,238	11,002	372.3	97	27,238	11,614	382.5	97	10.2	2.8
– increasing ALU's	13,546	5,589	194.6	51	13,546	4,828	153.6	39	-41.0	-21.1
– decreasing ALU's	13,692	5,413	177.7	46	13,692	6,786	228.9	58	51.3	28.9
Newly identified	...	...	...	...	5,182	384	13.1	3	13.1	0.0
No longer identified	5,863	320	12.1	3	...	...	...	...	-12.1	0.0
N.-É. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
N.B. – Total all sizes										
Total – all statuses	28,466	8,983	301.6	100	28,011	9,542	313.3	100	11.7	3.9
Continuously identified	23,440	8,742	292.2	97	23,440	9,271	303.4	97	11.2	3.8
– increasing ALU's	11,958	3,904	146.8	49	11,958	3,316	114.4	37	-32.4	-22.1
– decreasing ALU's	11,482	4,838	145.4	48	11,482	5,955	189.0	60	43.7	30.0
Newly identified	...	...	...	...	4,571	271	9.9	3	9.9	0.0
No longer identified	5,026	241	9.4	3	...	...	...	...	-9.4	0.0
N.-B. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
Quebec – Total all sizes										
Total – all statuses	235,342	96,495	2,982.7	100	234,975	105,201	3,088.0	100	105.2	3.5
Continuously identified	205,369	94,651	2,911.7	98	205,369	103,249	3,018.9	98	107.2	3.7
– increasing ALU's	101,622	40,870	1,397.8	47	101,622	37,209	1,145.3	37	-252.5	-18.1
– decreasing ALU's	103,747	53,781	1,513.9	51	103,747	66,040	1,873.7	61	359.7	23.8
Newly identified	...	...	...	...	29,606	1,952	69.0	2	69.0	0.0
No longer identified	29,973	1,844	71.0	2	...	...	...	...	-71.0	0.0
Québec – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
Ontario – Total all sizes										
Total – all statuses	328,533	194,534	4,916.4	100	333,495	214,304	5,097.5	100	181.1	3.7
Continuously identified	283,746	190,682	4,807.9	98	283,746	208,980	4,961.3	97	153.4	3.2
– increasing ALU's	144,886	96,883	2,494.5	51	144,886	86,908	2,045.0	40	-449.5	-18.0
– decreasing ALU's	138,860	93,799	2,313.3	47	138,860	122,072	2,916.2	57	602.9	26.1
Newly identified	...	...	...	...	49,749	5,325	136.3	3	136.3	0.0
No longer identified	44,787	3,851	108.6	2	...	...	...	...	-108.6	0.0
Ontario – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-3

Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territory, study period 1999/2000 – Concluded

Tableau 8-3

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1999/2000 – fin

	1999				2000				Net change in ALU's			
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM			
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percent- age		
Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Situa- tion	Entre- prises	Masse salariale	Nombre	Situa- tion	Nombre	Pourcen- tage			
	\$000,000	000's	%		\$000,000	000's	%		000's	%		
Manitoba – Total all sizes												Manitoba – Total toutes les tailles
Total – all statuses	36,979	14,526	507.4	100	36,340	15,237	520.5	100	13.1	2.6	Total toutes les situations	
Continuously identified	30,714	14,203	494.8	98	30,714	14,954	508.6	98	13.8	2.8	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	14,275	6,242	225.6	44	14,275	5,481	177.9	34	-47.7	-21.1	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	16,439	7,961	269.2	53	16,439	9,473	330.7	64	61.5	22.8	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	...	...	...	...	5,626	284	11.9	2	11.9	0.0	Entrants
No longer identified	6,265	323	12.6	2	...	...	...	...	-12.6	0.0	Sortants
Saskatchewan – Total all sizes												Sask. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	40,978	11,632	373.7	100	40,317	12,092	381.4	100	7.7	2.1	Total toutes les situations	
Continuously identified	34,546	11,361	363.2	97	34,546	11,811	371.1	97	7.9	2.2	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	16,833	4,893	168.3	45	16,833	4,189	130.9	34	-37.4	-22.2	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	17,713	6,468	194.9	52	17,713	7,622	240.2	63	45.3	23.3	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	...	...	...	...	5,771	281	10.3	3	10.3	0.0	Entrants
No longer identified	6,432	272	10.5	3	...	...	...	...	-10.5	0.0	Sortants
Alberta – Total all sizes												Alberta – Total toutes les tailles
Total – all statuses	130,114	50,414	1,339.9	100	133,104	56,280	1,417.3	100	77.4	5.8	Total toutes les situations	
Continuously identified	110,027	49,165	1,305.1	97	110,027	54,576	1,373.0	97	67.9	5.2	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	52,135	21,858	567.7	42	52,135	18,444	433.7	31	-134.1	-23.6	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	57,892	27,307	737.3	55	57,892	36,132	939.3	66	202.0	27.4	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	...	...	...	...	23,077	1,704	44.4	3	44.4	0.0	Entrants
No longer identified	20,087	1,250	34.9	3	...	...	...	...	-34.9	0.0	Sortants
B.C. – Total all sizes												C.-B. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	156,789	57,786	1,631.5	100	156,449	62,166	1,720.1	100	88.6	5.4	Total toutes les situations	
Continuously identified	131,794	56,472	1,586.1	97	131,794	60,508	1,667.1	97	81.0	5.1	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	64,992	24,102	707.8	43	64,992	20,245	542.8	32	-165.0	-23.3	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	66,802	32,370	878.4	54	66,802	40,263	1,124.4	65	246.0	28.0	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	...	...	...	...	24,655	1,658	52.9	3	52.9	0.0	Entrants
No longer identified	24,995	1,315	45.4	3	...	...	...	...	-45.4	0.0	Sortants
Yukon – Total all sizes												Yukon – Total toutes les tailles
Total – all statuses	1,719	569	16.6	100	1,694	614	16.1	100	-0.6	-3.4	Total toutes les situations	
Continuously identified	1,360	551	16.1	97	1,360	598	15.5	96	-0.6	-3.7	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	622	332	9.9	59	622	304	6.9	43	-3.0	-30.7	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	738	219	6.2	37	738	294	8.7	54	2.4	39.2	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	...	...	...	...	334	16	0.6	4	0.6	0.0	Entrants
No longer identified	359	17	0.6	3	...	...	...	...	-0.6	0.0	Sortants
N.W.T. – Total all sizes												T. N.-O. – Total toutes les tailles
Total – all statuses	1,675	674	18.9	100	1,853	1,302	35.9	100	16.9	89.4	Total toutes les situations	
Continuously identified	1,264	653	18.3	96	1,264	999	27.4	76	9.1	49.8	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	575	293	9.7	51	575	226	7.0	20	-2.7	-27.7	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	689	360	8.6	45	689	773	20.4	57	11.8	137.2	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	...	...	...	...	589	304	8.5	24	8.5	0.0	Entrants
No longer identified	411	21	0.7	4	...	...	...	...	-0.7	0.0	Sortants
Nunavut – Total all sizes												Nunavut – Total toutes les tailles
Total – all statuses	450	387	8.3	100	519	452	11.5	100	3.2	38.2	Total toutes les situations	
Continuously identified	268	364	7.5	90	268	421	10.5	91	3.0	40.2	Continuellement identifiées	
– increasing ALU's	51	289	5.7	69	51	22	0.8	7	-4.9	-85.5	– nbre croissant d'UMM	
– decreasing ALU's	217	75	1.7	21	217	399	9.6	84	7.9	457.2	– nbre décroissant d'UMM	
Newly identified	...	...	...	...	251	31	1.0	9	1.0	0.0	Entrants
No longer identified	182	24	0.8	10	...	...	...	...	-0.8	0.0	Sortants

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division.
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales.

Table 8-4

Employment change based on average labour unit (ALU), by business size and life status, Canada, study period 2000/2001

Tableau 8-4

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 2000/2001

	2000					2001					Net change in ALU's	
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM			Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM			Variation nette pour les UMM	
			Number	Size	Life status			Number	Size	Life status	Number	Percent- age
			Nombre	Taille	Situa- tion			Nombre	Taille	Situa- tion	Nombre	Pourcen- tage
	\$000,000		000's	%	%	\$000,000		000's	%	%	000's	%
Total – all sizes												
Total – all statuses	986,667	485,076	12,919.3	100	100	997,564	505,164	13,163.0	100	100	243.7	1.9
Continuously identified	862,006	474,367	12,597.2	100	98	862,006	494,023	12,834.1	100	98	237.0	1.9
– increasing ALU's	410,983	229,053	6,250.9	100	48	410,983	205,409	5,163.3	100	39	-1,087.6	-17.4
– decreasing ALU's	451,023	245,314	6,346.3	100	49	451,023	288,614	7,670.8	100	58	1,324.6	20.9
Newly identified	...	...	...	...	...	135,558	111,413	328.9	100	2	328.9	0.0
No longer identified	124,661	107,093	322.1	100	2	...	...	...	...	...	-322.1	0.0
<5 ALU's												
Total – all statuses	742,280	34,069	1,057.8	8	100	753,273	39,791	1,192.4	9	100	134.6	12.7
Continuously identified	625,798	31,392	969.8	63,473	1,718	625,798	36,332	1,089.3	8	91	119.5	12.3
– increasing ALU's	294,418	15,637	488.9	0	0	294,418	12,569	366.5	7	31	-122.4	-25.0
– decreasing ALU's	331,380	15,755	480.9	25,682	615	331,380	23,763	722.8	9	61	241.8	50.3
Newly identified	...	...	...	...	...	127,475	34,585	103.1	31	9	103.1	0.0
No longer identified	116,482	26,779	88.0	27	8	...	...	...	...	...	-88.0	0.0
5 – 19.9 ALU's												
Total – all statuses	167,933	46,056	1,616.6	13	100	168,151	49,544	1,685.7	13	100	69.1	4.3
Continuously identified	161,774	44,470	1,560.1	12	97	161,774	47,901	1,628.7	13	97	68.6	4.4
– increasing ALU's	80,277	21,430	767.1	12	47	80,277	18,166	608.1	12	36	-159.0	-20.7
– decreasing ALU's	81,497	23,040	793.0	12	49	81,497	29,735	1,020.5	13	61	227.6	28.7
Newly identified	...	...	...	...	...	6,377	16,432	57.0	17	3	57.0	0.0
No longer identified	6,159	15,854	56.5	18	3	...	...	...	...	...	-56.5	0.0
20 – 49.9 ALU's												
Total – all statuses	46,316	41,468	1,426.9	11	100	46,133	44,099	1,456.1	11	100	29.2	2.0
Continuously identified	45,061	40,318	1,388.8	11	97	45,061	43,114	1,423.5	11	98	34.6	2.5
– increasing ALU's	21,755	19,068	669.3	11	47	21,755	16,634	535.7	10	37	-133.6	-20.0
– decreasing ALU's	23,306	21,250	719.5	11	50	23,306	26,480	887.8	12	61	168.3	23.4
Newly identified	...	...	...	...	...	1,072	9,853	32.6	10	2	32.6	0.0
No longer identified	1,255	11,498	38.1	12	3	...	...	...	...	...	-38.1	0.0
50 – 99.9 ALU's												
Total – all statuses	16,434	34,656	1,132.2	9	100	16,343	36,518	1,151.6	9	100	19.4	1.7
Continuously identified	15,996	33,678	1,102.2	9	97	15,996	35,788	1,128.3	9	98	26.0	2.4
– increasing ALU's	7,702	15,742	529.5	8	47	7,702	13,930	427.7	8	37	-101.8	-19.2
– decreasing ALU's	8,294	17,936	572.8	9	51	8,294	21,858	700.6	9	61	127.8	22.3
Newly identified	...	...	...	...	...	347	7,294	23.3	7	2	23.3	0.0
No longer identified	438	9,780	29.9	9	3	...	...	...	...	...	-29.9	0.0
100 – 499.9 ALU's												
Total – all statuses	7,428	34,068	1,035.0	8	100	7,394	35,152	1,045.6	8	100	10.7	1.0
Continuously identified	7,251	33,170	1,010.3	8	98	7,251	34,410	1,025.3	8	98	15.0	1.5
– increasing ALU's	3,579	15,997	499.0	8	48	3,579	14,162	405.2	8	39	-93.8	-18.8
– decreasing ALU's	3,672	17,173	511.3	8	49	3,672	20,248	620.1	8	59	108.8	21.3
Newly identified	...	...	...	...	...	143	7,421	20.4	6	2	20.4	0.0
No longer identified	177	8,981	24.7	8	2	...	...	...	...	...	-24.7	0.0
500 + ALU's												
Total – all statuses	6,276	294,759	6,650.9	51	100	6,270	300,060	6,631.6	50	100	-19.3	-0.3
Continuously identified	6,126	291,339	6,565.9	52	99	6,126	296,477	6,539.1	51	99	-26.8	-0.4
– increasing ALU's	3,252	141,179	3,297.1	53	50	3,252	129,948	2,820.1	55	43	-477.0	-14.5
– decreasing ALU's	2,874	150,160	3,268.8	52	49	2,874	166,529	3,719.0	48	56	450.2	13.8
Newly identified	...	...	...	...	...	144	35,827	92.5	28	1	92.5	0.0
No longer identified	150	34,201	84.9	26	1	...	...	...	...	...	-84.9	0.0

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division.

Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales.

Table 8-5

Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territory, study period 2000/2001

Tableau 8-5

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 2000/2001

	2000				2001				Net change in ALU's	
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM	
	Entre- prises	Masse salariale	Number	Life status	Entre- prises	Masse salariale	Number	Life status	Number	Percent- age
			Nombre	Situa- tion			Nombre	Situa- tion	Nombre	Pourcen- tage
	\$000,000		000's	%	\$000,000		000's	%	000's	%
Canada – Total all sizes										
Total – all statuses	986,667	485,076	12,919.3	100	997,564	505,164	13,163.0	100	243.7	1.9
Continuously identified	862,006	474,367	12,597.2	98	862,006	494,023	12,834.1	98	237.0	1.9
– increasing ALU's	410,983	229,053	6,250.9	48	410,983	205,409	5,163.3	39	-1,087.6	-17.4
– decreasing ALU's	451,023	245,314	6,346.3	49	451,023	288,614	7,670.8	58	1,324.6	20.9
Newly identified	...	...	...	...	135,558	111,413	328.9	2	328.9	0.0
No longer identified	124,661	107,093	322.1	2	...	...	...	...	-322.1	0.0
Canada – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
N.L. – Total all sizes										
Total – all statuses	19,919	5,502	180.7	100	19,910	5,741	183.7	100	3.0	1.7
Continuously identified	16,235	5,392	175.0	97	16,235	5,613	178.0	97	3.0	1.7
– increasing ALU's	8,111	2,932	100.1	55	8,111	2,704	76.6	42	-23.5	-23.5
– decreasing ALU's	8,124	2,460	74.9	41	8,124	2,909	101.4	55	26.6	35.5
Newly identified	...	...	...	...	3,675	128	5.7	3	5.7	0.0
No longer identified	3,684	110	5.7	3	...	...	...	...	-5.7	0.0
N.-N.L. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
P.E.I. – Total all sizes										
Total – all statuses	7,351	1,549	54.9	100	7,234	1,595	58.1	100	3.2	5.8
Continuously identified	6,120	1,501	53.1	97	6,120	1,555	56.3	97	3.1	5.9
– increasing ALU's	2,757	866	29.4	54	2,757	779	22.3	38	-7.2	-24.3
– decreasing ALU's	3,363	635	23.7	43	3,363	776	34.0	59	10.3	43.5
Newly identified	...	...	...	...	1,114	40	1.8	3	1.8	0.0
No longer identified	1,231	48	1.8	3	...	...	...	...	-1.8	0.0
Î.-P.-É. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
N.S. – Total all sizes										
Total – all statuses	32,420	11,842	392.0	100	32,389	12,419	398.2	100	6.1	1.6
Continuously identified	27,637	11,613	382.5	98	27,637	12,040	385.7	97	3.2	0.8
– increasing ALU's	13,570	6,872	221.9	57	13,570	6,008	169.8	43	-52.1	-23.5
– decreasing ALU's	14,067	4,741	160.6	41	14,067	6,032	215.9	54	55.3	34.4
Newly identified	...	...	...	...	4,752	379	12.5	3	12.5	0.0
No longer identified	4,783	229	9.5	2	...	...	...	...	-9.5	0.0
N.-É. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
N.B. – Total all sizes										
Total – all statuses	28,011	9,590	313.1	100	27,975	9,611	315.4	100	2.4	0.8
Continuously identified	23,800	9,271	303.4	97	23,800	9,310	305.2	97	1.8	0.6
– increasing ALU's	10,830	4,529	155.0	50	10,830	3,625	113.3	36	-41.7	-26.9
– decreasing ALU's	12,970	4,742	148.4	47	12,970	5,685	191.9	61	43.5	29.3
Newly identified	...	...	...	...	4,175	301	10.2	3	10.2	0.0
No longer identified	4,211	319	9.7	3	...	...	...	...	-9.7	0.0
N.-B. – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
Quebec – Total all sizes										
Total – all statuses	234,975	105,379	3,097.3	100	234,733	108,307	3,119.5	100	22.1	0.7
Continuously identified	206,903	103,249	3,018.9	97	206,903	106,463	3,052.8	98	33.8	1.1
– increasing ALU's	94,764	51,213	1,538.3	50	94,764	44,734	1,228.5	39	-309.9	-20.1
– decreasing ALU's	112,139	52,036	1,480.6	48	112,139	61,729	1,824.3	58	343.7	23.2
Newly identified	...	...	...	...	27,830	1,844	66.7	2	66.7	0.0
No longer identified	28,072	2,130	78.4	3	...	...	...	...	-78.4	0.0
Québec – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										
Ontario – Total all sizes										
Total – all statuses	333,495	213,700	5,084.9	100	339,410	221,021	5,167.8	100	82.9	1.6
Continuously identified	290,524	208,979	4,961.2	98	290,524	215,891	5,033.5	97	72.3	1.5
– increasing ALU's	134,538	107,283	2,612.5	51	134,538	90,837	2,063.1	40	-549.3	-21.0
– decreasing ALU's	155,986	101,696	2,348.8	46	155,986	125,054	2,970.4	57	621.7	26.5
Newly identified	...	...	...	...	48,886	5,131	134.3	3	134.3	0.0
No longer identified	42,971	4,721	123.7	2	...	...	...	...	-123.7	0.0
Ontario – Total toutes les tailles										
Total toutes les situations										
Continuellement identifiées										
– nbre croissant d'UMM										
– nbre décroissant d'UMM										
Entrants										
Sortants										

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-5

Employment change based on average labour unit (ALU), by life status, Canada, provinces and territory, study period 2000/2001 – Concluded

Tableau 8-5

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 2000/2001 – fin

	2000				2001				Net change in ALU's	
	Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Busi- nesses	Payroll	ALU's – UMM		Variation nette pour les UMM	
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percentage
			Nombre	Situation			Nombre	Situation	Nombre	Pourcentage
		\$000,000	000's	%		\$000,000	000's	%	000's	%
Manitoba – Total all sizes										
Total – all statuses	36,340	15,236	520.0	100	36,638	15,778	532.6	100	12.5	2.4
Continuously identified	31,343	14,953	508.6	98	31,343	15,453	519.7	98	11.1	2.2
– increasing ALU's	13,855	7,006	250.6	48	13,855	6,242	191.8	36	-58.7	-23.4
– decreasing ALU's	17,488	7,947	258.1	50	17,488	9,211	327.9	62	69.8	27.0
Newly identified	...	...	...	...	5,295	326	12.9	2	12.9	0.0
No longer identified	4,997	282	11.4	2	...	...	...	...	-11.4	0.0
Saskatchewan – Total all sizes										
Total – all statuses	40,317	12,186	384.5	100	40,268	12,610	397.8	100	13.3	3.4
Continuously identified	34,601	11,811	371.1	97	34,601	12,283	384.9	97	13.8	3.7
– increasing ALU's	17,816	5,681	197.8	51	17,816	4,917	149.2	37	-48.7	-24.6
– decreasing ALU's	16,785	6,130	173.3	45	16,785	7,366	235.7	59	62.4	36.0
Newly identified	...	...	...	...	5,667	327	12.9	3	12.9	0.0
No longer identified	5,716	375	13.4	3	...	...	...	...	-13.4	0.0
Alberta – Total all sizes										
Total – all statuses	133,104	56,178	1,412.6	100	137,812	63,373	1,503.8	100	91.2	6.5
Continuously identified	114,636	54,576	1,373.0	97	114,636	61,382	1,456.4	97	83.4	6.1
– increasing ALU's	59,559	24,003	624.1	44	59,559	20,200	458.4	30	-165.8	-26.6
– decreasing ALU's	55,077	30,573	748.8	53	55,077	41,182	998.0	66	249.2	33.3
Newly identified	...	...	...	...	23,176	1,991	47.4	3	47.4	0.0
No longer identified	18,468	1,602	39.6	3	...	...	...	...	-39.6	0.0
B.C. – Total all sizes										
Total – all statuses	156,449	62,330	1,722.5	100	157,689	63,473	1,717.7	100	-4.8	-0.3
Continuously identified	133,588	60,508	1,667.1	97	133,588	61,713	1,664.5	97	-2.6	-0.2
– increasing ALU's	66,338	31,839	845.6	49	66,338	25,682	615.3	36	-230.3	-27.2
– decreasing ALU's	67,250	28,669	821.6	48	67,250	36,031	1,049.2	61	227.7	27.7
Newly identified	...	...	...	...	24,101	1,760	53.2	3	53.2	0.0
No longer identified	22,861	1,822	55.3	3	...	...	...	...	-55.3	0.0
Yukon – Total all sizes										
Total – all statuses	1,694	616	16.1	100	1,663	618	14.2	100	-1.8	-11.4
Continuously identified	1,347	597	15.5	97	1,347	603	13.8	97	-1.8	-11.3
– increasing ALU's	745	446	11.4	71	745	413	7.5	53	-3.9	-34.1
– decreasing ALU's	602	151	4.1	25	602	190	6.2	44	2.2	52.7
Newly identified	...	...	...	...	316	15	0.5	3	0.5	0.0
No longer identified	347	18	0.6	3	...	...	...	...	-0.6	0.0
N.W.T. – Total all sizes										
Total – all statuses	1,853	1,033	28.4	100	1,872	1,224	30.9	100	2.5	8.8
Continuously identified	1,430	999	27.4	96	1,430	1,162	29.4	95	2.0	7.4
– increasing ALU's	749	542	16.9	59	749	515	12.0	39	-4.9	-29.2
– decreasing ALU's	681	457	10.5	37	681	647	17.4	56	6.9	66.1
Newly identified	...	...	...	...	442	62	1.5	5	1.5	0.0
No longer identified	423	35	1.1	4	...	...	...	...	-1.1	0.0
Nunavut – Total all sizes										
Total – all statuses	519	443	11.1	100	583	510	11.1	36	0.0	0.2
Continuously identified	402	421	10.5	94	402	484	10.4	34	0.0	-0.3
– increasing ALU's	164	271	7.1	64	164	265	4.3	14	-2.7	-38.8
– decreasing ALU's	238	150	3.4	31	238	219	6.1	20	2.7	79.7
Newly identified	...	...	...	...	181	26	0.7	...	0.7	0.0
No longer identified	117	22	0.7	6	...	...	...	...	-0.7	0.0

Source: Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division.

Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales.

Table 8-6

**Total retail sales by province and trade group,
1997 to 2003**

Tableau 8-6

**Ventes totales au détail par province et groupe de commerce,
1997 à 2003**

Province		1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 2002-2003 Variation en % 2002-2003	Province
Canada	\$'000,000	237,596.8	246,674.8	260,779.5	277,033.2	289,130.0	306,578.4	315,877.5	3.0	Canada
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0			
Newfoundland and Labrador	\$'000,000	3,772.0	3,938.6	4,222.9	4,522.4	4,942.6	5,087.8	5,352.1	5.2	Terre-Neuve-et-Labrador
	%	1.6	1.6	1.6	1.6	1.7	1.7	1.7		
Prince Edward Island	\$'000,000	1,002.9	1,053.7	1,156.6	1,230.1	1,281.3	1,324.2	1,319.1	-0.4	Île-du-Prince-Édouard
	%	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4		
Nova Scotia	\$'000,000	7,341.7	7,712.1	8,162.7	8,485.0	8,703.4	9,172.4	9,240.7	0.7	Nouvelle-Écosse
	%	3.1	3.1	3.1	3.1	3.0	3.0	2.9		
New Brunswick	\$'000,000	5,614.2	6,043.2	6,609.5	6,904.9	7,070.3	7,316.7	7,294.2	-0.3	Nouveau-Brunswick
	%	2.4	2.4	2.5	2.5	2.4	2.4	2.3		
Quebec	\$'000,000	55,750.6	57,162.3	60,778.0	63,480.9	66,036.4	69,910.2	72,969.3	4.4	Québec
	%	23.5	23.2	23.3	22.9	22.8	22.8	23.1		
Ontario	\$'000,000	86,412.8	92,428.6	99,193.7	106,426.4	109,193.8	115,261.8	118,446.5	2.8	Ontario
	%	36.4	37.5	38.0	38.4	37.8	37.6	37.5		
Manitoba	\$'000,000	8,588.8	8,772.8	9,026.2	9,396.5	9,936.5	10,648.6	10,889.7	2.3	Manitoba
	%	3.6	3.6	3.5	3.4	3.4	3.5	3.4		
Saskatchewan	\$'000,000	7,622.0	7,622.4	7,736.9	8,131.7	8,394.7	9,012.7	9,327.3	3.5	Saskatchewan
	%	3.2	3.1	3.0	2.9	2.9	2.9	3.0		
Alberta	\$'000,000	26,938.8	28,069.1	29,334.8	31,712.2	34,602.0	37,456.7	38,924.7	3.9	Alberta
	%	11.3	11.4	11.2	11.4	12.0	12.2	12.3		
British Columbia	\$'000,000	33,735.8	33,049.4	33,684.3	35,820.6	37,979.1	40,272.6	40,955.3	1.7	Colombie-Britannique
	%	14.2	13.4	12.9	12.9	13.1	13.1	13.0		
Yukon	\$'000,000	309.7	311.65	329.3	343.0	363.4	398.2	404.9	1.7	Yukon
	%	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1		
Northwest Territories	\$'000,000	507.6	511.0	371.0	394.9	433.5	508.0	534.2	5.2	Territoires du Nord-Ouest
	%	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2		
Nunavut	\$'000,000	..	..	173.5	184.7	193.1	208.4	219.5	5.3	Nunavut
	%	..	..	..	0.1	0.1	0.1	0.1		
Trade group		1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 2002-2003 Variation en % 2002-2003	Groupe de commerce
\$'000,000										
All stores		237,596.8	246,674.8	260,779.5	277,033.2	289,129.9	306,578.4	315,877.5	3.0	Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores		51,655.4	53,346.2	54,500.3	56,592.0	58,858.4	62,049.5	65,279.6	5.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
All other food stores		4,294.0	4,318.2	4,388.9	4,498.1	4,793.2	4,778.1	4,905.7	2.7	Tous les autres magasins d'alimentation
Drugs and patent medicine stores		12,297.7	12,944.3	13,334.8	13,498.9	14,415.9	15,535.4	16,260.9	4.7	Pharmacies et magasins de médicament brevetés
Shoe stores		1,649.8	1,704.2	1,714.4	1,769.7	1,772.1	1,817.6	1,805.2	-0.7	Magasins de chaussures
Men's clothing stores		1,569.7	1,581.6	1,536.3	1,531.4	1,421.3	1,363.2	1,282.6	-5.9	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores		4,335.3	4,405.6	4,504.8	4,627.4	4,773.9	4,771.3	4,788.6	0.4	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores		5,830.3	6,259.1	6,666.9	7,349.8	7,900.7	8,201.9	8,580.4	4.6	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores		9,305.4	10,107.3	11,082.1	12,276.1	13,254.1	14,661.9	15,540.7	6.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores		2,300.0	2,428.9	2,572.2	2,882.7	3,110.2	3,606.5	3,913.2	8.5	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers		62,767.8	64,458.1	69,376.3	73,104.0	76,617.5	82,585.5	82,062.1	-0.6	Concessionnaires de véh. automobiles et récréatifs
Gasoline service stations		16,928.1	16,186.8	18,000.5	22,363.6	22,414.8	23,249.3	24,556.8	5.6	Stations-service
Automotive parts accessories and services		13,628.0	14,335.8	14,938.3	15,583.5	16,491.5	17,521.8	18,432.1	5.2	Magasins de pièces et d'acc. pour auto. et serv.
General merchandise stores		26,182.7	27,956.0	29,989.5	31,297.3	32,293.9	33,834.2	34,978.5	3.4	Magasins de marchandises diverses
Liquor, wine and beef stores		6,349.9	6,724.7	7,265.7	7,659.3	8,208.6	8,774.9	9,194.7	4.8	Magasins de boissons alcooliques, vins et bières
Other semi-durable goods stores		8,187.6	8,217.4	8,492.9	8,720.8	8,952.5	9,450.3	9,630.1	1.9	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores		6,008.2	6,750.4	7,060.2	7,459.8	7,694.4	8,074.0	8,189.1	1.4	Autres magasins de produits durables
Other retail stores		10,896.7	11,675.1	12,621.1	13,478.1	14,365.5	15,077.9	15,672.0	3.9	Autres magasins de vente au détail

Source: Retail Trade, Catalogue no. 63-005-XIB, monthly.
Commerce de détail, N° 63-005-XIB au catalogue, mensuel.
Related CANSIM matrices: tables 800001 and 800002.
Matrices CANSIM connexes : tableaux 800001 et 800002.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-7

Per capita retail sales, by province and by trade group,
1997 to 2003

Province	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 2002-2003	Province
								Variation en % 2002-2003	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	·%	
Canada	7,935	8,165	8,562	9,015	9,308	9,870	9,987	1.2	Canada
Newfoundland and Labrador	6,801	7,204	7,798	8,404	9,246	9,563	10,301	7.7	Terre-Neuve-et-Labrador
Prince Edward Island	7,334	7,698	8,405	8,916	9,230	9,473	9,574	1.1	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	7,859	8,237	8,694	9,011	9,228	9,712	9,872	1.6	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	7,446	8,017	8,764	9,141	9,356	9,677	9,718	0.4	Nouveau-Brunswick
Quebec	7,638	7,807	8,274	8,609	8,909	9,384	9,746	3.9	Québec
Ontario	7,696	8,132	8,629	9,127	9,204	9,575	9,678	1.1	Ontario
Manitoba	7,561	7,713	7,907	8,204	8,655	9,263	9,365	1.1	Manitoba
Saskatchewan	7,462	7,440	7,542	7,953	8,249	8,904	9,376	5.3	Saskatchewan
Alberta	9,521	9,695	9,940	10,567	11,334	12,058	12,342	2.4	Alberta
British Columbia	8,540	8,273	8,369	8,832	9,273	9,737	9,877	1.4	Colombie-Britannique
Yukon	9,642	9,858	10,627	11,228	12,046	13,304	13,035	-2.0	Yukon
Northwest Territories	7,505	7,565	5,449	9,595	10,535	12,304	12,757	3.7	Territoires du Nord-Ouest
Nunavut	..	..	6,354	6,592	6,893	7,299	7,471	2.4	Nunavut
Trade group									Groupe de commerce
All stores	7,935	8,165	8,562	9,015	9,308	9,775	9,987	2.2	Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	1,725	1,766	1,789	1,842	1,895	1,978	2,064	4.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
All other food stores	143	143	144	146	154	152	155	1.7	Tous les autres magasins d'alimentation
Drugs and patent medicine stores	411	428	438	439	464	495	514	3.8	Pharmacies et magasins de médicament brevetés
Shoe stores	55	56	56	58	57	58	57	-1.6	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	52	52	50	50	46	43	41	-5.7	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	145	146	148	151	154	152	151	-0.7	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	195	207	219	239	254	262	271	3.6	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	311	335	364	399	427	467	491	5.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	77	80	84	94	100	115	124	7.8	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,096	2,133	2,278	2,379	2,467	2,633	2,594	-1.5	Concessionnaires de véh. automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	565	536	591	728	722	741	776	4.7	Stations-service
Automotive parts accessories and services	455	474	490	507	531	559	583	4.4	Magasins de pièces et d'acc. pour auto. et serv.
General merchandise stores	874	925	985	1,018	1,040	1,079	1,106	2.5	Magasins de marchandises diverses
Liquor, wine and beer stores	212	223	239	249	264	280	291	4.0	Magasins de boissons alcooliques, vins et bières
Other semi-durable goods stores	273	272	279	284	288	301	304	0.9	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	201	223	232	243	248	257	259	0.6	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	364	386	414	439	462	481	495	3.0	Autres magasins de vente au détail

Source: Retail Trade, Catalogue no. 63-005-XPB/XIB, monthly.

Commerce de détail. N° 63-005-XPB/XIB au catalogue, mensuel.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-8

Total retail sales, by trade group, Canada, provinces and territories, 2002 and 2003

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2002 et 2003

Trade group	Canada		% change 2002-2003	Newfoundland and Labrador		% change 2002-2003	Prince Edward Island		% change 2002-2003	Groupe de commerce
			Variation en %	Terre-Neuve-et- Labrador		Variation en %	Île-du-Prince- Édouard		Variation en %	
	2002	2003		2002	2003		2002	2003		
	\$'000,000			\$'000,000			\$'000,000			
All stores – Total	306,578.4	315,877.5	3.0	5,087.8	5,352.1	5.2	1324.3	1319.1	-0.4	Total – Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	62,049.5	65,279.6	5.2	1,246.2	1,379.1	10.7	360.7	360.8	0.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	15,535.4	16,260.9	4.7	290.7	303.3	4.3	84.5	90.5	7.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	1,817.6	1,805.2	-0.7	11.1	11.9	7.2	x	x	...	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	1,363.2	1,282.6	-5.9	12.2	11.0	-9.8	x	x	...	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	4,771.3	4,788.6	0.4	66.2	65.0	-1.8	x	x	...	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	8,201.9	8,580.4	4.6	67.0	75.0	11.9	30.4	27.9	-8.2	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	14,661.9	15,540.7	6.0	120.8	119.3	-1.2	44.4	40.8	-8.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	3,606.5	3,913.2	8.5	13.4	13.4	0.0	15.6	14.3	-8.3	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	82,585.5	82,062.1	-0.6	1,420.2	1,436.1	1.1	251.6	229.4	-8.8	Concessionnaires de véh. automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	23,249.3	24,556.8	5.6	460.0	501.7	9.1	143.3	151.9	6.0	Stations-service
Automotive parts accessories and services	17,521.8	18,432.1	5.2	252.4	265.3	5.1	81.8	80.1	-2.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
General merchandise stores	33,834.2	34,978.5	3.4	732.0	734.6	0.4	123.7	125.1	1.1	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	9,450.3	9,630.1	1.9	101.7	107.6	5.8	59.8	63.1	5.5	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	8,074.0	8,189.1	1.4	66.8	75.1	12.4	20.1	21.1	5.0	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	15,077.9	15,672.0	3.9	175.1	185.3	5.8	56.4	61.2	8.5	Autres magasins de vente au détail
	Nova Scotia		% change 2002-2003	New Brunswick		% change 2002-2003	Quebec		% change 2002-2003	
	Nouvelle-Écosse		Variation en %	Nouveau- Brunswick		Variation en %	Québec		Variation en %	
	2002	2003		2002	2003		2002	2003		
	\$'000,000			\$'000,000			\$'000,000			
All stores – Total	9,172.4	9,240.7	0.7	7,316.7	7,294.2	-0.3	69,910.2	72,969.3	4.4	Total – Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	2,349.0	2,362.8	0.6	1,799.0	1,828.1	1.6	14,931.3	15,588.3	4.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	613.5	645.5	5.2	425.0	461.2	8.5	3,056.2	3,057.6	0.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	22.8	21.8	-4.4	20.1	18.4	-8.5	594.9	598.0	0.5	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	17.4	17.8	2.3	27.6	25.9	-6.2	278.3	238.3	-14.4	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	124.2	123.6	-0.5	93.0	95.9	3.1	1,260.9	1,266.4	0.4	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	181.3	187.4	3.4	147.8	133.8	-9.5	1,912.3	1,993.3	4.2	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	298.2	292.3	-2.0	247.2	239.3	-3.2	3,975.4	4,196.0	5.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	65.2	74.2	13.8	66.1	63.9	-3.3	568.9	618.7	8.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,135.1	2,061.5	-3.4	1,897.7	1,754.8	-7.5	19,544.3	20,488.3	4.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	829.0	854.5	3.1	680.3	662.4	-2.6	5,263.9	5,631.3	7.0	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	441.8	434.4	-1.7	444.3	480.6	8.2	4,119.3	4,268.4	3.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
General merchandise stores	1,008.4	1,040.4	3.2	769.9	789.4	2.5	6,778.7	7,049.4	4.0	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	269.1	265.0	-1.5	211.9	229.6	8.4	1,792.0	1,876.2	4.7	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	210.1	219.9	4.7	127.8	122.8	-3.9	1,764.9	1,850.2	4.8	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	498.9	515.5	3.3	298.7	317.8	6.4	2,491.5	2,623.9	5.3	Autres magasins de vente au détail

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-8

Total retail sales, by trade group, Canada, provinces and territories, 2002 and 2003 – Continued

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 2002 et 2003 – suite

Trade group	Ontario		% change 2002-2003	Manitoba		% change 2002-2003	Saskatchewan		% change 2002-2003	Groupe de commerce
			Variation en %			Variation en %			Variation en %	
	2002	2003		2002	2003		2002	2003		
	\$'000,000			\$'000,000			\$'000,000			
All stores – Total	115,261.8	118,446.5	2.8	10,648.6	10,889.7	2.3	9,012.7	9,327.4	3.5	Total – Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	19,597.5	21,093.6	7.6	2,418.4	2,488.3	2.9	2,147.6	2,200.6	2.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	6,414.4	6,777.0	5.7	393.9	400.8	1.8	414.8	460.8	11.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	710.9	690.0	-2.9	48.6	47.6	-2.1	27.0	29.7	10.0	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	634.0	594.5	-6.2	43.8	41.9	-4.3	28.4	26.7	-6.0	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	1,904.4	1,895.0	-0.5	124.1	118.9	-4.2	116.1	102.3	-11.9	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	3,333.2	3,521.8	5.7	215.4	226.9	5.3	186.5	205.5	10.2	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	5,309.3	5,809.4	9.4	434.3	451.7	4.0	309.9	315.9	1.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	1,654.9	1,777.6	7.4	84.3	84.5	0.2	82.6	96.1	16.3	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	31,429.4	30,688.5	-2.4	3,131.4	3,086.8	-1.4	2,440.4	2,475.7	1.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	8,231.0	8,634.4	4.9	914.9	945.4	3.3	760.0	833.6	9.7	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	6,719.1	7,008.8	4.3	534.9	565.6	5.7	542.5	601.4	10.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
General merchandise stores	13,248.8	13,640.7	3.0	1,325.8	1,405.1	6.0	1,168.2	1,169.7	0.1	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	4,293.3	4,352.8	1.4	255.1	262.2	2.8	202.7	214.1	5.6	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	3,278.5	3,267.9	-0.3	225.7	222.8	-1.3	202.1	204.0	0.9	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	6,632.3	6,842.6	3.2	407.7	446.5	9.5	314.2	324.9	3.4	Autres magasins de vente au détail
	Alberta		% change 2002-2003	British Columbia		% change 2002-2003	Yukon		% change 2002-2003	
			Variation en %	Colombie-Britannique		Variation en %			Variation en %	
	2002	2003		2002	2003		2002	2003		
	\$'000,000			\$'000,000			\$'000,000			
All stores – Total	37,456.7	38,924.7	3.9	40,272.6	40,955.3	1.7	398.2	404.9	1.7	Total – Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	7,835.8	8,242.3	5.2	9,140.5	9,495.6	3.9	88.8	95.3	7.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	1,594.8	1,718.4	7.8	2,206.7	2,299.4	4.2	x	...	...	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	151.6	147.0	-3.0	225.2	235.7	4.7	x	...	...	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	169.9	176.1	3.6	143.6	143.5	-0.1	x	...	...	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	479.4	505.7	5.5	579.1	591.6	2.2	x	...	...	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	991.7	1,041.5	5.0	1,120.9	1,151.7	2.7	x	...	...	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	1,912.2	1,948.9	1.9	1,979.4	2,099.5	6.1	x	...	...	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	510.2	542.1	6.3	538.8	621.2	15.3	x	...	...	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	10,230.5	10,222.0	-0.1	9,892.0	9,409.1	-4.9	x	...	...	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	2,892.5	3,101.1	7.2	3,010.3	3,162.5	5.1	x	...	...	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	2,266.1	2,531.5	11.7	2,048.4	2,129.3	3.9	x	...	...	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
General merchandise stores	4,092.7	4,263.7	4.2	4,270.4	4,430.0	3.7	x	...	...	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	1,002.5	1,010.6	0.8	1,230.6	1,218.1	-1.0	x	...	...	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	918.9	948.8	3.3	1,237.3	1,235.0	-0.2	x	...	...	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	2,141.9	2,233.9	4.3	1,995.6	2,048.4	2.6	x	...	...	Autres magasins de vente au détail

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-8

Total retail sales, by trade group, Canada, provinces and territories, 2002 and 2003 – Concluded

Trade group	Northwest Territories		% change 2002-2003	Nunavut		% change 2002-2003	Groupe de commerce
	Territoires du Nord-Ouest		Variation en % 2002-2003			Variation en % 2002-2003	
	2002	2003		2002	2003		
	\$'000,000			\$'000,000			
All stores – Total	508.1	534.2	5.1	208.4	219.5	5.3	Total – Ensemble des magasins
Supermarkets and grocery stores	101.9	109.9	7.9	33.0	34.8	5.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	x	...	...	x	...	...	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	x	...	...	x	...	...	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	x	...	...	x	...	...	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	x	...	...	x	...	...	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	x	...	...	x	...	...	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	x	...	...	x	...	...	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	x	...	...	x	...	...	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	112.5	117.3	4.3	x	...	...	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	26.3	31.9	21.3	x	...	...	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	x	...	...	x	...	...	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
General merchandise stores	x	...	...	x	...	...	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	x	...	...	x	...	...	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	10.0	10.1	1.0	x	...	...	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	x	...	...	x	...	...	Autres magasins de vente au détail

Source: Retail Trade. Catalogue no.63-005-XIB, monthly.
Commerce de détail. N° 63-005-XIB au catalogue, mensuel.
Related CANSIM tables 800001 and 800002.
Matrices CANSIM tableaux 800001 et 800002

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-9

Department store sales, by province, 1997 to 2003

Tableau 8-9

Ventes des grands magasins, par province, 1997 à 2003

Province	Sales – Ventes							% change 2002-03
								Variation en % 2002-03
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
	millions of dollars – millions de dollars							
Canada	15,929.3	16,878.3	17,948.8	18,314.7	19,765.4	20,959.9	21,681.2	3.4
Newfoundland and Labrador and Prince Edward Island – Terre-Neuve-et-Labrador et Île-du-Prince-Édouard	298.3	313.7	354.3	382.0	457.4	503.0	526.9	4.8
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	505.6	531.2	567.8	560.3	597.5	658.5	710.2	7.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	379.5	393.7	419.4	440.6	462.0	496.4	534.1	7.6
Quebec – Québec	2,884.5	3,063.8	3,260.6	3,303.7	3,547.5	3,866.0	4,076.0	5.4
Ontario	6,707.8	7,182.5	7,720.0	7,918.4	8,446.0	8,849.3	7,633.0	-13.7
Manitoba	661.9	703.1	737.1	744.8	792.9	823.3	861.0	4.6
Saskatchewan	517.7	557.6	598.8	635.3	688.8	731.2	741.4	1.4
Alberta	1,811.9	1,975.5	2,088.7	2,178.1	2,428.3	2,607.0	2,739.2	5.1
British Columbia, Yukon, Northwest Territories and Nunavut – Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	2,162.1	2,157.1	2,202.0	2,151.5	2,344.8	2,425.2	2,518.0	3.8

Source: Distributive Trades Division.
Division des statistiques du commerce.
Related CANSIM table 760005.
Matrice CANSIM tableau 760005.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-10

Total retail value of new motor vehicles sold, Canada, provinces and territories, 1997 to 2003

Tableau 8-10

Valeur totale des ventes au détail de véhicules automobiles neufs, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2003

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve-et-Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia, Yukon, N.W.T. and Nunavut Colombie-Britannique, Yukon, T. N.-O. et Nunavut
millions of dollars – millions de dollars											
All vehicles – Ensemble des véhicules											
1997	38,986.2	493.6	111.7	937.5	949.4	8,923.4	15,135.2	1,374.1	1,263.6	5,062.7	4,735.0
1998	40,255.8	516.7	111.7	1,021.3	1,038.7	9,396.0	16,310.2	1,324.4	1,100.1	5,052.7	4,383.9
1999	45,317.9	600.5	123.4	1,148.7	1,170.2	10,430.3	19,301.4	1,377.7	1,095.2	5,204.9	4,865.6
2000	46,930.5	600.5	127.1	1,183.4	1,150.3	10,495.3	19,781.1	1,343.1	1,169.5	5,793.3	5,286.9
2001	46,886.3	623.7	120.6	1,143.4	1,059.2	10,565.2	19,247.1	1,366.4	1,215.2	6,188.6	5,356.6
2002	52,227.5	669.9	131.2	1,288.8	1,166.4	11,859.9	21,236.0	1,591.4	1,341.5	6,790.9	6,151.6
2003	50,493.3	683.8	128.0	1,313.0	1,090.0	11,735.0	20,094.0	1,526.0	1,360.0	6,697.0	5,868.4
2002/2003 % change – Variation en %	-3.3	2.1	-2.4	1.9	-6.5	-1.1	-5.4	-4.1	1.4	-1.4	-4.6
Passenger cars – Voitures particulières											
1997	16,836.6	236.8	52.9	458.0	365.4	4,754.9	7,084.5	409.2	324.6	1,330.5	1,819.7
1998	17,054.2	235.9	51.7	487.2	381.4	4,878.0	7,421.2	379.4	288.9	1,324.5	1,606.0
1999	19,017.3	281.2	56.4	543.3	441.5	5,220.7	8,522.3	422.0	309.9	1,439.7	1,780.2
2000	20,790.7	292.8	58.2	582.2	471.3	5,622.5	9,281.6	452.0	346.3	1,651.1	2,032.8
2001	21,168.6	310.5	56.2	582.2	453.3	5,794.5	9,129.8	479.9	376.8	1,821.8	2,163.7
2002	23,191.5	316.0	62.3	636.4	478.8	6,399.1	9,763.3	553.0	415.1	2,063.8	2,503.8
2003	21,686.0	310.0	58.3	616.0	459.0	6,337.1	8,696.1	516.0	396.0	1,912.2	2,385.2
2002/2003 % change – Variation en %	-6.5	-1.9	-6.4	-3.2	-4.1	-1.0	-10.9	-6.7	-4.6	-7.3	-4.7
Commercial vehicles – Véhicules utilitaires											
1997	22,149.6	256.8	58.7	479.5	584.1	4,168.5	8,050.6	964.9	938.9	3,732.2	2,915.3
1998	23,201.5	280.8	60.0	534.1	657.3	4,518.0	8,889.0	945.0	811.3	3,728.2	2,778.0
1999	26,300.6	319.4	67.0	605.4	728.7	5,209.5	10,779.1	955.7	785.3	3,765.2	3,085.4
2000	26,139.9	307.8	69.0	601.2	679.0	4,872.7	10,499.6	891.1	823.2	4,142.2	3,254.0
2001	25,717.6	313.2	64.4	561.2	606.0	4,770.7	10,117.4	886.5	838.5	4,366.8	3,192.9
2002	29,036.0	353.9	68.9	652.3	687.6	5,460.8	11,472.7	1,038.5	926.4	4,727.1	3,647.9
2003	28,808.0	374.1	69.2	697.4	631.0	5,398.0	11,397.4	1,097.0	964.0	4,785.0	3,483.1
2002/2003 % change – Variation en %	-0.8	5.7	0.4	6.9	-8.2	-1.2	-0.7	5.6	4.1	1.2	-4.5

Source: New Motor Vehicle Sales. Catalogue no. 63-007-XIB, monthly.
Ventes de véhicules automobiles neufs. N° 63-007-XIB au catalogue, mensuel.
Related CANSIM table 790001 and 790002.
Matrice CANSIM tableaux 790001 et 790002.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-11

Sales of new motor vehicles, by type of vehicle and origin of manufacture, 1997 to 2003

Tableau 8-11

Ventes de véhicules automobiles neufs, selon le genre de véhicule et l'origine de fabrication, 1997 à 2003

		Total vehicles			Passenger cars			Commercial vehicles		
		Total, véhicules			Voitures particulières			Véhicules utilitaires		
		Number	Retail value	Average price per vehicle	Number	Retail value	Average price per vehicle	Number	Retail value	Average price per vehicle
		Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule	Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule	Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule
		\$000	\$		\$000	\$		\$000	\$	
Vehicles – Total – Véhicules										
1997		1,424,380	38,986,225	27,371	738,550	16,836,615	22,797	685,830	22,149,610	32,296
1998		1,428,932	40,255,777	28,172	740,809	17,054,244	23,021	688,123	23,201,534	33,717
1999		1,542,041	45,317,914	29,388	806,450	19,017,278	23,581	735,591	26,300,638	35,754
2000		1,587,561	46,930,514	29,561	849,171	20,790,660	24,483	738,390	26,139,852	35,401
2001		1,597,964	46,886,252	29,341	868,633	21,168,628	24,370	729,331	25,717,623	35,262
2002		1,733,318	52,227,499	30,132	934,704	23,191,483	24,812	798,614	29,036,014	36,358
2003		1,626,466	50,493,308	31,045	865,475	21,685,587	25,087	760,993	28,807,720	37,856
2002/2003	% change – Variation en %	-6.2	-3.3	3.0	-7.4	-6.5	1.1	-4.7	-0.8	4.1
North American manufactured vehicles – Véhicules fabriqués en Amérique du Nord										
1997		1,257,702	34,150,423	27,153	629,488	13,809,159	21,937	628,214	20,341,264	32,380
1998		1,217,923	34,266,942	28,136	590,667	13,101,703	22,181	627,256	21,165,239	33,743
1999		1,297,736	38,194,555	29,432	625,292	14,138,902	22,612	672,444	24,055,653	35,773
2000		1,310,348	38,835,598	29,638	640,856	15,089,665	23,546	669,492	23,745,933	35,469
2001		1,267,797	37,534,203	29,606	619,810	14,575,745	23,516	647,987	22,958,458	35,430
2002		1,350,175	41,154,431	30,481	651,305	15,521,295	23,831	698,870	25,633,136	36,678
2003		1,258,862	39,411,133	31,307	604,726	14,565,218	24,086	654,136	24,845,915	37,983
2002/2003	% change – Variation en %	-6.8	-4.2	2.7	-7.2	-6.2	1.1	-6.4	-3.1	3.6
Overseas manufactured vehicles – Véhicules fabriqués outre-mer										
1997		207,758	5,988,835	28,826	150,142	4,180,489	27,844	57,616	1,808,346	31,386
1998		211,009	7,123,359	33,759	150,142	3,952,538	26,325	60,867	2,036,296	33,455
1999		244,305	8,094,916	33,134	181,158	4,878,374	26,929	63,147	2,244,986	35,552
2000		277,213	9,352,049	33,736	208,315	5,700,993	27,367	68,898	2,393,922	34,746
2001		330,167	11,073,068	33,538	248,823	6,592,884	26,496	81,344	2,759,162	33,920
2002		383,143	11,073,067	28,901	283,399	7,670,190	27,065	99,744	3,402,877	34,116
2003		367,606	11,082,172	30,147	260,749	7,120,368	27,308	106,857	3,961,804	37,076
2002/2003	% change – Variation en %	-4.1	0.1	4.3	-8.0	-7.2	0.9	7.1	16.4	8.7

Source: New Motor Vehicle Sales. Catalogue no. 63-007-X1B, monthly.

Ventes de véhicules automobiles neufs. N° 63-007-X1B au catalogue, mensuel.

Related CANSIM table 790001 and 790002.

Matrice CANSIM tableaux 790001 et 790002.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2003

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada en 2003

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Audi	520	507	698	773	790	681	651	683	605	733	601	619	7,861
A4	395	403	530	563	589	519	485	520	469	541	423	474	5,911
A6	70	60	89	111	92	61	66	65	53	80	74	48	869
A8	4	2	3	11	7	22	28	23	19	24	31	30	204
TT	21	26	41	51	66	34	34	29	29	54	29	28	442
Allroad	30	16	35	37	36	45	38	46	35	34	44	39	435
BMW group – Groupe BMW	860	988	1,470	1,846	2,049	2,035	1,271	1,133	1,608	1,516	1,319	1,773	17,868
3-Series	329	364	750	966	1,165	1,102	608	579	539	563	505	992	8,462
5-Series	84	114	144	148	149	183	96	97	139	193	203	194	1,744
7-Series	41	56	80	79	81	57	67	56	83	57	55	48	760
Z4	37	55	110	126	135	96	60	41	32	32	49	49	822
Z8	1	0	0	2	3	6	3	3	0	2	0	0	20
BMW passenger car – Auto passager BMW	492	589	1,084	1,321	1,533	1,444	834	776	793	847	812	1,283	11,808
Mini													
Cooper/Cooper S	130	170	170	223	247	325	266	175	163	330	264	245	2,708
Total Mini	130	170	170	223	247	325	266	175	163	330	264	245	2,708
X5	238	229	216	302	269	266	171	182	652	339	243	245	3,352
BMW light truck – Petites camionnettes BMW	238	229	216	302	269	266	171	182	652	339	243	245	3,352
Daewoo¹	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Lanos	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Leganza	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nubira	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DaimlerChrysler	13,885	15,887	19,697	20,868	23,901	22,402	17,630	14,998	16,991	16,684	15,128	14,864	212,935
300M	196	333	336	466	428	467	114	161	269	172	285	236	3,463
Concorde	220	191	171	273	390	344	207	127	184	224	301	184	2,816
Crossfire	0	0	0	0	9	14	22	20	20	85			
Intrepid	916	1,048	1,627	1,536	1,136	1,284	888	591	741	573	685	521	11,546
LHS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Neon	142	116	99	209	0	0	0	0	0	0	0	0	566
Prowler	2	0	1	5	2	4	2	1	13	2	9	0	41
SX 2.0	952	1,095	1,407	1,243	1,583	1,755	2,001	1,542	1,325	1,343	1,044	1,039	16,329
Sebring Sedan	1,063	1,683	2,013	1,541	1,827	2,259	1,123	749	1,081	1,327	975	1,279	16,920
Sebring Coupe	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sebring Convertible	66	71	360	607	374	171	122	110	78	60	36	30	2,085
Viper	4	17	15	16	33	14	6	5	9	6	10	14	149
Chrysler passenger car – Auto passager Chrysler	3,561	4,554	6,029	5,896	5,773	6,298	4,463	3,295	3,714	3,729	3,365	3,323	54,000
Caravan/Grand Caravan	3,957	4,380	5,506	5,630	7,067	6,794	4,626	3,958	5,932	5,382	4,394	4,243	61,869
Dakota	974	1,006	1,225	1,604	1,600	1,398	1,388	1,241	1,114	969	802	805	14,126
Durango	335	228	299	375	326	260	480	425	351	277	300	390	4,046
Grand Cherokee	467	752	648	734	853	1,047	608	511	485	702	1,118	711	8,636
Liberty	979	1,084	1,023	1,170	1,813	1,531	1,461	1,457	1,138	1,135	1,054	1,200	15,045
Pacifica	10	28	17	284	266	192	190	205	489	625	457	246	3,009
PT Cruiser	648	747	923	975	1,078	698	514	452	523	568	559	422	8,107
Ram Pickup	2,455	2,602	3,292	3,313	4,017	3,332	3,119	2,913	2,794	2,900	2,723	3,226	36,686
Ram Wagon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ram Van	166	141	245	270	241	121	76	50	37	10	42	0	1,399
TJ	250	274	384	481	751	623	651	445	350	309	249	248	5,015
Town & Country	83	91	106	136	116	108	54	46	64	78	65	50	997
Chrysler light truck – Petites camionnettes Chrysler	10,324	11,333	13,668	14,972	18,128	16,104	13,167	11,703	13,277	12,955	11,763	11,541	158,935
Ford	15,701	17,429	24,374	19,475	28,457	28,226	22,316	18,303	18,874	15,801	15,898	17,316	242,170
Continental	13	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13
Cougar	168	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	168
Crown Victoria	159	307	342	238	702	1,275	599	137	77	113	76	161	4,186
Focus	2,214	2,608	4,043	2,833	4,401	3,707	2,692	2,615	3,084	2,653	2,700	2,155	35,705
Grand Marquis	79	91	139	150	158	196	121	122	114	105	98	103	1,476
LS	75	108	141	95	123	194	113	91	148	107	57	83	1,335
Mustang	243	293	742	992	1,951	1,497	828	437	316	249	198	279	8,025
Taurus	1,421	1,477	1,655	1,305	1,475	1,998	1,857	997	1,112	913	1,094	1,015	16,319
Thunderbird	164	71	66	84	112	134	109	172	10	5	4	7	938

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2003 – Continued

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada en 2003 – suite

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Town Car	165	149	126	155	485	476	278	97	86	94	73	142	2,326
Ford passenger car – Auto passager Ford	4,701	5,104	7,254	5,852	9,407	9,477	6,597	4,668	4,947	4,239	4,300	3,945	70,491
Aviator	51	40	113	79	183	102	111	68	114	66	75	143	1,145
Econoline	875	940	1,944	1,443	1,678	1,141	884	838	880	745	936	840	13,144
Escape	1,214	1,277	1,893	1,527	1,992	2,009	1,492	1,267	1,355	1,296	1,530	1,630	18,482
Excursion	59	51	58	70	72	60	17	26	60	32	37	58	600
Expedition	281	317	426	250	474	511	369	259	448	276	276	396	4,283
Explorer	1,525	1,779	2,107	1,363	2,887	2,616	2,461	1,368	1,522	889	925	1,782	21,224
F-Series	4,110	4,581	6,195	5,960	6,698	6,362	5,393	5,708	6,571	5,693	5,551	5,553	68,375
Navigator	79	162	199	118	155	193	128	90	81	1,113	821	1,169	4,308
Ranger	648	594	965	903	1,324	1,287	1,097	942	756	137	97	165	8,915
Windstar	2,158	2,584	3,220	1,910	3,587	4,468	3,767	3,069	2,140	543	600	664	28,710
Freestar										772	750	971	2,493
Ford light truck – Petites camionettes Ford	11,000	12,325	17,120	13,623	19,050	18,749	15,719	13,635	13,927	11,562	11,598	13,371	171,679
General Motors	25,596	26,380	42,226	40,779	53,801	33,823	42,947	45,842	42,949	30,643	34,667	34,081	453,734
Alero	1,031	1,103	1,671	1,450	2,177	800	1,024	1,449	1,243	838	1,581	1,591	15,958
Aurora	51	24	40	36	56	45	37	43	38	41	12	19	442
Aveo											255	733	988
Bonneville	66	55	76	72	92	27	35	41	39	33	38	110	684
Cadillac CTS	102	96	205	194	252	196	255	262	228	173	205	241	2,409
Camaro	18	6	9	7	13	8	3	4	9	2	1	3	83
Catera	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cavalier	2,138	2,160	3,259	3,454	4,591	3,167	4,857	4,993	4,120	3,147	3,131	2,237	41,254
Century	708	617	701	1,531	1,553	1,152	795	1,165	986	594	1,346	1,104	12,252
Corvette	49	58	110	153	128	71	114	94	66	49	33	56	981
Deville	249	64	114	195	275	92	68	72	140	156	214	239	1,878
Eldorado	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Epica											80	163	243
Firebird	6	3	3	4	6	0	1	1	2	1	1	1	29
Grand Am	1,771	1,525	2,693	2,255	3,986	1,203	1,523	1,812	1,949	1,446	2,455	1,704	24,322
Grand Prix	880	733	1,416	910	1,359	915	964	823	903	1,238	1,307	1,042	12,490
Impala	1,479	1,413	2,358	3,002	3,102	1,811	2,258	2,397	2,072	1,425	2,397	1,314	25,028
Intrigue	15	0	1	1	1	3	0	0	0	1	0	0	22
LeSabre	269	117	279	313	441	256	403	414	333	212	165	267	3,469
Lumina	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Malibu	1,703	1,043	1,642	2,118	3,296	936	1,289	1,592	1,461	900	1,161	1,033	18,174
Monte Carlo	127	201	269	289	543	225	205	214	170	109	334	168	2,854
Optra	101	445	546										
Park Avenue	13	20	28	25	26	22	20	26	26	23	14	34	277
Regal	159	133	257	217	288	258	385	477	377	191	141	161	3,044
Riviera	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Saturn ION	214	431	1,120	1,095	1,542	948	1,328	1,557	1,300	655	532	528	11,250
Saturn LS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Saturn LW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Saturn L-Series	68	162	247	269	278	190	259	382	422	285	133	123	2,818
Saturn SC	121	101	132	95	67	39	39	34	29	21	11	7	696
Saturn SL	190	66	78	40	39	28	28	0	11	2	1	3	486
Saturn SW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Seville	38	40	67	79	72	60	51	50	61	38	43	37	636
Sunfire	1,838	1,859	2,676	2,941	3,918	2,882	4,158	3,979	3,335	2,640	3,398	2,142	35,766
SSR	0	0	0	0	0	0	0	14	25	39			
Vibe	327	356	506	562	1,169	798	773	771	705	493	400	602	7,462
XLR	0	0	0	0	0	0	2	6	14	22			
General Motors passenger car – Autos passager General Motors	13,633	12,386	19,957	21,307	29,270	16,132	20,872	22,652	20,025	14,715	19,510	16,146	226,605
Saab 9-3	25	59	131	132	167	149	116	86	75	56	49	69	1,114
Saab 9-5	27	33	45	33	44	53	62	49	73	101	31	45	596
Saab	52	92	176	165	211	202	178	135	148	157	80	114	1,710
Astro	254	295	514	429	387	383	403	294	238	204	193	287	3,881
Safari	254	190	301	314	447	368	461	269	269	196	171	277	3,517
Astro/Safari	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Avalanche	302	382	628	509	813	633	673	781	773	450	410	593	6,947
Aztek	94	112	217	108	143	117	128	126	104	64	97	320	1,630
Escalade	111	86	87	78	82	67	76	68	130	121	111	112	1,129
Escalade ESV	1	21	28	24	33	34	22	20	31	27	35	46	322

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2003 –
Continued

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada
en 2003 – suite

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Escalade EXT	29	13	31	29	26	23	27	24	34	40	29	37	342
SRX	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12	65	72	149
Express	453	572	902	682	672	597	456	496	477	523	497	486	6,813
Savana	369	570	612	596	622	460	414	427	426	528	460	469	5,953
Express/Savana	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hummer H2	102	98	90	94	83	58	43	57	58	68	64	57	872
Rainier	0	0	0	0	0	0	0	0	6	41	35	47	129
Rendezvous	466	575	1,042	828	1,236	675	925	992	781	450	635	662	9,267
S/T Blazer	170	227	344	212	282	284	342	357	227	231	145	161	2,982
S/T Jimmy	109	167	202	155	155	199	240	270	269	188	139	134	2,227
S/T Blazer/Jimmy	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
S/T Pickup	268	279	490	457	784	695	831	764	762	316	214	195	6,055
Sonoma	231	210	431	361	563	533	651	643	514	214	159	115	4,625
S/T/Sonoma	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Saturn VUE	259	364	586	529	541	434	618	666	734	359	264	321	5,675
Silverado	2,223	2,365	3,513	3,310	4,314	2,938	3,553	4,075	3,683	2,483	2,365	2,972	37,794
Sierra	2,174	2,333	3,316	3,428	3,873	2,676	3,671	3,436	3,269	2,573	2,437	2,845	36,031
Silverado/Sierra	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Suburban	160	153	175	205	332	225	170	113	166	196	200	211	2,306
Yukon XL	84	145	181	188	316	198	153	150	179	194	209	242	2,239
Suburban/Yukon XL	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tahoe	141	232	233	268	295	238	163	325	330	234	228	236	2,923
Yukon	218	156	243	190	363	254	204	243	303	273	272	349	3,068
Tahoe/Yukon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tracker	379	373	475	362	618	441	628	812	715	538	407	473	6,221
Trailblazer EXT	117	103	176	150	191	125	175	201	235	371	217	211	2,272
Envoy XL	195	194	213	162	238	231	257	279	369	351	262	215	2,966
Envoy XUV	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	45	47
Trailblazer EXT/Envoy XL	0	0	0	0	0	0	0	571	504	365	0	0	1,440
Trailblazer	337	343	513	414	513	427	561	603	511	366	479	432	5,499
Envoy	337	380	631	506	591	512	618	52	46	30	465	388	4,556
Bravada	72	34	48	48	79	48	48	0	0	0	25	31	433
Trailblazer/Env/Brav	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Silhouette	87	113	168	157	190	134	149	187	147	101	77	114	1,624
Montana	1,083	1,666	3,291	2,472	3,275	2,014	3,099	3,347	3,569	1,929	2,067	2,480	30,292
Venture	829	1,150	2,409	2,037	2,260	1,467	2,137	2,407	2,917	1,733	1,641	2,142	23,129
Venture/Montana/Silhouette	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Equinox													0
Colorado													23
Canyon													21
General Motors light truck – Petites camionnettes General Motors	11,908	13,901	22,090	19,302	24,317	17,488	21,896	23,055	22,776	15,769	15,076	17,821	225,399
Hombre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rodeo	3	0	2	3	1	1	1	0	0	2	0	0	13
Trooper	0	1	1	2	2	0	0	0	0	0	1	0	7
Isuzu	3	1	3	5	3	1	1	0	0	2	1	0	20
Honda/Acura – Total	9,154	10,186	13,233	15,599	16,374	13,225	15,000	14,679	13,128	13,025	10,855	10,172	154,630
Honda	7,880	8,830	11,553	13,508	13,967	11,124	12,830	12,458	11,219	11,023	8,798	8,517	131,707
Accord	1,924	1,857	2,961	3,185	3,035	2,364	2,427	2,429	2,291	2,625	2,688	1,823	29,609
Civic	3,308	4,215	5,370	7,066	7,257	5,697	6,546	6,668	5,753	4,666	3,106	4,246	63,898
Civic SiR	173	177	169	149	89	64	97	109	91	63	42	48	1,271
Insight	3	7	2	2	1	0	0	2	1	1	0	1	20
Prelude	0	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	3
S2000	4	8	23	29	37	28	19	22	23	18	10	17	238
Honda passenger car – Autos passager Honda	5,412	6,264	8,525	10,431	10,420	8,153	9,089	9,231	8,160	7,373	5,846	6,135	95,039
CR-V	1,175	1,197	1,562	1,601	1,765	1,476	1,533	1,258	1,321	2,199	1,568	1,176	17,831
Element	165	270	273	314	463	360	339	281	283	236	238	222	3,444
Odyssey	837	832	878	753	864	790	1,373	1,218	1,012	793	778	657	10,785
Pilot	291	267	315	409	455	345	496	470	443	422	368	327	4,608
Honda light truck – Petites camionnettes Honda	2,468	2,566	3,028	3,077	3,547	2,971	3,741	3,227	3,059	3,650	2,952	2,382	36,668
Acura	1,274	1,356	1,680	2,091	2,407	2,101	2,170	2,221	1,909	2,002	2,057	1,655	22,923
CL	26	20	40	36	52	51	31	25	29	18	15	12	355
EL	382	390	529	543	625	508	435	554	431	464	349	362	5,572
NSX	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2003 –
Continued

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada
en 2003 – suite

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
RL	17	13	13	8	12	8	21	28	13	18	12	9	172
RSX	245	335	447	471	525	465	614	599	471	352	290	210	5,024
TSX	n.a.	n.a.	n.a.	416	437	379	358	355	300	286	267	248	3,046
TL	213	204	245	289	391	396	375	358	331	0	0	0	2,802
TL (2004MY)										358	713	447	1,518
Acura passenger car – Auto passager Acura	883	962	1,275	1,763	2,042	1,807	1,834	1,919	1,575	1,497	1,646	1,288	18,491
MDX	391	394	405	328	365	294	336	302	334	505	411	367	4,432
Acura light truck – Petites camionnettes Acura	391	394	405	328	365	294	336	302	334	505	411	367	4,432
Hyundai	3,960	4,267	5,603	6,887	7,467	6,551	7,207	6,546	5,832	4,639	2,763	3,656	65,378
Accent	1,519	1,521	1,971	2,643	2,981	2,600	2,417	2,111	2,304	1,784	1,153	1,405	24,409
Elantra	1,108	1,205	1,552	1,735	1,746	1,559	2,146	2,119	1,591	1,287	621	844	17,513
Sonata	435	451	648	795	765	663	696	788	659	431	245	364	6,940
Tiburon	168	181	323	475	580	463	507	355	305	245	145	118	3,865
XG350	50	34	68	60	64	55	56	58	45	47	33	56	626
Hyundai passenger car – Auto passager Hyundai	3,280	3,392	4,562	5,708	6,136	5,340	5,822	5,431	4,904	3,794	2,197	2,787	53,353
Santa Fe	680	875	1,041	1,179	1,331	1,211	1,385	1,115	928	845	566	869	12,025
Hyundai light truck – Petites camionnettes Hyundai	680	875	1,041	1,179	1,331	1,211	1,385	1,115	928	845	566	869	12,025
Jaguar	167	157	181	192	218	236	232	226	236	292	129	100	2,366
Sports	9	2	12	14	14	13	13	17	7	33	2	4	140
S-Type	54	47	59	57	46	45	46	55	48	121	14	15	607
XJ-Sedans	29	41	42	14	55	69	44	50	22	35	24	13	438
X-Type	75	67	68	107	103	109	129	104	159	103	89	68	1,181
Kia	1,752	1,948	2,830	3,076	3,081	3,011	3,085	2,840	2,576	2,402	2,171	1,751	30,523
Amanti											171	23	75
269													
Magentis	52	105	313	326	275	288	240	208	209	147	207	190	2,560
Rio	815	763	1,024	1,223	1,192	1,174	980	1,034	1,117	1,112	912	621	11,967
Sephia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Spectra	273	326	452	430	387	347	561	509	350	246	220	216	4,317
Kia passenger car – Auto passager Kia	1,140	1,194	1,789	1,979	1,854	1,809	1,781	1,751	1,676	1,676	1,362	1,102	19,113
Sedona	261	313	605	628	738	773	882	521	377	297	394	279	6,068
Sorento	295	387	400	431	447	413	412	560	522	429	413	369	5,078
Sportage	56	54	36	38	42	16	10	8	1	0	2	1	264
Kia light truck – Petites camionnettes Kia	612	754	1,041	1,097	1,227	1,202	1,304	1,089	900	726	809	649	11,410
Land Rover	124	102	113	123	115	115	130	145	176	155	149	156	1,603
Discovery	35	49	36	42	24	44	46	36	45	57	18	17	449
Freelander	58	34	59	53	69	56	63	87	102	60	103	97	841
Range Rover	31	19	18	28	22	15	21	22	29	38	28	42	313
Mazda	3,414	3,825	5,713	7,227	7,361	5,778	6,502	7,008	5,361	4,881	4,001	4,479	65,550
626	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Millenia	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
MX-5/Miata	25	32	69	220	242	163	98	85	66	43	16	20	1,079
Protegé	2,027	2,406	3,756	4,612	4,476	3,639	3,956	4,428	3,119	2,843	1,714	1,083	38,059
Mazda3											801	2,444	3,245
Mazda6	171	526	472	723	1,034	705	616	635	453	557	343	163	6,398
RX-8	0	0	0	0	0	0	459	122	85	31	35	59	791
Mazda passenger car – Auto passager Mazda	2,227	2,964	4,297	5,555	5,752	4,507	5,129	5,270	3,723	3,474	2,909	3,769	49,576
B Series 4x2	177	114	229	328	320	244	230	255	176	138	257	58	2,526
B Series 4x4	83	46	82	128	76	68	94	92	74	80	67	44	934
MPV	456	334	562	571	573	514	514	730	856	651	405	319	6,485
Tribute	471	367	543	645	640	445	535	661	532	538	363	289	6,029
Mazda light truck – Petites camionnettes Mazda	1,187	861	1,416	1,672	1,609	1,271	1,373	1,738	1,638	1,407	1,092	710	15,974

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2003 – Continued

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada en 2003 – suite

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Mercedes-Benz	866	966	1,205	1,354	1,448	1,171	861	961	1,307	1,541	1,136	1,060	13,876
C Class	392	457	662	759	899	635	405	477	639	690	482	484	6,981
E Class	192	156	171	218	190	146	127	142	180	414	350	277	2,563
S Class	96	98	97	125	124	101	105	78	119	172	128	72	1,315
SL	24	55	89	87	81	79	60	34	32	57	53	57	708
Maybach									2	0	4	2	8
Mercedes-Benz passenger car – Auto passager Mercedes-Benz	704	766	1,019	1,189	1,294	961	697	731	972	1,333	1,017	892	11,575
M Class	150	195	178	159	147	204	157	227	325	202	113	153	2,210
G Class	12	5	8	6	7	6	7	3	10	6	6	15	91
Mercedes-Benz light truck – Petites camionnettes Mercedes-Benz	162	200	186	165	154	210	164	230	335	208	119	168	2,301
Mitsubishi	1,126	1,197	1,415	1,209	1,454	1,725	1,239	1,122	1,076	1,337	676	546	14,122
Eclipse/Eclipse Spyder	89	75	142	164	174	190	170	139	119	120	58	56	1,496
Galant	136	413	385	380	431	387	181	60	51	257	79	41	2,801
Lancer	772	539	680	493	530	870	611	530	491	439	232	246	6,433
Lancer Sportback										7	29	29	65
Diamante												3	3
Mitsubishi passenger car – Auto passager Mitsubishi	997	1,027	1,207	1,037	1,135	1,447	962	729	661	823	398	375	10,798
Endeavor									3	21	43	37	104
Montero	16	15	19	25	35	53	57	34	79	90	42	16	481
Montero Sport	46	53	39	31	55	68	57	165	103	112	32	10	771
Outlander	67	102	150	116	229	157	163	194	230	291	161	108	1,968
Mitsubishi light truck – Petites camionnettes Mitsubishi	129	170	208	172	319	278	277	393	415	514	278	171	3,324
Nissan/Infiniti – Total	3,746	4,800	6,284	6,654	7,549	5,997	6,036	5,815	6,274	6,174	5,127	5,078	69,534
Nissan	3,337	4,140	5,399	5,731	6,570	5,154	5,348	5,188	5,491	5,368	4,425	4,445	60,596
Altima	799	963	1,454	1,527	1,640	1,374	1,521	1,545	1,907	1,826	1,360	1,242	17,158
Maxima	306	354	548	1,092	1,097	882	687	613	596	578	419	338	7,510
Sentra	1,039	1,326	1,686	1,540	1,947	1,500	1,466	1,463	1,171	1,217	991	1,072	16,418
350Z	88	131	192	205	211	127	101	131	152	101	64	56	1,559
Nissan passenger car – Auto passager Nissan	2,232	2,774	3,880	4,364	4,895	3,883	3,775	3,752	3,826	3,722	2,834	2,708	42,645
Armada										59	48	45	152
Frontier 2wd	24	37	41	28	37	34	35	21	26	27	19	21	350
Frontier 4wd	67	96	114	95	96	82	92	89	66	57	86	112	1,052
Murano	573	745	734	692	763	660	709	497	643	680	608	607	7,911
Pathfinder	230	270	340	311	439	299	367	331	360	355	348	410	4,060
Quest	0	0	5	0	0	0	125	305	351	305	286	293	1,670
Titan 2wd												40	40
Titan 4wd												2	2
Xterra	211	218	285	241	340	196	245	193	219	163	196	207	2,714
Nissan light truck – Petites camionnettes Nissan	1,105	1,366	1,519	1,367	1,675	1,271	1,573	1,436	1,665	1,646	1,591	1,737	17,951
Infiniti	409	660	885	923	979	843	688	627	783	806	702	633	8,938
G20	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
G35	294	349	511	559	635	480	411	475	498	452	440	391	5,495
I30/I35	50	33	45	40	38	51	26	39	29	31	16	33	431
M45	8	5	11	6	14	23	12	6	1	5	2	5	98
Q45	4	4	14	9	4	9	6	1	5	3	6	1	66
Infiniti passenger car – Auto passager Infiniti	356	391	584	614	691	563	455	521	533	491	464	430	6,093
FX35/45	0	232	222	249	251	268	229	104	247	313	237	202	2,554
QX4	53	37	79	60	37	12	4	2	3	2	1	1	291
Infiniti light truck – Petites camionnettes Infiniti	53	269	301	309	288	280	233	106	250	315	238	203	2,845
Porsche	50	68	137	240	231	181	145	114	114	135	113	84	1,612
911 Series	37	43	53	74	73	52	40	26	35	40	31	23	527
Boxster	13	25	39	68	67	30	22	20	18	17	16	9	344
Porsche passenger car – Auto passager Porsche	50	68	92	142	140	82	62	46	53	57	47	32	871

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2003 –
Continued

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada
en 2003 – suite

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Cayenne	n.a.	n.a.	45	98	91	99	83	68	61	78	66	52	741
Porsche light truck – Petites camionnettes Porsche	0	0	45	98	91	99	83	68	61	78	66	52	741
Subaru	941	940	1,291	1,428	1,603	1,345	1,495	1,380	1,377	1,521	1,431	1,010	15,762
Impreza >2001	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Impreza	311	280	372	522	737	585	506	445	419	542	581	379	5,679
Legacy	334	396	566	534	549	398	408	409	537	525	435	308	5,399
Subaru passenger car – Auto passager Subaru	645	676	938	1,056	1,286	983	914	854	956	1,067	1,016	687	11,078
Baja	18	13	30	24	18	27	35	40	27	38	46	15	331
Forester	278	251	323	348	299	335	546	486	394	416	369	308	4,353
Subaru light truck – Petites camionnettes Subaru	296	264	353	372	317	362	581	526	421	454	415	323	4,684
Suzuki	397	640	987	1,011	1,007	889	1,127	911	660	790	511	431	9,361
Aerio	240	475	629	585	532	436	424	365	285	391	228	108	4,698
Esteem	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
Swift+											28	120	148
Verona											4	27	31
Suzuki passenger car – Auto passager Suzuki	240	475	629	585	532	436	424	366	285	391	260	255	4,878
Grand Vitara/Vitara	79	76	160	212	261	304	374	268	209	229	108	87	2,367
XL-7	78	89	198	214	214	149	329	277	166	170	143	89	2,116
Suzuki light truck – Petites camionnettes Suzuki	157	165	358	426	475	453	703	545	375	399	251	176	4,483
Toyota/Lexus	8,464	9,713	14,253	16,516	20,910	15,371	14,385	15,506	14,814	14,065	12,072	8,955	165,024
Toyota	8,134	9,286	13,749	15,631	20,024	14,625	13,600	14,771	14,030	13,318	11,366	8,358	156,892
Avalon	13	17	18	27	29	16	28	24	29	36	26	24	287
Camry	1,503	1,673	2,165	2,470	2,663	1,803	1,700	2,005	1,943	2,034	1,627	1,194	22,780
Celica	63	66	117	144	192	137	133	119	99	80	82	58	1,290
Corolla	2,135	2,687	4,551	5,181	7,392	5,515	4,660	4,312	3,856	3,447	2,907	2,033	48,676
Echo	1,434	1,544	2,130	2,169	2,606	1,626	1,779	3,251	2,866	2,376	1,868	1,303	24,952
Matrix	421	889	1,738	1,827	2,192	1,743	1,345	1,420	1,804	1,758	1,347	975	17,459
Prius	11	7	12	18	18	3	1	1	1	2	2	0	76
Prius Liftback											111	62	173
Solara	51	45	45	53	53	29	24	31	133	170	178	112	924
Toyota passenger car – Auto passager Toyota	5,631	6,928	10,776	11,889	15,145	10,872	9,670	11,163	10,731	9,903	8,148	5,761	116,617
4Runner	425	289	376	350	492	375	331	329	358	368	367	311	4,371
Highlander	562	525	633	632	716	452	567	573	545	585	620	400	6,810
Land Cruiser	4	8	2	5	13	10	36	0	15	6	7	8	114
RAV4	544	550	601	628	766	508	602	577	601	646	563	440	7,026
Sequoia	104	123	80	86	85	57	68	71	71	74	83	81	983
Sienna	567	548	903	1,591	2,240	1,947	1,816	1,616	1,290	1,350	1,184	1,025	16,077
Tacoma 4x2	28	44	54	46	78	60	61	40	23	23	48	22	527
Tacoma 4x4	108	113	148	173	230	138	208	187	165	166	146	135	1,917
Tundra 4x2	14	30	20	38	26	17	9	9	7	10	20	19	219
Tundra 4x4	147	128	156	193	233	189	232	206	224	187	180	156	2,231
Toyota light truck – Petites camionnettes Toyota	2,503	2,358	2,973	3,742	4,879	3,753	3,930	3,608	3,299	3,415	3,218	2,597	40,275
Lexus	330	427	504	885	886	746	785	735	784	747	706	597	8,132
ES 300	101	162	128	154	192	181	144	140	184	163	150	107	1,806
GS 300	3	1	6	6	11	6	8	6	17	9	4	7	84
GS 430	1	6	6	7	5	8	7	4	11	15	6	9	85
IS 300	44	45	74	87	91	71	73	79	74	52	40	17	747
LS 430	18	12	21	20	28	12	19	18	19	59	29	27	282
SC 430	14	21	28	65	51	34	28	10	23	21	16	27	338
Lexus passenger car Auto passager Lexus	181	247	263	339	378	312	279	257	328	319	245	194	3,342
LX470	17	15	12	15	10	12	6	12	16	18	13	8	154
RX300/RX330	132	165	229	531	498	422	500	466	440	410	448	395	4,636
Lexus light truck – Petites camionnettes Lexus	149	180	241	546	508	434	506	478	456	428	461	403	4,790

Table 8-12

Light vehicle sales by model, Canada for year 2003 –
Concluded

Tableau 8-12

Ventes des véhicules de poids légers par modèle pour le Canada
en 2003 – fin

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Total
Volkswagen	2,235	2,567	3,383	3,671	3,775	3,498	2,869	3,009	3,781	3,899	2,815	3,345	38,847
Cabriolet	1	2	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	6
Golf	525	591	657	760	816	874	713	806	1,048	977	641	847	9,255
GTI	60	67	96	107	128	154	101	98	94	119	99	69	1,192
Jetta	1,124	1,403	1,940	2,008	2,081	1,806	1,472	1,481	1,910	2,006	1,451	1,690	20,372
New Beetle	259	231	313	394	336	278	221	161	168	192	162	136	2,851
Passat	258	269	367	394	401	377	317	309	419	454	288	428	4,281
Phaeton	0	0	0	0	0						9	13	22
Volkswagen passenger car – Auto passager Volkswagen	2,227	2,563	3,374	3,664	3,762	3,490	2,824	2,855	3,639	3,748	2,650	3,183	37,979
Eurovan	8	4	9	7	13	8	10	8	7	3	4	3	84
Touareg	0	0	0	0	0	0	35	146	135	148	161	159	784
Volkswagen light truck – Petites camionettes Volkswagen	8	4	9	7	13	8	45	154	142	151	165	162	868
Volvo	556	664	1,125	1,125	1,139	1,011	976	841	996	861	818	638	10,750
C70 Convertible	1	0	3	2	8	16	11	4	7	3	1	2	58
C70 Coupe	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
S40	114	70	116	110	70	147	107	84	107	100	104	66	1,195
S60	183	165	301	378	262	253	245	272	323	236	193	135	2,946
S80	28	34	31	82	36	22	50	36	25	49	35	17	445
V40	59	44	106	61	47	97	61	57	57	61	55	41	746
V70	42	75	69	116	173	110	104	73	112	68	69	63	1,074
V70XC	102	181	240	185	172	156	176	168	198	137	155	131	2,001
Volvo passenger car – Auto passager Volvo	531	569	866	934	768	801	754	694	829	654	612	455	8,467
XC90	25	95	259	191	371	210	222	147	167	207	206	183	2,283
Volvo light truck – Petites camionettes Volvo	25	95	259	191	371	210	222	147	167	207	206	183	2,283
Total passenger car – Auto passager – Total	49,992	54,819	79,625	86,978	103,679	80,241	78,564	78,180	73,482	65,364	60,712	55,828	867,464
Total light truck – Petites camionettes – Total	43,522	48,412	66,593	63,075	79,051	67,030	67,540	63,882	65,253	55,730	51,668	54,286	726,042
Total light vehicle sales – Ventes totales de véhicule à poids léger	93,514	103,231	146,218	150,053	182,730	147,271	146,104	142,062	138,735	121,094	112,380	110,114	1,593,506

Source: Association of International Automobile Manufacturers of Canada (AIAMC), Toronto.

Association des fabricants internationaux d'automobiles du Canada, Toronto.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-13

Value of sales of alcoholic beverages, Canada, provinces and territories, 1997-98 to 2001-2002

Tableau 8-13

Valeur des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1997-98 à 2001-2002

	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02	% change 2001-02/2000-01
						Variation en % 2001-02/2000-01
thousands of dollars – milliers de dollars						
Canada						
Total sales – Ventes totales	11,713,647	12,375,387	13,021,576	13,584,612	14,511,782	6.8
Spirits – Spiritueux	3,097,913	3,236,044	3,367,329	3,523,617	3,716,100	5.5
Wines – Vins	2,411,376	2,638,270	2,931,337	3,136,467	3,383,031	7.9
Beer – Bière	6,204,357	6,501,073	6,722,910	6,924,528	7,412,651	7.0
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador						
Total sales – Ventes totales	248,004	259,564	268,213	276,750	277,447	0.3
Spirits – Spiritueux	85,342	86,223	88,881	93,665	86,333	-7.8
Wines – Vins	17,967	18,690	21,842	23,887	25,178	5.4
Beer – Bière	144,694	154,651	157,490	159,199	165,936	4.2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard						
Total sales – Ventes totales	49,068	50,522	53,482	55,664	58,831	5.7
Spirits – Spiritueux	18,133	18,133	19,101	19,995	20,002	0.0
Wines – Vins	5,125	5,647	6,401	7,025	8,947	27.4
Beer – Bière	25,809	26,742	27,981	28,644	29,882	4.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse						
Total sales – Ventes totales	342,184	361,137	396,824	401,588	423,511	5.5
Spirits – Spiritueux	127,970	133,297	140,174	143,238	148,379	3.6
Wines – Vins	42,418	46,995	52,142	55,498	60,345	8.7
Beer – Bière	171,796	180,846	204,508	202,853	214,787	5.9
New Brunswick – Nouveau-Brunswick						
Total sales – Ventes totales	257,784	272,451	292,989	300,048	316,589	5.5
Spirits – Spiritueux	70,013	74,294	77,650	79,698	81,636	2.4
Wines – Vins	27,429	31,324	35,766	38,992	43,367	11.2
Beer – Bière	160,342	166,832	179,574	181,359	191,587	5.6
Quebec – Québec						
Total sales – Ventes totales	2,978,267	3,153,486	3,346,670	3,450,549	3,730,591	8.1
Spirits – Spiritueux	363,692	373,740	389,724	422,552	463,940	9.8
Wines – Vins	749,164	854,821	987,278	1,101,040	1,197,553	8.8
Beer – Bière	1,865,411	1,924,925	1,969,668	1,926,958	2,069,098	7.4
Ontario						
Total sales – Ventes totales	4,222,057	4,498,488	4,793,705	5,091,124	5,447,201	7.0
Spirits – Spiritueux	1,199,552	1,284,843	1,360,241	1,423,970	1,512,277	6.2
Wines – Vins	875,146	943,600	1,040,831	1,091,355	1,162,613	6.5
Beer – Bière	2,147,359	2,270,045	2,392,633	2,575,799	2,772,311	7.6
Manitoba						
Total sales – Ventes totales	391,965	406,524	421,082	428,883	452,186	5.4
Spirits – Spiritueux	159,659	164,526	169,352	170,989	175,815	2.8
Wines – Vins	55,274	58,482	64,509	64,653	69,324	7.2
Beer – Bière	177,032	183,516	187,221	193,241	207,047	7.1
Saskatchewan						
Total sales – Ventes totales	333,594	345,152	353,700	360,498	372,436	3.3
Spirits – Spiritueux	141,120	145,417	147,646	149,178	152,471	2.2
Wines – Vins	30,060	31,264	33,709	34,160	35,361	3.5
Beer – Bière	162,414	168,470	172,345	177,160	184,604	4.2
Alberta						
Total sales – Ventes totales	1,118,579	1,204,106	1,239,843	1,300,004	1,423,419	9.5
Spirits – Spiritueux	403,066	421,304	428,829	449,825	474,872	5.6
Wines – Vins	191,917	217,414	229,687	245,365	276,132	12.5
Beer – Bière	523,596	565,388	581,327	604,814	672,415	11.2
British Columbia – Colombie-Britannique						
Total sales – Ventes totales	1,716,432	1,767,933	1,797,563	1,859,910	1,945,416	4.6
Spirits – Spiritueux	508,441	512,961	524,423	548,221	576,182	5.1
Wines – Vins	410,268	423,321	451,971	467,138	496,158	6.2
Beer – Bière	797,723	831,652	821,169	844,551	873,077	3.4
Yukon						
Total sales – Ventes totales	22,858	22,194	22,418	22,599	23,366	3.4
Spirits – Spiritueux	7,373	7,218	7,147	7,250	7,558	4.2
Wines – Vins	3,681	3,564	3,648	3,701	3,888	5.1
Beer – Bière	11,804	11,412	11,623	11,648	11,918	2.3
Northwest Territories including Nunavut – Territoires du Nord-Ouest incluant le Nunavut						
Total sales – Ventes totales	32,855	33,830	35,086	36,995	40,791	10.3
Spirits – Spiritueux	13,550	14,088	14,162	15,036	16,635	10.6
Wines – Vins	2,928	3,148	3,553	3,655	4,165	14.0
Beer – Bière	16,377	16,595	17,371	18,304	19,989	9.2

Source: The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-X1B, annual.
 Le contrôle et la vente des boissons alcoolisées au Canada. N° 63-202-X1B au catalogue, annuel.
 Related CANSIM matrix: 2730, 2731.
 Matrice CANSIM connexe : 2730, 2731.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-14

Volume of sales of alcoholic beverages, Canada, provinces and territories, 1997-98 to 2001-2002

Tableau 8-14

Volume des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1997-98 à 2001-2002

	Total sales	Spirits	Wines – Vins				Beer	
	Ventes totales	Spiritueux	Canadian – Canadien		Imported – Importé		Total wines ¹	Bière
			Red – Rouge	White – Blanc	Red – Rouge	White – Blanc	Total vins ¹	
	thousands of litres – milliers de litres							
Canada								
1997-98	2,431,342	138,251	27,901	57,815	67,025	61,035	259,894	2,033,197
1998-99	2,494,269	147,578	30,948	55,423	73,704	63,290	272,539	2,074,152
1999-2000	2,546,414	155,415	35,724	55,835	83,314	67,733	287,622	2,103,377
2000-2001	2,582,842	162,007	35,894	55,494	95,737	60,516	303,712	2,117,122
2001-2002	2,666,880	182,313	37,633	53,817	103,766	61,670	316,688	2,167,879
2001-2002/2000-2001 %	3.3	12.5	4.8	-3.0	8.4	1.9	4.3	2.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador								
1997-98	44,161	3,108	114	384	331	420	1,746	39,307
1998-99	44,756	3,135	113	378	349	411	1,810	39,811
1999-2000	46,828	3,221	111	449	402	439	2,069	41,538
2000-2001	46,811	3,382	131	447	459	436	2,291	41,138
2001-2002	47,850	3,148	149	450	482	436	2,492	42,210
2001-2002/2000-2001 %	2.2	-6.9	13.7	0.7	5.0	0.0	8.8	2.6
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard								
1997-98	9,354	689	47	228	85	123	616	8,050
1998-99	9,648	757	59	238	82	121	650	8,240
1999-2000	9,998	824	75	262	87	123	695	8,479
2000-2001	10,162	883	87	223	94	113	741	8,538
2001-2002	10,903	942	76	181	66	105	575	9,386
2001-2002/2000-2001 %	7.3	6.7	-12.6	-18.8	-29.8	-7.1	-22.4	9.9
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse								
1997-98	66,631	5,144	326	1,310	812	1,105	4,952	56,536
1998-99	69,529	5,613	378	1,323	913	1,173	5,071	58,846
1999-2000	72,367	5,989	446	1,401	1,048	1,268	5,572	60,806
2000-2001	72,545	6,433	518	1,409	1,175	1,253	5,732	60,380
2001-2002	74,516	6,888	556	1,447	1,313	1,332	6,001	61,627
2001-2002/2000-2001 %	2.7	7.1	7.3	2.7	11.7	6.3	4.7	2.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick								
1997-98	52,890	3,308	228	881	601	684	3,309	46,273
1998-99	54,460	3,523	235	918	624	709	3,635	47,302
1999-2000	57,339	3,721	259	1,013	694	785	4,022	49,596
2000-2001	57,377	3,799	280	1,093	779	881	4,416	49,162
2001-2002	59,677	3,993	306	1,193	850	962	4,820	50,864
2001-2002/2000-2001 %	4.0	5.1	9.3	9.1	9.1	9.2	9.1	3.5
Quebec – Québec								
1997-98	644,287	15,058	8,630	14,462	28,270	20,905	78,310	550,919
1998-99	664,059	15,496	10,005	14,052	33,316	20,812	84,667	563,896
1999-2000	680,967	16,225	11,622	14,301	38,020	21,079	91,813	572,930
2000-2001	682,094	17,832	12,074	13,171	45,820	19,802	98,985	565,276
2001-2002	703,506	21,899	11,732	12,001	50,035	20,100	102,777	578,829
2001-2002/2000-2001 %	3.1	22.8	-2.8	-8.9	9.2	1.5	3.8	2.4
Ontario								
1997-98	888,259	57,223	10,077	23,542	20,792	23,446	91,019	740,017
1998-99	906,776	63,173	10,439	22,356	22,646	24,172	93,168	750,435
1999-2000	935,359	68,161	11,913	23,152	26,879	27,588	98,094	769,104
2000-2001	958,590	69,925	12,116	22,695	28,095	24,651	102,884	785,781
2001-2002	987,941	80,554	12,823	21,396	30,054	25,029	106,423	800,964
2001-2002/2000-2001 %	3.1	15.2	5.8	-5.7	7.0	1.5	3.4	1.9
Manitoba								
1997-98	82,515	7,238	625	1,529	1,453	1,476	6,248	69,029
1998-99	82,935	7,412	686	1,500	1,619	1,490	6,544	68,979
1999-2000	83,132	7,652	740	1,510	1,780	1,700	6,895	68,585
2000-2001	84,195	7,791	742	1,445	1,878	1,500	6,948	69,456
2001-2002	86,919	8,353	827	1,476	2,014	1,557	7,264	71,302
2001-2002/2000-2001 %	3.2	7.2	11.5	2.1	7.2	3.8	4.5	2.7

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-14

Volume of sales of alcoholic beverages, Canada, provinces and territories, 1997-98 to 2001-2002 – Concluded

Tableau 8-14

Volume des ventes de boissons alcoolisées, Canada, provinces et territoires, 1997-98 à 2001-2002 – fin

	Total sales	Spirits	Wines – Vins				Beer	
	Ventes totales	Spiritueux	Canadian – Canadien		Imported – Importé		Total wines ¹	Bière
			Red – Rouge	White – Blanc	Red – Rouge	White – Blanc	Total vins ¹	
thousands of litres – milliers de litres								
Saskatchewan								
1997-98	66,846	6,143	497	1,107	575	577	3,644	57,059
1998-99	68,133	6,490	572	1,094	616	567	3,728	57,915
1999-2000	70,266	6,569	651	1,086	639	565	3,860	59,837
2000-2001	69,709	6,782	699	1,031	654	524	3,908	59,019
2001-2002	72,713	7,197	713	1,022	697	522	4,025	61,491
2001-2002/2000-2001 %	-0.8	3.2	7.4	-5.1	2.3	-7.3	1.2	-1.4
Alberta								
1997-98	238,592	17,516	1,371	3,178	5,808	5,499	24,641	196,435
1998-99	254,183	18,320	2,097	2,713	5,043	7,246	27,782	208,081
1999-2000	255,276	18,448	2,624	2,307	4,646	7,609	28,144	208,684
2000-2001	260,856	19,105	1,870	3,019	7,415	5,182	30,757	210,994
2001-2002	277,664	19,956	2,180	3,217	8,158	5,433	33,757	223,951
2001-2002/2000-2001 %	6.4	4.5	16.6	6.6	10.0	4.8	9.8	6.1
British Columbia – Colombie-Britannique								
1997-98	329,119	22,059	5,931	11,091	8,191	6,686	44,657	262,403
1998-99	331,095	22,896	6,304	10,751	8,382	6,476	44,728	263,471
1999-2000	326,116	23,860	7,217	10,255	8,989	6,465	45,692	256,564
2000-2001	331,744	25,316	7,308	10,867	9,237	6,064	46,279	260,149
2001-2002	336,063	28,619	8,191	11,334	9,949	6,081	47,758	259,686
2001-2002/2000-2001 %	1.3	13.0	12.1	4.3	7.7	0.3	3.2	-0.2
Yukon								
1997-98	4,363	309	46	65	50	54	461	3,593
1998-99	4,270	315	50	65	51	54	435	3,520
1999-2000	4,281	302	55	67	55	54	423	3,556
2000-2001	4,230	299	60	68	56	50	430	3,501
2001-2002	4,216	332	70	71	61	51	422	3,462
2001-2002/2000-2001 %	-0.3	11.0	16.7	4.4	8.9	2.0	-1.9	-1.1
Northwest Territories including Nunavut – Territoires du Nord-Ouest incluant le Nunavut								
1997-98	4,325	457	9	38	57	60	292	3,576
1998-99	4,425	448	10	36	64	60	321	3,656
1999-2000	4,485	443	11	32	75	59	344	3,698
2000-2001	4,530	460	9	27	75	60	342	3,728
2001-2002	4,913	432	10	29	87	62	374	4,107
2001-2002/2000-2001 %	8.5	-6.1	11.1	7.4	16.0	3.3	9.4	10.2

Source: The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XIB, annual.

Le contrôle et la vente des boissons alcoolisées au Canada. N° 63-202-XIB au catalogue, annuel.

Related CANSIM matrices: 2730, 2731.

Matrices CANSIM connexes : 2730, 2731.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-15

Restaurant, caterer and tavern receipts, Canada, Provinces and territories, 2003

Tableau 8-15

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, Canada, provinces et territoires, 2003

Province	Full service restaurants	Limited service eating places	Food service contractors	Social and mobile caterers	Drinking places	Total
	Restaurants service complet	Restaurants service limité	Restaurants contracteurs	Traiteurs, cantines et comptoir mobile	Tavernes	
thousands of dollars – milliers de dollars						
Canada	16,616,236.70	12,313,139.00	1,891,851.60	738,539.80	2,089,112.60	33,648,879.40
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	92,725.80	161,679.20	34,710.00	14,718.20	48,085.60	351,918.90
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	53,952.10	77,623.50	x	x	7,198.90	142,859.10
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	333,448.40	459,468.20	76,312.80	5,276.30	78,520.60	953,026.40
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	175,343.90	389,674.90	33,541.10	6,521.20	69,621.70	674,702.50
Quebec – Québec	3,670,752.80	1,946,157.80	336,436.60	223,128.50	595,933.70	6,772,409.30
Ontario	6,076,579.10	5,390,659.10	790,061.80	332,318.70	558,464.50	13,148,082.90
Manitoba	428,979.00	362,484.40	48,626.40	9,158.00	19,093.20	868,341.00
Saskatchewan	476,876.70	292,292.40	27,056.40	6,885.10	97,410.30	900,520.80
Alberta	2,349,670.30	1,324,839.00	290,232.20	42,638.00	318,694.10	4,326,073.40
British Columbia – Colombie-Britannique	2,912,418.50	1,871,327.50	238,209.10	82,356.00	284,442.00	5,388,753.00
Yukon	13,427.90	16,480.30	x	x	x	35,455.20
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	24,205.60	20,452.90	x	x	x	78,880.50
Nunavut	7,856.80					7,856.80

Source: *Restaurant, Caterer and Tavern Statistics. Catalogue no. 63-011, monthly.*
Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes. N° 63-011 au catalogue, mensuel.

Table 8-16

Number and receipts of regular movie theatres, Canada, provinces and territories, 1998-99, 1999-2000 and 2000-2001

Tableau 8-16

Nombre de cinémas et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1998-99, 1999-2000 et 2000-2001

Province	Number of theatres			Number of screens			Number of seats			Paid admissions			Receipts from admissions		
	Nombre de cinémas			Nombre d'écrans			Nombre de sièges			Entrées payantes			Recettes provenant des entrées		
	1998-99	1999-2000	2000-2001	1998-99	1999-2000	2000-2001	1998-99	1999-2000	2000-2001	1998-99	1999-2000	2000-2001	1998-99	1999-2000	2000-2001
Canada	614	644^r	679	2,444	2,820^r	3,159	595,778	675,802^r	741,308	109,688	117,352^r	117,921	570,531	643,448^r	697,431
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	12	11	14	23	22	25	6,894	6,568	7,468	909	795	728	4,566	4,090	3,696
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	4	3	3	13 ¹	11 ¹	12 ¹	x	x	x	479 ¹	377 ¹	430 ¹	2,375 ¹	1,984 ¹	2,279 ¹
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	20	21	20	74 ¹	841	831	x	x	x	2,681 ¹	3,121 ¹	3,280 ¹	13,863 ¹	16,628 ¹	18,172 ¹
New Brunswick – Nouveau Brunswick	13	13	14	45	49	53	11,167	11,766	12,083	1,904	1,929	2,267	9,200	9,629	11,992
Quebec – Québec	116	129	131	592	672 ^r	784	125,371	143,020	164,265	25,969	27,864	27,059	133,989	150,340	156,226
Ontario	184	200 ^r	212	829	1,065 ^r	1,163	212,140	263,030 ^r	282,243	39,743	43,255 ^r	43,968	212,360	245,511 ^r	272,333
Manitoba	31	29	35 ^r	80	91	100	22,059	25,008	26,322	3,829	4,287	4,116	15,623	20,029	20,464
Saskatchewan	38	40	46	103 ^r	104	111	22,737	22,949	23,792	3,360	3,780	3,528	13,032	14,637	13,730
Alberta	86	88 ^r	87	342 ¹	354 ¹	399 ¹	x	x	x	14,686 ¹	15,270 ^{r1}	15,240 ¹	70,013 ¹	77,425 ¹	84,678 ¹
British Columbia – Colombie-Britannique	105	106	113	342	368 ^r	430	95,312	101,158 ^r	113,738	15,985	16,508 ^r	17,129	94,966	102,474 ^r	112,930
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	5	4	4	9	8	8	1,519	1,425	1,433	295	290	296	1,570	1,595	1,744

Source: *Movie Theatres and Drive-Ins, Culture Statistics.*
Cinémas et ciné-parcs, Statistiques de la culture.
 For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-17

Number and receipts of drive-in theatres, Canada, provinces and territories, 1998-99, 1999-2000 and 2000-2001

Province	Number of theatres			Number of screens			Number of cars			Paid admissions			Receipts from admissions		
	Nombre de cinémas			Nombre d'écrans			Nombre d'automobiles			Entrées payantes			Recettes provenant des entrées		
	1998-99	1999-2000	2000-2001	1998-99	1999-2000	2000-2001	1998-99	1999-2000	2000-2001	1998-99	1999-2000	2000-2001	1998-99	1999-2000	2000-2001
										'000			\$'000		
Canada	68	68	67	106	106	106	43,676	44,270	42,819	1,945	1,940	1,696	11,384	11,425	10,250
Newfoundland and Labrador -- Terre-Neuve-et-Labrador	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	1	1	2	x ¹	x ¹	x ¹	x	x	x	x ¹	x ¹	x ¹	x ¹	x ¹	x ¹
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	2	2	2	x ¹	x ¹	x ¹	x	x	x	x ¹	x ¹	x ¹	x ¹	x ¹	x ¹
New Brunswick -- Nouveau Brunswick	5	7	8	5	7	8	1,401	1,946	2,372	66	74	78	329	414	428
Quebec -- Québec	19	19	18	40	40	40	20,839	21,012	18,940	833	887	754	4,522	4,824	4,178
Ontario	21	20	21	33	32	33	11,851	11,511	11,937	634	583	537	3,935	3,683	3,535
Manitoba	6	6	5	6	6	5	1,946	2,146	1,971	75	89	66	474	542	391
Saskatchewan	7	6	5	9	8	7	2,482	2,567	2,252	84	89	68	447	449	378
Alberta	2	2	2	x ¹	x ¹	x ¹	x	x	x	x ¹	x ¹	x ¹	x ¹	x ¹	x ¹
British Columbia -- Colombie-Britannique	5	5	4	5	5	4	1,289	1,240	1,099	102	93	75	651	621	527
Yukon and Northwest Territories -- Yukon et Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Source: Movie Theatres and Drive-Ins, Culture Statistics.

Cinémas et ciné-parcs, Statistiques de la culture.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 8-17

Nombre de ciné-parcs et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1998-99, 1999-2000 et 2000-2001

Table 8-18

Number of establishments of accommodation service industries, Canada, provinces and territories, 2001 and 2002

		Canada	Newfoundland and Labrador	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Yukon	Northwest Territories	Nunavut		
			Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec					Colombie-Britannique		Territoires du Nord-Ouest			
								number – nombre									
Accommodation service industries – Industries des services d'hébergement	2001	16,330	422	197	578	494	3,102	4,865	704	850	1,641	3,178	170	93	38		
	2002 ^p	16,406	442	214	586	509	3,127	4,696	705	855	1,642	3,320	170	97	42		
	% change – Variation en %	2000-01	-0.5	-4.5	-7.9	-1.4	-2.9	-0.8	3.6	-0.1	-0.6	-0.1	-4.3	0.0	-4.1	-9.5	
Hotels, motor hotels and motels – Hôtels, hôtels-motels et motels	2001	9,015	139	97	292	233	1,652	2,455	457	570	1,137	1,862	62	34	27		
	2002 ^p	8,813	142	95	293	231	1,630	2,292	432	575	1,165	1,831	65	35	28		
	% change – Variation en %	2000-01	2.3	-2.1	2.1	-0.3	0.9	1.3	7.1	5.8	-0.9	-2.4	1.7	-4.6	-2.9	-3.6	
Other accomodation industries ¹ – Autres industries d'hébergement ¹	2001	7,315	283	101	286	260	1,450	2,409	246	280	504	1,317	108	59	11		
	2002 ^p	7,593	300	119	294	277	1,497	2,404	273	280	477	1,489	105	62	14		
	% change – Variation en %	2000-01	-3.7	-5.7	-15.1	-2.7	-6.1	-3.1	0.2	-9.9	0.0	5.7	-11.6	2.9	-4.8	-21.4	

Source: Related CANSIM table: 3510002, 1998-2002.

Tableau CANSIM connexe : 3510002, 1998-2002.

Traveller Accommodation Statistics. Catalogue no. 63-204-XPB, annual, 1995-1997.

Statistique de l'hébergement des voyageurs. N° 63-204-XPB au catalogue, annuel, 1995-1997.

Related CANSIM matrix: 71, 1995-1997.

Matrice CANSIM connexe : 71, 1995-1997.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 8-18

Nombre d'établissements pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 2001 et 2002

Table 8-19

Operating revenue for accommodation service industries, Canada, provinces and territories, 2001 and 2002

		Canada	Newfoundland and Labrador	Prince Edward Island	Nova Scotia	New Brunswick	Quebec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Yukon	Northwest Territories	Nunavut
			Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec					Colombie-Britannique		Territoires du Nord-Ouest	
millions of dollars – millions de dollars															
Accommodation service industries – Industries des services d'hébergement	2001	12,165.4	155.6	69.2	302.9	206.2	1,995.7	3,943.3	570.2	452.7	1,941.2	2,370.0	76.5	58.8	23.2
	2002 ^P	12,766.2	163.2	77.9	328.5	228.5	2,130.3	4,181.4	605.1	470.0	2,024.6	2,405.6	70.5	55.8	24.9
% change – Variation en %	2000-01	-4.7	-4.7	-11.2	-7.8	-9.8	-6.3	-5.7	-5.8	-3.7	-4.1	-1.5	8.5	5.4%	-6.8
Hotels, motor hotels and motels – Hôtels, hôtels-motels et motels	2001	10,755.4	124.0	54.7	273.3	182.6	1,730.1	3,413.5	509.1	400.6	1,791.9	2,148.4	60.8	44.0	22.6
	2002 ^P	11,277.0	127.9	61.2	295.0	201.2	1,838.4	3,609.1	539.2	418.3	1,891.1	2,175.5	54.9	41.2	24.1
% change – Variation en %	2000-01	-4.6	-3.0	-10.6	-7.4	-9.2	-5.9	-5.4	-5.6	-4.2	-5.2	-1.2	10.7	6.8	-6.2
Other accommodation industries ¹ – Autres industries d'hébergement ¹	2001	1,410.0	31.7	14.5	29.5	23.6	265.6	529.7	61.2	52.1	149.3	221.7	15.7	14.8	0.6
	2002 ^P	1,489.2	35.2	16.7	33.5	27.3	291.9	572.4	65.9	51.7	133.6	230.1	15.6	14.6	0.7
% change – Variation en %	2000-01	-5.3	-9.9	-13.2	-11.9	-13.6	-9.0	-7.5	-7.1	0.8	11.8	-3.7	0.6	1.4	-14.3

Source: Related CANSIM table: 3510002, 1998-2002.

Tableau CANSIM connexe : 3510002, 1998-2002.

Traveller Accommodation Statistics, Catalogue no. 63-204-XPB, annual, 1995-1997.

Statistique de l'hébergement des voyageurs. N° 63-204-XPB au catalogue, annuel, 1995-1997.

Related CANSIM matrix: 71, 1995-1997.

Matrice CANSIM connexe : 71, 1995-1997

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 8-19

Recettes d'exploitation pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 2001 et 2002

Table 8-20

Summary statistics for computer systems design and related services (NAICS 541510), by province, 2000-2002

No.		Year	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Quebec					B.C.		N.W.T.	
N°		Année		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec					C.-B.	Yukon	T.N.-O.	Nunavut
1	Number of firms – Nombre d'entreprises	2000	43,874	146	82	519	450	7,608	24,251	707	530	4,392	5,144	19	x	x
		2001	43,440	148	53	508	384	8,522	22,692	627	500	5,142	4,820	x	x	x
		2002	43,687	156	58	490	330	8,375	22,766	626	452	5,179	5,219	x	x	x
	Firms (%) – Entreprises (%)	2000	100.0	0.3	0.2	1.2	1.0	17.3	55.3	1.6	1.2	10.0	11.7	0.0	x	x
		2001	100.0	0.3	0.1	1.2	0.9	19.6	52.2	1.4	1.2	11.8	11.1	x	x	x
		2002	100.0	0.4	0.1	1.1	0.8	19.2	52.1	1.4	1.0	11.9	11.9	x	x	x
	Number of paid employees – Nombre de salariés	2000	132,705	426	214	1,778	1,643	31,013	67,250	1,504	1,439	14,285	13,044	40	x	x
		2001	128,005	662	137	1,786	1,820	30,023	67,710	1,732	1,034	13,356	9,660	x	x	x
		2002	114,449	1,564	167	2,144	1,245	28,080	57,338	1,586	1,105	10,881	10,299	x	x	x
Employees per firm – Employés par entreprise	2000	3	3	3	3	4	4	3	2	3	3	3	2	x	x	
	2001	3	4	3	4	5	4	3	3	2	3	2	x	x	x	
	2002	3	10	3	4	4	3	3	3	2	2	2	x	x	x	
3	Total operating revenue (\$'000,000) – Total des revenus d'exploitation (000 000\$)	2000	17,765.6	34.1	18.6	197.0	237.0	3,530.3	9,933.1	191.7	208.6	1,829.6	1,572.8	3.9	x	x
		2001	17,964.9	91.4	20.6	222.3	234.5	3,706.0	9,853.1	206.1	142.3	1,958.8	1,513.7	x	x	x
		2002	18,326.4	202.0	23.2	293.3	186.0	4,234.8	9,590.8	353.6	184.4	1,607.4	1,644.0	x	x	x
	Operating revenue (%) – Revenus d'exploitation (%)	2000	100.0	0.2	0.1	1.1	1.3	19.9	55.9	1.1	1.2	10.3	8.9	0.0	x	x
		2001	100.0	0.5	0.1	1.2	1.3	20.6	54.8	1.1	0.8	10.9	8.4	x	x	x
		2002	100.0	1.1	0.1	1.6	1.0	23.1	52.3	1.9	1.0	8.8	9.0	x	x	x
	Operating revenue per firm (\$'000) – Revenus d'exploitation par entreprise (000\$)	2000	404.9	233.4	226.3	379.5	526.7	464.0	409.6	271.1	393.5	416.6	305.8	207.2	x	x
		2001	413.6	617.3	388.9	437.6	610.6	434.9	434.2	328.8	284.7	380.9	314.0	x	x	x
		2002	419.5	1,294.7	400.5	598.5	563.6	505.6	421.3	564.8	408.0	310.4	315.0	x	x	x
	Foreign revenue ² (\$'000,000) – Revenus étrangers ² (000 000\$)	2000	3,008.6 ^r	6.3	x	19.3	12.3	550.8 ^r	1,521.9 ^r	17.4	28.9	246.3	604.6	0.0	x	x
		2001	2,846.2	8.5	0.6	30.5	10.3	383.9	1,777.5	48.9	9.9	180.4	395.7	x	x	x
		2002	2,479.9	11.3	0.0	20.2	10.6	589.5	1,391.0	12.4	11.8	84.1	349.1	x	x	x
	Foreign revenue ² – Revenus étrangers ² (%)	2000	16.9	18.4	x	9.8	5.2	15.6	15.3	9.1	13.8	13.5	38.4	0.0	x	x
		2001	15.8	9.3	2.9	13.7	4.4	10.4	18.0	23.7	7.0	9.2	26.1	x	x	x
		2002	13.5	5.6	0.0	6.9	5.7	13.9	14.5	3.5	6.4	5.2	21.2	x	x	x

Table 8-20

Summary statistics for computer systems design and related services (NAICS 541510), by province, 2000-2002¹ – Concluded

No.		Year	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Quebec		Ontario	Manitoba	Sask.	Alberta	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nunavut
N°		Année		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec						C.-B.		T.N.-O.	
4	Total operating expenses (\$'000,000) – Total des dépenses d'exploitation (000 000\$)	2000	17,188.1	40.5	20.4	195.4	226.1	3,338.1	9,375.2	172.1	202.1	1,865.6	1,738.8	3.2	x	x	x
		2001	17,492.1	103.8	21.1	205.4	244.3	3,601.7	9,577.0	218.1	135.7	1,947.1	1,422.1	x	x	x	x
		2002	17,384.4	204.3	17.7	262.9	171.9	4,048.3	9,207.1	250.0	189.1	1,458.8	1,568.7	x	x	x	x
	Salaries, wages and benefits (\$'000,000) – Salaires, traitements et avantages sociaux (000 000\$)	2000	7,504.6	15.8	11.1	84.3	98.6	1,565.3	3,898.4	76.5	110.6	871.7	766.1	1.5	x	x	x
		2001	7,935.9	49.1	9.1	93.5	101.8	1,746.1	4,419.6	97.1	56.8	750.4	607.4	x	x	x	x
		2002	7,823.7	87.8	8.9	136.3	71.2	1,780.0	4,151.7	107.8	87.3	674.7	716.3	x	x	x	x
	Average salary (\$'000) – Salaire moyen (000\$)	2000	56.6	37.1	51.7	47.4	60.0	50.5	58.0	50.8	76.9	61.0	58.7	36.8	x	x	x
		2001	62.0	74.1	66.4	52.4	55.9	58.2	65.3	56.0	54.9	56.2	62.9	x	x	x	x
		2002	68.4	56.1	53.2	63.6	57.2	63.4	72.4	68.0	79.0	62.0	69.6	x	x	x	x
	All other operating expenses (\$'000,000) – Toutes autres dépenses d'exploitation (000 000\$)	2000	9,683.5	24.7	9.3	111.2	127.5	1,772.8	5,476.8	95.7	91.5	993.9	972.8	1.7	x	x	x
		2001	9,556.1	54.7	12.0	111.9	142.5	1,855.6	5,157.4	121.0	78.8	1,196.7	814.7	1.0	x	x	x
		2002	9,560.8	116.5	8.9	126.6	100.8	2,268.3	5,055.4	142.2	101.8	784.1	852.4	x	x	x	x
5	Operating margin ³ (%) – Marge d'exploitation ³ (%)	2000	3.3	-18.9	-9.9	0.8	4.6	5.4	5.6	10.2	3.1	-2.0	-10.6	19.1	x	x	x
		2001	2.6	-13.6	-2.1	7.6	-4.2	2.8	2.8	-5.8	4.7	0.6	6.1	x	x	x	x
		2002	5.1	-1.1	23.7	10.4	7.5	4.4	4.0	29.3	-2.5	9.2	4.6	x	x	x	x

Sources: Annual Survey of Software Development and Computer Services.

Enquête annuelle sur le développement de logiciels et les services informatiques.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 8-20

Statistiques sommaires pour la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), par province, 2000-2002¹ – fin

Table 8-21

Total operating revenue for selected business service industries by province, 2002

Tableau 8-21

Revenu d'exploitation total pour certaines industries de services aux entreprises, provinces, 2002

North American Industrial Classification (NAICS)	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nt	La classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc				Alb.	C.-B.		T.N.-O.		
	millions of dollars – millions de dollars										%			
Accounting, tax preparation, bookkeeping and payroll service	70.9	x	126.7	100.5	1,514.2	3,757.9	234.6	169.0	853.5	1,050.4	x	x	x	Services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paye
Architectural services	9.1	x	23.2	18.9	286.1	911.9	41.1	24.6	227.4	268.5	x	4.8	x	Services d'architecture
Engineering services	170.1	x	178.5	104.5	2,346.1	3,772.5	146.4	135.7	2,563.2	1,414.6	8.2	17.3	x	Services de génie
Surveying and mapping	19.1	x	37.0	11.4	152.9	252.8	13.0	30.5	1,196.2	120.8	x	x	x	Services de prospection, d'arpentage et de cartographie
Employment Services	23.8	x	54.7	63.6	921.4	3,417.1	45.1	14.4	690.1	361.3	x	x	x	Services d'emploi

Source: Service Industries Division, Statistics Canada.

Division des industries de service, Statistique Canada.

Table 8-22

Business services summary statistics, Canada level, 2002

Tableau 8-22

Résumé statistique de services aux entreprises, Canada, 2002

North American Industrial Classification (NAICS)	Total operating revenue	Salaries, wages and benefits ¹	Total operating expenses	Operating margin ²	La classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)
	Revenu d'exploitation total	Salaires, traitements et avantages sociaux ¹	Dépenses d'exploitation totales	Marge d'exploitation ²	
	millions of dollars – millions de dollars			%	
Automotive equipment rental and leasing	..	..	..	..	Location et location à bail de matériel automobile
Consumer goods rental	2,440.2	549.5	2,265.1	7.2	Location de biens de consommation
Commercial and industrial machinery and equipment rental and leasing	..	..	..	..	Location et location à bail de machines et matériel d'usage commercial et industriel
Accounting, tax preparation, bookkeeping and payroll service	7,918.8	3,048.6	5,579.0	29.5	Services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paye
Architectural services	1,824.7	620.9	1,553.4	14.9	Services d'architecture
Engineering services	10,866.3	4,537.3	9,679.0	10.9	Services de génie
Surveying and mapping	1,861.0	709.2	1,679.4	9.8	Services de prospection, d'arpentage et de cartographie
Specialized design and landscape architectural services	2,203.7	634.1	1,939.1	12.0	Services spécialisés de design et d'architecture paysagère
Management, scientific and technical consulting	8,325.3	2,872.9	6,784.4	19.0	Services de conseils en gestion et de conseils scientifiques et techniques
Advertising and related services	5,117.2	1,780.2	4,677.9	8.6	Publicité et services connexes
Employment services	5,600.1	4,197.6	5,290.4	5.5	Services d'emploi
Travel arrangement and reservation services	7,962.3	1,088.9	7,792.2	2.1	Services de préparation de voyages et de réservation

Source: Service Industries Division, Statistics Canada.
Division des industries de service, Statistique Canada.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-23

Life insurance purchases, by type of insurance,
selected years, 1960 to 2002

Tableau 8-23

Achats d'assurance-vie, selon le genre d'assurance,
certaines années, 1960 à 2002

Year – Année	Total	Individual – Individuelle		Group – Collective	
	\$'000,000	\$'000,000	% distribution	\$'000,000	% distribution
			Répartition en %		Répartition en %
1960	6,129	4,576	74.7	1,553	25.3
1970	14,247	9,024	63.3	5,223	36.7
1980	63,800	37,764	59.2	26,036	40.8
1981	75,053	45,907	61.2	29,146	38.8
1982	93,626	57,848	61.8	35,778	38.2
1983	106,007	66,708	62.9	39,299	37.1
1984	110,307	72,360	65.6	37,947	34.4
1985	120,400	78,805	65.5	41,595	34.5
1986	135,316	82,872	61.2	52,444	38.8
1987	136,797	89,794	65.6	47,003	34.4
1988	148,090	97,106	65.6	50,984	34.4
1989	163,559	97,448	59.6	66,111	40.4
1990	156,692	97,937	62.5	58,755	37.5
1991	154,591	99,826	64.6	54,765	35.4
1992	168,527	108,255	64.2	60,272	35.8
1993	159,654	101,637	63.7	58,017	36.3
1994	166,835	100,457	60.2	66,378	39.8
1995	160,357	100,617	62.7	59,740	37.3
1996	185,749	103,355	55.6	82,394	44.4
1997	215,247	110,826	51.5	104,421	48.5
1998	194,048	116,859	60.2	77,189	39.8
1999	209,976	127,809	60.9	82,167	39.1
2000	242,601	132,966	54.8	109,635	45.2
2001	223,442	145,717	65.2	77,725	34.8
2002	246,591	163,857	66.4	82,734	33.6
1980/2002	% change – Variation en %	286.5	333.9	217.8	
1990/2002	% change – Variation en %	57.4	67.3	40.8	
2001/2002	% change – Variation en %	10.4	12.4	6.4	

Source: Canadian Life and Health Insurance Association Inc.

Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-24

Wholesale merchant – Principal statistics, by industry, 2000 to 2003

Tableau 8-24

Marchands de gros – Statistiques principales, selon l'industrie, 2000 à 2003

	2000	2001	2002	2003	% change 2000-01 Variation en % 2000-01	% change 2001-02 Variation en % 2001-02	% change 2002-03 Variation en % 2002-03	
thousands of dollars – milliers de dollars								
Sales								Ventes
All trade groups	384,567,420	394,167,791	418,796,633	433,818,784	2.5	6.2	3.6	Ensemble des groupes de commerce
Food products	59,183,146	63,910,861	67,110,788	68,719,801	8.0	5.0	2.4	Produits alimentaires
Beverage, drug and tobacco products	28,340,761	32,598,111	35,527,476	39,713,772	15.0	9.0	11.8	Boissons, médicaments et tabac
Apparel and dry goods	6,504,817	7,042,075	7,542,278	7,868,735	8.3	7.1	4.3	Vêtements et articles de mercerie
Household goods	10,299,038	10,520,627	11,995,627	12,453,471	2.2	14.0	3.8	Articles ménagers
Motor vehicles, parts and accessories	72,548,832	71,734,821	83,979,769	80,475,225	-1.1	17.1	-4.2	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Metals, hardware, plumbing and heating equip. and supplies	24,609,366	23,774,067	25,052,257	25,264,096	-3.4	5.4	0.8	Métaux, quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage
Lumber and building materials	28,526,877	28,887,068	33,064,557	35,725,901	1.3	14.5	8.0	Bois et matériaux de construction
Farm machinery, equipment and supplies	7,252,859	7,866,862	8,259,105	8,727,756	8.5	5.0	5.7	Machines, matériel et fournitures agricoles
Industrial and other machinery, equip. and supplies	59,201,175	60,455,378	58,436,971	59,959,239	2.1	-3.3	2.6	Machines, matériel et fournitures industriels et autres
Computers, packaged software and other electronic machinery	35,059,631	32,570,106	32,249,279	33,381,978	-7.1	-1.0	3.5	Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques
Other products	53,040,922	54,807,815	56,578,528	61,498,527	3.3	3.2	8.7	Produits divers
Provinces								Provinces
Newfoundland and Labrador	2,584,879	2,554,788	2,650,887	2,681,896	-1.2	3.8	1.2	Terre-Neuve et Labrador
Prince Edward Island	637,239	655,954	654,091	729,896	2.9	-0.3	11.6	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	6,855,000	6,996,152	7,298,279	7,553,719	2.1	4.3	3.5	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5,171,331	5,417,783	5,247,799	5,366,893	4.8	-3.1	2.3	Nouveau-Brunswick
Quebec	77,837,941	79,987,822	84,915,685	88,222,384	2.8	6.2	3.9	Québec
Ontario	193,837,793	195,766,536	210,726,380	216,722,744	1.0	7.6	2.8	Ontario
Manitoba	10,760,878	11,636,170	12,315,604	12,447,238	8.1	5.8	1.1	Manitoba
Saskatchewan	11,077,032	12,520,647	12,270,349	12,378,385	13.0	-2.0	0.9	Saskatchewan
Alberta	37,824,950	41,234,214	42,371,235	45,670,237	9.0	2.8	7.8	Alberta
British Columbia	37,673,835	37,056,444	39,935,952	41,701,579	-1.6	7.8	4.4	Colombie-Britannique
Yukon	117,128	123,791	117,495	122,956	5.7	-5.1	4.6	Yukon
Northwest Territories	159,536	193,099	268,021	205,162	21.0	38.8	-23.5	Territoires du Nord-Ouest
Nunavut	29,882	24,393	24,851	15,695	-18.4	1.9	-36.8	Nunavut
Inventories – End of the year								Stocks – Fin d'année
All trade groups	43,245,543	42,424,992	44,302,955	45,128,106	-1.9	4.4	1.9	Stocks, ensemble des groupes de commerce
Food products	3,075,502	3,407,969	3,582,124	3,867,649	10.8	5.1	8.0	Produits alimentaires
Beverage, drug and tobacco products	2,668,251	3,341,836	3,413,585	3,855,563	25.2	2.1	12.9	Boissons, médicaments et tabac
Apparel and dry goods	1,088,517	1,141,883	1,274,808	1,241,759	4.9	11.6	-2.6	Vêtements et articles de mercerie
Household goods	1,599,025	1,382,982	1,652,886	1,669,326	-13.5	19.5	1.0	Articles ménagers
Motor vehicles, parts and accessories	6,662,985	6,190,093	6,529,108	6,691,003	-7.1	5.5	2.5	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Metals, hardware, plumbing and heating equip. and supplies	3,961,127	3,511,576	3,733,277	3,601,802	-11.3	6.3	-3.5	Métaux, quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage
Lumber and building materials	3,954,912	3,829,938	4,246,533	4,427,800	-3.2	10.9	4.3	Bois et matériaux de construction
Farm machinery, equipment and supplies	1,815,930	1,721,925	1,769,269	1,957,365	-5.2	2.7	10.6	Machines, matériel et fournitures agricoles
Industrial and other machinery, equipment and supplies	10,827,196	10,561,903	10,059,202	9,736,816	-2.5	-4.8	-3.2	Machines, matériel et fournitures industriels et autres
Computers, packaged software and other electronic machinery	2,246,793	1,914,739	2,120,246	1,991,497	-14.8	10.7	-6.1	Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques
Other products	5,345,306	5,500,220	5,921,918	6,087,525	2.9	7.7	2.8	Produits divers

Source: Wholesale Trade, Catalogue no. 63-008-XIB.
 Commerce de gros, N° 63-008-XIB au catalogue.
 Related CANSIM tables 810001 and 810002.
 Matrices CANSIM tableaux 810001 et 810002.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-25

Principal statistics on manufacturing industries (NAICS),
Canada, provinces and territories, 1996 to 2001

Tableau 8-25

Statistiques principales sur les industries manufacturières
(SCIAN), Canada, provinces et territoires, 1996 à 2001

		Total activity – Activité totale				Manufacturing activity – Activité manufacturière			
		Number of establishments	Number of employees	Salaries and wages	Value added	Cost of fuel and electricity	Cost of materials and supplies used	Value of shipments of goods of own manufacture	Value added
Province and year									
Province et année		Nombre d'établissement	Nombre d'employés	Traitements et salaires	Valeur ajoutée	Coût du combustible et de l'électricité	Coût des matières et fournitures utilisées	Valeur des livraisons de produits de propre fabric.	Valeur ajoutée
		no – nbre		millions of dollars – millions de dollars					
Canada	1996	34,747	1,728,918	65,349	165,194	9,603	235,336	400,085	155,924
	1997	33,079	1,784,345	68,751	177,327	10,145	248,672	426,521	169,327
	1998	32,153	1,856,281	72,114	186,344	10,113	254,259	441,142	178,824
	1999	29,822	1,888,719	75,583	218,107	11,018	333,784	492,404	202,342
	2000	53,399	1,958,169	79,044	234,854	13,391	351,895	562,247	225,868
	2001	54,031	1,976,105	80,631	222,404	13,937	343,985	544,032	211,701
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	1996	312	10,079	309	797	81	739	1,579	751
	1997	289	10,557	334	808	82	769	1,605	757
	1998	296	12,407	386	915	73	848	1,701	797
	1999	260	14,359	446	1,121	89	953	1,969	947
	2000	528	18,285	552	1,141	105	1,454	2,453	1,096
	2001	525	18,517	545	1,092	107	1,526	2,447	1,032
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1996	139	4,179	97	242	14	426	679	237
	1997	150	4,694	110	258	20	531	789	248
	1998	160	4,990	125	361	19	601	935	327
	1999	143	5,239	132	372	24	686	1,029	330
	2000	242	6,642	154	462	26	738	1,154	438
	2001	233	7,735	166	543	28	769	1,235	493
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1996	716	34,189	1,088	2,226	208	3,815	6,208	2,166
	1997	687	34,443	1,114	2,396	207	3,841	6,351	2,327
	1998	694	35,132	1,164	2,539	221	3,903	6,538	2,459
	1999	634	37,617	1,279	3,106	300	4,161	7,431	3,008
	2000	1,113	38,194	1,325	3,210	263	5,171	8,275	3,171
	2001	1,097	38,621	1,324	3,240	233	5,216	8,375	3,196
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1996	676	32,409	1,054	2,703	354	5,279	8,300	2,667
	1997	658	32,467	1,056	2,717	374	5,319	8,364	2,673
	1998	669	34,848	1,151	3,044	395	4,896	8,134	2,822
	1999	598	35,801	1,219	3,116	371	5,460	8,905	3,094
	2000	992	38,809	1,233	3,663	466	7,187	10,943	3,559
	2001	986	37,976	1,209	3,219	430	8,774	12,093	3,190
Quebec – Québec	1996	10,197	473,150	16,579	42,712	3,089	51,999	95,759	41,169
	1997	9,737	491,474	17,314	45,483	3,263	54,147	101,009	44,338
	1998	9,126	505,139	17,979	48,023	3,319	55,134	104,480	46,578
	1999	8,738	522,202	19,237	55,914	3,371	75,513	116,340	52,842
	2000	14,970	570,272	20,469	60,737	3,898	82,371	137,157	57,970
	2001	15,191	570,639	20,709	57,697	3,744	80,381	131,783	54,220
Ontario	1996	13,875	843,559	33,693	85,961	3,784	126,963	210,015	79,311
	1997	13,130	861,456	35,361	92,087	3,951	135,046	225,002	86,393
	1998	12,822	910,619	37,784	98,403	3,999	142,064	238,277	93,749
	1999	11,647	917,933	39,167	117,120	4,337	156,972	267,739	106,851
	2000	21,253	896,701	40,490	122,506	5,392	189,684	297,888	118,368
	2001	21,514	914,769	41,330	115,738	5,770	182,172	285,396	110,557
Manitoba	1996	1,097	53,829	1,661	3,857	214	4,860	8,737	3,656
	1997	1,042	58,060	1,790	4,491	225	5,384	9,727	4,262
	1998	1,029	59,717	1,880	4,747	222	5,658	10,372	4,488
	1999	970	64,653	2,148	4,518	234	5,670	10,140	4,218
	2000	1,450	67,385	2,062	5,410	271	6,804	11,374	5,112
	2001	1,465	61,753	2,055	5,162	293	6,785	11,312	4,946

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-25

**Principal statistics on manufacturing industries (NAICS),
Canada, provinces and territories, 1996 to 2001 – Concluded**

Tableau 8-25

**Statistiques principales sur les industries manufacturières
(SCIAN), Canada, provinces et territoires, 1996 à 2001 – fin**

		Total activity – Activité totale				Manufacturing activity – Activité manufacturière			
		Number of establishments	Number of employees	Salaries and wages	Value added	Cost of fuel and electricity	Cost of materials and supplies used	Value of shipments of goods of own manufacture	Value added
Province and year									
Province et année		Nombre d'établissement	Nombre d'employés	Traitements et salaires	Valeur ajoutée	Coût du combustible et de l'électricité	Coût des matières et fournitures utilisées	Valeur des livraisons de produits de propre fabric.	Valeur ajoutée
		no – nbre		millions of dollars – millions de dollars					
Saskatchewan	1996	747	22,150	759	1,851	152	3,199	5,150	1,780
	1997	727	24,878	859	2,408	164	3,605	5,964	2,301
	1998	738	24,537	851	2,469	166	3,571	6,079	2,388
	1999	698	24,230	873	2,203	190	3,828	6,172	2,086
	2000	1,035	25,300	911	2,776	252	4,605	7,159	2,534
	2001	1,044	25,692	952	2,693	278	4,845	7,435	2,535
Alberta	1996	2,741	104,049	3,812	12,023	714	18,451	30,677	11,638
	1997	2,627	115,757	4,425	13,349	810	20,676	34,185	12,863
	1998	2,629	115,496	4,479	12,925	770	19,494	32,841	12,546
	1999	2,481	113,303	4,440	14,282	884	21,240	34,823	13,415
	2000	4,731	130,064	4,970	16,354	1,410	29,903	44,472	15,673
	2001	4,843	133,057	5,368	16,010	1,658	31,460	45,565	15,164
British Columbia – Colombie-Britannique	1996	4,209	150,980	6,287	12,804	991	19,583	32,932	12,531
	1997	3,999	150,219	6,378	13,318	1,047	19,338	33,496	13,152
	1998	3,953	153,041	6,303	12,906	926	18,072	31,756	12,658
	1999	3,615	153,028	6,630	15,909	1,217	19,453	35,686	15,107
	2000	7,038	166,035	6,865	18,565	1,307	23,938	41,309	17,919
	2001	7,085	166,881	6,959	16,980	1,395	22,014	38,332	16,343
Yukon	1996	17	127	4	7	0	5	13	7
	1997	17	131	5	5	0	10	15	5
	1998	17	130	4	4	0	8	12	4
	1999	16	127	5	7	0	6	13	7
	2000	24	214	7	15	1	24	33	13
	2001	23	157	6	11	0	9	17	9
Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	1996	21	218	7	10	1	15	37	10
	1997	16	209	5	7	0	7	14	7
	1998	15	176	5	9	0	6	15	9
	1999	17	180	5	10	0	7	18	10
	2000	15	179	5	13	0	15	26	12
	2001	17	227	7	17	0	33	39	16
Nunavut	1998	5	49	1	0	0	2	3	0
	1999	5	47	1	0	0	2	3	0
	2000	8	89	1	2	0	2	4	2
	2001	8	81	2	2	0	2	4	2

Source: Annual Survey of Manufactures.
Enquête annuelle des manufactures.
Related CANSIM table: 301-0003.
Tableau de CANSIM connexe: 301-0003.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-26

Value of shipments of goods of own manufacture, Canada, by sub-sectors (NAICS), 1997 to 2003

Tableau 8-26

Valeur des livraisons de produits de propre fabrication, Canada, par sous-secteurs (SCIAN), 1997 à 2003

NAICS	Sub-sectors	1997	1998	1999	2000	2001	2002*	2003	% change 2003-2002	Sous-secteurs	SCIAN
									Variation en % 2003-2002		
\$'000,000											
	All manufacturing industries	426,521	441,142	492,404	562,247	544,032	550,375	545,765	-0.8	Toutes les industries manufacturières	
	Non-durables goods industries	183,223	181,130	192,157	227,294	231,646	233,498	237,062	1.5	Industries des biens non durables	
	Durable goods industries	243,298	260,012	300,246	334,952	312,386	316,876	308,703	-2.6	Industries des biens durables	
311	Food manufacturing	50,513	51,466	52,938	57,294	61,480	62,366	63,436	1.7	Fabrication d'aliments	311
312	Beverage and tobacco product manufacturing	10,154	11,191	11,537	11,611	11,685	11,657	12,032	3.2	Fabrication de boissons et de produits du tabac	312
313	Textile mills	3,771	4,075	4,065	4,199	4,083	3,843	3,421	-11.0	Usines de textiles	313
314	Textile product mills	2,189	2,295	2,431	2,775	2,666	2,562	2,297	-10.3	Usines de produits textiles	314
315	Clothing manufacturing	6,947	6,967	6,816	7,942	7,857	7,551	7,075	-6.3	Fabrication de vêtements	315
316	Leather and allied products manufacturing	1,001	944	880	958	983	861	743	-13.7	Fabrication de produits en cuir et de produits analogues	316
321	Wood product manufacturing	25,960	25,994	29,841	31,658	30,125	32,333	31,248	-3.4	Fabrication de produits en bois	321
322	Paper manufacturing	29,762	29,790	31,941	38,276	35,923	34,456	33,204	-3.6	Fabrication du papier	322
323	Printing and related support activities	8,962	9,342	9,626	11,113	11,679	11,674	11,590	-0.7	Impression et activités connexes de soutien	323
324	Petroleum and coal products manufacturing	20,933	16,325	20,519	33,918	33,954	34,275	37,355	9.0	Fabrication de produits du pétrole et du charbon	324
325	Chemical manufacturing	32,486	31,374	32,393	37,148	38,619	39,768	41,187	3.6	Fabrication de produits chimiques	325
326	Plastics and rubber products manufacturing	16,504	17,361	19,011	22,060	22,717	24,485	24,722	1.0	Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	326
327	Non-metallic mineral product manufacturing	8,488	8,930	8,926	10,061	10,522	11,390	11,994	5.3	Fabrication de produits minéraux non métalliques	327
331	Primary metal manufacturing	28,745	29,597	34,785	36,236	34,154	36,770	37,606	2.3	Première transformation des métaux	331
332	Fabricated metal product manufacturing	21,083	22,850	24,101	29,571	30,112	30,914	31,026	0.4	Fabrication de produits métalliques	332
333	Machinery manufacturing	21,836	23,097	22,339	26,305	26,495	26,345	25,576	-2.9	Fabrication de machines	333
334	Computer and electronic product manufacturing	23,154	25,356	28,480	37,460	27,153	21,631	18,790	-13.1	Fabrication de produits informatiques et électroniques	334
335	Electrical equipment, appliance and component manufacturing	8,085	8,487	9,367	11,607	11,707	10,585	9,984	-5.7	Fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques	335
336	Transportation equipment manufacturing	92,823	101,064	127,021	132,785	122,196	125,803	120,949	-3.9	Fabrication de matériel de transport	336
337	Furniture and related product manufacturing	7,893	9,013	9,708	12,622	13,118	13,864	14,035	1.2	Fabrication de meubles et de produits connexes	337
339	Miscellaneous manufacturing	5,232	5,625	5,677	6,647	6,804	7,241	7,495	3.5	Activités diverses de fabrication	339

Sources: * Monthly Survey of Manufacturing. Catalogue no. 31-001-XIE, monthly.

* Enquête mensuelle sur les industries manufacturières. N° 31-001-XIF au catalogue, mensuel.

* Related CANSIM table: 304-0014.

* Tableau CANSIM connexe : 304-0014.

Annual Survey of Manufactures.

Enquête annuelle des manufactures.

Related CANSIM table: 301-0003.

Tableau de CANSIM connexe: 301-0003.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-27

Value of shipments of goods of own manufacture for all manufacturing industries, Canada, provinces and territories, 1997 to 2003 (NAICS)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002*	2003*	2003-2002
	\$'000,000							%
Canada	426,520.8	441,142.2	492,403.7	562,247.5	544,032.3	550,375.5	545,765.2	-0.8
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	1,605.0	1,700.9	1,969.4	2,453.2	2,446.6	2,513.5	2,826.5	12.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince Édouard	788.8	935.5	1,029.1	1,154.4	1,234.7	1,327.1	1,356.1	2.2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	6,351.0	6,538.1	7,430.8	8,275.1	8,375.0	8,296.4	8,523.6	2.7
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	8,363.8	8,133.8	8,905.2	10,943.0	12,093.0	12,530.5	12,864.2	2.7
Quebec – Québec	101,008.7	104,479.5	116,339.7	137,157.4	131,783.5	130,264.2	128,513.5	-1.3
Ontario	225,001.6	238,276.8	269,028.0	297,888.4	285,396.2	294,308.9	289,216.0	-1.7
Manitoba	9,727.1	10,371.7	10,340.3	11,373.6	11,311.7	11,263.0	11,412.6	1.3
Saskatchewan	5,964.4	6,079.1	6,172.2	7,158.7	7,434.6	7,633.6	7,913.4	3.7
Alberta	34,185.4	32,840.9	34,822.8	44,471.6	45,565.0	43,673.1	45,837.7	5.0
British Columbia – Colombie-Britannique	33,495.7	31,756.0	36,332.4	41,309.5	38,332.1	38,498.9	37,222.9	-3.3
Yukon	15.2	11.8	12.8	33.2	16.5	12.6	12.3	-2.4
Northwest Territories including Nunavut – Territoires du Nord-Ouest incluant Nunavut	14.0	...	...	...	...	...	...	...
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	15.3	17.9	25.7	39.1	51.3	63.4	23.6
Nunavut	...	2.8	3.1	3.8	4.3	2.3	2.9	26.1

Sources: * Monthly Survey of Manufacturing. Catalogue no. 31-001-XIE, monthly.

* Enquête mensuelle sur les industries manufacturières. N° 31-001-XIF au catalogue, mensuel.

* Related CANSIM table: 304-0014, 304-0015

* Tableau CANSIM connexe : 304-0014, 304-0015.

Annual Survey of Manufactures.

Enquête annuelle des manufactures.

Related CANSIM table: 301-0003.

Tableau de CANSIM connexe: 301-0003.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-28

Selected principal statistics by employment size group for canadian manufacturing sub-sectors (NAICS), 1999

Tableau 8-28

Selection de statistiques principales par tranche de taille d'effectif pour les sous-secteurs manufacturiers canadien (SCIAN), 1999

NAICS	Industries	Employment size group – Tranche de taille d'effectif					Grands groupes	SCIAN
		1-49	50-99	100-199	200+	Total		
311	Food mfg.						Fabrication d'aliments	311
	Number of production workers	27,826	24,961	33,596	81,435	167,818	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	7,986,716	8,898,152	11,230,122	24,823,493	52,938,483	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	287.0	356.5	334.3	304.8	315.5	Livraisons/travailleur	
312	Beverage and tobacco product mfg.						Fab. de boissons/produits du tabac	312
	Number of production workers	1,359	1,576	3,087	9,900	15,922	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	533,698	619,025	2,182,037	8,107,097	11,441,857	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	392.7	392.8	706.8	818.9	718.6	Livraisons/travailleur	
313	Textile mills						Usines de textiles	313
	Number of production workers	3,266	4,099	6,525	7,889	21,779	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	558,118	743,689	1,194,224	1,568,583	4,064,614	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	170.9	181.4	183.0	198.8	186.6	Livraisons/travailleur	
314	Textile product mills						Usines de produits textiles	314
	Number of production workers	4,094	2,633	2,977	5,152	14,856	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	388,943	419,890	311,765	1,310,376	2,430,974	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	95.0	159.5	104.7	254.3	163.6	Livraisons/travailleur	
315	Clothing mfg.						Fabrication de vêtements	315
	Number of production workers	14,061	13,307	14,763	28,613	70,744	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,704,713	1,387,025	1,239,415	2,484,835	6,815,988	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	121.2	104.2	84.0	86.8	96.3	Livraisons/travailleur	
316	Leather and allied product mfg.						Fab. de produits en cuir et produits analogues	316
	Number of production workers	1,690	1,374	2,518	3,458	9,040	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	143,328	159,877	236,452	340,574	880,231	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	84.8	116.4	93.9	98.5	97.4	Livraisons/travailleur	

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-28

**Selected principal statistics by employment size group
for canadian manufacturing sub-sectors (NAICS),
1999 – Concluded**

Tableau 8-28

**Selection de statistiques principales par tranche de taille
d'effectif pour les sous-secteurs manufacturiers canadien
(SCIAN), 1999 – fin**

NAICS	Industries	Employment size group – Tranche de taille					Grands groupes	SCIAN
		1-49	50-99	100-199	200+	Total		
321	Wood product mfg.						Fabrication de produits en bois	321
	Number of production workers	21,769	16,707	34,750	51,951	125,177	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	3,944,909	4,006,682	10,986,268	10,903,232	29,841,091	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	181.2	239.8	316.2	209.9	238.4	Livraisons/travailleur	
322	Paper mfg.						Fabrication du papier	322
	Number of production workers	4,809	7,123	12,951	57,371	82,254	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,116,113	1,976,115	5,061,294	23,787,117	31,940,639	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	232.1	277.4	390.8	414.6	388.3	Livraisons/travailleur	
323	Printing/related support activities						Impression et activ. Connexes de soutien	323
	Number of production workers	22,506	11,384	11,349	14,610	59,849	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	2,537,722	1,678,221	2,170,420	3,239,971	9,626,334	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	112.8	147.4	191.2	221.8	160.8	Livraisons/travailleur	
324	Petroleum and coal products mfg.						Fab. de produit du pétrole et du charbon	324
	Number of production workers	1,213	784	1,004	3,690	6,691	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	630,118	726,671	2,336,089	16,826,287	20,519,165	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	519.5	926.9	2,326.8	4,560.0	3,066.7	Livraisons/travailleur	
325	Chemical mfg.						Fabrication de produits chimiques	325
	Number of production workers	10,621	8,843	12,160	23,428	55,052	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	4,708,745	5,654,409	7,420,225	14,609,935	32,393,314	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	443.3	639.4	610.2	623.6	588.4	Livraisons/travailleur	
326	Plastics and rubber products mfg.						Produits en caoutchouc et en plastique	326
	Number of production workers	14,012	17,170	26,541	38,403	96,126	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	2,251,304	3,035,039	4,838,404	8,886,586	19,011,333	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	160.7	176.8	182.3	231.4	197.8	Livraisons/travailleur	
327	Non-metallic mineral product mfg.						Fabrication de produits minéraux non métalliques	327
	Number of production workers	13,070	7,226	8,517	7,649	36,462	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	2,706,959	1,640,788	2,798,796	1,779,395	8,925,938	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	207.1	227.1	328.6	232.6	244.8	Livraisons/travailleur	
331	Primary metal mfg.						Première transformation des métaux	331
	Number of production workers	3,764	4,487	7,208	60,135	75,594	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,075,742	1,741,496	3,015,968	25,277,895	31,111,101	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	285.8	388.1	418.4	420.4	411.6	Livraisons/travailleur	
332	Fabricated metal product mfg.¹						Fabrication de produits métalliques¹	332
	Number of production workers	49,554	29,687	25,140	36,340	140,721	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	6,320,471	5,307,569	4,930,433	7,542,541	24,101,014	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	127.5	178.8	196.1	207.6	171.3	Livraisons/travailleur	
333	Machinery mfg.²						Fabrication de machines²	333
	Number of production workers	28,340	25,829	22,584	28,952	105,705	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	4,286,271	4,439,349	4,901,933	8,711,417	22,338,970	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	151.2	171.9	217.1	300.9	211.3	Livraisons/travailleur	
334	Computer and electronic product mfg.						Fab. de prod. informatiques et électroniques	334
	Number of production workers	8,381	7,672	9,433	38,326	63,812	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,327,469	1,838,184	2,652,029	22,662,400	28,480,082	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	158.4	239.6	281.1	591.3	446.3	Livraisons/travailleur	
335	Electric equip./appliance/component						Fab. De matériel/ appareil/ comp. électrique	335
	Number of production workers	5,192	5,329	7,214	21,774	39,509	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	928,036	1,183,519	1,866,455	5,388,586	9,366,596	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	178.7	222.1	258.7	247.5	237.1	Livraisons/travailleur	
336	Transportation equipment mfg.						Fabrication de matériel de transport	336
	Number of production workers	10,649	10,095	18,361	154,375	193,480	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	2,095,224	1,732,966	4,482,561	118,710,520	127,021,271	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	196.8	171.7	244.1	769.0	656.5	Livraisons/travailleur	
337	Furniture and related product mfg.						Fabrication de meubles et de produits connexes	337
	Number of production workers	16,217	13,553	17,015	26,172	72,957	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,616,871	1,692,694	2,355,323	4,043,507	9,708,395	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	99.7	124.9	138.4	154.5	133.1	Livraisons/travailleur	
339	Miscellaneous mfg.						Activités diverses de fabrication	339
	Number of production workers	16,872	6,957	8,387	9,045	41,261	Travailleurs de la production	
	Value of shipments of goods of own manufacture '000\$	1,687,688	937,350	1,325,840	1,725,634	5,676,512	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000\$	
	Shipments/worker	100.0	134.7	158.1	190.8	137.6	Livraisons/travailleur	

Source: Manufacturing Industries of Canada, National and Provincial Areas. Catalogue no. 31-203-XPB, annual.
Industries manufacturières du Canada, niveau national et provincial. N° 31-203-XPB au catalogue, annuel.
Related CANSIM table: 301-0003.
Tableau de CANSIM connexe: 301-0003.

Table 8-29

Revenue according to type of service, for computer systems design and related services (NAICS 541510), by Province, 2000-2002, as a percentage of operating revenue

Tableau 8-29

Revenus par type de service, pour la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), par province, 2000-2002, en pourcentage des revenus d'exploitation

No.	Year	Canada	N.L.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Quebec	Ontario	Manitoba	Sask.	Alberta	B.C.	Yukon	N.W.T.	Nunavut
N°	Année		T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Québec					C.-B.		T.N.-O.	
percent – pourcentage															
1	Software Publishing Services – Services de publication de logiciels														
	Total packaged software product revenues – Revenus totaux relatifs aux progiciels	2000 2001 2002	4.6 4.6 5.1	7.6 x 1.3	7.1 6.4 4.6	4.9 7.6 4.5	2.9 3.0 x	5.6 2.9 x	3.4 5.3 5.1	4.0 5.0 8.9	6.1 6.7 3.4	4.5 5.9 6.9	2.1 2.5 4.4	x x x	x x x
2	Computer systems design and related services – Conception de systèmes informatiques et services connexes														
	IT technical consulting services – Services de consultation technique en TI	2000 2001 2002	24.9 2.5 2.4	16.3 x 5.4	13.1 42.8 42.6	24.2 28.0 23.3	30.4 22.4 14.4	24.0 29.0 29.2	26.6 24.9 23.9	23.1 32.3 25.6	19.7 20.5 27.6	21.8 22.5 20.1	20.7 18.8 17.6	x x x	x x x
	Web site design and development services – Services de conception et de développement de sites Web	2000 2001 2002	2.5 4.8 4.2	8.0 x x	3.9 2.0 5.6	3.5 1.7 2.7	2.2 2.0 4.6	1.6 7.2 5.4	2.5 3.4 4.3	0.8 7.8 3.1	0.7 2.0 2.2	2.5 5.9 4.4	4.8 7.5 x	x x x	x x x
	Database design and development services – Services de conception et de développement de bases de données	2000 2001 2002	3.0 4.3 2.1	3.0 x x	6.4 1.8 x	3.3 1.7 2.3	1.3 2.2 3.6	2.9 3.2 1.8	3.3 4.9 1.8	4.2 0.9 2.4	3.0 8.1 2.3	2.5 3.9 3.7	2.2 4.3 x	x x x	x x x
	Customization and integration of packaged software – Personnalisation et intégration de progiciels	2000 2001 2002	7.6 7.7 6.8	5.9 x 5.3	12.8 9.0 0.3	0.6 2.2 2.5	2.5 x x	6.8 4.9 8.9	7.7 8.8 6.1	11.2 3.8 x	8.8 3.6 8.6	6.7 9.0 6.8	10.4 8.3 6.0	x x x	x x x
	Other custom application design and develop- ment services – Autres services de conception et de développement d'applications personnalisées	2000 2001 2002	11.4 9.3 8.5	6.8 x 4.2	12.8 4.2 x	21.5 12.3 8.2	2.6 x 6.1	8.6 5.2 x	8.2 9.3 8.8	9.5 3.5 2.9	6.0 4.0 4.9	15.9 6.0 8.7	31.2 24.2 23.6	x x x	x x x
	Network design and development services – Services de conception et de développement de réseaux	2000 2001 2002	1.4 1.4 1.6	0.9 x x	x 0.0 x	0.0 0.2 1.6	7.8 0.3 1.5	2.0 0.7 x	1.1 1.9 2.1	0.7 2.0 1.1	0.9 2.3 x	0.8 1.3 x	1.8 1.2 1.8	x x x	x x x
	Computer systems design, development and integration services – Services de conception, de développement et d'intégration de systèmes informatiques	2000 2001 2002	1.4 1.2 9.9	5.3 x 4.6	27.2 9.2 3.6	8.3 6.6 10.6	4.7 5.8 8.2	16.0 17.6 7.5	15.6 10.8 10.3	16.1 6.6 16.6	19.5 16.6 8.5	10.3 9.8 7.7	6.3 11.7 16.0	x x x	x x x
	IT technical support services – Services de soutien technique en TI	2000 2001 2002	5.9 5.9 8.1	3.5 x 12.1	1.0 2.9 5.4	2.0 3.1 7.5	3.5 4.8 13.5	7.7 5.5 5.8	5.4 5.8 8.9	4.4 6.4 3.6	4.9 10.0 9.1	5.9 6.7 10.1	6.1 7.0 6.9	x x x	x x x
3	Data Processing, hosting and related services – Services de traitement de données, d'hébergement et services connexes	2000 2001 2002	10.1 9.5 14.5	x x x	x x x	x x 16.4	x x 21.6	x x 15.5	x x 16.2	x x 20.3	x x 26.3	x x 8.8	x x x	x x x	x x x
4	Hardware sales, rentals and maintenance – Vente, location et entretien de matériel informatique	2000 2001 2002	10.4 9.5 8.9	24.4 x x	2.4 3.6 x	16.3 22.9 20.0	22.9 x 16.5	11.7 5.9 x	10.0 9.1 7.6	6.0 5.6 2.4	8.7 13.0 5.3	13.0 14.8 18.3	5.7 8.4 11.3	x x x	x x x
5	Payments from subsidiaries or affiliates as a result of management fees, research and development – Paiements de filiales ou de sociétés affiliées résultant de la facturation de frais de gestion, de frais de recherche et développement, de redevances, etc.	2000 2001 2002	1.8 3.2 2.8	5.3 x x	0.0 x 0.0	0.2 2.8 0.0	1.0 13.1 x	0.5 x x	2.1 2.3 2.1	2.0 x 0	0.0 0.0 x	3.0 4.6 x	1.6 0.1 x	x x x	x x x
6	Other services – Autres services	2000 2001 2002	3.1 2.9 3.5	x x x	x 3.0 1.0	x 3.2 0.4	4.6 x x	x 3.2 7.2	3.0 x 2.7	2.0 4.8 x	x x 0.2	x x 1.2	x 1.3 3.4	x x x	x x x
7	Total		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Note: Due to rounding, percentages may not sum exactly to totals.
Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre.
Based on surveyed firms only
Basé seulement sur les entreprises échantillonnées.

Sources: Annual Survey of Software Development and Computer Services.
Enquête annuelle sur le développement de logiciels et les services informatiques

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 8-30

**Summary statistics for internet service providers
(NAICS 514191), Canada, 2000-2002**

	Number of firms ² Nombre d'entre- prises ²	Number of paid employees Nombre de salariés	Revenue – Revenus \$'000,000		Expenses – Dépenses \$'000,000		
			Total operating ¹	Foreign	Salaries, wages and benefits	All other	Total operating
			Totaux d'exploit- ation ¹	Étrangers	Salaires, traitements et avantages sociaux	Toutes autres	Totales d'exploit- ation
Canada							
2000	281	6,488	997.8	6.3	314.1	822.2	1,136.3
2001	256	7,357	1,268.3	10.1	453.9	1,096.0	1,550.0
2002	359	5,559	1,435.0	4.4	386.5	1,118.9	1,505.4
	Firms	Operating revenue	Operating revenue per firm	Foreign revenue	Employees per firm	Average salary	Operating margin ³
	Entreprises	Revenus d'exploit- ation	Revenus d'exploit- ation par entreprise	Revenus étrangers	Employés par entreprise	Salaire moyen	Marge d'exploit- ation ³
	%	%	\$'000	%		\$'000	%
Canada							
2000	100.0	100.0	3,550.8	0.6	23	48.4	-13.9
2001	100.0	100.0	4,954.1	0.8	29	61.7	-22.2
2002	100.0	100.0	3,997.1	0.3	15	69.5	-4.9

Sources: Annual Survey of Internet Service Providers and Related Services.

Enquête annuelle sur les fournisseurs de services Internet et les autres services connexes

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 8-30

**Statistiques sommaires pour les fournisseurs de services Internet
(SCIAN 514191), Canada, 2000-2002**

Table 8-31

Revenue by type of service, internet service providers (NAICS 514191), Canada, 2000-2002, as a percentage of operating revenue¹

Tableau 8-31

Revenus par type de service, fournisseurs de services Internet (SCIAN 514191), Canada, 2000-2002, en pourcentage des revenus d'exploitation¹

No.	Canada		N°
	year année	percent pourcentage	
a) Internet service provision (ISP) and related services			Prestations de services internet et de services connexes a)
1 Internet access – narrowband (64 Kbps or less)	2000 2001 2002	59.9 49.3 39.7	Accès à l'internet – bande étroite (64 Kbps ou moins) 1
2 Internet access – broadband (more than 64 Kbps)	2000 2001 2002	26.2 38.0 44.7	Accès à l'internet – bande large (plus de 64 Kbps) 2
3 Internet backbone services	2000 2001 2001 2002	0.5 0.9 0.9 0.5	Services de réseau national d'interconnexion à internet 3
4 Internet telecommunication services	2000 2001 2002	0.2 0.0 0.9	Services de télécommunication par internet 4
5 Sale of on-line advertising space	2000 2001 2002	0.4 0.1 0.0	Vente d'espace publicitaire en ligne 5
6 Sale of content to be distributed over the internet	2000 2001 2002	0.2 0.1 0.1	Vente de contenu qui sera diffusé sur internet 6
7 Domain name registration services	2000 2001 2002	0.7 0.3 0.4	Services d'enregistrement de noms de domaine 7
b) Computer systems design and related services			Conception de systèmes informatiques et services connexes b)
8 IT technical consulting services	2000 2001 2002	0.2 0.2 0.2	Services de consultation technique en TI 8
9 Web site design and development services	2000 2001 2002	0.8 0.8 0.8	Services de conception et de développement de sites Web 9
10 Other custom application design and development services	2000 2001 2002	0.1 0.1 0.1	Autres services de conception et de développement d'applications personnalisées 10
11 IT technical support services (include all hardware and software) support	2000 2001 2002	0.2 0.1 0.1	Services de soutien technique en TI (y compris le soutien complet en matière de matériel et de logiciels) 11
c) Data processing, hosting and related services			Services de traitement de données, d'hébergement et services connexes c)
12 Web site hosting	2000 2001 2002	4.0 3.9 2.4	Services d'hébergement de sites Web 12
13 Application service provisioning	2000 2001 2002	0.1 0.2 0.3	Fourniture de services d'application (ASP) 13
14 Collocation services	2000 2001 2002	0.6 0.6 0.4	Services de collocation 14
d) Hardware sales, rentals and maintenance			Vente, location et entretien de matériel informatique d)
15 Sales of hardware purchased for resale	2000 2001 2002	1.3 0.9 0.7	Vente de matériel informatique acheté pour être revendu 15

Table 8-31

Revenue by type of service, internet service providers (NAICS 514191), Canada, 2000-2002, as a percentage of operating revenue¹ – Concluded

No.	Canada		N°
	year année	percent pourcentage	
16	Sales of hardware of own manufacture	2000 0.0 2001 0.0 2002 0.1	Vente de matériel de fabrication propre 16
17	Repair and maintenance, lease, rental and third party maintenance of computer equipment	2000 0.9 2001 0.2 2002 1.7	Réparation, entretien, location à court et à long terme et entretien effectué par des tiers de matériel informatique 17
e)	Other services	2000 3.8 2001 4.5 2002 7.1	Autres services e)
f)	Total operating revenue	100.0	Revenu total d'exploitation f)

Note: Due to rounding, percentages may not sum exactly to totals.
Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre.
Based on surveyed firms only.
Basé seulement sur les entreprises échantillonnées.

Sources: Annual Survey of Internet Service Providers and Related Services.
Enquête annuelle sur les fournisseurs de services Internet et les autres services connexes.

Tableau 8-31

Revenus par type de service, fournisseurs de services Internet (SCIAN 514191), Canada, 2000-2002, en pourcentage des revenus d'exploitation¹ – fin

Notes to tables

Section 8

Table 8-1

A statistical establishment is the smallest grouping of production entities which:

- Produces as homogeneous a set of goods and/or services as possible;
- Does not cross provincial boundaries;
- Provides data on the value of output together with the cost of principal intermediate inputs used along with the cost and quantity of labour resources used to produce the output.

«Indeterminate» Category

The establishments in this category do not maintain employee payroll, but may have employee work forces which consist of contracted workers, part time employees, family members or business owners. However the Business Register does not have this information available, therefore has assign them to an «Indeterminate» category.

Table 8-6

Retail Trade consists of aggregate sales made through retail locations (outlets).

A retail location is defined as a business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption. Retail trade estimates do not include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail order and catalogue sales activities of department store businesses, which are classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, e.g., warehouses, head offices, etc.; sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Table 8-7

See note to Table 8-6.

Table 8-8

See note to Table 8-6.

Table 8-9

Only sales of actual department store locations are included in this table. Not included are sales of other trade groups which may be operated by department store organizations. These ancillary businesses such as general stores, appliances stores, etc., have been classified to the trade group category that is most appropriate in view of their respective commodity mixes. The mail-order and catalogue sales offices of department stores are included with general merchandise stores. Sales of concessions are generally included in the total business of department stores in which they are located.

Notes sur les tableaux

Section 8

Tableau 8-1

L'établissement statistique est le plus petit regroupement d'entités de production qui:

- Produit un ensemble de biens et/ou services aussi homogène que possible;
- Ne croise pas les frontières provinciales;
- Fournit des données sur la valeur de la production, sur le coût des principaux intrants intermédiaires utilisés ainsi que sur la main-d'oeuvre (y compris son coût) utilisée aux fins de la production.

Catégorie «Indéterminé»

Les établissements compris dans la catégorie «Indéterminé» ne tiennent pas de liste de paye mais leur effectif peut se composer d'employés contractuels, d'employés à temps partiel, des membres de la famille ou des propriétaires de l'entreprise. Puisque le Registre des entreprises ne dispose pas de cette information, ces établissements sont classés dans la catégorie «Indéterminé».

Tableau 8-6

Commerce de détail consiste de l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail.

Un point de vente au détail, est défini comme un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail ne tiennent pas compte des ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception : les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des « magasins de marchandises diverses ». En outre, le commerce de détail ne comprend les ventes des entrepôts, sièges sociaux, etc., ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les transactions entre particuliers.

Tableau 8-7

Voir la note du Tableau 8-6.

Tableau 8-8

Voir la note du Tableau 8-6.

Tableau 8-9

Seules les ventes des grands magasins figurent dans ce tableau. Ne sont pas incluses les ventes des autres groupes de commerce qui peuvent être exploités par les grands magasins. Ces établissements auxiliaires, tels que les magasins généraux, les magasins d'appareils ménagers, etc., ont été assimilés au groupe de commerce le plus approprié d'après la composition des marchandises vendues. Les comptoirs de vente par correspondance et par catalogue des grands magasins sont compris dans les magasins de marchandises diverses. Les ventes de concessions sont généralement prises en compte dans l'activité commerciale globale des grands magasins là où elles ont lieu.

Table 8-10

Included sales by all Canadian and American motor vehicle manufacturers and importers of foreign-manufactured motor vehicles.

The value of sales is based on the selling price to consumer i.e. the manufacturer's invoice price plus estimated dealer's mark-up, charges for standard equipment and options, less provincial sales tax and GST.

Table 8-11

See note to Table 8-10.

New motor vehicles fall into two categories defined on the basis of origin: those manufactured in North America and those manufactured overseas. The latter are imported in a fully assembled state from countries other than the United States (i.e. from Japan or European countries). All passenger cars and commercial vehicles assembled in Canada and the United States and sold in Canada are treated by Statistics Canada as domestically manufactured vehicles.

Table 8-12

1. Daewoo no longer reporting

Table 8-13

The statistics refer to the sale of Canadian and imported alcoholic beverages in the fiscal year ended March 31, by:

- (1) Liquor authorities to the final consumer and to holders of licenses to resell;
- (2) Wineries and breweries to the holders of licenses to resell; and
- (3) Wineries' and brewers' retail outlets.

Total sales include discounts, rebates and GST but exclude provincial retail sales taxes.

Value figures do not represent the final retail-selling price of alcoholic beverages, as mark-ups by licensees are not included. Volume of sales is a more realistic indicator of trends in consumption.

Table 8-14

1. Total wines contain unidentified wines.

Table 8-16

1. Includes regular movie theatres and drive-ins.

In 2000-2001, 44 theatres were added to the survey frame that were known to have been operating in 1999-2000. Most of these theatres were small and were scattered throughout the country. They accounted for 0.8% of total revenues in 2000-2001.

Table 8-17

See note to table 8-16.

Tableau 8-10

Inclut les ventes par des fabricants d'automobiles canadiens ou américains ainsi que des importateurs de véhicules automobiles de fabrication étrangère.

Les montants de ventes comprennent le prix de vente au consommateur c.-à-d., le montant de la facture du manufacturier augmenté de la marge bénéficiaire et doivent aussi inclure le coût des accessoires de série et facultatifs tout en omettant la taxe de vente provinciale et la TPS.

Tableau 8-11

Voir la note du Tableau 8-10.

L'origine des véhicules automobiles neufs nous permet de distinguer entre les véhicules fabriqués en Amérique du Nord et ceux fabriqués outre-mer. Ces derniers sont importés assemblés (tels quels) par d'autres pays que les États-Unis, soit du Japon ou des pays d'Europe, puisque Statistique Canada traite comme des véhicules de fabrication domestique les voitures particulières et les véhicules utilitaires montés au Canada et aux États-Unis et vendus au Canada.

Tableau 8-12

1. La compagnie Daewoo ne rapporte plus ces ventes.

Tableau 8-13

Les statistiques portent sur la vente de boissons alcoolisées canadiennes et importées au cours de l'année financière se terminant le 31 mars par :

- (1) les régies des alcools au consommateur final et aux détenteurs de licence de revente;
- (2) les entreprises vinicoles et les brasseries aux détenteurs de licence de revente et
- (3) les points de vente au détail des entreprises vinicoles et des brasseries.

Le total des ventes comprend les rabais, les remises ainsi que la TPS mais non les taxes provinciales de vente au détail.

La valeur ne représente pas le prix de vente au détail final des boissons alcoolisées, car le bénéfice brut des détenteurs de licence n'est pas pris en compte. Le volume des ventes est un indicateur plus réaliste des tendances de la consommation.

Tableau 8-14

1. Le total des vins contient des vins non-identifiés.

Tableau 8-16

1. Inclus les cinémas et les ciné-parcs.

En 2000-2001, 44 cinémas que l'on savait en exploitation en 1999-2000, ont été ajoutés à l'enquête. La plupart d'entre eux étaient de petite taille et ils étaient répartis dans l'ensemble du pays. Ces cinémas représentaient 0.8% des recettes totales en 2000-2001.

Tableau 8-17

Voir la note du tableau 8-16.

Table 8-18

1. Includes Bed and Breakfasts (NAICS 721191), Housekeeping Cottages and Cabins (NAICS 721192), RV (Recreational Vehicle) Parks and Campgrounds (NAICS 721211), Hunting and Fishing Camp (Outfitter) (NAICS 721212), Recreational and Vacation Camps (NAICS 721213), Rooming and Boarding Houses (NAICS 721310).

Table 8-19

See note to the table 8-18.

Table 8-20

The **three** NAICS industry classifications covered under the Annual Survey of Software Development and Computer Services are : Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), Software Publishers (NAICS 511210), Data Processing, Hosting and Related Services (NAICS 518210).

This table contains data on one of the three industry classifications, Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), for information on the other two industry classifications please call (613) 951-0410.

Operating revenue excludes investment income, capital gains, extraordinary gains and other non-recurring items.

Salaries, wages and benefits' include vacation pay and commissions for all employees for whom a T4 supplementary form was completed. This category also includes the employer portion of employee benefits for items such as Canada/Québec Pension Plan or Employment Insurance premiums. Salaries and wages does not include working owners' dividends nor does it include the remuneration of owners of unincorporated business. Therefore the relative level of 'salaries, wages and benefits' will be lower in industries where unincorporated businesses are significant contributors.

Operating expenses excludes write-offs, capital losses, extraordinary losses, interest on borrowing, and other non-recurring items.

Operating margin is derived as follows: operating revenue minus operating expenses, expressed as a percentage of operating revenue. The derived figure excludes corporation income tax paid by incorporated businesses and individual income tax paid by unincorporated businesses. For unincorporated businesses, operating margin includes unpaid remuneration accruing to partners and proprietors, which is not recorded as salaries, wages and benefits. Therefore the profit estimate will be higher in industries where unincorporated proprietorships and partnerships are significant contributors.

1. Due to rounding, numbers may not sum exactly to totals.
2. Based on surveyed firms only.
3. Operating margin = $\frac{(\text{operating revenue} - \text{operating expenses})}{\text{operating revenue}} \times 100$

Tableau 8-18

1. Inclus les gîtes touristiques (SCIAN 721191), les chalets et cabines sans services (SCIAN 721192), les parcs pour véhicules de plaisance et campings (SCIAN 721211), les camps de chasse et de pêche (SCIAN 721212), les camps récréatifs et de vacances (SCIAN 721213) et les maisons de chambres et pensions de famille (SCIAN 721310).

Tableau 8-19

Voir la note au tableau 8-18.

Tableau 8-20

Les **trois** classifications d'industries couvertes sont: Conception de Systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Éditeurs de logiciels (SCIAN 511210), Services de traitement des données, hébergement de données et services connexes (SCIAN 518210).

Ce tableau contient des données sur une des classifications d'industries, Conception de Systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510). Pour les détails sur les deux autres classifications d'industries, appeler au (613) 951-0410.

Le revenu d'exploitation exclut les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La catégorie « salaires, traitements et avantages sociaux » comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui une formule T4 supplémentaire a été remplie. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi. Les salaires et les traitements ne comprennent pas les dividendes versés aux propriétaires actifs et ne comprennent pas la rémunération des propriétaires des entreprises non constituées en société: c'est pourquoi le niveau relatif des 'salaires, traitements et avantages sociaux' sera moins élevé dans les industries où les entreprises non constituées en société sont des contributeurs importants.

Les dépenses d'exploitation excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La marge d'exploitation est calculée comme suit : le revenu d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage du revenu d'exploitation. Cette donnée dérivée ne comprend pas l'impôt sur le revenu des corporations payé par les entreprises constituées en société et l'impôt sur le revenu des particuliers payé par les entreprises non constituées en société. Pour les entreprises non constituées en société, la marge d'exploitation comprend la rémunération non payée aux associés et aux propriétaires qui n'est pas enregistrée comme salaires, traitements et avantages sociaux. C'est pourquoi l'estimation des bénéfices sera plus élevée dans les industries où les entreprises non constituées en société sont les contributeurs importants.

1. Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre.
2. Basé seulement sur les entreprises échantillonnées.
3. Marge d'exploitation = $\frac{(\text{Revenus d'exploitation} - \text{dépenses d'exploitation})}{\text{Revenus d'exploitation}} \times 100$

Table 8-22

Operating revenue excludes investment income, capital gains, extraordinary gains and other non-recurring items.

1. Salaries, wages and benefits' include vacation pay and commissions for all employees for whom a T4 supplementary form was completed. This category also includes the employer portion of employee benefits for items such as Canada/Québec Pension Plan or Employment Insurance premiums. Salaries and wages does not include working owners' dividends nor does it include the remuneration of owners of unincorporated business. Therefore the relative level of 'salaries, wages and benefits' will be lower in industries where unincorporated businesses are significant contributors.

Operating expenses excludes write-offs, capital losses, extraordinary losses, interest on borrowing, and other non-recurring items.

2. Operating margin is derived as follows: operating revenue minus operating expenses, expressed as a percentage of operating revenue. The derived figure excludes corporation income tax paid by incorporated businesses and individual income tax paid by unincorporated businesses. For unincorporated businesses, operating margin includes unpaid remuneration accruing to partners and proprietors, which is not recorded as salaries, wages and benefits. Therefore the profit estimate will be higher in industries where unincorporated proprietorships and partnerships are significant contributors.

Table 8-23

Group insurance policies are issued with a master policy covering more than one person and are taken out by employers, unions and trade associations. New contracts, including transfers of coverage from one insurer to another (which shows some volatility from year to year), account for the majority (about 90 per cent) of the group insurance purchased, while extensions of existing contracts make up the remainder. The provision of more group insurance under existing benefit schedules to a worker receiving more pay is not classified as a new purchase.

Table 8-24

Annual sales are the sum of seasonally adjusted monthly sales for each year shown. Inventory levels are the December closing seasonally adjusted values for each year shown. Two trade groups, which are not collected monthly, Grain and Petroleum Products, are not shown in this table.

Table 8-25

Value added, manufacturing activity consists of value of shipments of goods of own manufacture plus net change in inventory of goods in process and finished goods, less cost of materials and supplies used, less fuel and electricity.

Tableau 8-22

Le revenu d'exploitation exclut les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

1. La catégorie « salaires, traitements et avantages sociaux » comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui une formule T4 supplémentaire a été remplie. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi. Les salaires et les traitements ne comprennent pas les dividendes versés aux propriétaires actifs et ne comprennent pas la rémunération des propriétaires des entreprises non constituées en société: c'est pourquoi le niveau relatif des 'salaires, traitements et avantages sociaux' sera moins élevé dans les industries où les entreprises non constituées en société sont des contributeurs importants.

Les dépenses d'exploitation excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

2. La marge d'exploitation est calculée comme suit : le revenu d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage du revenu d'exploitation. Cette donnée dérivée ne comprend pas l'impôt sur le revenu des corporations payé par les entreprises constituées en société et l'impôt sur le revenu des particuliers payé par les entreprises non constituées en société. Pour les entreprises non constituées en société, la marge d'exploitation comprend la rémunération non payée aux associés et aux propriétaires qui n'est pas enregistrée comme salaires, traitements et avantages sociaux. C'est pourquoi l'estimation des bénéfices sera plus élevée dans les industries où les entreprises non constituées en société sont les contributeurs importants.

Tableau 8-23

L'assurance collective (groupe) couvre un groupe d'employés ou membres d'unions ouvrières, ou professionnelles. Environ 90 % des montants d'assurance collective souscrits provenaient de contrats nouveaux, notamment ceux établis par suite d'un changement d'assureur (les chiffres se rapportant à ces contrats varient énormément d'une année à l'autre), et le reste de contrats renouvelés. L'accroissement du capital assuré d'un salarié en raison de l'augmentation de son salaire n'est pas considéré comme une nouvelle souscription.

Tableau 8-24

Les ventes annuelles sont la somme des ventes mensuelles saisonnalisées pour chacune des années montrées. Les niveaux d'inventaire sont les données saisonnalisées de fermeture de décembre pour chacune des années montrées. Deux groupes de commerce qui ne sont pas analysés mensuellement (Grain et produits du pétrole) ne sont pas incluses dans ce tableau.

Tableau 8-25

La valeur ajoutée de l'activité manufacturière comprend : la valeur des livraisons de produits de propre fabrication, plus la variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières et des fournitures utilisées, moins le coût du combustible et de l'électricité.

Tables 8-26

See note to table 8-25.

Starting in 1998, data are collected separately for the North West Territories and Nunavut.

Tables 8-25, 8-26, 8-27

In 2000, major conceptual and methodological changes were incorporated into the Annual Survey of Manufactures (ASM). With reference year 2000, the universe was expanded to cover all manufacturing units. In addition to the incorporated manufacturing businesses over \$30,000 in sales of manufactured goods and with employees, the new ASM now linked to the Business register also includes: a) all incorporated businesses under \$30,000 that had employees; b) all incorporated businesses that did not have any employees regardless of their annual sales value; and c) all unincorporated businesses. The addition of these units added approximately 60,000 units to the ASM universe for a broader coverage. Despite this tremendous increase in the number of establishments, the majority are relatively small. These units account for less than 5% of the total revenue from the sale of manufactured goods. However, the effect on the principal financial statistics does differ by industry and province. Data for these units is collected from administrative tax files rather than by questionnaire to reduce the burden placed on smaller businesses by Statistics Canada surveys. CANSIM Table **301-0003** provides estimates of principal financial statistics for incorporated manufacturing establishments that have employees and have sales of manufactured goods equal to or greater than \$30,000. CANSIM Table **301-0005** provides estimates of manufactured goods by North American Industry Classification System (NAICS) by sub-sector level for incorporated manufacturing businesses that have employees and have sales of manufactured goods equal to or greater than \$30,000 as well as for all other manufacturing businesses (regardless of sales or whether or not they have employees).

Beginning with reference year 2000, data for Head Offices are no longer included, which affects the following variables: administration employees, salaries, total employees, salaries and wages, cost of materials, supplies and goods for resale, value of shipments, and other revenue and total value added. Note: In 1999, Head Offices account for 3% of the total number of employees and 7% of the total value of shipments and other revenue.

Table 8-29

See note to Table 8-20.

Table 8-30

Operating revenue excludes investment income, capital gains, extraordinary gains and other non-recurring items.

Salaries, wages and benefits' include vacation pay and commissions for all employees for whom a T4 supplementary form was completed. This category also includes the employer portion of employee benefits for items such as Canada/Québec Pension Plan or Employment Insurance premiums. Salaries and wages does not include working owners' dividends nor does it include the remuneration of owners of unincorporated business. Therefore the relative level of 'salaries, wages and benefits'

Tableaux 8-26

Voir la note du tableau 8-25.

Depuis 1998, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut font l'objet d'une collecte de données distincte.

Tableaux 8-25, 8-26, 8-27

D'importantes modifications conceptuelles et méthodologiques ont été intégrées à la version de l'année de référence 2000 de l'Enquête annuelle des manufactures (EAM). À compter de l'année de référence 2000, l'univers de l'enquête s'est étendu à l'ensemble des unités manufacturières. Ainsi, la nouvelle EAM maintenant reliée au Registre des entreprises, vise toutes les entreprises manufacturières constituées en société qui ont des employés et dont les ventes de biens manufacturés sont d'au moins 30 000 \$, mais aussi : a) celles qui ont des employés et dont les ventes sont inférieures à 30 000 \$; b) toutes les entreprises constituées en société qui n'ont pas d'employés, sans égard à leurs ventes annuelles; et c) toutes les entreprises non constituées en société. Environ 60 000 unités se sont donc ajoutées à l'univers de l'EAM dans le but de fournir une meilleure couverture. Malgré cette forte augmentation du nombre d'établissements, la majorité d'entre eux sont de taille relativement restreinte. En effet, ces unités supplémentaires représentent moins de 5 % des recettes totales provenant de la vente de biens manufacturés. Le tableau CANSIM **301-0003** fournit des estimations des principales statistiques financières des établissements manufacturiers constitués en société qui ont des employés et dont les ventes de biens manufacturés sont égales ou supérieures à 30 000 \$. Le tableau CANSIM **301-0005** fournit des estimations des biens manufacturés, par sous-secteur du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), pour les entreprises manufacturières constituées en société qui ont des employés et dont les ventes de biens manufacturés sont égales ou supérieures à 30 000 \$, ainsi que pour toutes les autres entreprises manufacturières (sans égard à leurs ventes et/ou qu'ils aient ou non des employés).

À compter de l'année de référence 2000, les données des sièges sociaux ne sont plus incluses, ce qui a des incidences sur les variables suivantes : les employés de l'administration, les traitements, le nombre total d'employés, les traitements et salaires, le coût des matériaux, des fournitures et des biens destinés à la revente, la valeur des livraisons et les autres revenus et la valeur ajoutée totale. Nota : En 1999, les sièges sociaux représentaient 3 % du nombre total d'employés et 7 % de la valeur des livraisons et des autres revenus.

Table 8-29

Voir la note du Tableau 8-20.

Table 8-30

Le revenu d'exploitation exclut les revenus de placements, les gains en capital, les gains extraordinaires et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La catégorie « salaires, traitements et avantages sociaux » comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui une formule T4 supplémentaire a été remplie. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi. Les salaires et les traitements ne comprennent pas les dividendes versés aux propriétaires actifs et ne comprennent pas la rémunération des propriétaires des entreprises

will be lower in industries where unincorporated businesses are significant contributors.

Operating expenses excludes write-offs, capital losses, extraordinary losses, interest on borrowing, and other non-recurring items.

Operating margin is derived as follows: operating revenue minus operating expenses, expressed as a percentage of operating revenue. The derived figure excludes corporation income tax paid by incorporated businesses and individual income tax paid by unincorporated businesses. For unincorporated businesses, operating margin includes unpaid remuneration accruing to partners and proprietors, which is not recorded as salaries, wages and benefits. Therefore the profit estimate will be higher in industries where unincorporated proprietorships and partnerships are significant contributors.

1. Total revenues and expenses from operations are now displayed in Table 1. In prior years, non-operating items (i.e., extraordinary gains or losses, write-offs, and interest on borrowing) were also included in the totals. The removal of these non-operating items provides a more precise measure of the activities associated with this industry.
2. Beginning in 2002, full industry estimates including data for firms below a low revenue threshold are published. The very small firms now included in estimates do not significantly impact financial variables but do affect establishment counts. Users should use caution when comparing establishment count data for 2002 to previous years.
3. Operating margin = $\frac{(\text{operating revenue} - \text{operating expenses})}{\text{operating revenue}} \times 100$

non constituées en société: c'est pourquoi le niveau relatif des 'salaires, traitements et avantages sociaux' sera moins élevé dans les industries où les entreprises non constituées en société sont des contributeurs importants.

Les dépenses d'exploitation excluent les valeurs non encaissables, les pertes en capital, les pertes extraordinaires, l'intérêt sur les emprunts et les autres montants qui ne sont pas de nature répétitive.

La marge d'exploitation est calculée comme suit : le revenu d'exploitation moins les dépenses d'exploitation, le tout exprimé en pourcentage du revenu d'exploitation. Cette donnée dérivée ne comprend pas l'impôt sur le revenu des corporations payé par les entreprises constituées en société et l'impôt sur le revenu des particuliers payé par les entreprises non constituées en société. Pour les entreprises non constituées en société, la marge d'exploitation comprend la rémunération non payée aux associés et aux propriétaires qui n'est pas enregistrée comme salaires, traitements et avantages sociaux. C'est pourquoi l'estimation des bénéfices sera plus élevée dans les industries où les entreprises non constituées en société sont les contributeurs importants.

1. Les revenus totaux et les dépenses totales qui sont reliés à l'exploitation sont maintenant présentés au Tableau 1. Au cours des années précédentes, les items hors exploitation (par exemple les gains ou les pertes extraordinaires, les valeurs non encaissables et l'intérêt sur les emprunts) étaient inclus dans les totaux. Le retrait de ces items hors exploitation fournit une mesure plus précise des activités associées à ce secteur.
2. À compter de 2002, les estimations pour l'industrie en sa totalité incluant les données pour les établissements ayant un revenu au-dessous d'un seuil minimal sont diffusées. Les très petites entreprises qui sont maintenant comprises dans les estimations de l'industrie n'ont pas, d'une manière significative, un impact sur les variables financières, mais elles modifient le compte des établissements. Les utilisateurs de données doivent être prudents quand ils comparent le compte des établissements de 2002 à celui des années précédentes.
3. Marge d'exploitation = $\frac{(\text{Revenus d'exploitation} - \text{dépenses d'exploitation})}{\text{Revenus d'exploitation}} \times 100$

Section 9

Census metropolitan areas and census agglomeration statistics

Census metropolitan areas (CMAs) are formed by large urban areas and adjacent rural areas that have a high degree of social and economic integration with the urban area. They are defined based on population and place-of-work criteria.¹

According to estimates of the population on July 1, 2003, nearly 65% of Canada's population (about 20,500,000 people) was living in a CMA in 2003. The three large urban areas of Toronto, Montréal and Vancouver accounted for about a third of Canada's total population and more than half (53%) of the population of Canadian CMAs. Only one third of the 27 CMAs have a population of more than 500,000.

The majority of CMAs (18) have smaller populations of between 150,000 and 500,000. The distribution of CMAs among the provinces of Canada is uneven, with 11 in Ontario and six in Quebec. Two provinces are noteworthy for their large bicephalous concentrations of population in CMAs: Calgary (1,016,616) and Edmonton (990,525) (Alta.); Saskatoon (233,939) and Regina (197,016) (Sask.) (Figure 9.1).

Social characteristics

During the intercensal period (1996-2001), negative rates of population growth were observed in seven of the smallest CMAs. All of those CMAs are closely tied to the primary sector: mining, forest products, fisheries, agriculture or processing. Indeed, net migration for 2000, 2001 and 2001-2002 was negative for the same CMAs (except for St. John's, Nfld., and Trois-Rivières in 2000-2001). All other CMAs experienced a gain in population between 1996 and 2002 and, in general, they have highly diversified economies (Tables 9-1 and 9-19).

Of Canada's largest CMAs, Toronto and Vancouver saw their official languages proportion (by mother tongue) decline by 3% and 4% in favour of non-official languages. The latter accounted for 39% and 37% respectively. These figures are nearly 20 percentage points higher than the non-official languages proportions for most other CMAs. In Windsor, Winnipeg, Kitchener and Hamilton, non-official languages stand at just over 20% (Table 9-3).

1. To form a CMA, the urban core must have a population of at least 100,000 and a high degree of social and economic integration with adjacent municipalities (as measured by commuting flows derived from census place-of-work data). CMAs can straddle provincial boundaries; one such CMA, Ottawa-Gatineau, is formed by neighbouring municipalities, some of which are in Ontario and others in Quebec.

Section 9

Régions métropolitaines et agglomération de recensement

Les régions métropolitaines de recensement (RMR) sont formées de grandes régions urbaines et rurales adjacentes qui présentent un haut degré d'intégration sociale et économique avec la région urbaine. Elles sont définies en fonction des critères liés à la population et au lieu de travail¹.

Selon les données estimatives de la population au 1^{er} juillet 2003, près de 65 % de la population canadienne (soit environ 20,500,000 personnes) vivait dans une RMR en 2003. Les trois grandes métropoles — Toronto, Montréal et Vancouver — représentaient environ le tiers de l'ensemble de la population au Canada et plus de la moitié (53 %) de la population des RMR canadiennes. Parmi les 27 RMR, seulement le tiers affichaient une population supérieure à 500,000 personnes.

La majorité des RMR, soit 18 d'entre elles, ont des tailles de population encore plus petites, c'est-à-dire entre 150,000 et 500,000 personnes. La répartition des RMR dans les provinces canadiennes est inégale : on enregistre 11 RMR en Ontario et 6, au Québec. Deux provinces se démarquent par leurs fortes concentrations de la population dans des RMR, soit Calgary (1,016,616) et Edmonton (990,525) (Alb.); Saskatoon (233,939) et Regina (197,016) (Sask.) (figure 9.1).

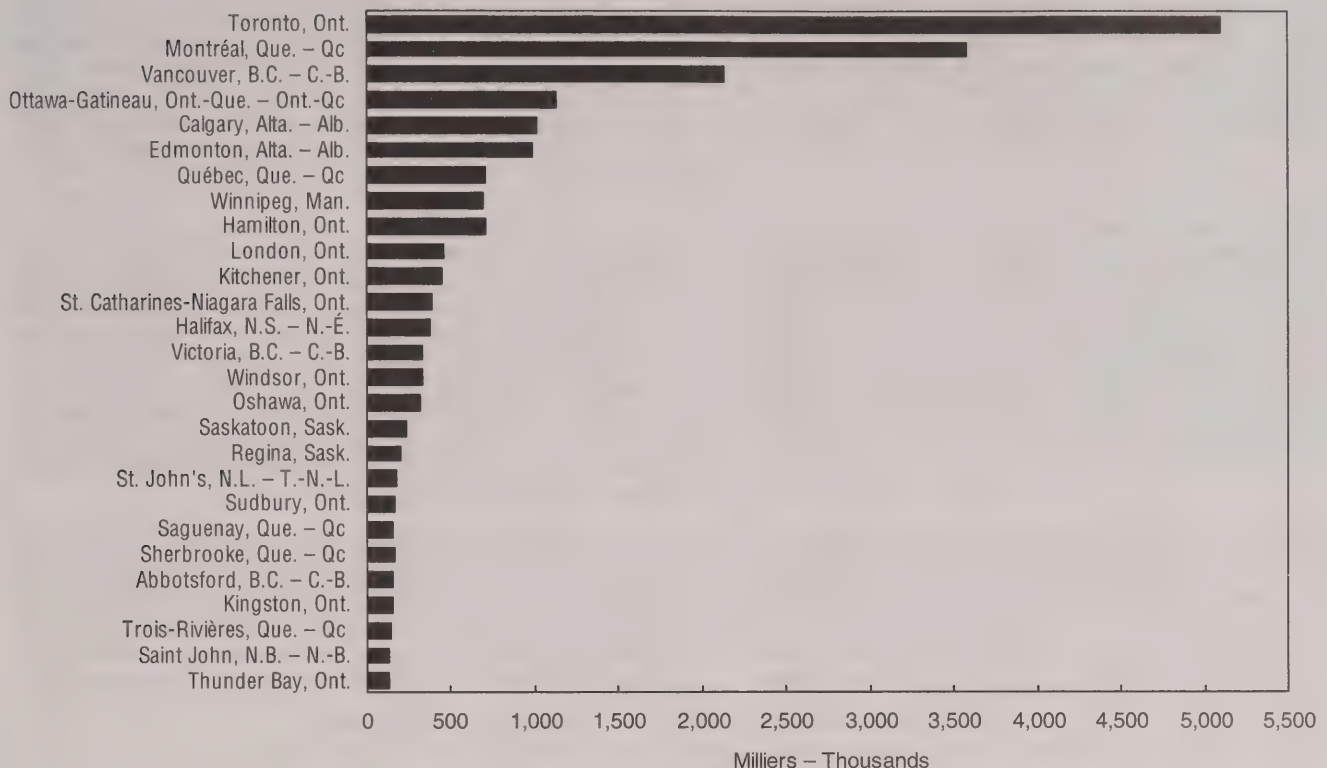
Caractéristiques sociales

Au cours de la période intercensitaire de 1996 à 2001, on a enregistré des taux de décroissance de la population parmi sept des plus petites RMR. Toutes ces RMR sont également reliées de près au secteur primaire; soit les produits miniers, les produits de la forêt, les pêcheries, l'agriculture ou la transformation. En fait, la migration nette pour les périodes 2000-2001 ainsi que 2001-2002 a été négative pour ces mêmes RMR (à l'exception de St. John's (T.-N.), et de Trois-Rivières en 2000-2001). Toutes les autres RMR ont connu une croissance de leur population respective entre 1996 et 2001 et, en général, leur économie est très diversifiée (tableaux 9-1 et 9-19).

Parmi les plus grandes RMR au Canada, Toronto et Vancouver ont vu la proportion des langues officielles (selon la langue maternelle) fléchir de 3 % et 4 % au profit des langues non officielles. Celles-ci se situaient à 39 % et 37 % respectivement. Ces pourcentages dépassent d'environ 20 points de pourcentage les taux de langues non officielles de la plupart des autres RMR. À Windsor, Winnipeg, Kitchener et Hamilton le pourcentage de langues non officielles se situe légèrement au-dessus des 20 % (tableau 9-3).

1. Pour former une RMR, le noyau urbain doit compter au moins 100,000 habitants et avoir un degré d'intégration socioéconomique élevé avec les municipalités adjacentes (déterminé par le pourcentage de navetteurs établi d'après les données du recensement sur le lieu de travail). Certaines RMR peuvent franchir les limites provinciales, comme dans le cas de la RMR d'Ottawa-Gatineau qui est formée par des municipalités voisines dont certaines sont situées en Ontario et d'autres, au Québec.

CMA's population in 2003 Population des RMR en 2003



Source: *Annual Demographic Statistics 2003, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB. Related CANSIM II Table: 051-0036. Statistiques démographiques annuelles 2003, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue. Tableau CANSIM II connexes : 051-0036.*

In most CMA's, the population contains a number of different ethnic origins. According to the 2001 Census, even though Montréal and Calgary are located on opposite sides of the country and have large populations of Italian and German origin respectively, they both have communities of similar size for the following ethnic origins: Chinese, Polish, Russian, Hungarian and American (Table 9-2).

According to estimates of the population on July 1st, 2003, the female population was larger in the 45-and-over age group in all Canadian CMA's and, conversely, there were more males than females in the under-45 group (Table 9-1).

With 11.1% of its population aged 15 to 24 having a university degree, the Halifax CMA led all other CMA's for the highest level of schooling in that age group. The largest proportions of the 55-and-over population with a university degree were in Victoria (28.0%) and Kingston (24.9%) (Table 9-4).

Socio-economic characteristics

Among all CMA's for 2002-2003, the labour force and employment declined only in Winnipeg, Sudbury and Saint John, N.B. In Winnipeg, the two largest sectors that might have contributed to the decline were services, where

La population de la plupart des RMR est composée de plusieurs origines ethniques différentes. Montréal et Calgary — bien qu'elles soient situées géographiquement d'un bout à l'autre du pays — ont toutes les deux de fortes populations d'origine italienne et allemande. Selon le Recensement de 2001, elles ont aussi des collectivités de tailles semblables pour les origines ethniques suivantes : chinoise, polonaise, russe, hongroise et américaine (tableau 9-2).

Selon les données estimatives de la population au 1^{er} juillet 2003, la population de sexe féminin prédominait dans toutes les RMR au Canada dans le groupe d'âge des 45 ans et plus. À l'inverse, chez les moins de 45 ans, on a remarqué la prédominance du sexe masculin (tableau 9-1).

En ce qui a trait aux populations dont le niveau de scolarité est le plus élevé, la RMR d'Halifax — qui affiche un taux de 11.1 % de personnes ayant décroché un diplôme universitaire dans le groupe d'âge des 15 à 24 ans — se démarque de toutes les autres RMR pour ce groupe d'âge. Quant aux titulaires d'un diplôme universitaire dans le groupe d'âges de 55 ans et plus, on enregistre les taux les plus élevés à Victoria (28.0 %) et à Kingston (24.9 %) (tableau 9-4).

Caractéristiques socioéconomiques

Dans toutes les RMR pour la période de 2002-2003, la population active et l'emploi étaient à la baisse seulement à Winnipeg, à Sudbury et à Saint John (N.-B.). À Winnipeg, les deux plus grands secteurs ayant constitué des facteurs importants de cette baisse

employment remained steady (0.3%), and agriculture, where employment declined (-2.9%). In Sudbury, there were declines in services (-2.6%) and trade (-7.2%), and in Saint John, there were sharp decreases in services (-5.5%), transportation and warehousing (-34.3%) and accommodation and food services (-24.5%). Unemployment also rose in a number of CMAs, as shown by the percentage change between 2002 and 2003 (Figure 9-2).

Unemployment increases of more than 10% were seen in Montréal (16.1%), Saint John, N.B. (10.9%) and Quebec City (10.0%). In Montréal, the sectors responsible for the increase were manufacturing (11.5%), services (19.1%) and "other" (14.8%). In Saint John, the rise in unemployment was primarily due to manufacturing (25.0%). In Quebec City, a major contributor to the increase in unemployment between 2002 and 2003 was the service sector (26.9%) (Table 9-10).

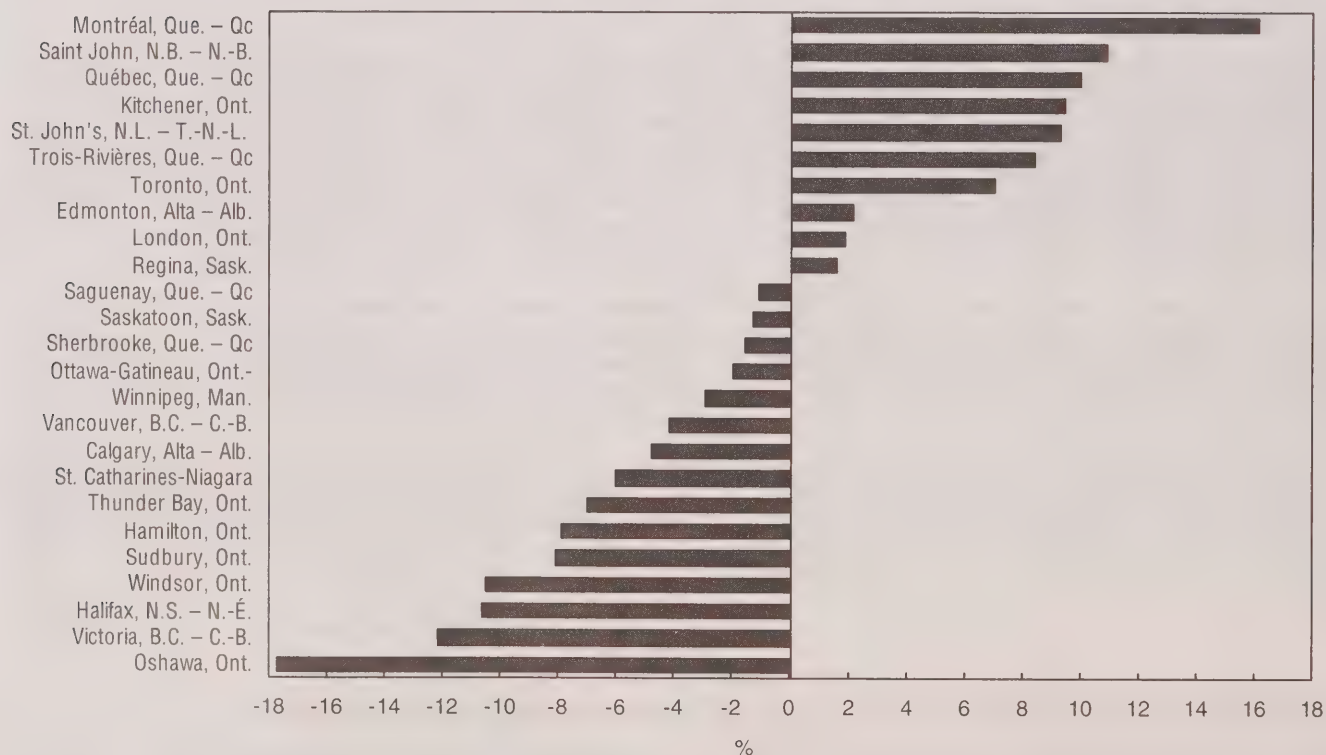
According to labour and employment income data, the highest median employment incomes were in the Oshawa and Ottawa-Gatineau CMAs (\$31,100 and \$31,000 respectively). However, between 2000 and 2001, the largest increases in median employment income were reported in the Edmonton CMA (6.9%) and the Calgary CMA (5.7%) (Table 9-11).

sont les suivants : le secteur de service, où l'emploi est demeuré constant (0.3 %) et le secteur agricole, où le taux d'emploi a fléchi (-2.9 %). À Sudbury, on a enregistré une baisse de l'emploi dans le secteur des services (-2.6 %) et le commerce (-7.2 %), et Saint John (N.-B.) a subi une forte diminution de l'emploi dans les secteurs de services (-5.5 %) du transport et de l'entreposage (-34.3 %), ainsi que de l'hébergement et de la restauration (-24.5 %). Le chômage a de plus progressé dans plusieurs RMR, tel que le montre la variation en pourcentage entre 2002 et 2003 (figure 9-2).

On a enregistré une hausse du taux de chômage de plus de 10 % à Montréal (16.1 %), à Saint John (N.-B.) (10.9 %) et à Québec (10.0 %). À Montréal, les secteurs qui étaient à l'origine de cette augmentation étaient les suivants : le secteur de production des biens (11.5 %); le secteur des services (19.1 %) et les autres secteurs non classifiés (14.8 %). Saint-John (N.-B.) a connu une croissance du chômage qui était principalement attribuable au secteur de la production des biens (25.0 %). Dans la ville de Québec, la montée du taux de chômage entre 2002 et 2003 s'explique en grande partie par la hausse de ce taux dans le secteur des services (26.9 %) (tableau 9-10).

D'après les données tirées du revenu du travail et du revenu d'emploi, les revenus médians d'emploi les plus élevés ont été enregistrés à Oshawa (Ont.) (31,100 \$) et à Ottawa-Gatineau (31,000 \$). Toutefois, entre 2000 et 2001, les plus fortes croissances de revenu d'emploi médian ont été enregistrées dans les RMR d'Edmonton (6.9 %) et de Calgary (5.7 %) (tableau 9-11).

Percentage change of unemployment in CMA's, 2002-2003
Variation en pourcentage du chômage dans les RMR, 2002-2003



Source: Labour Force Survey.
 Enquête sur la population active.

According to the income distribution for taxfilers with income (and their non-taxfiler spouses), the London CMA led all other CMAs with a spectacular increase of 7.6% between 2000 and 2001, followed by Halifax with 6.2%. These increases are due to growth of the same magnitude in the number of taxfilers (7.8% and 6.2% respectively). The median total income (both sexes) for the two CMAs advanced by only 3.4% and 2.9%, well below the level for most CMAs. Calgary and Edmonton posted increases in median total income of 8.7% and 6.7% respectively compared with the previous year (Table 9-12).

About half of all CMAs reported an increase in building permits for single-family units and apartments between 2001 and 2003. In Toronto, the number of single-family units surpassed 60,000 in the 2001-2003 period, compared with 28,000 for Montréal, 26,046 for Calgary and 19,207 for Edmonton. In Montréal, the number of permits issued for apartments more than doubled between 2001 and 2003, climbing from 6,535 to 14,586; this was slightly higher than Toronto's 13,912 apartment units in 2003 (Table 9-14).

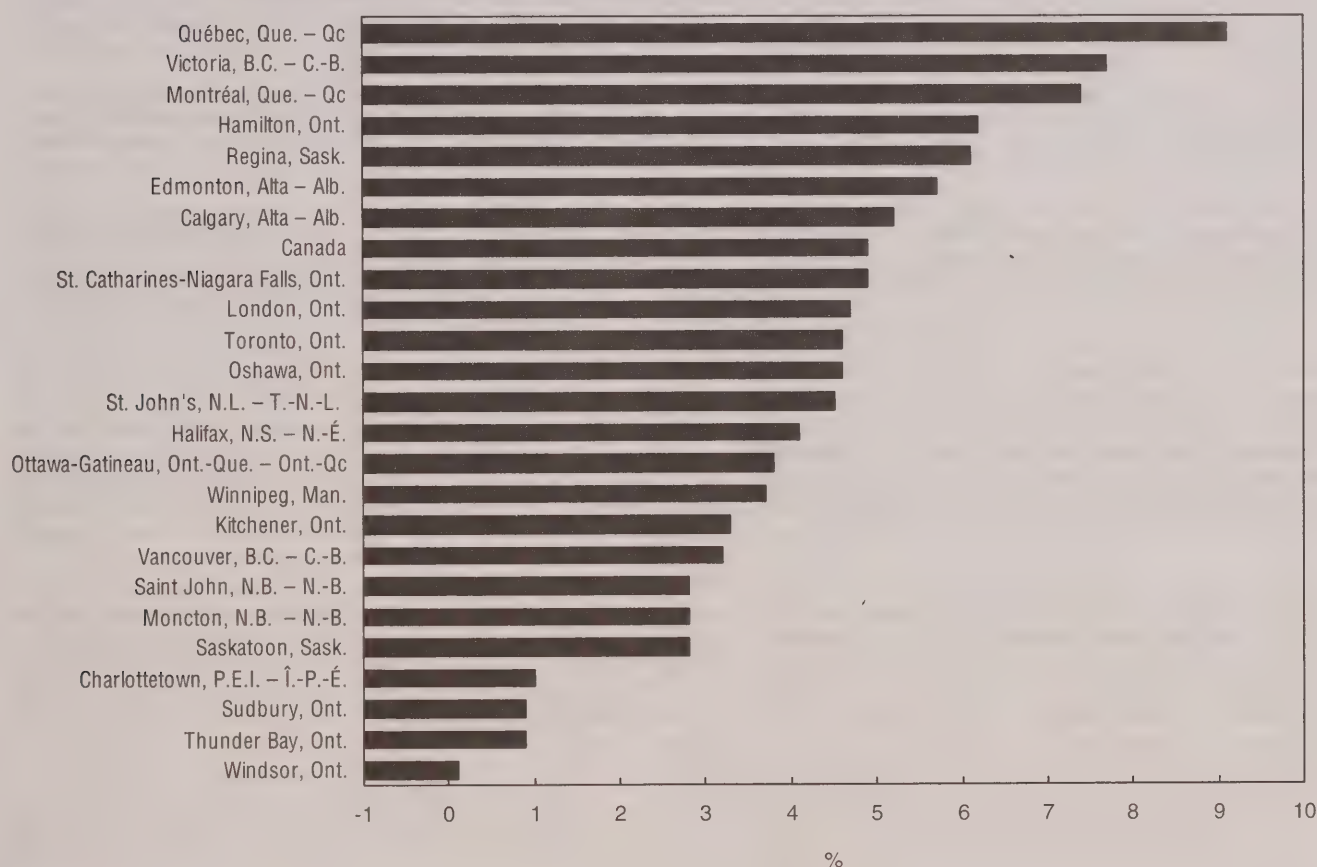
After a period of relative calm between 1995 and 1999, the average price index for new housing in Canada hit 116.7 in 2003, up 4.9% from 2002. The largest increases were reported in Montréal (7.4%), Quebec City (9.1%) and

Selon la répartition des revenus des déclarants d'impôt (et leurs conjoints non-déclarants), entre 2000 et 2001, la RMR de London (Ont.) a affiché la plus forte hausse du revenu total médian (7.6 %) suivie d'Halifax (6.2 %). Ceci s'explique par une croissance du même ordre pour le nombre de déclarants, soit 7.8 % et 6.2 % respectivement. Dans ces deux cas, le revenu total médian (les deux sexes) n'a augmenté que de 3.4 % et 2.9 % bien en deçà de la plupart des RMR, alors que Calgary et Edmonton a enregistré des augmentations du revenu total médian de 8.7 % et 6.7 % respectivement par rapport à l'année précédente (tableau 9-12).

Environ la moitié des RMR ont déclaré une croissance dans l'émission des permis de construction pour des unités simples et des appartements entre 2001 et 2003. À Toronto, le nombre d'unités simples a dépassé les 60,000 unités au cours de la période de 2001 à 2003, comparativement à 28,000 unités à Montréal, 26,046 unités à Calgary et 19,207 unités à Edmonton. Montréal a plus que doublé le nombre de permis pour des appartements entre 2001 et 2003, passant de 6,535 à 14,586 unités, dépassant ainsi Toronto avec ses quelques 13,912 unités d'appartements en 2003 (tableau 9-14).

L'indice des prix moyens des logements neufs au Canada en 2003 se situait à 116.7, soit une croissance de 4.9 % par rapport à 2002. Cela faisait suite à une accalmie relative durant la période des années 1995 à 1999. Les variations à la hausse les plus

New housing price indexes, metropolitan areas, 2002 to 2003
Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines, 2002 à 2003



Source: Labour Force Survey.

Enquête sur la population active.

Victoria (7.7%). Windsor has bucked this trend for the last four years, as its index remained well below the national average, at 102.1 (Table 9-16 and Figure 9.3).

In 2003, the consumer price index (1992=100) was 130.2 in Calgary and 128.4 in Edmonton (annual averages). These are the largest increases in the index between 1992 and 2003. The consumer price index jumped by 6.5 points between 2002 and 2003. Such a large year-over-year increase in the price indexes for Canadian CMAs has not been seen in more than eight years (before 1996) (Table 9-17 and Figure 9.4).

Census agglomerations

Census agglomerations (CAs) are formed by large urban areas and adjacent rural areas that have a high degree of social and economic integration with the large urban area. They are defined on population and place-of-work criteria. A total of 115 CAs were identified in the 2001 Census. Two CAs became census metropolitan areas in 2001: Abbotsford, B.C., and Kingston, Ont. Five new CAs were created.

Characteristics of census agglomerations

A census agglomeration (CA) is formed by one or more adjacent municipalities centred on a large urban area (known as the urban core). The census population count of the urban core is at least 10,000 to form a census agglomeration. To be included in the CA, other adjacent municipalities must have a high degree of integration with the central urban area, as measured by commuting flows derived from census place-of-work data.

Unlike a CMA, which remains a CMA even if the population of its urban core falls below 100,000, a CA loses its CA status if the population of its urban core falls below 10,000. In 2001, only one CA was retired: Smith Falls, Ontario.

CA boundaries (and CMA boundaries) will change with municipal mergers. It is impossible to make any generalizations about the impact that municipal restructuring has on CA and CMA boundaries. Such effects must be assessed on a case-by-case basis.

In the 2001 Census, Barrie, Ont., was the CA with the largest population (148,480), followed by Kelowna, B.C. (147,739), while Labrador City, N.L., was the CA with the smallest population (9,638). During the 1996-2001 intercensal period, population growth varied considerably from CA to CA. Some CAs experienced rapid growth, while others suffered a decline in population (Table 9-28).

Among the areas that were CAs for the first time in the 2001 Census, the population grew by 15.0% in Brooks, Alta.; 7.3% in Parksville, B.C.; and 1.4% in Squamish, B.C. The population decreased in Amos, Que. (-2.9%) and Petawawa, Ont. (-5.9%) between 1996 and 2001.

importantes ont été enregistrées à Montréal (7.4 %), Québec (9.1 %) et Victoria (7.7 %). Windsor n'a pas suivi cette tendance au cours des quatre dernières années, alors que son indice est demeuré beaucoup plus faible que la moyenne nationale, se situant à 102.1 (tableau 9-16 et figure 9.3).

En 2003, l'indice des prix à la consommation (selon les moyennes annuelles) a atteint 130.2 à Calgary et 128.4 à Edmonton (indice 1992 = 100); il s'agit des plus fortes croissances de l'indice au cours de la période de 1992 à 2003. Dans l'ensemble des RMR, l'indice des prix à la consommation a réalisé un bond de 6.5 points de pourcentage entre 2002 et 2003; il s'agit de la plus forte croissance, d'une année à l'autre, depuis 1996 (tableau 9-17 et figure 9.4).

Agglomération de recensement

Les agglomérations de recensement (AR) sont formées de grandes régions urbaines et rurales adjacentes qui présentent un haut degré d'intégration sociale et économique avec la grande région urbaine. Elles sont définies en fonction des critères liés à la population et au lieu de travail. On a relevé 115 AR dans le cadre du Recensement de 2001. Deux AR se sont jointes aux régions métropolitaines de recensement en 2001, soit Abbotsford (C.-B.) et Kingston (Ont.) et cinq nouvelles AR ont été créées.

Caractéristiques des agglomérations de recensement

Une agglomération de recensement (AR) est formée d'une ou de plusieurs municipalités adjacentes qui entourent une grande région urbaine (appelée un noyau urbain). Un noyau urbain doit compter 10,000 habitants pour former une AR. Pour être incluses dans une AR, les autres municipalités adjacentes doivent avoir un degré d'intégration élevé avec la région urbaine centrale. Ce degré d'intégration est mesuré selon le pourcentage de navetteurs établi d'après les données du recensement sur le lieu de travail.

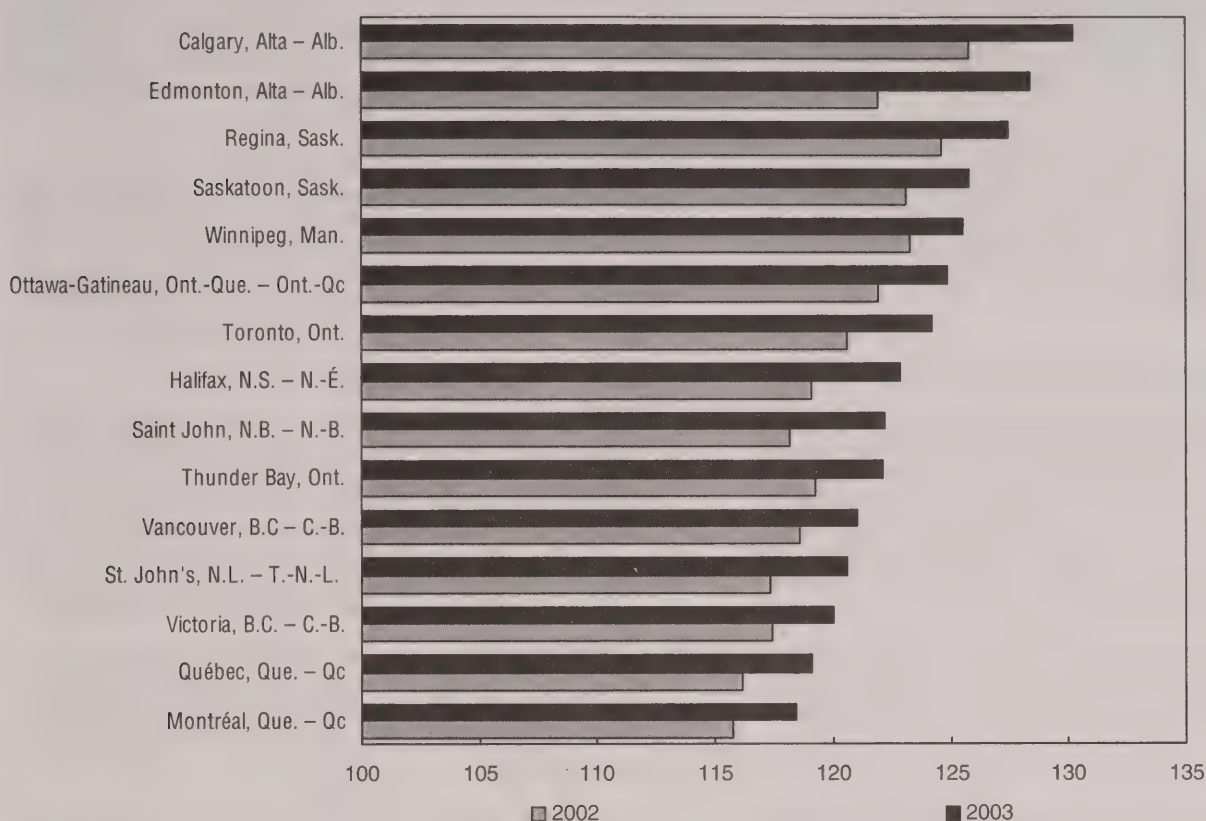
Une AR n'a plus le statut d'une AR lorsque la population du noyau urbain tombe à moins de 10,000 habitants. Une seule AR a été supprimée en 2001, soit Smith Falls en Ontario. Par contre, une RMR restera une RMR même si la population de son noyau urbain devient inférieure à 100,000 habitants.

Les limites des AR (tout comme les RMR) s'adapteront aux nombreuses fusions municipales. Il n'est pas possible de faire des observations générales concernant l'incidence de la restructuration municipale sur les limites des RMR et des AR. Il faut plutôt évaluer son incidence particulière sur les différentes RMR et AR prises individuellement.

Au dernier Recensement de 2001, Barrie (Ont.) constituait l'AR dont la population était la plus élevée (148,480 personnes) suivie de Kelowna (C.-B.) (147,739 personnes), alors que Labrador City (T.-N.-L.), ayant dénombré 9,638 personnes, affichait la plus petite population. Au cours de la période intercensitaire de 1996 à 2001, la croissance démographique a varié considérablement d'une AR à l'autre. Certaines AR ont enregistré une croissance rapide, tandis que d'autres ont vu leur population décroître (tableau 9-28).

Parmi les nouvelles AR inscrites pour la première fois au Recensement de 2001, la population s'est accrue de 15.0 % à Brooks (Alb.); de 7.3 % à Parksville (C.-B.) et de 1.4 % à Squamish (C.-B.). La population a régressé à Amos (Qué.) (-2.9 %) et à Petawawa (Ont.) (-5.9 %) entre 1996 et 2001.

The all-items consumer price index, annual averages, selected census metropolitan areas, 2002 to 2003
L'indice d'ensemble des prix à la consommation, moyennes annuelles, certaines régions métropolitaines de recensement, 2002 à 2003



Source: *The Consumer Price Index. Catalogue no. 62-001-XPB.*

L'indice des prix à la consommation. No 62-001-XPB au catalogue.

Business establishments

The number of business establishments varies substantially among CAs, depending on their population size. In eight of the 19 CAs selected, there was a net increase in the number of business establishments between 2001 and 2002 (Table 9-27). Among the CAs with the largest increases in establishments between 2001 and 2002 were Barrie, Ont. (+371), Guelph (+221), Peterborough, Ont. (+77) and Kelowna, B.C. (+66). For Barrie and Kelowna, that is the second consecutive postcensal year of growth in the number of business establishments.

The majority of the new establishments in 2002 were in the service sector. In most CAs, the largest proportion of business establishments appear to be in the service sector.

In 11 selected CAs, the total number of business establishments declined in 2002 compared with 2001. Among the most serious decreases were the loss of 177 establishments in Prince George, B.C., mostly in services, construction and retail trade, and 139 establishments in services and retail trade in Cape Breton, N.S. (Table 9-27).

Établissements commerciaux

Le nombre d'établissements commerciaux varie considérablement parmi les AR selon la taille de leur population. Comme l'indique le tableau 9-27, on a enregistré une hausse nette du nombre d'établissements commerciaux entre 2001 et 2002 dans 8 des quelques 19 AR. On a enregistré les hausses les plus importantes dans le nombre d'établissements dans les AR suivantes : Barrie (Ont.) (+371); Guelph (Ont.) (+221); Peterborough (Ont.) (+77) et Kelowna (C.-B.) (+66). Dans le cas de Barrie (Ont.) et Kelowna (C.-B.), il s'agissait d'une deuxième année postcensitaire consécutive quant à la croissance du nombre d'établissements commerciaux.

La majorité des établissements qui se sont ajoutés en 2002 faisaient partie du secteur des services. Le secteur des services apparaît comme celui qui regroupe la plus forte proportion d'établissements commerciaux dans la plupart des AR.

Par rapport à 2001, on a enregistré une baisse du nombre total d'établissements commerciaux dans 11 AR sélectionnées en 2002. On a constaté les diminutions les plus importantes à Prince George (C.-B.) (177 établissements) dans le secteur des services, de la construction et du commerce de détail, et à Cape Breton (N.-É.) (139 établissements) dans le secteur des services et le commerce de détail (tableau 9-27).

Median income of families

In 2000, the median income of families¹ (two incomes) in the selected CAs ranged between \$60,000 and \$80,000. The CAs with the highest median family income were Guelph, Ont., and Sarnia, Ont., with \$79,886 and \$79,754 respectively, followed by Prince George, B.C., with \$78,592. The median family income in Cape Breton, N.S., was less than \$60,000.

Among the selected CAs, Brantford, Ont., reported the largest increase in median income between 1990 and 2000, as it rose 10.3%, or about \$7,000, to \$72,398. Over the same period, the median family income fell \$1,300 to \$62,068 in Moncton, N.B., and edged down 0.6% to \$66,578 in Belleville, Ont.

Mode of transportation to work²

For the employed labour force with a usual place of work or no fixed workplace address, in the majority of CAs, the predominant mode of transportation to work remains the private vehicle (car or van as driver). Private vehicles often account for between 75% and 85% of all modes of transportation used to commute to work in CAs. This mode of transportation may represent a standard of economic comfort for many workers.

Some CAs have high percentages for public transportation, car-pooling (car or van as passenger) or even walking to work, when home and workplace are close enough.

In general, car-pooling is the mode used by between 5% and 8% of the labour force in CAs. In Fredericton and Moncton, N.B., 10.6% and 10.4% of the labour force respectively use car-pooling; these proportions are particularly large in comparison with those of other CAs.

In medium-sized cities, public transportation is generally less popular in Canada than in other countries. It is used by just 2.0% to 4.0% of the labour force in Charlottetown, P.E.I., and a mere 1.0% in Petawawa, Ont. In Guelph, Ont., on the other hand, the proportion is 5.8%.

In 2001, walking to work was the mode of transportation used for commuting by nearly 10.0% of the labour force in North Bay, Ont., and 8.9% in Shawinigan, Que. This may be because people live close to work and can easily cover the distance on foot, or because they cannot afford the luxury of having their own vehicle.

The percentages for other modes of transportation, such as bicycles, are similar to the percentages for public transportation in most CAs (Table 9-29).

Revenu médian des familles

En 2000, les revenus médians des familles¹ (ayant deux revenus) ont varié entre 60,000 \$ et 80,000 \$ pour les AR sélectionnées. Guelph (Ont.) et Sarnia (Ont.) ont affiché les revenus médians des familles les plus élevés, lesquels se chiffraient à 79,886 \$ et 79,754 \$ respectivement, suivi de Prince George (C.-B.) à 78,592 \$. Par ailleurs, le revenu familial médian de Cape Breton (N.-É.) s'établissait à moins de 60,000 \$.

Entre 1990 et 2000, parmi les AR sélectionnées, Brantford (Ont.) a affiché la plus forte hausse du revenu familial médian, lequel a augmenté de 10.3 %, ou d'environ 7,000 \$, pour atteindre 72,398 \$. Par contre, au cours de la même période, le revenu familial médian à Moncton (N.-B.) a diminué de 1,300 \$ pour atteindre 62,068 \$, alors que celui de Belleville (Ont.) a connu une baisse très légère de 0,6 % pour se fixer à 66 578 \$.

Mode de transport au travail²

Pour la population active occupée ayant un lieu de travail habituel ou sans adresse de travail fixe, le véhicule privé demeure le principal mode de transport pour se rendre au travail (comme conducteur d'une automobile ou d'une fourgonnette) dans la majorité des AR. Le véhicule privé représente souvent entre 75 % et 85 % de tous les moyens de transport utilisés pour se rendre au travail dans les AR. Pour plusieurs travailleurs, il s'agit aussi d'un mode de transport courant qui est confortable et économique.

Dans certaines AR, les travailleurs utilisent beaucoup les transports en commun et le co-voiturage (comme passager à l'intérieur d'une automobile ou d'une fourgonnette) ou se rendent même au travail à pied lorsque la résidence et le lieu de travail sont assez proches.

Le co-voiturage est utilisé en général par environ entre 5 % et 8 % de la population active des AR. À Fredericton et Moncton (N.-B.), 10,6 % et 10,4 % respectivement de la population active a adopté ce mode et, en ce sens, ces villes se démarquent particulièrement des autres AR ayant une population qui favorise le co-voiturage.

Pour les villes de grandeur moyenne, les services de transports en commun sont généralement très peu favorisés au Canada, comparativement à des villes semblables dans d'autres pays. La popularité du transport en commun a gagné à peine 2.0 % et 4.0 % de la population active occupée à Charlottetown (Î.-P.-É.); à Petawawa (Ont.), elle ne dépasse pas 1.0 %, alors qu'elle grimpe à 5.8 % à Guelph (Ont.).

En 2001, la marche à pied était le moyen qu'utilisait environ 10.0 % de la population active de North Bay (Ont.) pour se rendre au travail; à Shawinigan (Qué.), ce taux se situait à 8.9 %. Cette situation est peut être attribuable au fait que les gens de ces régions habitent assez proche de leur travail pour s'y rendre à pied ou parce qu'ils n'ont pas les moyens d'avoir un véhicule.

Les pourcentages, quant à l'utilisation d'autres de modes de transport tels la bicyclette, se comparent davantage à ceux des services de transport en commun dans la plupart des AR (tableau 9-29).

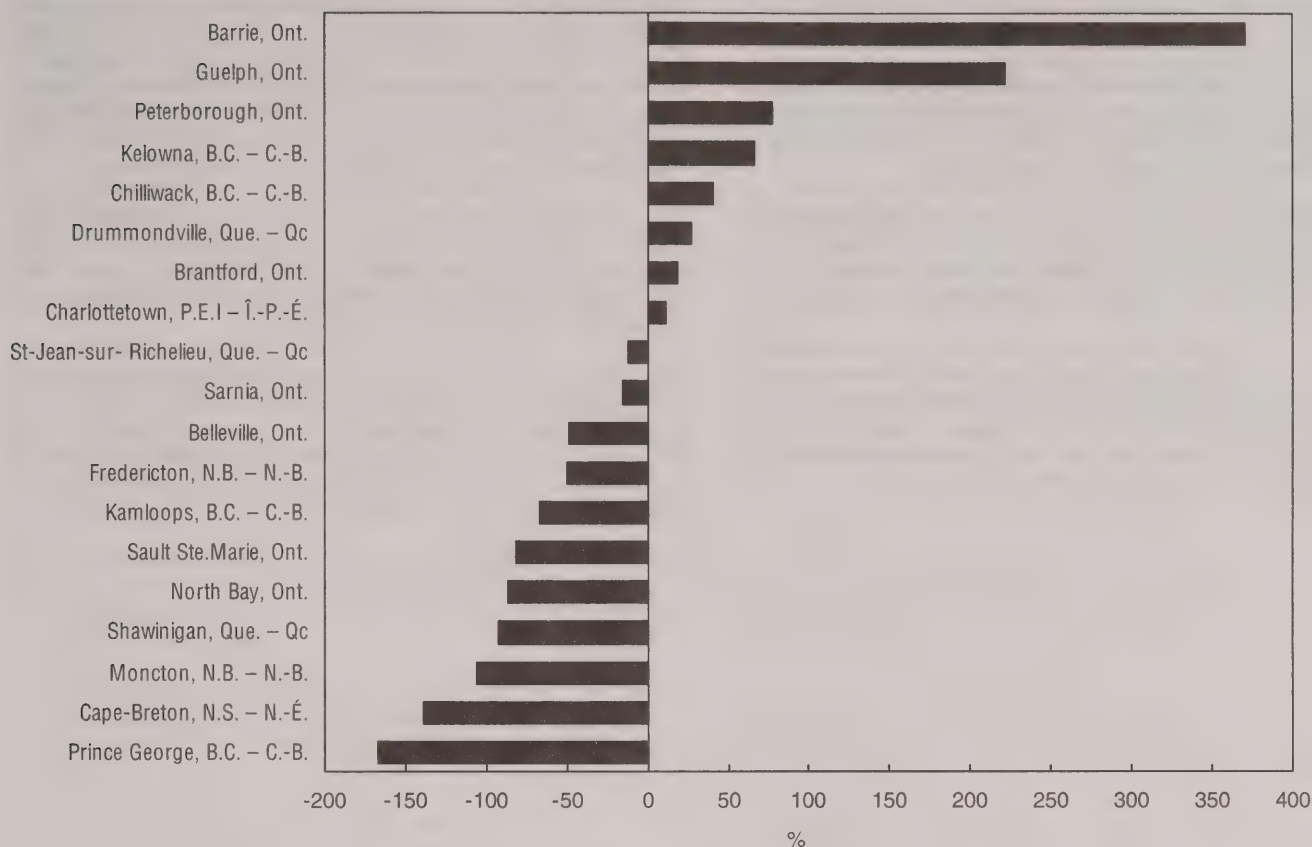
1. Median family income (in constant dollars) for all census families in which both spouses or partners have earnings (20% data).

2. Employed labour force with a usual place of work or no fixed workplace address by mode of transportation - 2001 figures for both sexes (20% data).

1. Il s'agit du revenu familial médian (en dollars constants) pour toutes les familles de recensement dans lesquels les deux conjoints ou partenaires ont touché des gains (données échantillons 20 %).

2. Population active occupée ayant un lieu habituel de travail fixe ou sans adresse de travail fixe selon le mode de transport — chiffres de 2001 pour les deux sexes (données échantillons 20 %).

Change in numbers of commercial establishments 2001-2002
Changement du nombre d'établissement commerciaux 2001-2002



Source: Labour Force Survey.
 Enquête sur la population active.

CMA/CA influenced zones

To more effectively address the need for census data for statistical regions other than CAs and CMAs, Statistics Canada developed the concept of CMA/CA influenced zones (MIZs).

MIZs are a way of categorizing those parts of Canada which are not included in a CMA or a CA, i.e., what is often referred to as rural Canada. The categories are defined as follows:

- strong MIZ: 30% or more
- moderate MIZ: between 5% and 29%
- weak MIZ: from just over 0% to just under 5%
- no MIZ: 0%

Readers who wish to learn more should study census geography and STC's hierarchy of standard geographic units for dissemination. Please see our Web site at: <http://www12.statcan.ca/english/census01/home/Index.cfm>.

Zone d'influences des RMR/AR

Afin de répondre de manière encore plus efficace aux besoins de données du recensement pour des régions statistiques autres que les AR et les RMR, Statistique Canada a développé le concept de zones d'influences (ZIM) des RMR/AR.

La classification fondée sur les ZIM permet une différenciation de la partie du territoire canadien située hors des régions RMR et AR, ce que l'on appelle souvent le Canada rural. Les valeurs associées aux catégories sont les suivantes :

- Forte ZIM (30 % ou plus des résidents de la municipalité font la navette pour se rendre au travail dans une RMR ou une AR)
- Moyenne ZIM (entre 5 % et 29 % des résidents de la municipalité font la navette pour se rendre au travail dans une RMR ou une AR)
- Faible ZIM (tout juste au-dessus de 0 % et un peu moins de 5 % des résidents de la municipalité font la navette pour se rendre au travail dans une RMR ou une AR)
- Aucune ZIM (0 % des résidents de la municipalité font la navette pour se rendre au travail dans une RMR ou une AR).

Pour obtenir d'autres renseignements sur la structure géographique du recensement et la hiérarchie des unités géographiques normalisées de SC, veuillez consulter le site Web suivant : <http://www12.statcan.ca/francais/census01/home/Index.cfm>.

Characteristics of census agglomerations

A census agglomeration (CA) is formed by one or more adjacent municipalities centred on a large urban area (known as the urban core). The census population count of the urban core is at least 10,000 to form a census agglomeration. To be included in the CA, other adjacent municipalities must have a high degree of integration with the central urban area, as measured by commuting flows derived from census place-of-work data.

Unlike a CMA, which remains a CMA even if the population of its urban core falls below 100,000, a CA loses its CA status if the population of its urban core falls below 10,000. In 2001, only one CA was retired: Smith Falls, Ontario.

CA boundaries (and CMA boundaries) will change with municipal mergers. It is impossible to make any generalizations about the impact that municipal restructuring has on CA and CMA boundaries. Such effects must be assessed on a case-by-case basis.

Caractéristiques des agglomérations de recensement

Une agglomération de recensement (AR) est formée d'une ou de plusieurs municipalités adjacentes qui entourent une grande région urbaine (appelée un noyau urbain). Un noyau urbain doit compter 10,000 habitants pour former une AR. Pour être incluses dans une AR, les autres municipalités adjacentes doivent avoir un degré d'intégration élevé avec la région urbaine centrale. Ce degré d'intégration est mesuré selon le pourcentage de navetteurs établi d'après les données du recensement sur le lieu de travail.

Une AR n'a plus le statut d'une AR lorsque la population du noyau urbain tombe à moins de 10,000 habitants. Une seule AR a été supprimée en 2001, soit Smith Falls en Ontario. Par contre, une RMR restera une RMR même si la population de son noyau urbain devient inférieure à 100,000 habitants.

Les limites des AR (tout comme les RMR) s'adapteront aux nombreuses fusions municipales. Il n'est pas possible de faire des observations générales concernant l'incidence de la restructuration municipale sur les limites des RMR et des AR. Il faut plutôt évaluer son incidence particulière sur les différentes RMR et AR prises individuellement.

List of tables

Table	Page
9-1 Population by selected age groups and sex, census metropolitan areas, July 1st, 2003	215
9-2 Selected ethnic origin, census metropolitan areas, 2001	218
9-3 Population by mother tongue, census metropolitan areas, 1996 and 2001	220
9-4 Population 15 years and over, by highest level of schooling and age groups, census metropolitan areas, 2001	222
9-5 Census families in private households, by family structure, census metropolitan areas, 2001	226
9-6 Private households, by type of household, showing number of persons per household, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data	227
9-7 Household characteristics of owner-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 – Census 20% sample data	230
9-8 Household characteristics of tenant-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 – Census 20% sample data	234
9-9 Occupied private dwellings, by tenure, showing age of household maintainer, census metropolitan areas, 2001 – Census 20% sample data	238
9-10 Labour force statistics, by industry, census metropolitan areas, 2002 and 2003	240
9-11 Labour income, census metropolitan areas, 2000 and 2001	248
9-12 Income distribution of taxfilers, census metropolitan areas, 2000 and 2001	251
9-13 Average household expenditure, selected metropolitan areas, 2002	253
9-14 Residential building permits issued, by selected types of structure, census metropolitan areas, 2001 to 2003	255
9-15 Number of business establishments, by industry (SIC -E), census metropolitan areas, December 2002 for Canada	258

Liste des tableaux

Tableau	Page
9-1 Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement au 1 ^{er} juillet 2003	215
9-2 Certaine origine ethnique, régions métropolitaines de recensement, 2001	218
9-3 Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1996 et 2001	220
9-4 Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 2001	222
9-5 Familles de recensement dans les ménages privés, par structure de la famille, régions métropolitaines de recensement, 2001	226
9-6 Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20%)	227
9-7 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20%)	230
9-8 Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20%)	234
9-9 Logements privés occupés, selon mode d'occupation, par âge du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20%)	238
9-10 Statistiques sur la population active, selon l'industrie, régions métropolitaines de recensement, 2002 et 2003	240
9-11 Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement, 2000 et 2001	248
9-12 Répartition du revenu des déclarants d'impôts, régions métropolitaines de recensement, 2000 et 2001	251
9-13 Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 2002	253
9-14 Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 2001 à 2003	255
9-15 Nombre d'établissements, par industrie (CTI -E), régions métropolitaines de recensement, décembre 2002 au Canada	258

List of tables – Concluded

Table	Page
9-16 New housing price indexes, metropolitan areas, 1993 to 2003 (1997=100)	260
9-17 The all-items consumer price index, annual averages, selected census metropolitan areas, 1995 to 2003 (1992=100)	262
9-18 Percentage distribution of household equipment, selected metropolitan areas, 2002	262
9-19 Migration by census metropolitan area, 2000-2001 and 2001-2002	263
9-20 Number of families and median income by type of family and by number of children, 2001	264
9-21 Number of families and median income by type of families and by age of older spouse, 2001	266
9-22 Population by selected age groups and sex, selected census agglomerations, 2001	270
9-23 Selected ethnic origins, selected census agglomerations, 2001	272
9-24 Population by mother tongue, selected census agglomerations, 1996 and 2001	274
9-25 Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001	276
9-26 Selected income characteristics in 2000, census metropolitan areas (CMA) and census agglomerations (CA), 2001 Census	281
9-27 Number of business establishments, by industry (SIC -E), selected census agglomerations, December 2002 for Canada	284
9-28 Population and dwelling counts, for census metropolitan areas and census agglomerations, 2001 and 1996 censuses – 100% data	286
9-29 Employed labour force having a usual place of work or no fixed workplace address by mode of transportation ¹ , % distribution (2001) for both sexes, for census metropolitan areas and census agglomerations – 20% sample data	288
9-30 Median family income in constant (2000) dollars for all census families ¹ and both spouses or partners ² with earnings, for census agglomerations – 20% sample data	289

Liste des tableaux – fin

Tableau	Page
9-16 Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines, 1993 à 2003 (1997=100)	260
9-17 L'indice d'ensemble des prix à la consommation, moyennes annuelles, certaines régions métropolitaines de recensement, 1995 à 2003 (1992=100)	262
9-18 Répartition en pourcentage de l'équipement ménagers, certaines régions métropolitaines, 2002	262
9-19 Migration par région métropolitaine de recensement, 2000-2001 et 2001-2002	263
9-20 Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et le nombre d'enfants, 2001	264
9-21 Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et l'âge de l'époux aîné, 2001	266
9-22 Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001	270
9-23 Certaines origines ethniques, certaines agglomérations de recensement, 2001	272
9-24 Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1996 et 2001	274
9-25 Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001	276
9-26 Certaines caractéristiques de revenu pour l'année 2000, régions métropolitaines (RMR) et d'agglomération du recensement (AR), recensement 2001	281
9-27 Nombre d'établissements, par industrie (CTI -E), certaines agglomérations de recensement, décembre 2002 au Canada	284
9-28 Chiffres de population et des logements, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement, recensements de 2001 et de 1996 – données intégrales	286
9-29 Population active occupée ayant un lieu habituel de travail ou sans adresse de travail fixe selon le mode de transport ¹ , répartition en % (2001) pour les deux sexes, pour les régions métropolitaines de recensement et les agglomérations de recensement – Données-échantillon (20 %)	288
9-30 Revenu médian des familles en dollars constants (2000) pour toutes les familles de recensement ¹ dans lesquelles les deux conjoints ou partenaires ² ont touché des gains, pour et les agglomérations de recensement – Données-échantillon (20 %)	289

Table 9-1

Population by selected age groups and sex, census metropolitan areas¹, July 1st, 2003

Tableau 9-1

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement¹ au 1^{er} juillet 2003

			Total population	Age group – Groupe d'âge										
			Population totale	0-4	5-9	10-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75-84	85+
Abbotsford², B.C. – C.-B.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre		158,174	9,891	11,301	11,806	23,387	21,625	24,827	21,109	14,205	10,050	7,496	2,477
	%		100.0	6.3	7.1	7.5	14.8	13.7	15.7	13.3	9.0	6.4	4.7	1.6
Males – Masculin	No. – Nbre		79,472	5,134	5,898	6,026	12,060	10,969	12,751	10,694	7,023	4,876	3,197	844
	%		100.0	6.5	7.4	7.6	15.2	13.8	16.0	13.5	8.8	6.1	4.0	1.1
Females – Féminin	No. – Nbre		78,702	4,757	5,403	5,780	11,327	10,656	12,076	10,415	7,182	5,174	4,299	1,633
	%		100.0	6.0	6.9	7.3	14.4	13.5	15.3	13.2	9.1	6.6	5.5	2.1
Calgary, Alta. – Alb.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre		1,016,616	59,956	62,423	67,359	146,861	171,829	179,398	153,301	84,082	51,266	30,838	9,303
	%		100.0	5.9	6.1	6.6	14.4	16.9	17.6	15.1	8.3	5.0	3.0	0.9
Males – Masculin	No. – Nbre		513,080	30,758	32,109	34,281	75,757	89,173	91,340	78,120	42,028	24,083	12,623	2,808
	%		100.0	6.0	6.3	6.7	14.8	17.4	17.8	15.2	8.2	4.7	2.5	0.5
Females – Féminin	No. – Nbre		503,536	29,198	30,314	33,078	71,104	82,656	88,058	75,181	42,054	27,183	18,215	6,495
	%		100.0	5.8	6.0	6.6	14.1	16.4	17.5	14.9	8.4	5.4	3.6	1.3
Edmonton, Alta. – Alb.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre		990,525	56,580	61,246	67,728	150,717	150,686	163,124	145,399	89,664	58,292	35,709	11,380
	%		100.0	5.7	6.2	6.8	15.2	15.2	16.5	14.7	9.1	5.9	3.6	1.1
Males – Masculin	No. – Nbre		496,273	29,190	31,700	34,568	77,118	78,060	82,333	73,092	44,584	27,760	14,516	3,352
	%		100.0	5.9	6.4	7.0	15.5	15.7	16.6	14.7	9.0	5.6	2.9	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre		494,252	27,390	29,546	33,160	73,599	72,626	80,791	72,307	45,080	30,532	21,193	8,028
	%		100.0	5.5	6.0	6.7	14.9	14.7	16.3	14.6	9.1	6.2	4.3	1.6
Greater Sudbury, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre		160,324	7,561	9,744	10,601	21,856	19,579	26,144	24,383	18,038	12,476	7,858	2,084
	%		100.0	4.7	6.1	6.6	13.6	12.2	16.3	15.2	11.3	7.8	4.9	1.3
Males – Masculin	No. – Nbre		78,542	3,903	4,938	5,344	10,989	9,827	13,022	11,835	9,012	5,854	3,212	606
	%		100.0	5.0	6.3	6.8	14.0	12.5	16.6	15.1	11.5	7.5	4.1	0.8
Females – Féminin	No. – Nbre		81,782	3,658	4,806	5,257	10,867	9,752	13,122	12,548	9,026	6,622	4,646	1,478
	%		100.0	4.5	5.9	6.4	13.3	11.9	16.0	15.3	11.0	8.1	5.7	1.8
Halifax, N.S. – N.-É.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre		377,932	19,452	21,772	24,074	52,418	59,113	65,645	56,408	37,442	22,388	14,307	4,913
	%		100.0	5.1	5.8	6.4	13.9	15.6	17.4	14.9	9.9	5.9	3.8	1.3
Males – Masculin	No. – Nbre		184,861	9,835	11,160	12,344	26,188	29,213	32,878	27,607	18,240	10,523	5,500	1,373
	%		100.0	5.3	6.0	6.7	14.2	15.8	17.8	14.9	9.9	5.7	3.0	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre		193,071	9,617	10,612	11,730	26,230	29,900	32,767	28,801	19,202	11,865	8,807	3,540
	%		100.0	5.0	5.5	6.1	13.6	15.5	17.0	14.9	9.9	6.1	4.6	1.8
Hamilton, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre		702,917	38,558	44,579	47,121	94,152	94,094	115,516	99,052	71,085	51,827	36,938	9,995
	%		100.0	5.5	6.3	6.7	13.4	13.4	16.4	14.1	10.1	7.4	5.3	1.4
Males – Masculin	No. – Nbre		346,553	19,746	22,772	24,079	48,583	47,353	58,320	48,714	34,598	24,355	15,005	3,028
	%		100.0	5.7	6.6	6.9	14.0	13.7	16.8	14.1	10.0	7.0	4.3	0.9
Females – Féminin	No. – Nbre		356,364	18,812	21,807	23,042	45,569	46,741	57,196	50,338	36,487	27,472	21,933	6,967
	%		100.0	5.3	6.1	6.5	12.8	13.1	16.0	14.1	10.2	7.7	6.2	2.0
Kingston, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre		155,471	7,432	8,987	9,686	21,972	21,277	25,227	22,497	16,626	11,640	7,905	2,222
	%		100.0	4.8	5.8	6.2	14.1	13.7	16.2	14.5	10.7	7.5	5.1	1.4
Males – Masculin	No. – Nbre		77,108	3,822	4,550	4,970	11,225	11,026	12,860	11,066	8,235	5,473	3,201	680
	%		100.0	5.0	5.9	6.4	14.6	14.3	16.7	14.4	10.7	7.1	4.2	0.9
Females – Féminin	No. – Nbre		78,363	3,610	4,437	4,716	10,747	10,251	12,367	11,431	8,391	6,167	4,704	1,542
	%		100.0	4.6	5.7	6.0	13.7	13.1	15.8	14.6	10.7	7.9	6.0	2.0
Kitchener, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre		444,094	27,191	29,687	30,845	63,267	68,058	75,766	61,076	39,842	25,418	17,798	5,146
	%		100.0	6.1	6.7	6.9	14.2	15.3	17.1	13.8	9.0	5.7	4.0	1.2
Males – Masculin	No. – Nbre		221,031	13,731	15,231	15,737	32,355	35,079	38,509	30,295	19,748	11,927	6,870	1,549
	%		100.0	6.2	6.9	7.1	14.6	15.9	17.4	13.7	8.9	5.4	3.1	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre		223,063	13,460	14,456	15,108	30,912	32,979	37,257	30,781	20,094	13,491	10,928	3,597
	%		100.0	6.0	6.5	6.8	13.9	14.8	16.7	13.8	9.0	6.0	4.9	1.6
London, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre		457,233	24,760	29,126	31,125	65,066	64,784	73,537	64,648	45,028	30,631	22,009	6,519
	%		100.0	5.4	6.4	6.8	14.2	14.2	16.1	14.1	9.8	6.7	4.8	1.4
Males – Masculin	No. – Nbre		224,004	12,557	15,133	16,019	32,588	32,971	36,549	31,390	21,807	14,252	8,816	1,922
	%		100.0	5.6	6.8	7.2	14.5	14.7	16.3	14.0	9.7	6.4	3.9	0.9
Females – Féminin	No. – Nbre		233,229	12,203	13,993	15,106	32,478	31,813	36,988	33,258	23,221	16,379	13,193	4,597
	%		100.0	5.2	6.0	6.5	13.9	13.6	15.9	14.3	10.0	7.0	5.7	2.0

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-1

Population by selected age groups and sex, census metropolitan areas¹, July 1st, 2003 – Continued

Tableau 9-1

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement¹ au 1^{er} juillet 2003 – suite

			Total population	Age group – Groupe d'âge										
			Population totale	0-4	5-9	10-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75-84	85+
Montréal², Que. – Qc														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	%	3,574,516	185,950	212,938	227,547	458,882	525,663	602,079	526,460	373,842	253,828	158,679	48,648
		%	100.0	5.2	6.0	6.4	12.8	14.7	16.8	14.7	10.5	7.1	4.4	1.4
Males – Masculin	No. – Nbre	%	1,749,159	95,347	109,178	116,183	232,397	267,308	305,037	257,272	178,726	114,436	60,315	12,960
		%	100.0	5.5	6.2	6.6	13.3	15.3	17.4	14.7	10.2	6.5	3.4	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre	%	1,825,357	90,603	103,760	111,364	226,485	258,355	297,042	269,188	195,116	139,392	98,364	35,688
		%	100.0	5.0	5.7	6.1	12.4	14.2	16.3	14.7	10.7	7.6	5.4	2.0
Oshawa, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	%	319,322	19,432	23,844	25,346	42,270	41,829	59,341	45,233	28,223	18,674	11,880	3,250
		%	100.0	6.1	7.5	7.9	13.2	13.1	18.6	14.2	8.8	5.8	3.7	1.0
Males – Masculin	No. – Nbre	%	159,751	9,708	12,232	13,059	22,049	21,364	29,928	22,767	14,020	8,821	4,826	977
		%	100.0	6.1	7.7	8.2	13.8	13.4	18.7	14.3	8.8	5.5	3.0	0.6
Females – Féminin	No. – Nbre	%	159,571	9,724	11,612	12,287	20,221	20,465	29,413	22,466	14,203	9,853	7,054	2,273
		%	100.0	6.1	7.3	7.7	12.7	12.8	18.4	14.1	8.9	6.2	4.4	1.4
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	%	1,132,181	62,288	70,694	76,305	152,479	172,781	197,842	168,734	109,330	66,109	42,705	12,914
		%	100.0	5.5	6.2	6.7	13.5	15.3	17.5	14.9	9.7	5.8	3.8	1.1
Males – Masculin	No. – Nbre	%	556,384	31,698	35,655	39,081	77,268	87,184	98,230	82,456	53,707	30,773	16,702	3,630
		%	100.0	5.7	6.4	7.0	13.9	15.7	17.7	14.8	9.7	5.5	3.0	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre	%	575,797	30,590	35,039	37,224	75,211	85,597	99,612	86,278	55,623	35,336	26,003	9,284
		%	100.0	5.3	6.1	6.5	13.1	14.9	17.3	15.0	9.7	6.1	4.5	1.6
Québec², Que. – Qc														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	%	705,898	31,546	36,656	41,040	93,630	96,909	112,770	115,840	83,972	50,666	32,338	10,531
		%	100.0	4.5	5.2	5.8	13.3	13.7	16.0	16.4	11.9	7.2	4.6	1.5
Males – Masculin	No. – Nbre	%	343,632	16,224	18,709	20,898	47,320	50,415	57,043	56,135	40,278	22,345	11,838	2,427
		%	100.0	4.7	5.4	6.1	13.8	14.7	16.6	16.3	11.7	6.5	3.4	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre	%	362,266	15,322	17,947	20,142	46,310	46,494	55,727	59,705	43,694	28,321	20,500	8,104
		%	100.0	4.2	5.0	5.6	12.8	12.8	15.4	16.5	12.1	7.8	5.7	2.2
Regina, Sask.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	%	197,016	11,333	12,268	13,904	30,978	27,418	30,587	28,233	17,435	12,524	8,990	3,346
		%	100.0	5.8	6.2	7.1	15.7	13.9	15.5	14.3	8.8	6.4	4.6	1.7
Males – Masculin	No. – Nbre	%	96,209	5,789	6,392	7,065	15,644	13,858	15,060	13,785	8,439	5,774	3,508	895
		%	100.0	6.0	6.6	7.3	16.3	14.4	15.7	14.3	8.8	6.0	3.6	0.9
Females – Féminin	No. – Nbre	%	100,807	5,544	5,876	6,839	15,334	13,560	15,527	14,448	8,996	6,750	5,482	2,451
		%	100.0	5.5	5.8	6.8	15.2	13.5	15.4	14.3	8.9	6.7	5.4	2.4
St. Catharines-Niagara, Ont.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	%	393,639	19,520	22,633	25,351	50,280	46,849	60,318	56,505	44,792	34,524	25,525	7,342
		%	100.0	5.0	5.7	6.4	12.8	11.9	15.3	14.4	11.4	8.8	6.5	1.9
Males – Masculin	No. – Nbre	%	193,149	10,030	11,385	13,062	25,773	24,007	30,036	27,769	21,889	16,232	10,623	2,343
		%	100.0	5.2	5.9	6.8	13.3	12.4	15.6	14.4	11.3	8.4	5.5	1.2
Females – Féminin	No. – Nbre	%	200,490	9,490	11,248	12,289	24,507	22,842	30,282	28,736	22,903	18,292	14,902	4,999
		%	100.0	4.7	5.6	6.1	12.2	11.4	15.1	14.3	11.4	9.1	7.4	2.5
St. John's, N.L. – T.-N.-L.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	%	179,709	8,904	9,829	11,334	26,608	27,678	30,633	27,405	18,389	10,351	6,372	2,206
		%	100.0	5.0	5.5	6.3	14.8	15.4	17.0	15.2	10.2	5.8	3.5	1.2
Males – Masculin	No. – Nbre	%	86,784	4,594	5,002	5,711	13,217	13,587	14,809	13,212	9,024	4,691	2,412	525
		%	100.0	5.3	5.8	6.6	15.2	15.7	17.1	15.2	10.4	5.4	2.8	0.6
Females – Féminin	No. – Nbre	%	92,925	4,310	4,827	5,623	13,391	14,091	15,824	14,193	9,365	5,660	3,960	1,681
		%	100.0	4.6	5.2	6.1	14.4	15.2	17.0	15.3	10.1	6.1	4.3	1.8
Saguenay², Que. – Qc														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	%	155,062	6,611	8,361	10,125	21,400	17,559	24,826	27,099	18,412	11,938	7,097	1,634
		%	100.0	4.3	5.4	6.5	13.8	11.3	16.0	17.5	11.9	7.7	4.6	1.1
Males – Masculin	No. – Nbre	%	76,884	3,370	4,276	5,274	11,272	9,009	12,513	13,653	9,042	5,334	2,702	439
		%	100.0	4.4	5.6	6.9	14.7	11.7	16.3	17.8	11.8	6.9	3.5	0.6
Females – Féminin	No. – Nbre	%	78,178	3,241	4,085	4,851	10,128	8,550	12,313	13,446	9,370	6,604	4,395	1,195
		%	100.0	4.1	5.2	6.2	13.0	10.9	15.7	17.2	12.0	8.4	5.6	1.5
Saint John, N.B. – N.-B.														
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	%	126,180	6,702	7,721	8,583	16,868	17,192	20,227	19,324	13,321	8,291	5,935	2,016
		%	100.0	5.3	6.1	6.8	13.4	13.6	16.0	15.3	10.6	6.6	4.7	1.6
Males – Masculin	No. – Nbre	%	61,132	3,461	3,951	4,513	8,546	8,388	9,799	9,418	6,524	3,784	2,249	499
		%	100.0	5.7	6.5	7.4	14.0	13.7	16.0	15.4	10.7	6.2	3.7	0.8
Females – Féminin	No. – Nbre	%	65,048	3,241	3,770	4,070	8,322	8,804	10,428	9,906	6,797	4,507	3,686	1,517
		%	100.0	5.0	5.8	6.3	12.8	13.5	16.0	15.2	10.4	6.9	5.7	2.3

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-1

Population by selected age groups and sex, census metropolitan areas¹, July 1st, 2003 – Concluded

Tableau 9-1

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement¹ au 1^{er} juillet 2003 – fin

		Total population	Age group – Groupe d'âge										
		Population totale	0-4	5-9	10-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75-84	85+
Saskatoon, Sask.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	233,939	14,114	15,547	16,827	37,644	34,781	35,848	32,661	19,273	13,610	9,649	3,985
	%	100.0	6.0	6.6	7.2	16.1	14.9	15.3	14.0	8.2	5.8	4.1	1.7
Males – Masculin	No. – Nbre	114,818	7,279	8,003	8,682	18,888	17,482	17,738	16,136	9,508	6,141	3,782	1,179
	%	100.0	6.3	7.0	7.6	16.5	15.2	15.4	14.1	8.3	5.3	3.3	1.0
Females – Féminin	No. – Nbre	119,121	6,835	7,544	8,145	18,756	17,299	18,110	16,525	9,765	7,469	5,867	2,806
	%	100.0	5.7	6.3	6.8	15.7	14.5	15.2	13.9	8.2	6.3	4.9	2.4
Sherbrooke², Que. – Qc													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	160,876	8,231	9,305	10,152	23,470	21,744	24,576	24,591	17,367	10,851	7,722	2,867
	%	100.0	5.1	5.8	6.3	14.6	13.5	15.3	15.3	10.8	6.7	4.8	1.8
Males – Masculin	No. – Nbre	78,538	4,356	4,794	5,179	11,891	11,221	12,408	12,070	8,319	4,822	2,735	743
	%	100.0	5.5	6.1	6.6	15.1	14.3	15.8	15.4	10.6	6.1	3.5	0.9
Females – Féminin	No. – Nbre	82,338	3,875	4,511	4,973	11,579	10,523	12,168	12,521	9,048	6,029	4,987	2,124
	%	100.0	4.7	5.5	6.0	14.1	12.8	14.8	15.2	11.0	7.3	6.1	2.6
Thunder Bay, Ont.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	125,488	6,498	7,378	8,148	16,757	15,449	19,972	19,445	13,055	9,440	7,186	2,160
	%	100.0	5.2	5.9	6.5	13.4	12.3	15.9	15.5	10.4	7.5	5.7	1.7
Males – Masculin	No. – Nbre	61,926	3,250	3,780	4,148	8,622	7,734	10,001	9,829	6,542	4,463	2,944	613
	%	100.0	5.2	6.1	6.7	13.9	12.5	16.1	15.9	10.6	7.2	4.8	1.0
Females – Féminin	No. – Nbre	63,562	3,248	3,598	4,000	8,135	7,715	9,971	9,616	6,513	4,977	4,242	1,547
	%	100.0	5.1	5.7	6.3	12.8	12.1	15.7	15.1	10.2	7.8	6.7	2.4
Toronto, Ont.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	5,101,610	304,304	334,466	332,983	669,238	815,432	900,683	716,572	466,560	310,676	193,990	56,706
	%	100.0	6.0	6.6	6.5	13.1	16.0	17.7	14.0	9.1	6.1	3.8	1.1
Males – Masculin	No. – Nbre	2,513,767	155,844	171,044	170,770	341,033	404,876	449,553	350,019	227,487	145,440	79,646	18,055
	%	100.0	6.2	6.8	6.8	13.6	16.1	17.9	13.9	9.0	5.8	3.2	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre	2,587,843	148,460	163,422	162,213	328,205	410,556	451,130	366,553	239,073	165,236	114,344	38,651
	%	100.0	5.7	6.3	6.3	12.7	15.9	17.4	14.2	9.2	6.4	4.4	1.5
Trois-Rivières², Que. – Qc													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	140,558	5,754	7,329	8,477	18,369	15,679	22,049	23,387	17,660	12,105	7,401	2,348
	%	100.0	4.1	5.2	6.0	13.1	11.2	15.7	16.6	12.6	8.6	5.3	1.7
Males – Masculin	No. – Nbre	67,941	2,993	3,769	4,343	9,388	7,998	10,939	11,548	8,472	5,326	2,607	558
	%	100.0	4.4	5.5	6.4	13.8	11.8	16.1	17.0	12.5	7.8	3.8	0.8
Females – Féminin	No. – Nbre	72,617	2,761	3,560	4,134	8,981	7,681	11,110	11,839	9,188	6,779	4,794	1,790
	%	100.0	3.8	4.9	5.7	12.4	10.6	15.3	16.3	12.7	9.3	6.6	2.5
Vancouver², B.C. – C.-B.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	2,134,286	108,533	119,378	126,711	293,973	328,707	365,487	326,561	209,375	134,273	89,904	31,384
	%	100.0	5.1	5.6	5.9	13.8	15.4	17.1	15.3	9.8	6.3	4.2	1.5
Males – Masculin	No. – Nbre	1,054,437	55,757	61,606	65,246	150,236	163,136	181,865	161,106	104,132	64,537	37,002	9,814
	%	100.0	5.3	5.8	6.2	14.2	15.5	17.2	15.3	9.9	6.1	3.5	0.9
Females – Féminin	No. – Nbre	1,079,849	52,776	57,772	61,465	143,737	165,571	183,622	165,455	105,243	69,736	52,902	21,570
	%	100.0	4.9	5.4	5.7	13.3	15.3	17.0	15.3	9.7	6.5	4.9	2.0
Victoria², B.C. – C.-B.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	326,668	13,657	15,779	17,755	43,443	43,474	49,437	51,255	35,865	24,570	22,706	8,727
	%	100.0	4.2	4.8	5.4	13.3	13.3	15.1	15.7	11.0	7.5	7.0	2.7
Males – Masculin	No. – Nbre	157,106	6,890	8,065	9,094	21,737	21,882	24,252	24,483	17,381	11,428	9,156	2,738
	%	100.0	4.4	5.1	5.8	13.8	13.9	15.4	15.6	11.1	7.3	5.8	1.7
Females – Féminin	No. – Nbre	169,562	6,767	7,714	8,661	21,706	21,592	25,185	26,772	18,484	13,142	13,550	5,989
	%	100.0	4.0	4.5	5.1	12.8	12.7	14.9	15.8	10.9	7.8	8.0	3.5
Windsor, Ont.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	328,966	19,675	22,171	21,999	44,937	50,309	54,019	45,025	30,880	21,231	14,783	3,937
	%	100.0	6.0	6.7	6.7	13.7	15.3	16.4	13.7	9.4	6.5	4.5	1.2
Males – Masculin	No. – Nbre	163,467	10,051	11,394	11,326	22,923	25,632	27,535	22,417	15,254	10,000	5,833	1,102
	%	100.0	6.1	7.0	6.9	14.0	15.7	16.8	13.7	9.3	6.1	3.6	0.7
Females – Féminin	No. – Nbre	165,499	9,624	10,777	10,673	22,014	24,677	26,484	22,608	15,626	11,231	8,950	2,835
	%	100.0	5.8	6.5	6.4	13.3	14.9	16.0	13.7	9.4	6.8	5.4	1.7
Winnipeg, Man.													
Both sexes – Sexes réunis	No. – Nbre	698,210	39,080	43,653	46,465	96,653	99,623	110,602	101,924	66,992	45,717	34,815	12,686
	%	100.0	5.6	6.3	6.7	13.8	14.3	15.8	14.6	9.6	6.5	5.0	1.8
Males – Masculin	No. – Nbre	342,729	20,087	22,308	23,688	48,743	51,085	56,071	50,020	32,786	21,014	13,366	3,561
	%	100.0	5.9	6.5	6.9	14.2	14.9	16.4	14.6	9.6	6.1	3.9	1.0
Females – Féminin	No. – Nbre	355,481	18,993	21,345	22,777	47,910	48,538	54,531	51,904	34,206	24,703	21,449	9,125
	%	100.0	5.3	6.0	6.4	13.5	13.7	15.3	14.6	9.6	6.9	6.0	2.2

Source: Annual Demographic Statistics 2003, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.
 Statistiques démographiques annuelles 2003, n^{os} 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
 Related CANSIM II table: 051-0036.
 Tableau CANSIM II connexes : 051-0036.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-2

Selected ethnic origin, census metropolitan areas, 2001

Ethnic origin	Abbotsford B.C. – C.-B.	Calgary Alta – Alb.	Edmonton Alta – Alb.	Halifax N.S. – N.-É.	Hamilton Ont.	Kingston Ont.	Kitchener Ont.	London Ont.	Montréal Que. – Qc	Oshawa Ont.	Ottawa- Gatineau, Ont.- Que. – Ont.-Qc	Québec Que. – Qc	Regina Sask.	Saguenay Que. – Qc
Total population	144,985	943,310	927,020	355,945	655,060	142,765	409,765	427,215	3,380,640	293,550	1,050,755	673,105	190,015	153,020
Single responses	77,900	492,375	488,165	187,900	388,380	73,440	232,580	232,945	2,473,370	158,625	596,345	505,205	87,515	118,710
Multiple responses	67,090	450,940	438,860	168,045	266,680	69,330	177,185	194,270	907,275	134,920	454,410	167,895	102,500	34,310
Canadian	35,610	257,010	237,740	160,005	193,580	57,820	129,050	141,750	1,885,085	117,015	463,280	527,890	46,860	128,790
Single responses	14,895	116,570	108,600	89,860	91,940	28,675	63,325	65,905	1,244,580	58,480	231,095	382,345	21,000	97,015
Multiple responses	20,710	140,440	129,135	70,145	101,645	29,155	65,720	75,840	640,505	58,535	232,180	145,545	25,855	31,775
English	40,530	252,640	214,505	109,665	186,815	46,525	103,135	142,520	134,115	97,130	200,900	8,265	48,830	1,390
Single responses	8,895	50,435	39,580	27,215	53,140	11,865	25,445	37,510	29,195	26,870	39,645	1,080	7,265	200
Multiple responses	31,640	202,200	174,920	82,450	133,675	34,655	77,685	105,005	104,920	70,255	161,255	7,190	41,565	1,195
French	12,590	93,165	113,005	58,970	52,825	19,925	36,985	39,475	900,485	32,085	272,085	232,865	19,265	46,005
Single responses	1,155	10,425	14,925	8,495	6,720	2,275	3,920	4,000	293,185	3,775	58,460	85,625	1,950	15,205
Multiple responses	11,435	82,745	98,080	50,470	46,110	17,645	33,060	35,475	607,300	28,305	213,625	147,235	17,320	30,800
Scottish	26,985	189,050	164,665	96,300	125,490	33,150	71,205	94,480	94,705	63,380	152,215	9,335	37,275	1,705
Single responses	3,225	24,105	18,385	17,775	23,995	4,555	10,160	14,535	14,415	9,845	18,705	1,730	3,510	460
Multiple responses	23,760	164,945	146,280	78,525	101,495	28,590	61,045	79,945	80,290	53,540	133,510	7,610	33,760	1,250
Irish	19,845	153,150	140,030	79,840	102,955	38,220	67,030	81,635	161,235	59,735	183,125	22,665	30,350	2,515
Single responses	1,785	15,810	13,125	11,290	13,265	6,020	7,700	9,835	27,290	8,550	25,010	4,485	2,155	825
Multiple responses	18,065	137,345	126,905	68,545	89,690	32,205	59,330	71,800	133,940	51,185	158,120	18,180	28,190	1,690
German	29,095	156,505	164,425	37,865	55,055	12,500	93,325	46,650	53,850	22,385	63,290	5,580	60,580	585
Single responses	8,955	34,080	40,980	4,890	11,200	1,830	28,695	8,300	13,180	4,050	10,370	1,160	16,890	90
Multiple responses	20,135	122,425	123,450	32,975	43,855	10,665	64,630	38,350	40,670	18,335	52,925	4,420	43,690	495
Italian	3,520	29,120	22,385	4,885	67,685	3,950	11,365	17,290	224,460	13,990	37,435	4,180	2,525	410
Single responses	620	11,070	9,135	1,110	39,890	1,525	3,800	7,310	154,055	6,210	16,950	1,015	900	95
Multiple responses	2,900	18,050	13,255	3,775	27,800	2,430	7,570	9,980	70,405	7,775	20,485	3,170	1,625	320
Chinese	2,045	56,580	44,445	2,785	10,385	1,770	7,130	5,875	57,655	3,200	31,595	1,405	2,750	305
Single responses	1,325	46,630	37,270	2,060	8,025	1,350	5,400	4,025	47,510	1,790	26,890	1,115	2,085	245
Multiple responses	715	9,950	7,175	720	2,360	415	1,730	1,850	10,145	1,405	4,705	285	660	65
Ukrainian	6,960	65,040	125,720	3,580	24,070	2,555	8,645	9,750	20,045	11,035	17,230	425	23,220	60
Single responses	1,390	15,055	44,675	675	7,390	505	1,930	2,400	8,035	3,275	3,985	90	6,045	25
Multiple responses	5,570	49,985	81,040	2,905	16,680	2,055	6,720	7,350	12,010	7,760	13,250	335	17,175	35
North American Indian	4,410	22,665	37,355	9,495	11,295	4,470	6,490	8,580	42,660	6,670	25,785	8,960	11,945	1,705
Single responses	1,330	6,110	12,030	1,175	2,450	605	655	2,285	7,215	725	3,835	2,735	6,715	575
Multiple responses	3,080	16,555	25,320	8,315	8,845	3,865	5,835	6,295	35,445	5,940	21,950	6,225	5,230	1,125
Dutch (Netherlands)	15,985	40,470	41,120	13,295	32,330	8,110	16,735	30,180	11,270	15,085	21,965	650	5,490	90
Single responses	6,930	11,430	13,905	1,655	15,105	2,400	5,610	12,855	2,910	5,675	5,950	140	950	0
Multiple responses	9,050	29,040	27,220	11,635	17,225	5,710	11,130	17,320	8,360	9,410	16,020	510	4,540	90
Polish	4,160	39,260	54,045	4,005	33,065	3,410	18,415	17,050	38,615	11,485	23,695	960	11,035	175
Single responses	610	9,295	12,895	985	14,240	935	6,860	8,315	17,140	4,765	7,560	435	1,540	35
Multiple responses	3,545	29,960	41,145	3,020	18,830	2,470	11,555	8,730	21,475	6,725	16,135	525	9,495	140
East Indian	16,255	31,585	26,120	2,180	11,290	1,290	10,335	4,295	32,370	4,380	17,510	325	1,150	45
Single responses	14,605	26,245	22,220	1,565	8,720	980	8,000	3,150	25,755	2,745	13,325	210	775	25
Multiple responses	1,655	5,335	3,905	615	2,565	310	2,330	1,140	6,615	1,630	4,185	115	375	20
Norwegian	4,635	30,270	30,975	1,555	2,005	775	1,220	1,610	2,890	1,135	4,910	260	9,635	310
Single responses	575	3,135	3,210	155	240	65	155	80	415	105	430	35	1,115	115
Multiple responses	4,065	27,140	27,765	1,400	1,770	710	1,065	1,530	2,475	1,030	4,485	220	8,520	190
Portuguese	600	4,415	7,755	1,480	14,110	3,335	17,215	10,525	41,055	3,895	9,910	1,405	310	100
Single responses	180	2,035	4,835	360	10,990	2,470	13,540	8,210	31,550	1,755	6,670	805	85	30
Multiple responses	415	2,380	2,920	1,120	3,115	860	3,675	2,310	9,500	2,140	3,240	595	220	75
Welsh	2,975	19,555	18,105	6,130	10,880	2,535	5,655	7,685	5,280	5,285	12,570	100	3,195	10
Single responses	220	1,490	1,365	650	1,205	320	650	585	345	400	1,015	25	205	10
Multiple responses	2,755	18,070	16,745	5,485	9,680	2,215	5,005	7,095	4,935	4,885	11,560	75	2,995	10
Jewish	435	8,180	5,530	2,365	4,525	1,215	1,555	2,460	80,390	1,110	12,890	310	720	40
Single responses	70	3,610	2,310	860	1,895	490	490	815	52,090	260	5,520	55	140	0
Multiple responses	365	4,570	3,225	1,500	2,630	725	1,060	1,640	28,300	850	7,370	250	585	40
Russian	5,170	22,115	15,620	1,530	4,650	780	3,305	3,130	20,495	1,760	8,330	300	5,245	15
Single responses	660	3,175	1,805	285	910	210	500	550	7,155	285	2,010	95	370	10
Multiple responses	4,505	18,935	13,815	1,245	3,740	570	2,805	2,585	13,345	1,470	6,315	205	4,880	10
Filipino	655	17,460	15,035	555	5,230	470	1,175	1,740	18,985	1,060	5,465	50	1,155	0
Single responses	485	13,775	12,245	370	4,225	315	805	1,230	16,055	615	4,210	35	820	0
Multiple responses	175	3,680	2,790	180	1,005	160	370	505	2,930	445	1,260	15	330	0
Métis	1,605	12,060	20,155	1,095	1,595	655	1,690	1,330	6,530	965	7,700	1,175	5,625	430
Single responses	245	2,495	5,190	120	200	135	165	215	1,180	105	1,035	305	1,780	165
Multiple responses	1,365	9,565	14,960	975	1,390	520	1,525	1,115	5,350	860	6,660	875	3,850	265
Swedish	3,645	20,805	22,955	1,235	3,320	810	1,545	2,135	3,440	1,360	4,575	100	4,770	20
Single responses	345	1,840	2,165	75	4,405	65	120	125	660	65	295	15	305	0
Multiple responses	3,300	18,965	20,795	1,160	2,915	745	1,420	2,010	2,775	1,295	4,280	85	4,465	25
Hungarian (Magyar)	2,030	16,075	10,030	1,105	12,920	810	5,850	5,915	14,195	2,960	6,130	425	7,170	70
Single responses	515	5,020	2,395	230	5,455	205	1,970	2,185	6,030	1,050	2,030	170	1,790	25
Multiple responses	1,520	11,055	7,635	880	7,470	605	3,880	3,725	8,165	1,910	4,100	255	5,375	45
American (USA)	2,225	16,005	13,405	2,225	5,280	1,615	3,380	4,155	15,515	2,410	7,510	1,605	2,305	290
Single responses	230	1,370	1,125	255	390	115	300	290	2,045	265	565	200	150	40
Multiple responses	2,000	14,635	12,275	1,970	4,885	1,505	3,075	3,870	13,475	2,150	6,945	1,405	2,155	250
Greek	505	4,090	3,125	1,910	5,205	1,035	2,945	3,985	55,870	2,505	5,350	615	995	15
Single responses	185	1,815	1,335	1,190	2,975	610	1,740	2,525	44,620	1,040	2,930	260	665	0
Multiple responses	320	2,275	1,790	720	2,230	420	1,205	1,455	11,245	1,465	2,420	355	330	15
Spanish	1,210	8,465	6,785	1,590	5,150	875	3,275	3,060	35,245	2,020	7,980	1,870	765	160
Single responses	300	2,385	1,780	230	2,040	170	1,370	1,140	14,945	335</				

Tableau 9-2

Certaines origine ethnique, régions métropolitaines de recensement, 2001

Saint John N.B. – N.-B.	Saskatoon Sask.	Sherbrooke Que. – Qc	Sudbury Ont.	St. Catharines- Niagara Falls Ont.	St. John's N.L. – T.-N.-L.	Thunder Bay Ont.	Toronto Ont.	Trois- Rivières Que. – Qc	Vancouver B.C. – C.-B.	Victoria B.C. – C.-B.	Windsor Ont.	Winnipeg Man.	Origine ethnique
121,340	222,630	150,385	153,895	371,400	171,105	120,370	4,647,955	134,640	1,967,475	306,970	304,955	661,725	Population totale
64,465	102,850	108,000	76,395	209,570	117,525	59,115	3,265,740	101,565	1,226,280	147,265	180,390	349,785	Réponses uniques
56,875	119,785	42,390	77,500	161,830	53,585	61,255	1,382,215	33,080	741,195	159,700	124,565	311,945	Réponses multiples
59,655	53,960	117,305	74,955	121,660	81,490	30,530	861,940	112,295	378,545	90,785	95,705	144,800	Canadien
33,730	23,095	81,495	33,320	58,195	57,905	13,590	375,150	81,855	141,115	35,070	46,310	60,920	Réponses uniques
25,925	30,865	35,810	41,630	63,470	23,585	16,945	486,790	30,440	237,435	55,715	49,395	83,885	Réponses multiples
38,925	56,020	5,065	30,310	108,425	73,545	30,435	783,765	1,380	475,075	131,670	62,210	146,550	Anglais
10,405	8,780	1,110	5,145	30,175	34,090	5,565	211,835	240	112,915	36,700	14,905	27,680	Réponses uniques
28,520	47,230	3,960	25,165	78,250	39,450	24,865	571,930	1,140	362,170	94,970	47,300	118,865	Réponses multiples
25,240	27,025	50,540	59,595	48,155	7,125	18,470	220,540	44,075	128,710	29,435	75,780	90,440	Français
4,860	3,185	15,180	12,240	9,110	755	2,545	25,540	14,255	15,060	2,970	15,985	14,710	Réponses uniques
20,380	23,840	35,355	47,360	39,045	6,370	15,920	195,000	29,820	113,655	26,465	59,795	75,730	Réponses multiples
29,610	42,735	3,065	21,305	66,380	13,520	23,120	517,115	1,060	311,940	79,275	38,545	117,920	Écossais
4,165	3,660	460	2,030	11,505	1,815	2,680	84,415	215	41,920	10,975	5,915	13,500	Réponses uniques
25,445	39,075	2,605	19,270	54,880	11,705	20,440	432,705	845	270,020	68,300	32,625	104,420	Réponses multiples
36,410	34,750	6,565	24,915	56,640	51,180	19,885	487,210	3,030	234,680	56,655	42,645	88,310	Irlandais
6,560	2,605	1,140	2,355	6,630	18,135	1,700	73,415	845	23,120	4,940	4,975	7,695	Réponses uniques
29,855	32,145	5,425	22,560	50,010	33,045	18,190	413,795	2,185	211,555	51,715	37,670	80,615	Réponses multiples
5,630	65,090	1,485	10,185	49,430	2,920	11,550	220,135	795	187,410	34,345	24,580	109,355	Allemand
480	17,950	230	1,765	12,175	350	1,850	51,180	250	44,465	6,840	4,630	33,525	Réponses uniques
5,150	47,140	1,255	8,420	37,255	2,570	9,700	168,960	545	142,945	27,505	19,950	75,835	Réponses multiples
1,210	2,040	1,505	12,030	44,645	640	15,395	429,380	565	69,000	7,975	30,680	16,105	Italien
295	415	520	5,560	25,490	135	7,050	309,350	170	29,665	1,990	19,305	7,165	Réponses uniques
915	1,625	985	6,465	19,160	505	8,345	120,035	395	39,335	5,990	11,375	8,935	Réponses multiples
700	4,460	265	750	3,295	655	605	435,690	115	347,985	11,725	6,160	13,070	Chinois
425	3,550	250	480	2,420	455	375	379,555	95	312,180	9,410	5,380	9,525	Réponses uniques
280	910	10	270	870	205	230	56,135	20	35,805	2,315	775	3,550	Réponses multiples
420	34,385	155	7,140	16,735	270	16,255	104,490	70	76,520	12,770	9,190	102,635	Ukrainien
60	11,230	45	2,095	5,330	35	4,415	40,705	30	18,150	2,555	2,805	34,320	Réponses uniques
355	23,155	110	5,045	11,405	240	11,840	63,785	40	58,375	10,215	6,390	68,310	Réponses multiples
2,710	14,965	1,810	6,330	7,160	1,990	7,785	37,060	1,645	40,670	10,230	8,040	33,710	Indien de l'Amérique du Nord
185	8,265	215	2,040	1,520	355	3,870	5,850	470	11,745	3,600	935	15,675	Réponses uniques
2,530	6,700	1,590	4,290	5,635	1,640	3,915	31,205	1,175	28,925	6,630	7,100	18,035	Réponses multiples
3,165	10,175	250	2,720	23,805	600	4,395	85,860	125	67,165	13,800	6,820	25,775	Hollandais (Néerlandais)
480	2,020	65	430	11,770	105	1,630	27,340	50	21,115	4,165	1,525	6,965	Réponses uniques
2,685	8,155	185	2,285	12,035	495	2,765	58,520	75	46,050	9,640	5,295	18,805	Réponses multiples
495	12,580	395	4,275	16,295	340	7,815	166,695	65	51,385	8,435	11,545	51,355	Polonais
110	1,470	115	1,120	6,225	80	2,120	83,305	40	14,620	1,570	4,970	12,460	Réponses uniques
390	11,110	275	3,155	10,070	265	5,690	83,390	35	36,765	6,865	6,575	38,900	Réponses multiples
310	1,520	150	530	2,125	690	300	345,855	50	142,060	5,335	4,375	11,520	Indien de l'Inde
185	1,220	130	335	1,355	490	205	279,330	45	123,565	4,345	3,855	9,135	Réponses uniques
120	300	20	200	770	200	95	66,525	10	18,495	990	520	2,385	Réponses multiples
625	14,185	70	635	1,285	620	2,735	11,640	50	41,545	8,325	770	9,035	Norvégien
75	1,570	10	55	75	120	290	1,180	10	5,805	990	75	895	Réponses uniques
550	12,615	55	580	1,210	500	2,450	10,460	40	35,735	7,335	700	8,140	Réponses multiples
255	465	325	315	1,270	500	910	171,545	85	16,775	3,045	1,275	10,315	Portugais
80	215	120	180	515	75	635	129,275	35	9,490	1,570	680	7,900	Réponses uniques
175	250	200	140	755	425	280	42,265	50	7,285	1,480	595	2,420	Réponses multiples
1,965	3,945	130	1,325	5,430	1,370	1,790	44,175	0	36,780	9,880	2,860	9,855	Gallois
160	265	0	100	655	130	85	3,595	10	2,745	850	255	605	Réponses uniques
1,805	3,680	130	1,225	4,775	1,240	1,705	40,585	0	34,030	9,035	2,605	9,250	Réponses multiples
315	700	85	230	1,430	220	185	161,215	50	22,130	2,820	1,425	14,440	Juif
40	125	10	35	475	25	35	95,390	10	8,135	625	670	8,155	Réponses uniques
275	575	75	195	955	195	150	65,825	35	13,990	2,190	755	6,290	Réponses multiples
190	8,390	125	715	3,890	225	1,010	62,540	60	34,740	4,610	2,135	15,350	Russe
0	1,020	35	65	825	75	85	21,160	40	6,480	480	425	1,795	Réponses uniques
185	7,370	85	650	3,070	155	925	41,380	25	28,255	4,130	1,705	13,560	Réponses multiples
135	1,530	85	185	1,420	155	300	140,405	0	61,555	1,840	3,035	31,210	Philippin
70	1,170	75	105	1,075	55	245	116,910	0	48,505	1,275	2,615	27,960	Réponses uniques
65	355	15	80	345	105	55	23,490	0	13,045	565	420	3,250	Réponses multiples
450	7,880	280	4,135	1,820	485	1,920	7,205	315	12,980	3,170	1,495	31,550	Métis
70	1,995	10	675	100	95	480	785	85	2,270	480	445	7,400	Réponses uniques
385	5,880	270	3,465	1,725	385	1,440	6,420	230	10,705	2,690	1,050	24,150	Réponses multiples
620	6,485	75	1,160	1,585	310	4,650	13,925	35	33,220	7,140	1,055	11,500	Suédois
55	505	35	75	285	40	550	1,430	25	3,420	750	85	1,145	Réponses uniques
565	5,980	35	1,080	1,295	265	4,100	12,495	15	29,805	6,385	970	10,355	Réponses multiples
215	5,080	145	540	10,670	150	735	46,790	40	20,230	3,330	6,275	6,380	Hongrois (Magyar)
60	970	75	140	4,060	45	220	21,225	20	7,385	920	2,100	1,885	Réponses uniques
155	4,105	65	405	6,610	100	520	25,570	15	12,845	2,410	4,175	4,495	Réponses multiples
685	2,675	820	600	4,230	550	1,035	30,685	395	24,855	5,910	3,655	4,000	Américain (É.-U.)
105	105	105	85	460	85	80	3,280	45	1,995	450	500	325	Réponses uniques
580	2,565	715	515	3,770	460	950	27,405	345	22,865	5,460	3,155	3,680	Réponses multiples
305	470	110	370	1,790	220	815	85,375	225	12,125	1,195	2,690	2,560	Grec
70	340	45	180	905	35	440	61,955	150	6,460	425	1,815	1,495	Réponses uniques
235	130	70	190	885	180	375	23,420	75	5,660	770	875	1,065	Réponses multiples
345	785	625	365	1,900	515	445	65,600	125	22,160	2,565	2,220	4,685	Espagnol
135	175	215	30	390	20	45	24,410	20	4,995	400	1,025	1,290	Réponses uniques
205	610	405	340	1,510	490	400	41,185	115	17,160	2,165	1,200	3,395	Réponses multiples
120	135	60	430	725	45	140	150,840	10	4,680	590	1,425	3,060	Jamaïcain
25	50	15	140	255	10	45	107,330	0	1,745	160	850	1,640	Réponses uniques
95	85	50	295	475	40	95	43,505	15	2,930	430	575	1,420	Réponses multiples

Source: Le Recensement de la population de 2001 (données-échantillon (20 %)) : Origine ethnique.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-3

Population by mother tongue, census metropolitan areas, 1996 and 2001

Tableau 9-3

Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1996 et 2001

	Total population		English		French		Non official		Multiple responses	
	Population totale		Anglais		Français		Non officielles		Réponse multiples	
	No. – Nbre		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Abbotsford, B.C. – C.-B.										
1996	134,305		103,825	77.3	1,395	1.0	27,345	20.4	1,745	1.3
2001	144,990		107,835	74.4	1,530	1.1	33,905	23.4	1,720	1.2
1996-01 % change – Variation en %	8.0		3.9		9.7		24.0		-1.4	
Calgary, Alta – Alb.										
1996	815,985		646,035	79.2	12,045	1.5	147,515	18.1	10,390	1.3
2001	943,310		737,450	78.2	14,675	1.6	178,765	19.0	12,420	1.3
1996-01 % change – Variation en %	15.6		14.2		21.8		21.2		19.5	
Edmonton, Alta – Alb.										
1996	854,225		660,535	77.3	18,815	2.2	161,575	18.9	13,925	1.6
2001	927,020		720,680	77.7	21,390	2.3	172,415	18.6	12,535	1.4
1996-01 % change – Variation en %	8.5		9.1		13.7		6.7		-10.0	
Halifax, N.S. – N.-É.										
1996	340,170		314,840	92.6	9,635	2.8	13,665	4.0	2,020	0.6
2001	355,945		328,515	92.3	10,180	2.9	15,170	4.3	2,075	0.6
1996-01 % change – Variation en %	4.6		4.3		5.7		11.0		2.7	
Hamilton, Ont.										
1996	617,810		482,280	78.1	9,175	1.5	118,330	19.2	8,025	1.3
2001	655,060		503,045	76.8	9,840	1.5	134,485	20.5	7,685	1.2
1996-01 % change – Variation en %	6.0		4.3		7.2		13.7		-4.2	
Kingston, Ont.										
1996	139,790		123,300	88.2	3,915	2.8	11,455	8.2	1,125	0.8
2001	142,770		125,110	87.6	4,305	3.0	12,180	8.5	1,175	0.8
1996-01 % change – Variation en %	2.1		1.5		10.0		6.3		4.4	
Kitchener, Ont.										
1996	379,345		295,100	77.8	5,325	1.4	73,915	19.5	5,010	1.3
2001	409,765		316,170	77.2	5,710	1.4	83,510	20.4	4,375	1.1
1996-01 % change – Variation en %	8.0		7.1		7.2		13.0		-12.7	
London, Ont.										
1996	411,745		340,580	82.7	4,620	1.1	61,665	15.0	4,870	1.2
2001	427,215		350,030	81.9	5,465	1.3	67,845	15.9	3,870	0.9
1996-01 % change – Variation en %	3.8		2.8		18.3		10.0		-20.5	
Montréal, Que. – Qc										
1996	3,287,645		426,605	13.0	2,204,285	67.0	581,450	17.7	75,310	2.3
2001	3,380,645		408,185	12.1	2,275,035	67.3	625,105	18.5	72,315	2.1
1996-01 % change – Variation en %	2.8		-4.3		3.2		7.5		-4.0	
Oshawa, Ont.										
1996	266,585		231,580	86.9	5,425	2.0	27,190	10.2	2,385	0.9
2001	293,545		256,035	87.2	6,490	2.2	28,565	9.7	2,190	0.7
1996-01 % change – Variation en %	10.1		10.6		19.6		5.1		-8.2	
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc										
1996	989,410		512,665	51.8	324,990	32.8	133,355	13.5	18,410	1.9
2001	1,050,755		530,205	50.5	337,895	32.2	162,385	15.5	20,265	1.9
1996-01 % change – Variation en %	6.2		3.4		4.0		21.8		10.1	
Québec, Que. – Qc										
1996	663,885		11,940	1.8	637,150	96.0	11,080	1.7	3,715	0.6
2001	673,100		9,745	1.4	647,920	96.3	11,660	1.7	3,775	0.6
1996-01 % change – Variation en %	1.4		-18.4		1.7		5.2		1.6	
Regina, Sask.										
1996	191,485		166,960	87.2	2,590	1.4	20,095	10.5	1,840	1.0
2001	190,015		168,030	88.4	2,275	1.2	18,190	9.6	1,525	0.8
1996-01 % change – Variation en %	-0.8		0.6		-12.2		-9.5		-17.1	
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.										
1996	367,790		296,520	80.6	14,305	3.9	52,515	14.3	4,455	1.2
2001	371,400		300,035	80.8	13,920	3.7	53,300	14.4	4,150	1.1
1996-01 % change – Variation en %	1.0		1.2		-2.7		1.5		-6.8	

See sources and notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-3

Population by mother tongue, census metropolitan areas, 1996 and 2001 – Concluded

Tableau 9-3

Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1996 et 2001 – fin

	Total population		English		French		Non official		Multiple responses	
	Population totale		Anglais		Français		Non officielles		Réponse multiples	
	No. – Nbre		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
St. John's, N.L. – T.-N.-L.										
1996	172,090		168,680	98.0	535	0.3	2,525	1.5	350	0.2
2001	171,105		168,140	98.3	510	0.3	2,225	1.3	230	0.1
1996-01 % change – Variation en %	-0.6		-0.3		-4.7		-11.9		-34.3	
Saguenay, Que. – Qc										
1996	158,865		1,300	0.8	156,340	98.4	600	0.4	625	0.4
2001	153,020		1,145	0.7	150,570	98.4	680	0.4	680	0.4
1996-01 % change – Variation en %	-3.7		-11.9		-3.7		13.3		8.8	
Saint John, N.B. – N.-B.										
1996	124,215		116,455	93.8	5,225	4.2	1,925	1.5	615	0.5
2001	121,340		112,865	93.0	5,555	4.6	2,245	1.9	680	0.6
1996-01 % change – Variation en %	-2.3		-3.1		6.3		16.6		10.6	
Saskatoon, Sask.										
1996	216,445		182,260	84.2	3,800	1.8	27,585	12.7	2,805	1.3
2001	222,630		189,240	85.0	4,025	1.8	27,135	12.2	2,225	1.0
1996-01 % change – Variation en %	2.9		3.8		5.9		-1.6		-20.7	
Sherbrooke, Que. – Qc										
1996	146,665		8,800	6.0	132,545	90.4	4,015	2.7	1,310	0.9
2001	150,390		8,015	5.3	136,580	90.8	4,580	3.0	1,215	0.8
1996-01 % change – Variation en %	2.5		-8.9		3.0		14.1		-7.3	
Sudbury, Ont.										
1996	164,000		100,665	61.4	46,175	28.2	13,480	8.2	3,680	2.2
2001	153,890		95,990	62.4	43,350	28.2	11,790	7.7	2,765	1.8
1996-01 % change – Variation en %	-6.2		-4.6		-6.1		-12.5		-24.9	
Thunder Bay, Ont.										
1996	125,370		102,360	81.6	2,855	2.3	18,550	14.8	1,600	1.3
2001	120,365		99,240	82.4	3,030	2.5	16,925	14.1	1,175	1.0
1996-01 % change – Variation en %	-4.0		-3.0		6.1		-8.8		-26.6	
Toronto, Ont.										
1996	4,232,905		2,562,680	60.5	52,360	1.2	1,520,870	35.9	96,990	2.3
2001	4,647,960		2,684,195	57.7	57,485	1.2	1,814,795	39.0	91,480	2.0
1996-01 % change – Variation en %	9.8		4.7		9.8		19.3		-5.7	
Trois-Rivières, Que. – Qc										
1996	137,705		1,840	1.3	134,085	97.4	1,175	0.9	600	0.4
2001	134,645		1,430	1.1	131,370	97.6	1,240	0.9	610	0.5
1996-01 % change – Variation en %	-2.2		-22.3		-2.0		5.5		1.7	
Vancouver, B.C. – C.-B.										
1996	1,813,935		1,165,270	64.2	23,405	1.3	593,005	32.7	32,255	1.8
2001	1,967,480		1,184,495	60.2	24,750	1.3	725,370	36.9	32,865	1.7
1996-01 % change – Variation en %	8.5		1.6		5.7		22.3		1.9	
Victoria, B.C. – C.-B.										
1996	300,030		259,975	86.6	4,925	1.6	32,520	10.8	2,610	0.9
2001	306,970		264,535	86.2	5,150	1.7	34,855	11.4	2,430	0.8
1996-01 % change – Variation en %	2.3		1.8		4.6		7.2		-6.9	
Windsor, Ont.										
1996	283,875		211,640	74.6	13,555	4.8	53,025	18.7	5,655	2.0
2001	304,955		220,385	72.3	12,935	4.2	67,210	22.0	4,430	1.5
1996-01 % change – Variation en %	7.4		4.1		-4.6		26.8		-21.7	
Winnipeg, Man.										
1996	660,055		490,520	74.3	30,465	4.6	127,475	19.3	11,590	1.8
2001	661,730		493,735	74.6	28,660	4.3	129,340	19.5	9,990	1.5
1996-01 % change – Variation en %	0.3		0.7		-5.9		1.5		-13.8	

Source: The 1996 and 2001 Census of Population; Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations, Catalogue no. 97F0007XCB01001.

Le Recensement de la population de 1996 et 2001 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement.

N° 97F0007XCB01001 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-4

Population 15 years and over, by highest level of schooling and age groups, census metropolitan areas, 2001

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 2001

	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
Age groups	Population totale de 15 ans et plus		N'ayant pas atteint la 9 ^e année		9 ^e -13 ^e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		9 ^e -13 ^e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		Études universitaires sans grade		Grade universitaires	
Groupes d'âge	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Abbotsford, B.C. - C.-B.														
Total	112,335	100.0	9,355	8.3	28,920	25.7	15,385	13.7	33,005	29.4	14,810	13.2	10,860	9.7
15-24	20,660	100.0	375	1.8	8,960	43.4	3,935	19.0	3,175	15.4	3,665	17.7	555	2.7
25-34	19,070	100.0	475	2.5	3,555	18.6	2,650	13.9	6,465	33.9	3,235	17.0	2,695	14.1
35-44	23,115	100.0	810	3.5	4,640	20.1	3,310	14.3	8,630	37.3	3,125	13.5	2,600	11.2
45-54	19,055	100.0	1,125	5.9	3,825	20.1	2,705	14.2	6,250	32.8	2,515	13.2	2,630	13.8
55-64	12,255	100.0	1,580	12.9	2,815	23.0	1,235	10.1	4,135	33.7	1,110	9.1	1,380	11.3
65+	18,175	100.0	4,990	27.5	5,130	28.2	1,550	8.5	4,350	23.9	1,165	6.4	995	5.5
Calgary, Alta. - Alb.														
Total	756,130	100.0	31,295	4.1	151,585	20.0	84,035	11.1	228,020	30.2	101,515	13.4	159,670	21.1
15-24	135,615	100.0	1,235	0.9	54,155	39.9	20,930	15.4	25,515	18.8	25,170	18.6	8,600	6.3
25-34	153,995	100.0	1,860	1.2	17,470	11.3	13,980	9.1	50,765	33.0	23,895	15.5	46,020	29.9
35-44	176,120	100.0	3,210	1.8	24,550	13.9	19,400	11.0	61,900	35.1	21,965	12.5	45,095	25.6
45-54	138,930	100.0	4,055	2.9	18,580	13.4	15,505	11.2	45,585	32.8	17,865	12.9	37,345	26.9
55-64	71,450	100.0	5,645	7.9	15,035	21.0	6,575	9.2	23,045	32.3	7,220	10.1	13,940	19.5
65+	80,020	100.0	15,285	19.1	21,795	27.2	7,650	9.6	21,210	26.5	5,400	6.7	8,675	10.8
Edmonton, Alta. - Alb.														
Total	741,155	100.0	40,140	5.4	173,860	23.5	86,925	11.7	236,460	31.9	84,265	11.4	119,505	16.1
15-24	141,380	100.0	1,550	1.1	59,130	41.8	21,800	15.4	26,895	19.0	23,320	16.5	8,680	6.1
25-34	134,415	100.0	1,560	1.2	18,905	14.1	13,655	10.2	50,900	37.9	17,135	12.7	32,255	24.0
35-44	161,210	100.0	3,295	2.0	28,290	17.5	20,275	12.6	62,975	39.1	17,445	10.8	28,925	17.9
45-54	134,205	100.0	4,785	3.6	21,540	16.1	16,305	12.1	47,695	35.5	15,230	11.3	28,650	21.3
55-64	77,845	100.0	6,690	8.6	18,500	23.8	7,755	10.0	25,660	33.0	6,375	8.2	12,855	16.5
65+	92,100	100.0	22,250	24.2	27,490	29.8	7,130	7.7	22,340	24.3	4,760	5.2	8,135	8.8
Halifax, N.S. - N.-É.														
Total	289,855	100.0	14,790	5.1	61,385	21.2	27,725	9.6	80,650	27.8	44,120	15.2	61,185	21.1
15-24	49,200	100.0	725	1.5	18,770	38.2	5,420	11.0	6,075	12.3	12,770	26.0	5,445	11.1
25-34	53,900	100.0	465	0.9	5,455	10.1	4,735	8.8	16,075	29.8	9,515	17.7	17,660	32.8
35-44	64,185	100.0	1,120	1.7	9,730	15.2	6,625	10.3	21,790	33.9	9,095	14.2	15,830	24.7
45-54	53,275	100.0	2,215	4.2	8,300	15.6	5,140	9.6	17,595	33.0	6,910	13.0	13,120	24.6
55-64	31,880	100.0	3,135	9.8	7,200	22.6	2,610	8.2	10,210	32.0	3,105	9.7	5,605	17.6
65+	37,410	100.0	7,135	19.1	11,925	31.9	3,190	8.5	8,915	23.8	2,730	7.3	3,520	9.4
Hamilton, Ont.														
Total	527,545	100.0	42,155	8.0	119,660	22.7	76,960	14.6	161,760	30.7	48,795	9.2	78,215	14.8
15-24	84,830	100.0	825	1.0	36,740	43.3	15,285	18.0	15,810	18.6	11,695	13.8	4,475	5.3
25-34	86,840	100.0	1,240	1.4	10,210	11.8	11,150	12.8	34,140	39.3	8,970	10.3	21,130	24.3
35-44	109,995	100.0	2,870	2.6	16,320	14.8	16,900	15.4	42,700	38.8	10,555	9.6	20,655	18.8
45-54	93,230	100.0	4,840	5.2	15,965	17.1	15,400	16.5	31,185	33.4	8,695	9.3	17,140	18.4
55-64	62,965	100.0	8,650	13.7	14,540	23.1	8,065	12.8	18,705	29.7	4,550	7.2	8,450	13.4
65+	89,680	100.0	23,730	26.5	25,880	28.9	10,160	11.3	19,215	21.4	4,325	4.8	6,370	7.1
Kingston, Ont.														
Total	116,730	100.0	5,920	5.1	24,080	20.6	16,080	13.8	36,535	31.3	12,335	10.6	21,775	18.7
15-24	20,525	100.0	100	0.5	8,275	40.3	2,635	12.8	4,075	19.9	3,870	18.9	1,565	7.6
25-34	18,440	100.0	85	0.5	2,090	11.3	1,965	10.7	7,280	39.5	2,090	11.3	4,935	26.8
35-44	23,180	100.0	330	1.4	3,010	13.0	3,360	15.4	8,840	38.1	2,235	9.6	5,210	22.5
45-54	20,895	100.0	740	3.5	2,985	14.3	3,365	16.1	7,245	34.7	1,915	9.2	4,645	22.2
55-64	14,245	100.0	1,175	8.2	2,835	19.9	2,125	14.9	4,210	29.6	1,050	7.4	2,840	19.9
65+	19,440	100.0	3,490	18.0	4,890	25.2	2,425	12.5	4,880	25.1	1,175	6.0	2,580	13.3
Kitchener, Ont.														
Total	324,615	100.0	25,620	7.9	74,815	23.0	48,405	14.9	95,335	29.4	30,245	9.3	50,185	15.5
15-24	58,205	100.0	995	1.7	25,390	43.6	10,215	17.6	9,770	16.8	8,410	14.4	3,425	5.9
25-34	61,445	100.0	1,010	1.6	7,745	12.6	8,835	14.4	22,875	37.2	5,750	9.4	15,225	24.8
35-44	70,845	100.0	2,035	2.9	11,715	16.5	11,030	15.6	25,605	36.1	6,810	9.6	13,655	19.3
45-54	56,665	100.0	3,420	6.0	10,700	18.9	9,070	16.0	18,115	32.0	5,135	9.1	10,220	18.0
55-64	34,405	100.0	5,465	15.9	7,750	22.5	4,340	12.6	9,990	29.0	2,170	6.3	4,695	13.6
65+	43,050	100.0	12,695	29.5	11,520	26.8	4,915	11.4	8,980	20.9	1,970	4.6	2,975	6.9
London, Ont.														
Total	342,995	100.0	21,080	6.1	74,450	21.7	51,290	15.0	108,155	31.5	32,700	9.5	55,330	16.1
15-24	60,205	100.0	600	1.0	24,900	41.4	10,005	16.6	11,700	19.4	8,805	14.6	4,195	7.0
25-34	58,110	100.0	650	1.1	6,265	10.8	8,145	14.0	22,670	39.0	5,940	10.2	14,440	24.8
35-44	70,980	100.0	1,705	2.4	10,010	14.1	10,660	15.0	28,355	39.9	6,695	9.4	13,560	19.1
45-54	61,165	100.0	2,710	4.4	9,450	15.5	10,035	16.4	20,605	33.7	5,835	9.5	12,535	20.5
55-64	39,130	100.0	4,245	10.8	8,585	21.9	5,630	14.4	11,930	30.5	2,750	7.0	5,995	15.3
65+	53,410	100.0	11,175	20.9	15,240	28.5	6,815	12.8	12,890	24.1	2,680	5.0	4,610	8.6

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

Population 15 years and over, by highest level of schooling and age groups, census metropolitan areas, 2001 – Continued

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 2001 – suite

	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
Age groups	Population totale de 15 ans et plus		N'ayant pas atteint la 9e année		9 ^e -13 ^e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		9 ^e -13 ^e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		Études universitaires sans grade		Grade universitaires	
Groupes d'âge	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Montréal, Que. – Qc														
Total	2,761,210	100.0	363,710	13.2	415,705	15.1	444,755	16.1	747,605	27.1	299,930	10.9	489,495	17.7
15-24	443,075	100.0	22,540	5.1	119,800	27.0	64,235	14.5	149,155	33.7	58,415	13.2	28,925	6.5
25-34	478,795	100.0	16,940	3.5	46,590	9.7	48,960	10.2	161,310	33.7	64,475	13.5	140,520	29.3
35-44	591,680	100.0	28,555	4.8	74,705	12.6	100,655	17.0	182,715	30.9	70,745	12.0	134,295	22.7
45-54	498,985	100.0	46,435	9.3	62,975	12.6	103,790	20.8	128,930	25.8	54,965	11.0	101,885	20.4
55-64	337,710	100.0	78,595	23.3	44,535	13.2	64,285	19.0	69,140	20.5	30,000	8.9	51,150	15.1
65+	410,975	100.0	170,640	41.5	67,105	16.3	62,830	15.3	56,350	13.7	21,325	5.2	32,720	8.0
Oshawa, Ont.														
Total	226,845	100.0	12,605	5.6	54,720	24.1	36,810	16.2	78,875	34.8	18,825	8.3	25,010	11.0
15-24	37,860	100.0	430	1.1	17,185	45.4	6,335	16.7	8,190	21.6	4,225	11.2	1,490	3.9
25-34	39,050	100.0	240	0.6	4,755	12.2	5,550	14.2	18,150	46.5	3,645	9.3	6,715	17.2
35-44	55,510	100.0	715	1.3	9,235	16.6	9,830	17.7	23,590	42.5	4,615	8.3	7,525	13.6
45-54	41,180	100.0	1,295	3.1	7,400	18.0	7,830	19.0	15,120	36.7	3,625	8.8	5,905	14.3
55-64	24,085	100.0	2,615	10.9	6,540	27.2	3,540	14.7	7,545	31.3	1,650	6.9	2,200	9.1
65+	29,155	100.0	7,315	25.1	9,605	32.9	3,720	12.8	6,280	21.5	1,055	3.6	1,180	4.0
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc														
Total	845,055	100.0	52,045	6.2	139,495	16.5	110,600	13.1	221,610	26.2	102,770	12.2	218,525	25.9
15-24	140,740	100.0	2,860	2.0	53,515	38.0	18,955	13.5	28,850	20.5	24,910	17.7	11,655	8.3
25-34	154,740	100.0	2,165	1.4	11,835	7.6	12,920	8.3	47,650	30.8	20,865	13.5	59,310	38.3
35-44	191,015	100.0	4,060	2.1	20,240	10.6	26,015	13.6	58,985	30.9	21,870	11.4	59,845	31.3
45-54	158,810	100.0	6,570	4.1	18,240	11.5	24,865	15.7	43,010	27.1	17,865	11.2	48,255	30.4
55-64	94,180	100.0	11,285	12.0	14,620	15.5	13,045	13.9	22,200	23.6	9,315	9.9	23,715	25.2
65+	105,565	100.0	25,095	23.8	21,045	19.9	14,810	14.0	20,925	19.8	7,945	7.5	15,745	14.9
Québec, Que. – Qc														
Total	562,750	100.0	61,930	11.0	71,065	12.6	103,065	18.3	177,310	31.5	50,730	9.0	98,650	17.5
15-24	92,475	100.0	2,695	2.9	21,470	23.2	12,995	14.1	38,060	41.2	11,065	12.0	6,190	6.7
25-34	87,855	100.0	2,275	2.6	6,580	7.5	8,415	9.6	36,860	42.0	8,980	10.2	24,745	28.2
35-44	115,140	100.0	3,605	3.1	11,865	10.3	21,745	18.9	42,445	36.9	10,650	9.2	24,825	21.6
45-54	111,320	100.0	7,025	6.3	10,490	9.4	27,260	24.5	33,140	29.8	9,645	8.7	23,760	21.3
55-64	73,750	100.0	14,280	19.4	8,280	11.2	17,210	23.3	15,465	21.0	6,200	8.4	12,310	16.7
65+	82,220	100.0	32,050	39.0	12,380	15.1	15,430	18.8	11,340	13.8	4,200	5.1	6,825	8.3
Regina, Sask.														
Total	151,700	100.0	9,000	5.9	37,110	24.5	17,930	11.8	37,625	24.8	26,505	17.5	23,530	15.5
15-24	30,060	100.0	510	1.7	12,530	41.7	4,270	14.2	3,510	11.7	7,520	25.0	1,735	5.8
25-34	25,235	100.0	260	1.0	3,500	13.9	2,740	10.9	7,560	30.0	5,315	21.1	5,860	23.2
35-44	31,490	100.0	575	1.8	5,650	17.9	4,005	12.7	9,545	30.3	5,630	17.9	6,090	19.3
45-54	26,745	100.0	790	3.0	4,765	17.8	3,330	12.5	7,530	28.2	4,505	16.8	5,825	21.8
55-64	15,875	100.0	1,310	8.3	4,185	26.4	1,585	10.0	4,490	28.3	1,840	11.6	2,465	15.5
65+	22,290	100.0	5,560	24.9	6,485	29.1	2,000	9.0	4,995	22.4	1,695	7.6	1,560	7.0
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.														
Total	303,630	100.0	27,365	9.0	74,355	24.5	48,520	16.0	94,465	31.1	25,190	8.3	33,735	11.1
15-24	45,905	100.0	425	0.9	19,990	43.5	8,250	18.0	8,655	18.9	6,505	14.2	2,080	4.5
25-34	44,000	100.0	295	0.7	5,415	12.3	6,965	15.8	18,375	41.8	4,565	10.4	8,380	19.0
35-44	58,825	100.0	1,115	1.9	9,740	16.6	10,815	18.4	24,245	41.2	4,740	8.1	8,180	13.9
45-54	53,975	100.0	2,255	4.2	10,090	18.7	9,985	18.5	19,725	36.5	4,260	7.9	7,660	14.2
55-64	39,795	100.0	5,595	14.1	10,835	27.2	5,330	13.4	11,315	28.4	2,560	6.4	4,155	10.4
65+	61,120	100.0	17,680	28.9	18,275	29.9	7,175	11.7	12,150	19.9	2,560	4.2	3,275	5.4
St. John's, N.L. – T.-N.-L.														
Total	140,450	100.0	9,785	7.0	30,930	22.0	12,900	9.2	40,055	28.5	23,355	16.6	23,425	16.7
15-24	26,520	100.0	255	1.0	10,160	38.3	2,565	10.0	3,835	14.5	7,545	28.5	2,060	7.8
25-34	25,420	100.0	295	1.2	2,770	10.9	1,620	6.4	8,385	33.0	5,490	21.6	6,850	26.9
35-44	29,450	100.0	1,055	3.6	3,995	13.6	2,395	8.1	11,820	40.1	4,525	15.4	5,660	19.2
45-54	26,020	100.0	1,740	6.7	4,900	18.8	2,465	9.5	8,860	34.1	3,030	11.6	5,015	19.3
55-64	15,885	100.0	1,845	11.6	3,880	24.4	1,855	11.7	4,145	26.1	1,490	9.4	2,675	16.8
65+	17,155	100.0	4,600	26.8	5,220	30.4	1,890	11.0	3,015	17.6	1,275	7.4	1,160	6.8
Saguenay, Que. – Qc														
Total	126,680	100.0	15,015	11.9	20,830	16.4	23,355	18.4	44,600	35.2	9,165	7.2	13,705	10.8
15-24	22,410	100.0	740	3.3	6,120	27.3	3,430	15.3	9,540	42.6	1,715	7.7	870	3.9
25-34	16,660	100.0	435	2.6	1,910	11.5	1,605	9.6	7,855	47.1	1,640	9.8	3,220	19.3
35-44	26,985	100.0	895	3.3	3,635	13.5	5,795	21.5	10,970	40.7	1,940	7.2	3,760	13.9
45-54	25,485	100.0	1,495	5.9	3,450	13.5	5,810	22.8	9,455	37.1	1,985	7.8	3,285	12.9
55-64	16,610	100.0	3,445	20.7	2,370	14.3	3,405	20.5	4,230	25.5	1,220	7.3	1,940	11.7
65+	18,525	100.0	8,005	43.2	3,355	18.1	3,315	17.9	2,550	13.8	680	3.7	630	3.4

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

Population 15 years and over, by highest level of schooling and age groups, census metropolitan areas, 2001 – Continued

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 2001 – suite

Age groups Groupes d'âge	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
	Population totale de 15 ans et plus		N'ayant pas atteint la 9e année		9 ^e -13 ^e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		9 ^e -13 ^e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		Études universitaires sans grade		Grade universitaires	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Saint John, N.B. – N.-B.														
Total	97,905	100.0	7,865	8.0	23,395	23.9	15,350	15.7	26,650	27.2	12,105	12.4	12,550	12.8
15-24	16,340	100.0	295	1.8	6,900	42.2	2,665	16.3	2,115	12.9	3,455	21.1	900	5.5
25-34	15,650	100.0	155	1.0	2,050	13.1	2,555	16.3	5,000	31.9	2,520	16.1	3,370	21.5
35-44	20,400	100.0	665	3.3	3,550	17.4	3,805	18.7	6,650	32.6	2,390	11.7	3,335	16.3
45-54	18,560	100.0	1,135	6.1	3,275	17.6	3,165	17.1	6,095	32.8	2,100	11.3	2,790	15.0
55-64	11,645	100.0	1,535	13.2	2,945	25.3	1,550	13.3	3,650	31.3	830	7.1	1,140	9.8
65+	15,310	100.0	4,070	26.6	4,675	30.5	1,605	10.5	3,140	20.5	800	5.2	1,025	6.7
Saskatoon, Sask.														
Total	175,970	100.0	10,570	6.0	41,540	23.6	19,035	10.8	47,300	26.9	26,795	15.2	30,725	17.5
15-24	36,700	100.0	545	1.5	15,030	41.0	4,860	13.2	5,165	14.1	8,595	23.4	2,505	6.8
25-34	31,075	100.0	385	1.2	4,250	13.7	3,260	10.5	9,570	30.8	5,520	17.8	8,100	26.1
35-44	36,330	100.0	780	2.1	6,175	17.0	4,315	11.9	12,715	35.0	4,955	13.6	7,385	20.3
45-54	30,045	100.0	995	3.3	5,285	17.6	3,305	11.0	9,515	31.7	4,105	13.7	6,850	22.8
55-64	17,050	100.0	1,630	9.6	3,815	22.4	1,480	8.7	4,845	28.4	1,775	10.4	3,500	20.5
65+	24,770	100.0	6,245	25.2	6,980	28.2	1,825	7.4	5,495	22.2	1,850	7.5	2,380	9.6
Sherbrooke, Que. – Qc														
Total	122,970	100.0	16,180	13.2	18,385	15.0	19,895	16.2	39,010	31.7	10,670	8.7	18,825	15.3
15-24	22,585	100.0	890	3.9	5,790	25.6	3,110	13.8	8,720	38.6	2,760	12.2	1,315	5.8
25-34	19,430	100.0	695	3.6	1,940	10.0	2,310	11.9	7,880	40.6	1,995	10.3	4,610	23.7
35-44	24,565	100.0	1,060	4.3	3,280	13.4	4,490	18.3	8,990	36.6	1,970	8.0	4,775	19.4
45-54	23,265	100.0	1,960	8.4	2,940	12.6	4,815	20.7	7,440	32.0	1,955	8.4	4,160	17.9
55-64	15,235	100.0	3,545	23.3	1,745	11.5	2,820	18.5	3,515	23.1	1,140	7.5	2,475	16.2
65+	17,890	100.0	8,040	44.9	2,685	15.0	2,355	13.2	2,460	13.8	860	4.8	1,495	8.4
Sudbury, Ont.														
Total	125,325	100.0	13,090	10.4	29,225	23.3	17,790	14.2	42,110	33.6	9,395	7.5	13,715	10.9
15-24	20,695	100.0	245	1.2	8,915	43.1	3,320	16.0	4,790	23.1	2,570	12.4	850	4.1
25-34	18,510	100.0	120	0.6	2,195	11.9	2,325	12.6	8,605	46.5	1,855	10.0	3,410	18.4
35-44	25,940	100.0	345	1.3	3,935	15.2	4,395	16.9	11,980	46.2	1,925	7.4	3,350	12.9
45-54	23,825	100.0	1,350	5.7	4,865	20.4	4,155	17.4	8,485	35.6	1,555	6.5	3,415	14.3
55-64	16,185	100.0	2,885	17.8	4,225	26.1	1,790	11.1	4,685	28.9	855	5.3	1,750	10.8
65+	20,175	100.0	8,155	40.4	5,090	25.2	1,805	8.9	3,560	17.6	635	3.1	930	4.6
Thunder Bay, Ont.														
Total	98,135	100.0	8,920	9.1	23,105	23.5	12,580	12.8	31,825	32.4	9,185	9.4	12,510	12.7
15-24	15,845	100.0	230	1.5	7,050	44.5	2,375	15.0	3,045	19.2	2,305	14.5	835	5.3
25-34	15,005	100.0	175	1.2	2,135	14.2	1,710	11.4	6,105	40.7	1,745	11.6	3,130	20.9
35-44	20,000	100.0	350	1.8	3,300	16.5	3,025	15.1	8,460	42.3	1,685	8.4	3,190	16.0
45-54	18,385	100.0	725	3.9	3,155	17.2	2,595	14.1	6,730	36.6	2,020	11.0	3,145	17.1
55-64	11,630	100.0	1,735	14.9	2,680	23.0	1,220	10.5	3,655	31.4	885	7.6	1,460	12.6
65+	17,265	100.0	5,700	33.0	4,780	27.7	1,655	9.6	3,835	22.2	545	3.2	750	4.3
Toronto, Ont.														
Total	3,728,980	100.0	319,055	8.6	693,715	18.6	494,990	13.3	930,550	25.0	436,635	11.7	854,035	22.9
15-24	607,665	100.0	6,935	1.1	243,175	40.0	99,415	16.4	99,300	16.3	111,280	18.3	47,555	7.8
25-34	715,045	100.0	13,235	1.9	69,665	9.7	78,050	10.9	208,065	29.1	88,405	12.4	257,635	36.0
35-44	832,960	100.0	28,180	3.4	103,145	12.4	111,905	13.4	249,500	30.0	96,305	11.6	243,915	29.3
45-54	662,115	100.0	46,580	7.0	89,865	13.6	93,685	14.1	178,760	27.0	75,185	11.4	178,040	26.9
55-64	407,460	100.0	69,590	17.1	72,305	17.7	51,330	12.6	102,100	25.1	35,255	8.7	76,870	18.9
65+	503,735	100.0	154,530	30.7	115,560	22.9	60,600	12.0	92,825	18.4	30,200	6.0	50,020	9.9
Trois-Rivières, Que. – Qc														
Total	112,450	100.0	15,690	14.0	16,405	14.6	20,640	18.4	36,465	32.4	9,605	8.5	13,650	12.1
15-24	18,135	100.0	755	4.2	4,515	24.9	2,670	14.7	7,490	41.3	2,055	11.3	650	3.6
25-34	14,700	100.0	495	3.4	1,520	10.3	1,470	10.0	6,245	42.5	1,620	11.0	3,350	22.8
35-44	22,910	100.0	955	4.2	2,840	12.4	4,425	19.3	8,760	38.2	2,205	9.6	3,730	16.3
45-54	22,160	100.0	1,640	7.4	2,590	11.7	5,470	24.7	7,450	33.6	1,875	8.5	3,145	14.2
55-64	15,850	100.0	3,555	22.4	1,985	12.5	3,570	22.5	3,755	23.7	1,220	7.7	1,765	11.1
65+	18,685	100.0	8,295	44.4	2,955	15.8	3,030	16.2	2,755	14.7	640	3.4	1,010	5.4
Vancouver, B.C. – C.-B.														
Total	1,620,915	100.0	100,975	6.2	302,050	18.6	197,495	12.2	455,005	28.1	229,685	14.2	335,705	20.7
15-24	265,875	100.0	2,650	1.0	97,760	36.8	38,690	14.6	50,965	19.2	56,460	21.2	19,355	7.3
25-34	296,665	100.0	4,210	1.4	30,105	10.1	28,930	9.8	95,650	32.2	45,325	15.3	92,450	31.2
35-44	347,240	100.0	9,360	2.7	43,665	12.6	41,940	12.1	114,920	33.1	47,085	13.6	90,270	26.0
45-54	303,440	100.0	13,995	4.6	39,245	12.9	40,695	13.4	90,740	29.9	43,245	14.3	75,520	24.9
55-64	179,605	100.0	18,455	10.3	31,515	17.5	22,045	12.3	52,085	29.0	20,855	11.6	34,645	19.3
65+	228,095	100.0	52,295	22.9	59,760	26.2	25,205	11.1	50,640	22.2	16,725	7.3	23,475	10.3

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

Population 15 years and over, by highest level of schooling and age groups, census metropolitan areas, 2001 – Concluded

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 2001 – fin

Age groups Groupes d'âge	Total population 15 years and over		Less than grade 9		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma		Trades certificate or diploma and other non-university only		University without degree		University degree	
	Population totale de 15 ans et plus		N'ayant pas atteint la 9e année		9 ^e -13 ^e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		9 ^e -13 ^e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		Études universitaires sans grade		Grade universitaires	
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Victoria, B.C. – C.-B.														
Total	259,275	100.0	8,965	3.5	50,140	19.3	30,710	11.8	79,260	30.6	38,830	15.0	51,365	19.8
15-24	40,395	100.0	470	1.2	16,095	39.8	6,245	15.5	6,700	16.6	8,760	21.7	2,135	5.3
25-34	39,030	100.0	190	0.5	3,945	10.1	4,110	10.5	14,250	36.5	6,200	15.9	10,330	26.5
35-44	48,320	100.0	505	1.0	5,665	11.7	5,360	11.1	18,595	38.5	6,960	14.4	11,230	23.2
45-54	49,190	100.0	795	1.6	5,695	11.6	5,735	11.7	15,730	32.0	7,890	16.0	13,350	27.1
55-64	30,610	100.0	1,280	4.2	5,070	16.6	3,255	10.6	9,785	32.0	3,925	12.8	7,295	23.8
65+	51,735	100.0	5,730	11.1	13,665	26.4	6,005	11.6	14,200	27.4	5,100	9.9	7,030	13.6
Windsor, Ont.														
Total	243,195	100.0	18,715	7.7	51,390	21.1	41,535	17.1	69,555	28.6	25,030	10.3	36,970	15.2
15-24	41,525	100.0	460	1.1	16,420	39.5	7,625	18.4	8,110	19.5	6,390	15.4	2,520	6.1
25-34	45,155	100.0	430	1.0	4,300	9.5	6,510	14.4	15,745	34.9	6,250	13.8	11,910	26.4
35-44	50,825	100.0	1,045	2.1	7,250	14.3	10,045	19.8	18,190	35.8	4,550	9.0	9,740	19.2
45-54	41,730	100.0	2,100	5.0	7,625	18.3	8,040	19.3	12,900	30.9	3,830	9.2	7,240	17.3
55-64	27,305	100.0	3,555	13.0	6,425	23.5	4,405	16.1	7,300	26.7	2,215	8.1	3,410	12.5
65+	36,655	100.0	11,130	30.4	9,365	25.5	4,910	13.4	7,310	19.9	1,790	4.9	2,155	5.9
Winnipeg, Man.														
Total	533,355	100.0	38,835	7.3	130,815	24.5	62,775	11.8	138,680	26.0	74,375	13.9	87,885	16.5
15-24	91,245	100.0	1,470	1.6	38,850	42.6	12,940	14.2	12,620	13.8	19,235	21.1	6,135	6.7
25-34	90,455	100.0	1,135	1.3	13,240	14.6	11,130	12.3	26,205	29.0	16,815	18.6	21,930	24.2
35-44	109,975	100.0	2,805	2.6	19,905	18.1	13,475	12.3	36,450	33.1	14,650	13.3	22,685	20.6
45-54	97,270	100.0	4,250	4.4	18,690	19.2	11,540	11.9	29,015	29.8	13,085	13.5	20,695	21.3
55-64	58,855	100.0	6,685	11.4	14,480	24.6	6,130	10.4	16,305	27.7	5,645	9.6	9,610	16.3
65+	85,560	100.0	22,495	26.3	25,645	30.0	7,555	8.8	18,085	21.1	4,940	5.8	6,835	8.0

Source: The 2001 Census of population.

Le recensement de la population de 2001.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-5

Census families in private households, by family structure, census metropolitan areas, 2001

Tableau 9-5

Familles de recensement dans les ménages privés, par structure de la famille, régions métropolitaines de recensement, 2001

	Total number of census families in private households		Family structure – Structure de la famille							
			Total couple families		Lone-parent families – Familles monoparentales					
	Total couple families				Total lone-parent families		Female parent		Male parent	
			Total lone-parent families								Female parent		Male parent
	Nombre total des familles de recensement dans les ménages privés		Total familles avec conjoints		Total familles monoparentales		Parent de sexe féminin		Parent de sexe masculin	
No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Abbotsford, B.C. – C.-B.	40,655	100.0	34,615	85.1	6,040	14.9	4,880	12.0	1,160	2.9
Calgary, Alta. – Alb.	259,465	100.0	221,310	85.3	38,155	14.7	30,855	11.9	7,295	2.8
Edmonton, Alta. – Alb.	255,005	100.0	213,950	83.9	41,050	16.1	33,245	13.0	7,810	3.1
Greater Sudbury, Ont.	45,560	100.0	38,045	83.5	7,510	16.5	6,230	13.7	1,280	2.8
Halifax, N.S. – N.-É.	100,670	100.0	83,955	83.4	16,715	16.6	14,325	14.2	2,390	2.4
Hamilton, Ont.	186,475	100.0	157,945	84.7	28,535	15.3	23,720	12.7	4,815	2.6
Kingston, Ont.	40,670	100.0	34,445	84.7	6,225	15.3	5,135	12.6	1,090	2.7
Kitchener, Ont.	115,955	100.0	99,305	85.6	16,650	14.4	13,990	12.1	2,660	2.3
London, Ont.	119,450	100.0	100,090	83.8	19,360	16.2	16,250	13.6	3,105	2.6
Montréal, Que. – Qc	935,255	100.0	766,070	81.9	169,180	18.1	138,755	14.8	30,430	3.3
Oshawa, Ont.	83,855	100.0	70,895	84.5	12,965	15.5	10,525	12.6	2,440	2.9
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc	293,705	100.0	245,575	83.6	48,125	16.4	39,305	13.4	8,820	3.0
Québec, Que. – Qc	189,425	100.0	158,220	83.5	31,205	16.5	24,680	13.0	6,525	3.4
Regina, Sask.	52,540	100.0	42,640	81.2	9,900	18.8	8,180	15.6	1,715	3.3
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.	107,505	100.0	90,655	84.3	16,855	15.7	13,850	12.9	3,005	2.8
St. John's, N.L. – T.-N.-L.	49,510	100.0	40,530	81.9	8,980	18.1	7,510	15.2	1,465	3.0
Saguenay, Que. – Qc	44,800	100.0	38,140	85.1	6,660	14.9	5,200	11.6	1,460	3.3
Saint John, N.B. – N.-B.	35,210	100.0	28,825	81.9	6,385	18.1	5,435	15.4	945	2.7
Saskatoon, Sask.	60,245	100.0	49,635	82.4	10,605	17.6	9,040	15.0	1,570	2.6
Sherbrooke, Que. – Qc	41,725	100.0	34,855	83.5	6,870	16.5	5,255	12.6	1,615	3.9
Thunder Bay, Ont.	34,300	100.0	28,440	82.9	5,860	17.1	4,790	14.0	1,075	3.1
Toronto, Ont.	1,280,955	100.0	1,070,960	83.6	210,000	16.4	175,650	13.7	34,345	2.7
Trois-Rivières, Que. – Qc	38,570	100.0	31,805	82.5	6,770	17.6	5,460	14.2	1,305	3.4
Vancouver, B.C. – C.-B.	535,255	100.0	453,390	84.7	81,860	15.3	67,055	12.5	14,810	2.8
Victoria, B.C. – C.-B.	86,295	100.0	72,495	84.0	13,800	16.0	11,365	13.2	2,435	2.8
Windsor, Ont.	85,890	100.0	71,495	83.2	14,390	16.8	12,050	14.0	2,340	2.7
Winnipeg, Man.	182,190	100.0	149,875	82.3	32,315	17.7	26,685	14.6	5,630	3.1

Source: 2001 Census of Population.

Le Recensement de la population de 2001.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-6

Private households, by type of household, showing number of persons per household, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)

Type of household	Total – Household size	Number of persons per household						No. of persons in private households	Average no. of persons in private households
Genre de ménage	Total – Taille du ménage	Nombre de personnes par ménage						Nbre de personnes dans les ménages privés	Nbre moyen de personnes dans les ménages privés
		1	2	3	4	5	6+		
Abbotsford, B.C. – C.-B.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	51,025	10,915	16,350	7,595	8,235	4,470	3,455	144,800	2.8
One-family households – Ménages unifamiliaux	36,430	0	14,990	7,335	7,905	4,060	2,145	117,705	3.2
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	2,010	0	0	0	300	395	1,310	12,500	6.2
Non-family households – Ménages non familiaux	12,580	10,915	1,365	255	30	10	0	14,595	1.2
Calgary, Alta. – Alb.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	356,375	81,800	116,625	59,540	61,970	24,540	11,905	941,640	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	243,340	0	98,540	55,405	59,470	22,100	7,815	761,045	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	7,775	0	0	0	1,540	2,170	4,065	44,915	5.8
Non-family households – Ménages non familiaux	105,260	81,800	18,080	4,135	960	270	25	135,680	1.3
Edmonton, Alta. – Alb.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	356,515	89,455	114,590	57,455	58,690	24,550	11,775	924,230	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	242,710	0	99,425	54,970	56,785	22,715	8,820	760,245	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	6,010	0	0	0	1,355	1,735	2,920	33,825	5.6
Non-family households – Ménages non familiaux	107,795	89,455	15,170	2,485	550	100	35	130,165	1.2
Halifax, N.S. – N.-É.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	144,435	37,530	49,585	24,880	22,145	7,695	2,595	354,710	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	97,225	0	43,255	23,615	21,225	7,045	2,075	290,525	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,715	0	0	0	625	575	515	8,640	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	45,495	37,535	6,330	1,265	295	70	0	55,545	1.2
Hamilton, Ont.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	253,080	63,795	80,705	41,130	42,610	17,340	7,505	653,690	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	177,975	0	74,780	40,245	41,295	16,145	5,500	551,070	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	4,200	0	0	0	1,080	1,140	1,985	23,010	5.5
Non-family households – Ménages non familiaux	70,910	63,795	5,925	885	235	50	25	79,605	1.1
Kingston, Ont.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	58,330	15,500	20,875	9,195	8,695	3,010	1,055	141,240	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	39,750	0	18,680	8,905	8,425	2,880	855	117,450	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	460	0	0	0	155	115	185	2,405	5.3
Non-family households – Ménages non familiaux	18,130	15,505	2,190	290	115	10	15	21,380	1.2
Kitchener, Ont.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	153,275	34,365	48,775	26,175	28,125	11,105	4,725	409,025	2.7
One-family households – Ménages unifamiliaux	110,645	0	44,185	25,365	27,280	10,300	3,515	347,675	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	2,620	0	0	0	695	720	1,205	14,295	5.5
Non-family households – Ménages non familiaux	40,015	34,365	4,595	810	150	80	0	47,055	1.2
London, Ont.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	173,125	48,210	57,545	26,370	26,600	10,265	4,130	426,575	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	116,345	0	51,595	25,515	25,950	9,800	3,480	354,615	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,545	0	0	0	485	425	635	8,330	5.4
Non-family households – Ménages non familiaux	55,240	48,210	5,950	855	170	40	15	63,625	1.2
Montréal, Que. – Qc									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	1,417,360	437,500	448,750	229,220	202,365	71,460	28,065	3,369,810	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	906,310	0	397,410	222,910	196,755	67,155	22,080	2,726,950	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	14,300	0	0	0	4,435	3,995	5,870	76,740	5.4
Non-family households – Ménages non familiaux	496,755	437,500	51,340	6,310	1,175	310	115	566,120	1.1

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-6

Private households, by type of household, showing number of persons per household, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data – Continued

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

Type of household	Total – Household size	Number of persons per household						No. of persons in private households	Average no. of persons in private households
Genre de ménage	Total – Taille du ménage	Nombre de personnes par ménage						Nbre de personnes dans les ménages privés	Nbre moyen de personnes dans les ménages privés
		1	2	3	4	5	6+		
Oshawa, Ont.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	104,205	19,595	31,595	18,915	21,830	8,785	3,480	292,660	2.8
One-family households – Ménages unifamiliaux	79,835	0	29,230	18,620	21,295	8,080	2,610	256,230	3.2
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,995	0	0	0	450	675	865	10,730	5.4
Non-family households – Ménages non familiaux	22,375	19,600	2,365	295	85	25	0	25,700	1.1
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	415,940	107,980	135,295	70,295	67,715	24,600	10,045	1,047,610	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	282,630	0	119,485	67,330	65,225	22,850	7,740	865,230	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	5,465	0	0	0	1,640	1,580	2,250	29,260	5.4
Non-family households – Ménages non familiaux	127,840	107,980	15,810	2,970	855	175	55	153,125	1.2
Québec, Que. – Qc									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	295,105	95,410	98,550	47,160	39,655	11,385	2,940	667,960	2.3
One-family households – Ménages unifamiliaux	186,880	0	88,370	46,050	38,985	10,900	2,580	541,410	2.9
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,265	0	0	0	480	460	320	6,290	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	106,955	95,410	10,180	1,115	190	30	40	120,260	1.1
Regina, Sask.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	76,650	21,415	24,895	11,970	11,845	4,750	1,775	189,590	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	50,980	0	22,085	11,405	11,500	4,445	1,540	156,430	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	770	0	0	0	265	285	225	3,955	5.1
Non-family households – Ménages non familiaux	24,900	21,415	2,815	560	80	15	15	29,205	1.2
Saguenay, Que. – Qc									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	62,200	16,230	20,835	11,280	9,790	3,205	850	152,215	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	44,160	0	19,550	11,160	9,610	3,115	725	131,090	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	320	0	0	0	135	75	110	1,590	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	17,715	16,235	1,285	125	45	10	20	19,530	1.1
Saint John, N.B. – N.-B.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	48,260	11,945	16,370	8,430	7,655	2,960	900	121,020	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	33,840	0	14,800	8,260	7,370	2,715	690	101,735	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	680	0	0	0	240	240	205	3,440	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	13,745	11,945	1,565	175	50	10	0	15,840	1.2
Saskatoon, Sask.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	88,945	24,440	29,240	13,395	13,565	5,905	2,400	222,160	2.5
One-family households – Ménages unifamiliaux	58,405	0	25,125	12,570	13,080	5,570	2,055	181,105	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	905	0	0	0	280	290	330	4,800	5.3
Non-family households – Ménages non familiaux	29,635	24,440	4,115	825	205	45	10	36,250	1.2
Sherbrooke, Que. – Qc									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	66,285	22,370	22,235	9,405	8,415	2,870	985	149,395	2.3
One-family households – Ménages unifamiliaux	41,125	0	20,105	9,165	8,165	2,805	890	120,070	2.9
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	300	0	0	0	160	60	80	1,470	4.9
Non-family households – Ménages non familiaux	24,860	22,375	2,130	240	90	10	15	27,855	1.1
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	150,875	41,415	51,620	23,085	22,580	8,795	3,390	369,545	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	104,010	0	48,470	22,625	21,960	8,215	2,745	310,815	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,735	0	0	0	540	555	645	9,175	5.3
Non-family households – Ménages non familiaux	45,125	41,415	3,150	460	80	30	10	49,550	1.1

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-6

Private households, by type of household, showing number of persons per household, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data – Concluded

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – fin

Type of household	Total – Household size	Number of persons per household						No. of persons in private households	Average no. of persons in private households
Genre de ménage	Total – Taille du ménage	Nombre de personnes par ménage						Nbre de personnes dans les ménages privés	Nbre moyen de personnes dans les ménages privés
		1	2	3	4	5	6+		
St. John's, N.L. – T.-N.-L.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	64,830	13,575	20,855	13,070	12,035	4,075	1,210	170,595	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	47,620	0	18,755	12,610	11,570	3,755	930	146,145	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	935	0	0	0	365	300	270	4,715	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	16,275	13,580	2,100	460	95	25	10	19,740	1.2
Sudbury, Ont.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	63,145	16,730	21,770	10,370	10,095	3,350	830	153,700	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	44,265	0	20,395	10,260	9,735	3,195	675	130,720	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	640	0	0	0	330	155	150	3,055	4.8
Non-family households – Ménages non familiaux	18,240	16,730	1,370	105	30	0	0	19,930	1.1
Thunder Bay, Ont.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	49,545	14,275	16,160	7,830	7,640	2,740	900	120,045	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	33,595	0	15,005	7,685	7,455	2,675	780	101,150	3.0
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	350	0	0	0	160	65	125	1,770	5.0
Non-family households – Ménages non familiaux	15,600	14,275	1,155	140	20	10	0	17,125	1.1
Toronto, Ont.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	1,634,755	359,595	448,195	287,690	312,045	140,450	86,775	4,637,210	2.8
One-family households – Ménages unifamiliaux	1,141,790	0	395,635	277,325	298,595	123,575	46,665	3,729,250	3.3
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	66,930	0	0	0	10,985	16,075	39,875	396,770	5.9
Non-family households – Ménages non familiaux	426,035	359,595	52,565	10,360	2,465	805	240	511,185	1.2
Trois-Rivières, Que. – Qc									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	59,580	19,580	20,010	9,385	7,835	2,185	585	133,715	2.2
One-family households – Ménages unifamiliaux	37,925	0	18,445	9,205	7,680	2,065	525	108,860	2.9
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	320	0	0	0	140	115	60	1,550	4.8
Non-family households – Ménages non familiaux	21,335	19,580	1,565	180	10	0	0	23,310	1.1
Vancouver, B.C. – C.-B.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	758,715	212,055	228,230	115,200	118,305	52,055	32,865	1,963,645	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	483,330	0	197,035	109,655	113,015	46,020	17,605	1,515,425	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	24,750	0	0	0	3,955	5,655	15,140	149,135	6.0
Non-family households – Ménages non familiaux	250,630	212,060	31,190	5,545	1,335	380	120	299,080	1.2
Victoria, B.C. – C.-B.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	135,600	43,850	49,210	18,430	16,090	5,605	2,425	305,310	2.3
One-family households – Ménages unifamiliaux	83,105	0	43,555	17,405	15,310	5,120	1,715	236,985	2.9
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,560	0	0	0	475	430	660	8,310	5.3
Non-family households – Ménages non familiaux	50,935	43,850	5,650	1,025	305	50	50	60,015	1.2
Windsor, Ont.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	117,715	30,025	36,885	19,510	19,365	8,230	3,695	304,430	2.6
One-family households – Ménages unifamiliaux	81,965	0	33,670	19,070	18,825	7,585	2,815	255,445	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	1,925	0	0	0	440	615	875	10,625	5.5
Non-family households – Ménages non familiaux	33,820	30,025	3,220	440	95	30	0	38,360	1.1
Winnipeg, Man.									
Total – Household type – Total – Genre de ménage	269,985	81,015	85,155	40,900	40,205	15,905	6,800	658,140	2.4
One-family households – Ménages unifamiliaux	174,585	0	76,160	39,575	38,795	14,820	5,235	533,475	3.1
Multiple-family households – Ménages multifamiliaux	3,720	0	0	0	1,110	1,050	1,565	20,265	5.4
Non-family households – Ménages non familiaux	91,680	81,015	8,995	1,325	305	35	10	104,400	1.1

Source: Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations, 2001 Census – 20% sample data.

2001 Census – Statistics Canada catalogue no. 95F0322XCB01004.

Les régions métropolitaines de recensement et les agglomérations de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %).

Recensement de 2001 – Statistique Canada n° 95F0322XCB01004 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-7

Household characteristics of owner-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households			
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux			
	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	
	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	
Abbotsford, B.C. – C.-B.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	26,885	8,385	7,480	20,790	6,035	5,495	1,185	320	315	4,910	2,030	1,675	
Less than \$500 – Moins de \$500	11,445	0	0	7,605	0	0	0	0	0	3,385	0	0	
\$500-\$999	4,720	935	590	3,745	0	0	0	0	0	0	0	0	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	10,715	6,390	5,810	9,305	5,105	4,715	845	310	310	560	980	785	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	842	1,407	1,399	906	1,515	1,514	1,326	1,711	1,698	452	1,037	966	
Calgary, Alta – Alb.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	207,035	42,890	37,240	166,160	27,205	24,065	5,710	775	695	35,165	14,910	12,480	
Less than \$500 – Moins de \$500	65,905	2,850	2,035	48,640	700	550	875	0	0	15,775	2,070	1,490	
\$500-\$999	46,495	9,245	8,030	36,470	4,380	3,815	800	0	0	8,815	4,730	4,120	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	94,630	30,610	26,845	80,890	21,970	19,610	3,385	630	605	10,355	8,010	6,630	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	937	1,307	1,291	976	1,430	1,416	1,071	1,506	1,563	732	1,071	1,036	
Edmonton, Alta – Alb.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	198,440	34,295	29,295	161,040	22,020	19,335	4,485	290	260	32,910	11,985	9,700	
Less than \$500 – Moins de \$500	76,710	3,710	2,885	56,670	895	660	860	0	0	18,950	2,680	2,110	
\$500-\$999	52,650	10,820	9,390	42,135	5,665	5,025	980	0	0	9,145	5,070	4,305	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	69,085	19,540	16,925	62,240	15,230	13,510	2,030	x	x	4,815	4,105	3,225	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	809	1,173	1,147	854	1,323	1,287	940	1,270	1,222	572	894	866	
Halifax, N.S. – N.-É.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	77,490	11,555	9,705	64,345	7,480	6,335	1,405	x	x	11,740	4,005	3,320	
Less than \$500 – Moins de \$500	28,890	1,655	1,130	21,700	0	0	0	0	0	6,615	875	780	
\$500-\$999	25,230	4,190	3,535	21,235	2,515	1,735	0	0	0	3,505	1,665	1,205	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	23,370	5,525	4,700	21,420	4,280	3,715	490	x	x	1,465	1,195	940	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	777	1,129	1,064	816	1,250	1,193	851	x	x	556	878	793	
Hamilton, Ont.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	143,690	28,330	24,705	119,450	18,050	15,995	3,245	250	x	21,000	10,030	8,470	
Less than \$500 – Moins de \$500	51,575	4,185	3,330	38,695	855	585	605	0	0	12,200	2,990	2,750	
\$500-\$999	34,155	6,160	5,350	28,390	3,100	2,660	300	0	0	4,865	3,030	2,675	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	57,750	17,870	15,795	52,255	13,900	12,620	1,670	x	x	3,825	3,735	2,950	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	894	1,240	1,227	939	1,435	1,426	1,074	1,669	x	606	880	838	
Kingston, Ont.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	31,325	5,405	4,740	25,775	3,320	2,935	335	x	x	5,215	2,060	1,780	
Less than \$500 – Moins de \$500	13,070	555	265	9,685	0	0	0	0	0	3,295	0	0	
\$500-\$999	8,330	1,930	1,465	7,025	835	305	0	0	0	555	0	0	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	9,875	2,855	2,545	9,045	2,110	1,915	x	x	x	685	720	605	
Average owner's major payment \$ –													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	774	1,149	1,114	819	1,291	1,253	952	x	x	541	917	881	
Kitchener, Ont.													
Total owner households –													
Total ménages des propriétaires	87,010	14,715	12,885	73,175	9,640	8,550	1,965	x	x	11,875	4,915	4,215	
Less than \$500 – Moins de \$500	29,815	1,485	1,305	22,655	0	0	0	0	0	6,790	1,100	1,005	
\$500-\$999	19,775	3,490	3,020	16,500	1,405	980	0	0	0	2,820	1,435	1,040	
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	37,290	9,555	8,465	33,955	7,350	6,650	1,135	x	x	2,200	2,070	1,715	
Average owner's major payment \$													
Principales dépenses de prop. moyennes \$	894	1,230	1,217	936	1,356	1,354	1,113	x	x	603	978	930	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household characteristics of owner-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data – Continued

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing/ costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
London, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	91,435	15,985	13,845	75,030	9,995	8,855	1,070	x	x	15,335	5,855	4,900
Less than \$500 – Moins de \$500	34,425	1,830	1,295	25,220	0	0	0	0	0	8,965	1,160	1,045
\$500-\$999	23,875	4,845	4,195	19,525	2,480	1,760	0	0	0	4,055	2,330	1,980
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	32,980	9,230	8,125	30,210	7,020	6,340	525	x	x	2,245	2,120	1,715
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de prop. moyennes \$	830	1,185	1,172	881	1,334	1,341	1,001	x	x	565	921	862
Montréal, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	597,005	113,170	95,460	500,960	72,260	62,690	9,075	775	675	86,965	40,130	32,095
Less than \$500 – Moins de \$500	201,025	13,095	10,570	154,080	3,730	2,860	1,940	0	0	44,880	9,155	7,440
\$500-\$999	226,860	42,810	36,950	191,955	24,720	21,510	3,395	0	0	31,530	17,935	15,305
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	169,105	57,210	47,915	154,935	43,585	38,185	3,620	620	545	10,555	13,000	9,190
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de prop. moyennes \$	783	1,172	1,115	815	1,299	1,246	919	1,604	1,635	584	936	848
Oshawa, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	65,675	12,630	11,205	56,100	8,975	8,015	1,565	x	x	8,015	3,525	3,065
Less than \$500 – Moins de \$500	18,760	1,070	925	14,380	0	0	0	0	0	3,905	805	735
\$500-\$999	12,355	1,705	1,530	10,510	595	325	0	0	0	1,210	265	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	34,520	9,535	8,485	31,175	7,680	6,915	1,040	x	x	2,310	1,740	1,460
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de prop. moyennes \$	1,014	1,355	1,344	1,053	1,487	1,478	1,240	x	x	702	998	969
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	224,315	30,850	26,630	184,625	19,400	17,005	3,910	255	x	35,775	11,190	9,400
Less than \$500 – Moins de \$500	64,580	3,155	2,700	47,165	705	315	375	0	0	16,435	2,085	1,895
\$500-\$999	67,235	8,610	7,335	54,775	4,445	3,780	305	0	0	11,280	4,145	3,530
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	92,505	18,915	16,510	82,530	14,000	12,510	2,025	x	x	7,950	4,690	3,795
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de prop. moyennes \$	917	1,247	1,224	960	1,389	1,377	1,065	1,771	x	682	988	934
Québec, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	143,315	19,670	16,075	118,795	11,015	9,205	920	x	x	23,600	8,605	6,815
Less than \$500 – Moins de \$500	59,395	3,375	2,445	45,370	805	610	0	0	0	13,700	2,040	1,685
\$500-\$999	59,655	9,045	7,745	50,940	4,770	4,135	0	0	0	8,340	4,270	3,600
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	24,255	7,210	5,720	22,490	5,150	4,265	x	x	x	1,560	2,020	1,420
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de prop. moyennes \$	657	1,085	985	687	1,259	1,145	751	x	x	506	855	758
Regina, Sask.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	46,055	5,650	4,775	36,790	3,275	2,790	595	x	x	8,675	2,335	1,950
Less than \$500 – Moins de \$500	17,760	850	715	12,600	0	0	0	0	0	5,040	675	590
\$500-\$999	17,280	2,520	1,965	14,095	1,285	940	0	0	0	2,880	555	250
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	10,825	2,085	1,740	10,000	1,655	1,400	x	x	x	650	415	325
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de prop. moyennes \$	722	1,100	1,008	769	1,344	1,217	842	x	x	515	761	708
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	91,095	18,220	15,405	72,820	10,735	9,155	1,295	x	x	16,980	7,350	6,135
Less than \$500 – Moins de \$500	42,260	3,390	2,780	29,960	820	290	0	0	0	11,855	2,460	1,995
\$500-\$999	24,085	5,980	5,200	20,145	3,070	2,665	0	0	0	3,575	2,875	2,520
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	24,565	8,775	7,390	22,630	6,690	5,895	475	x	x	1,465	1,985	1,400
Average owner's major payment \$ – Principales dépenses de prop. moyennes \$	723	1,104	1,044	776	1,285	1,249	876	x	x	487	835	735

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household characteristics of owner-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data – Continued

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing/ costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
St. John's, N.L. – T.-N.-L.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	38,785	6,225	5,245	32,775	3,980	3,370	810	x	x	5,205	2,190	1,835
Less than \$500 – Moins de \$500	14,625	725	690	11,525	0	0	0	0	0	2,755	275	270
\$500-\$999	13,725	2,600	2,225	11,650	1,470	1,055	0	0	0	1,760	250	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	10,435	2,555	2,080	9,585	2,005	1,675	310	x	x	540	505	380
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	734	1,054	932	763	1,170	1,043	820	x	x	532	819	710
Saguenay, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	34,020	4,650	3,540	29,340	3,025	2,360	x	x	x	4,445	1,595	1,155
Less than \$500 – Moins de \$500	15,195	625	255	11,855	0	0	0	0	0	2,920	0	0
\$500-\$999	15,240	2,430	1,955	13,885	1,385	885	0	0	0	980	0	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,580	1,255	920	3,385	960	730	x	x	x	x	290	x
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	599	1,045	881	624	1,148	973	x	x	x	429	827	688
Saint John, N.B. – N.-B.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	28,365	4,070	3,290	23,280	2,700	2,180	525	x	x	4,560	1,315	1,060
Less than \$500 – Moins de \$500	13,795	620	285	10,230	0	0	0	0	0	3,200	0	0
\$500-\$999	9,930	1,810	1,280	8,745	630	515	0	0	0	270	0	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	4,635	1,360	1,085	4,300	1,005	795	x	x	x	x	315	250
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	615	1,025	938	653	1,122	1,012	678	x	x	413	815	768
Saskatoon, Sask.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	48,910	7,870	6,865	39,035	4,585	4,070	610	x	x	9,265	3,255	2,760
Less than \$500 – Moins de \$500	19,260	795	700	13,820	0	0	0	0	0	5,320	570	295
\$500-\$999	16,760	3,580	3,165	13,535	1,720	1,535	0	0	0	3,020	1,760	1,510
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	12,730	3,225	2,820	11,615	2,460	2,200	265	x	x	855	740	595
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	734	1,011	969	781	1,151	1,099	926	x	x	526	810	773
Sherbrooke, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	29,680	4,505	3,625	24,850	2,770	2,280	x	x	x	4,620	1,735	1,340
Less than \$500 – Moins de \$500	12,785	290	250	9,570	0	0	0	0	0	2,830	0	0
\$500-\$999	12,940	2,335	1,910	11,325	1,225	815	0	0	0	1,385	0	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,950	1,450	1,170	3,735	1,135	950	x	x	x	x	315	x
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	626	1,030	948	658	1,199	1,089	x	x	x	452	761	707
Sudbury, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	35,265	6,035	5,080	29,865	3,805	3,210	545	x	x	4,855	2,195	1,830
Less than \$500 – Moins de \$500	15,575	835	690	11,975	0	0	0	0	0	3,385	345	295
\$500-\$999	9,235	2,140	1,805	8,100	755	640	0	0	0	0	250	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	10,335	2,825	2,410	9,730	2,240	1,945	x	x	x	450	555	430
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	741	1,058	1,042	784	1,212	1,193	775	x	x	472	783	767
Thunder Bay, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	30,850	4,605	3,905	24,650	2,620	2,315	285	x	x	5,915	1,980	1,590
Less than \$500 – Moins de \$500	14,835	750	640	10,765	0	0	0	0	0	4,005	610	285
\$500-\$999	7,870	1,160	720	6,380	330	290	0	0	0	1,195	0	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	8,040	2,110	1,835	7,450	1,600	1,465	x	x	x	460	510	380
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	698	1,082	1,039	747	1,282	1,218	940	x	x	482	818	779

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household characteristics of owner-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data – Concluded

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – fin

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Toronto, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	808,875	221,785	193,340	656,585	155,670	136,780	46,130	7,320	6,615	106,160	58,795	49,945
Less than \$500 – Moins de \$500	214,400	16,750	13,590	160,380	4,685	3,145	7,155	0	0	46,645	11,625	10,370
\$500-\$999	212,355	33,670	29,440	172,320	16,575	14,220	10,435	0	0	29,610	16,735	14,920
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	382,110	171,320	150,075	323,890	134,210	119,270	28,525	6,840	6,230	29,690	30,270	24,570
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	1,069	1,540	1,536	1,106	1,687	1,691	1,260	1,914	1,915	763	1,104	1,063
Trois-Rivières, Que. – Qc												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	29,640	4,165	3,290	24,420	2,490	2,005	265	x	x	4,950	1,670	1,280
Less than \$500 – Moins de \$500	14,485	410	355	11,080	0	0	0	0	0	3,255	0	0
\$500-\$999	11,870	2,125	1,500	10,415	850	0	0	0	0	1,085	250	0
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,065	1,030	765	2,820	790	640	x	x	x	x	x	x
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	568	954	863	597	1,092	998	537	x	x	425	748	651
Vancouver, B.C.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	348,885	109,895	93,210	263,635	74,160	64,000	15,965	4,430	4,080	69,285	31,310	25,135
Less than \$500 – Moins de \$500	147,930	10,075	7,670	101,040	3,505	2,535	4,240	0	0	42,590	6,230	4,755
\$500-\$999	68,535	17,340	14,545	51,205	8,020	6,620	3,070	0	0	14,260	9,105	7,715
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	132,415	82,410	70,955	111,390	62,395	54,675	8,600	4,095	3,780	12,435	15,920	12,495
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	904	1,544	1,540	974	1,704	1,697	1,156	1,995	1,997	581	1,100	1,066
Victoria, B.C. – C.-B.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	67,815	15,870	13,970	50,470	9,705	8,870	1,130	x	x	16,215	6,035	4,980
Less than \$500 – Moins de \$500	34,680	1,580	1,050	22,155	0	0	0	0	0	11,970	1,290	890
\$500-\$999	10,895	2,525	2,295	8,250	410	380	0	0	0	2,490	1,310	1,200
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	22,255	11,620	10,315	19,835	8,360	7,715	675	x	x	1,745	3,140	2,485
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	776	1,394	1,396	869	1,599	1,604	1,195	x	x	456	1,055	1,016
Windsor, Ont.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	72,185	11,905	10,230	57,815	7,280	6,285	1,535	x	x	12,830	4,500	3,830
Less than \$500 – Moins de \$500	27,280	1,720	1,495	19,455	260	0	0	0	0	7,405	1,245	1,145
\$500-\$999	19,020	3,350	2,925	15,320	1,345	940	0	0	0	3,225	1,545	1,160
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	25,815	6,590	5,685	23,010	4,890	4,340	655	x	x	2,150	1,590	1,245
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	825	1,132	1,112	874	1,272	1,268	934	x	x	588	896	848
Winnipeg, Man.												
Total owner households –												
Total ménages des propriétaires	155,435	20,470	17,075	123,180	11,790	9,940	2,840	x	x	29,415	8,470	6,925
Less than \$500 – Moins de \$500	62,290	3,365	2,740	43,570	655	0	625	0	0	17,520	2,585	1,915
\$500-\$999	60,070	9,220	7,890	48,800	4,970	4,235	835	0	0	9,990	4,210	3,625
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	33,075	7,730	6,345	30,625	5,995	5,105	725	x	x	1,730	1,565	1,070
Average owner's major payment \$ –												
Principales dépenses de prop. moyennes \$	706	1,125	1,026	753	1,344	1,224	768	x	x	502	803	718

Source: The 2001 Census of Population, Catalogue no. 97F0021XCB01010.

Le recensement de la population de 2001. N° 97F0021XCB01010 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-8

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing/ costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Abbotsford, B.C. – C.-B.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	8,455	6,080	4,990	5,330	3,275	2,720	395	x	x	2,730	2,770	2,235
Less than \$500 – Moins de \$500	1,475	575	500	420	0	0	0	0	0	415	460	400
\$500-\$999	5,520	4,040	3,290	3,530	2,235	1,350	0	0	0	1,295	1,590	1,045
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,150	1,155	945	955	850	740	x	x	x	x	270	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	673	751	746	734	840	844	685	x	x	554	641	621
Calgary, Alta – Alb.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	65,960	37,980	31,235	32,495	15,560	13,055	985	265	x	32,485	22,155	17,960
Less than \$500 – Moins de \$500	10,645	5,485	4,575	3,655	950	765	0	0	0	6,905	4,290	3,585
\$500-\$999	44,195	24,855	20,390	21,575	9,735	8,105	0	0	0	22,190	15,020	12,195
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	11,130	7,500	6,170	7,275	4,600	3,920	465	x	x	3,390	2,735	2,105
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	750	793	786	818	891	892	968	1,155	x	674	719	704
Edmonton, Alta – Alb.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	74,650	44,425	36,065	39,415	16,320	13,370	910	x	x	34,335	27,930	22,535
Less than \$500 – Moins de \$500	22,165	14,345	11,575	7,700	2,810	2,315	0	0	0	14,370	11,455	8,990
\$500-\$999	47,990	26,630	21,740	28,215	11,450	9,370	0	0	0	19,155	15,070	12,270
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	4,500	3,450	2,735	3,495	1,990	1,615	x	x	x	810	1,395	1,060
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	620	640	636	681	723	719	810	x	x	546	591	585
Halifax, N.S. – N.-É.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	30,990	24,045	19,260	16,305	8,885	7,240	x	x	x	14,505	15,090	11,960
Less than \$500 – Moins de \$500	7,155	5,340	4,360	2,730	550	425	0	0	0	4,225	4,380	3,600
\$500-\$999	21,900	16,620	13,375	12,150	7,230	5,960	0	0	0	9,640	9,330	7,380
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,950	1,965	1,435	1,265	690	500	x	x	x	650	1,255	910
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	643	675	661	677	709	693	x	x	x	602	654	640
Hamilton, Ont.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	44,710	34,885	27,915	25,005	14,480	11,630	495	x	x	19,210	20,220	16,145
Less than \$500 – Moins de \$500	10,700	7,320	5,495	4,585	1,270	985	0	0	0	6,075	5,760	4,375
\$500-\$999	29,350	23,650	19,135	16,705	10,665	8,425	0	0	0	12,305	12,860	10,615
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	4,655	3,880	3,065	3,715	2,435	2,125	x	x	x	835	1,395	895
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	652	695	689	712	780	789	822	x	x	569	632	616
Kingston, Ont.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	11,110	9,895	8,025	6,360	3,815	3,165	x	x	x	4,695	6,050	4,835
Less than \$500 – Moins de \$500	2,320	1,790	1,455	255	0	0	0	0	0	1,140	1,515	1,265
\$500-\$999	7,730	6,835	5,680	4,640	2,955	2,265	0	0	0	2,845	3,720	3,050
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,065	920	660	815	445	350	x	x	x	x	475	300
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	654	691	674	707	739	725	x	x	x	581	660	638
Kitchener, Ont.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	32,205	18,565	15,425	19,035	8,155	6,660	400	x	x	12,770	10,335	8,695
Less than \$500 – Moins de \$500	5,545	2,715	2,075	2,165	0	0	0	0	0	2,905	2,005	1,715
\$500-\$999	23,660	13,635	11,460	14,270	6,380	5,185	0	0	0	9,140	7,215	6,230
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,000	2,090	1,605	2,375	1,185	1,005	x	x	x	510	875	580
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	681	720	709	730	779	783	851	x	x	602	672	652

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data – Continued

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
London, Ont.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	35,625	28,355	22,695	19,190	10,730	8,695	x	x	x	16,205	17,540	13,940
Less than \$500 – Moins de \$500	8,150	6,290	4,855	3,030	735	350	0	0	0	5,115	5,235	3,585
\$500-\$999	25,240	19,720	16,155	14,540	8,475	6,870	0	0	0	10,505	11,200	9,255
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	2,245	2,310	1,660	1,625	1,205	965	x	x	x	585	1,085	670
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	631	670	654	684	742	732	x	x	x	567	625	604
Montréal, Que. – Qc												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	446,070	255,595	205,930	245,150	85,220	71,175	3,835	590	520	197,085	169,785	134,235
Less than \$500 – Moins de \$500	182,175	108,310	84,990	71,715	20,845	16,995	505	0	0	109,575	87,270	67,800
\$500-\$999	250,610	132,865	111,245	163,810	58,235	49,415	2,505	0	0	84,120	74,255	61,510
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	13,280	14,315	9,645	9,630	6,050	4,685	x	x	x	3,400	8,175	4,885
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	548	603	580	590	663	646	628	833	751	493	572	545
Oshawa, Ont.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	14,530	10,815	9,070	8,980	5,310	4,395	x	x	x	5,320	5,450	4,615
Less than \$500 – Moins de \$500	2,415	1,365	1,155	575	0	0	0	0	0	960	1,200	1,040
\$500-\$999	9,985	7,725	6,495	6,065	3,895	2,955	0	0	0	3,585	3,815	3,085
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	2,130	1,350	1,150	1,800	1,065	925	x	x	x	x	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	734	749	746	794	838	836	x	x	x	626	658	656
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	100,975	57,840	47,345	53,770	23,300	19,210	1,025	265	x	46,185	34,280	27,905
Less than \$500 – Moins de \$500	20,635	11,810	9,525	8,575	2,405	1,970	0	0	0	11,945	9,255	7,425
\$500-\$999	65,445	37,540	31,070	35,320	15,970	13,175	0	0	0	29,585	21,445	17,785
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	14,905	8,410	6,705	9,870	4,780	3,935	395	x	x	4,645	3,510	2,660
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	708	737	726	755	820	805	909	1,048	x	649	679	669
Québec, Que. – Qc												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	84,915	45,940	37,845	44,185	12,020	10,340	x	x	x	40,490	33,880	27,485
Less than \$500 – Moins de \$500	42,840	24,025	19,480	16,745	4,215	3,545	0	0	0	26,010	19,785	15,905
\$500-\$999	40,925	18,830	16,340	26,665	6,975	6,125	0	0	0	13,900	11,820	10,210
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,165	3,095	2,030	775	810	655	x	x	x	350	2,280	1,375
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	496	574	549	540	638	615	x	x	x	448	551	524
Regina, Sask.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	13,925	10,340	8,320	6,455	3,945	3,355	x	x	x	7,370	6,355	4,935
Less than \$500 – Moins de \$500	5,265	4,180	2,940	1,425	800	650	0	0	0	3,400	3,100	2,125
\$500-\$999	8,155	5,480	4,650	4,195	2,535	2,195	0	0	0	3,390	2,785	2,320
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	345	405	290	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	554	583	575	612	648	642	x	x	x	502	542	528
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	21,945	18,380	15,110	12,230	7,150	5,850	275	x	x	9,440	11,205	9,240
Less than \$500 – Moins de \$500	6,415	3,990	3,075	2,140	265	0	0	0	0	4,020	3,245	2,760
\$500-\$999	14,495	12,840	10,800	9,005	5,730	4,755	0	0	0	5,125	6,895	5,870
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,025	1,370	905	855	845	660	x	x	x	x	525	250
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	596	670	646	660	753	743	797	x	x	508	617	584

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data – Continued

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – suite

	Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
	Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing/ costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
St. John's, N.L. – T.-N.-L.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	10,875	8,865	7,220	6,665	4,155	3,525	x	x	x	4,155	4,685	3,680
Less than \$500 – Moins de \$500	4,580	3,080	2,565	2,270	985	835	0	0	0	1,860	1,780	1,460
\$500-\$999	6,015	5,245	4,090	3,770	2,680	2,310	0	0	0	1,580	2,125	1,495
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	280	355	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	521	586	564	543	612	595	x	x	x	483	563	533
Saguenay, Que. – Qc												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	14,510	8,865	6,815	8,745	2,970	2,390	x	x	x	5,715	5,900	4,430
Less than \$500 – Moins de \$500	10,095	5,555	4,220	5,195	1,380	1,060	0	0	0	4,550	4,020	3,000
\$500-\$999	4,145	2,290	1,640	3,180	1,070	675	0	0	0	725	750	650
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	x	415	250	x	x	x	x	x	x	x	300	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	427	508	492	457	550	542	x	x	x	379	487	465
Saint John, N.B. – N.-B.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	9,720	5,950	4,970	5,330	2,450	2,015	x	x	x	4,320	3,470	2,925
Less than \$500 – Moins de \$500	5,375	3,075	2,565	2,305	640	510	0	0	0	2,885	1,855	1,625
\$500-\$999	3,985	2,495	2,140	2,600	1,190	1,025	0	0	0	1,245	1,015	620
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	461	513	495	494	532	526	x	x	x	420	499	473
Saskatoon, Sask.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	16,940	14,020	11,485	8,435	5,370	4,580	x	x	x	8,380	8,530	6,810
Less than \$500 – Moins de \$500	6,485	5,365	4,055	1,905	1,035	845	0	0	0	4,310	4,015	3,010
\$500-\$999	9,835	7,835	6,640	5,940	3,740	3,225	0	0	0	3,720	3,880	2,970
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	385	765	535	260	285	x	x	x	x	x	465	290
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	549	614	602	611	661	657	x	x	x	485	582	563
Sherbrooke, Que. – Qc												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	19,730	11,980	9,715	10,280	2,925	2,515	x	x	x	9,370	9,040	7,190
Less than \$500 – Moins de \$500	12,940	7,675	6,050	5,315	1,455	1,220	0	0	0	7,200	6,140	4,780
\$500-\$999	6,550	3,630	2,970	4,330	940	860	0	0	0	1,770	2,165	1,650
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	x	550	365	x	x	x	x	x	x	x	400	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	457	531	511	502	595	575	x	x	x	406	510	489
Sudbury, Ont.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	11,960	9,610	7,550	6,765	3,620	2,920	x	x	x	5,145	5,985	4,625
Less than \$500 – Moins de \$500	4,325	3,535	2,185	1,370	280	0	0	0	0	2,445	2,750	1,825
\$500-\$999	7,295	5,495	4,650	4,790	2,635	2,170	0	0	0	2,260	2,660	2,290
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	335	320	x	305	x	x	x	x	x	x	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	554	588	572	620	661	641	x	x	x	465	544	528
Thunder Bay, Ont.												
Total tenant households –												
Total ménages des locataires	7,455	6,340	5,035	3,910	2,195	1,770	x	x	x	3,510	4,120	3,250
Less than \$500 – Moins de \$500	2,720	2,040	1,725	545	0	0	0	0	0	1,270	1,720	1,460
\$500-\$999	4,400	3,325	2,720	2,395	1,165	690	0	0	0	1,415	1,745	1,465
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	330	290	x	250	x	x	x	x	x	x	x	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	550	594	586	613	675	672	x	x	x	478	550	538

See sources and notes at the end of this table.
 Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household characteristics of tenant-occupied dwellings, census metropolitan areas, 2001 Census – 20% sample data – Concluded

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – fin

Total – Household type			One-family households			Multiple-family households			Non-family households		
Total – Genre de ménage			Ménages unifamiliaux			Ménages multifamiliaux			Ménages non familiaux		
Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs	Spending less than 30% of household income on housing costs	Spending 30% or more of household income on housing costs	Spending 30-99% of household income on housing costs
Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Toronto, Ont.											
Total tenant households –											
Total ménages des locataires	344,220	251,100	201,620	201,410	121,790	96,995	10,460	2,880	2,380	132,345	126,435
Less than \$500 – Moins de \$500	53,545	33,260	27,090	24,905	6,595	5,210	0	0	0	27,840	26,330
\$500-\$999	190,630	141,185	113,645	110,265	68,470	53,955	4,565	505	410	75,800	71,695
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	100,050	76,485	60,775	66,235	46,440	37,620	5,105	1,780	1,520	28,710	28,265
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	850	897	889	897	987	985	1,011	1,198	1,223	766	803
Trois-Rivières, Que. – Qc											
Total tenant households –											
Total ménages des locataires	15,430	9,950	8,000	7,950	2,750	2,330	x	x	x	7,435	7,195
Less than \$500 – Moins de \$500	11,420	7,235	5,875	4,915	1,550	1,330	0	0	0	6,065	5,540
\$500-\$999	3,825	1,665	1,410	2,425	540	455	0	0	0	795	730
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	x	355	x	x	x	x	x	x	x	265	x
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	426	508	454	464	554	512	x	x	x	385	491
Vancouver, B.C.											
Total tenant households –											
Total ménages des locataires	165,525	125,940	99,265	87,310	52,990	42,135	3,140	980	855	75,075	71,970
Less than \$500 – Moins de \$500	27,265	19,545	16,345	9,620	2,320	1,895	0	0	0	17,395	17,170
\$500-\$999	101,940	74,000	57,775	51,760	30,270	23,840	1,435	0	0	48,575	43,415
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	36,310	32,340	25,125	25,935	20,370	16,370	1,260	630	560	9,115	11,325
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	787	849	838	873	999	997	927	1,267	1,281	681	734
Victoria, B.C. – C.-B.											
Total tenant households –											
Total ménages des locataires	27,440	22,055	17,880	13,790	7,585	6,350	x	x	x	13,470	14,420
Less than \$500 – Moins de \$500	4,630	3,210	2,605	1,655	0	0	0	0	0	2,955	2,795
\$500-\$999	18,825	14,950	12,220	9,210	4,910	4,010	0	0	0	9,550	10,045
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	3,745	3,825	3,020	2,835	2,245	1,955	x	x	x	820	1,530
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	704	759	752	789	891	892	x	x	x	614	687
Windsor, Ont.											
Total tenant households –											
Total ménages des locataires	18,660	14,250	11,605	10,360	5,925	4,850	x	x	x	8,110	8,250
Less than \$500 – Moins de \$500	4,690	3,065	2,110	1,925	0	0	0	0	0	2,415	2,380
\$500-\$999	12,470	9,940	8,115	7,140	4,570	3,700	0	0	0	5,215	5,330
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	1,505	1,240	970	1,145	780	640	x	x	x	320	420
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	643	678	669	696	762	753	x	x	x	571	615
Winnipeg, Man.											
Total tenant households –											
Total ménages des locataires	57,575	35,190	29,260	27,460	11,210	9,235	485	x	x	29,635	23,815
Less than \$500 – Moins de \$500	25,815	16,835	13,600	9,070	4,280	3,365	0	0	0	16,610	12,335
\$500-\$999	30,835	16,860	14,835	17,765	6,195	5,370	0	0	0	12,750	10,575
\$1,000 and over – \$1,000 et plus	920	1,305	705	620	545	335	x	x	x	270	750
Average gross rent \$ – Loyer brut moyen \$	523	570	535	576	628	590	625	x	x	472	542

Source: The 2001 Census of Population, Catalogue no. 97F0021XCB01011.

Le recensement de la population de 2001, N° 97F0021XCB01011 au catalogue.

For "Notes" see end of section.

Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-9

Occupied private dwellings, by tenure, showing age of household maintainer, census metropolitan areas, 2001
Census – 20% sample data

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon le mode d'occupation, par âge du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %)

Tenure	Total – Age groups of primary household maintainer	Age of primary household maintainer							Mode d'occupation
		Âge du principal soutien du ménage							
	Total – Groupes d'âge du principal soutien du ménage	< 25	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	75+	
Abbotsford, B.C.									
Total tenure	51,020	2,125	8,250	12,225	10,560	6,465	5,755	5,645	Abbotsford, C.-B. Total mode d'occupation
Owned	36,275	385	4,075	8,775	8,415	5,265	4,720	4,635	Possédés
Rented	14,725	1,735	4,170	3,430	2,140	1,200	1,030	1,010	Loués
Band housing	25	0	0	15	10	0	0	0	Logements de bande
Calgary, Alta									
Total tenure	356,375	17,860	70,845	95,870	79,955	40,925	29,605	21,315	Calgary, Alb. Total mode d'occupation
Owned	251,530	3,430	37,970	71,895	65,100	33,800	23,980	15,350	Possédés
Rented	104,620	14,420	32,795	23,920	14,825	7,110	5,600	5,940	Loués
Band housing	230	10	80	55	35	15	25	20	Logements de bande
Edmonton, Alta									
Total tenure	356,515	20,790	63,335	88,390	77,685	45,365	34,555	26,400	Edmonton, Alb. Total mode d'occupation
Owned	236,305	3,015	29,655	62,375	60,180	36,455	27,045	17,585	Possédés
Rented	119,630	17,750	33,540	25,830	17,385	8,855	7,470	8,805	Loués
Band housing	580	25	135	180	120	60	40	15	Logements de bande
Halifax, N.S.									
Total tenure	144,435	8,270	26,265	35,215	30,345	18,865	13,770	11,705	Halifax, N.-É. Total mode d'occupation
Owned	89,190	555	10,795	24,175	22,385	14,190	9,670	7,415	Possédés
Rented	55,215	7,715	15,460	11,025	7,960	4,670	4,090	4,285	Loués
Band housing	30	0	10	15	0	10	10	0	Logements de bande
Hamilton, Ont.									
Total tenure	253,085	7,730	37,585	59,660	52,465	36,145	31,955	27,545	Hamilton, Ont. Total mode d'occupation
Owned	172,890	1,000	19,645	41,360	39,620	28,115	24,525	18,630	Possédés
Rented	80,190	6,735	17,940	18,295	12,845	8,030	7,430	8,915	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Kingston, Ont.									
Total tenure	58,330	3,385	9,020	12,700	11,795	8,290	7,080	6,060	Kingston, Ont. Total mode d'occupation
Owned	37,265	200	3,560	8,230	8,960	6,510	5,470	4,320	Possédés
Rented	21,070	3,180	5,465	4,475	2,830	1,775	1,605	1,735	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Kitchener, Ont.									
Total tenure	153,280	6,360	28,260	38,420	31,955	20,040	15,410	12,825	Kitchener, Ont. Total mode d'occupation
Owned	102,240	940	14,375	26,910	24,295	15,680	11,440	8,590	Possédés
Rented	51,035	5,420	13,885	11,510	7,655	4,355	3,970	4,235	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
London, Ont.									
Total tenure	173,120	9,085	28,745	39,420	35,965	23,405	18,815	17,690	London, Ont. Total mode d'occupation
Owned	108,785	895	12,795	25,765	26,455	18,025	13,845	11,000	Possédés
Rented	64,340	8,185	15,950	13,655	9,510	5,375	4,970	6,690	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Montreal, Que.									
Total tenure	1,417,360	65,695	232,220	336,280	299,620	206,375	160,155	117,015	Montréal, Qc Total mode d'occupation
Owned	711,505	5,310	75,200	182,175	180,460	127,325	90,800	50,235	Possédés
Rented	705,855	60,385	157,015	154,105	119,160	79,050	69,355	66,780	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Oshawa, Ont.									
Total tenure	104,200	2,580	16,725	29,640	23,205	13,460	10,465	8,125	Oshawa, Ont. Total mode d'occupation
Owned	78,795	585	10,895	23,630	19,030	10,950	8,130	5,565	Possédés
Rented	25,410	1,990	5,830	6,015	4,175	2,510	2,330	2,560	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que.									
Total tenure	415,940	17,195	74,690	106,455	91,850	55,830	39,790	30,125	Ottawa-Gatineau, Ont.-Qc Total mode d'occupation
Owned	256,435	1,870	29,715	68,735	66,940	41,835	28,325	19,010	Possédés
Rented	159,505	15,320	44,975	37,720	24,910	13,995	11,465	11,115	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Quebec, Que.									
Total tenure	295,105	14,005	44,495	66,080	67,965	46,010	32,240	24,315	Québec, Qc Total mode d'occupation
Owned	163,785	1,035	16,900	41,000	45,295	30,210	19,520	9,825	Possédés
Rented	131,295	12,970	27,595	25,075	22,665	15,800	12,710	14,475	Loués
Band housing	15	0	0	0	0	0	10	0	Logements de bande
Regina, Sask.									
Total tenure	76,655	5,035	12,740	17,695	15,875	9,480	8,100	7,720	Regina, Sask. Total mode d'occupation
Owned	52,315	745	6,815	13,455	12,830	7,635	6,125	4,705	Possédés
Rented	24,340	4,290	5,925	4,240	3,045	1,845	1,975	3,015	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.									
Total tenure	150,875	4,065	19,665	31,555	30,750	22,955	22,110	19,770	St. Catharines-Niagara Falls, Ont. Total mode d'occupation
Owned	110,375	800	11,195	23,040	24,140	18,490	17,945	14,760	Possédés
Rented	40,495	3,265	8,470	8,515	6,610	4,460	4,165	5,015	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-9

Occupied private dwellings, by tenure, showing age of household maintainer, census metropolitan areas, 2001
Census – 20% sample data – Concluded

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon le mode d'occupation, par âge du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, recensement de 2001 – Données-échantillon (20 %) – fin

Tenure	Total – Age groups of primary household maintainer Total – Groupes d'âge du principal soutien du ménage	Age of primary household maintainer Âge du principal soutien du ménage							Mode d'occupation
		< 25	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	75+	
St. John's, N.L.									St. John's, T.-N.-L.
Total tenure	64,830	2,925	11,065	15,745	14,575	9,260	6,190	5,070	Total mode d'occupation
Owned	45,050	335	5,775	11,540	11,460	7,650	4,990	3,300	Possédés
Rented	19,775	2,585	5,295	4,200	3,115	1,610	1,195	1,770	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Saguenay, Que.									Saguenay, Qc
Total tenure	62,195	2,410	7,720	14,845	14,955	9,905	7,640	4,720	Total mode d'occupation
Owned	38,760	325	3,430	9,990	10,925	6,920	4,775	2,385	Possédés
Rented	23,435	2,080	4,290	4,855	4,030	2,985	2,865	2,330	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Saint John, N.B.									Saint John, N.-B.
Total tenure	48,260	2,100	7,415	11,005	10,300	6,825	5,330	5,285	Total mode d'occupation
Owned	32,545	240	3,645	7,770	8,040	5,495	3,925	3,435	Possédés
Rented	15,715	1,860	3,770	3,235	2,260	1,325	1,410	1,850	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Saskatoon, Sask.									Saskatoon, Sask.
Total tenure	88,945	7,380	15,695	20,745	17,540	10,005	8,650	8,930	Total mode d'occupation
Owned	57,780	1,220	7,570	14,895	14,130	8,040	6,660	5,260	Possédés
Rented	31,115	6,155	8,110	5,840	3,400	1,960	1,990	3,670	Loués
Band housing	45	0	15	10	10	0	0	10	Logements de bande
Sherbrooke, Que.									Sherbrooke, Qc
Total tenure	66,280	5,055	10,535	14,295	14,350	9,690	6,815	5,545	Total mode d'occupation
Owned	34,435	295	4,195	8,550	9,225	6,180	3,880	2,100	Possédés
Rented	31,850	4,755	6,340	5,740	5,120	3,510	2,940	3,440	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Sudbury, Ont.									Sudbury, Ont.
Total tenure	63,145	2,815	9,045	14,145	13,435	9,560	8,125	6,015	Total mode d'occupation
Owned	41,520	300	4,345	9,790	9,840	7,485	6,000	3,760	Possédés
Rented	21,610	2,510	4,690	4,360	3,590	2,085	2,120	2,255	Loués
Band housing	10	0	10	0	0	0	0	0	Logements de bande
Thunder Bay, Ont.									Thunder Bay, Ont.
Total tenure	49,545	1,675	7,105	10,830	10,705	7,020	6,090	6,120	Total mode d'occupation
Owned	35,640	275	3,820	8,025	8,745	5,740	4,775	4,255	Possédés
Rented	13,810	1,395	3,265	2,775	1,940	1,270	1,310	1,860	Loués
Band housing	90	10	20	25	25	0	10	10	Logements de bande
Toronto, Ont.									Toronto, Ont.
Total tenure	1,634,755	36,450	270,055	430,745	366,650	227,535	171,530	131,785	Total mode d'occupation
Owned	1,033,465	6,355	113,695	268,040	259,775	170,145	127,345	88,105	Possédés
Rented	601,285	30,090	156,360	162,705	106,875	57,390	44,180	43,675	Loués
Band housing	10	0	0	0	0	10	10	0	Logements de bande
Trois-Rivières, Que.									Trois-Rivières, Qc
Total tenure	59,580	3,015	7,490	13,125	13,455	9,925	7,540	5,030	Total mode d'occupation
Owned	34,130	235	3,070	8,300	9,170	6,555	4,490	2,315	Possédés
Rented	25,450	2,785	4,420	4,825	4,285	3,365	3,050	2,715	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Vancouver, B.C.									Vancouver, C.-B.
Total tenure	758,710	25,730	126,640	185,370	174,935	103,145	75,170	67,720	Total mode d'occupation
Owned	462,645	3,895	45,035	107,525	122,100	77,880	57,705	48,500	Possédés
Rented	295,740	21,820	81,555	77,740	52,755	25,220	17,435	19,215	Loués
Band housing	325	15	50	105	75	45	30	0	Logements de bande
Victoria, B.C.									Victoria, C.-B.
Total tenure	135,600	6,645	18,780	27,205	28,745	18,495	15,860	19,865	Total mode d'occupation
Owned	85,615	545	6,260	16,295	20,695	14,350	12,510	14,955	Possédés
Rented	49,925	6,095	12,510	10,895	8,040	4,135	3,345	4,905	Loués
Band housing	55	10	10	20	10	10	0	0	Logements de bande
Windsor, Ont.									Windsor, Ont.
Total tenure	117,710	4,590	20,525	28,150	23,545	16,055	13,305	11,540	Total mode d'occupation
Owned	84,555	1,030	12,050	20,450	18,650	13,145	10,605	8,625	Possédés
Rented	33,155	3,555	8,475	7,705	4,900	2,915	2,700	2,915	Loués
Band housing	0	0	0	0	0	0	0	0	Logements de bande
Winnipeg, Man.									Winnipeg, Man.
Total tenure	269,985	13,120	43,650	61,650	56,780	35,260	29,135	30,385	Total mode d'occupation
Owned	176,755	1,810	21,535	43,700	43,835	27,065	21,105	17,700	Possédés
Rented	93,120	11,295	22,090	17,920	12,925	8,185	8,015	12,680	Loués
Band housing	115	10	25	30	25	10	10	0	Logements de bande

Source: The 2001 Census of Population: Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations. Catalogue no. 95F0324XC801004.
 Le recensement de la population de 2001 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement.

N^o 95F0324XC801004 au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2002 and 2003

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2002 et 2003

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %
Calgary, Alta.									
Total	618.2	628.8	1.7	582.6	594.9	2.1	35.6	33.9	-4.8
Goods-producing sector	147.1	148.9	1.2	140.4	142.3	1.4	6.7	6.6	-1.5
Agriculture	2.3	-3.7	60.9	2.1	3.4	61.9	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	34.2	31.8	-7.0	33.3	30.4	-8.7	x	x	x
Utilities	8.5	5.5	-35.3	8.5	5.2	-38.8	x	x	x
Construction	47.9	51.4	7.3	44.7	48.6	8.7	3.2	2.8	-12.5
Manufacturing	54.3	56.5	4.1	51.8	54.7	5.6	2.5	1.9	-24.0
Services-producing sector	463.5	472.2	1.9	442.2	452.6	2.4	21.2	19.6	-7.5
Trade	90.0	96.6	7.3	85.2	93.0	9.2	4.8	3.6	-25.0
Transportation and warehousing	42.1	37.9	-10.0	40.8	35.8	-12.3	x	2.1	x
Finance, insurance, real estate and leasing	34.4	38.0	10.5	33.5	37.2	11.0	x	x	x
Professional, scientific and technical services	64.4	62.0	-3.7	61.6	59.7	-3.1	2.8	2.3	-17.9
Management, administrative and other support	26.7	26.0	-2.6	24.5	23.6	-3.7	2.2	2.4	9.1
Educational services	32.4	33.8	4.3	31.7	32.5	2.5	x	x	x
Health care and social assistance	51.2	53.6	4.7	50.1	52.7	5.2	x	x	x
Information, culture and recreation	32.7	34.6	5.8	30.4	33.1	8.9	2.3	1.5	-34.8
Accommodation and food services	41.0	43.4	5.9	37.9	40.4	6.6	3.1	2.9	-6.5
Other services	30.1	28.2	-6.3	28.4	26.9	-5.3	1.6	x	x
Public administration	18.7	18.0	-3.7	18.2	17.7	-2.7	x	x	x
Unclassified	7.6	7.7	1.3	x	x	x	7.6	7.7	1.3
Edmonton, Alta.									
Total	550.1	565.4	2.8	522.1	536.7	2.8	28.1	28.7	2.1
Goods-producing sector	126.5	128.6	1.7	120.0	120.9	0.8	6.5	7.7	18.5
Agriculture	2.9	5.0	72.4	2.8	4.8	71.4	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	12.1	15.0	24.0	11.0	13.9	26.4	x	x	x
Utilities	5.0	4.8	-4.0	4.9	4.7	-4.1	x	x	x
Construction	49.3	51.3	4.1	46.2	47.1	1.9	3.1	4.2	35.5
Manufacturing	57.1	52.6	-7.9	54.9	50.4	-8.2	2.2	2.2	0.0
Services-producing sector	417.3	430.4	3.1	402.1	415.8	3.4	15.1	14.6	-3.3
Trade	84.2	91.0	8.1	81.6	87.7	7.5	2.7	3.3	22.2
Transportation and warehousing	28.3	30.1	6.4	27.4	29.2	6.6	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	31.8	27.9	-12.3	31.3	27.2	-13.1	x	x	x
Professional, scientific and technical services	38.3	37.1	-3.1	37.1	35.6	-4.0	x	1.5	x
Management, administrative and other support	20.8	25.6	23.1	18.7	24.1	28.9	2.1	1.6	-23.8
Educational services	39.4	40.0	1.5	38.5	38.7	0.5	x	x	x
Health care and social assistance	56.7	54.6	-3.7	55.6	54.0	-2.9	x	x	x
Information, culture and recreation	22.9	22.2	-3.1	21.4	21.1	-1.4	1.5	x	x
Accommodation and food services	40.1	39.7	-1.0	37.5	37.1	-1.1	2.7	2.6	-3.7
Other services	25.2	28.2	11.9	24.1	27.3	13.3	x	x	x
Public administration	29.4	34.1	16.0	29.1	33.8	16.2	x	x	x
Unclassified	6.4	6.3	-1.6	x	x	x	6.4	6.3	-1.6
Halifax, N.S.									
Total	198.7	201.5	1.4	183.7	188.0	2.3	15.0	13.4	-10.7
Goods-producing sector	28.2	26.8	-5.0	25.8	24.2	-6.2	2.4	2.6	8.3
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.4	2.3	-4.2	2.1	2.1	0.0	x	x	x
Utilities	1.0	1.2	20.0	1.0	1.1	10.0	x	x	x
Construction	10.5	10.9	3.8	9.6	10.0	4.2	0.9	0.9	0.0
Manufacturing	14.0	12.3	-12.1	12.9	10.9	-15.5	1.2	1.3	8.3
Services-producing sector	167.0	171.2	2.5	157.9	163.8	3.7	9.1	7.4	-18.7
Trade	34.6	33.7	-2.6	33.1	32.3	-2.4	1.5	1.4	-6.7
Transportation and warehousing	9.5	10.3	8.4	9.1	9.8	7.7	x	0.5	x
Finance, insurance, real estate and leasing	13.7	12.5	-8.8	13.4	12.4	-7.5	x	x	x
Professional, scientific and technical services	12.9	12.2	-5.4	12.0	11.6	-3.3	0.9	0.6	-33.3
Management, administrative and other support	11.7	12.1	3.4	10.6	10.9	2.8	1.1	1.1	0.0
Educational services	15.3	16.0	4.6	14.5	15.4	6.2	0.7	0.6	-14.3
Health care and social assistance	21.9	24.3	11.0	21.5	23.8	10.7	x	0.5	x
Information, culture and recreation	12.2	10.5	-13.9	11.2	10.0	-10.7	1.0	0.5	-50.0
Accommodation and food services	14.9	12.7	-14.8	13.1	11.8	-9.9	1.7	0.9	-47.1
Other services	7.9	10.1	27.8	7.2	9.4	30.6	0.7	0.7	0.0
Public administration	12.5	16.9	35.2	12.0	16.5	37.5	0.5	x	x
Unclassified	3.5	3.5	0.0	x	x	x	3.5	3.5	0.0
Halifax, N.-É.									
Total	198.7	201.5	1.4	183.7	188.0	2.3	15.0	13.4	-10.7
Goods-producing sector	28.2	26.8	-5.0	25.8	24.2	-6.2	2.4	2.6	8.3
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.4	2.3	-4.2	2.1	2.1	0.0	x	x	x
Utilities	1.0	1.2	20.0	1.0	1.1	10.0	x	x	x
Construction	10.5	10.9	3.8	9.6	10.0	4.2	0.9	0.9	0.0
Manufacturing	14.0	12.3	-12.1	12.9	10.9	-15.5	1.2	1.3	8.3
Services-producing sector	167.0	171.2	2.5	157.9	163.8	3.7	9.1	7.4	-18.7
Trade	34.6	33.7	-2.6	33.1	32.3	-2.4	1.5	1.4	-6.7
Transportation and warehousing	9.5	10.3	8.4	9.1	9.8	7.7	x	0.5	x
Finance, insurance, real estate and leasing	13.7	12.5	-8.8	13.4	12.4	-7.5	x	x	x
Professional, scientific and technical services	12.9	12.2	-5.4	12.0	11.6	-3.3	0.9	0.6	-33.3
Management, administrative and other support	11.7	12.1	3.4	10.6	10.9	2.8	1.1	1.1	0.0
Educational services	15.3	16.0	4.6	14.5	15.4	6.2	0.7	0.6	-14.3
Health care and social assistance	21.9	24.3	11.0	21.5	23.8	10.7	x	0.5	x
Information, culture and recreation	12.2	10.5	-13.9	11.2	10.0	-10.7	1.0	0.5	-50.0
Accommodation and food services	14.9	12.7	-14.8	13.1	11.8	-9.9	1.7	0.9	-47.1
Other services	7.9	10.1	27.8	7.2	9.4	30.6	0.7	0.7	0.0
Public administration	12.5	16.9	35.2	12.0	16.5	37.5	0.5	x	x
Unclassified	3.5	3.5	0.0	x	x	x	3.5	3.5	0.0

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, census metropolitan areas, 2002 and 2003 – Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2002 et 2003 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %
Hamilton, Ont.									
Total	373.2	387.1	3.7	347.9	363.9	4.6	25.3	23.3	-7.9
Goods-producing sector	98.7	108.9	10.3	93.9	104.4	11.2	4.9	4.5	-8.2
Agriculture	5.5	3.5	-36.4	5.2	3.1	-40.4	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	1.8	3.1	72.2	1.8	3.1	72.2	x	x	x
Construction	19.3	22.2	15.0	18.5	21.2	14.6	x	x	x
Manufacturing	71.9	79.7	10.8	68.2	76.7	12.5	3.8	3.0	-21.1
Services-producing sector	265.6	271.1	2.1	254.0	259.5	2.2	11.5	11.6	0.9
Trade	57.9	58.6	1.2	55.1	56.6	2.7	2.7	2.1	-22.2
Transportation and warehousing	15.5	13.1	-15.5	14.7	12.8	-12.9	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	24.3	25.1	3.3	23.0	24.5	6.5	x	x	x
Professional, scientific and technical services	21.8	21.9	0.5	21.0	21.2	1.0	x	x	x
Management, administrative and other support	13.6	15.1	11.0	12.2	13.1	7.4	x	2.0	x
Educational services	26.6	25.3	-4.9	25.7	24.2	-5.8	x	x	x
Health care and social assistance	37.5	38.8	3.5	37.2	38.1	2.4	x	x	x
Information, culture and recreation	14.0	17.7	26.4	13.4	16.3	21.6	x	x	x
Accommodation and food services	24.1	26.3	9.1	22.5	24.5	8.9	1.6	1.7	6.2
Other services	14.9	15.2	2.0	14.4	14.5	0.7	x	x	x
Public administration	15.3	14.0	-8.5	14.8	13.7	-7.4	x	x	x
Unclassified	8.9	7.1	-20.2	x	x	x	8.9	7.1	-20.2
Hamilton, Ont.									
Total	373.2	387.1	3.7	347.9	363.9	4.6	25.3	23.3	-7.9
Goods-producing sector	98.7	108.9	10.3	93.9	104.4	11.2	4.9	4.5	-8.2
Agriculture	5.5	3.5	-36.4	5.2	3.1	-40.4	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	1.8	3.1	72.2	1.8	3.1	72.2	x	x	x
Construction	19.3	22.2	15.0	18.5	21.2	14.6	x	x	x
Manufacturing	71.9	79.7	10.8	68.2	76.7	12.5	3.8	3.0	-21.1
Services-producing sector	265.6	271.1	2.1	254.0	259.5	2.2	11.5	11.6	0.9
Trade	57.9	58.6	1.2	55.1	56.6	2.7	2.7	2.1	-22.2
Transportation and warehousing	15.5	13.1	-15.5	14.7	12.8	-12.9	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	24.3	25.1	3.3	23.0	24.5	6.5	x	x	x
Professional, scientific and technical services	21.8	21.9	0.5	21.0	21.2	1.0	x	x	x
Management, administrative and other support	13.6	15.1	11.0	12.2	13.1	7.4	x	2.0	x
Educational services	26.6	25.3	-4.9	25.7	24.2	-5.8	x	x	x
Health care and social assistance	37.5	38.8	3.5	37.2	38.1	2.4	x	x	x
Information, culture and recreation	14.0	17.7	26.4	13.4	16.3	21.6	x	x	x
Accommodation and food services	24.1	26.3	9.1	22.5	24.5	8.9	1.6	1.7	6.2
Other services	14.9	15.2	2.0	14.4	14.5	0.7	x	x	x
Public administration	15.3	14.0	-8.5	14.8	13.7	-7.4	x	x	x
Unclassified	8.9	7.1	-20.2	x	x	x	8.9	7.1	-20.2
Kitchener, Ont.									
Total	242.4	250.9	3.5	228.7	235.8	3.1	13.7	15.0	9.5
Goods-producing sector	80.9	87.1	7.7	77.2	83.0	7.5	3.7	4.1	10.8
Agriculture	2.2	2.8	27.3	2.1	2.7	28.6	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	1.7	x	x	1.6	x	x	x	x
Construction	12.0	17.3	44.2	11.1	16.4	47.7	x	x	x
Manufacturing	65.6	65.2	-0.6	62.9	62.2	-1.1	2.7	3.0	11.1
Services-producing sector	157.1	159.0	1.2	151.5	152.9	0.9	5.6	6.2	10.7
Trade	36.3	34.7	-4.4	35.3	33.7	-4.5	x	x	x
Transportation and warehousing	10.9	9.5	-12.8	10.6	9.1	-14.2	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	15.0	19.0	26.7	14.7	18.6	26.5	x	x	x
Professional, scientific and technical services	12.1	11.8	-2.5	11.5	11.4	-0.9	x	x	x
Management, administrative and other support	10.1	9.6	-5.0	9.3	8.7	-6.5	x	x	x
Educational services	18.4	17.6	-4.3	18.0	17.3	-3.9	x	x	x
Health care and social assistance	18.0	17.5	-2.8	17.7	17.2	-2.8	x	x	x
Information, culture and recreation	8.7	10.0	14.9	7.9	9.4	19.0	x	x	x
Accommodation and food services	13.4	12.2	-9.0	12.7	11.1	-12.6	x	x	x
Other services	9.2	10.5	14.1	8.7	10.1	16.1	x	x	x
Public administration	5.1	6.6	29.4	5.0	6.4	28.0	x	x	x
Unclassified	4.4	4.8	9.1	x	x	x	4.4	4.8	9.1
Kitchener, Ont.									
Total	242.4	250.9	3.5	228.7	235.8	3.1	13.7	15.0	9.5
Goods-producing sector	80.9	87.1	7.7	77.2	83.0	7.5	3.7	4.1	10.8
Agriculture	2.2	2.8	27.3	2.1	2.7	28.6	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	1.7	x	x	1.6	x	x	x	x
Construction	12.0	17.3	44.2	11.1	16.4	47.7	x	x	x
Manufacturing	65.6	65.2	-0.6	62.9	62.2	-1.1	2.7	3.0	11.1
Services-producing sector	157.1	159.0	1.2	151.5	152.9	0.9	5.6	6.2	10.7
Trade	36.3	34.7	-4.4	35.3	33.7	-4.5	x	x	x
Transportation and warehousing	10.9	9.5	-12.8	10.6	9.1	-14.2	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	15.0	19.0	26.7	14.7	18.6	26.5	x	x	x
Professional, scientific and technical services	12.1	11.8	-2.5	11.5	11.4	-0.9	x	x	x
Management, administrative and other support	10.1	9.6	-5.0	9.3	8.7	-6.5	x	x	x
Educational services	18.4	17.6	-4.3	18.0	17.3	-3.9	x	x	x
Health care and social assistance	18.0	17.5	-2.8	17.7	17.2	-2.8	x	x	x
Information, culture and recreation	8.7	10.0	14.9	7.9	9.4	19.0	x	x	x
Accommodation and food services	13.4	12.2	-9.0	12.7	11.1	-12.6	x	x	x
Other services	9.2	10.5	14.1	8.7	10.1	16.1	x	x	x
Public administration	5.1	6.6	29.4	5.0	6.4	28.0	x	x	x
Unclassified	4.4	4.8	9.1	x	x	x	4.4	4.8	9.1
London, Ont.									
Total	230.6	236.5	2.6	214.5	220.0	2.6	16.1	16.4	1.9
Goods-producing sector	54.1	58.5	8.1	51.2	54.8	7.0	2.8	3.8	35.7
Agriculture	3.1	3.7	19.4	3.0	3.5	16.7	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	11.7	14.1	20.5	10.9	13.1	20.2	x	x	x
Manufacturing	37.7	39.5	4.8	36.1	37.0	2.5	1.6	2.5	56.3
Services-producing sector	170.3	171.9	0.9	163.3	165.2	1.2	7.0	6.7	-4.3
Trade	32.8	33.3	1.5	31.1	31.8	2.3	1.7	1.5	-11.8
Transportation and warehousing	10.5	8.5	-19.0	9.9	8.0	-19.2	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	14.8	17.6	18.9	14.1	17.3	22.7	x	x	x
Professional, scientific and technical services	14.6	9.8	-32.9	13.8	9.2	-33.3	x	x	x
Management, administrative and other support	9.4	11.7	24.5	8.8	10.8	22.7	x	x	x
Educational services	18.0	19.0	5.6	17.5	18.6	6.3	x	x	x
Health care and social assistance	31.1	31.6	1.6	31.0	31.1	0.3	x	x	x
Information, culture and recreation	7.8	8.9	14.1	7.2	8.4	16.7	x	x	x
Accommodation and food services	13.5	15.3	13.3	12.7	14.3	12.6	x	x	x
Other services	10.3	8.2	-20.4	9.5	7.9	-16.8	x	x	x
Public administration	7.5	8.1	8.0	7.5	7.9	5.3	x	x	x
Unclassified	6.3	6.0	-4.8	x	x	x	6.3	6.0	-4.8
London, Ont.									
Total	230.6	236.5	2.6	214.5	220.0	2.6	16.1	16.4	1.9
Goods-producing sector	54.1	58.5	8.1	51.2	54.8	7.0	2.8	3.8	35.7
Agriculture	3.1	3.7	19.4	3.0	3.5	16.7	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	11.7	14.1	20.5	10.9	13.1	20.2	x	x	x
Manufacturing	37.7	39.5	4.8	36.1	37.0	2.5	1.6	2.5	56.3
Services-producing sector	170.3	171.9	0.9	163.3	165.2	1.2	7.0	6.7	-4.3
Trade	32.8	33.3	1.5	31.1	31.8	2.3	1.7	1.5	-11.8
Transportation and warehousing	10.5	8.5	-19.0	9.9	8.0	-19.2	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	14.8	17.6	18.9	14.1	17.3	22.7	x	x	x
Professional, scientific and technical services	14.6	9.8	-32.9	13.8	9.2	-33.3	x	x	x
Management, administrative and other support	9.4	11.7	24.5	8.8	10.8	22.7	x	x	x
Educational services	18.0	19.0	5.6	17.5	18.6	6.3	x	x	x
Health care and social assistance	31.1	31.6	1.6	31.0	31.1	0.3	x	x	x
Information, culture and recreation	7.8	8.9	14.1	7.2	8.4	16.7	x	x	x
Accommodation and food services	13.5	15.3	13.3	12.7	14.3	12.6	x	x	x
Other services	10.3	8.2	-20.4	9.5	7.9	-16.8	x	x	x
Public administration	7.5	8.1	8.0	7.5	7.9	5.3	x	x	x
Unclassified	6.3	6.0	-4.8	x	x	x	6.3	6.0	-4.8

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, Census metropolitan areas, 2002 and 2003 – Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2002 et 2003 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %
Montreal, Que.									
Total	1,929.9	1,984.7	2.8	1,767.3	1,795.9	1.6	162.6	188.8	16.1
Goods-producing sector	441.1	426.2	-3.4	410.7	392.3	-4.5	30.4	33.9	11.5
Agriculture	6.4	7.6	18.8	5.1	6.5	27.5	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	3.0	3.1	3.3	2.8	2.1	-25.0	x	x	x
Utilities	16.2	15.1	-6.8	16.2	15.1	-6.8	x	x	x
Construction	76.8	81.2	5.7	70.3	73.1	4.0	6.4	8.1	26.6
Manufacturing	338.7	319.2	-5.8	316.3	295.6	-6.5	22.4	23.6	5.4
Services-producing sector	1,427.4	1,487.9	4.2	1,356.6	1,403.6	3.5	70.8	84.3	19.1
Trade	323.8	337.9	4.4	306.0	321.3	5.0	17.8	16.6	-6.7
Transportation and warehousing	82.4	92.2	11.9	78.2	88.6	13.3	4.2	3.6	-14.3
Finance, insurance, real estate and leasing	115.1	120.4	4.6	111.6	116.4	4.3	3.6	4.0	11.1
Professional, scientific and technical services	149.4	145.4	-2.7	141.1	138.1	-2.1	8.3	7.3	-12.0
Management, administrative and other support	78.0	74.8	-4.1	70.7	62.9	-11.0	7.4	11.9	60.8
Educational services	124.3	133.4	7.3	119.9	125.8	4.9	4.4	7.6	72.7
Health care and social assistance	191.8	209.0	9.0	187.2	203.0	8.4	4.6	6.0	30.4
Information, culture and recreation	109.8	102.0	-7.1	102.3	93.2	-8.9	7.5	8.9	18.7
Accommodation and food services	93.5	111.4	19.1	86.9	99.9	15.0	6.6	11.4	72.7
Other services	75.0	78.6	4.8	70.1	74.7	6.6	4.9	3.9	-20.4
Public administration	84.1	82.7	-1.7	82.7	79.8	-3.5	1.5	2.9	93.3
Unclassified	61.5	70.6	14.8	x	x	x	61.5	70.6	14.8
Montréal, Qc									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									
Oshawa, Ont.									
Total	168.8	181.1	7.3	157.5	171.8	9.1	11.3	9.3	-17.7
Goods-producing sector	49.8	51.1	2.6	47.1	49.4	4.9	2.7	1.7	-37.0
Agriculture	x	1.5	x	x	1.5	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	4.3	5.6	30.2	4.1	5.5	34.1	x	x	x
Construction	9.7	10.1	4.1	9.1	9.6	5.5	x	x	x
Manufacturing	34.4	33.7	-2.0	32.6	32.7	0.3	1.8	x	x
Services-producing sector	115.3	126.9	10.1	110.4	122.5	11.0	4.8	4.4	-8.3
Trade	25.6	28.8	12.5	24.2	27.7	14.5	x	x	x
Transportation and warehousing	7.2	6.9	-4.2	6.9	6.7	-2.9	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	10.2	12.0	17.6	9.9	11.7	18.2	x	x	x
Professional, scientific and technical services	9.7	8.7	-10.3	9.3	8.5	-8.6	x	x	x
Management, administrative and other support	7.0	7.2	2.9	6.6	6.6	0.0	x	x	x
Educational services	11.2	12.8	14.3	11.0	12.4	12.7	x	x	x
Health care and social assistance	14.6	16.7	14.4	14.5	16.4	13.1	x	x	x
Information, culture and recreation	6.7	7.7	14.9	6.3	7.5	19.0	x	x	x
Accommodation and food services	9.0	11.2	24.4	8.2	10.5	28.0	x	x	x
Other services	5.8	5.4	-6.9	5.5	5.2	-5.5	x	x	x
Public administration	8.3	9.5	14.5	8.1	9.4	16.0	x	x	x
Unclassified	3.8	3.2	-15.8	x	x	x	3.8	3.2	-15.8
Oshawa, Ont.									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que.									
Total	623.7	652.8	4.7	578.4	608.6	5.2	45.2	44.3	-2.0
Goods-producing sector	80.2	81.8	2.0	71.0	74.5	4.9	9.1	7.3	-19.8
Agriculture	3.1	2.1	-32.3	3.0	2.1	-30.0	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	2.4	x	x	2.2	x	x	x	x
Construction	30.8	36.9	19.8	27.8	33.9	21.9	2.9	3.0	3.4
Manufacturing	43.9	39.7	-9.6	38.1	35.7	-6.3	5.8	4.0	-31.0
Services-producing sector	529.0	557.5	5.4	507.4	534.1	5.3	21.6	23.3	7.9
Trade	77.6	82.6	6.4	73.2	78.2	6.8	4.5	4.4	-2.2
Transportation and warehousing	19.0	22.0	15.8	18.1	21.3	17.7	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	28.5	29.9	4.9	28.1	28.8	2.5	x	x	x
Professional, scientific and technical services	58.5	64.5	10.3	56.0	61.6	10.0	2.5	3.0	20.0
Management, administrative and other support	24.5	31.5	28.6	22.3	28.6	28.3	2.2	3.1	40.9
Educational services	40.6	40.7	0.2	38.7	39.0	0.8	1.9	1.6	-15.8
Health care and social assistance	58.2	61.4	5.5	57.1	59.9	4.9	x	1.5	x
Information, culture and recreation	37.0	33.3	-10.0	34.8	31.4	-9.8	2.2	2.0	-9.1
Accommodation and food services	32.6	35.8	9.8	30.3	32.3	6.6	2.2	3.4	54.5
Other services	30.9	27.9	-9.7	29.3	26.9	-8.2	1.6	x	x
Public administration	121.5	127.7	5.1	119.6	126.1	5.4	2.1	1.6	-23.8
Unclassified	14.5	13.6	-6.2	x	x	x	14.5	13.6	-6.2
Ottawa-Gatineau, Ont.-Qc									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, Census metropolitan areas, 2002 and 2003 – Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2002 et 2003 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %
Québec, Que.									
Total	382.4	385.0	0.7	358.5	358.6	0.0	23.9	26.3	10.0
Goods-producing sector	56.9	56.7	-0.4	53.5	52.4	-2.1	3.4	4.3	26.5
Agriculture	2.1	2.1	0.0	2.0	1.6	-20.0	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	1.6	x	x	1.6	x	x	x	x
Utilities	x	2.3	x	x	2.1	x	x	x	x
Construction	15.4	17.2	11.7	13.9	16.0	15.1	1.5	x	x
Manufacturing	36.8	33.6	-8.7	35.1	31.2	-11.1	1.7	2.4	41.2
Services-producing sector	317.0	321.4	1.4	305.1	306.2	0.4	11.9	15.1	26.9
Trade	62.0	60.4	-2.6	59.1	57.6	-2.5	2.9	2.8	-3.4
Transportation and warehousing	12.0	13.6	13.3	11.5	12.9	12.2	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	24.6	21.5	-12.6	24.0	21.3	-11.3	x	x	x
Professional, scientific and technical services	22.6	24.3	7.5	22.1	23.1	4.5	x	x	x
Management, administrative and other support	14.6	13.3	-8.9	13.2	12.1	-8.3	x	x	x
Educational services	29.0	30.9	6.6	28.3	29.4	3.9	x	x	x
Health care and social assistance	51.0	51.7	1.4	50.2	50.3	0.2	x	x	x
Information, culture and recreation	14.8	16.5	11.5	13.3	15.2	14.3	1.6	x	x
Accommodation and food services	29.4	29.0	-1.4	27.4	26.2	-4.4	2.0	2.8	40.0
Other services	16.8	13.0	-22.6	16.4	12.6	-23.2	x	x	x
Public administration	40.2	47.3	17.7	39.7	45.5	14.6	x	1.8	x
Unclassified	8.6	6.9	-19.8	x	x	x	8.6	6.9	-19.8
Québec, Qc									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									
Regina, Sask.									
Total	114.2	112.9	-1.1	108.0	106.6	-1.3	6.2	6.3	1.6
Goods-producing sector	16.6	15.8	-4.8	15.4	14.7	-4.5	1.2	1.1	-8.3
Agriculture	1.5	0.9	-40.0	1.4	0.8	-42.9	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	0.8	0.9	12.5	0.7	0.8	14.3	x	x	x
Utilities	1.1	1.3	18.2	1.1	1.3	18.2	x	x	x
Construction	6.6	6.9	4.5	5.9	6.3	6.8	0.8	0.6	-25.0
Manufacturing	6.7	5.9	-11.9	6.3	5.6	-11.1	x	x	x
Services-producing sector	95.6	95.1	-0.5	92.6	91.9	-0.8	3.0	3.2	6.7
Trade	18.7	18.1	-3.2	18.0	17.2	-4.4	0.7	0.9	28.6
Transportation and warehousing	4.7	4.2	-10.6	4.6	4.0	-13.0	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	10.4	10.0	-3.8	10.3	9.8	-4.9	x	x	x
Professional, scientific and technical services	6.3	6.3	0.0	6.1	6.2	1.6	x	x	x
Management, administrative and other support	4.3	4.3	0.0	3.9	3.9	0.0	x	x	x
Educational services	7.4	7.9	6.8	7.3	7.7	5.5	x	x	x
Health care and social assistance	12.6	12.7	0.8	12.4	12.6	1.6	x	x	x
Information, culture and recreation	6.9	8.1	17.4	6.7	7.9	17.9	x	x	x
Accommodation and food services	9.0	9.3	3.3	8.4	8.8	4.8	0.6	0.5	-16.7
Other services	4.4	4.1	-6.8	4.3	3.9	-9.3	x	x	x
Public administration	11.0	10.1	-8.2	10.8	9.9	-8.3	x	x	x
Unclassified	1.9	2.0	5.3	x	x	x	1.9	2.0	5.3
Regina, Sask.									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.									
Total	208.2	209.9	0.8	193.2	195.9	1.4	15.0	14.1	-6.0
Goods-producing sector	51.3	52.3	1.9	47.7	49.7	4.2	3.6	2.6	-27.8
Agriculture	3.8	4.1	7.9	3.4	3.8	11.8	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	13.1	14.5	10.7	12.0	13.9	15.8	x	x	x
Manufacturing	32.9	32.2	-2.1	30.8	30.6	-0.6	2.1	1.6	-23.8
Services-producing sector	153.3	154.0	0.5	145.6	146.1	0.3	7.7	7.9	2.6
Trade	40.1	31.6	-21.2	38.2	30.2	-20.9	1.9	x	x
Transportation and warehousing	8.6	9.6	11.6	8.1	9.1	12.3	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	7.6	9.9	30.3	7.4	9.5	28.4	x	x	x
Professional, scientific and technical services	7.5	7.3	-2.7	7.5	7.0	-6.7	x	x	x
Management, administrative and other support	10.5	11.4	8.6	9.1	10.1	11.0	x	x	x
Educational services	12.8	12.9	0.8	12.4	12.2	-1.6	x	x	x
Health care and social assistance	17.4	21.2	21.8	17.2	20.8	20.9	x	x	x
Information, culture and recreation	13.0	15.0	15.4	12.3	14.0	13.8	x	x	x
Accommodation and food services	19.9	21.1	6.0	18.2	19.8	8.8	1.6	x	x
Other services	8.2	7.0	-14.6	7.7	6.6	-14.3	x	x	x
Public administration	7.7	7.0	-9.1	7.5	6.7	-10.7	x	x	x
Unclassified	3.5	3.6	2.9	x	x	x	3.5	3.6	2.9
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.									
Total									
Secteur de la production de biens									
Agriculture									
Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Services publics									
Construction									
Fabrication									
Secteur des services									
Commerce									
Transport et entreposage									
Finance, assurances, immobilier et location									
Services professionnels, scientifiques et techniques									
Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Services d'enseignement									
Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture et loisirs									
Hébergement et restauration									
Autres services									
Administrations publiques									
Aucune classification									

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, Census metropolitan areas, 2002 and 2003 – Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2002 et 2003 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %
St. John's, N.L.									
Total	96.4	98.3	2.0	87.8	88.9	1.3	8.6	9.4	9.3
Goods-producing sector	11.7	12.1	3.4	10.5	10.7	1.9	1.3	1.4	7.7
Agriculture	x	0.5	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.2	2.7	22.7	2.0	2.6	30.0	x	x	x
Utilities	0.9	1.1	22.2	0.9	1.1	22.2	x	x	x
Construction	4.0	3.8	-5.0	3.4	3.1	-8.8	0.6	0.7	16.7
Manufacturing	4.3	4.0	-7.0	3.9	3.5	-10.3	0.5	0.5	0.0
Services-producing sector	82.4	83.6	1.5	77.3	78.2	1.2	5.1	5.4	5.9
Trade	16.0	15.8	-1.3	14.5	14.9	2.8	1.5	1.0	-33.3
Transportation and warehousing	3.2	5.3	65.6	2.9	4.7	62.1	x	0.6	x
Finance, insurance, real estate and leasing	4.9	4.3	-12.2	4.6	4.1	-10.9	x	x	x
Professional, scientific and technical services	6.1	5.9	-3.3	5.9	5.6	-5.1	x	x	x
Management, administrative and other support	5.5	4.8	-12.7	5.0	4.3	-14.0	0.5	0.5	0.0
Educational services	8.8	7.7	-12.5	8.4	7.1	-15.5	x	0.5	x
Health care and social assistance	13.0	12.5	-3.8	12.6	12.3	-2.4	x	x	x
Information, culture and recreation	4.4	4.4	0.0	4.0	3.9	-2.5	x	0.5	x
Accommodation and food services	6.1	6.5	6.6	5.5	6.0	9.1	0.5	0.5	0.0
Other services	4.2	6.0	42.9	3.9	5.4	38.5	x	0.6	x
Public administration	10.3	10.4	1.0	9.9	10.0	1.0	x	x	x
Unclassified	2.3	2.6	13.0	x	x	x	2.3	2.6	13.0
St. John's, T.-N.-L.									
Total	96.4	98.3	2.0	87.8	88.9	1.3	8.6	9.4	9.3
Goods-producing sector	11.7	12.1	3.4	10.5	10.7	1.9	1.3	1.4	7.7
Agriculture	x	0.5	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.2	2.7	22.7	2.0	2.6	30.0	x	x	x
Utilities	0.9	1.1	22.2	0.9	1.1	22.2	x	x	x
Construction	4.0	3.8	-5.0	3.4	3.1	-8.8	0.6	0.7	16.7
Manufacturing	4.3	4.0	-7.0	3.9	3.5	-10.3	0.5	0.5	0.0
Services-producing sector	82.4	83.6	1.5	77.3	78.2	1.2	5.1	5.4	5.9
Trade	16.0	15.8	-1.3	14.5	14.9	2.8	1.5	1.0	-33.3
Transportation and warehousing	3.2	5.3	65.6	2.9	4.7	62.1	x	0.6	x
Finance, insurance, real estate and leasing	4.9	4.3	-12.2	4.6	4.1	-10.9	x	x	x
Professional, scientific and technical services	6.1	5.9	-3.3	5.9	5.6	-5.1	x	x	x
Management, administrative and other support	5.5	4.8	-12.7	5.0	4.3	-14.0	0.5	0.5	0.0
Educational services	8.8	7.7	-12.5	8.4	7.1	-15.5	x	0.5	x
Health care and social assistance	13.0	12.5	-3.8	12.6	12.3	-2.4	x	x	x
Information, culture and recreation	4.4	4.4	0.0	4.0	3.9	-2.5	x	0.5	x
Accommodation and food services	6.1	6.5	6.6	5.5	6.0	9.1	0.5	0.5	0.0
Other services	4.2	6.0	42.9	3.9	5.4	38.5	x	0.6	x
Public administration	10.3	10.4	1.0	9.9	10.0	1.0	x	x	x
Unclassified	2.3	2.6	13.0	x	x	x	2.3	2.6	13.0
Saguenay, Que.									
Total	79.2	79.9	0.9	70.1	70.9	1.1	9.1	9.0	-1.1
Goods-producing sector	18.0	18.3	1.7	15.8	16.4	3.8	2.3	1.9	-17.4
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	1.5	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	4.4	4.2	-4.5	3.2	3.4	6.2	x	x	x
Manufacturing	11.1	11.0	-0.9	10.3	10.3	0.0	x	x	x
Services-producing sector	57.9	58.4	0.9	54.4	54.5	0.2	3.5	3.9	11.4
Trade	13.4	12.9	-3.7	12.5	12.2	-2.4	x	x	x
Transportation and warehousing	2.7	3.0	11.1	2.4	2.9	20.8	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	2.7	2.8	3.7	2.6	2.7	3.8	x	x	x
Professional, scientific and technical services	3.6	4.2	16.7	3.5	4.1	17.1	x	x	x
Management, administrative and other support	2.4	2.3	-4.2	2.2	1.9	-13.6	x	x	x
Educational services	6.2	6.3	1.6	5.9	6.1	3.4	x	x	x
Health care and social assistance	10.0	9.4	-6.0	9.8	9.1	-7.1	x	x	x
Information, culture and recreation	2.5	2.5	0.0	2.2	2.2	0.0	x	x	x
Accommodation and food services	5.2	5.4	3.8	4.8	4.6	-4.2	x	x	x
Other services	4.6	4.6	0.0	4.3	4.2	-2.3	x	x	x
Public administration	4.6	4.9	6.5	4.2	4.5	7.1	x	x	x
Unclassified	3.3	3.2	-3.0	x	x	x	3.3	3.2	-3.0
Saguenay, Qc									
Total	79.2	79.9	0.9	70.1	70.9	1.1	9.1	9.0	-1.1
Goods-producing sector	18.0	18.3	1.7	15.8	16.4	3.8	2.3	1.9	-17.4
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	1.5	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	4.4	4.2	-4.5	3.2	3.4	6.2	x	x	x
Manufacturing	11.1	11.0	-0.9	10.3	10.3	0.0	x	x	x
Services-producing sector	57.9	58.4	0.9	54.4	54.5	0.2	3.5	3.9	11.4
Trade	13.4	12.9	-3.7	12.5	12.2	-2.4	x	x	x
Transportation and warehousing	2.7	3.0	11.1	2.4	2.9	20.8	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	2.7	2.8	3.7	2.6	2.7	3.8	x	x	x
Professional, scientific and technical services	3.6	4.2	16.7	3.5	4.1	17.1	x	x	x
Management, administrative and other support	2.4	2.3	-4.2	2.2	1.9	-13.6	x	x	x
Educational services	6.2	6.3	1.6	5.9	6.1	3.4	x	x	x
Health care and social assistance	10.0	9.4	-6.0	9.8	9.1	-7.1	x	x	x
Information, culture and recreation	2.5	2.5	0.0	2.2	2.2	0.0	x	x	x
Accommodation and food services	5.2	5.4	3.8	4.8	4.6	-4.2	x	x	x
Other services	4.6	4.6	0.0	4.3	4.2	-2.3	x	x	x
Public administration	4.6	4.9	6.5	4.2	4.5	7.1	x	x	x
Unclassified	3.3	3.2	-3.0	x	x	x	3.3	3.2	-3.0
Saint John, N.B.									
Total	67.3	65.2	-3.1	61.8	59.2	-4.2	5.5	6.1	10.9
Goods-producing sector	11.8	12.3	4.2	10.6	10.8	1.9	1.2	1.5	25.0
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	0.7	1.2	71.4	0.6	1.0	66.7	x	x	x
Utilities	1.3	1.1	-15.4	1.3	1.0	-23.1	x	x	x
Construction	3.9	4.3	10.3	3.2	3.4	6.2	0.7	0.8	14.3
Manufacturing	5.7	5.6	-1.8	5.4	5.2	-3.7	x	x	x
Services-producing sector	54.2	51.3	-5.4	51.2	48.4	-5.5	2.9	3.0	3.4
Trade	9.3	9.8	5.4	8.9	9.2	3.4	0.5	0.6	20.0
Transportation and warehousing	3.6	2.4	-33.3	3.5	2.3	-34.3	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	3.4	2.9	-14.7	3.3	2.8	-15.2	x	x	x
Professional, scientific and technical services	3.5	3.3	-5.7	3.4	3.3	-2.9	x	x	x
Management, administrative and other support	7.4	7.8	5.4	6.9	7.1	2.9	0.5	0.7	40.0
Educational services	3.1	3.5	12.9	2.9	3.2	10.3	x	x	x
Health care and social assistance	8.5	8.4	-1.2	8.3	8.3	0.0	x	x	x
Information, culture and recreation	3.2	3.1	-3.1	2.9	2.9	0.0	x	x	x
Accommodation and food services	5.5	4.2	-23.6	4.9	3.7	-24.5	0.6	0.6	0.0
Other services	3.5	3.2	-8.6	3.1	3.0	-3.2	x	x	x
Public administration	3.0	2.6	-13.3	2.9	2.6	-10.3	x	x	x
Unclassified	1.4	1.6	14.3	x	x	x	1.4	1.6	14.3
Saint John, N.-B.									
Total	67.3	65.2	-3.1	61.8	59.2	-4.2	5.5	6.1	10.9
Goods-producing sector	11.8	12.3	4.2	10.6	10.8	1.9	1.2	1.5	25.0
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	0.7	1.2	71.4	0.6	1.0	66.7	x	x	x
Utilities	1.3	1.1	-15.4	1.3	1.0	-23.1	x	x	x
Construction	3.9	4.3	10.3	3.2	3.4	6.2	0.7	0.8	14.3
Manufacturing	5.7	5.6	-1.8	5.4	5.2	-3.7	x	x	x
Services-producing sector	54.2	51.3	-5.4	51.2	48.4	-5.5	2.9	3.0	3.4
Trade	9.3	9.8	5.4	8.9	9.2	3.4	0.5	0.6	20.0
Transportation and warehousing	3.6	2.4	-33.3	3.5	2.3	-34.3	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	3.4	2.9	-14.7	3.3	2.8	-15.2	x	x	x
Professional, scientific and technical services	3.5	3.3	-5.7	3.4	3.3	-2.9	x	x	x
Management, administrative and other support	7.4	7.8	5.4	6.9	7.1	2.9	0.5	0.7	40.0
Educational services	3.1	3.5	12.9	2.9	3.2	10.3	x	x	x
Health care and social assistance	8.5	8.4	-1.2	8.3	8.3	0.0	x	x	x
Information, culture and recreation	3.2	3.1	-3.1	2.9	2.9	0.0	x	x	x
Accommodation and food services	5.5	4.2	-23.6	4.9	3.7	-24.5	0.6	0.6	0.0
Other services	3.5	3.2	-8.6	3.1	3.0	-3.2	x	x	x
Public administration	3.0	2.6	-13.3	2.9	2.6	-10.3	x	x	x
Unclassified	1.4	1.6	14.3	x	x	x	1.4	1.6	14.3

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, Census metropolitan areas, 2002 and 2003 – Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2002 et 2003 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %
Saskatoon, Sask.									
Total	127.1	128.8	1.3	119.4	121.2	1.5	7.7	7.6	-1.3
Goods-producing sector	24.5	21.6	-11.8	23.2	20.0	-13.8	1.3	1.5	15.4
Agriculture	2.6	1.7	-34.6	2.5	1.7	-32.0	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.6	2.3	-11.5	2.5	2.1	-16.0	x	x	x
Utilities	0.7	0.6	-14.3	0.7	0.5	-28.6	x	x	x
Construction	7.6	6.9	-9.2	7.0	6.3	-10.0	0.6	0.6	0.0
Manufacturing	10.9	10.1	-7.3	10.4	9.4	-9.6	0.5	0.7	40.0
Services-producing sector	100.1	105.1	5.0	96.2	101.1	5.1	3.9	4.0	2.6
Trade	22.6	20.5	-9.3	21.6	19.9	-7.9	1.0	0.7	-30.0
Transportation and warehousing	6.5	6.4	-1.5	6.3	6.2	-1.6	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	5.9	7.0	18.6	5.7	6.8	19.3	x	x	x
Professional, scientific and technical services	6.7	6.3	-6.0	6.5	6.0	-7.7	x	x	x
Management, administrative and other support	3.6	4.3	19.4	3.4	3.9	14.7	x	x	x
Educational services	12.1	13.7	13.2	11.8	13.4	13.6	x	x	x
Health care and social assistance	14.5	16.3	12.4	14.3	16.1	12.6	x	x	x
Information, culture and recreation	5.0	5.6	12.0	4.8	5.2	8.3	x	x	x
Accommodation and food services	10.1	11.8	16.8	9.3	11.1	19.4	0.8	0.7	-12.5
Other services	6.4	6.5	1.6	6.1	6.1	0.0	x	x	x
Public administration	6.7	6.7	0.0	6.6	6.4	-3.0	x	x	x
Unclassified	2.5	2.1	-16.0	x	x	x	2.5	2.1	-16.0
Sherbrooke, Que.									
Total	83.1	85.3	2.6	76.7	79.0	3.0	6.4	6.3	-1.6
Goods-producing sector	21.6	24.3	12.5	19.8	22.4	13.1	1.8	2.0	11.1
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	3.5	4.2	20.0	3.1	3.6	16.1	x	x	x
Manufacturing	16.9	18.9	11.8	15.7	17.7	12.7	x	x	x
Services-producing sector	59.3	59.3	0.0	56.8	56.7	-0.2	2.4	2.6	8.3
Trade	11.5	11.3	-1.7	11.0	10.7	-2.7	x	x	x
Transportation and warehousing	2.2	3.4	54.5	2.1	3.3	57.1	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	2.6	3.5	34.6	2.5	3.4	36.0	x	x	x
Professional, scientific and technical services	4.3	3.7	-14.0	3.9	3.6	-7.7	x	x	x
Management, administrative and other support	2.4	3.1	29.2	2.2	2.9	31.8	x	x	x
Educational services	9.2	8.1	-12.0	8.9	8.0	-10.1	x	x	x
Health care and social assistance	12.0	12.0	0.0	11.8	11.8	0.0	x	x	x
Information, culture and recreation	2.3	2.1	-8.7	2.2	1.9	-13.6	x	x	x
Accommodation and food services	5.4	4.8	-11.1	5.0	4.3	-14.0	x	x	x
Other services	3.7	3.8	2.7	3.6	3.6	0.0	x	x	x
Public administration	3.7	3.3	-10.8	3.6	3.2	-11.1	x	x	x
Unclassified	2.2	1.6	-27.3	x	x	x	2.2	1.6	-27.3
Sudbury, Ont.									
Total	80.8	79.3	-1.9	73.4	72.5	-1.2	7.4	6.8	-8.1
Goods-producing sector	16.8	16.9	0.6	15.3	15.9	3.9	1.5	x	x
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	6.9	7.1	2.9	6.6	6.9	4.5	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	4.6	4.8	4.3	3.7	4.3	16.2	x	x	x
Manufacturing	4.4	4.4	0.0	4.2	4.1	-2.4	x	x	x
Services-producing sector	61.9	60.3	-2.6	58.1	56.6	-2.6	3.9	3.6	-7.7
Trade	13.1	12.2	-6.9	12.5	11.6	-7.2	x	x	x
Transportation and warehousing	2.9	3.9	34.5	2.6	3.7	42.3	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	3.4	3.1	-8.8	3.2	3.0	-6.3	x	x	x
Professional, scientific and technical services	3.2	2.8	-12.5	3.1	2.7	-12.9	x	x	x
Management, administrative and other support	4.0	4.1	2.5	3.3	3.5	6.1	x	x	x
Educational services	7.3	6.6	-9.6	7.1	6.3	-11.3	x	x	x
Health care and social assistance	10.2	10.5	2.9	10.0	10.2	2.0	x	x	x
Information, culture and recreation	3.3	3.4	3.0	3.0	3.2	6.7	x	x	x
Accommodation and food services	5.1	5.2	2.0	4.6	4.7	2.2	x	x	x
Other services	4.2	3.0	-28.6	3.9	2.8	-28.2	x	x	x
Public administration	5.2	5.5	5.8	4.9	4.9	0.0	x	x	x
Unclassified	2.0	2.1	5.0	x	x	x	2.0	2.1	5.0

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, Census metropolitan areas, 2002 and 2003 – Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2002 et 2003 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment			
	Population active			Emploi			Chômage			
	2002	2003	% change	2002	2003	% change	2002	2003	% change	
			Variation en %			Variation en %			Variation en %	
Thunder Bay, Ont.										
Total	65.4	68.2	4.3	61.1	64.2	5.1	4.3	4.0	-7.0	Total
Goods-producing sector	14.0	14.2	1.4	13.0	13.1	0.8	x	x	x	Secteur de la production de biens
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.0	1.6	-20.0	1.8	1.5	-16.7	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Services publics
Construction	4.0	4.9	22.5	3.5	4.2	20.0	x	x	x	Construction
Manufacturing	7.2	6.7	-6.9	6.9	6.5	-5.8	x	x	x	Fabrication
Services-producing sector	50.1	53.0	5.8	48.1	51.1	6.2	2.0	1.9	-5.0	Secteur des services
Trade	9.1	10.4	14.3	8.7	10.0	14.9	x	x	x	Commerce
Transportation and warehousing	4.3	3.6	-16.3	4.1	3.5	-14.6	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	2.7	2.9	7.4	2.6	2.8	7.7	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	2.4	2.6	8.3	2.3	2.5	8.7	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	2.5	2.7	8.0	2.2	2.4	9.1	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	5.3	5.6	5.7	5.1	5.3	3.9	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	8.7	9.7	11.5	8.6	9.6	11.6	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	2.8	3.3	17.9	2.7	3.2	18.5	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	5.1	5.0	-2.0	4.9	4.6	-6.1	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	3.0	2.8	-6.7	2.9	2.6	-10.3	x	x	x	Autres services
Public administration	4.3	4.4	2.3	4.2	4.3	2.4	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Aucune classification
Toronto, Ont.										
Total	2,830.6	2,900.5	2.5	2,621.7	2,676.9	2.1	208.8	223.6	7.1	Total
Goods-producing sector	706.6	689.2	-2.5	670.3	655.0	-2.3	36.4	34.2	-6.0	Secteur de la production de biens
Agriculture	7.1	7.7	8.5	6.6	7.0	6.1	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	4.4	2.6	-40.9	4.2	2.6	-38.1	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	18.4	16.4	-10.9	17.6	15.8	-10.2	x	x	x	Services publics
Construction	148.1	164.1	10.8	140.4	156.5	11.5	7.7	7.7	0.0	Construction
Manufacturing	528.5	498.5	-5.7	501.4	473.2	-5.6	27.2	25.2	-7.4	Fabrication
Services-producing sector	2,048.7	2,125.3	3.7	1,951.5	2,021.9	3.6	97.2	103.3	6.3	Secteur des services
Trade	417.4	422.7	1.3	395.1	398.7	0.9	22.2	24.1	8.6	Commerce
Transportation and warehousing	137.8	140.1	1.7	133.1	136.3	2.4	4.7	3.8	-19.1	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	241.9	256.1	5.9	236.7	249.2	5.3	5.1	6.9	35.3	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	269.1	270.5	0.5	256.2	259.0	1.1	12.9	11.4	-11.6	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	138.6	142.4	2.7	125.4	127.8	1.9	13.2	14.5	9.8	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	153.3	156.4	2.0	146.9	151.0	2.8	6.4	5.4	-15.6	Services d'enseignement
Health care and social assistance	200.6	216.0	7.7	196.5	211.2	7.5	4.2	4.7	11.9	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	154.3	148.2	-4.0	141.5	137.3	-3.0	12.8	10.9	-14.8	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	155.7	159.3	2.3	145.7	146.7	0.7	10.0	12.6	26.0	Hébergement et restauration
Other services	102.6	124.1	21.0	98.3	117.3	19.3	4.2	6.7	59.5	Autres services
Public administration	77.5	89.6	15.6	76.1	87.4	14.8	x	2.2	x	Administrations publiques
Unclassified	75.2	86.1	14.5	x	x	x	75.2	86.1	14.5	Aucune classification
Trois-Rivières, Que.										
Total	71.7	73.6	2.6	64.6	65.9	2.0	7.1	7.7	8.5	Total
Goods-producing sector	17.7	19.1	7.9	16.1	17.0	5.6	1.6	2.1	31.3	Secteur de la production de biens
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Services publics
Construction	3.0	4.6	53.3	2.4	3.8	58.3	x	x	x	Construction
Manufacturing	12.7	12.1	-4.7	11.9	11.1	-6.7	x	x	x	Fabrication
Services-producing sector	51.2	51.7	1.0	48.4	48.9	1.0	2.8	2.8	0.0	Secteur des services
Trade	11.8	12.3	4.2	11.2	11.5	2.7	x	x	x	Commerce
Transportation and warehousing	2.2	2.3	4.5	2.1	2.1	0.0	x	x	x	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	2.9	2.8	-3.4	2.9	2.8	-3.4	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	3.7	2.9	-21.6	3.5	2.7	-22.9	x	x	x	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	2.1	2.2	4.8	1.9	1.9	0.0	x	x	x	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	5.2	5.8	11.5	4.9	5.6	14.3	x	x	x	Services d'enseignement
Health care and social assistance	9.3	9.9	6.5	9.1	9.7	6.6	x	x	x	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	2.7	2.6	-3.7	2.4	2.4	0.0	x	x	x	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	4.3	4.7	9.3	3.8	4.3	13.2	x	x	x	Hébergement et restauration
Other services	3.0	4.0	33.3	2.8	3.7	32.1	x	x	x	Autres services
Public administration	3.9	2.3	-41.0	3.8	2.2	-42.1	x	x	x	Administrations publiques
Unclassified	2.8	2.9	3.6	x	x	x	2.8	2.9	3.6	Aucune classification

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, Census metropolitan areas, 2002 and 2003 – Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2002 et 2003 – suite

	Labour force			Employment			Unemployment		
	Population active			Emploi			Chômage		
	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %	2002	2003	% change Variation en %
Vancouver, B.C.									
Total	1,167.7	1,198.5	2.6	1,076.2	1,110.8	3.2	91.5	87.7	-4.2
Goods-producing sector	198.3	207.5	4.6	183.5	195.4	6.5	14.8	12.0	-18.9
Agriculture	10.9	9.9	-9.2	9.2	9.0	-2.2	1.7	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	4.9	7.5	53.1	3.9	7.2	84.6	x	x	x
Utilities	5.9	7.9	33.9	5.8	7.9	36.2	x	x	x
Construction	63.9	61.9	-3.1	59.5	57.7	-3.0	4.4	4.2	-4.5
Manufacturing	112.7	120.3	6.7	105.1	113.7	8.2	7.6	6.7	-11.8
Services-producing sector	933.1	955.3	2.4	892.7	915.4	2.5	40.4	39.9	-1.2
Trade	181.0	188.2	4.0	173.4	180.8	4.3	7.6	7.5	-1.3
Transportation and warehousing	69.6	68.4	-1.7	65.9	66.0	0.2	3.7	2.4	-35.1
Finance, insurance, real estate and leasing	81.1	87.1	7.4	78.6	85.2	8.4	2.5	1.9	-24.0
Professional, scientific and technical services	100.6	103.4	2.8	96.3	99.5	3.3	4.3	3.9	-9.3
Management, administrative and other support	46.4	52.2	12.5	42.3	47.8	13.0	4.1	4.4	7.3
Educational services	80.2	82.6	3.0	78.2	79.9	2.2	2.0	2.6	30.0
Health care and social assistance	116.7	108.1	-7.4	113.6	105.2	-7.4	3.1	2.9	-6.5
Information, culture and recreation	72.5	72.8	0.4	68.2	66.8	-2.1	4.3	6.0	39.5
Accommodation and food services	89.5	90.5	1.1	84.6	84.8	0.2	4.9	5.6	14.3
Other services	54.0	52.7	-2.4	51.3	50.3	-1.9	2.6	2.3	-11.5
Public administration	41.5	49.4	19.0	40.4	49.0	21.3	x	x	x
Unclassified	36.3	35.7	-1.7	x	x	x	36.3	35.7	-1.7
Vancouver, C.-B.									
Total	162.6	165.4	1.7	151.2	155.2	2.6	11.5	10.1	-12.2
Goods-producing sector	18.9	22.9	21.2	17.3	21.2	22.5	1.6	1.7	6.2
Agriculture	x	1.7	x	x	1.6	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.7	x	x	1.5	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	9.0	10.8	20.0	8.2	10.0	22.0	x	x	x
Manufacturing	7.0	8.8	25.7	6.6	8.1	22.7	x	x	x
Services-producing sector	138.5	139.9	1.0	133.8	134.1	0.2	4.6	5.9	28.3
Trade	25.2	24.3	-3.6	24.7	23.3	-5.7	x	x	x
Transportation and warehousing	6.1	6.6	8.2	5.9	6.3	6.8	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	8.9	7.8	-12.4	8.7	7.5	-13.8	x	x	x
Professional, scientific and technical services	11.4	10.9	-4.4	10.8	10.4	-3.7	x	x	x
Management, administrative and other support	7.7	8.3	7.8	7.3	7.8	6.8	x	x	x
Educational services	11.7	12.4	6.0	11.4	12.2	7.0	x	x	x
Health care and social assistance	19.6	21.0	7.1	19.4	20.6	6.2	x	x	x
Information, culture and recreation	9.1	8.0	-12.1	8.7	7.6	-12.6	x	x	x
Accommodation and food services	17.1	16.8	-1.8	16.1	15.5	-3.7	x	x	x
Other services	7.3	8.3	13.7	7.0	7.9	12.9	x	x	x
Public administration	14.3	15.5	8.4	13.8	15.0	8.7	x	x	x
Unclassified	5.2	2.6	-50.0	x	x	x	5.2	2.6	-50.0
Victoria, B.C.									
Total	173.1	174.2	0.6	158.8	161.4	1.6	14.3	12.8	-10.5
Goods-producing sector	62.2	60.6	-2.6	58.4	57.2	-2.1	3.9	3.4	-12.8
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	8.5	8.8	3.5	7.9	8.1	2.5	x	x	x
Manufacturing	52.0	50.0	-3.8	48.9	47.5	-2.9	3.1	2.5	-19.4
Services-producing sector	106.0	109.3	3.1	100.4	104.2	3.8	5.5	5.1	-7.3
Trade	21.2	25.5	20.3	20.2	24.3	20.3	x	x	x
Transportation and warehousing	6.2	5.8	-6.5	5.9	5.5	-6.8	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	5.4	6.5	20.4	5.2	6.4	23.1	x	x	x
Professional, scientific and technical services	7.0	6.8	-2.9	6.5	6.6	1.5	x	x	x
Management, administrative and other support	5.0	4.9	-2.0	4.6	4.3	-6.5	x	x	x
Educational services	8.9	12.5	40.4	8.6	11.9	38.4	x	x	x
Health care and social assistance	17.5	16.3	-6.9	17.1	15.9	-7.0	x	x	x
Information, culture and recreation	9.3	8.9	-4.3	8.9	8.6	-3.4	x	x	x
Accommodation and food services	12.7	11.6	-8.7	11.6	10.5	-9.5	x	x	x
Other services	7.7	6.7	-13.0	7.1	6.6	-7.0	x	x	x
Public administration	5.0	3.8	-24.0	4.8	3.7	-22.9	x	x	x
Unclassified	4.9	4.3	-12.2	x	x	x	4.9	4.3	-12.2
Windsor, Ont.									
Total	173.1	174.2	0.6	158.8	161.4	1.6	14.3	12.8	-10.5
Goods-producing sector	62.2	60.6	-2.6	58.4	57.2	-2.1	3.9	3.4	-12.8
Agriculture	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Forestry, fishing, mining, oil and gas	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Utilities	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Construction	8.5	8.8	3.5	7.9	8.1	2.5	x	x	x
Manufacturing	52.0	50.0	-3.8	48.9	47.5	-2.9	3.1	2.5	-19.4
Services-producing sector	106.0	109.3	3.1	100.4	104.2	3.8	5.5	5.1	-7.3
Trade	21.2	25.5	20.3	20.2	24.3	20.3	x	x	x
Transportation and warehousing	6.2	5.8	-6.5	5.9	5.5	-6.8	x	x	x
Finance, insurance, real estate and leasing	5.4	6.5	20.4	5.2	6.4	23.1	x	x	x
Professional, scientific and technical services	7.0	6.8	-2.9	6.5	6.6	1.5	x	x	x
Management, administrative and other support	5.0	4.9	-2.0	4.6	4.3	-6.5	x	x	x
Educational services	8.9	12.5	40.4	8.6	11.9	38.4	x	x	x
Health care and social assistance	17.5	16.3	-6.9	17.1	15.9	-7.0	x	x	x
Information, culture and recreation	9.3	8.9	-4.3	8.9	8.6	-3.4	x	x	x
Accommodation and food services	12.7	11.6	-8.7	11.6	10.5	-9.5	x	x	x
Other services	7.7	6.7	-13.0	7.1	6.6	-7.0	x	x	x
Public administration	5.0	3.8	-24.0	4.8	3.7	-22.9	x	x	x
Unclassified	4.9	4.3	-12.2	x	x	x	4.9	4.3	-12.2

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour force statistics, by industry¹, Census metropolitan areas, 2002 and 2003 – Concluded

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie¹, régions métropolitaines de recensement, 2002 et 2003 – fin

	Labour force			Employment			Unemployment												
	Population active			Emploi			Chômage												
	2002	2003	% change	2002	2003	% change	2002	2003	% change										
			Variation en %			Variation en %			Variation en %										
Winnipeg, Man.										Winnipeg, Man.									
Total	383.2	381.6	-0.4	362.8	361.7	-0.3	20.4	19.8	-2.9	Total									
Goods-producing sector	76.4	74.1	-3.0	72.2	70.1	-2.9	4.2	4.0	-4.8	Secteur de la production de biens									
Agriculture	2.7	3.3	22.2	2.6	3.1	19.2	x	x	x	Agriculture									
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.0	x	x	0.9	x	x	x	x	x	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz									
Utilities	3.8	4.6	21.1	3.8	4.5	18.4	x	x	x	Services publics									
Construction	16.6	17.4	4.8	14.9	15.8	6.0	1.7	1.7	0.0	Construction									
Manufacturing	52.3	48.4	-7.5	50.0	46.4	-7.2	2.2	2.0	-9.1	Fabrication									
Services-producing sector	301.2	302.0	0.3	290.6	291.6	0.3	10.6	10.4	-1.9	Secteur des services									
Trade	58.9	57.1	-3.1	56.6	55.1	-2.7	2.3	2.0	-13.0	Commerce									
Transportation and warehousing	23.9	22.7	-5.0	23.3	22.1	-5.2	0.5	0.5	0.0	Transport et entreposage									
Finance, insurance, real estate and leasing	21.8	21.9	0.5	21.5	21.5	0.0	x	x	x	Finance, assurances, immobilier et location									
Professional, scientific and technical services	20.6	20.0	-2.9	19.9	19.2	-3.5	0.7	0.9	28.6	Services professionnels, scientifiques et techniques									
Management, administrative and other support	15.9	16.5	3.8	14.5	15.3	5.5	1.4	1.2	-14.3	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien									
Educational services	26.8	27.9	4.1	25.8	27.2	5.4	0.9	0.7	-22.2	Services d'enseignement									
Health care and social assistance	47.6	46.9	-1.5	46.7	46.2	-1.1	0.9	0.8	-11.1	Soins de santé et assistance sociale									
Information, culture and recreation	19.5	17.9	-8.2	18.5	17.2	-7.0	1.0	0.7	-30.0	Information, culture et loisirs									
Accommodation and food services	25.3	28.8	13.8	23.7	26.7	12.7	1.6	2.1	31.3	Hébergement et restauration									
Other services	17.8	19.7	10.7	17.2	19.1	11.0	0.6	0.5	-16.7	Autres services									
Public administration	23.3	22.7	-2.6	22.8	22.0	-3.5	x	0.7	x	Administrations publiques									
Unclassified	5.7	5.4	-5.3	x	x	x	5.7	5.4	-5.3	Aucune classification									

Source: Labour Force Survey.

Enquête sur la population active.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-11

Labour income, census metropolitan areas, 2000 and 2001

Tableau 9-11

Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement, 2000 et 2001

	Labour income		Employment income		Self-employment income	
	Revenu de travail		Revenu d'emploi		Revenu d'emploi autonome	
	Number reporting	\$'000	Number reporting	Median \$	Number reporting	\$'000
	Nombre de déclarants		Nombre de déclarants	Médiane \$	Nombre de déclarants	
Abbotsford, B.C. – B.-C.						
2000	..	..	..	..	..	..
2001	78,110	22,210,20	77,460	21,800	14,140	136,906
2000-2001 % change – Variation en %	...	...	...	...	...	...
Calgary, Alta. – Alb.						
2000	565,920	22,072,630	563,810	26,300	90,610	1,389,371
2001	593,360	25,306,308	591,110	27,800	90,580	1,513,125
2000-2001 % change – Variation en %	4.8	14.7	4.8	5.7	0.0	8.9
Edmonton, Alta. – Alb.						
2000	534,450	17,352,817	532,210	24,500	74,500	761,005
2001	560,490	19,730,267	558,320	26,200	73,450	845,571
2000-2001 % change – Variation en %	4.9	13.7	4.9	6.9	-1.4	11.1

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-11

Labour income, census metropolitan areas,
2000 and 2001 – Continued

Tableau 9-11

Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement,
2000 et 2001 – suite

		Labour income		Employment income		Self-employment income	
		Revenu de travail		Revenu d'emploi		Revenu d'emploi autonome	
		Number reporting	\$'000	Number reporting	Median \$	Number reporting	\$'000
		Nombre de déclarants		Nombre de déclarants	Médiane \$	Nombre de déclarants	
Greater Sudbury							
2000		81,760	2,484,505	81,120	22,200	8,600	162,994
2001		85,110	2,625,941	84,430	22,700	8,530	174,924
2000-2001	% change – Variation en %	4.1	5.7	4.1	2.3	-0.8	7.3
Halifax, N.S. – N.-S.							
2000		187,440	5,853,157	186,330	23,900	20,920	367,309
2001		200,580	6,416,714	199,490	24,600	21,890	385,435
2000-2001	% change – Variation en %	7.0	9.6	7.1	2.9	4.6	4.9
Hamilton, Ont.							
2000		344,310	12,357,584	343,060	27,600	44,440	873,404
2001		362,260	13,201,740	360,840	28,000	45,300	928,669
2000-2001	% change – Variation en %	5.2	6.8	5.2	1.4	1.9	6.3
Kingston, Ont.							
2000		..	..	..	..	..	..
2001		79,820	2,503,946	79,480	23,800	11,570	218,385
2000-2001	% change – Variation en %	...	...	...	...	...	...
Kitchener, Ont.							
2000		235,550	8,246,160	234,690	27,800	30,760	531,627
2001		245,840	8,781,501	244,860	28,600	31,150	561,911
2000-2001	% change – Variation en %	4.4	6.5	4.3	2.9	1.3	5.7
London, Ont.							
2000		220,410	7,297,457	219,500	25,400	32,700	609,890
2001		239,640	7,959,019	238,620	25,800	34,800	672,567
2000-2001	% change – Variation en %	8.7	9.1	8.7	1.6	6.4	10.3
Montréal, Que. – Qc							
2000		1,840,650	58,303,109	1,827,180	23,600	209,090	4,060,287
2001		1,892,290	61,506,768	1,877,730	24,300	212,740	4,342,297
2000-2001	% change – Variation en %	2.8	5.5	2.8	3.0	1.7	6.9
Oshawa, Ont.							
2000		158,920	5,805,673	158,390	30,300	20,300	275,224
2001		168,660	6,258,428	167,990	31,100	20,530	297,808
2000-2001	% change – Variation en %	6.1	7.8	6.1	2.6	1.1	8.2
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc							
2000		591,940	23,418,782	589,780	29,500	84,910	1,708,273
2001		607,020	24,123,352	604,820	31,000	84,190	1,816,472
2000-2001	% change – Variation en %	2.5	3.0	2.6	5.1	-0.8	6.3
Québec, Que. – Qc							
2000		385,070	11,435,132	382,990	24,000	42,800	885,113
2001		396,360	12,169,471	393,910	24,900	43,120	963,734
2000-2001	% change – Variation en %	2.9	6.4	2.9	3.8	0.7	8.9
Regina, Sask.							
2000		106,920	3,310,529	106,590	25,000	17,090	248,598
2001		109,090	3,472,392	108,780	25,700	17,090	257,357
2000-2001	% change – Variation en %	2.0	4.9	2.1	2.8	0.0	3.5
St. Catharines – Niagara Falls, Ont.							
2000		206,010	6,131,911	205,150	22,000	26,750	390,174
2001		211,770	6,403,265	210,830	22,300	26,740	413,613
2000-2001	% change – Variation en %	2.8	4.4	2.8	1.4	0.0	6.0

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-11

Labour income, census metropolitan areas,
2000 and 2001 – Concluded

Tableau 9-11

Revenu du travail, régions métropolitaines de recensement,
2000 et 2001 – fin

	Labour income		Employment income		Self-employment income	
	Revenu de travail		Revenu d'emploi		Revenu d'emploi autonome	
	Number reporting	\$'000	Number reporting	Median \$	Number reporting	\$'000
	Nombre de déclarants		Nombre de déclarants	Médiane \$	Nombre de déclarants	
St. John's, N.L. – T.-N.-L.						
2000	90,060	2,651,282	88,900	22,200	8,350	186,198
2001	95,710	2,929,606	94,510	22,800	8,490	199,132
2000-2001 % change – Variation en %	6.3	10.5	6.3	2.7	1.7	6.9
Saguenay, Que. – Qc						
2000	82,890	2,404,018	82,320	21,800	6,550	123,340
2001	83,060	2,434,461	82,340	21,700	6,490	130,359
2000-2001 % change – Variation en %	0.2	1.3	0.0	-0.5	-0.9	5.7
Saint John, N.B. – N.-B.						
2000	65,060	1,933,487	64,670	21,700	5,780	98,635
2001	66,570	1,969,303	65,980	21,600	5,650	101,853
2000-2001 % change – Variation en %	2.3	1.9	2.0	-0.5	-2.2	3.3
Saskatoon, Sask.						
2000	122,810	3,562,622	122,310	22,300	23,500	301,934
2001	126,290	3,805,041	125,820	22,800	23,310	327,238
2000-2001 % change – Variation en %	2.8	6.8	2.9	2.2	-0.8	8.4
Sherbrooke, Que. – Qc						
2000	82,220	2,242,759	81,830	21,700	10,710	176,375
2001	85,780	2,397,251	85,300	22,200	11,130	197,598
2000-2001 % change – Variation en %	4.3	6.9	4.2	2.3	3.9	12.0
Thunder Bay, Ont.						
2000	63,210	1,984,716	62,950	25,600	6,620	120,609
2001	66,490	2,126,768	66,190	26,000	6,550	128,153
2000-2001 % change – Variation en %	5.2	7.2	5.1	1.6	-1.1	6.3
Toronto, Ont.						
2000	2,522,100	99,179,127	2,510,460	27,500	404,640	8,713,516
2001	2,655,440	107,139,449	2,642,090	28,100	416,440	9,103,359
2000-2001 % change – Variation en %	5.3	8.0	5.2	2.2	2.9	4.5
Trois-Rivières, Que. – Qc						
2000	71,780	1,984,404	71,270	20,500	7,500	125,183
2001	72,570	2,046,177	71,970	20,900	7,460	137,134
2000-2001 % change – Variation en %	1.1	3.1	1.0	2.0	-0.5	9.5
Vancouver, B.C. – B.-C.						
2000	1,042,080	35,335,187	1,035,080	25,000	183,680	2,446,938
2001	1,084,440	36,957,238	1,077,660	25,300	184,520	2,606,239
2000-2001 % change – Variation en %	4.1	4.6	4.1	1.2	0.5	6.5
Victoria, B.C. – B.-C.						
2000	164,130	5,060,403	163,320	24,800	30,120	360,156
2001	170,600	5,363,014	169,780	25,600	29,880	379,261
2000-2001 % change – Variation en %	3.9	6.0	4.0	3.2	-0.8	5.3
Windsor, Ont.						
2000	164,810	6,290,388	164,220	28,500	16,920	339,396
2001	172,230	6,486,435	171,550	28,700	17,450	341,673
2000-2001 % change – Variation en %	4.5	3.1	4.5	0.7	3.1	0.7
Winnipeg, Man.						
2000	372,480	11,047,469	370,870	23,100	51,120	809,370
2001	382,730	11,626,070	381,230	23,900	50,160	822,348
2000-2001 % change – Variation en %	2.8	5.2	2.8	3.5	-1.9	1.6

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.

Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-12

Income distribution of taxfilers, census metropolitan areas, 2000 and 2001

Tableau 9-12

Répartition du revenu des déclarants d'impôt, Canada, régions métropolitaines de recensement, 2000 et 2001

	All taxfilers Tous les déclarants	Number Nombre	Taxfilers (and non-filing spouses) with income Déclarants (et leurs conjoints non déclarants) ayant un revenu									
			% with total income greater than % avec un revenu total plus grand que						Median total income Revenu total médian			
			\$15,000	\$25,000	\$35,000	\$50,000	\$75,000	\$100,000	Male	Female	Both sexes	
									Homme	Femme	Les deux sexes	
Abbotsford, B.C. – B.-C.												
2000	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
2001	105,000	104,850	63	43	29	14	4	1	28,800	16,300	20,900	
2000-2001	% change – Variation en %	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Calgary, Alta. – Alb.												
2000	703,800	693,110	68	51	36	21	9	5	33,000	19,400	25,400	
2001	728,130	719,530	70	53	39	23	11	6	34,800	20,900	27,100	
2000-2001	% change – Variation en %	3.5	3.8	2.9	3.9	8.3	9.5	22.2	20.0	5.5	7.7	6.7
Edmonton, Alta. – Alb.												
2000	694,120	684,460	65	47	33	18	6	3	31,600	17,300	23,100	
2001	713,700	706,820	68	50	35	20	8	3	34,000	18,700	25,100	
2000-2001	% change – Variation en %	2.8	3.3	4.6	6.4	6.1	11.1	33.3	0.0	7.6	8.1	8.7
Greater Sudbury, Ont.												
2000	115,370	115,120	65	47	32	18	6	2	32,000	16,600	23,000	
2001	118,670	118,760	67	48	33	18	6	2	32,900	17,400	24,000	
2000-2001	% change – Variation en %	2.9	3.2	3.1	2.1	3.1	0.0	0.0	0.0	2.8	4.8	4.3
Halifax, N.S. – N.-S.												
2000	250,850	250,360	66	47	32	16	6	2	30,800	18,100	23,300	
2001	266,400	265,780	67	49	33	18	6	3	31,400	18,800	24,100	
2000-2001	% change – Variation en %	6.2	6.2	1.5	4.3	3.1	12.5	-	50.0	1.9	3.9	3.4
Hamilton, Ont.												
2000	479,380	476,200	68	50	35	20	7	3	34,200	18,700	25,200	
2001	496,630	495,040	69	52	37	21	7	3	34,900	19,700	26,000	
2000-2001	% change – Variation en %	3.6	4.0	1.5	4.0	5.7	5.0	0.0	0.0	2.0	5.3	3.2
Kingston, Ont.												
2000
2001	109,650	109,580	68	50	35	19	6	3	32,000	20,000	25,000	
2000-2001	% change – Variation en %
Kitchener, Ont.												
2000	304,310	301,920	70	51	35	19	6	3	35,000	19,300	25,900	
2001	314,180	312,230	71	53	37	20	7	3	35,900	20,300	26,900	
2000-2001	% change – Variation en %	3.2	3.4	1.4	3.9	5.7	5.3	16.7	0.0	2.6	5.2	3.9
London, Ont.												
2000	303,840	301,500	67	49	33	18	6	3	31,400	19,300	24,300	
2001	326,790	325,020	68	50	34	19	6	3	31,900	20,000	25,000	
2000-2001	% change – Variation en %	7.6	7.8	1.5	2.0	3.0	5.6	0.0	0.0	1.6	3.6	2.9
Montréal, Que. – Qc												
2000	2,581,410	2,579,980	63	43	28	15	5	2	27,200	16,800	21,100	
2001	2,640,390	2,634,760	65	45	30	16	6	3	28,000	17,700	22,000	
2000-2001	% change – Variation en %	2.3	2.1	3.2	4.7	7.1	6.7	20.0	50.0	2.9	5.4	4.3
Oshawa, Ont.												
2000	206,070	203,840	70	55	40	24	8	3	38,800	19,800	28,200	
2001	214,890	213,860	71	56	42	25	9	3	39,800	21,000	29,300	
2000-2001	% change – Variation en %	4.3	4.9	1.4	1.8	5.0	4.2	12.5	0.0	2.6	6.1	3.9
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc												
2000	783,720	777,080	70	54	41	25	10	4	34,800	22,900	28,200	
2001	798,110	792,450	72	56	43	26	11	5	36,400	24,100	29,600	
2000-2001	% change – Variation en %	1.8	2.0	2.9	3.7	4.9	4.0	10.0	25.0	4.6	5.2	5.0
Québec, Que. – Qc												
2000	528,420	530,420	65	46	29	14	4	2	29,100	17,200	22,400	
2001	542,380	543,830	67	47	31	15	5	2	29,900	18,200	23,400	
2000-2001	% change – Variation en %	2.6	2.5	3.1	2.2	6.9	7.1	25.0	0.0	2.7	5.8	4.5
Regina, Sask.												
2000	141,960	141,550	67	49	32	17	5	2	30,000	20,000	24,200	
2001	143,470	143,050	69	50	34	18	6	2	30,900	21,000	25,100	
2000-2001	% change – Variation en %	1.1	1.1	3.0	2.0	6.3	5.9	20.0	-	3.0	5.0	3.7

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-12

Income distribution of taxfilers, census metropolitan areas,
2000 and 2001 – Concluded

Tableau 9-12

Répartition du revenu des déclarants d'impôt, Canada, régions
métropolitaines de recensement, 2000 et 2001 – fin

	All taxfilers Tous les déclarants	Number Nombre	Taxfilers (and non-filing spouses) with income Déclarants (et leurs conjoints non déclarants) ayant un revenu									
										Median total income		
										Male	Female	Both sexes
			% with total income greater than							Revenu total médian		
			% avec un revenu total plus grand que							Homme	Femme	Les deux sexes
			\$15,000	\$25,000	\$35,000	\$50,000	\$75,000	\$100,000				
St. Catharines – Niagara Falls, Ont.												
2000	288,740	288,410	66	46	30	16	5	2	31,200	17,000	22,800	
2001	293,600	294,340	68	47	31	16	5	2	31,800	17,700	23,400	
2000-2001	% change – Variation en %	1.7	2.1	3.0	2.2	3.3	0.0	0.0	1.9	4.1	2.6	
St. John's, N.L. – T.-N.-L.												
2000	125,680	125,250	60	41	26	13	4	2	25,100	16,000	19,800	
2001	131,480	130,830	63	43	28	14	5	2	26,200	17,200	21,000	
2000-2001	% change – Variation en %	4.6	4.5	5.0	4.9	7.7	7.7	25.0	4.4	7.5	6.1	
Saguenay, Que. – Qc												
2000	117,470	118,000	59	42	28	16	4	1	30,000	13,500	19,600	
2001	118,580	118,510	60	43	28	15	4	1	30,500	14,000	20,300	
2000-2001	% change – Variation en %	0.9	0.4	1.7	2.4	0.0	-6.3	0.0	1.7	3.7	3.6	
Saint John, N.B. – N.-B.												
2000	91,400	91,410	62	42	27	13	5	2	28,100	15,600	20,300	
2001	93,000	92,920	64	43	27	14	5	2	27,900	16,600	20,900	
2000-2001	% change – Variation en %	1.8	1.7	3.2	2.4	0.0	7.7	0.0	-0.7	6.4	3.0	
Saskatoon, Sask.												
2000	161,640	161,210	65	45	29	14	4	2	29,200	17,400	22,000	
2001	164,870	164,350	66	46	31	15	5	2	30,100	18,300	22,900	
2000-2001	% change – Variation en %	2.0	1.9	1.5	2.2	6.9	7.1	25.0	3.1	5.2	4.1	
Sherbrooke, Que. – Qc												
2000	114,790	115,040	62	40	24	11	3	1	26,000	15,900	19,900	
2001	119,190	119,270	64	42	25	12	3	2	26,700	16,800	20,800	
2000-2001	% change – Variation en %	3.8	3.7	3.2	5.0	4.2	9.1	0.0	100.0	2.7	5.7	4.5
Thunder Bay, Ont.												
2000	90,310	90,040	67	49	34	17	4	2	33,600	17,400	24,100	
2001	93,090	93,090	69	50	35	18	5	2	34,400	18,300	25,100	
2000-2001	% change – Variation en %	3.1	3.4	3.0	2.0	2.9	5.9	25.0	0.0	2.4	5.2	4.1
Toronto, Ont.												
2000	3,421,850	3,371,060	65	49	35	20	8	4	30,000	19,700	24,100	
2001	3,565,770	3,522,580	66	50	36	21	9	5	30,500	20,500	25,000	
2000-2001	% change – Variation en %	4.2	4.5	1.5	2.0	2.9	5.0	12.5	25.0	1.7	4.1	3.7
Trois-Rivières, Que. – Qc												
2000	106,370	107,080	59	38	24	13	3	1	26,000	14,200	18,400	
2001	107,830	108,380	60	39	25	13	3	1	26,800	14,800	19,200	
2000-2001	% change – Variation en %	1.4	1.2	1.7	2.6	4.2	0.0	0.0	0.0	3.1	4.2	4.3
Vancouver, B.C. – B.-C.												
2000	1,464,700	1,455,900	62	45	31	17	6	3	27,000	17,600	21,500	
2001	1,506,030	1,495,570	63	46	33	18	6	3	27,900	18,500	22,300	
2000-2001	% change – Variation en %	2.8	2.7	1.6	2.2	6.5	5.9	0.0	0.0	3.3	5.1	3.7
Victoria, B.C. – B.-C.												
2000	234,740	234,780	68	50	34	17	5	2	31,000	20,400	24,700	
2001	239,730	240,020	70	51	36	19	6	2	32,300	21,500	26,000	
2000-2001	% change – Variation en %	2.1	2.2	2.9	2.0	5.9	11.8	20.0	0.0	4.2	5.4	5.3
Windsor, Ont.												
2000	223,160	221,530	69	52	38	24	9	4	37,300	18,700	26,300	
2001	231,760	230,330	69	53	39	24	9	4	37,500	19,300	27,000	
2000-2001	% change – Variation en %	3.9	4.0	0.0	1.9	2.6	0.0	0.0	0.0	0.5	3.2	2.7
Winnipeg, Man.												
2000	501,460	499,850	67	45	29	14	4	2	28,400	18,400	22,500	
2001	511,670	511,300	68	47	30	14	4	2	29,300	19,300	23,400	
2000-2001	% change – Variation en %	2.0	2.3	1.5	4.4	3.4	0.0	0.0	0.0	3.2	4.9	4.0

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.

Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-13

Average household expenditure, selected metropolitan areas, 2002

	Calgary Alta. – Alb.		Edmonton Alta. – Alb.		Halifax N.S. – N.-É.		Montréal Que. – Qc		
Estimated number of households	349,180		348,820		135,720		1,411,950		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.76		2.64		2.50		2.40		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	82,425		66,809		61,944		56,984		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average household expenditure (\$)									Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of total expenditure (%)	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	7,478	9.8	6,567	10.1	6,269	10.2	6,922	12.3	Alimentation
Shelter	12,978	17.0	11,431	17.5	11,330	18.4	10,199	18.1	Logement
Household operation	3,121	4.1	2,797	4.3	3,052	4.9	2,337	4.1	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	2,216	2.9	1,772	2.7	1,914	3.1	1,526	2.7	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,905	4.2	2,614	4.0	2,495	4.0	2,513	4.5	Vêtements
Transportation	10,485	13.7	10,377	15.9	8,962	14.5	6,878	12.2	Transport
Health care	2,210	2.9	1,868	2.9	1,522	2.5	1,689	3.0	Soins de santé
Personal care	996	1.3	919	1.4	815	1.3	900	1.6	Soins personnels
Recreation	5,089	6.6	4,054	6.2	3,350	5.4	2,979	5.3	Loisirs
Reading materials and other printed matter	376	0.5	309	0.5	296	0.5	297	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	1,620	2.1	1,069	1.6	1,221	2.0	727	1.3	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,727	2.3	1,625	2.5	1,534	2.5	1,544	2.7	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	1,278	1.7	1,001	1.5	778	1.3	776	1.4	Divers
Games of chance (net)	313	0.4	259	0.4	283	0.5	269	0.5	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	52,792	69.0	46,659	71.4	43,822	71.1	39,556	70.1	Consommation courante totale
Personal taxes	17,830	23.3	13,575	20.8	12,782	20.7	12,986	23.0	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,939	5.1	3,723	5.7	3,971	6.4	3,253	5.8	Paiements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	1,980	2.6	1,357	2.1	1,089	1.8	668	1.2	Dons en argent et contributions
Total expenditure	76,541	100.0	65,314	100.0	61,664	100.0	56,462	100.0	Dépenses totales

	Ottawa ¹ Ont.		Québec Que. – Qc		Regina Sask.		St. John's N.L. – T.-N.-L.		
Estimated number of households	323,190		302,850		72,820		58,920		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.55		2.18		2.56		2.82		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	79,211		49,742		64,960		61,744		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average household expenditure (\$)									Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of total expenditure (%)	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	7,435	10.1	6,381	12.9	5,791	9.4	7,123	11.7	Alimentation
Shelter	13,844	18.8	8,706	17.6	11,162	18.1	9,853	16.1	Logement
Household operation	3,189	4.3	1,901	3.8	2,638	4.3	2,747	4.5	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	2,160	2.9	1,464	3.0	1,745	2.8	1,817	3.0	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,832	3.8	2,055	4.2	2,439	4.0	2,805	4.6	Vêtements
Transportation	9,137	12.4	6,190	12.5	7,250	11.7	9,591	15.7	Transport
Health care	1,745	2.4	1,564	3.2	1,130	1.8	1,572	2.6	Soins de santé
Personal care	971	1.3	732	1.5	762	1.2	895	1.5	Soins personnels
Recreation	5,989	8.1	2,441	4.9	3,876	6.3	3,354	5.5	Loisirs
Reading materials and other printed matter	404	0.5	238	0.5	286	0.5	291	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	1,777	2.4	485	1.0	1,230	2.0	1,129	1.8	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,329	1.8	1,387	2.8	1,207	2.0	1,691	2.8	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	989	1.3	682	1.4	1,195	1.9	699	1.1	Divers
Games of chance (net)	195	0.3	183	0.4	263	0.4	284	0.5	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	51,996	70.6	34,408	69.7	40,974	66.4	43,851	71.7	Consommation courante totale
Personal taxes	15,367	20.9	11,391	23.1	14,941	24.2	12,399	20.3	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	4,159	5.6	2,921	5.9	4,113	6.7	4,023	6.6	Paiements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	2,177	3.0	661	1.3	1,718	2.8	854	1.4	Dons en argent et contributions
Total expenditure	73,698	100.0	49,381	100.0	61,746	100.0	61,128	100.0	Dépenses totales

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Tableau 9-13

Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 2002

Table 9-13

Average household expenditure, selected metropolitan areas, 2002 – Concluded

Tableau 9-13

Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 2002 – fin

	Saint John N.B. – N.-B.		Saskatoon Sask.		Toronto Ont.		Vancouver B.C. – C.-B.		
Estimated number of households	50,510		86,040		1,669,340		774,610		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.38		2.63		2.93		2.63		Taille du ménage
Household income before tax (\$)	50,517		58,914		78,099		65,072		Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average household expenditure (\$)									Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of total expenditure (%)									Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	5,792	10.8	5,847	10.2	7,570	10.0	7,411	11.1	Alimentation
Shelter	8,854	16.6	10,653	18.6	15,448	20.3	13,735	20.6	Logement
Household operation	2,749	5.1	2,700	4.7	3,426	4.5	3,071	4.6	Entretien ménage
Household furnishings and equipment	1,475	2.8	1,545	2.7	2,246	3.0	1,889	2.8	Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,293	4.3	2,137	3.7	3,188	4.2	2,644	4.0	Vêtements
Transportation	8,948	16.7	7,664	13.3	9,944	13.1	9,078	13.6	Transport
Health care	1,386	2.6	1,343	2.3	1,453	1.9	1,963	2.9	Soins de santé
Personal care	749	1.4	824	1.4	998	1.3	936	1.4	Soins personnels
Recreation	2,930	5.5	3,675	6.4	3,939	5.2	3,762	5.6	Loisirs
Reading materials and other printed matter	275	0.5	255	0.4	331	0.4	299	0.4	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	370	0.7	1,128	2.0	1,562	2.1	1,289	1.9	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,575	2.9	1,597	2.8	1,224	1.6	1,250	1.9	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	1,036	1.9	672	1.2	1,100	1.4	1,238	1.9	Divers
Games of chance (net)	250	0.5	442	0.8	365	0.5	282	0.4	Jeux de hasard (net)
Total current consumption	38,683	72.4	40,482	70.5	52,795	69.4	48,846	73.1	Consommation courante totale
Personal taxes	9,786	18.3	11,682	20.3	16,668	21.9	13,163	19.7	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	4,003	7.5	3,548	6.2	4,592	6.0	3,371	5.0	Paiements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	972	1.8	1,703	3.0	1,974	2.6	1,429	2.1	Dons en argent et contributions
Total expenditure	53,445	100.0	57,415	100.0	76,029	100.0	66,809	100.0	Dépenses totales
	Victoria B.C. – C.-B.		Winnipeg ² Man.						
Estimated number of households	125,310		239,990						Nombre estimatif de ménages
Household size	2.42		2.68						Taille du ménage
Household income before tax (\$)	56,879		59,595						Revenu du ménage avant impôt (\$)
Average household expenditure (\$)									Dépenses moyennes par ménages (\$)
Percentage of total expenditure (%)									Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,446	11.2	6,453	11.0					Alimentation
Shelter	12,452	21.7	10,490	17.8					Logement
Household operation	2,571	4.5	2,645	4.5					Entretien ménage
Household furnishings and equipment	1,703	3.0	1,685	2.9					Ameublement et équipement ménagers
Clothing	2,161	3.8	2,287	3.9					Vêtements
Transportation	6,403	11.2	7,749	13.2					Transport
Health care	1,673	2.9	1,416	2.4					Soins de santé
Personal care	747	1.3	835	1.4					Soins personnels
Recreation	3,847	6.7	3,691	6.3					Loisirs
Reading materials and other printed matter	309	0.5	306	0.5					Matériel de lecture et autres imprimés
Education	1,054	1.8	1,135	1.9					Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,291	2.2	1,401	2.4					Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	926	1.6	773	1.5					Divers
Games of chance (net)	137	0.2	331	0.6					Jeux de hasard (net)
Total current consumption	41,719	72.7	41,196	70.0					Consommation courante totale
Personal taxes	9,426	16.4	12,158	20.7					Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	3,650	6.4	3,937	6.7					Paiements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts of money and contributions	2,625	4.6	1,527	2.6					Dons en argent et contributions
Total expenditure	57,419	100.0	58,817	100.0					Dépenses totales

Source: Survey of Household Spending, 2002.

Enquête sur les dépenses des ménages, 2002.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-14

Residential building permits issued, by selected types of structure, census metropolitan areas, 2001 to 2003

Tableau 9-14

Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 2001 à 2003

	Singles		Doubles		Row housing		Apartments	
	Simple				Maisons en rangée		Appartements	
	Units	Value	Units	Value	Units	Value	Units	Value
	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur
value in thousand of dollars – valeur en milliers de dollars								
Abbotsford, B.C. – C.-B.								
2001	410	55,058	14	1,417	0	0	12	4,372
2002	653	89,444	0	0	96	8,720	312	28,426
2003	772	106,317	4	325	84	8,652	61	3,603
2002-2003 % change – Variation en %	18.2	18.9	...	...	-12.5	-0.8	-80.4	-87.3
Calgary, Alta. – Alb.								
2001	7,768	1,153,553	564	56,480	728	52,862	2,967	207,331
2002	9,732	1,486,812	693	80,209	1,324	106,156	4,319	319,807
2003	8,546	1,381,642	760	78,101	1,189	101,615	3,288	245,922
2002-2003 % change – Variation en %	-12.2	-7.1	9.7	-2.6	-10.2	-4.3	-23.9	-23.1
Edmonton, Alta. – Alb.								
2001	5,325	610,575	503	39,832	264	17,024	2,334	127,424
2002	7,504	886,959	1,008	82,191	459	31,050	3,723	240,393
2003	6,378	821,341	833	68,985	807	58,068	4,119	257,744
2002-2003 % change – Variation en %	-15.0	-7.4	-17.4	-16.1	75.8	87.0	10.6	7.2
Greater Sudbury, Ont.								
2001	208	40,103	0	0	0	0	0	0
2002	305	54,844	0	0	0	71	6	1,027
2003	312	54,681	12	1,033	0	0	3	559
2002-2003 % change – Variation en %	2.3	-0.3	...	...	...	-100.0	-50.0	-45.6
Halifax, N.S. – N.-É.								
2001	1,392	187,980	14	1,100	13	1,596	730	53,158
2002	1,855	261,886	52	3,547	93	7,320	1,160	113,438
2003	1,526	241,645	229	20,225	118	12,522	1,252	122,277
2002-2003 % change – Variation en %	-17.7	-7.7	340.4	470.2	26.9	71.1	7.9	7.8
Hamilton, Ont.								
2001	1,838	304,789	126	15,990	821	74,932	610	53,352
2002	2,297	401,176	57	6,488	1,239	123,668	386	33,959
2003	1,750	347,088	121	16,261	1,190	126,056	248	19,254
2002-2003 % change – Variation en %	-23.8	-13.5	112.3	150.6	-4.0	1.9	-35.8	-43.3
Kingston, Ont.								
2001	629	85,487	16	1,432	42	3,071	165	13,713
2002	847	113,946	34	2,635	0	100	13	1,462
2003	722	98,221	66	5,735	51	4,801	295	18,574
2002-2003 % change – Variation en %	-14.8	-13.8	94.1	117.6	...	4,701.0	2,169.2	1,170.5
Kitchener, Ont.								
2001	2,258	330,853	118	10,433	464	50,400	867	55,161
2002	3,064	459,738	133	12,663	568	59,291	717	62,577
2003	2,719	431,468	145	15,021	858	82,145	689	72,995
2002-2003 % change – Variation en %	-11.3	-6.1	9.0	18.6	51.1	38.5	-3.9	16.6
London, Ont.								
2001	1,425	195,994	35	3,213	274	25,095	623	39,730
2002	1,899	260,126	32	3,830	393	39,544	260	27,387
2003	1,850	268,978	38	3,662	393	42,971	524	47,724
2002-2003 % change – Variation en %	-2.6	3.4	18.8	-4.4	0.0	8.7	101.5	74.3
Montréal, Que. – Qc								
2001	7,447	1,282,531	541	57,887	281	21,911	6,535	500,263
2002	10,421	1,829,194	586	61,802	707	64,052	9,581	743,570
2003	10,698	2,051,574	683	66,753	523	52,053	14,586	1,243,388
2002-2003 % change – Variation en %	2.7	12.2	16.6	8.0	-26.0	-18.7	52.2	67.2
Oshawa, Ont.								
2001	1,987	311,771	396	41,095	504	46,042	77	5,149
2002	2,377	370,914	549	66,003	347	34,550	69	3,842
2003	2,551	514,024	664	98,630	526	55,909	199	18,040
2002-2003 % change – Variation en %	7.3	38.6	20.9	49.4	51.6	61.8	188.4	369.5
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc								
2001	4,691	726,066	483	47,240	1,728	149,486	1,147	68,572
2002	5,499	877,346	519	50,950	2,202	208,378	2,180	185,911
2003	4,801	886,996	642	68,440	2,337	257,483	2,432	209,807
2002-2003 % change – Variation en %	-12.7	1.1	23.7	34.3	6.1	23.6	11.6	12.9

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-14

Residential building permits issued, by selected types of structure, census metropolitan areas, 2001 to 2003 – Continued

Tableau 9-14

Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 2001 à 2003 – suite

		Singles Simplex		Doubles		Row housing Maisons en rangée		Apartments Appartements	
		Units	Value	Units	Value	Units	Value	Units	Value
		Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur
value in thousand of dollars – valeur en milliers de dollars									
Ottawa-Gatineau, Ont. part – partie Ont.									
2001		3,546	566,167	302	32,029	1,721	148,946	677	41,215
2002		3,836	634,427	288	29,638	2,167	205,570	1,404	139,525
2003		3,193	621,957	304	37,232	2,261	249,256	1,157	124,386
2002-2003	% change – Variation en %	-16.8	-2.0	5.6	25.6	4.3	21.3	-17.6	-10.9
Ottawa-Gatineau, Que. part – partie Qc									
2001		1,145	159,899	181	15,211	7	540	470	27,357
2002		1,663	242,919	231	21,312	35	2,808	776	46,386
2003		1,608	265,039	338	31,208	76	8,227	1,275	85,421
2002-2003	% change – Variation en %	-3.3	9.1	46.3	46.4	117.1	193.0	64.3	84.2
Québec, Que. – Qc									
2001		1,684	251,773	111	8,174	62	3,713	933	89,314
2002		2,355	334,613	143	11,783	126	9,482	2,057	153,141
2003		2,750	414,937	300	26,811	128	11,392	2,652	198,363
2002-2003	% change – Variation en %	16.8	24.0	109.8	127.5	1.6	20.1	28.9	29.5
Regina, Sask.									
2001		357	42,643	53	4,941	0	0	183	13,851
2002		515	62,258	0	0	24	1,383	113	8,850
2003		569	74,011	2	254	89	5,044	330	28,954
2002-2003	% change – Variation en %	10.5	18.9	...	...	270.8	264.7	192.0	227.2
Saguenay, Que. – Qc									
2001		251	48,501	5	377	0	56	189	8,769
2002		281	57,490	7	740	0	80	287	19,290
2003		258	52,496	2	120	12	510	163	7,509
2002-2003	% change – Variation en %	-8.2	-8.7	-71.4	-83.8	...	537.5	-43.2	-61.1
Saint John, N.B. – N.-B.									
2001		299	37,181	6	558	4	280	21	1,686
2002		385	49,909	8	1,180	34	3,052	32	3,205
2003		455	60,027	5	508	14	1,704	145	7,431
2002-2003	% change – Variation en %	18.2	20.3	-37.5	-56.9	-58.8	-44.2	353.1	131.9
Saskatoon, Sask.									
2001		537	67,135	21	1,652	88	4,935	265	17,423
2002		677	89,635	46	3,402	6	472	640	33,942
2003		679	90,940	53	3,421	362	20,481	583	40,269
2002-2003	% change – Variation en %	0.3	1.5	15.2	0.6	5,933.3	4,239.2	-8.9	18.6
Sherbrooke, Que. – Qc									
2001		339	54,051	24	2,156	4	225	321	16,176
2002		477	76,935	47	3,751	46	2,650	452	28,534
2003		612	104,661	12	765	0	0	622	37,538
2002-2003	% change – Variation en %	28.3	36.0	-74.5	-79.6	-100.0	-100.0	37.6	31.6
St. Catharines-Niagara, Ont.									
2001		935	158,015	72	5,775	96	9,380	89	7,913
2002		1,124	189,683	70	6,213	222	20,910	42	4,907
2003		1,224	224,942	52	4,891	178	18,314	69	7,624
2002-2003	% change – Variation en %	8.9	18.6	-25.7	-21.3	-19.8	-12.4	64.3	55.4
St. John's, N.L. – T.-N.-L.									
2001		866	108,379	14	858	19	2,303	144	10,321
2002		1,150	146,099	4	327	3	390	262	19,335
2003		1,280	176,791	14	1,478	96	10,038	273	24,315
2002-2003	% change – Variation en %	11.3	21.0	250.0	352.0	3100.0	2473.8	4.2	25.8
Thunder Bay, Ont.									
2001		185	29,647	2	180	0	130	7	968
2002		222	36,927	5	500	0	0	45	4,871
2003		231	36,670	8	751	0	0	77	7,040
2002-2003	% change – Variation en %	4.1	-0.7	60.0	50.2	...	...	71.1	44.5

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-14

Residential building permits issued, by selected types of structure, census metropolitan areas, 2001 to 2003 – Concluded

Tableau 9-14

Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 2001 à 2003 – fin

	Singles		Doubles		Row housing		Apartments	
	Simple				Maisons en rangée		Appartements	
	Units	Value	Units	Value	Units	Value	Units	Value
	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur	Unités	Valeur
value in thousand of dollars – valeur en milliers de dollars								
Toronto, Ont.								
2001	17,506	3,452,139	5,725	747,600	5,381	637,521	10,565	1,158,327
2002	22,837	4,575,969	4,782	657,860	6,124	748,313	12,267	1,269,501
2003	19,665	4,434,860	5,261	763,799	5,932	731,844	13,912	1,483,999
2002-2003 % change – Variation en %	-13.9	-3.1	10.0	16.1	-3.1	-2.2	13.4	16.9
Trois-Rivières, Que. – Qc								
2001	256	45,391	44	3,179	3	225	35	1,523
2002	284	50,922	58	3,914	12	680	187	11,471
2003	359	68,623	128	10,298	14	953	231	15,598
2002-2003 % change – Variation en %	26.4	34.8	120.7	163.1	16.7	40.1	23.5	36.0
Vancouver, B.C. – C.-B.								
2001	3,684	950,541	100	13,494	1,287	159,395	5,355	685,816
2002	5,196	1,351,508	342	46,034	2,699	291,742	6,668	796,983
2003	5,414	1,476,501	327	51,869	2,572	324,691	6,757	894,004
2002-2003 % change – Variation en %	4.2	9.2	-4.4	12.7	-4.7	11.3	1.3	12.2
Victoria, B.C. – C.-B.								
2001	732	140,020	14	1,776	97	10,544	340	38,364
2002	949	179,000	31	3,865	286	30,718	539	50,697
2003	1,147	222,019	39	4,620	273	32,641	824	67,811
2002-2003 % change – Variation en %	20.9	24.0	25.8	19.5	-4.5	6.3	52.9	33.8
Windsor, Ont.								
2001	1,693	282,239	226	21,755	135	14,524	221	29,766
2002	1,701	301,052	307	31,645	207	22,764	263	23,490
2003	1,685	306,176	200	19,177	155	16,846	364	26,902
2002-2003 % change – Variation en %	-0.9	1.7	-34.9	-39.4	-25.1	-26.0	38.4	14.5
Winnipeg, Man.								
2001	1,231	176,790	23	1,734	27	1,910	295	19,981
2002	1,544	223,922	16	1,841	0	858	190	27,489
2003	1,751	252,534	51	5,058	31	2,196	900	58,827
2002-2003 % change – Variation en %	13.4	12.8	218.8	174.7	...	155.9	373.7	114.0

Source: Building Permits. Catalogue no. 64-001-XIE/F.
Permis de bâtir. N° 64-001-XIE/F au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-15

Number of business establishments, by industry (SIC -E), census metropolitan areas, December 2002 for Canada

Industry groups	Census metropolitan areas – Régions métropolitaines de recensement												
	Total	Calgary, Alta. – Alb.	Edmonton, Alta. – Alb.	Halifax, N.S. – N.-É.	Hamilton, Ont.	Kitchener, Ont.	London, Ont.	Montréal, Que. – Qc.	Oshawa, Ont.	Ottawa- Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc.	Québec, Que. – Qc.	Regina, Sask.	St. Catharines- Niagara, Ont.
Total	1,371,863	95,583	75,935	20,360	37,228	25,691	25,288	245,376	12,932	67,157	41,729	12,298	20,863
Agriculture	25,209	2,010	2,935	112	795	737	1,361	2,419	355	1,259	778	1,222	1,102
Fishing and trapping	1,199	7	6	111	4	8	6	29	1	9	18	0	7
Logging	2,687	87	119	54	30	17	19	472	15	129	216	7	15
Mining	6,660	3,468	916	70	24	22	50	225	13	63	58	62	25
Mining industries		132	12	10	3	2	0	0	11	0	1	0	2
2Crude petroleum and natural gas	2,727	2,208	148	20	3	3	23	34	1	4	4	38	7
Quarry and sand pit	358	20	19	4	7	6	10	58	5	31	27	5	10
Service incidental to mineral extraction	3,443	1,228	739	43	12	13	17	122	7	27	27	17	6
Manufacturing	73,271	3,553	3,304	800	2,088	1,820	1,207	16,525	626	2,044	2,329	416	1,128
Food and beverages	4,902	218	178	94	145	98	89	982	21	142	171	34	136
Tobacco products	39	4	2	2	0	0	2	11	1	0	4	1	0
Rubber products	393	11	18	5	11	17	11	74	11	2	16	3	6
Plastic products	2,264	106	109	25	57	67	40	461	18	29	48	12	19
Leather and allied products	642	16	22	5	13	14	5	219	0	9	44	3	6
Primary textile	343	9	6	4	9	13	3	145	1	9	8	1	2
Textile products	1,936	81	83	26	54	42	22	560	15	41	48	5	26
Clothing	5,389	116	75	15	49	52	32	2,833	12	73	107	6	26
Wood	3,699	194	191	50	99	108	67	579	40	125	153	15	68
Furniture and fixture	3,838	161	111	36	65	89	35	997	30	78	185	17	44
Paper and allied products	1,024	33	21	9	29	14	15	240	12	32	28	5	13
Printing, publishing and allied	12,150	572	455	160	279	190	210	2,618	105	500	470	76	149
Primary metal	769	36	48	5	50	23	18	127	11	12	19	5	28
Fabricated metal products	10,592	480	621	95	462	429	189	1,738	113	179	282	57	209
Machinery (except electrical machinery)	4,225	265	322	30	169	171	81	751	41	74	102	29	59
Transportation equipment	2,661	109	123	33	87	76	81	409	40	53	71	16	72
Electrical and electronic products	3,798	193	135	39	103	106	61	852	28	205	98	13	42
Non-metallic mineral products	2,136	134	125	22	75	66	41	334	22	54	66	24	55
Refined petroleum and coal products	339	108	18	6	11	9	5	55	4	3	6	2	6
Chemical and chemical products	2,706	147	153	31	74	48	41	606	18	64	80	17	45
Other manufacturing	9,426	560	488	108	247	188	159	1,934	83	360	323	75	117
Construction	157,748	12,396	10,187	2,583	4,981	3,452	3,165	23,083	2,055	8,012	4,110	1,312	2,913
Building, developing and general contracting	44,641	3,104	2,411	722	1,284	881	932	7,286	501	2,373	1,268	337	773
Industrial and heavy (engineering) construction	3,576	390	468	61	81	65	66	425	25	138	94	44	66
Trade contracting	89,914	7,469	6,119	1,491	3,203	2,215	1,890	12,756	1,340	4,582	2,314	843	1,807
Service industries incidental to construction	19,617	1,433	1,189	309	413	291	277	2,616	189	919	434	88	267
Utilities	61,359	3,959	4,786	861	1,726	1,293	1,139	10,923	611	2,136	2,189	703	897
Transportation and pipelines	49,234	3,155	3,995	594	1,394	1,067	923	8,806	502	1,642	1,787	538	755
Storage and warehousing	1,945	123	129	26	55	39	50	273	16	52	30	22	28
Communication	7,639	448	470	183	197	136	131	1,355	69	337	290	119	66
Other utilities	2,541	233	192	58	80	51	35	489	24	105	82	24	48
Wholesale trade	100,344	5,408	4,883	1,573	2,682	1,854	1,646	21,365	786	3,041	2,901	731	1,244
Farm products	1,296	81	94	9	39	20	31	227	8	35	45	15	58
Petroleum products	1,585	216	83	43	36	29	31	286	16	65	69	19	23
Food, beverage, drug and tobacco	11,583	487	358	194	209	127	155	2,851	75	346	444	77	129
Apparel and dry goods	5,706	119	107	30	89	65	46	2,239	11	66	141	10	24
Household goods	3,632	150	97	45	70	62	53	769	17	82	98	11	28
Motor vehicle, parts and accessories	6,273	365	477	94	214	145	147	1,098	72	188	187	61	97
Metals, hardware, plumbing, heating and bldg mat.	11,296	624	608	192	397	216	212	2,110	123	389	390	93	177
Machinery, equipment and supplies	32,074	2,087	2,041	573	920	691	574	5,945	257	1,161	862	282	410
Other products (including farm and petroleum)	26,899	1,279	1,018	393	708	499	397	5,840	207	709	665	163	298
Retail trade	152,902	7,418	7,479	2,461	4,911	3,162	3,520	30,159	1,736	7,161	5,855	1,403	3,057
Food, beverage and drug	31,744	1,447	1,522	483	864	520	572	7,195	315	1,573	1,342	221	455
Shoe, apparel, fabric and yarn	16,329	673	681	252	433	305	328	3,984	117	674	567	158	285
Household furniture, appliances and furnishings	14,739	713	683	209	459	326	329	2,841	171	656	518	131	305
Automotive vehicles, parts and accessories	40,982	1,970	2,133	655	1,487	941	991	7,657	565	2,009	1,643	424	915
General retail merchandising	4,705	124	183	67	317	136	249	479	80	226	68	30	155
Other retail store	39,221	2,148	1,951	683	1,209	819	955	7,144	436	1,821	1,527	379	871
Non-store retail	5,182	343	326	112	142	115	96	859	52	202	190	60	71
Finance	126,190	7,648	5,759	1,926	2,768	2,215	2,057	23,740	820	4,295	3,147	1,040	1,341
Real estate and insurance	110,573	6,606	5,552	1,594	3,078	2,222	2,189	18,544	1,015	4,470	3,127	965	1,575
Real estate operator (except developers)	68,098	3,468	3,435	974	1,728	1,379	1,235	12,607	486	2,697	2,047	593	863
Insurance and real estate agent	42,475	3,138	2,117	620	1,350	843	954	5,937	529	1,773	1,080	372	712
Services	553,721	43,023	30,009	8,215	14,141	8,889	8,929	97,892	4,899	34,538	17,001	4,437	7,559
Business service	264,594	26,519	12,964	3,169	6,111	3,828	3,462	45,069	2,109	19,922	6,941	1,486	2,329
Government and educational service	12,671	705	952	302	304	197	219	1,862	129	840	462	237	164
Health and social service	63,813	3,680	4,081	1,249	1,935	1,166	1,442	10,541	603	3,336	2,185	692	1,044
Accommodation service	5,424	309	374	115	110	82	74	739	35	243	346	60	330
Food and beverage service	61,179	3,353	2,995	955	1,696	987	1,166	11,892	632	3,268	2,142	473	1,263
Amusement and recreational service	34,848	1,590	1,385	577	772	406	438	7,584	268	1,234	944	296	502
Personal and household service	30,163	1,766	1,592	478	863	615	576	5,783	389	1,468	1,156	279	545
Membership organization	28,971	1,536	1,922	575	941	654	597	5,146	232	1,775	1,214	438	570
Other service	51,839	3,541	3,732	790	1,407	954	955	9,242	501	2,440	1,609	475	810
Head offices	219	24	12	5	2	0	0	34	1	12	2	1	2

Source: Business Register Division, Statistics Canada.

For "notes" see end of section.

Tableau 9-15

Nombre d'établissements, par industrie (CTI -E), régions métropolitaines de recensement, décembre 2002 au Canada

Census metropolitan areas – Régions métropolitaines de recensement

St. John's, N.L. – T.-N.-L.	Saguenay, Que. – Qc	Saint John, N.B. – N.-B.	Saska- toon, Sask.	Sher- brooke, Que. – Qc	Sudbury, Ont.	Thunder Bay, Ont.	Toronto, Ont.	Trois- Rivières, Que. – Qc	Vancouver, B.C. – C.-B.	Victoria, B.C. – C.-B.	Windsor, Ont.	Winnipeg, Man.	Groupes d'industries
10,207	7,918	6,302	16,089	9,933	7,967	6,648	372,983	7,909	168,114	22,914	15,745	38,694	Total
112	213	66	1,884	257	72	124	2,989	332	2,189	304	451	1,131	Agriculture
64	9	49	2	4	4	5	28	1	667	143	3	14	Pêche et piégeage
9	115	47	17	114	34	295	178	29	497	126	13	33	Exploitation forestière
62	17	10	85	18	49	27	509	5	771	44	9	58	Mines
1	3	0	10	1	3	3	22	0	37	2	2	5	Industries des mines
6	0	0	24	2	0	1	83	0	96	12	2	8	Pétrole brut et du gaz naturel
4	9	6	5	13	7	5	56	4	28	8	0	11	Carrières et sablières
51	5	4	46	2	39	18	348	1	610	22	5	34	Services miniers
389	406	272	634	642	312	243	22,015	467	8,132	917	1,060	1,942	Manufactures
72	39	36	75	29	21	12	1,353	39	648	76	45	149	Aliments et boissons
1	0	0	0	0	0	0	7	1	2	0	0	1	Tabac
2	2	2	2	15	5	1	128	0	36	0	2	13	Produits en caoutchouc
10	10	7	18	18	6	3	788	7	246	20	58	82	Produits en plastique
1	3	1	5	11	2	2	186	5	49	7	2	12	Cuir et produits connexes
0	1	2	0	5	2	1	94	3	12	2	2	9	Textiles primaires
6	13	6	19	15	6	6	525	10	217	32	18	60	Produits textiles
12	23	5	16	38	6	6	1,257	32	456	28	10	104	Habillement
36	45	33	47	65	12	34	824	44	631	85	52	102	Bois
10	26	10	31	51	4	8	1,258	44	386	41	28	93	Meuble et articles d'ameublement
5	9	9	6	11	1	9	363	11	106	3	6	34	Papier et produits connexes
78	41	47	81	90	44	37	4,028	45	1,273	176	89	337	Imprimerie, édition et industries connexes
2	19	4	5	11	8	1	202	10	77	7	16	25	Première transformation des métaux
37	53	24	86	89	54	35	3,592	68	1,031	72	339	258	Produits métalliques
8	26	11	37	45	42	13	1,255	24	444	33	90	103	Machinerie (sauf électrique)
21	10	11	22	17	14	12	723	18	389	76	99	79	Matériel de transport
17	9	8	26	22	9	7	1,283	11	376	42	31	82	Produits électriques et électroniques
20	24	11	23	17	22	14	534	19	299	40	36	59	Produits minéraux non métalliques
0	2	3	5	2	1	1	62	7	14	0	3	6	Produits raffinés du pétrole et du charbon
9	6	11	27	17	12	9	866	17	274	22	24	88	Chimiques et produits chimiques
42	45	31	103	74	41	32	2,687	52	1,166	155	110	246	Autres manufactures
1,267	735	820	1,734	1,079	1,081	848	40,949	857	20,781	3,085	2,196	4,067	Construction
417	219	227	471	289	309	254	11,841	240	5,892	883	655	1,072	Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux
64	22	24	56	25	41	38	745	27	382	56	55	118	Construction lourde et industrielle (travaux de génie)
673	434	475	1,057	641	639	465	23,112	535	10,551	1,587	1,236	2,480	Entrepreneurs spécialisés
113	60	94	150	124	92	91	5,251	55	3,956	559	250	397	Services relatifs à la construction
545	524	374	930	474	413	455	14,450	389	7,721	799	746	2,316	Services publics
416	418	301	766	355	339	393	11,473	298	6,161	640	630	1,886	Transport et pipelines
16	8	11	35	8	10	10	539	13	340	27	21	64	Entreposage et emmagasinage
88	54	42	114	77	52	37	1,989	55	902	83	58	287	Communications
25	44	20	15	34	12	15	449	23	318	49	37	79	Autres services publics
760	499	385	1,101	667	597	388	29,233	506	13,329	1,021	856	2,888	Commerce de gros
5	8	2	33	9	3	2	274	7	165	22	13	91	Produits de la ferme
30	26	20	64	19	23	13	253	22	118	22	12	47	Produits pétroliers
142	70	40	99	96	51	33	3,362	65	1,632	134	84	323	Aliments, boissons, médicaments et tabac
6	10	7	25	14	6	6	1,826	5	696	19	21	118	Vêtement et mercerie
11	8	6	21	11	18	3	1,345	7	553	34	17	116	Articles ménagers
45	49	29	101	72	58	40	1,601	41	725	54	82	231	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
97	65	65	161	84	95	60	2,822	66	1,633	129	139	349	Métaux, quincaillerie, plomberie et chauffage, de constr.
249	171	138	368	205	231	155	9,279	186	3,765	362	311	851	Machines, matériel et fournitures
175	92	78	229	157	112	76	8,471	107	4,042	245	177	762	Produits divers (incluant agricoles et pétroliers)
1,334	1,328	914	1,809	1,495	1,298	985	38,598	1,290	16,132	2,570	2,249	4,578	Commerce de détail
342	303	177	317	303	282	165	7,987	267	3,269	469	508	846	Aliments, boissons et médicaments
119	171	76	201	158	114	90	4,288	145	1,630	249	209	422	Chaussures, vêtements, tissus et files
103	129	63	165	150	117	101	3,905	136	1,591	261	213	464	Meubles appareils et acc. d'ameublement
387	379	288	543	484	411	306	9,737	413	4,075	558	610	1,401	Véhicules automobiles et pièces, vente et service
35	18	37	35	19	47	44	1,700	11	344	64	146	91	Magasins de marchandises diverses
313	291	242	461	352	293	256	9,670	292	4,580	879	513	1,136	Autres magasins de détail
35	37	31	87	29	34	23	1,311	26	643	90	50	218	Commerce de détail hors magasin
734	519	601	1,626	781	570	476	40,206	553	16,147	1,827	1,317	4,077	Finance
806	628	440	1,168	740	703	564	31,366	547	16,041	2,089	1,479	3,065	Assurance et immobilier
501	449	273	762	496	448	362	18,952	384	9,913	1,297	874	1,875	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
305	179	167	406	244	255	202	12,414	163	6,128	792	605	1,190	Agences d'assurances et agences immobilières
4,125	2,925	2,324	5,099	3,662	2,834	2,238	152,462	2,933	65,707	9,989	5,366	14,525	Services
1,338	797	687	1,750	1,388	878	655	80,439	892	30,553	4,293	1,833	5,182	Services aux entreprises
199	83	75	158	103	80	81	2,817	103	1,593	397	129	480	Services gouvernementaux et d'enseignement
804	481	469	853	535	525	345	14,422	467	7,955	1,759	821	2,423	Services de soins de santé et des services sociaux
76	68	66	99	61	92	82	752	55	732	243	66	215	Hébergement
543	460	296	622	551	407	321	16,198	497	7,004	937	934	1,587	Restauration
247	177	118	277	163	150	118	10,713	169	5,158	412	274	876	Services de divertissements et loisirs
238	248	155	328	223	210	160	7,721	198	3,322	499	427	924	Services personnels et domestiques
282	277	204	443	312	168	197	5,903	248	3,155	544	323	1,315	Associations
396	334	252	566	325	324	279	13,426	304	6,210	904	559	1,504	Autres services
2	0	2	3	1	0	0	71	0	25	1	0	19	Sièges sociaux

Source : Division du registre des entreprises, Statistique Canada.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-16

New housing price indexes, metropolitan areas, 1993 to 2003 (1997=100)

Tableau 9-16

Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines, 1993 à 2003 (1997=100)

	Annual average											% change
	Moyenne annuelle											2002-2003
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Variation en % 2002-2003
Canada												
Total	102.2	102.4	101.2	99.3	100.0	101.0	101.9	104.1	107.0	111.3	116.7	4.9
House – Maison	101.9	102.0	100.9	98.7	100.0	101.5	103.0	106.2	109.9	115.9	123.0	6.1
Land – Terrain	101.8	102.3	101.2	100.0	100.0	100.4	100.6	101.3	102.2	103.5	105.0	1.4
Calgary, Alta. – Alb.												
Total	90.0	92.1	92.9	93.8	100.0	107.6	112.7	115.3	118.2	124.4	130.9	5.2
House – Maison	88.6	90.9	91.6	92.8	100.0	109.2	114.5	117.6	120.2	127.7	135.3	6.0
Land – Terrain	93.6	95.2	96.0	96.1	100.0	104.3	108.9	110.8	114.6	118.0	122.7	4.0
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.É.												
Total	..	..	100.4	100.1	100.0	99.1	100.7	102.6	103.8	104.5	105.5	1.0
House – Maison	..	..	101.4	100.2	100.0	98.0	99.4	101.0	101.6	101.1	101.9	0.8
Land – Terrain	..	..	97.0	98.9	100.0	104.7	108.1	111.2	115.4	122.2	125.2	2.5
Edmonton, Alta. – Alb.												
Total	99.5	100.4	99.1	98.3	100.0	103.4	105.5	107.7	109.4	117.3	124.0	5.7
House – Maison	96.7	98.1	97.3	97.6	100.0	104.0	106.1	108.8	110.4	120.2	128.0	6.5
Land – Terrain	105.5	105.6	103.5	100.0	100.0	102.2	103.9	105.0	106.8	110.1	114.4	3.9
Greater Sudbury and Thunder Bay, Ont.												
Total	99.2	100.6	100.8	100.6	100.0	97.8	96.7	95.5	94.6	95.5	96.4	0.9
House – Maison	99.4	101.2	101.4	101.0	100.0	96.9	95.5	93.9	92.9	93.5	94.4	1.0
Land – Terrain	98.3	99.1	99.6	99.6	100.0	100.6	100.8	100.6	100.1	102.5	103.7	1.2
Halifax, N.S. – N.-É.												
Total	96.1	98.7	101.6	102.4	100.0	100.8	104.0	107.4	110.5	114.4	119.1	4.1
House – Maison	95.4	98.2	101.3	102.2	100.0	101.1	104.6	108.7	112.0	115.9	120.8	4.2
Land – Terrain	98.6	100.8	103.0	103.0	100.0	101.1	104.4	105.4	107.8	111.9	115.8	3.5
Hamilton, Ont.												
Total	98.4	98.0	97.0	96.2	100.0	103.2	104.3	106.8	109.0	113.8	120.9	6.2
House – Maison	96.3	96.1	95.7	94.6	100.0	104.3	105.4	109.4	112.0	119.1	128.8	8.1
Land – Terrain	102.8	102.0	100.0	100.0	100.0	101.1	102.4	103.2	103.8	104.4	106.7	2.2
Kitchener, Ont.												
Total	102.8	100.1	99.4	99.1	100.0	102.1	104.0	108.2	111.4	116.0	119.8	3.3
House – Maison	102.1	99.8	98.8	98.5	100.0	103.2	106.0	112.0	115.9	122.4	127.8	4.4
Land – Terrain	103.6	100.6	100.6	100.4	100.0	100.0	100.0	100.0	102.5	103.3	103.3	0.0
London, Ont.												
Total	102.6	102.8	100.1	99.1	100.0	100.4	101.3	104.2	106.8	109.8	115.0	4.7
House – Maison	102.6	103.1	99.5	98.7	100.0	100.5	101.7	105.0	108.2	112.6	119.5	6.1
Land – Terrain	102.6	102.2	101.8	99.7	100.0	100.0	100.0	101.6	102.3	101.7	102.9	1.2
Montréal, Que. – Qc												
Total	98.9	99.5	100.2	100.1	100.0	100.4	102.5	106.3	111.7	118.1	126.8	7.4
House – Maison	98.1	98.7	100.0	99.9	100.0	100.4	102.8	107.0	112.9	119.3	128.2	7.5
Land – Terrain	100.9	101.2	100.5	100.6	100.0	101.2	102.0	104.6	107.8	115.0	123.1	7.0
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc												
Total	102.4	102.7	100.9	99.4	100.0	100.7	103.3	110.9	123.7	133.3	138.3	3.8
House – Maison	102.0	102.6	100.2	98.6	100.0	100.5	103.6	112.7	128.4	140.8	146.9	4.3
Land – Terrain	103.8	103.3	103.1	102.3	100.0	101.4	101.9	103.6	106.2	105.6	106.8	1.1
Québec, Que. – Qc												
Total	101.6	101.1	101.8	100.4	100.0	100.6	102.3	104.5	107.1	111.7	121.9	9.1
House – Maison	100.6	99.9	100.7	100.3	100.0	100.1	102.1	104.7	107.5	112.9	124.7	10.5
Land – Terrain	103.1	104.0	104.6	100.0	100.0	103.2	103.8	104.4	106.5	108.6	113.4	4.4

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-16

New housing price indexes, metropolitan areas, 1993 to 2003 (1997=100) – Concluded

Tableau 9-16

Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines, 1993 à 2003 (1997=100) – fin

	Annual average											% change
	Moyenne annuelle											2002-2003
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Variation en % 2002-2003
Regina, Sask.												
Total	88.6	92.1	95.0	96.5	100.0	104.2	107.8	110.7	113.5	117.7	124.9	6.1
House – Maison	86.0	90.3	93.8	95.7	100.0	105.0	109.4	112.0	115.1	118.0	124.8	5.8
Land – Terrain	98.2	99.3	99.8	99.8	100.0	101.0	102.4	106.0	108.2	116.7	126.3	8.2
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.												
Total	100.0	96.1	95.3	96.3	100.0	103.1	105.7	110.1	112.7	114.9	120.5	4.9
House – Maison	100.0	95.3	94.3	95.5	100.0	103.9	107.5	113.0	116.6	119.8	128.0	6.8
Land – Terrain	99.3	97.4	97.4	98.2	100.0	100.3	100.6	102.1	102.2	102.2	102.3	0.1
St. John's, Nfld. – T.-N.												
Total	102.8	103.1	103.3	102.1	100.0	98.7	99.1	101.2	103.2	107.7	112.5	4.5
House – Maison	102.9	103.8	103.9	102.3	100.0	98.3	98.6	101.6	104.2	108.2	113.2	4.6
Land – Terrain	101.4	100.8	101.6	101.9	100.0	99.7	99.7	99.8	100.6	106.5	111.0	4.2
Saint John, Fredericton and Moncton, N.B. – N.-B.												
Total	104.4	104.6	104.4	103.3	100.0	97.7	98.2	97.9	98.0	100.1	102.9	2.8
House – Maison	105.5	105.7	105.2	103.6	100.0	97.5	98.0	97.6	97.5	99.8	102.8	3.0
Land – Terrain	100.0	100.0	101.7	102.6	100.0	98.5	98.7	98.9	99.9	101.1	102.8	1.7
Saskatoon, Sask.												
Total	94.1	95.5	96.4	98.1	100.0	102.2	103.7	105.8	108.8	110.5	113.6	2.8
House – Maison	94.0	95.3	96.0	97.7	100.0	102.5	104.4	105.7	108.2	109.8	113.6	3.5
Land – Terrain	94.4	96.1	97.4	99.0	100.0	101.2	101.6	106.0	111.0	112.4	113.6	1.1
Toronto and Oshawa, Ont.												
Total	98.7	98.4	99.1	97.9	100.0	103.2	105.0	107.8	110.5	114.2	119.5	4.6
House – Maison	97.4	97.3	98.4	96.6	100.0	104.8	107.4	111.8	115.8	121.8	130.3	7.0
Land – Terrain	101.0	100.6	100.6	100.1	100.0	100.2	100.5	101.0	101.1	101.3	101.2	-0.1
Vancouver, B.C. – C.-B.												
Total	116.6	116.0	110.0	103.3	100.0	95.0	91.1	90.2	90.9	93.2	96.2	3.2
House – Maison	125.3	123.3	114.8	105.2	100.0	92.9	88.3	87.3	88.2	91.4	95.8	4.8
Land – Terrain	104.5	105.3	102.7	100.6	100.0	98.7	96.9	96.6	96.6	96.7	97.5	0.8
Victoria, B.C. – C.-B.												
Total	122.5	121.4	111.0	103.1	100.0	94.4	89.7	85.8	86.2	89.3	96.2	7.7
House – Maison	127.6	121.5	112.2	103.4	100.0	91.7	86.0	80.9	81.9	85.9	92.5	7.7
Land – Terrain	112.4	121.5	110.5	103.0	100.0	98.5	95.8	95.0	94.0	95.6	104.5	9.3
Windsor, Ont.												
Total	95.0	95.1	96.1	96.5	100.0	100.3	100.9	101.6	101.5	102.0	102.1	0.1
House – Maison	94.0	93.8	94.2	94.9	100.0	100.4	101.2	102.2	102.2	102.1	102.2	0.1
Land – Terrain	97.0	97.9	100.5	100.3	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	101.6	101.8	0.2
Winnipeg, Man.												
Total	93.1	96.2	97.7	98.6	100.0	100.8	102.4	105.3	107.2	110.0	114.1	3.7
House – Maison	91.6	95.3	97.1	97.8	100.0	101.0	103.0	106.8	109.3	112.5	116.8	3.8
Land – Terrain	96.9	99.1	99.8	101.2	100.0	100.1	100.4	100.4	100.5	102.1	105.3	3.1

Source: Capital Expenditure Price Statistics, Catalogue no. 62-007-XPB.
 Statistiques des prix des immobilisations. N° 62-007-XPB au catalogue.
 Related CANSIM table 327-0005.
 Tableau CANSIM connexe : 327-0005.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-17

The all-items consumer price index, annual averages, selected census metropolitan areas, 1995 to 2003 (1992=100)

Tableau 9-17

L'indice d'ensemble des prix à la consommation, moyennes annuelles, certaines régions métropolitaines de recensement, 1995 à 2003 (1992=100)

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	% change 1992-2003 Variation en % 1992-2003
Calgary, Alta. – Alb.	100.0	105.1	107.4	109.7	111.3	114.2	118.4	121.3	125.8	130.2	30.2
Edmonton, Alta. – Alb.	100.0	104.5	106.8	108.7	109.7	112.2	115.9	118.4	121.9	128.4	28.4
Halifax, N.S. – N.-É.	100.0	103.4	105.1	107.1	107.9	109.8	113.2	115.5	119.1	122.9	22.9
Montréal, Que. – Qc	100.0	101.7	103.4	104.8	106.5	108.2	110.7	113.4	115.7	118.4	18.4
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc	100.0	105.7	107.3	109.2	110.1	112.2	115.6	119.3	121.9	124.9	24.9
Québec, Que. – Qc	100.0	102.6	104.3	105.7	107.3	108.9	111.3	113.8	116.2	119.1	19.1
Regina, Sask.	100.0	107.3	109.3	110.8	112.7	114.7	117.7	121.3	124.6	127.5	27.5
St. John's, N.L. – T.-N.-L.	100.0	104.5	106.0	108.1	108.5	110.2	113.2	114.5	117.3	120.6	20.6
Saint John, N.B. – N.-B.	100.0	103.4	104.9	106.7	107.2	109.0	112.5	114.5	118.2	122.2	22.2
Saskatoon, Sask.	100.0	106.6	108.5	109.7	111.3	113.4	116.3	119.7	123.1	125.8	25.8
Thunder Bay, Ont.	100.0	104.9	106.6	108.7	109.4	111.3	114.3	117.5	119.3	122.1	22.1
Toronto, Ont.	100.0	104.2	106.0	107.9	109.0	111.2	114.5	118.1	120.6	124.2	24.2
Vancouver, B.C. – C.-B.	100.0	108.4	109.2	109.8	110.4	111.4	113.9	116.0	118.6	121.0	21.0
Victoria, B.C. – C.-B.	100.0	107.7	108.7	109.7	110.0	111.1	113.0	114.3	117.4	120.0	20.0
Winnipeg, Man.	100.0	107.0	109.2	111.5	113.0	115.3	118.1	121.5	123.3	125.5	25.5
Charlottetown, P.E.I. – Î.P.E.	100.0	103.3	105.1	106.4	106.2	107.4	111.4	114.2	117.1	120.9	20.9

Source: The Consumer Price Index. Catalogue no. 62-001-XPB.

L'indice des prix à la consommation. N° 62-001-XPB au catalogue.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-18

Percentage distribution of household equipment, selected metropolitan areas, 2002

Tableau 9-18

Répartition en pourcentage de l'équipement ménagers, certaines régions métropolitaines, 2002

	% of households with – % des ménages avec												
	Colour television			Video cassette recorder		Home freezer	Dish-washer	Washing machine	Clothes dryer	Micro-wave oven	Air conditioner	Cellular telephone	Compact disc player
	Téléviseur couleur			Magnétoscope		Congélateur domestique	Lave-vaisselle	Machine à laver	Sécheuse	Four à micro-onde	Appareil de climatisation	Téléphone cellulaire	Lecteur de disques compacts
	One	Two	Three or more	One	Two or more								
	Un	Deux	Trois ou plus	Un	Deux ou plus								
Calgary, Alta. – Alb.	34.3	36.3	29.1	54.9	40.6	61.6	71.8	85.8	85.2	95.1	F	62.5	83.5
Charlottetown-Summerside, P.E.I. – Î.-P.-É.	34.2	40.1	24.9	57.8	31.7	60.2	42.5	70.0	70.0	90.1	F	36.6	68.3
Edmonton, Alta. – Alb.	39.0	33.9	26.2	56.8	36.0	63.4	69.3	80.3	80.9	93.4	7.0	59.1	76.4
Halifax, N.S. – N.-É.	28.2	32.8	38.4	53.8	41.4	55.4	49.8	72.2	70.4	94.9	7.6	55.4	91.7
Montréal, Que. – Qc	37.9	36.3	25.1	60.6	31.8	39.2	51.5	79.1	73.8	89.7	33.9	51.8	79.1
Ottawa ¹ , Ont.	39.8	31.5	28.7	71.3	27.1	49.0	55.5	69.6	65.8	93.9	61.7	53.1	82.3
Québec, Que. – Qc	45.7	33.0	21.3	56.2	33.2	38.2	56.8	87.2	81.8	93.6	F	35.8	68.8
Regina, Sask.	28.2	36.0	35.0	51.7	39.0	70.2	55.2	84.8	87.1	93.6	53.3	50.3	79.6
St. John's, N.L. – T.-N.-L.	26.0	36.2	37.3	52.2	41.3	66.1	46.5	84.7	83.9	94.9	F	49.7	83.6
Saint John, N.B. – N.-B.	36.5	35.3	28.2	56.2	35.4	67.5	38.8	80.8	78.3	90.7	F	46.2	69.9
Saskatoon, Sask.	31.1	36.7	30.8	50.0	44.0	75.3	65.8	86.4	85.0	95.4	47.3	49.4	80.4
Toronto, Ont.	40.7	33.4	25.1	59.8	32.0	39.1	46.0	68.5	65.7	90.4	70.4	63.8	71.6
Vancouver, B.C. – C.-B.	41.1	36.4	20.5	53.8	37.7	42.7	68.1	74.7	73.2	90.6	4.0	63.7	81.6
Victoria, B.C. – C.-B.	40.4	32.9	25.0	58.2	35.4	49.1	60.2	73.8	73.2	93.6	F	47.0	85.2
Winnipeg ² , Man.	34.2	38.2	27.1	52.1	39.0	64.9	54.4	73.9	73.9	93.4	72.9	46.1	75.8

Source: Survey of Household Spending, 2002.

Enquête sur les dépenses des ménages, 2002.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-19

**Migration by census metropolitan area, 2000-2001
and 2001-2002**

Tableau 9-19

**Migration par région métropolitaine de recensement, 2000-2001
et 2001-2002**

	In total		Out total		Net total	
	Compte des entrées		Compte des sorties		Migration nette	
	2000-2001	2001-2002	2000-2001	2001-2002	2000-2001	2001-2002
Abbotsford, B.C. – C.-B.	..	10,451	..	9,407	..	1,044
Calgary, Alta. – Alb.	48,498	53,360	31,935	36,152	16,563	17,208
Edmonton, Alta. – Alb.	36,577	44,983	28,692	32,498	7,885	12,485
Greater Sudbury, Ont.	4,994	5,545	5,693	6,066	-699	-521
Halifax, N.S. – N.-É.	15,715	16,335	13,918	14,104	1,797	2,231
Hamilton, Ont.	25,861	28,375	18,869	22,192	6,992	6,183
Kingston, Ont.	..	9,110	..	7,941	..	1,169
Kitchener, Ont.	19,411	20,398	14,157	15,609	5,254	4,789
London, Ont.	17,024	19,421	14,621	15,907	2,403	3,514
Montréal, Que. – Qc	90,240	94,427	64,908	67,791	25,332	26,636
Oshawa, Ont.	15,267	18,077	11,064	12,873	4,203	5,204
Ottawa-Gatineau, Ont. -Que. -Ont. -Qc	47,004 ^r	43,593	29,393 ^r	34,402	17,611	9,191
Québec, Que. – Qc	19,762	21,181	17,408	17,675	2,354	3,506
Regina, Sask.	7,159	7,834	8,560	9,072	-1,401	-1,238
Saguenay, Que. – Qc	3,518	3,715	5,183	5,170	-1,665	-1,455
Saint John, N.B. – N.-B.	3,313	3,567	3,741	3,582	-428	-15
Saskatoon, Sask.	10,783	11,335	11,046	11,839	-263	-504
Sherbrooke, Que. – Qc	7,459	7,853	6,539	6,648	920	1,205
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.	10,072	11,194	8,727	9,460	1,345	1,734
St. John's, N.L. – T.-N.-L.	5,922	6,668	5,725	6,092	197	576
Thunder Bay, Ont.	3,862	4,005	4,095	4,341	-233	-336
Toronto, Ont.	199,036	210,325	92,851	105,104	106,185	105,221
Trois-Rivières, Que. – Qc	4,687	4,998	4,969	4,930	-282	68
Vancouver, B.C. – C.-B.	79,905	79,011	49,536	51,366	30,369	27,645
Victoria, B.C. – C.-B.	14,942	15,307	12,179	13,673	2,763	1,634
Windsor, Ont.	13,077	11,837	7,137	8,155	5,940	3,682
Winnipeg, Man.	19,801	21,134	19,002	20,485	799	649

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.
Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.

See "notes" at the end of this section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-20

Number of families and median income by type of family
and by number of children, 2001

Tableau 9-20

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille
et le nombre d'enfants, 2001

	Couple Families		Lone-parent families		All families	
	Familles comptant un couple		Familles monoparentales		Toutes les familles	
	Number Nombre	Median income Revenu médian	Number Nombre	Median income Revenu médian	Number Nombre	Median income Revenu médian
Abbotsford, B.C. – C.-B.						
No children – aucun enfant	15,440	44,300	...	...	15,440	44,300
1 child – 1 enfant	6,570	58,900	3,320	23,600	9,890	45,900
2 children – 2 enfants	8,040	63,200	2,070	23,800	10,100	54,600
3 children and over – 3 enfants et plus	5,070	63,400	1,050	23,600	6,120	56,700
Calgary, Alta. – Alb.						
No children – aucun enfant	103,420	62,400	...	...	103,420	62,400
1 child – 1 enfant	49,900	76,300	21,860	33,100	71,770	60,800
2 children – 2 enfants	54,080	81,900	11,800	33,800	65,880	72,400
3 children and over – 3 enfants et plus	23,490	78,800	4,420	29,200	27,900	70,100
Edmonton, Alta. – Alb.						
No children – aucun enfant	93,920	57,400	...	...	93,920	57,400
1 child – 1 enfant	46,140	73,800	24,290	30,300	70,430	57,100
2 children – 2 enfants	52,460	79,400	13,060	30,600	65,520	69,900
3 children and over – 3 enfants et plus	25,790	75,500	6,260	24,900	32,050	65,300
Greater Sudbury, Ont.						
No children – aucun enfant	16,830	50,200	...	...	16,830	50,200
1 child – 1 enfant	8,540	72,200	4,730	25,100	13,270	55,900
2 children – 2 enfants	8,730	77,900	2,380	24,600	11,110	68,000
3 children and over – 3 enfants et plus	3,270	79,100	920	23,500	4,190	66,900
Halifax, N.S. – N.-É.						
No children – aucun enfant	37,870	53,700	...	...	37,870	53,700
1 child – 1 enfant	19,070	68,400	10,820	25,900	29,890	52,100
2 children – 2 enfants	18,830	73,900	5,130	24,900	23,970	63,900
3 children and over – 3 enfants et plus	7,170	71,100	1,980	22,500	9,150	60,300
Hamilton, Ont.						
No children – aucun enfant	69,800	54,800	...	...	69,800	54,800
1 child – 1 enfant	34,660	77,500	17,010	31,900	51,670	62,200
2 children – 2 enfants	36,900	82,100	9,080	29,500	45,980	72,600
3 children and over – 3 enfants et plus	17,130	79,000	3,810	26,100	20,940	69,600
Kingston, Ont.						
No children – aucun enfant	16,610	55,600	...	...	16,610	55,600
1 child – 1 enfant	7,390	70,300	4,220	28,100	11,610	53,900
2 children – 2 enfants	7,520	74,400	2,100	28,700	9,630	64,600
3 children and over – 3 enfants et plus	2,990	74,700	790	25,500	3,780	64,500
Kitchener, Ont.						
No children – aucun enfant	42,490	56,700	...	...	42,490	56,700
1 child – 1 enfant	22,970	75,300	4,220	28,100	33,070	61,900
2 children – 2 enfants	25,360	80,200	2,100	28,700	30,850	72,500
3 children and over – 3 enfants et plus	11,330	77,900	790	25,500	13,500	70,300
London, Ont.						
No children – aucun enfant	45,950	53,900	...	...	45,950	53,900
1 child – 1 enfant	21,220	71,500	11,780	28,900	33,010	55,200
2 children – 2 enfants	23,200	78,000	6,210	28,400	29,410	68,000
3 children and over – 3 enfants et plus	11,500	73,300	2,740	24,100	14,240	63,400
Montréal, Que. – Qc						
No children – aucun enfant	363,590	48,300	...	...	363,590	48,300
1 child – 1 enfant	180,930	64,500	101,710	28,400	282,640	49,500
2 children – 2 enfants	177,970	71,900	44,830	28,700	222,800	62,300
3 children and over – 3 enfants et plus	72,750	62,900	16,610	26,100	89,370	54,600
Oshawa, Ont.						
No children – aucun enfant	27,910	60,100	...	...	27,910	60,100
1 child – 1 enfant	16,390	83,500	7,840	32,100	24,230	66,600
2 children – 2 enfants	18,880	85,900	4,610	31,800	23,490	76,500
3 children and over – 3 enfants et plus	8,250	82,100	1,910	27,800	10,150	72,700
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc						
No children – aucun enfant	110,620	66,100	...	...	110,620	66,100
1 child – 1 enfant	58,020	83,500	29,120	34,300	87,140	64,800
2 children – 2 enfants	57,090	88,500	14,350	33,900	71,440	77,200
3 children and over – 3 enfants et plus	23,890	80,700	5,690	27,100	29,570	68,700
Québec, Que. – Qc						
No children – aucun enfant	77,390	49,100	...	...	77,390	49,100
1 child – 1 enfant	37,960	65,700	20,120	31,100	58,090	53,500
2 children – 2 enfants	36,230	74,000	8,140	31,800	44,360	66,700
3 children and over – 3 enfants et plus	12,430	74,200	2,280	29,800	14,710	67,500
Regina, Sask.						
No children – aucun enfant	18,760	56,200	...	...	18,760	56,200
1 child – 1 enfant	8,810	73,700	5,700	29,300	14,510	54,300
2 children – 2 enfants	10,110	79,900	2,830	28,300	12,940	69,800
3 children and over – 3 enfants et plus	5,190	76,000	1,840	22,700	7,030	60,200

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-20

Number of families and median income by type of family and by number of children, 2001 – Concluded

Tableau 9-20

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et le nombre d'enfants, 2001 – fin

	Husband-wife families		Lone-parent families		All families	
	Familles époux-épouses		Familles monoparentales		Toutes les familles	
	Number	Median income	Number	Median income	Number	Median income
	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.						
No children – aucun enfant	44,250	49,600	...	...	44,250	49,600
1 child – 1 enfant	18,900	69,600	10,880	28,300	29,780	53,800
2 children – 2 enfants	20,240	74,600	5,590	27,200	25,830	65,100
3 children and over – 3 enfants et plus	9,470	71,900	2,310	25,300	11,780	63,500
St. John's, N.L. – T.-N.-L.						
No children – aucun enfant	16,420	47,400	...	...	16,420	47,400
1 child – 1 enfant	10,200	62,700	5,930	23,500	16,130	47,500
2 children – 2 enfants	10,100	70,800	2,870	24,400	12,960	60,800
3 children and over – 3 enfants et plus	3,450	75,400	950	23,900	4,400	63,000
Saguenay, Que. – Qc						
No children – aucun enfant	16,330	43,800	...	...	16,330	43,800
1 child – 1 enfant	9,450	62,500	4,280	26,500	13,720	50,800
2 children – 2 enfants	8,980	69,100	1,850	26,800	10,830	62,900
3 children and over – 3 enfants et plus	3,490	68,800	530	25,200	4,020	63,700
Saint John, N.B. – N.-B.						
No children – aucun enfant	13,020	47,000	...	...	13,020	47,000
1 child – 1 enfant	6,500	62,400	4,160	22,800	10,650	45,000
2 children – 2 enfants	6,610	67,800	1,960	23,600	8,570	57,500
3 children and over – 3 enfants et plus	2,870	67,800	770	21,800	3,630	56,600
Saskatoon, Sask.						
No children – aucun enfant	22,300	52,500	...	...	22,300	52,500
1 child – 1 enfant	10,150	66,000	5,890	24,000	16,030	49,600
2 children – 2 enfants	11,720	71,200	3,060	25,500	14,770	62,100
3 children and over – 3 enfants et plus	6,780	67,500	2,150	21,500	8,920	55,300
Sherbrooke, Que. – Qc						
No children – aucun enfant	16,980	44,000	...	...	16,980	44,000
1 child – 1 enfant	7,480	61,000	4,560	27,500	12,030	47,000
2 children – 2 enfants	7,630	67,400	2,050	28,000	9,680	59,500
3 children and over – 3 enfants et plus	3,430	63,100	720	26,300	4,150	56,000
Thunder Bay, Ont.						
No children – aucun enfant	12,860	54,600	...	...	12,860	54,600
1 child – 1 enfant	6,230	73,600	3,730	28,400	9,960	57,600
2 children – 2 enfants	6,610	79,500	1,850	26,400	8,460	70,200
3 children and over – 3 enfants et plus	2,780	78,500	790	21,700	3,570	66,200
Toronto, Ont.						
No children – aucun enfant	450,300	51,700	...	...	450,300	51,700
1 child – 1 enfant	280,480	70,200	127,870	31,900	408,350	55,500
2 children – 2 enfants	278,930	76,000	61,950	33,100	340,880	67,100
3 children and over – 3 enfants et plus	119,460	72,700	25,870	29,600	145,330	63,600
Trois-Rivières, Que. – Qc						
No children – aucun enfant	15,650	41,200	...	...	15,650	41,200
1 child – 1 enfant	7,460	60,100	4,370	24,300	11,840	46,000
2 children – 2 enfants	7,080	68,500	1,870	25,800	8,940	60,000
3 children and over – 3 enfants et plus	2,390	67,200	560	22,800	2,950	58,800
Vancouver, B.C. – C.-B.						
No children – aucun enfant	212,590	51,200	...	...	212,590	51,200
1 child – 1 enfant	105,090	61,300	46,970	29,700	152,060	48,800
2 children – 2 enfants	108,240	66,500	22,880	29,300	131,120	58,400
3 children and over – 3 enfants et plus	44,070	65,700	8,470	26,000	52,540	58,100
Victoria, B.C. – C.-B.						
No children – aucun enfant	39,900	57,300	...	...	39,900	57,300
1 child – 1 enfant	13,960	72,600	8,710	31,200	22,670	54,700
2 children – 2 enfants	13,880	76,000	4,080	31,500	17,960	65,800
3 children and over – 3 enfants et plus	4,980	71,400	1,390	26,000	6,360	60,500
Windsor, Ont.						
No children – aucun enfant	31,160	59,600	...	...	31,160	59,600
1 child – 1 enfant	16,440	81,300	8,730	30,500	25,160	62,700
2 children – 2 enfants	16,840	86,600	4,420	29,300	21,260	75,800
3 children and over – 3 enfants et plus	8,540	83,900	2,050	24,900	10,590	71,900
Winnipeg, Man.						
No children – aucun enfant	69,000	51,600	...	...	69,000	51,600
1 child – 1 enfant	32,390	66,800	19,180	28,200	51,570	51,300
2 children – 2 enfants	35,510	71,600	9,560	28,200	45,060	62,900
3 children and over – 3 enfants et plus	16,700	66,400	4,780	23,500	21,480	56,500

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.
 Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
 See "notes" at the end of this section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-21

Number of families and median income by type of families
and by age of partner/parent, 2001

	Couple families		Lone-parent families		Non-family person	
	Familles comptant un couple		Familles monoparentales		Personnes hors famille	
	Number	Median income	Number	Median income	Number	Median income
	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian
Abbotsford, B.C. – C.-B.						
0-24	940	32,300	510	13,800	2,540	11,600
25-34	5,750	48,300	1,610	18,800	2,790	26,100
35-44	8,590	60,900	2,220	24,400	2,570	30,600
45-54	7,720	75,000	1,240	37,000	2,500	29,000
55-64	5,230	59,400	370	39,400	2,050	20,000
65+	6,910	37,000	490	38,600	6,250	17,100
Total	35,120	54,400	6,430	23,700	18,700	19,200
Calgary, Alta. – Alb.						
0-24	5,550	33,100	2,200	12,400	25,170	13,500
25-34	40,710	61,100	7,120	21,400	36,510	31,600
35-44	63,610	77,000	13,430	32,400	26,700	37,000
45-54	58,470	93,600	9,060	45,800	21,420	35,100
55-64	31,680	77,000	2,670	50,700	13,800	25,400
65+	30,870	48,500	3,610	48,300	32,460	18,900
Total	230,890	71,500	38,080	32,900	156,050	25,600
Edmonton, Alta. – Alb.						
0-24	5,690	33,200	3,060	11,900	24,220	12,400
25-34	34,940	58,500	8,790	19,700	28,610	28,800
35-44	56,330	74,000	14,760	29,800	24,560	34,100
45-54	53,810	89,100	9,570	41,700	21,680	31,600
55-64	33,160	75,000	3,070	48,800	15,720	23,500
65+	34,390	46,400	4,360	45,100	38,250	18,100
Total	218,320	68,400	43,600	29,500	153,030	22,400
Greater Sudbury, Ont.						
0-24	740	24,400	690	12,400	2,810	8,400
25-34	4,980	56,400	1,820	18,600	3,220	22,700
35-44	8,780	72,100	2,750	24,700	3,690	25,200
45-54	8,960	86,700	1,420	40,100	3,630	24,900
55-64	6,640	62,900	500	44,600	3,030	21,000
65+	7,280	43,200	870	48,000	8,040	20,200
Total	37,380	63,900	8,040	24,800	24,420	19,600
Halifax, N.S. – N.-É.						
0-24	1,550	26,600	1,380	12,700	7,930	10,400
25-34	12,850	55,200	4,090	18,300	11,220	25,300
35-44	22,080	69,600	5,890	25,200	9,790	29,800
45-54	20,380	78,100	3,450	36,900	8,800	27,600
55-64	13,250	62,800	1,190	42,100	6,240	21,300
65+	12,830	47,300	1,940	43,500	15,230	19,400
Total	82,930	63,100	17,940	25,000	59,210	21,300
Hamilton, Ont.						
0-24	2,390	28,700	1,840	13,300	10,550	9,000
25-34	21,760	61,800	5,680	19,800	13,870	29,000
35-44	39,450	75,200	9,930	27,900	14,160	34,100
45-54	35,970	88,800	6,460	42,400	13,120	30,900
55-64	26,300	75,500	2,330	53,600	11,170	23,700
65+	32,600	46,700	3,660	52,500	34,390	21,200
Total	158,480	68,700	29,900	30,100	97,250	22,800
Kingston, Ont.						
0-24	710	24,100	470	13,500	3,740	10,100
25-34	4,730	54,000	1,450	19,000	3,660	23,400
35-44	7,980	69,800	2,510	27,800	3,390	28,300
45-54	7,760	82,300	1,450	40,300	3,350	27,800
55-64	6,120	67,200	450	45,300	2,670	24,300
65+	7,210	52,800	780	47,200	7,580	23,800
Total	34,520	64,200	7,110	27,900	24,390	21,000

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-21

Number of families and median income by type of families and by age of partner/parent, 2001 – Continued

Tableau 9-21

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et l'âge du partenaire/parent aîné, 2001 – suite

	Husband-wife families		Lone-parent families		Non-family person	
	Familles époux-épouses		Familles monoparentales		Personnes hors famille	
	Number	Median income	Number	Median income	Number	Median income
	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian
Kitchener, Ont.						
0-24	2,280	35,100	1,340	13,600	7,860	11,800
25-34	17,480	63,700	3,840	22,500	10,370	31,800
35-44	27,140	75,800	6,020	30,800	8,840	36,400
45-54	23,740	86,700	3,740	44,500	7,530	32,400
55-64	15,350	72,900	1,150	49,400	6,000	23,800
65+	16,170	45,500	1,650	50,400	17,090	20,200
Total	102,150	69,200	17,750	30,700	57,690	24,400
London, Ont.						
0-24	2,170	27,600	1,510	13,000	9,720	9,100
25-34	15,060	57,200	4,230	19,600	11,310	26,800
35-44	25,230	71,900	7,090	26,900	10,180	31,200
45-54	23,520	83,700	4,490	39,800	9,560	29,000
55-64	16,420	69,000	1,360	47,100	7,850	23,500
65+	19,470	48,000	2,060	47,400	21,880	22,300
Total	101,870	65,000	20,730	27,900	70,500	22,200
Montréal, Que. – Qc						
0-24	16,360	29,400	6,620	13,400	78,500	10,600
25-34	120,310	52,700	28,030	19,900	104,130	24,500
35-44	205,070	65,000	55,690	26,800	101,430	28,500
45-54	184,330	74,200	37,710	35,300	99,650	26,500
55-64	130,520	61,000	12,610	41,300	85,620	18,900
65+	138,650	40,900	22,490	40,700	186,930	16,700
Total	795,240	58,300	163,150	28,200	656,250	18,900
Oshawa, Ont.						
0-24	1,140	32,300	1,000	12,900	4,290	9,800
25-34	10,810	67,700	3,170	21,600	5,030	33,200
35-44	20,740	82,500	5,240	31,900	6,120	41,500
45-54	17,020	94,900	2,910	46,700	5,050	37,200
55-64	10,520	77,900	870	54,600	4,090	26,800
65+	11,200	46,800	1,160	53,300	11,410	21,200
Total	71,430	75,200	14,350	31,300	35,980	25,500
Ottawa-Gatineau, Ont.-Que. – Ont.-Qc						
0-24	4,450	31,600	2,370	13,400	22,890	11,100
25-34	39,370	66,100	9,460	21,400	33,260	31,600
35-44	67,420	81,900	17,610	31,800	29,520	36,500
45-54	60,720	95,600	11,220	44,700	26,830	35,900
55-64	39,170	79,600	3,400	53,500	19,620	27,300
65+	38,500	57,500	5,110	55,000	44,880	23,500
Total	249,620	76,600	49,160	33,200	177,000	26,400
Québec, Que. – Qc						
0-24	3,720	29,000	880	13,300	15,930	9,800
25-34	24,300	53,400	4,570	20,200	17,990	24,000
35-44	38,780	66,900	10,410	28,800	20,450	28,500
45-54	40,740	77,800	7,820	39,000	23,410	28,400
55-64	29,370	60,400	2,360	43,700	19,350	20,100
65+	27,110	40,900	4,500	41,700	39,110	17,000
Total	164,010	60,400	30,540	31,200	136,230	19,300
Regina, Sask.						
0-24	1,150	28,700	1,140	12,900	4,320	11,200
25-34	6,420	56,600	2,340	20,500	4,810	27,000
35-44	10,640	75,100	3,190	30,200	4,650	32,000
45-54	10,490	89,000	2,000	42,200	4,280	30,500
55-64	6,380	69,600	640	43,200	3,150	24,300
65+	7,790	47,800	1,050	42,100	10,260	19,000
Total	42,860	67,700	10,370	27,300	31,470	21,500

See sources and notes at the end of this table.

Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-21

Number of families and median income by type of families and by age of partner/parent, 2001 – Continued

Tableau 9-21

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et l'âge du partenaire/parent aîné, 2001 – suite

	Husband-wife families		Lone-parent families		Non-family person	
	Familles époux-épouses		Familles monoparentales		Personnes hors famille	
	Number	Median income	Number	Median income	Number	Median income
	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian	Nombre	Revenu médian
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.						
0-24	1,560	27,900	1,170	13,500	6,350	9,500
25-34	11,270	54,100	3,700	19,300	7,300	25,600
35-44	20,700	68,200	6,290	25,500	7,910	29,600
45-54	20,590	81,800	3,880	38,700	8,080	27,100
55-64	16,500	66,400	1,350	46,500	7,100	22,500
65+	22,240	44,600	2,390	46,900	22,870	20,700
Total	92,850	61,100	18,780	27,400	59,610	21,000
St. John's, N.L. – T.-N.-L.						
0-24	590	22,800	660	13,900	3,240	8,000
25-34	6,200	51,400	2,110	17,600	4,230	21,300
35-44	10,460	66,700	3,080	23,900	3,810	25,900
45-54	10,180	74,300	1,940	34,100	3,670	22,800
55-64	6,910	59,600	690	37,800	2,870	16,500
65+	5,830	38,900	1,260	41,500	7,430	16,100
Total	40,170	59,800	9,740	23,800	25,240	16,600
Saguenay, Que. – Qc						
0-24	810	27,100	240	12,700	2,660	8,000
25-34	4,740	49,300	1,010	17,200	2,400	21,700
35-44	9,150	62,400	2,370	23,900	3,610	24,100
45-54	10,280	74,500	1,530	35,000	4,290	21,200
55-64	6,790	57,000	440	39,400	3,720	15,400
65+	6,480	37,400	1,060	38,800	7,750	15,800
Total	38,250	56,500	6,650	26,500	24,440	16,200
Saint John, N.B. – N.-B.						
0-24	550	26,600	670	13,400	2,220	8,700
25-34	4,170	51,800	1,660	18,800	2,530	23,000
35-44	7,170	64,000	2,160	23,700	2,660	24,200
45-54	7,180	73,000	1,150	32,800	2,960	21,600
55-64	4,900	56,500	410	36,800	2,260	15,700
65+	5,020	40,100	830	39,400	6,640	17,300
Total	29,000	57,000	6,890	22,900	19,270	17,600
Saskatoon, Sask.						
0-24	1,600	28,100	1,280	12,400	6,010	10,700
25-34	8,180	50,400	2,600	18,500	6,030	23,900
35-44	12,850	67,100	3,450	26,300	5,250	28,800
45-54	12,320	80,400	2,170	37,900	4,770	28,200
55-64	7,220	67,400	640	41,400	3,290	21,400
65+	8,790	45,700	930	40,000	10,630	18,900
Total	50,940	61,400	11,090	23,700	35,970	19,800
Sherbrooke, Que. – Qc						
0-24	1,200	30,600	350	13,800	4,330	10,800
25-34	5,670	49,900	1,360	21,300	3,940	22,600
35-44	8,320	62,500	2,580	27,000	4,260	24,700
45-54	8,490	70,600	1,740	35,200	5,100	23,300
55-64	5,930	54,200	430	36,700	4,200	15,600
65+	5,910	35,400	870	37,000	9,310	16,100
Total	35,510	54,400	7,330	27,500	31,130	16,900
Thunder Bay, Ont.						
0-24	450	26,500	500	11,600	2,100	9,300
25-34	3,660	56,200	1,390	17,600	2,640	24,100
35-44	6,660	73,800	2,000	25,700	2,890	31,500
45-54	7,110	87,500	1,290	42,800	2,910	31,800
55-64	4,750	69,900	410	51,300	2,280	23,600
65+	5,850	46,500	780	51,200	7,200	20,000
Total	28,490	66,600	6,370	26,400	20,020	21,000

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-21

Number of families and median income by type of families and by age of partner/parent, 2001 – Concluded

Tableau 9-21

Nombre de familles et revenu médian selon le type de famille et l'âge du partenaire/parent aîné, 2001 – fin

	Husband-wife families		Lone-parent families		Non-family person	
	Familles époux-épouses		Familles monoparentales		Personnes hors famille	
	Number Nombre	Median income Revenu médian	Number Nombre	Median income Revenu médian	Number Nombre	Median income Revenu médian
Toronto, Ont.						
0-24	14,900	25,000	10,270	13,200	77,280	8,900
25-34	171,420	55,700	41,650	22,300	136,440	28,900
35-44	318,370	66,600	70,760	29,100	117,020	33,200
45-54	268,630	80,100	48,330	40,700	93,200	31,800
55-64	170,690	77,900	18,980	53,100	77,070	23,900
65+	185,170	47,300	25,700	52,600	197,100	18,500
Total	1,129,170	64,700	215,680	31,900	698,110	22,600
Trois-Rivières, Que. – Qc						
0-24	760	26,500	320	13,300	3,170	9,200
25-34	3,970	48,200	1,090	18,300	3,000	20,500
35-44	7,350	62,600	2,360	23,300	3,910	23,500
45-54	8,140	70,900	1,590	32,700	4,610	20,300
55-64	6,050	51,500	460	35,700	4,090	13,800
65+	6,300	34,500	990	35,600	9,000	15,700
Total	32,570	53,100	6,800	24,600	27,770	15,900
Vancouver, B.C. – C.-B.						
0-24	6,990	26,800	3,100	13,700	36,070	10,400
25-34	66,350	51,000	13,690	18,500	64,460	27,100
35-44	121,260	60,200	26,190	25,600	57,650	31,600
45-54	118,980	71,500	19,310	38,900	49,630	30,900
55-64	74,620	69,100	6,660	50,200	37,570	23,400
65+	81,790	44,800	9,360	48,700	94,040	17,800
Total	469,990	58,100	78,320	29,100	339,420	21,700
Victoria, B.C. – C.-B.						
0-24	1,380	27,400	660	13,600	7,410	11,500
25-34	8,840	53,200	2,570	19,400	9,550	24,600
35-44	15,020	69,600	4,770	28,800	8,460	31,700
45-54	17,390	81,800	3,630	40,500	9,210	31,300
55-64	12,410	72,300	990	48,500	6,980	26,700
65+	17,680	52,500	1,560	49,300	21,110	23,500
Total	72,710	64,700	14,180	30,700	62,720	23,400
Windsor, Ont.						
0-24	1,200	30,400	1,190	13,100	5,660	9,400
25-34	12,020	67,700	3,520	19,600	7,970	31,100
35-44	18,970	79,300	4,920	28,600	6,900	36,200
45-54	16,430	95,800	2,900	45,900	6,190	33,200
55-64	11,450	81,000	1,030	56,200	5,380	25,100
65+	12,920	48,900	1,630	53,400	14,880	22,100
Total	72,980	73,700	15,190	29,000	46,990	24,000
Winnipeg, Man.						
0-24	3,500	28,300	3,000	12,400	14,080	10,800
25-34	22,250	51,500	6,800	19,600	18,850	24,800
35-44	37,410	65,500	10,110	27,800	17,110	28,900
45-54	37,350	79,100	6,870	39,100	16,160	27,900
55-64	24,270	66,400	2,540	43,300	12,600	21,900
65+	28,820	45,200	4,200	42,300	39,020	18,800
Total	153,600	60,900	33,510	27,300	117,820	20,600

Source: Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.
 Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.
 See "notes" at the end of this section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-22

Population by selected age groups and sex, selected census agglomerations, 2001

Tableau 9-22

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001

			Total population	Age group (years) – Groupe d'âge (ans)														
			Population totale	0–4	5–9	10–14	15–19	20–24	25–29	30–34	35–39	40–44	45–49	50–54	55–59	60–64	65–74	75+
Barrie, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		148,480	10,070	12,275	11,815	9,995	8,845	9,490	11,470	14,800	13,295	10,250	8,635	6,330	5,025	8,970	7,215
	%		100.0	6.8	8.3	8.0	6.7	6.0	6.4	7.7	10.0	9.0	6.9	5.8	4.3	3.4	6.0	4.9
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		73,085	5,080	6,295	5,940	5,115	4,570	4,720	5,545	7,275	6,670	5,135	4,325	3,105	2,400	4,130	2,765
	%		100.0	7.0	8.6	8.1	7.0	6.3	6.5	7.6	10.0	9.1	7.0	5.9	4.2	3.3	5.7	3.8
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		75,395	4,990	5,980	5,875	4,880	4,275	4,770	5,925	7,525	6,625	5,115	4,310	3,225	2,625	4,840	4,450
	%		100.0	6.6	7.9	7.8	6.5	5.7	6.3	7.9	10.0	8.8	6.8	5.7	4.3	3.5	6.4	5.9
Belleville, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		87,390	4,695	5,855	5,885	6,145	5,370	4,700	5,260	7,370	7,280	6,340	5,815	4,640	4,120	7,440	6,450
	%		100.0	5.4	6.7	6.7	7.0	6.1	5.4	6.0	8.4	8.3	7.3	6.7	5.3	4.7	8.5	7.4
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		42,275	2,375	3,025	3,030	3,160	2,690	2,230	2,545	3,655	3,595	3,090	2,835	2,265	1,970	3,450	2,350
	%		100.0	5.6	7.2	7.2	7.5	6.4	5.3	6.0	8.6	8.5	7.3	6.7	5.4	4.7	8.2	5.6
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		45,115	2,320	2,830	2,855	2,985	2,680	2,470	2,715	3,715	3,685	3,250	2,980	2,375	2,150	3,990	4,100
	%		100.0	5.1	6.3	6.3	6.6	5.9	5.5	6.0	8.2	8.2	7.2	6.6	5.3	4.8	8.8	9.1
Brantford, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		86,420	5,160	5,950	6,095	6,165	5,360	5,380	5,655	6,950	6,895	6,530	5,890	4,270	3,545	6,425	6,160
	%		100.0	6.0	6.9	7.1	7.1	6.2	6.2	6.5	8.0	8.0	7.6	6.8	4.9	4.1	7.4	7.1
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		41,630	2,635	2,975	3,075	3,110	2,690	2,665	2,765	3,385	3,380	3,140	2,925	2,090	1,720	2,845	2,235
	%		100.0	6.3	7.1	7.4	7.5	6.5	6.4	6.6	8.1	8.1	7.5	7.0	5.0	4.1	6.8	5.4
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		44,790	2,525	2,975	3,020	3,055	2,670	2,715	2,890	3,565	3,515	3,390	2,965	2,180	1,825	3,580	3,925
	%		100.0	5.6	6.6	6.7	6.8	6.0	6.1	6.5	8.0	7.8	7.6	6.6	4.9	4.1	8.0	8.8
Cape Breton, N.S. – N.-É.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		109,330	5,195	6,755	7,735	8,220	6,305	5,235	6,010	7,845	9,030	8,915	8,420	6,480	5,690	9,230	8,255
	%		100.0	4.8	6.2	7.1	7.5	5.8	4.8	5.5	7.2	8.3	8.2	7.7	5.9	5.2	8.4	7.6
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		51,790	2,625	3,435	3,985	4,160	3,020	2,430	2,850	3,570	4,235	4,365	4,185	3,140	2,770	4,165	2,850
	%		100.0	5.1	6.6	7.7	8.0	5.8	4.7	5.5	6.9	8.2	8.4	8.1	6.1	5.3	8.0	5.5
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		57,540	2,570	3,320	3,750	4,060	3,285	2,805	3,160	4,275	4,795	4,550	4,235	3,340	2,920	5,065	5,405
	%		100.0	4.5	5.8	6.5	7.1	5.7	4.9	5.5	7.4	8.3	7.9	7.4	5.8	5.1	8.8	9.4
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		58,360	3,145	3,785	4,100	4,290	4,330	3,630	3,805	4,485	4,595	4,515	4,450	3,105	2,455	3,845	3,830
	%		100.0	5.4	6.5	7.0	7.4	7.4	6.2	6.5	7.7	7.9	7.7	7.6	5.3	4.2	6.6	6.6
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		27,710	1,610	1,955	2,070	2,165	2,065	1,725	1,800	2,150	2,145	2,150	2,155	1,480	1,210	1,725	1,305
	%		100.0	5.8	7.1	7.5	7.8	7.5	6.2	6.5	7.8	7.7	7.8	7.8	5.3	4.4	6.2	4.7
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		30,650	1,535	1,830	2,030	2,125	2,265	1,905	2,005	2,335	2,450	2,365	2,295	1,625	1,245	2,120	2,525
	%		100.0	5.0	6.0	6.6	6.9	7.4	6.2	6.5	7.6	8.0	7.7	7.5	5.3	4.1	6.9	8.2
Chilliwack, B.C. – C.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		69,780	4,395	5,315	5,325	5,145	3,575	3,530	4,445	5,590	5,570	4,790	4,205	3,455	3,130	6,235	5,075
	%		100.0	6.3	7.6	7.6	7.4	5.1	5.1	6.4	8.0	8.0	6.9	6.0	5.0	4.5	8.9	7.3
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		34,020	2,205	2,735	2,705	2,645	1,800	1,680	2,110	2,715	2,730	2,355	2,095	1,660	1,485	3,015	2,080
	%		100.0	6.5	8.0	8.0	7.8	5.3	4.9	6.2	8.0	8.0	6.9	6.2	4.9	4.4	8.9	6.1
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		35,760	2,190	2,580	2,620	2,500	1,775	1,850	2,335	2,875	2,840	2,435	2,110	1,795	1,645	3,220	2,995
	%		100.0	6.1	7.2	7.3	7.0	5.0	5.2	6.5	8.0	7.9	6.8	5.9	5.0	4.6	9.0	8.4
Drummondville, Que. – Qc																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		68,450	3,695	4,120	4,250	4,540	5,310	4,370	4,225	5,335	5,710	5,615	5,065	4,055	2,945	4,880	4,345
	%		100.0	5.4	6.0	6.2	6.6	7.8	6.4	6.2	7.8	8.3	8.2	7.4	5.9	4.3	7.1	6.3
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		33,525	1,855	2,110	2,195	2,285	2,725	2,250	2,255	2,670	2,805	2,810	2,490	2,020	1,430	2,150	1,490
	%		100.0	5.5	6.3	6.5	6.8	8.1	6.7	6.7	8.0	8.4	8.4	7.4	6.0	4.3	6.4	4.4
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		34,925	1,840	2,010	2,055	2,255	2,585	2,120	1,970	2,665	2,905	2,805	2,575	2,035	1,515	2,730	2,855
	%		100.0	5.3	5.8	5.9	6.5	7.4	6.1	5.6	7.6	8.3	8.0	7.4	5.8	4.3	7.8	8.2
Fredericton, N.B. – N.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		81,345	4,575	5,045	5,070	5,505	6,600	5,935	5,850	6,700	6,585	6,280	5,995	4,425	3,440	4,940	4,400
	%		100.0	5.6	6.2	6.2	6.8	8.1	7.3	7.2	8.2	8.1	7.7	7.4	5.4	4.2	6.1	5.4
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		39,250	2,305	2,560	2,610	2,755	3,150	2,880	2,830	3,260	3,165	3,015	2,935	2,180	1,695	2,315	1,590
	%		100.0	5.9	6.5	6.6	7.0	8.0	7.3	7.2	8.3	8.1	7.7	7.5	5.6	4.3	5.9	4.1
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		42,095	2,270	2,485	2,460	2,750	3,450	3,055	3,020	3,440	3,420	3,265	3,060	2,245	1,745	2,625	2,810
	%		100.0	5.4	5.9	5.8	6.5	8.2	7.3	7.2	8.2	8.1	7.8	7.3	5.3	4.1	6.2	6.7
Guelph, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		117,350	7,365	7,780	7,790	7,765	8,820	8,815	8,975	10,300	9,950	8,485	7,330	5,380	4,200	7,720	6,670
	%		100.0	6.3	6.6	6.6	6.6	7.5	7.5	7.6	8.8	8.5	7.2	6.2	4.6	3.6	6.6	5.7
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		57,610	3,735	4,045	4,000	4,020	4,370	4,335	4,535	5,195	4,935	4,195	3,570	2,615	1,955	3,600	2,500
	%		100.0	6.5	7.0	6.9	7.0	7.6	7.5	7.9	9.0	8.6	7.3	6.2	4.5	3.4	6.2	4.3
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		59,740	3,630	3,735	3,790	3,745	4,450	4,480	4,440	5,105	5,015	4,290	3,760	2,765	2,245	4,120	4,170
	%		100.0	6.1	6.3	6.3	6.3	7.4	7.5	7.4	8.5	8.4	7.2	6.3	4.6	3.8	6.9	7.0
Kamloops, B.C. – C.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		86,490	4,365	5,490	6,185	6,630	5,885	5,040	5,435	6,550	7,510	7,110	6,710	4,990	3,890	6,385	4,335
	%		100.0	5.0	6.3	7.2	7.7	6.8	5.8	6.3	7.6	8.7	8.2	7.8	5.8	4.5	7.4	5.0
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		42,325	2,245	2,800	3,185	3,385	2,865	2,470	2,565	3,075	3,550	3,490	3,375	2,470	1,930	3,200	1,715
	%		100.0	5.3	6.6	7.5	8.0	6.8	5.8	6.1	7.3	8.4	8.2	8.0	5.8	4.6	7.6	4.1
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		44,165	2,120	2,690	3,000	3,245	3,020	2,570	2,870	3,475	3,960	3,620	3,335	2,520	1,960	3,185	2,620
	%		100.0	4.8	6.1	6.8	7.3	6.8	5.8	6.5	7.9	9.0	8.2	7.6	5.7	4.4	7.2	5.5

Table 9-22

Population by selected age groups and sex, selected census agglomerations, 2001 – Concluded

Tableau 9-22

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001 – fin

			Total population	Age group – Groupe d'âge														
			Population totale	0–4	5–9	10–14	15–19	20–24	25–29	30–34	35–39	40–44	45–49	50–54	55–59	60–64	65–74	75+
Kelowna, B.C. – C.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		147,740	7,140	8,805	9,945	9,950	8,070	7,550	8,660	11,015	12,145	11,170	10,215	8,145	7,610	14,580	12,720
	%		100.0	4.8	6.0	6.7	6.7	5.5	5.1	5.9	7.5	8.2	7.6	6.9	5.5	5.2	9.9	8.6
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		71,360	3,660	4,495	5,105	5,070	4,075	3,735	4,200	5,165	5,795	5,350	4,995	3,905	3,595	7,010	5,195
	%		100.0	5.1	6.3	7.2	7.1	5.7	5.2	5.9	7.2	8.1	7.5	7.0	5.5	5.0	9.8	7.3
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		76,380	3,480	4,310	4,840	4,880	3,995	3,815	4,460	5,850	6,350	5,820	5,220	4,240	4,015	7,570	7,525
	%		100.0	4.6	5.6	6.3	6.4	5.2	5.0	5.8	7.7	8.3	7.6	6.8	5.6	5.3	9.9	9.9
Moncton, N.B. – N.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		117,735	5,850	6,730	7,135	7,850	8,880	8,580	8,315	9,940	9,755	9,275	8,655	6,420	4,695	7,870	7,760
	%		100.0	5.0	5.7	6.1	6.7	7.5	7.3	7.1	8.4	8.3	7.9	7.4	5.5	4.0	6.7	6.6
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		56,910	3,025	3,405	3,615	3,920	4,335	4,235	4,135	4,875	4,795	4,480	4,250	3,250	2,300	3,475	2,810
	%		100.0	5.3	6.0	6.4	6.9	7.6	7.4	7.3	8.6	8.4	7.9	7.5	5.7	4.0	6.1	4.9
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		60,825	2,825	3,325	3,520	3,930	4,545	4,345	4,180	5,065	4,960	4,795	4,405	3,170	2,395	4,395	4,950
	%		100.0	4.6	5.5	5.8	6.5	7.5	7.1	6.9	8.3	8.2	7.9	7.2	5.2	3.9	7.2	8.1
North Bay, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		63,685	3,325	4,055	4,525	4,630	4,200	3,505	3,840	5,245	5,410	4,690	4,510	3,525	3,145	5,155	3,920
	%		100.0	5.2	6.4	7.1	7.3	6.6	5.5	6.0	8.2	8.5	7.4	7.1	5.5	4.9	8.1	6.2
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		30,620	1,715	2,055	2,325	2,365	2,030	1,670	1,855	2,465	2,670	2,245	2,205	1,710	1,480	2,455	1,370
	%		100.0	5.6	6.7	7.6	7.7	6.6	5.5	6.1	8.1	8.7	7.3	7.2	5.6	4.8	8.0	4.5
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		33,065	1,610	2,000	2,200	2,265	2,170	1,835	1,985	2,780	2,740	2,445	2,305	1,815	1,665	2,700	2,550
	%		100.0	4.9	6.0	6.7	6.9	6.6	5.5	6.0	8.4	8.3	7.4	7.0	5.5	5.0	8.2	7.7
Peterborough, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		102,425	4,995	6,280	7,135	7,330	6,575	5,055	5,640	7,260	7,955	7,820	7,135	5,795	4,810	9,515	9,115
	%		100.0	4.9	6.1	7.0	7.2	6.4	4.9	5.5	7.1	7.8	7.6	7.0	5.7	4.7	9.3	8.9
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		48,730	2,505	3,180	3,695	3,735	3,155	2,485	2,660	3,470	3,755	3,805	3,455	2,825	2,255	4,365	3,380
	%		100.0	5.1	6.5	7.6	7.7	6.5	5.1	5.5	7.1	7.7	7.8	7.1	5.8	4.6	9.0	6.9
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		53,695	2,490	3,100	3,440	3,595	3,420	2,570	2,980	3,790	4,200	4,015	3,680	2,970	2,555	5,150	5,735
	%		100.0	4.6	5.8	6.4	6.7	6.4	4.8	5.5	7.1	7.8	7.5	6.9	5.5	4.8	9.6	10.7
Prince George, B.C. – C.-B.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		85,035	5,165	6,220	6,770	7,090	5,810	5,760	6,330	7,200	7,550	7,125	6,150	4,400	3,075	4,100	2,270
	%		100.0	6.1	7.3	8.0	8.3	6.8	6.8	7.4	8.5	8.9	8.4	7.2	5.2	3.6	4.8	2.7
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		42,825	2,625	3,250	3,560	3,610	2,920	2,740	3,105	3,515	3,755	3,550	3,130	2,310	1,675	2,145	930
	%		100.0	6.1	7.6	8.3	8.4	6.8	6.4	7.3	8.2	8.8	8.3	7.3	5.4	3.9	5.0	2.2
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		42,210	2,540	2,970	3,210	3,480	2,890	3,020	3,225	3,685	3,795	3,575	3,020	2,090	1,400	1,955	1,340
	%		100.0	6.0	7.0	7.6	8.2	6.8	7.2	7.6	8.7	9.0	8.5	7.2	5.0	3.3	4.6	3.2
St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		79,600	4,120	5,485	5,450	5,415	5,495	4,540	5,230	6,565	7,195	6,465	5,790	4,485	3,320	5,655	4,395
	%		100.0	5.2	6.9	6.8	6.8	6.9	5.7	6.6	8.2	9.0	8.1	7.3	5.6	4.2	7.1	5.5
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		39,110	2,095	2,840	2,795	2,800	2,875	2,305	2,570	3,235	3,535	3,220	2,845	2,260	1,615	2,555	1,565
	%		100.0	5.4	7.3	7.1	7.2	7.4	5.9	6.6	8.3	9.0	8.2	7.3	5.8	4.1	6.5	4.0
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		40,490	2,025	2,645	2,655	2,615	2,620	2,235	2,660	3,330	3,660	3,245	2,945	2,225	1,705	3,100	2,830
	%		100.0	5.0	6.5	6.6	6.5	6.5	5.5	6.6	8.2	9.0	8.0	7.3	5.5	4.2	7.7	7.0
Sarnia, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		88,335	4,495	5,630	6,305	6,500	5,310	4,525	4,990	6,255	7,295	7,190	6,580	5,065	4,135	7,840	6,225
	%		100.0	5.1	6.4	7.1	7.4	6.0	5.1	5.6	7.1	8.3	8.1	7.4	5.7	4.7	8.9	7.0
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		42,690	2,275	2,835	3,215	3,295	2,585	2,170	2,470	2,995	3,515	3,545	3,305	2,535	1,990	3,620	2,335
	%		100.0	5.3	6.6	7.5	7.7	6.1	5.1	5.8	7.0	8.2	8.3	7.7	5.9	4.7	8.5	5.5
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		45,645	2,220	2,795	3,090	3,205	2,725	2,355	2,520	3,260	3,780	3,645	3,275	2,530	2,145	4,220	3,890
	%		100.0	4.9	6.1	6.8	7.0	6.0	5.2	5.5	7.1	8.3	8.0	7.2	5.5	4.7	9.2	8.5
Sault Ste. Marie, Ont.																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		78,905	3,690	4,825	5,470	5,670	4,665	3,665	4,275	5,945	6,915	6,420	5,845	4,665	4,025	7,355	5,495
	%		100.0	4.7	6.1	6.9	7.2	5.9	4.6	5.4	7.5	8.8	8.1	7.4	5.9	5.1	9.3	7.0
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		37,900	1,910	2,475	2,840	2,885	2,285	1,725	1,985	2,770	3,250	3,145	2,900	2,240	1,945	3,470	2,080
	%		100.0	5.0	6.5	7.5	7.6	6.0	4.6	5.2	7.3	8.6	8.3	7.7	5.9	5.1	9.2	5.5
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		41,005	1,780	2,350	2,630	2,785	2,380	1,940	2,290	3,175	3,665	3,275	2,945	2,425	2,080	3,885	3,415
	%		100.0	4.3	5.7	6.4	6.8	5.8	4.7	5.6	7.7	8.9	8.0	7.2	5.9	5.1	9.5	8.3
Shawinigan, Que. – Qc																		
Both sexes – Les deux sexes	No. – Nbre		57,305	2,170	2,920	3,200	3,680	3,345	2,475	2,620	4,060	5,200	5,080	4,435	3,895	3,035	6,125	5,050
	%		100.0	3.8	5.1	5.6	6.4	5.8	4.3	4.6	7.1	9.1	8.9	7.7	6.8	5.3	10.7	8.8
Male – Sexe masculin	No. – Nbre		27,285	1,125	1,535	1,640	1,820	1,740	1,190	1,280	2,000	2,530	2,580	2,170	1,905	1,430	2,615	1,715
	%		100.0	4.1	5.6	6.0	6.7	6.4	4.4	4.7	7.3	9.3	9.5	8.0	7.0	5.2	9.6	6.3
Female – Sexe féminin	No. – Nbre		30,020	1,045	1,385	1,560	1,860	1,605	1,285	1,340	2,060	2,600	2,500	2,265	1,990	1,605	3,510	3,335
	%		100.0	3.5	4.6	5.2	6.2	5.3	4.3	4.5	6.9	8.9	8.3	7.5	6.6	5.3	11.7	11.1

Source: The 2001 Census of Population: Profile of Age and Sex, for Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations, IPS no. 95F0486XC801004.

Le Recensement de la population de 2001 : Profil âge et sexe des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement, n° IPS 95F0486XC801004.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-23

Selected ethnic origins, selected census agglomerations, 2001

Ethnic origin	Barrie	Belleville	Brantford	Drummondville	Granby	Guelph	Kamloops	Kelowna	Lethbridge	Medicine Hat
	Ont.	Ont.	Ont.	Que. - Qc	Que. - Qc	Ont.	B.C. - C.-B.	B.C. - C.-B.	Alta - Alb.	Alta - Alb.
Total population	146,970	86,315	85,125	66,860	58,765	115,775	86,030	145,950	66,275	61,115
Single responses	73,765	47,020	47,110	50,355	42,910	60,820	38,270	69,750	30,700	30,965
Multiple responses	73,200	39,295	38,015	16,510	15,860	54,950	47,760	76,200	35,570	30,150
Canadian	61,640	39,500	30,975	57,215	49,440	36,850	25,865	41,595	16,855	17,295
Single responses	29,460	22,960	15,665	42,145	35,170	16,095	10,500	18,215	6,940	8,435
Multiple responses	32,180	16,540	15,310	15,070	14,275	20,750	15,365	23,380	9,910	8,855
English	52,975	29,440	29,860	755	1,170	36,975	29,900	48,010	20,425	15,235
Single responses	13,245	8,360	8,765	175	275	8,470	5,800	11,240	3,940	3,025
Multiple responses	39,725	21,080	21,095	580	900	28,510	24,105	36,770	16,485	12,210
French	17,425	11,175	7,980	20,950	19,185	10,385	9,860	16,020	6,085	5,740
Single responses	1,735	1,240	970	5,915	5,370	990	925	2,015	645	775
Multiple responses	15,690	9,930	7,000	15,030	13,810	9,395	8,935	14,005	5,440	4,965
Scottish	36,445	18,870	18,270	415	650	27,875	21,050	32,030	14,795	10,370
Single responses	5,395	2,970	2,715	75	125	4,335	2,155	3,935	1,645	1,350
Multiple responses	31,050	15,905	15,555	345	530	23,540	18,900	28,090	13,150	9,020
Irish	32,965	19,740	15,245	1,565	1,830	24,440	16,665	24,695	10,215	8,455
Single responses	4,020	2,735	1,930	450	435	2,995	1,320	2,490	620	725
Multiple responses	28,940	17,010	13,310	1,115	1,400	21,450	15,350	22,205	9,590	7,730
German	13,550	7,640	8,770	430	540	14,505	14,575	33,135	15,330	25,120
Single responses	2,525	1,230	1,440	55	125	2,580	2,930	11,170	3,885	10,160
Multiple responses	11,025	6,410	7,335	370	415	11,920	11,650	21,965	11,450	14,960
Italian	7,450	2,215	4,615	255	480	11,135	4,380	5,125	2,290	1,000
Single responses	2,735	540	2,405	80	190	5,740	1,855	1,565	590	165
Multiple responses	4,715	1,675	2,215	180	290	5,400	2,520	3,560	1,700	835
Chinese	935	535	565	45	75	3,145	1,075	1,205	1,310	510
Single responses	535	420	385	15	65	2,395	670	810	975	305
Multiple responses	395	115	180	25	10	750	405	395	330	200
Ukrainian	3,400	1,270	3,165	50	10	2,725	6,570	11,240	4,745	3,865
Single responses	615	205	1,015	20	10	580	1,530	2,955	1,040	715
Multiple responses	2,780	1,070	2,150	25	0	2,140	5,035	8,285	3,705	3,150
North American Indian	3,295	2,900	3,240	905	740	1,810	5,735	4,245	2,380	1,255
Single responses	450	510	1,120	160	150	215	2,165	875	1,135	220
Multiple responses	2,850	2,385	2,120	740	590	1,590	3,570	3,370	1,240	1,030
Dutch (Netherlands)	8,355	5,645	4,665	70	120	6,090	3,875	7,655	5,905	2,540
Single responses	2,680	2,050	1,760	25	40	2,535	865	2,000	2,660	670
Multiple responses	5,680	3,595	2,905	45	75	3,555	3,015	5,655	3,250	1,865
Polish	4,030	1,290	4,780	70	120	4,190	2,915	5,570	3,255	2,520
Single responses	1,215	270	2,295	20	60	1,385	530	1,010	815	505
Multiple responses	2,815	1,020	2,485	50	55	2,800	2,385	4,560	2,440	2,010
East Indian	985	425	1,130	0	10	2,480	1,680	1,455	280	200
Single responses	540	330	860	0	0	1,750	1,530	1,085	140	105
Multiple responses	445	95	275	0	0	730	155	370	145	95
Norwegian	700	240	305	15	10	510	3,885	5,595	3,195	3,120
Single responses	105	10	30	0	0	65	630	700	360	405
Multiple responses	595	230	280	20	10	435	3,250	4,895	2,830	2,710
Portuguese	1,420	345	1,155	20	105	525	430	735	140	85
Single responses	710	145	785	0	30	275	175	370	35	60
Multiple responses	715	200	370	15	75	250	250	360	110	30
Welsh	2,890	1,565	1,405	0	10	2,405	2,250	3,610	1,740	955
Single responses	205	170	80	0	0	225	125	220	145	55
Multiple responses	2,685	1,390	1,325	0	10	2,185	2,125	3,390	1,595	900
Jewish	865	190	290	15	25	810	290	625	190	110
Single responses	215	40	65	10	0	265	40	125	45	25
Multiple responses	655	150	220	10	25	545	245	505	140	85
Russian	900	220	340	20	50	800	2,575	5,135	1,625	3,390
Single responses	180	20	20	0	0	135	420	960	240	370
Multiple responses	720	200	325	15	45	670	2,150	4,180	1,385	3,020
Filipino	380	165	235	0	0	1,200	315	400	210	120
Single responses	260	105	200	0	10	910	230	235	165	55
Multiple responses	120	60	30	0	0	295	80	165	50	60
Métis	1,050	545	275	145	125	310	1,745	2,270	815	950
Single responses	130	40	65	20	15	75	295	345	175	185
Multiple responses	925	510	210	125	115	230	1,455	1,920	635	765
Swedish	985	415	310	10	15	600	2,840	3,715	1,900	1,460
Single responses	70	75	30	0	0	50	245	445	185	140
Multiple responses	915	340	280	0	15	550	2,595	3,270	1,710	1,320
Hungarian (Magyar)	1,585	425	2,900	10	30	2,145	1,245	2,625	2,705	725
Single responses	515	155	985	0	0	1,135	290	845	980	160
Multiple responses	1,065	270	1,915	10	25	1,010	955	1,775	1,725	565
American (USA)	1,455	600	735	210	190	1,325	1,425	2,385	1,555	1,155
Single responses	195	65	55	0	10	135	105	220	155	125
Multiple responses	1,260	535	680	215	175	1,190	1,325	2,165	1,400	1,030
Greek	800	425	365	75	35	545	190	380	170	70
Single responses	330	195	205	60	15	305	45	80	30	30
Multiple responses	465	235	165	15	20	235	145	300	145	40
Spanish	1,040	385	315	95	125	900	575	660	415	325
Single responses	260	70	50	10	10	205	50	170	100	190
Multiple responses	785	315	270	90	115	695	525	495	315	130
Jamaican	840	240	430	0	0	380	35	115	35	25
Single responses	260	115	185	0	0	195	10	10	0	10
Multiple responses	580	125	245	0	0	185	25	105	35	20

Source: The 2001 Census of Population (20% sample data): Ethnic origin.
For "notes" see end of section.

Tableau 9-23

Certaines origines ethniques, certaines agglomérations de recensement, 2001

Moncton	Nanaimo	North Bay	Peterborough	Prince George	Red Deer	St-Jean-sur-Richelieu	Sarnia	Sault Ste. Marie	Origine ethnique
N.B. – N.-B.	B.C. – C.-B.	Ont.	Ont.	B.C. – C.-B.	Alta – Alb.	Que. – Qc	Ont.	Ont.	
115,815	84,465	62,640	100,490	84,610	66,565	78,600	87,465	77,815	Population totale
62,605	40,740	30,215	53,110	38,690	30,560	57,965	46,065	38,765	Réponses uniques
53,210	43,730	32,425	47,375	45,925	36,005	20,630	41,400	39,045	Réponses multiples
62,710	25,190	31,170	43,660	27,050	20,855	63,220	34,265	26,255	Canadien
32,205	10,490	14,550	23,475	12,365	9,980	45,210	16,675	11,300	Réponses uniques
30,510	14,705	16,620	20,180	14,685	10,880	18,010	17,590	14,950	Réponses multiples
28,910	33,500	17,180	38,075	26,410	19,325	1,655	29,230	21,370	Anglais
7,155	9,130	3,390	10,860	4,520	3,665	395	7,970	3,985	Réponses uniques
21,755	24,370	13,785	27,210	21,890	15,660	1,260	21,265	17,380	Réponses multiples
37,855	9,005	19,600	10,455	11,910	8,200	24,760	12,685	17,205	Français
10,250	990	3,620	920	1,445	1,170	7,560	1,740	2,695	Réponses uniques
27,605	8,015	15,985	9,525	10,465	7,035	17,195	10,950	14,505	Réponses multiples
21,280	21,725	11,060	22,450	18,875	14,330	1,260	20,065	16,070	Écossais
3,455	3,180	1,240	3,200	1,895	1,705	355	3,220	1,785	Réponses uniques
17,825	18,540	9,825	19,245	16,980	12,625	905	16,840	14,285	Réponses multiples
20,395	14,280	12,890	28,245	15,450	12,375	3,095	18,610	15,365	Irlandais
2,800	1,320	1,295	4,685	1,115	1,450	675	2,350	1,145	Réponses uniques
17,590	12,960	11,595	23,555	14,335	10,920	2,420	16,260	14,215	Réponses multiples
6,770	10,945	5,620	7,390	16,025	15,610	835	7,460	6,335	Allemand
925	2,400	865	1,465	3,165	3,340	175	1,325	1,270	Réponses uniques
5,845	8,545	4,755	5,925	12,855	12,275	655	6,130	5,065	Réponses multiples
1,035	2,655	3,300	2,315	2,380	1,115	1,220	3,760	16,315	Italien
280	675	1,155	740	665	200	475	2,145	8,965	Réponses uniques
750	1,980	2,145	1,580	1,715	915	750	1,615	7,350	Réponses multiples
280	1,355	230	475	890	670	200	550	365	Chinois
185	775	145	320	415	495	135	450	250	Réponses uniques
95	580	90	155	475	180	65	95	115	Réponses multiples
305	3,695	1,280	1,555	5,470	5,330	175	2,045	3,450	Ukrainien
40	895	265	210	1,035	1,200	55	515	805	Réponses uniques
270	2,800	1,015	1,345	4,430	4,130	120	1,535	2,645	Réponses multiples
2,250	4,835	3,585	3,175	7,090	2,295	1,330	2,635	5,220	Indien de l'Amérique du Nord
310	2,030	1,445	1,205	2,640	450	320	1,175	2,160	Réponses uniques
1,940	2,805	2,140	1,970	4,450	1,845	1,005	1,455	3,055	Réponses multiples
1,980	3,610	2,100	4,845	4,375	3,945	210	7,115	1,780	Hollandais (Néerlandais)
360	970	480	1,275	1,010	1,255	80	3,045	270	Réponses uniques
1,625	2,645	1,620	3,570	3,365	2,695	135	4,070	1,515	Réponses multiples
390	2,100	1,260	2,165	2,620	2,230	150	2,260	2,305	Polonais
45	330	165	630	435	165	45	730	535	Réponses uniques
340	1,770	1,095	1,530	2,190	2,065	105	1,525	1,770	Réponses multiples
200	1,285	160	745	1,885	475	30	645	115	Indien de l'Inde
130	1,035	80	470	1,585	360	15	370	75	Réponses uniques
75	250	85	270	295	110	15	275	40	Réponses multiples
390	3,250	275	375	3,835	3,360	0	350	605	Norvégien
10	350	50	30	450	325	0	60	35	Réponses uniques
375	2,895	225	350	3,390	3,030	0	290	570	Réponses multiples
175	270	135	330	665	160	335	620	440	Portugais
25	35	70	110	335	45	245	415	235	Réponses uniques
150	235	70	215	330	120	95	205	200	Réponses multiples
1,200	2,355	730	1,820	1,650	1,665	10	1,145	980	Gallois
80	230	15	160	155	145	0	105	95	Réponses uniques
1,115	2,130	715	1,660	1,495	1,515	10	1,045	885	Réponses multiples
370	405	180	440	260	135	25	305	175	Juif
175	95	40	50	45	15	0	95	20	Réponses uniques
200	315	140	385	215	125	25	210	155	Réponses multiples
90	1,690	250	485	2,030	1,735	40	270	365	Russe
15	170	35	65	235	140	15	65	0	Réponses uniques
80	1,515	210	415	1,800	1,595	25	210	360	Réponses multiples
60	335	50	80	540	825	10	255	90	Philippin
30	230	35	20	340	695	10	190	60	Réponses uniques
30	105	15	60	200	130	0	60	30	Réponses multiples
470	1,185	1,385	585	3,165	1,795	205	855	1,910	Métis
40	175	240	120	720	500	60	80	335	Réponses uniques
430	1,010	1,145	470	2,445	1,290	150	780	1,575	Réponses multiples
295	2,575	440	420	3,485	2,345	20	365	995	Suédois
25	385	25	45	250	180	0	35	75	Réponses uniques
275	2,190	410	375	3,230	2,160	20	335	920	Réponses multiples
135	1,060	210	505	1,210	805	30	840	250	Hongrois (Magyar)
20	275	45	180	365	190	10	285	40	Réponses uniques
120	790	165	325	850	610	25	565	205	Réponses multiples
565	1,710	495	1,005	1,725	1,310	370	1,250	600	Américain (É.-U.)
80	210	45	75	170	130	60	185	90	Réponses uniques
480	1,495	445	935	1,555	1,185	310	1,070	510	Réponses multiples
165	300	185	380	275	150	70	500	185	Grec
40	60	30	155	155	60	40	270	40	Réponses uniques
120	250	155	225	120	90	40	225	150	Réponses multiples
155	485	155	390	420	500	285	445	290	Espagnol
0	85	0	75	60	215	95	85	35	Réponses uniques
155	400	150	310	365	285	185	360	255	Réponses multiples
50	65	85	120	80	80	10	315	50	Jamaïcain
10	15	35	15	15	20	0	110	10	Réponses uniques
45	50	55	100	60	60	10	205	40	Réponses multiples

Source: Le Recensement de la population de 2001 (Données-échantillon (20 %)): Origine ethnique.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-24

Population by mother tongue, selected census agglomerations, 1996 and 2001

Tableau 9-24

Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1996 et 2001

		Total population	English		French		Non-official		Multiple	
		Population totale	Anglais		Français		Non officielles		Multiple	
		No. – Nbre	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Barrie, Ont.										
1996		117,675	106,965	90.9	1,990	1.7	8,140	6.9	580	0.5
2001		146,970	132,415	90.1	3,050	2.1	10,510	7.2	990	0.7
1996-01	% change – Variation en %	24.9	23.8		53.3		29.1		70.7	
Belleville, Ont.										
1996		86,660	79,285	91.5	2,405	2.8	4,505	5.2	475	0.5
2001		86,315	79,410	92.0	2,285	2.6	4,140	4.8	475	0.6
1996-01	% change – Variation en %	-0.4	0.2		-5.0		-8.1		0.0	
Brantford, Ont.										
1996		83,515	72,465	86.8	885	1.1	9,520	11.4	645	0.8
2001		85,120	73,440	86.3	1,155	1.4	9,815	11.5	720	0.8
1996-01	% change – Variation en %	1.9	1.3		30.5		3.1		11.6	
Cape Breton, N.S. – N.-É.¹										
1996		116,525	111,650	95.8	1,095	0.9	3,430	2.9	345	0.3
2001		107,880	102,960	95.4	1,010	0.9	3,595	3.3	310	0.3
1996-01	% change – Variation en %	-7.4	-7.8		-7.8		4.8		-10.1	
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.										
1996		56,225	53,740	95.6	965	1.7	1,325	2.4	195	0.3
2001		57,300	54,670	95.4	1,185	2.1	1,240	2.2	200	0.3
1996-01	% change – Variation en %	1.9	1.7		22.8		-6.4		2.6	
Chilliwack, B.C. – C.-B.										
1996		65,640	55,530	84.6	1,355	2.1	8,150	12.4	605	0.9
2001		69,130	59,295	85.8	960	1.4	8,340	12.1	535	0.8
1996-01	% change – Variation en %	5.3	6.8		-29.2		2.3		-11.6	
Drummondville, Que – Qc										
1996		63,535	835	1.3	62,045	97.7	315	0.5	350	0.6
2001		66,860	600	0.9	65,440	97.9	565	0.8	255	0.4
1996-01	% change – Variation en %	5.2	-28.1		5.5		79.4		-27.1	
Fredericton, N.B. – N.-B.										
1996		78,530	70,405	89.7	5,040	6.4	2,505	3.2	585	0.7
2001		80,685	71,485	88.6	5,720	7.1	3,025	3.7	455	0.6
1996-01	% change – Variation en %	2.7	1.5		13.5		20.8		-22.2	
Guelph, Ont.										
1996		105,180	86,590	82.3	1,210	1.2	16,310	15.5	1,065	1.0
2001		115,775	93,820	81.0	1,690	1.5	19,205	16.6	1,065	0.9
1996-01	% change – Variation en %	10.1	8.3		39.7		17.7		0.0	
Kamloops, B.C. – C.-B.										
1996		84,665	74,980	88.6	1,110	1.3	7,800	9.2	770	0.9
2001		86,025	76,155	88.5	1,130	1.3	8,105	9.4	635	0.7
1996-01	% change – Variation en %	1.6	1.6		1.8		3.9		-17.5	
Kelowna, B.C. – C.-B.										
1996		135,275	114,290	84.5	2,355	1.7	17,240	12.7	1,390	1.0
2001		145,950	124,155	85.1	2,765	1.9	17,860	12.2	1,175	0.8
1996-01	% change – Variation en %	7.9	8.6		17.4		3.6		-15.5	

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-24

Population by mother tongue, selected census agglomerations, 1996 and 2001 – Concluded

Tableau 9-24

Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1996 et 2001 – fin

	Total population		English		French		Non-official		Multiple	
	Population totale		Anglais		Français		Non officielles		Multiple	
	No. – Nbre		No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%
Moncton, N.B. – N.-B.										
1996	111,795		73,615	65.8	35,580	31.8	1,245	1.1	1,360	1.2
2001	115,815		74,450	64.3	38,710	33.4	1,365	1.2	1,290	1.1
1996-01	% change – Variation en %	3.6	1.1		8.8		9.6		-5.1	
North Bay, Ont.										
1996	63,800		50,045	78.4	10,115	15.9	2,725	4.3	915	1.4
2001	62,640		49,165	78.5	10,090	16.1	2,295	3.7	1,090	1.7
1996-01	% change – Variation en %	-1.8	-1.8		-0.2		-15.8		19.1	
Peterborough, Ont.										
1996	98,745		92,740	93.9	880	0.9	4,650	4.7	475	0.5
2001	100,495		93,785	93.3	1,150	1.1	5,050	5.0	510	0.5
1996-01	% change – Variation en %	1.8	1.1		30.7		8.6		7.4	
Prince George, B.C. – C.-B.										
1996	87,350		76,575	87.7	1,750	2.0	8,215	9.4	800	0.9
2001	84,610		74,335	87.9	1,580	1.9	8,045	9.5	655	0.8
1996-01	% change – Variation en %	-3.1	-2.9		-9.7		-2.1		-18.1	
St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc										
1996	75,630		2,100	2.8	71,975	95.2	865	1.1	685	0.9
2001	78,600		2,250	2.9	74,490	94.8	1,290	1.6	575	0.7
1996-01	% change – Variation en %	3.9	7.1		3.5		49.1		-16.1	
Sarnia, Ont.										
1996	89,830		79,315	88.3	2,370	2.6	7,385	8.2	770	0.9
2001	87,460		77,645	88.8	2,255	2.6	6,775	7.7	790	0.9
1996-01	% change – Variation en %	-2.6	-2.1		-4.9		-8.3		2.6	
Sault Ste. Marie, Ont.										
1996	82,640		69,160	83.7	3,155	3.8	9,425	11.4	905	1.1
2001	77,815		64,975	83.5	3,105	4.0	8,905	11.4	825	1.1
1996-01	% change – Variation en %	-5.8	-6.1		-1.6		-5.5		-8.8	
Shawinigan, Que. – Qc										
1996	58,655		655	1.1	57,575	98.2	210	0.4	215	0.4
2001	55,770		550	1.0	54,695	98.1	270	0.5	260	0.5
1996-01	% change – Variation en %	-4.9	-16.0		-5.0		28.6		20.9	

Source: The 1996 and 2001 Census of Population: Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations. Catalogue no. 97F0007XCB01001.

Le Recensement de la population de 1996 et 2001 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement. N° 97F0007XCB01001 au catalogue.

Table 9-25

Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001

Tableau 9-25

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Barrie, Ont.					
Total	55,155	100.0	57,600	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,130	2.0	3,405	5.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	820	1.5	2,195	3.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	985	1.8	1,245	2.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	2,715	4.9	2,780	4.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	3,665	6.6	7,300	12.7	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	895	1.6	825	1.4	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,155	2.1	100	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	11,315	20.5	1,285	2.2	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	845	1.5	4,850	8.4	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	545	1.0	380	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	45	0.1	20	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	31,040	56.3	33,215	57.7	Aucun diplôme postsecondaire
Belleville, Ont.					
Total	33,455	100.0	36,355	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	775	2.3	1,975	5.4	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	385	1.2	1,095	3.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	635	1.9	755	2.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,155	3.5	1,895	5.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,875	5.6	3,495	9.6	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	515	1.5	480	1.3	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	745	2.2	120	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,445	19.3	1,050	2.9	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	475	1.4	3,115	8.6	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	305	0.9	210	0.6	Mathématiques et sciences physiques
All other	25	0.1	15	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	20,110	60.1	22,140	60.9	Aucun diplôme postsecondaire
Brantford, Ont.					
Total	32,500	100.0	35,385	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	625	1.9	1,715	4.8	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	485	1.5	1,070	3.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	515	1.6	660	1.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	990	3.0	1,410	4.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,740	5.4	3,365	9.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	400	1.2	555	1.6	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	450	1.4	45	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,305	19.4	705	2.0	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	490	1.5	2,840	8.0	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	290	0.9	190	0.5	Mathématiques et sciences physiques
All other	45	0.1	35	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	20,160	62.0	22,790	64.4	Aucun diplôme postsecondaire
Cape Breton, N.S.					
Total	41,170	100.0	46,990	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,240	3.0	2,845	6.1	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	355	0.9	1,180	2.5	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	630	1.5	760	1.6	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,240	3.0	1,335	2.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,785	4.3	4,985	10.6	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	640	1.6	685	1.5	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	525	1.3	70	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	9,320	22.6	1,015	2.2	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	835	2.0	4,380	9.3	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	315	0.8	345	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	35	0.1	35	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	24,250	58.9	29,365	62.5	Aucun diplôme postsecondaire
Cape Breton, N.-É.					
Total	41,170	100.0	46,990	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,240	3.0	2,845	6.1	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	355	0.9	1,180	2.5	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	630	1.5	760	1.6	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,240	3.0	1,335	2.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,785	4.3	4,985	10.6	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	640	1.6	685	1.5	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	525	1.3	70	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	9,320	22.6	1,015	2.2	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	835	2.0	4,380	9.3	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	315	0.8	345	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	35	0.1	35	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	24,250	58.9	29,365	62.5	Aucun diplôme postsecondaire

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-25

Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001 – Continued

Tableau 9-25

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001 – suite

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Charlottetown, P.E.I.					
Total	21,725	100.0	24,560	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	705	3.2	1,720	7.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	230	1.1	530	2.2	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	670	3.1	660	2.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,100	5.1	1,020	4.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,755	8.1	4,615	18.8	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	565	2.6	720	2.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	415	1.9	40	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	3,830	17.6	535	2.2	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	405	1.9	2,345	9.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	365	1.7	235	1.0	Mathématiques et sciences physiques
All other	0	0.0	15	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	11,675	53.7	12,145	49.5	Aucun diplôme postsecondaire
Chilliwack, B.C.					
Total	26,120	100.0	27,950	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	590	2.3	1,525	5.5	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	305	1.2	765	2.7	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	525	2.0	450	1.6	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	945	3.6	965	3.5	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,145	4.4	2,880	10.3	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	930	3.6	555	2.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	375	1.4	55	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,885	18.7	465	1.7	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	580	2.2	2,710	9.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	180	0.7	180	0.6	Mathématiques et sciences physiques
All other	10	0.0	15	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	15,655	59.9	17,375	62.2	Aucun diplôme postsecondaire
Drummondville, Que.					
Total	26,700	100.0	28,050	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	655	2.5	1,655	5.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	280	1.0	860	3.1	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	575	2.2	650	2.3	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	580	2.2	810	2.9	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,715	6.4	3,460	12.3	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	470	1.8	665	2.4	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	510	1.9	50	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	5,110	19.1	420	1.5	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	390	1.5	1,650	5.9	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	205	0.8	100	0.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	15	0.1	85	0.3	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	16,200	60.7	17,645	62.9	Aucun diplôme postsecondaire
Fredericton, N.B.					
Total	31,515	100.0	34,425	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,155	3.7	3,000	8.7	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	355	1.1	865	2.5	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	970	3.1	1,380	4.0	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,700	5.4	1,750	5.1	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,105	6.7	5,555	16.1	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	720	2.3	660	1.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,890	6.0	270	0.8	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	5,165	16.4	695	2.0	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	520	1.7	2,650	7.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	875	2.8	500	1.5	Mathématiques et sciences physiques
All other	25	0.1	50	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	16,030	50.9	17,045	49.5	Aucun diplôme postsecondaire

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-25

Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001 – Continued

Tableau 9-25

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001 – suite

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Guelph, Ont.					Guelph, Ont.
Total	45,105	100.0	47,735	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,095	2.4	2,935	6.1	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	655	1.5	1,375	2.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,285	2.8	1,895	4.0	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	2,595	5.8	3,265	6.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	3,080	6.8	4,705	9.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	2,285	5.1	2,430	5.1	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,610	3.6	425	0.9	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,340	16.3	1,025	2.1	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	930	2.1	3,720	7.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	1,285	2.8	650	1.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	15	0.0	15	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	22,925	50.8	25,300	53.0	Aucun diplôme postsecondaire
Kamloops, B.C.					Kamloops, C.-B.
Total	33,925	100.0	35,950	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,065	3.1	2,530	7.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	385	1.1	1,025	2.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	580	1.7	700	1.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,130	3.3	1,330	3.7	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,525	4.5	4,270	11.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	850	2.5	750	2.1	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	845	2.5	140	0.4	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,525	22.2	815	2.3	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	665	2.0	3,535	9.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	500	1.5	220	0.6	Mathématiques et sciences physiques
All other	35	0.1	30	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	18,815	55.5	20,595	57.3	Aucun diplôme postsecondaire
Kelowna, B.C.					Kelowna, C.-B.
Total	57,455	100.0	62,525	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,660	2.9	4,390	7.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	1,045	1.8	2,400	3.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,170	2.0	1,245	2.0	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,680	2.9	1,935	3.1	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	4,235	7.4	8,125	13.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	1,330	2.3	1,020	1.6	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,380	2.4	185	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	11,915	20.7	1,205	1.9	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	1,425	2.5	6,175	9.9	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	725	1.3	495	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	40	0.1	80	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	30,850	53.7	35,265	56.4	Aucun diplôme postsecondaire
Moncton, N.B.					Moncton, N.-B.
Total	45,970	100.0	50,105	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,260	2.7	3,465	6.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	660	1.4	1,720	3.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	840	1.8	1,030	2.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,515	3.3	1,700	3.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	3,940	8.6	8,235	16.4	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	655	1.4	810	1.6	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	835	1.8	110	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	8,800	19.1	1,415	2.8	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	705	1.5	3,955	7.9	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	580	1.3	385	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	15	0.0	35	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	26,180	57.0	27,245	54.4	Aucun diplôme postsecondaire

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-25

Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001 – Continued

Tableau 9-25

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001 – suite

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
North Bay, Ont.					
Total	24,100	100.0	26,595	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	735	3.0	1,940	7.3	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	260	1.1	715	2.7	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	400	1.7	560	2.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,175	4.9	1,395	5.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,680	7.0	3,480	13.1	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	350	1.5	445	1.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	460	1.9	55	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,840	20.1	525	2.0	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	540	2.2	2,605	9.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	260	1.1	120	0.5	Mathématiques et sciences physiques
All other	35	0.1	10	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	13,360	55.4	14,750	55.5	Aucun diplôme postsecondaire
Peterborough, Ont.					
Total	38,760	100.0	43,370	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	1,140	2.9	2,870	6.6	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	500	1.3	1,260	2.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,005	2.6	1,250	2.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,660	4.3	2,265	5.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,330	6.0	4,530	10.4	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	820	2.1	720	1.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	935	2.4	135	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,060	18.2	665	1.5	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	835	2.2	4,295	9.9	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	610	1.6	330	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	20	0.1	20	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	21,845	56.4	25,025	57.7	Aucun diplôme postsecondaire
Prince George, B.C.					
Total	33,230	100.0	33,265	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	650	2.0	2,270	6.8	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	250	0.8	930	2.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	450	1.4	480	1.4	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,045	3.1	1,290	3.9	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,450	4.4	3,300	9.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	740	2.2	555	1.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	995	3.0	270	0.8	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,895	23.8	680	2.0	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	645	1.9	2,590	7.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	265	0.8	150	0.5	Mathématiques et sciences physiques
All other	15	0.0	45	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	18,820	56.6	20,710	62.3	Aucun diplôme postsecondaire
St-Jean-sur-Richelieu, Que.					
Total	30,990	100.0	32,505	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	785	2.5	1,920	5.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	400	1.3	1,105	3.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	610	2.0	845	2.6	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	775	2.5	1,140	3.5	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,135	6.9	3,665	11.3	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	715	2.3	445	1.4	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	475	1.5	55	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	5,380	17.4	545	1.7	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	470	1.5	2,005	6.2	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	435	1.4	215	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	65	0.2	80	0.2	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	18,745	60.5	20,480	63.0	Aucun diplôme postsecondaire

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-25

Population 15 years and over, showing major field of study and sex, selected census agglomerations, 2001 – Concluded

Tableau 9-25

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 2001 – fin

	Males – Hommes		Females – Femmes		
	No. – Nbre	%	No. – Nbre	%	
Sarnia, Ont.					Sarnia, Ont.
Total	34,120	100.0	36,900	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	785	2.3	2,350	6.4	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	275	0.8	1,015	2.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	485	1.4	610	1.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,100	3.2	1,785	4.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,610	4.7	3,800	10.3	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	415	1.2	380	1.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,285	3.8	220	0.6	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	8,695	25.5	790	2.1	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	505	1.5	3,580	9.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	600	1.8	205	0.6	Mathématiques et sciences physiques
All other	20	0.1	40	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	18,350	53.8	22,120	59.9	Aucun diplôme postsecondaire
Sault Ste. Marie, Ont.					Sault Ste. Marie, Ont.
Total	30,260	100.0	33,555	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	755	2.5	1,985	5.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	285	0.9	890	2.7	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	370	1.2	575	1.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,385	4.6	2,070	6.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,480	4.9	2,860	8.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	385	1.3	390	1.2	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	940	3.1	90	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,835	22.6	555	1.7	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	485	1.6	3,365	10.0	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	355	1.2	130	0.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	30	0.1	15	0.0	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	16,950	56.0	20,635	61.5	Aucun diplôme postsecondaire
Shawinigan, Que.					Shawinigan, Qc
Total	22,400	100.0	25,060	100.0	Total
Educational, recreational and counselling services	690	3.1	1,580	6.3	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	140	0.6	600	2.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	415	1.9	560	2.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	485	2.2	675	2.7	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,165	5.2	2,905	11.6	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	360	1.6	425	1.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	400	1.8	30	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	5,115	22.8	315	1.3	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	425	1.9	1,570	6.3	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	235	1.0	90	0.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	55	0.2	20	0.1	Autres disciplines
No postsecondary qualifications	12,915	57.7	16,280	65.0	Aucun diplôme postsecondaire

Source: The 2001 Census of Canada.
Le recensement du Canada de 2001.

Table 9-26

Selected income characteristics in 2000, census metropolitan areas (CMA) and census agglomerations (CA), 2001 Census

Tableau 9-26

Certaines caractéristiques de revenu pour l'année 2000, régions métropolitaines (RMR) et d'agglomération du recensement (AR), recensement 2001

CMA/CA RMR/AR	Population 15 years of age and over					Private households	
	Population de 15 ans et plus					Ménages privés	
	Total population	With income	Average 2000 total income	With earnings	Average 2000 earnings	Total households	Average 2000 household income
	Population totale	Avec revenu	Revenu moyen 2000	Avec gains	Moyenne des gains 2000	Total des ménages	Revenu moyen pour le ménage
			\$		\$		\$
Canada	23,901,360	22,723,055	29,769	16,415,780	31,757	11,562,975	58,360
St. John's (N.L. – T.-N.-L.)	140,450	132,080	27,061	93,755	28,872	64,830	54,940
Grand Falls-Windsor (N.L. – T.-N.-L.)	15,595	14,335	22,024	8,620	24,859	7,110	44,324
Gander (N.L. – T.-N.-L.)	9,170	8,650	27,955	6,255	29,317	4,330	55,717
Corner Brook (N.L. – T.-N.-L.)	21,210	19,815	23,776	12,755	25,703	9,810	47,998
Labrador City (N.L. – T.-N.-L.)	7,865	6,950	34,910	5,670	37,638	3,470	69,940
Charlottetown (P.E.I. – Î.-P.-É.)	46,285	44,810	26,153	34,155	25,257	22,395	52,103
Summerside (P.E.I. – Î.-P.-É.)	12,760	12,370	23,622	9,080	23,082	6,355	45,907
Halifax (N.S. – N.-É.)	289,855	276,205	29,586	204,715	30,614	144,435	56,361
Kentville (N.S. – N.-É.)	20,190	19,080	23,013	12,930	23,749	10,025	43,758
Truro (N.S. – N.-É.)	35,425	33,525	24,155	22,830	25,464	17,700	45,716
New Glasgow (N.S. – N.-É.)	29,605	27,505	24,337	17,875	26,665	14,445	46,320
Cape Breton (N.S. – N.-É.)	88,155	81,205	20,766	45,475	22,416	42,150	39,900
Moncton (N.B. – N.-B.)	96,070	92,355	26,129	68,130	26,643	46,820	51,432
Saint John (N.B. – N.-B.)	97,905	92,405	26,932	64,355	28,817	48,260	51,460
Fredericton (N.B. – N.-B.)	65,935	63,365	28,228	48,230	28,011	32,175	55,483
Bathurst (N.B. – N.-B.)	19,660	18,475	24,498	12,305	26,812	9,595	47,096
Campbellton (N.B. – N.-B.)	12,810	12,035	21,080	7,405	22,370	6,405	39,496
Edmundston (N.B. – N.-B.)	18,295	17,370	23,614	11,845	25,291	9,065	45,004
Matane (Que. – Qc)	13,420	12,580	22,475	7,930	24,571	7,080	39,882
Rimouski (Que. – Qc)	39,000	37,020	25,903	25,775	27,374	20,040	47,536
Rivière-du-Loup (Que. – Qc)	18,320	17,310	24,194	11,880	25,923	9,420	44,286
Baie-Comeau (Que. – Qc)	23,370	21,505	28,783	15,390	32,470	11,615	53,233
Saguenay (Que. – Qc)	126,680	115,465	25,908	75,830	29,681	62,195	47,872
Alma (Que. – Qc)	24,435	22,495	26,291	15,425	29,039	11,850	49,875
Dolbeau-Mistassini (Que. – Qc)	11,955	11,135	23,541	7,225	26,382	5,855	44,475
Sept-Îles (Que. – Qc)	21,425	19,885	28,309	14,390	30,986	10,830	51,933
Québec (Que. – Qc)	562,750	533,880	27,939	377,595	29,789	295,105	50,230
Saint-Georges (Que. – Qc)	22,520	21,500	24,082	16,075	25,220	11,320	45,670
Thetford Mines (Que. – Qc)	22,005	20,760	22,770	13,115	24,325	11,540	40,915
Sherbrooke (Que. – Qc)	122,970	116,760	25,493	82,245	26,866	66,285	44,689
Magog (Que. – Qc)	18,145	17,330	25,495	11,600	26,283	9,650	45,628
Cowansville (Que. – Qc)	9,135	8,635	23,789	5,950	25,313	4,890	41,973
Victoriaville (Que. – Qc)	32,885	31,160	25,172	22,030	26,678	17,025	45,997
Trois-Rivières (Que. – Qc)	112,450	105,525	25,185	68,390	27,950	59,580	44,348
Shawinigan (Que. – Qc)	47,460	44,480	23,471	25,990	26,179	25,600	40,662
La Tuque (Que. – Qc)	10,250	9,525	24,958	5,940	28,491	5,465	43,428
Drummondville (Que. – Qc)	54,750	51,995	23,962	36,165	25,343	28,950	42,952
Granby (Que. – Qc)	48,315	46,180	26,398	33,500	27,890	25,285	48,109
Saint-Hyacinthe (Que. – Qc)	40,100	38,415	24,859	26,430	26,080	21,190	44,663
Sorel-Tracy (Que. – Qc)	34,500	32,190	24,632	19,860	28,560	17,800	44,484
Joliette (Que. – Qc)	28,615	27,120	25,415	17,685	28,071	15,275	44,876
Saint-Jean-sur-Richelieu (Que. – Qc)	63,490	60,330	26,101	42,725	27,805	32,395	48,232
Montréal (Que. – Qc)	2,761,215	2,613,970	29,199	1,840,335	31,730	1,417,360	53,725
Salaberry-de-Valleyfield (Que. – Qc)	31,810	30,060	24,786	19,535	27,597	16,895	44,029
Lachute (Que. – Qc)	9,315	8,805	22,204	5,205	25,583	4,975	39,218
Val-d'Or (Que. – Qc)	25,385	23,690	26,476	16,500	29,185	13,250	47,268
Amos (Que. – Qc)	16,960	15,770	24,832	11,000	26,879	8,405	46,374
Rouyn-Noranda (Que. – Qc)	28,915	26,870	26,729	18,315	29,346	15,155	47,247
Cornwall (Ont.)	45,310	43,015	25,628	27,615	27,889	23,320	47,122
Hawkesbury (Ont.)	9,405	8,945	22,959	5,405	26,071	5,005	40,973
Ottawa-Gatineau (Ont.-Que. – Ont.-Qc)	845,050	807,200	36,608	614,095	38,011	415,940	70,886

Table 9-26

Selected income characteristics in 2000, census metropolitan areas (CMA) and census agglomerations (CA), 2001 Census – Continued

Tableau 9-26

Certaines caractéristiques de revenu pour l'année 2000, régions métropolitaines (RMR) et d'agglomération du recensement (AR), recensement 2001 – suite

CMA/CA RMR/AR	Population 15 years of age and over					Private households	
	Population de 15 ans et plus					Ménages privés	
	Total population	With income	Average 2000 total income	With earnings	Average 2000 earnings	Total households	Average 2000 household income
	Population totale	Avec revenu	Revenu moyen 2000	Avec gains	Moyenne des gains 2000	Total des ménages	Revenu moyen pour le ménage
			\$		\$		\$
Brockville (Ont.)	35,755	34,485	28,848	23,560	29,757	17,960	55,361
Pembroke (Ont.)	18,715	17,865	24,629	11,355	25,545	9,390	46,782
Petawawa (Ont.)	10,640	10,125	29,333	7,830	31,289	4,980	57,254
Kingston (Ont.)	116,730	111,655	30,374	79,895	30,497	58,330	57,652
Belleville (Ont.)	69,810	66,790	27,636	45,675	28,388	35,315	52,130
Cobourg (Ont.)	13,675	13,165	29,588	8,445	31,253	6,980	55,710
Port Hope and Hope (Ont.)	12,255	11,620	31,435	8,355	32,598	5,915	61,527
Peterborough (Ont.)	82,130	78,545	28,007	52,365	29,132	40,630	54,040
Kawartha Lakes (Ont.)	55,585	53,080	27,148	34,595	28,300	26,785	53,801
Oshawa (Ont.)	226,840	216,290	33,682	165,750	36,290	104,200	69,770
Toronto (Ont.)	3,728,980	3,514,750	35,618	2,659,220	38,598	1,634,755	76,454
Hamilton (Ont.)	527,545	501,455	32,379	358,235	35,360	253,085	64,080
St. Catharines-Niagara (Ont.)	303,630	291,640	28,693	200,310	30,384	150,875	55,167
Kitchener (Ont.)	324,620	310,890	32,457	241,510	33,985	153,275	65,737
Brantford (Ont.)	67,890	64,945	27,675	46,075	29,722	33,850	53,040
Woodstock (Ont.)	25,930	24,975	29,185	17,680	30,753	13,195	55,226
Tillsonburg (Ont.)	11,515	11,175	29,517	7,095	31,510	5,950	55,354
Norfolk (Ont.)	48,505	47,220	27,202	33,950	27,805	22,925	55,794
Guelph (Ont.)	92,830	89,505	32,909	69,995	33,871	44,220	66,410
Stratford (Ont.)	23,670	23,075	30,157	17,125	30,624	12,240	56,552
London (Ont.)	342,995	327,740	31,050	239,330	32,393	173,125	58,713
Chatham-Kent (Ont.)	84,585	81,325	28,757	58,860	29,599	42,085	55,482
Leamington (Ont.)	36,240	34,840	29,002	25,580	30,475	16,070	61,837
Windsor (Ont.)	243,200	229,400	33,938	166,160	37,655	117,710	66,066
Sarnia (Ont.)	71,025	67,555	30,754	46,680	32,431	35,745	58,046
Owen Sound (Ont.)	25,125	24,330	26,346	16,515	26,684	12,945	49,465
Collingwood (Ont.)	12,790	12,420	27,815	8,410	28,485	6,575	52,455
Barrie (Ont.)	112,760	107,855	31,453	83,095	33,171	52,405	64,665
Orillia (Ont.)	31,795	30,585	27,228	20,640	28,305	15,795	52,669
Midland (Ont.)	26,480	25,555	26,251	16,595	27,994	13,155	50,929
North Bay (Ont.)	50,695	48,355	27,725	33,100	28,855	25,410	52,608
Greater Sudbury (Ont.)	125,325	119,080	29,000	80,740	31,043	63,145	54,624
Elliot Lake (Ont.)	10,155	9,420	21,880	3,975	25,093	5,495	37,493
Haileybury (Ont.)	10,285	9,850	26,595	6,515	28,606	5,190	50,394
Timmins (Ont.)	34,205	32,305	28,147	22,045	31,716	17,055	53,124
Sault Ste. Marie (Ont.)	63,815	60,270	26,968	39,170	29,116	31,780	51,072
Thunder Bay (Ont.)	98,130	93,765	29,728	65,245	31,498	49,545	56,147
Kenora (Ont.)	12,490	12,095	31,069	8,755	32,162	6,315	59,325
Winnipeg (Man.)	533,360	514,200	28,560	383,080	29,359	269,985	54,225
Portage la Prairie (Man.)	15,280	14,155	23,632	10,025	24,418	7,495	44,592
Brandon (Man.)	32,650	31,690	25,628	23,455	25,218	17,190	47,159
Thompson (Man.)	9,500	8,990	32,139	7,680	33,583	4,690	61,579
Regina (Sask.)	151,700	145,940	29,780	111,535	30,127	76,650	56,609
Yorkton (Sask.)	13,935	13,495	24,229	9,280	24,028	7,310	44,660
Moose Jaw (Sask.)	26,270	25,070	25,974	17,165	25,933	14,025	46,311
Swift Current (Sask.)	13,395	13,030	26,421	9,715	25,203	7,050	48,797
Saskatoon (Sask.)	175,975	168,360	28,045	128,940	28,174	88,945	53,025
North Battleford (Sask.)	13,365	12,790	25,067	8,845	24,938	7,045	45,458
Prince Albert (Sask.)	30,255	28,925	26,808	21,180	27,544	15,195	50,960
Estevan (Sask.)	9,245	8,870	31,901	6,945	32,877	4,730	59,797
Medicine Hat (Alta. – Alb.)	48,960	48,025	27,302	35,090	28,163	24,370	53,712
Brooks (Alta. – Alb.)	9,120	8,910	29,678	7,420	30,461	4,190	63,049

Table 9-26

Selected income characteristics in 2000, census metropolitan areas (CMA) and census agglomerations (CA), 2001 Census – Concluded

Tableau 9-26

Certaines caractéristiques de revenu pour l'année 2000, régions métropolitaines (RMR) et d'agglomération du recensement (AR), recensement 2001 – fin

CMA/CA RMR/AR	Population 15 years of age and over					Private households	
	Population de 15 ans et plus					Ménages privés	
	Total population	With income	Average 2000 total income	With earnings	Average 2000 earnings	Total households	Average 2000 household income
	Population totale	Avec revenu	Revenu moyen 2000	Avec gains	Moyenne des gains 2000	Total des ménages	Revenu moyen pour le ménage
			\$		\$		\$
Lethbridge (Alta. – Alb.)	54,150	53,190	26,991	38,960	27,090	27,130	52,841
Calgary (Alta. – Alb.)	756,130	740,040	35,693	594,035	36,851	356,375	74,042
Red Deer (Alta. – Alb.)	52,990	52,015	30,209	41,850	30,473	25,990	60,372
Camrose (Alta. – Alb.)	11,600	11,420	25,789	8,130	26,117	6,125	47,953
Edmonton (Alta. – Alb.)	741,160	725,085	30,468	556,110	31,999	356,515	61,819
Lloydminster (Alta. – Alb.)	15,845	15,495	30,795	12,875	31,407	7,835	60,841
Cold Lake (Alta. – Alb.)	20,550	20,155	29,681	16,110	31,034	9,725	61,079
Grande Prairie (Alta. – Alb.)	28,155	27,655	32,154	23,630	32,788	13,380	66,438
Wood Buffalo (Alta. – Alb.)	32,575	31,795	41,646	27,915	44,525	14,125	93,234
Wetaskiwin (Alta. – Alb.)	8,580	8,445	23,684	5,750	24,658	4,530	44,118
Cranbrook (B.C. – C.-B.)	19,310	18,460	27,948	13,150	28,975	9,710	53,095
Penticton (B.C. – C.-B.)	34,600	33,580	24,996	19,750	26,137	18,665	44,884
Kelowna (B.C. – C.-B.)	119,985	115,005	27,773	77,280	28,570	59,880	53,232
Vernon (B.C. – C.-B.)	41,710	39,925	26,183	26,090	27,383	21,320	48,926
Kamloops (B.C. – C.-B.)	69,875	66,115	28,195	47,365	29,876	34,470	53,938
Chilliwack (B.C. – C.-B.)	54,070	51,640	26,344	34,165	27,846	27,040	50,197
Abbotsford (B.C. – C.-B.)	112,340	106,565	27,011	77,575	28,567	51,025	56,348
Vancouver (B.C. – C.-B.)	1,620,915	1,523,715	31,421	1,108,050	34,007	758,715	63,003
Squamish (B.C. – C.-B.)	11,095	10,595	30,558	8,595	31,453	5,210	62,047
Victoria (B.C. – C.-B.)	259,275	248,935	30,361	173,685	30,529	135,600	55,529
Duncan (B.C. – C.-B.)	30,785	29,230	26,072	18,845	27,723	15,675	48,450
Nanaimo (B.C. – C.-B.)	69,200	65,370	26,733	43,180	28,083	35,610	48,986
Parksville (B.C. – C.-B.)	20,715	20,135	26,257	10,315	25,842	11,075	47,601
Port Alberni (B.C. – C.-B.)	20,460	19,060	27,181	12,200	30,426	10,635	48,610
Courtenay (B.C. – C.-B.)	38,120	36,305	26,696	23,590	26,847	19,985	48,395
Campbell River (B.C. – C.-B.)	26,845	25,225	28,789	18,365	30,236	13,345	54,316
Powell River (B.C. – C.-B.)	14,740	13,865	27,057	9,100	27,709	7,760	48,264
Williams Lake (B.C. – C.-B.)	19,650	18,615	28,013	14,600	29,087	9,455	55,089
Quesnel (B.C. – C.-B.)	19,050	17,770	26,668	13,150	28,652	9,430	50,152
Prince Rupert (B.C. – C.-B.)	11,580	11,085	28,819	8,580	30,550	5,705	55,827
Kitimat (B.C. – C.-B.)	8,030	7,290	36,786	5,580	41,483	3,795	70,478
Terrace (B.C. – C.-B.)	15,170	14,520	29,628	10,975	31,890	7,300	58,887
Prince George (B.C. – C.-B.)	66,490	62,810	30,927	49,410	32,635	32,115	60,399
Dawson Creek (B.C. – C.-B.)	13,330	12,665	27,708	9,660	29,241	6,735	51,960
Fort St. John (B.C. – C.-B.)	12,220	11,725	32,170	9,985	33,347	6,155	61,045
Whitehorse (Y.T. – Yn)	16,765	16,165	34,379	14,195	33,829	8,400	65,877
Yellowknife (N.W.T. – T. N.-O.)	12,320	11,830	42,815	10,850	43,055	5,795	87,143

Source: The 2001 Census of Population.
Le recensement de la population 2001.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-27

Number of business establishments, by industry (SIC -E), selected census agglomerations, December 2002 for Canada

Industry groups	Selected census agglomerations – Agglomérations de recensement sélectionnées									
	Total	Barrie, Ont.	Belleville, Ont.	Brantford, Ont.	Cape- Breton N.S.–N.-É.	Charlotte- town, P.E.I.–I.-P.-É.	Chilliwack, B.C.–C.-B.	Drummond- ville, Que.–Qc.	Frederic- ton, N.B.–N.-B.	Guelph, Ont.
Total	108,685	9,539	5,449	5,370	4,161	4,409	4,654	4,527	5,673	7,356
Agriculture	3,992	345	320	185	49	307	559	169	118	316
Fishing and trapping	372	1	2	1	244	77	4	2	7	2
Logging	1,197	18	15	3	30	11	83	19	97	6
Mining	249	14	6	5	13	3	8	5	14	9
Mining industries	21	1	0	0	5	0	0	0	0	0
Crude petroleum and natural gas	25	1	1	0	0	0	0	0	3	1
Quarry and sand pit	72	7	5	3	5	0	5	1	4	7
Service incidental to mineral extraction	131	5	0	2	3	3	3	4	7	1
Manufacturing	5,547	519	287	398	167	163	220	394	223	482
Food and beverages	390	21	25	20	31	25	21	16	18	26
Tobacco products	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Rubber products	37	3	2	9	0	1	0	2	2	4
Plastic products	153	25	12	16	4	3	5	17	3	14
Leather and allied products	38	4	2	2	0	0	1	1	1	5
Primary textile	31	3	1	2	2	2	0	4	0	2
Textile products	146	20	11	6	8	6	2	14	5	11
Clothing	165	8	10	18	3	4	5	26	4	12
Wood	556	38	19	19	19	11	43	27	39	22
Furniture and fixture	256	17	7	15	3	5	17	32	10	17
Paper and allied products	86	9	6	5	2	2	1	14	0	11
Printing, publishing and allied	686	66	36	44	25	26	15	38	34	62
Primary metal	67	1	4	14	1	2	2	6	2	3
Fabricated metal products	881	105	48	96	15	13	21	66	20	109
Machinery (except electrical machinery)	372	51	18	33	5	4	18	27	8	42
Transportation equipment	301	30	18	11	12	4	14	18	11	30
Electrical and electronic products	222	15	17	16	3	7	6	14	9	26
Non-metallic mineral products	224	14	10	16	7	8	6	16	13	12
Refined petroleum and coal products	29	1	0	2	0	1	1	4	1	4
Chemical and chemical products	195	15	3	22	6	8	9	12	2	18
Other manufacturing	711	73	38	32	21	31	33	40	41	51
Construction	15,061	1,661	725	679	493	486	851	502	690	831
Building, developing and general contracting	4,296	422	214	195	136	137	251	143	240	234
Industrial and heavy (engineering) construction	510	33	8	19	20	26	32	9	31	21
Trade contracting	8,699	1,064	427	411	305	279	470	314	345	486
Service industries incidental to construction	1,556	142	76	54	32	44	98	36	74	90
Utilities	5,988	547	329	285	198	212	282	257	282	312
Transportation and pipelines	4,866	445	265	233	156	163	244	203	228	264
Storage and warehousing	186	18	21	9	6	4	9	7	8	12
Communication	635	58	27	26	20	35	17	37	32	16
Other utilities	301	26	16	17	16	10	12	10	14	20
Wholesale trade	6,986	697	313	385	243	223	233	328	339	503
Farm products	95	8	2	1	2	7	14	3	4	20
Petroleum products	259	17	14	12	30	12	6	12	10	10
Food, beverage, drug and tobacco	694	73	26	34	41	45	13	42	30	36
Apparel and dry goods	112	12	6	15	0	3	0	7	4	8
Household goods	136	12	3	8	3	2	6	8	2	8
Motor vehicle, parts and accessories	653	68	31	40	22	19	20	28	33	39
Metals, hardware, plumbing, heating and building materials	1,042	116	47	50	38	29	32	53	64	67
Machinery, equipment and supplies	2,396	222	118	132	60	66	82	107	113	180
Other products (including farm and petroleum)	1,599	169	66	93	47	40	60	68	79	135
Retail trade	15,121	1,233	881	803	749	584	525	723	729	889
Food, beverage and drug	2,567	182	131	131	197	102	82	130	115	141
Shoe, apparel, fabric and yarn	1,400	97	78	61	58	66	43	107	76	79
Household furniture, appliances and furnishings	1,434	124	81	84	53	49	39	69	79	95
Automotive vehicles, parts and accessories	4,859	411	301	253	238	174	202	246	233	271
General retail merchandising	510	52	48	46	26	11	17	6	20	48
Other retail store	3,888	335	220	204	155	161	121	153	173	231
Non-store retail	463	32	22	24	22	21	21	12	33	24
Finance	7,825	529	338	477	213	441	264	371	458	613
Real estate and insurance	8,427	741	427	410	214	316	349	295	419	610
Real estate operator (except developers)	5,079	371	241	238	160	222	189	217	295	348
Insurance and real estate agent	3,348	370	186	172	54	94	160	78	124	262
Services	37,920	3,234	1,806	1,739	1,548	1,586	1,276	1,462	2,297	2,783
Business service	12,521	1,288	533	514	316	382	379	475	833	1,219
Government and educational service	1,403	86	51	50	60	134	48	52	281	76
Health and social service	6,196	473	311	264	360	278	202	194	308	403
Accommodation service	1,038	38	50	20	53	95	37	27	50	22
Food and beverage service	5,020	417	269	290	238	184	171	230	212	276
Amusement and recreational service	2,204	202	84	119	103	105	83	85	98	141
Personal and household service	2,593	192	148	137	115	102	97	118	113	179
Membership organization	2,626	136	142	140	166	157	84	106	201	172
Other service	4,309	402	218	205	137	148	175	175	198	295
Head offices	10	0	0	0	0	1	0	0	3	0

Source: Business Register Division, Statistics Canada.
For "notes" see end of section.

Tableau 9-27

Nombre d'établissements, par industrie (CTI -E), certaines agglomérations de recensement, décembre 2002 au Canada

Selected census agglomerations – Agglomérations de recensement sélectionnées										Groupes d'industries
Kamloops, B.C.–C.-B.	Kelowna, B.C.–C.-B.	Moncton, N.B.–N.-B.	North Bay, Ont.	Peter- borough, Ont.	Prince George, B.C.–C.-B.	St-Jean-sur- Richelieu, Que.–Qc	Sarnia, Ont.	Sault Ste.Marie, Ont.	Shawi- nigan, Que.–Qc	
6,197	12,675	7,515	3,890	6,430	5,219	4,679	4,452	3,553	2,937	Total
193	506	115	32	254	58	145	214	41	66	Agriculture
6	6	13	2	0	1	0	1	1	2	Pêche et piégeage
154	134	58	40	5	408	8	2	61	45	Exploitation forestière
31	55	18	15	11	11	4	17	8	2	Mines
5	7	2	0	0	0	1	0	0	0	Industries des mines
1	10	1	1	2	0	0	4	0	0	Pétrole brut et gaz naturel
3	6	6	2	6	3	2	3	2	2	Carrières et sablières
22	32	9	12	3	8	1	10	6	0	Services miniers
248	583	359	175	313	204	306	188	128	190	Manufactures
12	46	42	7	20	10	18	9	10	13	Aliments et boissons
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Tabac
0	2	2	3	0	1	3	1	0	2	Produits en caoutchouc
3	11	6	5	10	1	10	4	1	3	Produits en plastique
4	7	3	0	3	3	1	0	0	1	Cuir et produits connexes
0	1	3	3	0	2	5	0	0	1	Textiles primaires
4	13	5	3	8	6	7	6	4	7	Produits textiles
4	9	8	4	9	4	18	3	4	12	Habillement
44	67	42	12	27	43	26	11	14	33	Bois
12	39	13	7	16	5	25	2	1	13	Meuble et articles d'ameublement
2	6	9	1	9	3	2	0	1	3	Papier et produits connexes
29	69	46	26	55	20	46	11	18	20	Imprimerie, édition et industries connexes
4	1	1	3	4	0	8	4	4	3	Première transformation des métaux
33	78	44	25	40	37	36	49	24	22	Produits métalliques
20	35	19	20	16	21	13	10	2	10	Machinerie (sauf électrique)
16	47	18	8	11	11	14	2	9	17	Matériel de transport
4	20	15	5	21	6	24	4	2	8	Produits électriques et électroniques
16	26	19	10	8	4	10	12	10	7	Produits minéraux non métalliques
1	2	1	1	1	2	0	7	0	0	Produits raffinés du pétrole et du charbon
5	15	10	6	10	7	11	27	5	4	Chimiques et produits chimiques
35	89	53	26	45	18	29	26	19	11	Autres manufactures
930	2,242	907	493	906	715	596	633	422	299	Construction
221	631	257	145	267	196	212	181	126	88	Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux
67	66	35	15	22	57	11	17	18	3	Construction lourde et industrielle (travaux de génie)
518	1,188	525	276	572	402	318	363	249	187	Entrepreneurs spécialisés
124	357	90	57	45	60	55	72	29	21	Services relatifs à la construction
400	520	476	227	277	534	295	223	183	149	Utilités
335	407	371	176	210	476	236	179	147	128	Transport et pipelines
13	21	13	9	5	11	5	9	5	1	Entreposage et emmagasinement
31	58	69	27	48	38	43	15	22	16	Communications
21	34	23	15	14	9	11	20	9	4	Autres services publics
351	822	677	278	415	305	282	248	172	172	Commerce de gros
10	4	4	0	4	3	6	1	0	2	Produits de la ferme
10	22	21	15	16	11	4	8	20	9	Produits pétroliers
20	82	74	21	42	19	38	18	12	28	Aliments, boissons, médicaments et tabac
2	10	14	8	9	2	7	2	1	2	Vêtement et mercerie
9	24	14	11	10	4	4	3	1	4	Articles ménagers
43	81	69	28	29	29	15	26	14	19	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
42	118	105	40	48	55	51	39	24	24	Métaux, quincaillerie, plomberie et chauffage, de construction
144	270	207	96	149	135	90	109	65	51	Machines, matériel et fournitures
71	211	169	59	108	47	67	42	35	33	Produits divers (incluant agricoles et pétroliers)
764	1,420	1,024	643	975	578	708	629	676	588	Commerce de détail
109	204	180	128	178	62	141	122	111	121	Aliments, boissons et médicaments
60	117	99	68	79	56	68	55	77	56	Chaussures, vêtements, tissus et files
60	156	91	53	83	56	66	75	66	55	Meubles appareils et accessoires d'ameublement
259	410	341	208	283	217	219	175	207	211	Véhicules automobiles et pièces, vente et service
21	35	26	18	54	12	13	32	16	9	Magasins de marchandises diverses
232	430	239	157	274	150	183	159	182	129	Autres magasins de détail
23	68	48	11	24	25	18	11	17	7	Commerce de détail hors magasin
437	1,145	486	256	408	313	340	307	243	186	Finance
517	1,096	581	320	513	437	324	368	313	177	Assurance et immobilier
319	628	378	199	256	265	214	205	205	129	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
198	468	203	121	257	172	110	163	108	48	Agences d'assurances et agences immobilières
2,166	4,146	2,801	1,409	2,353	1,655	1,671	1,622	1,305	1,061	Services
679	1,540	896	398	753	530	624	551	353	258	Services aux entreprises
64	101	92	50	62	38	41	40	42	35	Services gouvernementaux et d'enseignement
366	650	520	240	415	344	216	258	218	176	Services de soins de santé et des services sociaux
95	149	61	76	84	53	17	24	53	34	Hébergement
270	445	369	203	338	191	252	238	217	210	Restauration
108	244	216	75	160	62	97	85	78	59	Services de divertissements et loisirs
124	263	170	97	161	118	137	131	100	91	Services personnels et domestiques
135	238	196	100	153	87	103	120	103	87	Associations
325	516	276	170	227	232	184	174	141	111	Autres services
0	0	5	0	0	0	0	1	0	0	Siège sociaux

Source: Division du registre des entreprises, Statistique Canada.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-28

Population and dwelling counts, for census agglomerations, 2001 and 1996 censuses – 100% data

Tableau 9-28

Chiffres de population et des logements, pour les agglomérations de recensement, recensements de 2001 et de 1996 – données intégrales

Name Nom	Population			Total private dwellings, 2001 Total des logements privés, 2001
	2001	1996	% change Variation en %	
Alma (Que. – Qc)	30,126	30,377	-0.8	12,254
Amos (Que. – Qc)	21,749	22,402	-2.9	8,849
Baie-Comeau (Que. – Qc)	28,940	31,795	-9.0	12,831
Barrie (Ont.)	148,480	118,695	25.1	56,390
Bathurst (N.B. – N.-B.)	23,935	25,415	-5.8	10,498
Belleville (Ont.)	87,395	87,871	-0.5	37,185
Brandon (Man.)	41,037	40,581	1.1	17,966
Brantford (Ont.)	86,417	84,764	2.0	34,881
Brockville (Ont.)	44,741	45,170	-0.9	19,092
Brooks (Alta. – Alb.)	11,604	10,093	15.0	4,379
Campbell River (B.C. – C.-B.)	33,872	33,849	0.1	14,284
Campbellton (N.B. – N.-B.)	16,265	16,867	-3.6	6,860
Camrose (Alta. – Alb.)	14,854	13,728	8.2	6,340
Cape Breton (N.S. – N.-É.)	109,330	117,849	-7.2	46,461
Charlottetown (P.E.I. – Î.-P.-É.)	58,358	57,224	2.0	24,114
Chatham-Kent (Ont.)	107,709	109,650	-1.8	45,407
Chilliwack (B.C. – C.-B.)	69,776	66,254	5.3	28,383
Cobourg (Ont.)	17,172	16,185	6.1	7,142
Cold Lake (Alta. – Alb.)	27,935	27,139	2.9	10,923
Collingwood (Ont.)	16,039	15,596	2.8	8,515
Corner Brook (N.L. – T.-N.-L.)	25,747	27,945	-7.9	10,472
Cornwall (Ont.)	57,581	58,987	-2.4	24,634
Courtenay (B.C. – C.-B.)	47,051	46,297	1.6	21,980
Cowansville (Que. – Qc)	12,032	12,051	-0.2	5,164
Cranbrook (B.C. – C.-B.)	24,275	24,151	0.5	10,357
Dawson Creek (B.C. – C.-B.)	17,444	18,039	-3.3	7,288
Dolbeau-Mistassini (Que. – Qc)	14,879	15,214	-2.2	6,045
Drummondville (Que. – Qc)	68,451	65,119	5.1	30,266
Duncan (B.C. – C.-B.)	38,813	38,464	0.9	16,407
Edmundston (N.B. – N.-B.)	22,173	22,624	-2.0	9,904
Elliot Lake (Ont.)	11,956	13,588	-12.0	6,148
Estevan (Sask.)	12,083	12,656	-4.5	5,099
Fort St. John (B.C. – C.-B.)	16,034	15,021	6.7	6,385
Fredericton (N.B. – N.-B.)	81,346	78,950	3.0	34,347
Gander (N.L. – T.-N.-L.)	11,254	12,021	-6.4	5,093
Granby (Que. – Qc)	60,264	58,872	2.4	26,585
Grand Falls-Windsor (N.L. – T.-N.-L.)	18,981	20,378	-6.9	7,792
Grande Prairie (Alta. – Alb.)	36,983	31,353	18.0	13,997
Guelph (Ont.)	117,344	105,997	10.7	46,254
Haileybury (Ont.)	12,867	13,712	-6.2	5,624
Hawkesbury (Ont.)	11,629	11,605	0.2	5,312
Joliette (Que. – Qc)	35,821	34,391	4.2	15,845
Kamloops (B.C. – C.-B.)	86,491	85,407	1.3	36,807
Kawartha Lakes (Ont.)	69,179	67,926	1.8	34,637
Kelowna (B.C. – C.-B.)	147,739	136,541	8.2	62,675
Kenora (Ont.)	15,838	16,365	-3.2	7,064
Kentville (N.S. – N.-É.)	25,172	25,090	0.3	10,807
Kitimat (B.C. – C.-B.)	10,285	11,136	-7.6	4,230
La Tuque (Que. – Qc)	12,376	13,165	-6.0	5,812
Labrador City (N.L. – T.-N.-L.)	9,638	10,473	-8.0	3,695
Lachute (Que. – Qc)	11,628	11,556	0.6	5,245
Leamington (Ont.)	46,757	43,798	6.8	17,167
Lethbridge (Alta. – Alb.)	67,374	63,053	6.9	29,277
Lloydminster (Alta.-Sask. – Alb.-Sask.)	20,988	18,953	10.7	8,106
Magog (Que. – Qc)	22,535	21,334	5.6	11,197
Matane (Que. – Qc)	16,249	17,118	-5.1	7,732
Medicine Hat (Alta. – Alb.)	61,735	56,570	9.1	25,693
Midland (Ont.)	33,692	33,291	1.2	14,837
Moncton (N.B. – N.-B.)	117,727	113,495	3.7	48,940
Moose Jaw (Sask.)	33,519	34,829	-3.8	15,020
Nanaimo (B.C. – C.-B.)	85,664	82,691	3.6	37,578
New Glasgow (N.S. – N.-É.)	36,735	38,055	-3.5	15,937
Norfolk (Ont.)	60,847	60,534	0.5	25,359
North Battleford (Sask.)	17,512	17,987	-2.6	7,442
North Bay (Ont.)	63,681	64,785	-1.7	27,722

Table 9-28

Population and dwelling counts, for census agglomerations, 2001 and 1996 censuses – 100% data – Concluded

Tableau 9-28

Chiffres de population et des logements, pour les agglomérations de recensement, recensements de 2001 et de 1996 – données intégrales – fin

Name Nom	Population			Total private dwellings, 2001 Total des logements privés, 2001
	2001	1996	% change Variation en %	
Orillia (Ont.)	40,256	38,103	5.7	17,816
Owen Sound (Ont.)	31,583	31,646	-0.2	13,931
Parksville (B.C. – C.-B.)	24,285	22,629	7.3	11,727
Pembroke (Ont.)	23,608	24,637	-4.2	10,576
Penticton (B.C. – C.-B.)	41,574	41,276	0.7	19,543
Petawawa (Ont.)	14,398	15,304	-5.9	5,565
Peterborough (Ont.)	102,423	100,285	2.1	44,833
Port Alberni (B.C. – C.-B.)	25,396	26,893	-5.6	11,268
Port Hope and Hope (Ont.)	15,605	15,446	1.0	6,125
Portage la Prairie (Man.)	20,617	20,385	1.1	8,194
Powell River (B.C. – C.-B.)	18,269	18,402	-0.7	9,329
Prince Albert (Sask.)	41,460	41,706	-0.6	16,040
Prince George (B.C. – C.-B.)	85,035	87,731	-3.1	34,436
Prince Rupert (B.C. – C.-B.)	15,302	17,414	-12.1	6,418
Quesnel (B.C. – C.-B.)	24,426	25,074	-2.6	10,261
Red Deer (Alta. – Alb.)	67,707	60,080	12.7	27,136
Rimouski (Que. – Qc)	47,688	48,104	-0.9	22,197
Rivière-du-Loup (Que. – Qc)	22,339	22,378	-0.2	10,269
Rouyn-Noranda (Que. – Qc)	36,308	39,096	-7.1	17,018
Saint-Georges (Que. – Qc)	28,127	26,584	5.8	11,810
Saint-Hyacinthe (Que. – Qc)	49,536	50,027	-1.0	22,357
Saint-Jean-sur-Richelieu (Que. – Qc)	79,600	76,461	4.1	33,897
Salaberry-de-Valleyfield (Que. – Qc)	39,028	39,563	-1.4	17,434
Sarnia (Ont.)	88,331	90,697	-2.6	37,854
Sault Ste. Marie (Ont.)	78,908	83,619	-5.6	34,855
Sept-Îles (Que. – Qc)	26,952	28,005	-3.8	11,964
Shawinigan (Que. – Qc)	57,304	59,851	-4.3	28,543
Sorel-Tracy (Que. – Qc)	40,956	43,010	-4.8	18,992
Squamish (B.C. – C.-B.)	14,435	14,236	1.4	5,471
Stratford (Ont.)	29,676	29,007	2.3	12,642
Summerside (P.E.I. – Î.-P.-É.)	16,200	16,001	1.2	6,593
Swift Current (Sask.)	16,527	16,437	0.5	7,527
Terrace (B.C. – C.-B.)	19,980	20,941	-4.6	7,868
Thetford Mines (Que. – Qc)	26,323	27,760	-5.2	12,235
Thompson (Man.)	13,256	14,385	-7.8	5,208
Tillsonburg (Ont.)	14,052	13,211	6.4	6,153
Timmins (Ont.)	43,686	47,499	-8.0	18,806
Truro (N.S. – N.-É.)	44,276	44,102	0.4	19,547
Val-d'Or (Que. – Qc)	32,423	33,756	-3.9	14,060
Vernon (B.C. – C.-B.)	51,530	49,701	3.7	22,949
Victoriaville (Que. – Qc)	41,233	40,438	2.0	17,621
Wetaskiwin (Alta. – Alb.)	11,154	10,959	1.8	4,707
Whitehorse (Y.T. – Yn)	21,405	21,808	-1.8	9,147
Williams Lake (B.C. – C.-B.)	25,122	24,992	0.5	10,424
Wood Buffalo (Alta. – Alb.)	42,602	36,124	17.9	15,187
Woodstock (Ont.)	33,061	32,253	2.5	13,743
Yellowknife (N.W.T. – T. N.-O.)	16,541	17,275	-4.2	6,514
Yorkton (Sask.)	17,554	17,713	-0.9	7,790

Source: The 2001 census of population.
Le recensement de la population 2001.

Table 9-29

Employed labour force having a usual place of work or no fixed workplace address by mode of transportation¹, % distribution (2001) for both sexes, for census agglomerations – 20% sample data

Tableau 9-29

Population active occupée ayant un lieu habituel de travail ou sans adresse de travail fixe selon le mode de transport¹, répartition en % (2001) pour les deux sexes, pour les agglomérations de recensement – Données-échantillon (20 %)

Name Nom	Mode of transportation Mode de transport					Total
	Car, truck or van, as driver	Car, truck or van, as passenger	Public transit	Walked	Other	
	Automobile, camion ou fourgonnette en tant que conducteur	Automobile, camion ou fourgonnette en tant que passager	Transport en commun	Pied	Autres moyens	
	%					
Amos (Que. – Qc)	81.40	5.50	1.40	9.90	1.80	100.00
Barrie (Ont.)	83.00	8.40	3.40	3.70	1.40	100.00
Belleville (Ont.)	80.50	8.10	2.10	6.50	2.90	100.00
Brantford (Ont.)	80.90	8.90	3.20	4.70	2.30	100.00
Brooks (Alta. – Alb.)	76.70	12.80	1.00	7.70	1.90	100.00
Cape Breton (N.S. – N.-É.)	80.20	9.90	1.40	6.20	2.30	100.00
Charlottetown (P.E.I. – Î.-P.-É.)	80.20	9.60	0.20	7.90	2.10	100.00
Chilliwack (B.C. – C.-B.)	85.10	6.80	1.00	4.50	2.50	100.00
Drummondville (Que. – Qc)	83.90	5.80	1.30	6.60	2.40	100.00
Fredericton (N.B. – N.-B.)	76.10	10.60	2.70	7.60	3.00	100.00
Guelph (Ont.)	77.90	7.00	5.80	6.90	2.50	100.00
Kamloops (B.C. – C.-B.)	82.10	7.00	3.00	5.50	2.40	100.00
Kelowna (B.C. – C.-B.)	83.30	5.90	2.80	4.50	3.50	100.00
Lethbridge (Alta. – Alb.)	84.20	6.50	2.40	4.70	2.20	100.00
Moncton (N.B. – N.-B.)	77.80	10.40	2.40	7.60	1.90	100.00
North Bay (Ont.)	75.30	8.90	4.00	9.50	2.30	100.00
Parksville (B.C. – C.-B.)	82.90	6.20	0.90	6.20	3.80	100.00
Petawawa (Ont.)	83.40	6.30	0.40	6.50	3.30	99.90
Peterborough (Ont.)	78.50	8.30	2.60	7.60	3.00	100.00
Prince George (B.C. – C.-B.)	83.10	7.80	1.60	4.80	2.70	100.00
Saint-Jean-sur-Richelieu (Que. – Qc)	80.80	6.00	4.40	6.10	2.70	100.00
Sarnia (Ont.)	84.90	7.20	1.80	4.00	2.10	100.00
Sault Ste. Marie (Ont.)	80.70	7.90	3.30	6.70	1.40	100.00
Shawinigan (Que. – Qc)	83.80	4.10	2.00	8.90	1.30	100.00
Squamish (B.C. – C.-B.)	76.80	14.10	1.90	4.10	3.10	100.00

Source: The 2001 census of population.
Le recensement de la population 2001.

Table 9-30

Median family income in constant (2000) dollars for all census families¹ and both spouses or partners² with earnings, for census agglomerations – 20% sample data

Tableau 9-30

Revenu médian des familles en dollars constants (2000) pour toutes les familles de recensement¹ dans lesquelles les deux conjoints ou partenaires² ont touché des gains, pour et les agglomérations de recensement – Données-échantillon (20 %)

	Type	Number of families			Median family income (\$)		
Name	Genre	Nombre de familles			Revenu médian des familles (\$)		
Nom		% change			% change		
		2001	1991	Variation en %	2000	1990	Variation en %
Barrie (Ont.)	CA / AR	24,035	16,295	47.5	76,622	71,975	6.5
Belleville (Ont.)	CA / AR	12,720	13,135	-3.2	66,578	66,990	-0.6
Brantford (Ont.)	CA / AR	12,340	12,035	2.5	72,398	65,638	10.3
Cape Breton (N.S. – N.-É.)	CA / AR	11,170	12,605	-11.4	59,928	59,451	0.8
Charlottetown (P.E.I. – Î.-P.-É.)	CA / AR	8,960	7,970	12.4	64,296	61,440	4.6
Chilliwack (B.C. – C.-B.)	CA / AR	9,170	7,745	18.4	68,893	64,255	7.2
Drummondville (Que. – Qc)	CA / AR	9,610	8,365	14.9	60,258	57,907	4.1
Fredericton (N.B. – N.-B.)	CA / AR	13,370	11,675	14.5	68,162	66,501	2.5
Guelph (Ont.)	CA / AR	19,460	15,620	24.6	79,886	73,781	8.3
Kamloops (B.C. – C.-B.)	CA / AR	12,850	11,015	16.7	73,193	70,382	4.0
Kelowna (B.C. – C.-B.)	CA / AR	21,005	15,875	32.3	67,736	62,246	8.8
Lethbridge (Alta. – Alb.)	CA / AR	10,355	9,175	12.9	68,302	63,513	7.5
Moncton (N.B. – N.-B.)	CA / AR	18,665	15,435	20.9	62,068	63,300	-1.9
North Bay (Ont.)	CA / AR	8,995	9,115	-1.3	72,226	68,952	4.7
Peterborough (Ont.)	CA / AR	14,020	13,670	2.6	70,219	67,550	4.0
Prince Rupert (B.C. – C.-B.)	CA / AR	2,315	2,825	-18.1	81,674	79,603	2.6
Saint-Jean-sur-Richelieu (Que. – Qc)	CA / AR	11,430	10,800	5.8	66,472	62,516	6.3
Sarnia (Ont.)	CA / AR	12,705	13,470	-5.7	79,754	78,377	1.8
Sault Ste. Marie (Ont.)	CA / AR	10,525	11,425	-7.9	73,671	67,877	8.5
Shawinigan (Que. – Qc)	CA / AR	6,565	6,655	-1.4	64,184	59,738	7.4

Source: The 2001 census of population.

Le recensement de la population 2001.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 9

Table 9-1

1. Estimates are based on the 2001 Census data.

Abbotsford and Kingston became census metropolitan areas in 2001.

Ottawa-Gatineau formerly Ottawa-Hull.

Saguenay formerly Chicoutimi-Jonquière.

Greater Sudbury formerly Sudbury.

2. Preliminary postcensal estimates of total population for CDs and CMAs in Quebec and British Columbia were prepared by «**l'Institut des Statistiques du Québec**» and BC STATS, respectively. Estimates for Quebec were based on statistics derived from the registration file for insured people of the "Régie de l'assurance-maladie". Estimates for British Columbia were produced using a regression model based on residential electrical (Hydro) connections and Old Age Security data. These estimates were controlled to Statistics Canada provincial estimates.

Table 9-2

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic "roots" or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

"Single origins" indicates the number of respondents who reported only one ethnic origin. "Multiple origins" indicates the number of respondents who reported more than one ethnic origin.

The total of all specific groups is not equal to the total population due to multiple responses and the fact that only selected groups are presented.

Table 9-3

1. 2001 and 1996 data are based on 20% sample data.

Mother tongue refers to the first language learned in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Table 9-4

Data derived from 1/5 sample of the population 15 years of age and over, excluding institutional residents.

Table 9-5

See "Glossary" section at the end of this publication.

Table 9-6

See note to Table 9-5.

Notes sur les tableaux

Section 9

Tableau 9-1

1. Les estimations sont établies à partir du Recensement de 2001.

Abbotsford et Kingston sont devenues régions métropolitaines de recensement en 2001.

Ottawa-Gatineau auparavant Ottawa-Hull.

Saguenay auparavant Chicoutimi-Jonquière.

Greater Sudbury auparavant Sudbury.

2. Les estimations post censitaires provisoires de la population totale des DR et des RMR du Québec et le la Colombie-Britannique ont été préparées par **l'Institut des Statistiques du Québec** et « BC STATS » respectivement. Les estimations du Québec proviennent de statistiques tirées du Fichier d'inscription des personnes assurées par la Régie de l'assurance-maladie. Celles de la Colombie-Britannique sont produites à l'aide d'un modèle de régression utilisant les statistiques des services d'électricité résidentielle et de la Sécurité de la vieillesse. Ces estimations sont rajustées à l'estimation provinciale de Statistique Canada.

Tableau 9-2

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les « racines » ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

La catégorie « Origines uniques » correspond au nombre de recensés ayant déclaré une origine ethnique seulement. La catégorie « Origines multiples » correspond au nombre de recensés ayant déclaré plus d'une origine ethnique.

La somme des groupes spécifiques n'est pas égale à la population totale à cause des réponses multiples et du fait que seulement certaines origines ont été sélectionnées.

Tableau 9-3

1. Les données de 2001 et de 1996 sont basées sur un échantillon de 20 %.

La langue maternelle signifie la première langue apprise dans l'enfance et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Tableau 9-4

Données obtenues d'un échantillon de 20% de la population âgée de 15 ans et plus, à l'exclusion des pensionnaires d'institution.

Tableau 9-5

Voir la section « Glossaire » à la fin de cette publication.

Tableau 9-6

Voir la note du Tableau 9-5.

Table 9-7

Spending 30% or more of household income on housing costs and
Spending 30-99% of household income on housing costs:

It should be noted that not all households spending 30% or more of incomes on shelter costs are necessarily experiencing housing affordability problems. This is particularly true of households with high incomes. There are also other households who choose to spend more on shelter than on other goods. Nevertheless, the allocation of 30% or more of a household's income to housing expenses provides a useful benchmark for assessing trends in housing affordability.

The relatively high shelter cost to household income ratios for some households may have resulted from the difference in the reference period for shelter cost and household income data. The reference period for shelter cost data (gross rent for tenants, and owner's major payments for owners) is 2001, while household income is reported for the year 2000. As well, for some households the 2000 household income may represent income for only part of a year.

Table 9-8

See note to Table 9-7.

Table 9-9

Household maintainer refers to the person or one of the persons in the household who pays the rent, or the mortgage, or the taxes, or electricity, etc. for the dwelling.

Table 9-10

1. This series of industry data is based on the North American Industry Classification System (NAICS).

See note to Table 3-1.

Table 9-11

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Labour income includes employment income (wages, salaries, commissions and net self-employment) and Employment Insurance benefits.

Table 9-12

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Some taxfilers have no income but file for other reasons, such as to claim a Child Tax Benefit. For those taxfilers (and non-filing spouses) reporting some income, medians and a distribution of income are given.

Persons not filing income tax returns include most children and many elderly (mainly those who receive only Old Age Security and Guaranteed Income Supplement).

Tableau 9-7

30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation et
30-99 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation :

Il convient de souligner que les ménages qui consacrent 30 % ou plus de leur revenu aux coûts d'habitation n'éprouvent pas nécessairement des problèmes d'abordabilité du logement. C'est notamment le cas des ménages ayant un revenu élevé. D'autres ménages choisissent de consacrer une plus grande part de leur revenu aux coûts d'habitation qu'à d'autres biens. Néanmoins, ce seuil (30 % ou plus du revenu du ménage consacré aux coûts d'habitation) constitue un repère utile pour l'évaluation des tendances en matière d'abordabilité du logement.

Les rapports entre les coûts d'habitation et le revenu du ménage relativement élevés pour certains ménages s'expliquent du fait que les périodes de référence utilisées pour les données sur les coûts d'habitation et pour les données sur le revenu du ménage ne sont pas les mêmes. En effet, la période de référence est l'année 2001 dans le cas des données sur les coûts d'habitation (loyer brut pour les locataires et principales dépenses de propriété pour les propriétaires), et l'année 2000 dans le cas des données sur le revenu du ménage. En outre, pour certains ménages, le revenu du ménage déclaré ne correspond qu'à une partie de l'année 2000.

Tableau 9-8

Voir la note du Tableau 9-7.

Tableau 9-9

Le soutien du ménage est la ou une des personnes dans le ménage qui paie le loyer ou l'hypothèque, ou les taxes, ou l'électricité, etc., pour le logement.

Table 9-10

1. Cette série de données d'industrie est basée sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Voir note du Tableau 3-1.

Tableau 9-11

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Le revenu du travail comprend le revenu d'emploi (traitements, salaires, commissions et revenu net d'emploi autonome) et les prestations d'assurance-emploi.

Tableau 9-12

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Certains déclarants n'ont aucun revenu, mais remplissent quand même une déclaration afin de, par exemple, toucher le crédit d'impôt pour enfants. Par ailleurs, des médianes et une répartition des revenus sont données pour les déclarants (et leurs conjoints non-déclarants) qui ont un revenu.

La plupart des enfants et de nombreuses personnes âgées (surtout celles qui reçoivent des prestations des programmes Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti) n'envoient pas de déclaration d'impôt sur le revenu.

Table 9-13

1. Includes only the Ontario part of the Ottawa–Gatineau metropolitan area.
2. Winnipeg includes the municipality of Selkirk.

Table 9-14

The statistics on building permits are essential for the computation of capital expenditures. Furthermore, since the issuance of a building permit is one of the first steps in the construction process, these statistics are widely used as a leading indicator of building activity.

Table 9-15

A statistical establishment is the smallest grouping of production entities which:

- a) Produces as homogeneous a set of goods and/or services as possible;
- b) Does not cross provincial boundaries;
- c) Provides data on the value of output together with the cost of principal intermediate inputs used along with the cost and quantity of labour resources used to produce the output.

«Indeterminate» Category

The establishments in this category do not maintain employee payroll, but may have employee work forces which consist of contracted workers, part time employees, family members or business owners. However the Business Register does not have this information available, therefore has assign them to an «Indeterminate» category.

Table 9-16

New housing price indexes measure changes over time in the contractors' selling prices of new residential houses, where detailed specifications remain the same between two consecutive periods.

House prices reported by sample builders are adjusted for changes in quality of both the structures and the serviced lots, including intangible variations of location to ensure similarity of specifications.

This index does not measure shelter costs. Price changes for existing houses are excluded from these price indexes.

Table 9-17

The Consumer Price Index for each city measures price change from one time period to another within that specific city. Thus, while city CPIs show the movement of prices over time in each city, they do not indicate price level differences between cities. Such inter-city price comparisons are available in Table 12 of the monthly Consumer Price Index, Catalogue No. 62-001.

Table 9-18

See notes to Table 9-13.

Table 9-19

These migration data were derived by comparing addresses supplied on personal income tax returns filed in the spring of two consecutive years (2000 and 2001, and 2001 and 2002). They reflect intraprovincial moves

Tableau 9-13

1. Comprend seulement la partie ontarienne de la région métropolitaine d'Ottawa–Gatineau.
2. Winnipeg inclut la municipalité de Selkirk.

Tableau 9-14

Les statistiques sur les permis de bâtir constituent un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus, l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, ces statistiques sont grandement utilisées comme indicateur avancé de cette activité.

Tableau 9-15

L'établissement statistique est le plus petit regroupement d'entités de production qui:

- a) Produit un ensemble de biens et/ou services aussi homogène que possible;
- b) Ne croise pas les frontières provinciales;
- c) Fournit des données sur la valeur de la production, sur le coût des principaux intrants intermédiaires utilisés ainsi que sur la main-d'œuvre (y compris son coût) utilisée aux fins de la production.

Catégorie «Indéterminé»

Les établissements compris dans la catégorie «Indéterminé» ne tiennent pas de liste de paye mais leur effectif peut se composer d'employés contractuels, d'employés à temps partiel, des membres de la famille ou des propriétaires de l'entreprise. Puisque le Registre des entreprises ne dispose pas de cette information, ces établissements sont classés dans la catégorie «Indéterminé».

Tableau 9-16

Indices des prix des logements neufs mesurent les variations dans le temps des prix de vente des entrepreneurs des maisons neuves résidentielles, lorsque les spécifications détaillées demeurent les mêmes pendant deux périodes consécutives.

Les prix des maisons déclarés par les entrepreneurs échantillonnés sont corrigés des variations de la qualité du bâtiment et des terrains viabilisés, ce qui comprend des variations intangibles de l'endroit afin de garantir la similarité des spécifications.

Les variations de prix des maisons déjà construites sont exclues de ces indices de prix.

Tableau 9-17

L'indice des prix à la consommation de chaque agglomération urbaine mesure les variations de prix entre deux périodes dans cette agglomération. Ainsi même si l'IPC des villes démontre le mouvement de prix dans le temps dans chaque agglomération, il ne compare pas les différence de niveaux de prix entre les agglomérations. Telles comparaisons entre les villes sont illustrées au tableau 12 de la publication mensuelle Indice des prix à la consommation no. 62-001 au catalogue.

Tableau 9-18

Voir les notes du Tableau 9-13.

Tableau 9-19

Ces données sur la migration ont été dérivées en comparant les adresses inscrites sur les déclarations de revenus personnelles remplies au printemps de deux années consécutives (2000 et 2001, et 2001 et 2002). Elles reflètent les déplacements

between census metropolitan areas, as well as interprovincial and international movements.

Tables 9-20

The data in these tables are based on income tax returns for the tax year.

The family data are based on the census family concept. A family includes parent(s) and non-married children living in the same dwelling. Persons filing tax returns are matched to a family using common links such as spousal social insurance number, last name and address. Taxfilers who are not matched to a family become non-family persons.

Persons not filing income tax returns include most children and some elderly (mainly those who receive only Old Age Security and Guaranteed Income Supplement). Non-filing children are identified from information obtained on the parent's tax return, the Canada Child Tax Benefit file and provincial births records.

Family income is the sum of the incomes of all members of the family. For those families reporting some income, medians are given.

Tableaux 9-21

See note to table 9-20.

Table 9-22

Age refers to the age at last birthday (as of the latest census reference date).

Data are for total population, including institutional residents.

Table 9-23

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic "roots" or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

A single response occurs when a respondent provides one ethnic origin only. A multiple response occurs when a respondent provides two or more ethnic origins.

The category 'Total population' represents total population. Sum of specific groups is not equal to total population due to multiple counts and the fact that selected groups are presented.

Table 9-26

Selected income characteristics in 2000, selected census metropolitan areas (CMA) and census agglomerations (CA), 2001 Census.

1. Excludes census data for one or more incompletely enumerated Indian reserves or Indian settlements.

intraprovinciaux entre les régions métropolitaines de recensement, ainsi que les mouvements interprovinciaux et internationaux.

Tableau 9-20

Les données de ces tableaux sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Les données sur la famille sont basées sur le concept de la famille de recensement. Une famille est constituée de parent(s) et d'enfant(s) non-marié(s) demeurant dans le même logement. Les personnes qui remplissent une déclaration d'impôt sont jumelées à une famille à l'aide de liens communs tels que le numéro d'assurance social de l'époux ou de l'épouse, le nom de famille et l'adresse. Les déclarants qui n'ont pas été jumelés à une famille deviennent des personnes hors famille.

La plupart des enfants et certaines personnes âgées (surtout celles qui reçoivent des prestations des programmes Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti) n'envoient pas de déclaration d'impôt sur le revenu. Les enfants non-déclarants sont identifiés à l'aide d'information obtenue des déclarations d'impôt des parents, du fichier des prestations fiscales canadiennes pour enfants et des dossiers provinciaux des naissances.

Le revenu de la famille est la somme des revenus de tous les membres de la famille. Les médianes sont offertes pour les familles qui déclarent certains revenus.

Tableau 9-21

Voir la note du tableau 9-20.

Tableau 9-22

Âge au dernier anniversaire de naissance (à la date de référence du dernier recensement).

Les données représentent la population totale, incluant les pensionnaires d'institutions.

Tableau 9-23

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les «racines» ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

Une réponse unique est fournie lorsque le répondant déclare une seule origine ethnique. Une réponse multiple est fournie lorsque le répondant déclare deux origines ethniques ou plus.

La catégorie «Population totale» représente la population totale. La somme des groupes spécifiques n'est pas égale à la population totale à cause des réponses multiples et du fait que certaines origines ont été sélectionnées et non pas toutes les origines.

Tableau 9-26

Certaines caractéristiques de revenu pour l'année 2000, selon certaines régions métropolitaines (RMR) et d'agglomération du recensement (AR), recensement 2001.

1. Ne comprend pas les données du recensement pour une ou plusieurs réserves indiennes ou établissements indiens partiellement dénombrés.

Table 9-27

A statistical establishment is the smallest grouping of production entities which:

- a) Produces as homogeneous a set of goods and/or services as possible;
- b) Does not cross provincial boundaries;
- c) Provides data on the value of output together with the cost of principal intermediate inputs used along with the cost and quantity of labour resources used to produce the output.

«Indeterminate» Category

The establishments in this category do not maintain employee payroll, but may have employee work forces which consist of contracted workers, part time employees, family members or business owners. However the Business Register does not have this information available, therefore has assign them to an «Indeterminate» category.

Table 9-30

Median family incomes for 1990 are in 2000 constant dollars.

1. Includes all families not identified separately.
2. Both spouses or partners with earnings.

Tableau 9-27

L'établissement statistique est le plus petit regroupement d'entités de production qui:

- a) Produit un ensemble de biens et/ou services aussi homogène que possible;
- b) Ne croise pas les frontières provinciales;
- c) Fournit des données sur la valeur de la production, sur le coût des principaux intrants intermédiaires utilisés ainsi que sur la main-d'œuvre (y compris son coût) utilisée aux fins de la production.

Catégorie «Indéterminé»

Les établissements compris dans la catégorie «Indéterminé» ne tiennent pas de liste de paye mais leur effectif peut se composer d'employés contractuels, d'employés à temps partiel, des membres de la famille ou des propriétaires de l'entreprise. Puisque le Registre des entreprises ne dispose pas de cette information, ces établissements sont classés dans la catégorie «Indéterminé».

Tableau 9-30

Les revenus médians des familles de 1990 sont exprimés en dollars constants de 2000.

1. Comprend toutes les familles non indiquées séparément.
2. Les deux conjoints ou partenaires ont touché des gains.

Section 10

Projections

Long-term population projections

Statistics Canada estimates a variety of population growth scenarios based on various assumptions (fertility rates, immigration levels, life expectancy). The statistics within the section ultimately come from the 1996 Census, since projections are not yet available from the 2001 Census. It should be noted that these are not predictions, but rather projections based upon various modelling assumptions. The outcome of the modelling produces a series of projections – a low-growth scenario, a medium-growth scenario and a high-growth scenario. According to these different scenarios, Canada's population will increase by 10.3% (low growth), 16.7% (medium growth), or 24.4% (high growth) between July 1, 2001 and July 1, 2026. The number of people living in Canada would thus range between 34.2 million and 38.6 million in 2026. The statistics relating to these scenarios are found in tables 10-1 to 10-5. For a more in-depth consideration of each growth scenario's inputs, please consult *Population Projections for Canada, Provinces and Territories*, Catalogue no. 91-520-XPB.

In the medium-growth scenario, Ontario's share of the population would increase from 38.1% to 41.2% and that of Western Canada from 30.1% to 31.3%. Québec's share would fall from 23.8% to 20.7%, as would the share of the Atlantic provinces (from 7.5% to 6.5%). In the same medium-growth scenario, British Columbia is projected to have the fastest population growth during this 25 year period among the ten provinces (34.3%) followed by Ontario (26.3%). Three provinces are projected to experience a declining population: Newfoundland and Labrador (-8.1%), New Brunswick (-3.3%) and Saskatchewan (-1.4%).

The long-term demographic projections point to an aging of the Canadian population. In the medium-growth scenario, the number of persons of 70 years of age and over will almost double between 2001 (2.8 million) and 2026 (5.4 million). Moreover, in there will be about 620,000 fewer children between the ages of 0 and 19, reflecting a 7.8% decrease (Table 10-3).

Economic forecasts

Statistics Canada does not make economic forecasts or projections. However, the Department of Finance periodically consults with private-sector economists to develop a series of short-term economic assumptions for budget planning purposes. Tables 10-6 and 10-7 have been taken from Finance Canada's budget plan, dated March 23, 2004.

In the spring of 2004, private sector forecasters were predicting economic growth to accelerate from 1.7% in 2003 to 2.7% in 2004 and 3.3% in 2005, as measured by

Section 10

Projections

Projections démographiques à long terme

Statistique Canada établit toute une gamme de scénarios de croissance démographique fondés sur différentes hypothèses concernant les taux de fécondité, les niveaux d'immigration et l'espérance de vie. Les statistiques de la présente section s'appuient sur le Recensement de 1996, car on ne dispose pas encore des projections tirées des données du Recensement de 2001. Il convient de noter qu'il ne s'agit pas là de prévisions, mais plutôt de projections s'inspirant de diverses hypothèses de modélisation. Le processus de modélisation donne lieu à trois séries de projections — un scénario de faible croissance, un de croissance moyenne et un autre de forte croissance. Selon ces scénarios, la population du Canada augmentera de 10.3 % (faible croissance), de 16.7 % (croissance moyenne) ou de 24.4 % (forte croissance) du 1^{er} juillet 2001 au 1^{er} juillet 2026. Le nombre de personnes vivant au Canada variera de 34.2 millions à 38.6 millions en 2026. Les statistiques se rapportant à ces scénarios figurent aux tableaux 10-1 à 10-5. Pour une analyse plus détaillée des données de base de chacun des scénarios, veuillez consulter la publication *Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000 à 2026*, produit n° 91-520-XPB au catalogue.

Dans le scénario de croissance moyenne, la part de l'Ontario dans l'ensemble de la population augmenterait de 38.1 % à 41.2 % et celle de l'Ouest canadien, de 30.1 % à 31.3 %. La part du Québec chuterait de 23.8 % à 20.7 %, tout comme celle des provinces de l'Atlantique (de 7.5 % à 6.5 %). Ce même scénario prévoit que, parmi les 10 provinces, la Colombie-Britannique est celle qui afficherait la plus forte croissance démographique au cours de cette période de 25 ans (34.3 %), suivie de l'Ontario (26.3 %). On prévoit des baisses de population dans trois provinces : Terre-Neuve-et-Labrador (-8.1 %), le Nouveau-Brunswick (-3.3 %) et la Saskatchewan (-1.4 %).

Les projections démographiques à long terme tendent à indiquer un processus de vieillissement de la population. Dans le scénario de croissance moyenne, le nombre de personnes de 70 ans et plus doublerait de 2001 (2.8 millions) à 2026 (5.4 millions). En outre, les projections montrent que le nombre d'enfants de 0 à 19 ans diminuerait de 620,000, soit une baisse de 7.8 % (tableau 10-3).

Prévisions économiques

Le ministère des Finances consulte périodiquement les économistes du secteur privé pour mettre au point un ensemble d'hypothèses économiques à court terme pour la planification budgétaire. Les tableaux 10-6 et 10-7 sont tirés du plan budgétaire du ministère des Finances, qui date du 23 mars 2004. (Fait à noter, Statistique Canada ne fait pas de prévisions ou de projections économiques.)

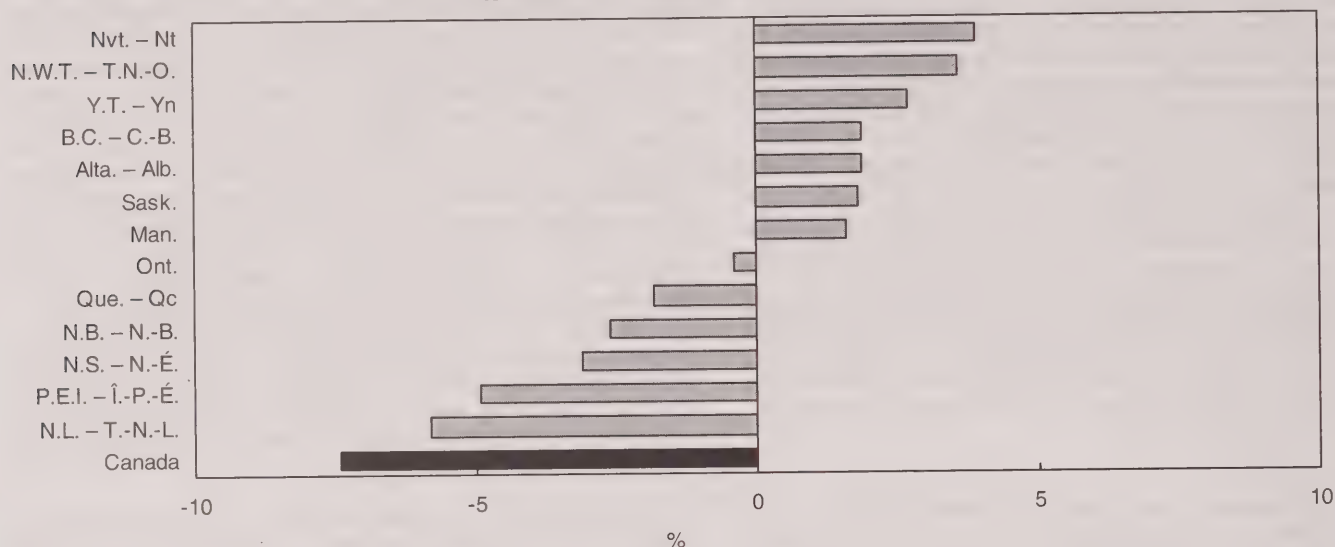
Au printemps 2004, les prévisionnistes du secteur privé envisageaient une accélération de la croissance économique telle que mesurée par le produit intérieur brut (PIB) réel, qui passerait

real gross domestic product (GDP). The same private-sector forecasters predict a long-term government bond rate of 5.4% in 2005, up from 4.8% in 2003. Consistent with the forecast of higher growth, the private sector expects the unemployment rate to fall from 7.6% in 2003 to 7.2% in 2005 (Table 10-6).

de 1.7 % en 2003 à 2.7 % en 2004, puis à 3.3 % en 2005. Ces mêmes spécialistes prévoient que le taux à long terme d'obligations d'État sera de 5.4 % en 2005, en hausse par rapport au taux de 4.8 % observé en 2003. Conformément aux prévisions d'une croissance plus forte, les experts du secteur privé s'attendent à un fléchissement du taux de chômage, qui diminuerait de 7.6 % en 2003 à 7.2 % en 2005 (tableau 10-6).

**Percentage change short-term population projections (medium scenario), Canada, Provinces and Territories,
July 1st, 2001 and 2011**

**Variation en pourcentage des projections de la population à court terme, (scénario moyen), Canada, provinces et
territoires, 1^{er} juillet, 2001 et 2011**



Source: *Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional. Related CANSIM II Table: 052-0001.*

Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026 nos 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, Hors série. Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

List of tables

Table	Page
10-1 Long-term population projections, Canada, provinces and territories, selected years, July 1st, 2001 to 2026	298
10-2 Long-term population projections by sex and age group, Canada, selected years, July 1st, 2001 to 2026	300
10-3 Long-term population projections, by sex and age group, Canada, selected years, July 1st, 2001 to 2026	301
10-4 Long-term population projections, by sex and age group, Canada, selected years at July 1st, 2001 to 2026	302
10-5 Projected average annual rate of population change, Canada, selected years 2001-2006 to 2046-2051	303
10-6 Private sector economic forecasts, 2003 to 2005	303
10-7 Summary statement of transactions, for federal administration, fiscal years 2002-2003 to 2005-2006	304

Liste des tableaux

Tableau	Page
10-1 Projections de la population à long terme, Canada, provinces et territoires, pour certaines années au 1 ^{er} juillet, 2001 à 2026	298
10-2 Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1 ^{er} juillet 2001 à 2026	300
10-3 Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1 ^{er} juillet, 2001 à 2026	301
10-4 Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1 ^{er} juillet 2001 à 2026	302
10-5 Taux d'accroissement annuel moyen projeté, Canada, certaines années 2001-2006 à 2046-2051	303
10-6 Prévisions économiques du secteur privé, 2003 à 2005	303
10-7 État sommaire des opérations, pour l'administration fédérale, années financières 2002-2003 à 2005-2006	304

Table 10-1

Long-term population projections, Canada, provinces and territories, selected years, July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Tableau 10-1

Projections de la population à long terme, Canada, provinces et territoires, pour certaines années au 1^{er} juillet, 2001 à 2026

Établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Provinces and territories	2001		2006		2011 ^r		2016		2021 ^r		2026		% change 2001-2026
Provinces et territoires													Variation en % 2001-2026
	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	
Projection 1 (low-growth scenario – Scénario de croissance faible)													
Canada	30,986.3	100.0	32,006.9	100.0	32,778.2	100.0	33,412.3	100.0	33,898.0	100.0	34,190.4	100.0	10.3
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	536.6	1.7	527.9	1.6	518.7	1.6	507.6	1.5	493.7	1.5	476.8	1.4	-11.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	139.4	0.4	141.6	0.4	143.7	0.4	145.2	0.4	145.8	0.4	145.0	0.4	4.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	942.5	3.0	947.9	3.0	950.5	2.9	950.7	2.8	946.3	2.8	935.7	2.7	-0.7
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	757.1	2.4	756.6	2.4	751.0	2.3	741.1	2.2	726.9	2.1	708.2	2.1	-6.5
Quebec – Québec	7,388.8	23.8	7,429.6	23.2	7,414.4	22.6	7,364.5	22.0	7,280.7	21.5	7,157.1	20.9	-3.1
Ontario	11,806.9	38.1	12,410.1	38.8	12,887.5	39.3	13,309.5	39.8	13,680.5	40.4	13,983.0	40.9	18.4
Manitoba	1,149.4	3.7	1,153.6	3.6	1,152.9	3.5	1,149.5	3.4	1,141.8	3.4	1,127.8	3.3	-1.9
Saskatchewan	1,024.5	3.3	1,022.2	3.2	1,013.3	3.1	1,001.4	3.0	983.5	2.9	960.9	2.8	-6.2
Alberta	3,027.5	9.8	3,150.2	9.8	3,248.2	9.9	3,325.5	10.0	3,379.2	10.0	3,405.2	10.0	12.5
British Columbia – Colombie-Britannique	4,112.6	13.3	4,362.5	13.6	4,589.7	14.0	4,805.5	14.4	5,005.2	14.8	5,175.3	15.1	25.8
Yukon	30.6	0.1	30.7	0.1	31.0	0.1	31.3	0.1	31.3	0.1	31.0	0.1	1.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	42.3	0.1	43.4	0.1	44.6	0.1	45.8	0.1	46.6	0.1	47.1	0.1	11.3
Nunavut	28.2	0.1	30.6	0.1	32.7	0.1	34.7	0.1	36.3	0.1	37.3	0.1	32.3
Projection 2 (medium-growth scenario – Scénario de croissance moyenne)													
Canada	31,002.2	100.0	32,228.6	100.0	33,361.7	100.0	34,419.8	100.0	35,381.7	100.0	36,190.6	100.0	16.7
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	536.8	1.7	529.6	1.6	523.0	1.6	515.4	1.5	505.7	1.4	493.4	1.4	-8.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	139.4	0.4	142.0	0.4	144.8	0.4	147.5	0.4	149.4	0.4	150.2	0.4	7.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	942.8	3.0	951.7	3.0	960.8	2.9	969.3	2.8	974.5	2.8	974.6	2.7	3.4
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	757.3	2.4	758.8	2.4	757.0	2.3	752.3	2.2	744.2	2.1	732.3	2.0	-3.3
Quebec – Québec	7,390.9	23.8	7,462.8	23.2	7,504.2	22.5	7,522.4	21.9	7,516.1	21.2	7,476.0	20.7	1.2
Ontario	11,814.3	38.1	12,517.3	38.8	13,169.4	39.5	13,791.3	40.1	14,384.1	40.7	14,926.1	41.2	26.3
Manitoba	1,149.9	3.7	1,160.1	3.6	1,170.2	3.5	1,180.5	3.4	1,188.7	3.4	1,192.0	3.3	3.7
Saskatchewan	1,024.8	3.3	1,027.0	3.2	1,026.4	3.1	1,025.1	3.0	1,019.5	2.9	1,010.0	2.8	-1.4
Alberta	3,029.6	9.8	3,172.0	9.8	3,302.1	9.9	3,418.0	9.9	3,515.5	9.9	3,589.4	9.9	18.5
British Columbia – Colombie-Britannique	4,115.2	13.3	4,402.1	13.7	4,694.1	14.1	4,983.8	14.5	5,265.9	14.9	5,525.5	15.3	34.3
Yukon	30.6	0.1	30.8	0.1	31.4	0.1	32.0	0.1	32.4	0.1	32.5	0.1	6.2
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	42.3	0.1	43.6	0.1	45.1	0.1	46.8	0.1	48.3	0.1	49.4	0.1	16.8
Nunavut	28.2	0.1	30.7	0.1	33.2	0.1	35.5	0.1	37.5	0.1	39.1	0.1	38.7

See sources and notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-1

Long-term population projections, Canada, provinces and territories, selected years, July 1st, 2001 to 2026 – Concluded

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Tableau 10-1

Projections de la population à long terme, Canada, provinces et territoires, pour certaines années au 1^{er} juillet, 2001 à 2026 – fin

Établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Provinces and territories	2001		2006		2011 ^r		2016		2021 ^r		2026		% change 2001-2026
Provinces et territoires													Variation en % 2001-2026
	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	
Projection 3 (high-growth scenario – Scénario de croissance forte)													
Canada	31,016.8	100.0	32,461.5	100.0	34,001.3	100.0	35,562.3	100.0	37,114.1	100.0	38,587.5	100.0	24.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	538.7	1.7	543.6	1.7	552.7	1.6	561.8	1.6	569.4	1.5	574.3	1.5	6.6
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	139.7	0.5	144.8	0.4	151.1	0.4	157.8	0.4	164.3	0.4	170.0	0.4	21.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	944.4	3.0	963.8	3.0	986.6	2.9	1,010.8	2.8	1,033.9	2.8	1,053.4	2.7	11.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	758.2	2.4	767.1	2.4	776.5	2.3	784.6	2.2	789.8	2.1	792.0	2.1	4.5
Quebec – Québec	7,388.5	23.8	7,471.9	23.0	7,551.5	22.2	7,626.0	21.4	7,692.5	20.7	7,736.9	20.1	4.7
Ontario	11,810.6	38.1	12,562.3	38.7	13,358.8	39.3	14,162.2	39.8	14,973.8	40.3	15,766.0	40.9	33.5
Manitoba	1,147.6	3.7	1,147.7	3.6	1,151.5	3.4	1,156.8	3.3	1,161.8	3.1	1,163.7	3.0	1.4
Saskatchewan	1,022.6	3.3	1,014.2	3.1	1,005.8	3.0	999.6	2.8	991.0	2.7	981.2	2.5	-4.0
Alberta	3,036.3	9.8	3,241.9	10.0	3,459.6	10.2	3,671.5	10.3	3,870.7	10.4	4,050.7	10.5	33.4
British Columbia – Colombie-Britannique	4,128.3	13.3	4,494.3	13.9	4,888.4	14.4	5,302.8	14.9	5,728.5	15.4	6,151.7	15.9	49.0
Yukon	30.8	0.1	32.9	0.1	35.4	0.1	38.2	0.1	41.1	0.1	43.9	0.1	42.5
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	42.6	0.1	45.2	0.1	48.1	0.1	51.4	0.1	54.8	0.1	58.1	0.2	36.4
Nunavut	28.3	0.1	31.7	0.1	35.2	0.1	38.8	0.1	42.3	0.1	45.6	0.1	61.1
Projection 4 (high-growth scenario – Scénario de croissance forte)													
Canada	31,016.8	100.0	32,462.0	100.0	34,002.8	100.0	35,565.0	100.0	37,118.1	100.0	38,593.3	100.0	24.4
Newfoundland and Labrador – Terre-Neuve-et-Labrador	535.5	1.7	521.0	1.7	507.3	1.5	494.1	1.4	480.2	1.3	465.3	1.2	-13.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	139.2	0.4	140.8	0.4	142.9	0.4	145.3	0.4	147.3	0.4	148.7	0.4	6.8
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	941.6	3.0	949.0	3.0	961.1	2.8	975.6	2.7	989.0	2.7	999.2	2.6	6.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	756.5	2.4	755.1	2.3	751.5	2.2	747.6	2.1	743.2	2.0	736.5	1.9	-2.6
Quebec – Québec	7,398.7	23.9	7,539.2	23.2	7,691.9	22.6	7,844.0	22.1	7,990.9	21.5	8,117.8	21.0	9.7
Ontario	11,831.0	38.1	12,692.8	39.1	13,585.9	40.0	14,493.9	40.8	15,412.4	41.5	16,317.1	42.3	37.9
Manitoba	1,153.0	3.7	1,184.7	3.7	1,221.3	3.6	1,261.9	3.5	1,302.1	3.5	1,339.2	3.5	16.1
Saskatchewan	1,027.2	3.3	1,045.5	3.2	1,065.5	3.1	1,086.7	3.1	1,105.0	3.0	1,120.3	2.9	9.1
Alberta	3,026.8	9.8	3,142.2	9.7	3,250.1	9.6	3,351.5	9.4	3,442.4	9.3	3,518.4	9.1	16.2
British Columbia – Colombie-Britannique	4,106.8	13.2	4,389.8	13.6	4,720.4	13.9	5,056.3	14.2	5,394.3	14.5	5,717.0	14.8	39.2
Yukon	30.4	0.1	29.6	0.1	29.4	0.1	29.5	0.1	29.5	0.1	29.3	0.1	-3.6
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	42.0	0.1	42.2	0.1	43.4	0.1	44.9	0.1	46.2	0.1	47.5	0.1	13.1
Nunavut	28.1	0.1	30.1	0.1	32.0	0.1	33.9	0.1	35.6	0.1	37.1	0.1	32.0

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, occasional.
Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026 nos 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, hors série.
Related CANSIM II table: 052-0001.

Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Table 10-2

Long-term population projections, by sex and age group, Canada, selected years, July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Projection 1 (low-growth scenario)

Sex and age	2001	2006	2011	2016	2021	2026	% change 2001-2026
Sexe et âge							Variation en % 2001-2026
in thousands – en milliers							
Total	30,986.3	32,006.9	32,778.2	33,142.3	33,898.0	34,190.4	10.3
Male – Masculin	15,340.6	15,834.0	16,212.7	16,526.7	16,765.4	16,903.5	10.2
0- 4 years – ans	877.6	812.1	797.2	791.1	780.8	752.7	-14.2
5- 9 “ “	1,037.8	910.1	842.2	827.5	821.6	811.4	-21.8
10-14 “ “	1,065.1	1,069.4	939.6	872.7	858.2	852.4	-20.0
15-19 “ “	1,069.4	1,101.6	1,102.1	974.1	908.1	893.9	-16.4
20-24 “ “	1,070.2	1,101.4	1,130.6	1,131.3	1,005.1	940.0	-12.2
25-29 “ “	1,063.5	1,105.8	1,133.1	1,162.0	1,162.8	1,038.7	-2.3
30-34 “ “	1,137.7	1,104.6	1,139.6	1,166.0	1,194.2	1,194.9	5.0
35-39 “ “	1,332.1	1,163.4	1,125.6	1,159.8	1,185.4	1,212.7	-9.0
40-44 “ “	1,331.1	1,339.3	1,171.6	1,135.5	1,169.2	1,194.2	-10.3
45-49 “ “	1,189.3	1,328.6	1,334.1	1,171.6	1,137.3	1,170.8	-1.6
50-54 “ “	1,053.1	1,171.7	1,306.4	1,313.0	1,156.3	1,124.0	6.7
55-59 “ “	804.1	1,022.4	1,137.6	1,269.3	1,277.5	1,127.7	40.2
60-64 “ “	631.2	769.2	977.3	1,089.3	1,217.1	1,227.2	94.4
65-69 “ “	547.5	584.8	713.4	907.4	1,014.5	1,136.1	107.5
70-74 “ “	464.2	479.0	514.1	629.7	803.5	902.7	94.5
75-79 “ “	339.2	372.6	386.9	418.9	516.5	662.8	95.4
80-84 “ “	196.6	237.7	264.2	277.1	303.8	378.6	92.6
85-89 “ “	94.5	112.3	137.2	155.2	164.9	184.1	94.8
90-94 “ “	29.8	39.3	48.0	59.6	69.0	74.7	150.7
95-99 “ “	5.8	7.8	10.7	13.6	17.2	20.6	255.2
100+ “ “	0.7	0.9	1.3	1.9	2.5	3.3	371.4
Female – Féminin	15,645.8	16,172.9	16,565.4	16,885.6	17,132.6	17,286.9	10.5
0- 4 years – ans	832.7	770.8	756.1	750.1	740.1	713.4	-14.3
5- 9 “ “	988.0	864.2	799.9	785.4	779.5	769.6	-22.1
10-14 “ “	1,010.7	1,014.8	889.3	825.9	811.6	805.8	-20.3
15-19 “ “	1,010.9	1,042.5	1,043.1	919.4	856.9	842.8	-16.6
20-24 “ “	1,026.1	1,055.5	1,083.2	1,083.8	961.5	899.8	-12.3
25-29 “ “	1,035.5	1,071.2	1,094.7	1,121.8	1,122.2	1,002.1	-3.2
30-34 “ “	1,113.4	1,075.9	1,103.8	1,126.1	1,152.3	1,152.4	3.5
35-39 “ “	1,308.5	1,144.8	1,102.5	1,129.6	1,151.0	1,176.2	-10.1
40-44 “ “	1,327.2	1,322.2	1,158.1	1,116.9	1,143.4	1,164.2	-12.3
45-49 “ “	1,195.1	1,325.4	1,317.7	1,157.5	1,117.5	1,143.6	-4.3
50-54 “ “	1,061.2	1,185.3	1,311.4	1,304.2	1,147.7	1,108.9	4.5
55-59 “ “	821.5	1,046.7	1,167.1	1,290.5	1,284.0	1,131.7	37.8
60-64 “ “	659.6	804.6	1,021.7	1,138.9	1,259.0	1,253.2	90.0
65-69 “ “	590.1	633.9	771.3	977.9	1,090.5	1,205.4	104.3
70-74 “ “	547.5	547.9	588.7	716.2	907.5	1,012.9	85.0
75-79 “ “	475.8	482.5	483.4	520.7	634.1	803.6	68.9
80-84 “ “	326.9	386.5	393.0	394.8	426.8	521.2	58.5
85-89 “ “	200.5	236.6	278.0	284.0	286.3	311.3	55.3
90-94 “ “	85.6	118.3	140.8	165.5	170.1	172.3	101.3
95-99 “ “	23.5	37.1	51.6	62.2	73.0	75.7	222.1
100+ “ “	3.6	6.2	10.0	14.1	17.7	20.8	477.8

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories 2000-2026, Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional.
 Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. N^{os} 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, Hors série.
 Related CANSIM II Table: 052-0001.
 Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Tableau 10-2

Projections de la population à long terme selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1^{er} juillet 2001 à 2026

Établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Projection 1 (scénario de croissance faible)

Sex and age	2001	2006	2011	2016	2021	2026	% change 2001-2026
Sexe et âge							Variation en % 2001-2026
in thousands – en milliers							
Total	30,986.3	32,006.9	32,778.2	33,142.3	33,898.0	34,190.4	10.3
Male – Masculin	15,340.6	15,834.0	16,212.7	16,526.7	16,765.4	16,903.5	10.2
0- 4 years – ans	877.6	812.1	797.2	791.1	780.8	752.7	-14.2
5- 9 “ “	1,037.8	910.1	842.2	827.5	821.6	811.4	-21.8
10-14 “ “	1,065.1	1,069.4	939.6	872.7	858.2	852.4	-20.0
15-19 “ “	1,069.4	1,101.6	1,102.1	974.1	908.1	893.9	-16.4
20-24 “ “	1,070.2	1,101.4	1,130.6	1,131.3	1,005.1	940.0	-12.2
25-29 “ “	1,063.5	1,105.8	1,133.1	1,162.0	1,162.8	1,038.7	-2.3
30-34 “ “	1,137.7	1,104.6	1,139.6	1,166.0	1,194.2	1,194.9	5.0
35-39 “ “	1,332.1	1,163.4	1,125.6	1,159.8	1,185.4	1,212.7	-9.0
40-44 “ “	1,331.1	1,339.3	1,171.6	1,135.5	1,169.2	1,194.2	-10.3
45-49 “ “	1,189.3	1,328.6	1,334.1	1,171.6	1,137.3	1,170.8	-1.6
50-54 “ “	1,053.1	1,171.7	1,306.4	1,313.0	1,156.3	1,124.0	6.7
55-59 “ “	804.1	1,022.4	1,137.6	1,269.3	1,277.5	1,127.7	40.2
60-64 “ “	631.2	769.2	977.3	1,089.3	1,217.1	1,227.2	94.4
65-69 “ “	547.5	584.8	713.4	907.4	1,014.5	1,136.1	107.5
70-74 “ “	464.2	479.0	514.1	629.7	803.5	902.7	94.5
75-79 “ “	339.2	372.6	386.9	418.9	516.5	662.8	95.4
80-84 “ “	196.6	237.7	264.2	277.1	303.8	378.6	92.6
85-89 “ “	94.5	112.3	137.2	155.2	164.9	184.1	94.8
90-94 “ “	29.8	39.3	48.0	59.6	69.0	74.7	150.7
95-99 “ “	5.8	7.8	10.7	13.6	17.2	20.6	255.2
100+ “ “	0.7	0.9	1.3	1.9	2.5	3.3	371.4
Female – Féminin	15,645.8	16,172.9	16,565.4	16,885.6	17,132.6	17,286.9	10.5
0- 4 years – ans	832.7	770.8	756.1	750.1	740.1	713.4	-14.3
5- 9 “ “	988.0	864.2	799.9	785.4	779.5	769.6	-22.1
10-14 “ “	1,010.7	1,014.8	889.3	825.9	811.6	805.8	-20.3
15-19 “ “	1,010.9	1,042.5	1,043.1	919.4	856.9	842.8	-16.6
20-24 “ “	1,026.1	1,055.5	1,083.2	1,083.8	961.5	899.8	-12.3
25-29 “ “	1,035.5	1,071.2	1,094.7	1,121.8	1,122.2	1,002.1	-3.2
30-34 “ “	1,113.4	1,075.9	1,103.8	1,126.1	1,152.3	1,152.4	3.5
35-39 “ “	1,308.5	1,144.8	1,102.5	1,129.6	1,151.0	1,176.2	-10.1
40-44 “ “	1,327.2	1,322.2	1,158.1	1,116.9	1,143.4	1,164.2	-12.3
45-49 “ “	1,195.1	1,325.4	1,317.7	1,157.5	1,117.5	1,143.6	-4.3
50-54 “ “	1,061.2	1,185.3	1,311.4	1,304.2	1,147.7	1,108.9	4.5
55-59 “ “	821.5	1,046.7	1,167.1	1,290.5	1,284.0	1,131.7	37.8
60-64 “ “	659.6	804.6	1,021.7	1,138.9	1,259.0	1,253.2	90.0
65-69 “ “	590.1	633.9	771.3	977.9	1,090.5	1,205.4	104.3
70-74 “ “	547.5	547.9	588.7	716.2	907.5	1,012.9	85.0
75-79 “ “	475.8	482.5	483.4	520.7	634.1	803.6	68.9
80-84 “ “	326.9	386.5	393.0	394.8	426.8	521.2	58.5
85-89 “ “	200.5	236.6	278.0	284.0	286.3	311.3	55.3
90-94 “ “	85.6	118.3	140.8	165.5	170.1	172.3	101.3
95-99 “ “	23.5	37.1	51.6	62.2	73.0	75.7	222.1
100+ “ “	3.6	6.2	10.0	14.1	17.7	20.8	477.8

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories 2000-2026, Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional.
 Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. N^{os} 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, Hors série.
 Related CANSIM II Table: 052-0001.
 Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

For "Notes" see end of section.
 Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 10-3

Long-term population projections by sex and age group, Canada, selected years, July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Projection 2 (medium-growth scenario)

Tableau 10-3

Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1^{er} juillet 2001 à 2026Établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net**Projection 2 (scénario de croissance moyenne)**

Sex and age	2001	2006	2011	2016	2021	2026	% change 2001-2026
Sexe et âge							Variation en % 2001-2026
in thousands – en milliers							
Total	31,002.2	32,228.6	33,361.7	34,419.8	35,381.7	36,190.6	16.7
Male – Masculin	15,348.8	15,947.4	16,511.6	17,044.8	17,531.4	17,939.6	16.9
0- 4 years – ans	880.5	841.4	855.1	877.0	890.6	880.9	0.0
5- 9	1,038.2	918.4	880.0	893.6	915.2	928.6	-10.6
10-14	1,065.5	1,075.8	957.7	919.8	933.2	954.5	-10.4
15-19	1,069.7	1,107.5	1,117.7	1,001.3	964.0	977.3	-8.6
20-24	1,070.5	1,105.9	1,143.6	1,154.1	1,039.3	1,002.6	-6.3
25-29	1,064.1	1,113.3	1,148.5	1,185.9	1,196.4	1,083.7	1.8
30-34	1,138.4	1,115.0	1,163.2	1,197.4	1,233.9	1,244.2	9.3
35-39	1,332.6	1,172.8	1,150.7	1,197.7	1,230.9	1,266.5	-5.0
40-44	1,331.6	1,346.9	1,192.6	1,171.9	1,218.3	1,250.9	-6.1
45-49	1,189.6	1,334.1	1,350.4	1,201.3	1,182.3	1,228.5	3.3
50-54	1,053.3	1,175.0	1,317.5	1,335.4	1,191.8	1,174.8	11.5
55-59	804.2	1,024.9	1,145.2	1,285.6	1,305.6	1,168.7	45.3
60-64	631.3	771.6	984.1	1,102.5	1,240.3	1,262.9	100.0
65-69	547.6	586.9	719.7	920.2	1,035.3	1,168.7	113.4
70-74	464.4	481.1	519.9	641.3	824.3	933.5	101.0
75-79	339.3	374.8	392.6	429.4	535.1	693.6	104.4
80-84	196.7	239.6	269.5	286.7	319.3	403.8	105.3
85-89	94.6	113.5	141.1	162.7	176.8	201.9	113.4
90-94	29.8	39.9	49.9	63.7	76.1	85.1	185.6
95-99	5.8	8.0	11.3	14.9	19.8	24.7	325.9
100+	0.7	1.0	1.4	2.1	3.0	4.2	500.0
Female – Féminin	15,653.4	16,281.2	16,850.2	17,375.0	17,850.4	18,250.9	16.6
0- 4 years – ans	835.4	798.8	811.3	831.7	844.3	834.9	-0.1
5- 9	988.4	872.0	835.9	848.2	868.4	880.8	-10.9
10-14	1,011.0	1,020.6	905.9	870.3	882.4	902.2	-10.8
15-19	1,011.2	1,047.9	1,057.2	944.2	909.1	921.0	-8.9
20-24	1,026.5	1,061.7	1,097.8	1,107.1	995.4	960.7	-6.4
25-29	1,036.2	1,080.8	1,115.0	1,150.5	1,159.3	1,049.6	1.3
30-34	1,114.1	1,086.6	1,129.8	1,162.6	1,196.8	1,205.2	8.2
35-39	1,309.1	1,154.0	1,127.4	1,169.4	1,201.0	1,234.2	-5.7
40-44	1,327.6	1,328.9	1,177.8	1,152.1	1,193.2	1,224.0	-7.8
45-49	1,195.3	1,329.6	1,331.3	1,183.8	1,159.1	1,199.7	0.4
50-54	1,061.3	1,187.9	1,319.9	1,322.1	1,178.3	1,154.6	8.8
55-59	821.7	1,048.8	1,173.2	1,302.9	1,306.0	1,166.3	41.9
60-64	659.7	806.5	1,027.2	1,149.0	1,276.0	1,280.1	94.0
65-69	590.2	635.5	776.1	987.2	1,105.1	1,227.9	108.0
70-74	547.2	549.4	592.8	724.4	921.4	1,033.4	88.9
75-79	475.9	483.9	487.2	527.8	646.5	823.6	73.1
80-84	329.0	387.9	396.7	401.4	437.6	538.5	63.7
85-89	200.6	237.7	281.4	290.1	295.7	325.3	62.2
90-94	85.6	119.1	143.2	170.4	177.7	182.9	113.7
95-99	23.5	37.5	52.8	64.8	77.7	82.3	250.2
100+	3.6	6.3	10.4	15.0	19.4	23.6	555.6

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, occasional.
 Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. Nos 91-520-XPB et 91-520-XIB, au catalogue, hors série.
 Related CANSIM II table: 052-0001.
 Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Table 10-4

Long-term population projections, by sex and age group, Canada, selected years at July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Projection 4 (high-growth scenario)

Tableau 10-4

Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1^{er} juillet 2001 à 2026

Établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Projection 4 (scénario de croissance forte)

Sex and age	2001	2006	2011	2016	2021	2026	% change 2001-2026
Sexe et âge							Variation en % 2001-2026
in thousands – en milliers							
Total	31,016.8	32,462.0	34,002.8	35,565.0	37,118.1	38,593.3	24.4
Male – Masculin	15,356.3	16,067.1	16,840.4	17,634.3	18,428.1	19,183.7	24.9
0- 4 years – ans	882.7	876.9	935.9	1,003.5	1,059.2	1,086.2	23.1
5- 9 “ “	1,038.6	926.1	923.8	982.1	1,048.9	1,103.8	6.3
10-14 “ “	1,065.9	1,082.2	975.2	972.9	1,030.5	1,096.3	2.9
15-19 “ “	1,070.1	1,113.4	1,133.3	1,027.9	1,025.8	1,082.7	1.2
20-24 “ “	1,070.7	1,110.5	1,156.6	1,176.9	1,072.9	1,071.1	0.0
25-29 “ “	1,064.7	1,120.9	1,164.0	1,209.9	1,230.1	1,128.0	5.9
30-34 “ “	1,139.1	1,125.5	1,186.8	1,228.8	1,273.7	1,293.5	13.6
35-39 “ “	1,333.2	1,182.2	1,175.8	1,235.7	1,276.6	1,320.4	-1.0
40-44 “ “	1,332.0	1,354.4	1,213.6	1,208.3	1,267.4	1,307.7	-1.8
45-49 “ “	1,189.9	1,339.6	1,366.9	1,231.1	1,227.3	1,286.2	8.1
50-54 “ “	1,053.5	1,178.4	1,328.7	1,357.8	1,227.4	1,225.5	16.3
55-59 “ “	804.4	1,027.5	1,152.8	1,302.0	1,333.6	1,209.7	50.4
60-64 “ “	631.5	774.0	991.1	1,115.8	1,263.5	1,298.3	105.6
65-69 “ “	547.8	589.2	726.1	933.2	1,056.1	1,201.1	119.3
70-74 “ “	464.6	483.2	525.8	653.3	845.4	964.5	107.6
75-79 “ “	339.5	377.0	398.4	440.3	554.2	725.0	113.5
80-84 “ “	196.9	241.6	275.1	296.8	335.5	430.3	118.5
85-89 “ “	94.7	114.9	145.2	170.9	189.7	221.2	133.6
90-94 “ “	29.9	40.6	52.0	68.3	84.0	96.9	224.1
95-99 “ “	5.8	8.1	11.9	16.5	22.8	29.7	412.1
100+ “ “	0.7	1.0	1.5	2.4	3.7	5.4	671.4
Female – Féminin	15,660.5	16,394.9	17,162.4	17,930.7	18,690.1	19,409.6	23.9
0- 4 years – ans	837.6	832.6	888.1	951.6	1,004.1	1,029.5	22.9
5- 9 “ “	988.7	879.2	877.6	932.4	995.2	1,046.9	5.9
10-14 “ “	1,011.4	1,026.3	921.9	920.3	974.3	1,036.0	2.4
15-19 “ “	1,011.6	1,053.2	1,071.3	968.4	966.8	1,020.0	0.8
20-24 “ “	1,026.9	1,067.8	1,112.5	1,130.4	1,028.7	1,027.2	0.0
25-29 “ “	1,036.8	1,090.3	1,135.3	1,179.1	1,196.5	1,096.6	5.8
30-34 “ “	1,114.7	1,097.3	1,155.8	1,199.1	1,241.4	1,258.1	12.9
35-39 “ “	1,309.6	1,163.1	1,152.3	1,209.2	1,251.1	1,292.2	-1.3
40-44 “ “	1,327.9	1,335.6	1,197.5	1,187.2	1,243.0	1,283.9	-3.3
45-49 “ “	1,195.5	1,333.8	1,344.8	1,210.2	1,200.6	1,255.7	5.0
50-54 “ “	1,061.5	1,190.5	1,328.4	1,340.1	1,208.9	1,200.3	13.1
55-59 “ “	821.8	1,050.9	1,179.3	1,315.3	1,328.1	1,200.9	46.1
60-64 “ “	659.9	808.5	1,032.7	1,159.1	1,293.0	1,307.1	98.1
65-69 “ “	590.3	637.2	781.0	996.5	1,119.9	1,250.4	111.8
70-74 “ “	547.7	550.9	597.0	732.7	935.6	1,054.1	92.5
75-79 “ “	476.0	485.3	491.1	535.1	659.1	843.9	77.3
80-84 “ “	329.1	389.4	400.5	408.3	448.6	556.3	69.0
85-89 “ “	200.6	238.9	285.0	296.6	305.5	339.8	69.4
90-94 “ “	85.7	119.9	145.7	175.6	185.7	194.2	126.6
95-99 “ “	23.5	37.9	54.1	67.6	82.7	89.6	281.3
100+ “ “	3.6	6.4	10.8	16.0	21.4	26.9	647.2

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, occasional.
Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. Nos 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, hors série.
Related CANSIM II table: 052-0001.
Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

For "notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 10-5

Projected average annual rate of population change, Canada, selected years 2001-2006 to 2046-2051

Year – Année	Low growth	Medium growth
	Croissance faible	Croissance moyenne
	1	2
	percentage – pourcentage	
2001-2006	0.7	0.8
2006-2011	0.5	0.7
2011-2016	0.4	0.6
2016-2021	0.3	0.6
2021-2026	0.2	0.5
2026-2031	0.0	0.3
2031-2036	-0.1	0.2
2036-2041	-0.3	0.0
2041-2046	-0.4	0.0
2046-2051	-0.4	-0.1

Source: Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue no. 91-520-XPB, occasional.
 Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. N° 91-520-XPB au catalogue, hors série.
 Related CANSIM II table: 052-0001.
 Tableau CANSIM II connexe : 052-0001.

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 10-5

Taux d'accroissement annuel moyen projeté, Canada, certaines années 2001-2006 à 2046-2051

Table 10-6

Private sector economic forecasts¹, 2003 to 2005

	2003 ^r	2004 ^r	2005	
	%	%	%	
Gross domestic product growth				Évolution du produit intérieur brut
Nominal gross domestic product	5.2	4.1	5.1	Produit intérieur brut nominal
Real gross domestic product	1.7	2.7	3.3	Produit intérieur brut réel
Inflation				Inflation
Gross domestic product	3.4	1.4	1.7	Produit intérieur brut
Interest rates				Taux d'intérêt
3-month Treasury bill rate	2.9	2.2	3.1	Taux des bons du Trésor à trois mois
10-year government bond rate	4.8	4.8	5.4	Rendement des obligations du gouvernement à 10 ans
Unemployment rate	7.6	7.5	7.2	Taux de chômage
Employment growth	2.1	1.6	1.5	Croissance de l'emploi

Source: Department of Finance Canada, The Budget Plan 2004, March 23, 2004.
 Ministère des finances du Canada, le plan budgétaire de 2004 (le 23 mars 2004).

For "notes" see end of section.
 Voir "notes" à la fin de la section.

Tableau 10-6

Prévisions¹ économiques du secteur privé, 2003 à 2005

Table 10-7

Summary statement of transactions, for federal administration, fiscal years 2002-2003 to 2005-2006

Tableau 10-7

État sommaire des opérations, pour l'administration fédérale, années financières 2002-2003 à 2005-2006

	2002-2003 ^f	2003-2004 ^f	2004-2005 ^f	2005-2006	
billions of dollars – milliards de dollars					
Budgetary transactions					Opérations budgétaires
Budgetary revenues	177.6	181.1	187.2	195.8	Recettes budgétaires
Total expenses					Total des charges
Program expenses	133.3	143.4	147.9	156.1	Charges de programmes
Public debt charges	37.3	35.8	35.4	35.7	Frais de la dette publique
Total expenses	170.6	179.2	183.3	191.8	Total des charges
Underlying budgetary surplus	7.0	1.9	4.0	4.0	Excédent budgétaire sous-jacent
Prudence					Prudence
Contingency reserve		1.9	3.0	3.0	Réserve pour éventualités
Economic prudence			1.0	1.0	Mesure de prudence économique
Total		1.9	4.0	4.0	Total
Budgetary balance	7.0	0.0	0.0	0.0	Solde budgétaire
Federal debt (accumulated deficit)					Dette fédérale (déficit accumulé)
Balanced budget (no debt reduction)	510.6	510.6	510.6	510.6	Budget équilibré (aucune réduction de la dette)
Apply Contingency Reserve to debt	510.6	508.7	505.7	502.7	Application de la réserve pour éventualités en réduction de la dette
Non-budgetary transactions					Opérations non budgétaires
Capital investing activities	-0.9	-1.6	-1.5	-1.7	Investissements en immobilisations
Other investing activities	-2.2	-2.3	-2.3	-2.3	Autres investissements
Pensions and other accounts	0.4	1.7	-2.2	-1.7	Régimes de retraite et autres comptes
Other transactions	3.5	4.2	1.6	1.7	Autres opérations
Total	0.7	2.0	-4.5	-4.0	Total
Financial source/requirement	7.6	2.0	-4.5	-4.0	Ressources ou besoins financiers
Per cent of gross domestic product					Pourcentage du produit intérieur brut
Budgetary revenues	15.4	14.9	14.8	14.7	Revenues budgétaires
Program spending	11.5	11.8	11.7	11.7	Charges de programmes
Public debt charges	3.2	2.9	2.8	2.7	Frais de la dette publique
Budgetary balance	0.6	0.2	0.3	0.3	Solde budgétaire
Federal debt (accumulated deficit)					Dette fédérale (déficit accumulé)
Balanced budget (no debt reduction)	44.2	42.0	40.4	38.4	Budget équilibré (aucune réduction de la dette)
Apply Contingency Reserve to debt	44.2	41.9	40.0	37.8	Application de la réserve pour éventualités en réduction de la dette

Source: Department of Finance Canada, The Budget Plan 2004, March 23, 2004.

Ministère des finances du Canada, le plan budgétaire de 2004 (le 23 mars 2004).

For "notes" see end of section.

Voir "notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 10

Table 10-1

The population projections are based on July 1, 2000 population estimates adjusted for net census under-coverage, based on the 1996 Census and incorporate revised estimates of emigration including net variation in the number of persons temporarily abroad and returning emigrants.

Statistics Canada produces a range of long-term population projections based on different assumptions regarding mortality (life expectancy), fertility (births per woman), immigration, total emigration and net interprovincial migration. Of the four projections regularly published by Statistics Canada, those contained in the Market Research Handbook reflect low (Projection 1), medium (Projection 2) and High (Projections 3 and 4) growth scenarios.

Table 10-2

See note to Table 10-1.

Table 10-3

See note to Table 10-1.

Table 10-4

See note to Table 10-1.

Table 10-5

See note to Table 10-1.

Table 10-6

1. Based on March 2004 Department of Finance survey of private sector forecasters.

Table 10-7

Numbers may not add due to rounding.

1. Assumes balanced budget in 2002-2003 to 2005-2006.

Notes sur les tableaux

Section 10

Tableau 10-1

Les projections de la population sont établies à partir des estimations de la population au 1^{er} juillet 2000 rajustées pour tenir compte du sous-dénombrement net du Recensement de 1996, et elles intègrent les estimations révisées de l'émigration incluant le solde des personnes temporairement à l'étranger et les émigrants de retour.

Statistique Canada produit un nombre de projections de la population à long terme basées sur certains paramètres clés incluant la mortalité (l'espérance de vie), la fertilité (naissance par femme), l'immigration, l'émigration et, au niveau provincial, la migration interprovinciale nette. Des quatre projections habituellement publiées par Statistique Canada, celles contenues dans le Recueil statistique des études de marché reflète un scénario d'une croissance faible (Projection 1), moyenne (Projection 2) et forte (Projection 3 et 4).

Tableau 10-2

Voir la note du Tableau 10-1.

Tableau 10-3

Voir la note du Tableau 10-1.

Tableau 10-4

Voir la note du Tableau 10-1.

Tableau 10-5

Voir la note du Tableau 10-1.

Tableau 10-6

1. Basé sur le sondage de mars 2004 du ministère des Finances auprès de prévisionnistes du secteur privé.

Tableau 10-7

Les chiffres n'additionnent pas du à l'arrondissement.

1. Budget balancé adopté en 2002-2003 à 2005-2006.

Section 11

Glossary

Balance of payments / customs basis

Data for the compilation of merchandise trade are based on customs documents, which are processed and published by the International Trade Division of Statistics Canada. These data are on a customs basis. However, certain adjustments are made in terms of valuation, timing, and coverage to align data on a customs basis with balance of payments concepts and conventions as used within the framework of the National Accounts (i.e. data on a balance of payments basis).

Business bankruptcy

A business bankruptcy is chiefly attributable to liabilities incurred by a business, as a result of which the business is unable to meet its current payment obligations out of its cash flows or realizable assets. Business bankruptcies include proprietorships, partnerships and limited companies.

Capital transfers

Transfers in cash or in kind, out of the wealth of the donor (inheritances and migrants' funds, transfer of ownership of an asset or cancellation of a liability), or transfers which the recipient is expected to use towards the acquisition of an asset. Capital transfers have no effect on the saving of the donor or recipient.

Capital consumption allowances

Allowances for the using up of capital in the productive process. They are calculated for business and government fixed assets as well as housing. They also include miscellaneous valuation adjustments bringing business accounting records into conformity with national accounts definitions, such as the addition of claims paid by insurance companies to compensate for fire and other losses.

Census agglomeration (CA)

A census agglomeration (CA) is a large **urban area** (known as the **urban core**) together with adjacent urban and rural areas (known as **urban** and **rural fringes**) that have a high degree of social and economic integration with the urban core. A CA has an urban core population of at least 10,000, based on the previous census. However, if the population of the urban core of a CA declines below 10,000, the CA is retired. Once a CA attains an urban core population of at least 100,000, based on the previous census, it becomes a CMA. CAs that have urban cores of at least 50,000, based on the previous census, are subdivided into **census tracts**. Census tracts are maintained for CAs even if the population of the urban core subsequently falls below 50,000.

There are 113 CAs across Canada, based on the 2001 Census.

Census metropolitan area (CMA)

A census metropolitan area (CMA) is a very large **urban area** (known as the **urban core**) together with adjacent urban and rural areas (known as **urban** and **rural fringes**) that have a high degree of social and economic integration with the urban core. A CMA has an urban core population of at least 100,000, based on the previous census. Once an area becomes a CMA, it is retained as a CMA even if the population of its urban core falls below 100,000. All CMAs are subdivided into **census tracts**.

There are 27 CMAs in Canada, based on the 2001 Census.

Constant prices

A valuation at constant prices is expressed at the prices prevailing during some fixed reference or base period, allowing for the comparison of trends in monetary values over time without the distorting effects of inflation.

Construction

- **Building permit:** this classification is one of buildings or structures for which a building permit was issued by a municipality. A building permit may be issued by municipalities for: construction of new buildings; alterations, additions or conversions, etc.
- **Number of dwelling units:** for "Residential construction", consists of the number of self-contained dwelling units created.
- **Value of residential construction:** the value of building permits issued for new dwellings or for improvements.

Consumer credit

Credit extended to persons for purchasing consumer goods and services.

Consumer goods

New goods acquired by households for their own consumption. Consumer goods are made up of three categories:

- (a) **Durable goods** which can be used repeatedly or continuously for more than one year, such as motor vehicles and major appliances;
- (b) **Semi-durable goods** which have a more limited lifetime such as clothing, footwear and linens;
- (c) **Non-durable goods** which can be used only once, such as food, gasoline, alcoholic beverages and tobacco. In practice, however, this category also includes goods of minor value which are used more than once, such as certain household supplies.

Consumer services

Services consumed by households, such as rent (including the rent imputed on owner-occupied housing), transportation, education, medical care, child care, food and accommodation services as well as travel expenditures of Canadians abroad, less travel expenditures of foreigners in Canada. Also includes the current (operating) expenses of associations of individuals.

Corporation profits before taxes

The net earnings from economic activity of privately-held corporations, measured after deduction of capital consumption allowances.

Current prices

A valuation at current prices is expressed at the prices prevailing during the period being referred to. See **constant prices**.

Department store

Defined as a retail outlet that sells the following lines of merchandise:

- (a) **Family clothing and apparel** – At least six commodity lines comprising at least 20% of the total sales.
- (b) **Furniture, appliances and home furnishings** – At least four commodity lines comprising at least 10% of the total sales.
- (c) **All other (miscellaneous)** – At least three commodity lines comprising at least 10% of total sales. This category includes all commodities not shown above, such as: toiletries, cosmetics and drugs; photographic equipment and supplies; piece goods; notions and smallwares; jewellery; sporting goods and luggage; stationery, books and magazines; and food.

The sales of concessions located in department stores are regarded as part of the overall business of the department store outlet in which they are located. However, sales of an associated food department are included only if it is an integral part of the overall department store operation and is not identified to the public by a different name from that of the department store with which it is associated.

Direct selling

The substantial volume of goods sold to consumers for their personal use by other than regular retail store outlets, department stores, chain stores or independent retail dealers.

Direct taxes

Current transfers to government from persons, unincorporated businesses, corporations and government business enterprises in the form of taxes on income from employment, property, holding gains or any other source. Direct taxes from persons are recorded on a cash basis, and those from corporations and government business enterprises, on an accrual basis.

Direct taxes from persons

Income taxes, succession duties and estate taxes paid by persons and unincorporated businesses.

Earnings

See "Wages and Salaries".

Employed

For Statistics Canada's Labour Force Survey, the employed include all persons who, during the week when the survey is taken,

- (a) did any work at all;
- (b) had a job but were not at work due to illness or disability, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, or other reasons not specified above. Excluded from the employed labour force are persons on lay-off and persons whose job attachment is to a job that starts at a definite date in the future.

Establishment

The establishment is the smallest business unit that functions as a separate operating entity and is capable of reporting employment, wages and salaries, and inputs and outputs necessary for the calculation of gross margin. The establishment can be a proprietorship or partnership, if unincorporated; or a branch, plant, division or corporation, if incorporated.

Exports and imports of services

Services are categorized under four headings: travel, transportation, commercial services and government services.

- **Travel** covers all receipts and payments arising from travel of less than one year between Canada and other countries, and for travel of more than one year for educational or health purposes. Travellers of more than one year are otherwise treated as residents of the country to which they travel, except for diplomats and military personnel on postings abroad. Government representatives on missions abroad are always treated as residents of their home countries, and their living and other expenditures abroad are included in government services.
- **Transportation services** cover receipts and payments of persons and goods by air, water and land, together with supporting services for the various modes of transport.
- **Commercial services** include communications; construction; insurance and other financial services; computer and information services; royalties and licence fees; commissions; equipment rentals; management services; advertising; research and development; architectural services; engineering and technical services; miscellaneous services to business; audio visual services; and personal, cultural and recreational services. The data include with holding taxes paid.
- **Government services** cover international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. Receipts chiefly comprise expenditures in Canada by foreign governments. Payments consist mainly of expenditures abroad by the federal and provincial governments. In addition to current outlays, government services include capital expenditures for property acquisitions and construction.

Exports of goods and services

Current receipts from exports of merchandise, travel of non-residents in Canada, freight and shipping on Canadian account, and other services rendered to non-residents.

Factor cost

A valuation reflecting the cost of the factors of production (labour and capital). It corresponds to the value remaining after the deduction from market prices of all applicable taxes and subsidies. See **market prices**.

Final domestic demand

The sum of personal expenditure on consumer goods and services, net government current expenditure on goods and services, government gross fixed capital formation and business gross fixed capital formation.

Factors of production

Productive agents which, when combined, create economic output. In broad terms there are two factors of production, labour and capital.

Family

- **Census family** refers to a now-married couple (with or without never-married sons and/or daughters of either or both spouses), a couple living common-law (again with or without never-married sons and/or daughters of either or both partners), or a lone parent of any marital status, with at least one never-married son or daughter living in the same dwelling. The families of now-married couples and those of common-law couples together constitute "**husband-wife families**".
- **Census family structure** refers to the classification of census families into **families of now-married couples** (with or without never-married sons or daughters of either or both spouses), **families of common-law couples** (with or without never-married sons or daughters of either or both partners) and **lone-parent families** by sex of parent.
- **Family status** refers to the classification of the population into family and non-family persons.
 - (a) **Family persons** refers to household members who belong to a census family. They, in turn, are further classified as follows:
 - **Spouses** refers to persons of opposite sex who are legally married to each other and living in the same dwelling.
 - **Common-law partners** are two persons of opposite sex who are not legally married to each other but live together as husband and wife in the same dwelling.
 - **Lone parent** refers to a mother or a father, with no spouse or common-law partner present, living in a dwelling with one or more never-married children.

- **Children** refers to sons and daughters (including adopted and step-children) who have never married, regardless of age, and are living in the same dwelling as their parent(s). Sons and daughters who have been married, or are living common-law, are not considered as members of their parents' family, even though they are living in the same dwelling.

- (b) **Non-family persons** refers to household members who do not belong to a census family. They may be related to the household reference person – Person 1 – (e.g., brother-in-law, cousin, grandparent) or unrelated (e.g., lodger, roommate, employee). A person living alone is always a non-family person.

Government current expenditure on goods and services

All current outlays for goods and services by the government sector, including wages and salaries of government employees. It also includes expenditure on weapons for defence and an imputation for the depreciation of government fixed assets. It is recorded before deduction of revenues from sales of goods and services in the government income and outlay account, and after deduction of these revenues in GDP (net government current expenditure on goods and services).

Gross domestic product

The total unduplicated value of the goods and services produced in the economic territory of a country or region during a given period. GDP can be measured three ways: as total incomes earned in current production, as total final sales of current production, or as total net values added in current production. It can be valued either at factor cost or at market prices.

Gross fixed capital formation

Expenditures by the government and business sectors on buildings, engineering construction and machinery and equipment. Includes imports of used machinery and equipment, which constitute additions to domestic capital stock, and transfer costs on the sale of existing fixed assets (i.e. real estate commissions). Comprises three broad categories: residential structures, non-residential structures and machinery and equipment. Government fixed capital formation includes spending on non-military defence buildings and equipment. Synonym of "investment in fixed capital".

Gross national product

A measure of income equal to the Gross Domestic Product at market prices, plus investment income received from non-residents, less investment income paid to non-residents.

Home language

Refers to the language spoken most often at home reported in the Census. If more than one language was spoken equally often, both were reported.

Hotels

Establishments operating six or more hotel / motel-type rooms within a main building.

Household

Refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. It usually consists of a family group with or without lodgers, employees, etc. However, it may consist of two or more families sharing a dwelling, a group of unrelated persons, or one person living alone. Household members who are temporarily absent on Census Day are considered as part of their usual household. For census purposes, every person is a member of one and only one household. Unless otherwise specified, all data are for private households only.

The members of a household not only share the same living accommodation, but normally pool some or all of their resources, and consume certain goods and services collectively.

- **Household type** refers to the basic division of private households into family and non-family households.
- **Family household** refers to a household that contains at least one census family (e.g., a husband and wife living in the same dwelling, or a parent with a never-married child).
- **One-family household** refers to a single census family that occupies one private dwelling.
- **Multiple-family household** is one in which two or more census families occupy the same private dwelling.
- **Non-family household** refers to one person who lives alone in a private dwelling, or to a group of persons who occupy a private dwelling and do not constitute a census family.
- **Occupied private dwelling** refers to a private dwelling in which a person or group of persons is permanently residing. Also included are private dwellings whose usual residents are temporarily absent on Census Day.
- **Private household** refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a private dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. The number of private households equals the number of occupied private dwellings.

Housing

- **Apartment and other** category includes dwelling units found in a wide range of structures such as duplexes and double-duplexes.
- **Apartment or flat** dwellings are subdivided into two categories.
- **Apartment, flat (duplex)** refers to each dwelling in a structure originally designed, or structurally converted, to provide two dwelling units, one above the other and adjoining no other structure.
- **Apartment, flat (other)** includes all dwellings of the apartment, flat-type other than the duplex-type mentioned above.
- **Bungalow** is one storey single-detached dwelling.

- **Completion** is the stage at which all the proposed construction work on a dwelling unit has been performed.
- **Dwelling** refers to a structurally separate set of living quarters with a private entrance from outside or from a common hallway or stairway inside the building.
- **Mobile** refers to any dwelling designed for movement and actually movable, such as a trailer, railway car or boat, if occupied by persons with no other usual residence on Census Day. If placed on a permanent foundation, it is considered to be "single detached".
- **Owned** refers to a dwelling which is owned by some member of the household. A dwelling is classified as "owned" even though it may be mortgaged. This also includes dwellings under separate ownership in any multiple dwelling structure.
- **Rented** refers to a dwelling which is not owned by any member of the household.
- **Row** category comprises only single-attached houses in a row of three or more dwellings.
- **Semi-detached** category includes each one of two dwellings separated by a common wall extending from ground to roof, or by a garage.
- **Single detached** type is commonly called a "single house". It includes linked homes which are attached below ground.
- **Start** is recorded when the footing has been installed, i.e., when the concrete has been poured for the whole of the footing around the structure.

Imports of goods and services

Current payments for imports of merchandise, travel of Canadians abroad, freight and shipping on foreign account and other services rendered by non-residents.

Income

For data based on tax returns, income is defined as income from the following sources:

- (1) wages and salaries (before deductions for taxes, employment insurance, pensions, etc.);
- (2) gross income from an unincorporated business or independent professional practice minus expenses;
- (3) farm cash receipts minus farm operating expenses and depreciation of farm assets;
- (4) one third of the gross receipts from roomers and boarders (excluding relatives);
- (5) investment income (bond interest, dividends, net rentals, etc.);
- (6) transfer payments (all social welfare payments from municipal, provincial and federal governments such as family allowance, workmen's compensation, etc.);
- (7) miscellaneous regular income, scholarships, alimony, etc.;
- (8) pensions (retirement pensions, annuities and super-annuation).

For data based on the 1996 Census, total income refers to the total money income received from the following sources during the calendar year 1995 by persons 15 years of age and over:

- (1) wages and salaries (total);
- (2) net farm income;
- (3) net non-farm income from unincorporated business and/or professional practice;
- (4) federal Child Tax benefits;
- (5) old Age Security pension and Guaranteed Income Supplement;
- (6) benefits from Canada or Quebec Pension Plan;
- (7) benefits from Unemployment Insurance;
- (8) other income from government sources;
- (9) dividends, interest on bonds, deposits and savings certificates, and other investment income;
- (10) retirement pensions, superannuation and annuities, including those from RRSPs and RRIFs;
- (11) other money income.

Independent retail stores

All retail outlets not meeting the requirements of a chain store outlet are automatically classified as "independent", the only exception being department stores, which are classified as chain stores.

Indirect taxes

Taxes which add to the cost of production and are likely to be reflected in market prices paid by the purchaser, such as sales and excise taxes, import duties and property taxes.

Labour force

The civilian labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who were employed or unemployed.

Labour income

The sum of wages and salaries plus supplementary labour income.

Machinery and equipment

Capital expenditures on durable, tangible goods with an expected service life of one year or more, such as furniture, motor vehicles, office machines and equipment not permanently installed (permanently built-in equipment belongs to non-residential construction). Includes installation and delivery costs.

Market prices

A valuation expressed in terms of the prices actually paid by the purchaser, that is, after all applicable taxes and subsidies. See **factor cost**.

Median age

The median age is an age "x", such that exactly one half of the population is older than "x" and the other half is younger than "x".

Metropolitan areas

See "Census Metropolitan Areas".

Migration

- **Interprovincial migration:** movement from one province to another involving a permanent change in residence. A person who takes up residence in another province is an **out-migrant** with reference to the province of origin, and an **in-migrant** with reference to the province of destination.
- **Net interprovincial migration** : difference between the number of in-migrants and the number of out-migrants.
- **International migration** : movement of population between Canada and a foreign country which involves a change in residence. A distinction is made between **landed immigrants, returning Canadians** from other countries who settle in Canada, **emigrants** and the net change in **non-permanent residents**.
- **Net international migration:** difference between the number of **landed immigrants, returning Canadians, emigrants**, and the net change in **non-permanent residents**.
- **Total net migration:** sum of international and internal migration (at the provincial level, intraprovincial migration is nil).

Motels

Establishments operating three or more motel-type rooms and less than six hotel / motel-type rooms. Motel rooms are accessible from the exterior only.

Mother tongue

The language first learned at home in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Natural increase

Excess of births over deaths.

Outfitters

Establishments generally located in remote areas where fish and game are available. Such establishments offer accommodation in lodges, cabins and/or campsites and provide essential facilities and services of boat rental, equipment rental, supplies and provisions, and guides.

Overseas manufactured vehicles

Vehicles imported in a fully assembled state from countries other than the United States. If they are assembled on this continent they are treated as being Canadian or U.S. manufactured vehicles.

Participation rate

The participation rate represents the labour force as percentage of the population 15 years of age and over. The participation rate for a particular group (age, sex, marital status, etc.) is the labour force in that group expressed as a percentage of the population for that group.

Personal disposable income

Personal income less current transfers to government.

Personal expenditure on consumer goods and services

Household spending on new consumer goods and on consumer services, plus any mark-up on used goods. Operating expenses of associations of individuals serving households are also included, under consumer services.

Personal income

The sum of all incomes received by persons residing in Canada, whether factor earnings from current production or current transfers from other sectors, plus the investment income that associations of individuals accumulate on their own behalf or on behalf of persons.

Personal Saving

Personal disposable income less personal expenditure on consumer goods and services, less current transfers from persons to corporations and to non-residents.

Persons and unincorporated business sector

Agents of the personal sector plus those of the unincorporated business sector. In the capital and financial account, transactions of these two sectors are consolidated. In addition, in this account, although credit unions, life insurance companies and trustee pension plans appear as sub-sectors of the corporate and government business enterprise sector, their transactions in financial assets are balanced by liabilities which, in turn, are recorded as assets of the persons and unincorporated business sector.

Private dwelling

A separate set of living quarters with a private entrance either from outside or from a common hall, lobby, vestibule or stairway inside the building. The entrance to the dwelling must be one that can be used without passing through the living quarters of someone else. The dwelling must meet the three conditions necessary for year-round occupancy:

- (a) a source of heat or power;
- (b) access to a source of drinking water throughout the year;
- (c) an enclosed space that provides shelter from the elements.

Restaurants, caterers and taverns

- **Caterers (industrial, social and mobile):** establishments that prepare and serve food and beverages under contract, on the premises of manufacturing plants, office buildings, schools, etc. They may also prepare food on their own premises for delivery to parties, receptions, etc., and may also serve the food and provide bartending services (social caterers). Mobile caterers who drive to changing locations carrying prepared food are also included here.
- **Licensed restaurants:** establishments with a license to sell alcoholic beverages engaged in selling mainly prepared food and all kinds of alcohol, for consumption on the premises.
- **Taverns, bars and night clubs:** establishments which sell alcoholic beverages for consumption on the premises. Food may be sold in minor quantities and entertainment may be provided.

Retail chain

A retail chain is defined as an organization operating four or more retail outlets in the same industry class under the same legal ownership at any time during the survey year.

The only exception is **department store** organizations which are treated statistically with retail chains even though they may fail to meet the criterion of four or more retail stores. Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an "independent". Franchised stores and voluntary group stores are therefore considered as independent unless they meet all the conditions of the chain definition.

Retail location

A retail location is a business outlet (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public for household or personal consumption. Also included in this definition are retail locations operated by non-retailing businesses, e.g., those whose principal activity is manufacturing, wholesaling, construction, etc.

Retail trade

Aggregate sales made through retail locations (outlets). Retail trade excludes sales from any form of direct selling which bypasses the retail store, such as house-to-house canvassing, sales of newspapers or magazines made directly by printers or publishers, sales made by book and record clubs, and sales made through automatic vending machines. The only exception is the catalogue sales activity of department store organizations, which is classified as retail trade by general merchandise stores. Retail trade excludes retail sales through ancillary units such as warehouses and head offices; sales by contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Rural areas

Rural areas are sparsely populated lands lying outside urban areas.

Sales

The total sales of merchandise and receipts from repairs, equipment rental, restaurants and other services, less returns, adjustments and discounts. Trade-in allowances are not deducted. Commissions earned from the sale of goods owned by others and proprietors' withdrawals of goods (at the retail level) for personal use are included. Non-trading revenues, bad debts recovered and direct sales taxes are excluded.

Shopping centre

A shopping centre is composed of a group of stores which are planned, developed and designed as a unit containing a minimum of four retail establishments. A centre must be anchored by a supermarket or a department store and one of the retail outlets must be a member of a chain organization.

- **Indoor shopping mall:** defined as a group of at least ten retail and service outlets of which four outlets must be and retail and one a restaurant or of which five outlets must be retail located in a complex usually designed primarily for some other purpose (e.g. offices, apartments, hotels).

Supplementary labour income

Employers' social contributions, either compulsory or voluntary. Includes retirement allowances and contributions to employment insurance, the Canada and Quebec Pension Plans, other pension plans, workers' compensation, medicare, dental plans, short- and long-term disability insurance, etc.

Tent and trailer campgrounds

Establishments offering a minimum of 10 tent and trailer spaces.

Tourist courts and cabins

Establishments with 3 or more accommodation units, the majority of which are cabins or cottages.

Trading location

The trading location is defined as the physical outlet in which retailing or wholesaling activity takes place. The trading location must be capable of providing a limited range of statistics even though they may, in some instances, have to be estimated.

Transfers

Cash, good, service, or asset other than cash transferred by one transactor to another without counterpart, that is, without the donor receiving anything in return.

Unattached individuals

Persons living alone or rooming in a household where they are not related to other household members.

Unemployed

The unemployed include persons who, during the reference week:

- (a) were without work, had actively looked for work in the past four weeks (ending with reference week) and were available for work;
- (b) were on temporary layoff with an expectation for recall and were available for work;
- (c) had a new job to start in four weeks or less from the reference week, and were available for work.

Unemployment rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons as a per cent of the labour force. The unemployment rate for a particular group (age, sex, marital status, etc.) is the unemployment in that group expressed as a percent of the labour force for that group.

Urban area (UA)

Urban areas have minimum population concentrations of 1,000 and a population density of at least 400 per square kilometre, based on the previous census population counts. All territory outside urban areas is considered rural. Taken together, urban and rural areas cover all of Canada.

Urban core, urban fringe and rural fringe

The urban core, urban fringe and rural fringe distinguish between central and peripheral urban and rural areas within a **census metropolitan area** or **census agglomeration**.

- An **urban core** is a large urban area around which a CMA or a CA is delineated. The urban core must have a population (based on the previous census) of at least 100,000 in the case of a CMA, or between 10,000 and 99,999 in the case of a CA.
- The **urban fringe** is the urban area within a CMA or CA that is not contiguous to the urban core.
- The **rural fringe** is all territory within a CMA or CA not classified as urban core or urban fringe.

Value added

Value of shipments of goods of own manufacture plus net change in inventory of goods in process and finished goods, less cost of materials and supplies used, fuel and electricity.

Wages and salaries

Total remuneration, in cash or in kind, paid to employees in return for work done. It is recorded on a gross basis, before any deduction for income taxes, pensions, unemployment insurance and other social insurance schemes. Also includes other forms of compensation, namely commissions, tips, bonuses, directors' fees and allowances such as those for holidays and sick leave, as well as military pay and allowances. Excludes employers' social contributions, which are treated as supplementary labour income.

Wholesalers

Wholesalers are primarily engaged in buying merchandise for resale to: retailers; industrial, commercial, institutional and professional users; other wholesalers for export; farmers for use in farm production; or they may act as agents in such transactions.

- **Agents and brokers:** all establishments and locations primarily engaged in buying selling products (including primary products from farm, forest, or ocean) for others on a commission basis. They include auction companies, commission merchants, import and export agents or brokers, manufacturers agents, purchasing agents or resident buyers, and selling agents.
- **Wholesale merchants:** establishments or locations primarily engaged in buying and selling goods on own account. They include import and export merchants, cash and carry wholesalers, drop shippers or desk jobbers, mail order wholesalers, truck distributors and rack jobbers.

Work week

The standard workweek is the number of hours or days of work normally scheduled for the majority of full-time employees.

Glossaire

Accroissement naturel

Excédent des naissances sur les décès.

Âge médian

L'âge médian est l'âge "x" tel qu'il divise une population en deux groupes d'effectifs égaux, l'un composé uniquement des individus d'âge supérieur à "x", l'autre des individus d'âge inférieur à "x".

Agglomération de recensement (AR)

Une agglomération de recensement (AR) est composée d'une grande **région urbaine** (appelée **noyau urbain**) ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes (appelées **banlieues urbaines et rurales**) dont le degré d'intégration économique et sociales avec le noyau urbain est élevé. La population du noyau urbain d'une AR compte au moins 10,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent. Cependant, si la population du noyau urbain d'une AR devient inférieure à 10,000 habitants, l'AR est retirée du programme. Lorsque la population du noyau urbain d'une AR atteint 100,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent, cette AR devient une RMR. Les AR dont le noyau urbain compte au moins 50,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent, sont divisées en secteurs de recensement. Les **secteurs de recensement** sont maintenus même si la population du noyau urbain de l'AR tombe par la suite à moins de 50,000 habitants.

Selon le recensement de 2001, il existe au Canada 113 AR.

Balance des paiements / base douanière

Les données qui servent à l'établissement du compte du commerce des marchandises proviennent des documents de douanes, et sont traitées et publiées par la Division du commerce international de Statistique Canada. Ces données sont sur une base douanière. Toutefois, on apporte certaines corrections, de période, d'évaluation et de couverture afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale (c.-à-d. données sur une base de balance de paiements).

Bénéfices des sociétés avant impôts

Gains nets résultant de l'activité économique des sociétés privées, mesurés après déduction des provisions pour consommation de capital.

Biens de consommation

Biens neufs acquis par les ménages pour consommation propre. Les biens de consommation comprennent trois catégories :

- (a) **Biens durables** : utilisables de façon répétée ou continue durant plus d'un an, tels véhicules et gros appareils ménagers;
- (b) **Biens semi-durables** : ayant une durée plus limitée, tels vêtements, chaussures et linge de maison;

- (c) **Biens non durables** : utilisables une seule fois, tels aliments, essence, boissons alcoolisées et tabac. En pratique, cette catégorie comprend également des biens de peu de valeur qui sont utilisables plus d'une fois, comme certaines fournitures ménagères.

Camps de touristes et cabines

Établissements ayant au moins trois unités d'hébergement, dont la majorité sont des cabines ou des chalets.

Centre commercial

Un groupe de magasins prévus, conçus et aménagés comme un tout, et comprenant au moins cinq points de vente au détail. Le centre doit avoir un supermarché ou un grand magasin, et l'un des magasins doit faire partie d'une entreprise à succursales multiples.

- **Galerie marchande intérieure** : un groupe d'au moins dix points de vente et d'établissements de services comprenant au moins quatre points de vente au détail et un restaurant, ou encore cinq points de vente au détail situés dans un complexe habituellement conçu à l'origine à d'autres fins (c.-à-d., bureaux, appartements, hôtels).

Chômeurs

Les chômeurs incluent les personnes qui, pendant la semaine de référence :

- (a) étaient sans emploi, avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines (jusqu'à la semaine de référence) et étaient disponibles pour travailler;
- (b) avaient été mises à pied temporairement, mais s'attendaient à être rappelées au travail et étaient disponibles pour travailler;
- (c) devaient commercer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence et étaient disponibles pour travailler.

Commerce de détail

L'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail. Le commerce de détail ne tient pas compte des ventes directes, c'est-à-dire des ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, comme les ventes directes par démarchage, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs ou éditeur, les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques, et les ventes par distributeurs automatiques. Il n'y a qu'une exception : les ventes par les entreprises des grands magasins faites par catalogue, qui sont classées comme commerce de détail par magasins de marchandises diverses. Le commerce de détail exclut les ventes au détail des unités auxiliaires tels, entrepôts et sièges sociaux, etc.; les ventes faites par les entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail; et les opérations de détail entre particuliers.

Construction

- **Permis de construction** : la classification utilisée dans la présente publication porte sur les immeubles ou bâtiments à l'égard desquels la municipalité a émis un permis de bâtir. Une municipalité peut émettre un permis de bâtir aux fins suivantes : construction de nouveaux bâtiments, travaux de modifications, rajouts ou transformations, etc.
- **Nombre d'unités de logement** : pour la « construction domiciliaire », correspond au nombre d'unités de logements indépendantes créées.
- **Valeur de la construction domiciliaire** : valeur des permis émis pour des logements nouveaux ou pour l'exécution de travaux d'amélioration.

Coût des facteurs

Une évaluation traduisant le coût des facteurs de production (travail et capital). Elle correspond à la valeur restante, une fois enlevés des **prix du marché** tous les impôts et subventions applicables.

Crédit à la consommation

Crédit accordé aux particuliers pour l'achat de biens et services de consommation.

Demande intérieure finale

Somme des dépenses personnelles en biens et services de consommation, des dépenses courantes nettes des administrations en biens et services, de la formation brute de capital fixe des administrations ainsi que celle des entreprises.

Dépenses courantes des administrations en biens et services

Toutes les dépenses courantes en biens et services du secteur des administrations publiques, y compris salaires et traitements des employés de l'État. Englobe aussi l'armement et une imputation pour la dépréciation du capital fixe des administrations. Elles sont comptabilisées avant déduction des recettes tirées de la vente de biens et services dans le compte des revenus et dépenses des administrations et après déduction de ces recettes dans le PIB (dépenses courantes nettes des administrations en biens et services).

Dépenses personnelles en biens et services de consommation

Dépenses des ménages en biens de consommation neufs et en services de consommation, et marges sur biens usagés. Les dépenses de fonctionnement des associations de particuliers au service des ménages sont aussi incluses, sous "services de consommation".

Emplacement d'affaires

L'emplacement d'affaires est l'endroit servant à l'activité commerciale en gros et au détail. L'emplacement doit pouvoir fournir un nombre limité de données statistiques même si, à l'occasion, il y a lieu de procéder par estimation.

Épargne personnelle

Revenu personnel disponible moins dépenses personnelles en biens et services de consommation, moins transferts courants des particuliers aux sociétés et aux non-résidents.

Établissement

L'établissement est la plus petite unité commerciale fonctionnant comme une entité distincte d'exploitation et qui est en mesure de déclarer des effectifs, des traitements et des rémunérations, ainsi que des entrées et des sorties nécessaires au calcul de la marge brute. L'établissement peut être une entreprise à propriétaire unique ou en nom collectif, si non constituée; ou une direction générale, une usine, une division ou une corporation, si en société.

Exportations de biens et services

Recettes courantes au titre d'exportations de marchandises, de voyages des non-résidents au Canada, des frais de transport sur le compte canadien, et d'autres services rendus aux non-résidents.

Exportations et importations des services

Les services comprennent quatre groupes : voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux.

- Les **voyages** comprennent les recettes et les paiements provenant des voyages de moins d'un an effectués entre le Canada et les autres pays, et pour ceux de plus d'un an pour fins d'éducation ou de santé. Dans les autres cas, les personnes qui voyagent pendant plus d'un an sont considérées comme des résidents du pays où elles séjournent, à l'exclusion des diplomates et du personnel militaire en affectation à l'étranger. Les représentants du gouvernement en affectation à l'étranger sont traités comme des résidents du pays d'attache; leur frais de subsistances et autres dépenses à l'étranger sont inclus dans les services gouvernementaux.
- Les recettes et les paiements de **transport** comprennent les frais du transport aérien, maritime et terrestre de personnes et de biens, ainsi que les services s'y rapportant.
- Les **services commerciaux** incluent les communications; la construction; l'assurance et les autres services financiers; les services informatiques et les services d'information; les frais de redevances et de licences; les commissions; la location de matériel; les services de gestion; la publicité; la recherche et le développement; les services d'architecture; l'ingénierie et autres services techniques; les services divers aux entreprises; les services audiovisuels et les services personnels, culturels et de loisirs. Les données incluent l'impôt payé retenu à la source.
- Les **services gouvernementaux** comprennent les opérations internationales provenant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non classées ailleurs dans la balance des paiements. Les recettes comprennent principalement les dépenses au Canada par les gouvernements étrangers. Les paiements consistent principalement des dépenses à l'étranger par les administrations fédérale et provinciales. En plus des dépenses courantes, les services gouvernementaux comprennent les dépenses de capital pour l'acquisition et la construction de propriétés.

Facteurs de production

Agents productifs qui, lorsque combinés, engendrent une production économique. Il existe en gros deux facteurs de production : le travail et le capital.

Faillite d'affaires

Faillite qui est principalement attribuable aux dettes contractées par une entreprise commerciale, en raison de l'incapacité de l'entreprise de rencontrer ses obligations de paiements à même ses entrées d'argent ou ses actifs réalisables. Les faillites d'affaires comprennent les entreprises à propriétaire unique, les sociétés en nom collectif et les sociétés à responsabilité limitée.

Famille

Famille de recensement : Couple actuellement marié (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés des deux conjoints ou de l'un d'eux), couple vivant en union libre (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés des deux partenaires ou de l'un d'eux) ou parent seul (peu importe son état matrimonial) demeurant avec au moins un fils ou une fille jamais marié. Les familles comptant un couple actuellement marié et celles comptant un couple en union libre constituent les "**familles époux-épouse**".

Structure de la famille de recensement : Les familles de recensement sont classées en **familles comptant un couple actuellement marié** (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés) ou de deux personnes vivant en **union libre** (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés), et en familles **mono-parentales** selon le sexe du parent.

Situation des particuliers dans la famille : catégorisation de la population en personnes faisant partie d'une famille et en personnes hors famille.

(a) **Personnes faisant partie d'une famille :** membres d'un ménage qui font partie d'une famille de recensement. Ces personnes sont classées comme suit :

- **Conjoints et conjointes :** personnes de sexe opposé qui sont légalement mariées l'une à l'autre et qui habitent le même logement.
- **Partenaires en union libre :** personnes de sexe opposé qui ne sont pas légalement mariées l'une à l'autre, mais qui vivent comme mari et femme dans le même logement.
- **Parent seul :** mère ou père, sans conjoint, ni partenaire en union libre, qui habite un logement avec un ou plusieurs enfants célibataires (jamais mariés).
- **Enfant :** fils et filles (y compris les enfants adoptés et les enfants d'un autre lit) qui ne se sont jamais mariés, peu importe leur âge, et qui vivent dans le même logement que leurs parents. Les fils et les filles qui se sont déjà mariés ou qui vivent en union libre, ne sont pas considérés comme des membres de la famille de leurs parents, même s'ils vivent dans le même logement.

(b) **Personnes hors famille :** membres d'un ménage qui ne font pas partie d'une famille de recensement. Ils peuvent être apparentés à la personne repère du ménage – la Personne 1 – (par ex., beau-frère, cousin ou grand-père) ou non apparentés (par ex., chambreur, compagne d'appartement ou employé). Les personnes qui vivent seules sont toujours considérées comme des personnes hors famille.

Formation brute de capital fixe

Dépenses par le secteur des entreprises et celui des administrations en immeubles, travaux de génie et machines et matériel. Comprend les importations de machines et matériel usagés, qui viennent accroître le stock de capital productif au pays, et les coûts de transfert sur la vente d'actifs existants (commissions immobilières par exemple). Renferme trois grandes catégories: bâtiments résidentiels, ouvrages non résidentiels, et machines et matériel. La formation brute de capital fixe des administrations comprend les bâtiments et l'équipement de la défense à des fins non militaires. Synonyme "d'investissement en capital fixe".

Grand magasin

Tout point de vente au détail qui offre les catégories de marchandises suivantes :

- (a) **Habillement et vêtements pour la famille** – Au moins six catégories de produits représentant un minimum de 20% du chiffre d'affaires total.
- (b) **Meubles, appareils ménagers et articles d'ameublement** – Au moins quatre catégories de produits représentant un minimum de 10% du chiffre d'affaires total.
- (c) **Tous les autres articles (divers)** – Au moins trois catégories de produits représentant un minimum de 10% du chiffre d'affaires total. Cette catégorie comprend toutes les marchandises qui ne figurent pas ci-dessus, tels que: articles de toilette; cosmétiques et médicaments; appareils et fournitures photographiques; tissus à la pièce; mercerie et menus articles; bijouterie; articles de sport et valises; papeterie, livres et revues; et aliments.

On considère les affaires réalisées par les concessions situées à l'intérieur d'un grand magasin comme faisant partie de l'ensemble des affaires du magasin qui les abrite. Toutefois, dans le cas d'un marché d'alimentation, on inclut les ventes que si le marché fait partie intégrante du grand magasin et n'est pas présenté au public sous une appellation différente de celle du grand magasin auquel il est rattaché.

Grossistes

Les grossistes ont pour activité principale l'achat de marchandises en vue de leur revente à : des détaillants; des industries; des commerçants; des institutions; des professionnels; d'autres grossistes pour exportations; des agriculteurs pour l'exploitation de la ferme, ou ils peuvent servir d'agents à l'occasion de ces opérations.

- **Agents et courtiers :** tous les établissements et locaux d'affaires dont l'activité principale est l'achat ou la vente à la commission de marchandises (dont les matières non transformées provenant de l'agriculture, de l'industrie forestière ou de la pêche) appartenant à d'autres. Il peut s'agir de sociétés de ventes aux enchères, de négociants travaillant à la commission, d'agents ou de courtiers d'importation et d'exportation, de représentants de fabrique, d'agents d'approvisionnement ou d'acheteurs à demeure, et d'agents de vente.

- **Grossistes** : établissements et locaux d'affaires dont l'activité principale consiste à acheter et à revendre des marchandises pour leur propre compte. Cette catégorie comprend les grossistes en exportation et en importation, en vente au comptant sans livraison, les grossistes spécialisées en expédition directe, en vente par correspondance, en répartition par camions ou en vente au moyen d'étalages placés chez les clients.

Hôtels

Établissements offrant au moins six chambres du genre hôtel et/ou hôtel-motel dans la partie principale de l'édifice.

Importations de biens et services

Paiements courants au titre des importations de marchandises, voyages des Canadiens à l'étranger, frais de transport du Canada sur compte étranger et autres services rendus par les non-résidents.

Impôts directs

Transferts courants aux administrations par les particuliers, entreprises individuelles, sociétés et entreprises publiques sous forme d'impôts prélevés sur le revenu d'emploi, la propriété, les gains en capital ou toute autre source. Les impôts directs des particuliers sont inscrits sur une base de caisse, et ceux des sociétés et des entreprises publiques le sont sur une base d'exercice.

Impôts directs des particuliers

Impôts sur le revenu et droits et impôts successoraux versés par les particuliers et les entreprises individuelles.

Impôts indirects

Impôts qui s'ajoutent au coût de production et se retrouvent probablement dans le prix du marché payé par l'acheteur, tels taxes de vente et d'accise, droits à l'importation et impôts fonciers.

Langue maternelle

Première langue apprise à l'enfance à la maison et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Langue parlée à la maison

Langue parlée le plus souvent à la maison rapportée au recensement. Si plus d'une langue était parlée aussi souvent l'une que l'autre, les deux ont été rapportées.

Logement

- **Appartements et autres** : cette catégorie comprend des logements compris dans une variété de bâtiments tels que les duplex et les duplex jumelés.
- **Appartements ou plain-pied** : cette catégorie est subdivisée en deux groupes.
- Un **appartement ou plain-pied (duplex)** est un logement faisant partie d'une construction conçue à l'origine ou transformée par la suite pour contenir deux logements superposés et non attenants à une autre construction.

- Un **appartement ou plain-pied (autre)** est un logement de la catégorie « appartement ou plain-pied » autre qu'un logement faisant partie d'un duplex.
- **Bungalow** : logement détaché d'un étage.
- **Achèvement** : correspond au stade où les travaux de constructions projetés pour une même unité de logement ont été exécutés.
- **Logement** : ensemble structuralement distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur.
- **Mobile** : tout logement conçu pour être transporté et qui est effectivement mobile, comme une roulotte, un wagon de chemin de fer ou un bateau, s'il est occupé par des personnes n'ayant pas d'autre résidence habituelle le jour du recensement. S'il est placé sur une fondation permanente, il est considéré comme « individuel non attenant ».
- **Possédé** : logement qui appartient à un membre du ménage. Un logement est classé comme « possédé » même s'il est hypothéqué. Cela vaut également pour les logements appartenant à des propriétaires distincts dans les constructions à logements multiples.
- **Loué** : logement qui n'appartient pas à un membre du ménage.
- **Rangées** : cette catégorie comprend seulement des logements simples attenants dans une rangée d'un moins trois logements réunis côte à côte.
- **Semi-détachés** : cette catégorie inclut chacun des deux logements côte à côte réunis par un mur commun ou par un garage.
- **Maisons individuelles** : ce genre de logement est communément appelé « maisons simples ». Il comprend les maisons individuelles liées à autre logement unique au dessous du sol.
- **Mise en chantier** : est notée lorsque l'empatement est installé, c'est-à-dire lorsque le béton a été coulé dans l'empatement, tout autour de l'immeuble projeté.

Logement privé

Ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor, un hall, un vestibule ou un escalier commun à l'intérieur. L'entrée doit donner accès au logement sans que l'on ait à passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre. Le logement doit répondre aux trois conditions qui le rendent propre à l'habitation durant toute l'année :

- (a) avoir une source de chauffage ou d'énergie;
- (b) avoir accès à une source d'eau potable toute l'année;
- (c) fournir un espace clos permettant de s'abriter des intempéries.

Machines et matériel

Dépenses d'immobilisations en biens matériels durables d'une durée utile anticipée d'un an ou plus, tels meubles, véhicules, machines de bureau et équipement non installé en permanence (celui incorporé de façon permanente fait partie des ouvrages non résidentiels). Englobe le coût de livraison et d'installation.

Magasins à succursales

On définit comme magasins à succursales appelé aussi « chaînes de magasins de détail », toute entreprise qui exploite au moins quatre points de vente appartenant à une même classe industrielle et sous une même appartenance juridique, à un moment donné de l'année d'enquête.

Les entreprises de **grands magasins** constituent la seule exception, car elles sont considérées du point de vue statistique comme des chaînes de magasins de détail, même si elles n'exploitent pas quatre points de vente. Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des entreprises « indépendantes ». Par conséquent, les magasins de concessions et de groupements volontaires sont considérés comme des magasins indépendants, à moins qu'ils ne répondent à toutes les conditions mentionnées dans la définition d'un magasin à succursales.

Magasins de détail indépendants

Tous les points de vente qui ne remplissent pas les conditions d'un magasin à succursales, sont considérées automatiquement comme « indépendants », la seule exception étant les grands magasins, qui sont classés comme des magasins à succursales.

Ménage

Personne ou groupe de personnes (autres que des résidents étrangers) occupant un même logement et n'ayant pas de lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada. Il se compose ordinairement d'un groupe familial, avec ou sans chambreurs, employés, etc. Il peut aussi se composer de deux familles ou plus partageant le même logement, d'un groupe de personnes non apparentées ou d'une personne seule. Les membres d'un ménage qui sont temporairement absents le jour du recensement sont considérés comme faisant partie de leur ménage habituel. Aux fins du recensement, chaque personne est membre d'un seul et unique ménage. À moins d'indications contraires, toutes les données contenues dans les bulletins sur les ménages se rapportent aux ménages privés seulement.

Les membres d'un même ménage partagent non seulement le même logement mais, partagent normalement certaines de leur ressources et consomment certains produits et services collectivement.

- **Genre de ménage** : répartition fondamentale des ménages privés en ménages familiaux et en ménages non familiaux.
- **Ménage familial** est un ménage qui comprend au moins une famille de recensement, par exemple, des personnes qui habitent le même logement et qui ont des liens conjugués (époux-épouse) ou des liens de filiation (parent et enfant jamais marié).

- Un **ménage unifamilial** se compose d'une seule famille de recensement qui occupe un logement privé.
- Un **ménage multifamilial** se compose de deux familles de recensement ou plus qui occupent le même logement privé.
- **Ménage non familial** est constitué d'une personne qui vit seule dans un logement privé ou d'un groupe de personnes qui partagent un seul logement privé, mais ne forment pas une famille de recensement.
- **Logement privé occupé** : logement privé occupé de façon permanente par une personne ou un groupe de personnes. Sont également inclus dans cette catégorie les logements privés dont les résidents habituels sont temporairement absents le jour du recensement.
- **Ménage privé** : la ou les personnes (autres que des résidents étrangers) qui occupent un logement privé et qui n'ont pas de lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada. Le nombre de ménages privés est égal au nombre de logement privés occupés.

Migration

- **Migration interprovinciale** : Ensemble des déplacements d'une province vers une autre, accompagnés d'un changement permanent de résidence. Un individu qui effectue un tel déplacement sera un **sortant** pour sa province d'origine et d'un **entrant** pour sa province de destination.
- **Solde migratoire interprovincial** : Différence entre le nombre d'entrants et de sortants interprovinciaux.
- **Migration internationale** : Ensemble des déplacements entre le Canada et l'étranger, accompagnés d'un changement de résidence. On distingue à cet égard les **immigrants reçus**, les **Canadiens de retour**, que viennent s'établir au Canada, les **émigrants** ainsi que le solde des **résidents non permanents**.
- **Solde migratoire international** différence entre le nombre d'entrées d'immigrants et le nombre de sorties d'émigrants.
- **Solde migratoire total** : Somme de la migration internationale et de la migration interne (au niveau provincial, la migration infraprovinciale est nulle).

Motels

Établissements offrant au moins trois chambres du genre motel et moins de six chambres du genre hôtel / motel. Les chambres du genre motel sont accessibles de l'extérieur seulement.

Noyau urbain, banlieue urbaine et banlieue rurale

Les concepts de noyau urbain, banlieue urbaine et banlieue rurale permettent de faire la distinction entre les régions urbaines centrales et périphériques et les régions rurales à l'intérieur d'une **région métropolitaine de recensement** ou d'une **agglomération de recensement**.

- Le **noyau urbain** est une grande région urbaine autour de laquelle les limites d'une RMR ou d'une AR sont définies. La population du noyau urbain (d'après les chiffres du recensement précédent) doit s'élever à au moins 100,000 habitants dans le cas d'une RMR ou se situer entre 10,000 et 99,999 habitants dans le cas d'une AR.
- La **banlieue urbaine** est la région urbaine située à l'intérieur d'une RMR ou d'une AR qui n'est pas contiguë au noyau urbain.
- La **banlieue rurale** est le territoire au sein d'une RMR ou d'une AR qui n'est pas considéré comme le noyau urbain ni comme la banlieue urbaine.

Personnes occupées

Pour l'enquête faite par Statistique Canada sur le taux d'activité, les personnes occupées sont toutes les personnes qui, pendant la semaine où l'enquête a eu lieu :

- (a) ont fait un travail quelconque;
- (b) avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des causes suivantes : maladie ou invalidité, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, ou autre raison non précisée ci-dessus. Les personnes mises à pied et les personnes qui devaient commencer à travailler à une date future déterminée sont exclues du taux d'activité des personnes occupées.

Personnes seules

Personnes qui vivent seules ou qui occupent une chambre dans un ménage avec lequel elles n'ont aucun lien de parenté.

Point de vente au détail

Local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Cette définition englobe également les points de vente au détail exploités par des entreprises autres que des magasins de détail, c'est-à-dire celles dont l'activité principale est la fabrication, le commerce de gros, la construction, etc.

Population active

La population active civile est composée de la population civile disponible de 15 ans et plus qui était occupée ou en chômage.

Pourvoyeurs en chasse et pêche

Établissements généralement situés dans des régions isolées où il y a du poisson et du gibier. Ces établissements offrent les moyens d'hébergement suivants : résidences, cabines et/ou terrains de camping, et fournissent les installations et services essentiels tels : location de bateaux et de matériel, fournitures et provisions, et service de guides.

Prix constants

Une évaluation en prix constants est exprimée aux prix ayant cours dans une période de référence fixe permettant la comparaison des tendances en valeur monétaire dans le temps sans les effets de déformation de l'inflation.

Prix courants

Une évaluation en prix courants est exprimée aux prix ayant cours dans la période à laquelle il est fait référence. Voir **prix constants**.

Prix du marché

Une évaluation exprimée en termes des prix effectivement payés par l'acheteur, c'est-à-dire après prise en compte de tous les impôts et subventions applicables. Voir **coût des facteurs**.

Produit intérieur brut

Valeur sans double compte des biens et services produits dans le territoire économique d'un pays ou d'une région au cours d'une période donnée. Le PIB peut être calculé de trois façons, soit comme la somme des revenus gagnés dans la production courante, la somme des ventes finales de la production courante ou la somme des valeurs ajoutées nettes dans la production courante. Il peut être évalué au coût des facteurs ou aux prix du marché.

Produit national brut

Une mesure de revenu égale au Produit intérieur brut, plus les revenus de placements reçus des non-résidents, moins les revenus de placements versés aux non-résidents.

Provisions pour consommation de capital

Provisions pour tenir compte de l'usure du capital dans le processus productif. Elles sont calculées à l'égard des actifs fixes des entreprises et administrations ainsi que des logements. Englobe aussi divers ajustements de valeur visant à rendre les dossiers comptables des entreprises conformes aux définitions de la comptabilité nationale, telle l'addition des prestations versées par les compagnies d'assurance pour compenser les pertes dues aux incendies.

Région métropolitaine de recensement (RMR)

Une région métropolitaine de recensement (RMR) est composée d'une très grande **région urbaine** (appelée **noyau urbain**) ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes (appelées **banlieues urbaines et rurales**) dont le degré d'intégration économique et sociale avec le noyau urbain est élevé. La population du noyau urbain d'une RMR compte au moins 100,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent. Lorsqu'une région devient une RMR, elle le reste même si la population de son noyau urbain devient inférieure à 100,000 habitants. Toutes les RMR sont divisées en **secteurs de recensement**.

Selon le recensement de 2001, il existe au Canada 27 RMR.

Région rurale

Les régions rurales sont des régions ayant une population clairsemée, situées à l'extérieur des régions urbaines.

Région urbaine (RU)

Les régions urbaines ont une concentration démographique d'au moins 1,000 habitants et une densité de population d'au moins 400 habitants au kilomètre carré, d'après les chiffres de population de recensement précédent. Tout territoire situé à l'extérieur des régions urbaines est considéré comme région rurale. Ensemble, les régions urbaines et rurales représentent toute la superficie du Canada.

Rémunérations

Voir « Salaires et traitements ».

Rémunération des salariés

Somme des salaires et traitements et du revenu supplémentaire du travail. Appelé aussi "revenu du travail".

Restaurants, traiteurs et tavernes

- **Traiteurs** : établissements qui préparent et servent des repas et des boissons à contrat, dans des usines, immeubles de bureaux, écoles, etc. Ils peuvent aussi préparer des repas dans leurs propres locaux et les livrer pour des fêtes, des réceptions, etc., de même que servir des repas et assurer un service de bar à des événements mondains. Les traiteurs ambulants qui vendent en différents lieux leurs plats préparés sont eux aussi inclus dans cette catégorie.
- **Restaurants avec permis** : établissements détenant un permis de vente de boissons alcooliques et dont l'activité consiste à servir surtout des repas préparés et des boissons alcooliques à consommer sur place.
- **Tavernes, bars et boîtes de nuit** : établissements qui vendent des boissons alcooliques à consommer sur place; ils peuvent aussi vendre de la nourriture en petites quantités et offrir des divertissements.

Revenu

Pour les données basées sur les déclarations de revenu, le revenu est défini comme étant les recettes provenant des sources suivantes :

- (1) traitements et salaires (avant les retenues pour l'impôt, l'assurance-emploi et les régimes de retraite, etc.);
- (2) le revenu brut provenant d'une entreprise non constituée ou de l'exercice privé d'une profession moins les dépenses;
- (3) les recettes monétaires des cultivateurs moins les dépenses de l'exploitation agricole et la dépréciation du matériel agricole et des bâtiments;
- (4) un tiers des recettes brutes provenant des chambreurs et des pensionnaires, (sauf les parents);
- (5) le revenu de placements (intérêts sur obligation, dividendes, revenu net des loyers, etc.);
- (6) les transferts (les indemnités de bien-être versées par les municipalités et les gouvernements provinciaux et fédéral, tels que les allocations familiales, les indemnités d'accident de travail, etc.);
- (7) les divers revenus habituels, bourses d'études, pensions alimentaires, etc.;
- (8) pensions (pensions de retraite et rentes).

Pour les données basées sur le recensement de 1996, le revenu total réfère au revenu total en espèce reçu par les personnes âgées de 15 ans et plus durant l'année civile 1995 provenant des sources suivantes :

- (1) traitements et salaires (total);
- (2) revenu agricole net;
- (3) revenu non agricole net dans une entreprise non constituée en société, et/ou dans l'exercice d'une profession;
- (4) prestations fiscales fédérales pour enfants;
- (5) pension de sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti;
- (6) prestations du Régime des rentes du Québec ou du Régime de pensions du Canada;
- (7) prestations d'assurance-emploi;
- (8) autre revenu provenant de sources publiques;
- (9) dividendes, intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne, et autre revenu de placements;
- (10) pensions de retraite et rentes, y compris les rentes de RÉER et de FERR;
- (11) autre revenu en espèces.

Revenu personnel

Somme de tous les revenus reçus par les particuliers résidant au Canada, qu'il s'agisse de gains de facteurs au titre de la production courante ou de transferts courants d'autres secteurs, plus revenus de placements que les associations de particuliers accumulent pour leur propre compte ou celui des particuliers.

Revenu personnel disponible

Revenu personnel moins transferts courants aux administrations.

Revenu supplémentaire du travail

Cotisations sociales des employeurs, obligatoires ou facultatives. Comprend les allocations de retraite et les cotisations à l'assurance-emploi, au Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, aux autres régimes de pensions, aux caisses de santé et sécurité au travail, à l'assurance-santé, aux régimes de soins dentaires, à l'assurance-invalidité à court ou à long terme, etc.

Salaires et traitements

Rémunération totale, en espèces ou en nature, versée à des salariés pour un travail exécuté. Elle est inscrite sur une base brute, avant toute déduction pour les impôts sur le revenu, les pensions, l'assurance-chômage et les autres régimes d'assurance sociale. Englobe aussi d'autres types de rémunération, soit commissions, pourboires, primes de rendement, honoraires des directeurs et allocations pour vacances et congés de maladie, ainsi que solde et indemnités militaires. Exclut les cotisations sociales des employeurs, qui sont traitées comme revenu supplémentaire du travail.

Secteur des particuliers et entreprises individuelles

Agents du secteur des particuliers, plus ceux du secteur des entreprises individuelles. Dans le compte du capital et financier, les transactions de ces deux secteurs sont consolidées. En outre, dans ce compte, bien que les caisses d'épargne et de crédit, les sociétés d'assurance-vie et les régimes de pensions en fiducie figurent comme sous-secteurs de celui des sociétés et entreprises publiques, leurs transactions en actifs financiers sont équilibrées par des créances à leur tour inscrites à l'actif du secteur des particuliers et entreprises individuelles.

Semaine de travail

La semaine normale de travail est le nombre d'heures ou de jours de travail normalement prévus pour la majorité des salariés à temps plein.

Services de consommation

Services consommés par les ménages, tels loyer (y compris le loyer imputé aux logements occupés par leur propriétaire), transports, éducation, soins médicaux, frais de garde des enfants, hébergement et restauration ainsi que dépenses de voyage des Canadiens à l'étranger, moins dépenses de voyage des étrangers au Canada. Englobe également les dépenses actuelles (de fonctionnement) des associations de particuliers.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active en pourcentage de la population de 15 ans et plus. Le taux d'activité d'un groupe particulier (âge, sexe, état matrimonial, etc.) est la population active de ce groupe exprimée en pourcentage de la population du même groupe.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active. Le taux de chômage d'un groupe particulier (âge, sexe, état matrimonial, etc.) est la population en chômage active de ce groupe exprimée en pourcentage de la population active du même groupe.

Terrains de camping pour tentes et roulottes

Établissements offrant au moins 10 emplacements pour tentes et roulottes.

Transferts

Argent, bien, service ou actif autre que de l'argent transféré d'un agent à un autre sans contrepartie, c'est-à-dire sans que le donateur reçoive quelque chose en retour.

Transferts de capitaux

Transferts en argent ou en nature, provenant de la richesse du donateur (successions et capitaux des migrants, transfert de la propriété d'un actif ou annulation d'une dette) ou transferts que le bénéficiaire est censé utiliser pour acquérir un actif. Les transferts de capitaux sont sans effet sur l'épargne du donateur ou du bénéficiaire.

Valeur ajoutée

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication, plus variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières et des fournitures utilisées, du combustible et de l'électricité.

Véhicules fabriqués outre-mer

Ne comprennent que les véhicules qui sont importés tels quels de pays autre que les États-Unis. S'ils sont assemblés sur le continent américain, ils sont considérés comme des véhicules fabriqués au Canada ou aux États-Unis.

Ventes

Il s'agit du total des ventes de marchandises et des recettes provenant de réparations, de la location de matériel, de la vente de repas et d'autres services, moins les rendus, les ajustements et les rabais. La valeur des reprises n'est pas déduite. Les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel sont comptées. Les recettes hors exploitation, les rentrées sur créances radiées et les taxes de vente directes sont exclues.

Ventes directes

Les nombreuses ventes de biens aux consommateurs pour leurs usages personnels qui ne passent pas par les points de vente au détail habituels; c'est-à-dire les grands magasins, les magasins à succursales ou les magasins de détaillants indépendants.

Section 12

Index

A

Accommodation	89, 183
Account	
Financial flow	124
National	126
Administration, public (see public administration)	
Age (see also population, census metropolitan area and census agglomeration)	17, 66
Agriculture (see industry)	
Air conditioner (see household equipment and facility)	
Alcoholic beverage	66, 67, 71, 179, 180
Arrangement, living	67
Asset	118, 120, 125
Audio cassette recorder (see household equipment and facility)	
Automobile (see motor vehicle)	
Average	
Earning	53
Labour unit	159, 160

B

Balance (see export and import)	
Balance, federal	126
Bankruptcy, business	124, 125
Beer (see alcoholic beverage)	
Beverage, alcoholic (see alcoholic beverage)	
Birth	21
Building permit (see also census metropolitan area)	78
Business, personal service and community (see industry)	
Business (see also census metropolitan area and census agglomeration)	148-203
Bankruptcy	124, 125
Investment	109
Number of, by industry	157
Service	185
Size	159, 160, 162, 163
Status	159, 160, 162, 163

C

Cable television (see household equipment and facility)	
Camcorder (see household equipment and facility)	
Capital expenditure (see expenditure)	
Car (see motor vehicle)	
Cassette recorder, audio and video (see household equipment and facility)	
Caterer (see restaurant, caterer and tavern)	
Cellular phone (see household equipment and facility)	
Census agglomeration	204-294
Age	270
Business	284
Establishment	284
Ethnic Origin	272
Family	281
Field of Study	276
Household	281
Income	281
Industry	284

Mother Tongue	274
Population	270, 274, 276
Sex	270, 276
Census family (see also census metropolitan area)	28, 30, 31
Census metropolitan area	204-294
Age	215, 238
Building permit	255
Business	258
Census family	226
Consumer price index	262
Dwelling	230, 234, 238
Employment	240, 248
Equipment and facility	262
Establishment	258, 263
Ethnic origin	218
Expenditure	230, 234, 253
Family structure	226
Household	226, 227, 230, 234, 238, 253, 262
Housing price index	260
Income	248, 251, 253
Industry	240, 258, 263
Labour force	240, 248
Level of Schooling	222
Manufacturing industry	263
Mother tongue	220
Persons per household	227
Population	215
Price index	260, 262
Projection	298, 300, 301, 302, 303
Residential construction	255
Salary	263
Sex	215, 238
Study	222
Taxfiler	240, 248, 251
Unemployment	215
Wage	263
Wage	252
Chain (see retail chain)	
City data (see census metropolitan area and census agglomeration)	
Clothes dryer (see household equipment and facility)	
Clothing, expenditure	66
Colour television (see household equipment and facility)	
Communication, transportation and community, business and personal service (see industry)	
Compact disc player (see household equipment and facility)	
Computer (see also household equipment and facility)	
Computer service	159, 194, 195, 196
Construction (see also building permit, industry, census metropolitan area and census agglomeration)	
Residential	78, 95
Structural type	88
Consumer credit	123
Consumer expenditure	60-73
Consumer good and service (see good and service)	
Consumer price index (see also census metropolitan area)	122

Consumption	66, 70
Cost-of-living index (see price index)	
Credit	
Consumer	123
Residential mortgage	124
Current ratio (see ratio)	

D

Death	21
Debt, federal	126
Deficiency	124, 125
Department store (see also census metropolitan area and census agglomeration)	169
Detector, smoke (see household equipment and facility)	
Dishwasher (see household equipment and facility)	
Disposable income, personal	50, 51, 51
Divorce	21
Domestic export (see export)	
Drive-in (see theatre)	
Dryer, clothes (see household equipment and facility)	
Dwelling (see also census metropolitan area)	
Construction	78, 95
Equipment and facility	90, 92
Owner-occupied	78
Repair	90, 92
Structural type	88
Tenant-occupied	83

E

Earning (see also income)	50, 109
Average weekly	53
Economic indicator, projection	303
Education expenditure (see also enrolment and study)	66, 67
Electricity (see household equipment and facility)	189
Emigrant (see migration)	
Employee	41, 47, 189, 192
Employment (see also census metropolitan area and industry)	35-59
Change	159, 160, 162, 163
Forecast	303
Industry	41, 47, 157, 189, 192
Insurance	49
Self	41
Enrolment (see study)	
Entertainment item (see household equipment and facility)	
Equipment (see household equipment and facility)	
Equity	118, 120
Ethnic origin (see also population, census metropolitan area and census agglomeration)	23
Establishment (see also industry, census metropolitan area and census agglomeration)	157, 185, 189
Expenditure (see also census metropolitan area)	50, 60-73
Capital and repair	116, 117
Consumer	60-73
Family	67
Food	66, 67, 69
Good and service	50, 64, 65
Government	113, 304
Household	66, 69
Expense (see expenditure)	
Export	109, 129-147
Commodity grouping	140
Country	133, 134, 136
International travel	143
Investment income	144, 144
Province of origin	138
Type of service	143
Extinguisher, fire (see household equipment and facility)	

F

Facility (see household equipment and facility)	
Family (see also census metropolitan area and census agglomeration)	30, 31
Census family	67
Expenditure	31
Income group	
Projection	
Size	30
Structure	30
Federal government (see government)	
Field of study (see study and census agglomeration)	
Finance, insurance and real estate (see industry)	
Financial	
Flow account	124
Ratio	109
Statistic	118
Fire extinguisher (see household equipment and facility)	
Fishing and trapping (see industry)	
Floor area (see store)	
Flow account, financial	124
Food	
Consumption	70
Expenditure	66, 67, 69
Forecast, economic	303
Forestry, logging and (see industry)	
Freezer, home (see household equipment and facility)	
Fuel (see also household equipment and facility)	78, 189
Fund, source of	124
Furnishing expenditure	66, 67

G

Game of chance	66, 67
Gas barbecue (see household equipment and facility)	
Good and service	113
Expenditure	50, 64, 65
Export and import	109, 129-147
Government	109, 113, 126, 304
Gross domestic product	50, 109, 110, 111, 112, 113, 303

H

Health care expenditure	66, 67
Heating (see also household equipment and facility)	78
Home computer (see household equipment and facility)	
Home entertainment item (see household equipment and facility)	
Hotel (see accommodation)	
Household (see also census metropolitan area and census agglomeration)	
Characteristic	74-100
Equipment and facility	90, 92
Expenditure	66, 69
Income	66
Operation	66, 67
Projection	
Size	66, 69, 78
Housing	74-100

I

Immigration	26
Import	109, 129-147
Commodity grouping	132
Country	133, 135, 137
International travel	143
Investment income	144, 144
Province of clearance	139
Type of service	143
Income (see also earning, census metropolitan area and census agglomeration)	35-59, 109

Average	31, 53
Household	66
Market income	57
Median	31, 52, 215, 248, 251
Personal	50, 53
Personal disposable	50, 51, 51
Source	50, 53
Tax filer	52
Low income	56
Income group	31, 66
Index (see price index)	
Industry (see also census metropolitan area and census agglomeration)	148-203
Bankruptcy	124, 125
Capital and repair	116, 117
Computer	194, 195, 196
Earning	30
Employment	41, 47, 189, 192
Financial ratio	109
Financial statistic	118
Gross domestic product	110, 111, 112
Industrial product price index	121
Manufacturing	189, 191, 192, 192
Number of establishments	157, 183
Retail industry	165, 166, 167
Service industry	183, 184, 185, 186
Wholesale merchant	188
Inflation (see also price index)	303
Insurance, finance and real estate (see industry)	
Insurance, life	187
Insurance, unemployment	49
Interest rate	113, 303
International trade	129-147
Internet (see also computer)	194, 195, 196
Inventory	188
Investment	109, 113, 116, 117

L

Labour force (see also census metropolitan area)	41, 42, 42, 43, 303
Participation rate	42
Labour market	35-59
Labour unit	159, 160, 162, 163
Level of schooling (see study)	
Liabilities	118, 125
Life insurance	187
Life status	159, 160, 162, 163
Living arrangement	67
Loan (see credit)	
Local government (see government)	
Logging and forestry (see industry)	

M

Machine, vending	159
Manufacturing (see also industry and census metropolitan area)	189, 191, 192, 192
Market (see labour market)	
Marriage	21
Median age	17
Median income	31, 52, 248, 251
Metropolitan area (see census metropolitan area)	
Microwave oven (see household equipment and facility)	
Migration	17, 26
Mining, quarrying and oil well (see industry)	
Modem (see computer)	
Mortgage (see also credit)	89, 123
Motel (see accommodation)	

Mother tongue (see also population, census metropolitan area and census agglomeration)	22
Motorcycle (see motor vehicle)	
Motor vehicle	170, 171, 172
Owned	
Registration	98
Sale	170, 171, 172

N

National account	126
Net income (see income)	
Net saving (see saving)	

O

Oil (see heating)	
Oil well, mining and quarrying (see industry)	
Operating expense (see expenditure)	
Origin (see ethnic origin)	
Owned accommodation	89
Owner-occupied dwelling	78

P

Participation rate	41, 42, 42
Passenger car (see motor vehicle)	
Payment (see import)	
Payroll (see also earning)	159, 160, 162, 163
Per capita	
Food consumption	70
Good and service	65
Personal disposable income	51, 51
Personal expenditure	65
Sale	166
Permit (see building permit)	
Personal disposable income	50, 51, 51
Personal expenditure on consumer good and service (see expenditure and good and service)	
Personal income	50
Personal, business services and community (see industry)	
Persons per family (see also census metropolitan area)	30
Population (see also census metropolitan area and census agglomeration)	12-34
Age	17
Birth	21
Death	21
Divorce	21
Estimate	17
Ethnic origin	23
Family	30, 31
Immigration	25, 26
Marriage	21
Migration	17, 26
Mother tongue	22
Projection	298, 300, 301, 302
Rural	20
Sex	17, 27, 28
Study, field of	27, 28
Urban	20
Price index (see also census metropolitan area)	
Consumer	122
Industrial product	121
Profit	109, 118, 120
Projection	295-305
Economic	303
Federal administration	304
Population	298, 300, 301, 302
Provider, internet service	196
Provincial government (see government)	
Public administration (see government and industry)	
Public investment (see investment)	

Q

Quarrying, mining and oil well (see industry)

R

Radio (see household equipment and facility)

Rate

Interest	303
Unemployment	303
Participation	41, 42, 42
Saving	50
Ratio, financial	120
Real estate, finance and insurance (see industry)	
Receipt (see also export and revenue)	
Accommodation	183
Restaurant, caterer and tavern	182
Theatre	182, 183
Recreation expenditure	66
Refrigerator (see household equipment and facility)	
Registration (see motor vehicle)	
Rented accommodation	89
Repair (see dwelling and expenditure)	
Residential (see also census metropolitan area)	
Construction	78
Mortgage (see also credit)	89, 124
Restaurant, caterer and tavern	182
Retail sale (see sale)	
Retail trade (see sale and industry)	
Revenue (see also income, census metropolitan area and census agglomeration)	35-59, 120
Government	113, 304
Industry	118, 120, 185, 194, 195
Rural, population	20, 22

S

Salary (see wage and salary)

Sale (see also census metropolitan area and census agglomeration)

Alcoholic beverage	71, 179, 180
Department store	169
Direct selling	184
Motor vehicle	170, 171, 172
Retail	165, 166, 167
Wholesale	188
Saving	50, 113
Self-employment	41, 53
Service (see also industry)	
Accommodation	183
Business service industry	185
Computer service	159, 160, 194
Drive-in theatre	183
Internet	194, 195, 196
Life insurance	187
Theatre	182
Restaurant, caterer and tavern	182
Sex (see population)	
Shelter expenditure	66, 67
Shipment	189, 191, 192
Size	
Business	159, 160, 162, 163
Family	30
Household	66, 69, 78

Smoke Detector

(see household equipment and facility)

Software	194, 195
Source of funds	124
Source of income	50, 53
Spending (see expenditure)	
Spirit (see alcoholic beverage)	
Sport utility vehicle (see motor vehicle)	
Status, life status of business	159, 160, 162, 163
Store (see also census metropolitan area and census agglomeration)	167, 169
Structure (see dwelling, family and census metropolitan area)	
Study, field of (see also census metropolitan area and census agglomeration)	27, 28

T

Tape recorder (see household equipment and facility)

Tavern (see restaurant, caterer and tavern)

Tax	66, 109, 113
Taxfiler (see income and census metropolitan area)	
Telephone (see household equipment and facility)	
Television (see household equipment and facility)	
Theatre	182, 183
Tobacco expenditure	66, 67
Tongue, mother (see mother tongue)	
Tourist (see accommodation)	
Tractor (see motor vehicle)	
Trade, international (see also industry)	129-147
Trade group	165, 166, 167
Transfer	50, 113, 304
Transportation expenditure	66, 67
Transportation and communication (see industry)	
Transportation, mode	288
Trapping and fishing (see industry)	
Truck (see motor vehicle)	

U

Unemployment (see also census metropolitan area)

Forecast	303
Insurance	49
Rate	41
University (see enrolment and study)	
Urban, population	20

V

Van (see motor vehicle)

Vehicle (see motor vehicle)

Vending machine	159
Video cassette recorder	
(see household equipment and facility)	

W

Wage and salary (see also earning and industry)

Washing machine	50, 189
(see household equipment and facility)	
Wholesale trade (see also industry)	188
Wine (see alcoholic beverage)	
Wood (see heating)	

Index

A

Actif	118, 120, 125
Activité, taux	41, 42, 42
Administration publique (voir aussi Industrie)	109, 113, 126, 304
Âge (voir aussi population, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	17, 66
Agglomération de recensement	204-294
Âge	270
Commerce	284
Domaine d'étude	276
Famille	281
Établissement/entreprise	284
Industrie	284
Langue maternelle	274
Ménage	281
Origine ethnique	272
Population	270
Revenu	281
Sexe	270, 276
Agriculture (voir industrie)	
Alcool (voir boisson alcoolique)	
Alimentation	
Consommation	70
Dépense	66, 67, 69
Ameublement, dépense	66, 67
Appareil de climatisation (voir appareil et équipement ménager)	
Appareil et équipement ménager (voir aussi région métropolitaine de recensement)	90, 92
Appareil de divertissement (voir appareil et équipement ménager)	
Assurance-emploi	49
Assurance-vie	187
Automobile (voir véhicule automobile)	
Autonome, travail (voir travail autonome)	
Avoir	118, 120, 125

B

Barbecue au gaz (voir appareil et équipement ménager)	
Bâtir (voir permis de bâtir)	
Bénéfice d'exploitation	118, 120
Bien et service	113
Dépense	50, 64, 65
Exportation et importation	109, 129-147
Bière (voir boisson alcoolique)	
Bois (voir chauffage)	
Boisson alcoolique	66, 67, 179, 180

C

Câblodistribution (voir appareil et équipement ménager)	
Caméscope (voir appareil et équipement ménager)	
Camionnette (voir véhicule automobile)	
Capital, dépense en (voir dépense)	
Carrière, mine et puit de pétrole (voir industrie)	
Cellulaire, téléphone (voir appareil et équipement ménager)	
Chauffage (voir aussi appareil et équipement ménager)	78
Chômage (voir aussi assurance-emploi et région métropolitaine de recensement)	49
Prévision	303
Taux	41
Cinéma	182, 183
Ciné-parc (voir cinéma)	
Climatisation (voir appareil de climatisation)	
Combustible (voir aussi appareil et équipement ménager)	78, 189
Commerce de détail (voir vente et industrie)	

Commerce de gros (voir aussi industrie)	188
Commerce extérieur (voir exportation)	
Commerce, groupe	165, 166, 167
Commerce international	129-147
Commerciale, faillite	124, 125
Communication (voir industrie)	
Compte	
Flux financier	124
National	126
Congélateur domestique (voir appareil et équipement ménager)	
Consommation (voir aussi indice des prix)	
Alimentaire	70
Bien et service (voir bien et service)	
Courante	66, 67
Crédit	123
Dépense	60-73
Construction (voir aussi permis de bâtir, industrie, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	
Résidentielle	78, 95
Type de construction	88
Coût de la vie (voir indice)	
Crédit	
Consommation	123
Hypothèque à l'habitation	124

D

Décès	21
Déclarant, impôt sur le revenu (voir revenu et région métropolitaine de recensement)	
Déficit	124, 125
Dépense (voir aussi région métropolitaine de recensement)	50, 60-73
Administration publique	113, 304
Alimentaire	66, 67, 69
Bien et service	50, 64, 65
Consommation	60-73
Famille	67
Immobilisation et réparation	116, 117
Ménage	66, 69
Dépense opérationnel (voir dépense)	
Détail, vente	165, 166, 167
Détecteur de fumée (voir appareil et équipement ménager)	
Dettes fédérales	126
Disque compacte, lecteur (voir appareil et équipement ménager)	
Divorce	21
Domaine d'étude (voir étude et région métropolitaine de recensement)	

E

Éducation, dépense (voir aussi étude)	66, 67
Électricité (voir aussi appareil et équipement ménager)	189
Émigrant (voir migration)	
Emploi (voir aussi industrie et région métropolitaine de recensement)	35-59
Assurance	49
Autonome	41
Industrie	41, 47, 157, 189, 192
Prévision	303
Variation	159, 160, 162, 163
Employé	41, 47, 189, 192
Entreprise (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	148-203

Faillite	124, 125		
Investissement	109		
Nombre par industrie	157		
Service	185		
Situation	159, 160, 162, 163		
Taille	159, 160, 162, 163		
Entretien ménager, dépense	66, 67		
Épargne	50, 113		
Équipement ménager (voir appareil et équipement ménager)			
Établissement (voir aussi industrie, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)			
Nombre par industrie	157, 185, 189		
Ethnie (voir origine ethnique)			
Étude (voir aussi région métropolitaine de recensement)	27, 28		
Exportation	109, 129-147		
Catégorie de service	143		
Groupe de marchandise	140		
Pays	133, 134, 136		
Province d'origine	138		
Revenu de placement	144, 144		
Voyage international	143		
Extincteur, feu (voir appareil et équipement ménager)			
F			
Faillite commerciale	124, 125		
Famille (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	30, 31		
Dépense	67		
De recensement	30, 31		
Structure	30		
Taille	30		
Tranche de revenu	31		
Fédéral, gouvernement (voir administration publique)			
Feu, extincteur (voir appareil et équipement ménager)			
Finance			
Flux financier	124		
Statistique financière	118		
Ratio financier	120		
Finance, assurance et immobilier (voir industrie)			
Flux financier	124		
Fonds, source de	124		
Foresterie (voir industrie)			
Formation (voir étude)			
Four à micro-ondes (voir appareil et équipement ménager)			
Fourgonnette (voir véhicule automobile)			
Fournisseur de service Internet	196		
G			
Gain (voir revenu, rémunération et traitement et salaire)			
Gouvernement (voir administration publique)			
Grand magasin (voir aussi région métropolitaine derecensement et agglomération de recensement)	169		
Groupe de commerce	165, 166, 167		
H			
Habillement, dépense	66		
Hébergement	89, 183		
Hôtel (voir hébergement)			
Huile (voir chauffage)			
Hypothèque à l'habitation (voir aussi crédit)	89, 124		
I			
Immatriculation (voir véhicule automobile)			
Immigration	26, 26		
Immobilier, assurance et finance (voir industrie)			
Immobilisation (voir dépense)			
Importation	109, 129-147		
Catégorie de service	143		
Groupe de marchandise	141		
Province de dédouanement	139		
Pays	133, 135, 137		
Revenu de placement	144, 144		
Voyage international	143		
Impôt	66, 109, 113		
Indicateur économique, projection	303		
Indice (voir aussi région métropolitaine de recensement)			
Prix à la consommation	122		
Prix des produits industriels	121		
Inflation (voir aussi indice)	303		
Informatique, service	184, 194, 195, 196		
Industrie (voir aussi région métropolitaine derecensement et agglomération de recensement)	148-203		
Commerce	165, 166, 167		
Commerce de gros	188		
Emploi	41, 47, 189, 192		
Établissement	157, 183		
Faillite	124, 125		
Immobilisation et réparation	116, 117		
Indice des prix des produits industriels	121		
Informatique	194, 195, 196		
Manufacture	189, 191, 192, 192		
Produit intérieur brut	110, 111, 112		
Ratio financier	120		
Service	183, 184, 185, 186		
Statistique financière	118		
Intérêt	113, 303		
International, commerce	129-147		
Internet (voir aussi ordinateur)	194, 195, 196		
Inventaire	188		
Investissement	109, 113, 116, 117		
J			
Jeux de hasard	66, 67		
L			
Langue maternelle (voir aussi population, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	22		
Laveuse (voir appareil et équipement ménager)			
Lave-vaisselle, automatique (voir appareil et équipement ménager)			
Lecteur de disque compact (voir appareil et équipement ménager)			
Livraison	189, 191, 192		
Locataire, logement	83		
Location résidence	83		
Logement (voir aussi région métropolitaine de recensement)	74-100		
Construction	78, 95		
Dépense	66		
Équipement ménager	90, 92		
Occupé par un locataire	83		
Occupé par un propriétaire	78		
Réparation	90, 92		
Type de construction	88		
Logiciel	194, 195		
Loisir, dépense	66		

M

Magasin (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	167, 169
Magnétocassette (voir appareil et équipement ménager)	
Magnétophone (voir appareil et équipement ménager)	
Magnétoscope (voir appareil et équipement ménager)	
Main-d'oeuvre, unité moyenne	159, 160, 162, 163
Manufacture (voir aussi industrie et région métropolitaine de recensement)	189, 191, 192, 192
Marchand de gros	188
Marché de l'emploi	35-59
Mariage	21
Maternelle, langue (voir langue maternelle)	
Médian	
Âge	17, 18
Revenu	31, 51, 248, 251
Ménage (voir aussi région métropolitaine de recensement)	
Appareil et équipement	90, 92
Caractéristique	74-100
Dépense	66, 69
Projection	
Revenu	66
Taille	66, 69, 78
Migration	26
Mine, carrière et puit de pétrole (voir industrie)	
Modalité de vie	67
Modem (voir ordinateur)	
Motel (voir hébergement)	
Motocyclette (voir véhicule automobile)	
Moyenne	
Rémunération	53
Unité moyenne de main-d'oeuvre	159, 160

N

Naissance	21
-----------	----

O

Occupation	
Ordinateur personnel (voir aussi appareil et équipement ménager)	
Origine ethnique (voir aussi population, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	23

P

Paiement (voir importation)	
Par habitant	
Bien et service	65
Consommation alimentaire	70
Dépense personnelle	65
Revenu personnel disponible	51, 51
Vente	166
Participation, taux	41, 42, 42
Passif	118, 120, 125
Pêche et trappage (voir industrie)	
Permis de bâtir (voir aussi région métropolitaine de recensement)	78
Personne, nombre par famille (voir aussi région métropolitaine de recensement)	30
Placement	109, 113, 116, 117
Population (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	12-34

Âge	17
Décès	21
Divorce	21
Estimation	17
Étude	27, 28
Famille	30, 31
Immigration	25, 26
Langue maternelle	22
Mariage	21
Migration	26
Naissance	21
Origine ethnique	23
Projection	298, 300, 301, 302, 303
Rurale	20
Sexe	17, 27, 28
Urbaine	20

Population active (voir aussi région métropolitaine de recensement)	41, 42, 42, 43, 303
Immigrant	26
Taux de participation	41, 42, 42
Possession résidence	89
Prévision économique	303
Prêt (voir crédit)	
Prix (voir indice)	
Produit industriel (voir industrie)	
Produit intérieur brut	50, 109, 110, 111, 112, 113, 303
Profession	
Propriétaire, logement	78
Projection	295-305
Administration fédérale	304
Famille	
Indicateur économique	303
Ménage	
Population	298, 300, 301, 302, 303
Publique, administration (voir administration publique)	
Puit de pétrole, mine et carrière (voir industrie)	

R

Radio (voir appareil et équipement ménager)	
Ratio financier	120
Recette (voir aussi exportation et revenu)	
Cinéma	182, 183
Hébergement	184
Restaurant, traiteur et taverne	182
Réfrigérateur (voir appareil et équipement ménager)	
Région métropolitaine de recensement	204-294
Âge	215, 238
Appareil ménager	262
Construction résidentielle	255
Chômage	240
Déclarant, impôt sur le revenu	240, 248, 251
Dépense	230, 234, 253
Emploi	240, 248
Entreprise	258
Équipement ménager	262
Établissement	258, 263
Étude	222
Famille de recensement	258
Indice des prix à la consommation	262
Indice des prix des logements neufs	260
Industrie	240, 258, 263
Langue maternelle	220
Logement	230, 234, 238
Manufacture	263
Ménage	226, 227, 230, 234, 238, 253, 262
Niveau de scolarité	222
Origine ethnique	218
Permis de bâtir	255

Personne par ménage	227
Population	215
Population active	215, 248
Projection	298, 300, 301, 302, 303
Revenu	248, 251, 253
Salaire	263
Sexe	215, 238
Structure familiale	226
Traitement	263
Région rurale (voir rurale)	
Région urbaine (voir urbain)	
Rémunération (voir aussi revenu)	160
Moyenne	53
Réparation (voir logement et dépense)	
Résidence (voir aussi région métropolitaine de recensement)	89
Construction	78, 95
Hypothèque (voir aussi crédit)	89, 124
Restaurant, traiteur et taverne	182
Revenu (voir aussi rémunération, région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	35-59, 109
Administration publique	109, 304
Déclarant, impôt sur le revenu	51
Disponible des particuliers	50, 51, 51
Industrie	118, 120, 185, 194, 195
Médian	31, 51, 240, 248, 251
Ménage	66
Moyenne	31, 56
Personnel	50, 52
Revenu du marché	57
Seuil de faible revenu	56
Source	50, 52
Tranche de revenu	31, 66
Revenu net (voir revenu)	
Rurale, population	20

S

Salaire, masse salariale (voir aussi traitement et salaire)	159, 160, 162, 163
Salarié (voir emploi et employé)	
Santé (voir soin de santé)	
Sècheuse (voir appareil et équipement ménager)	
Service (voir aussi industrie)	
Assurance-vie	187
Aux entreprises	185
Cinéma	182
Ciné-parc	183
Informatique	184, 194, 195
Internet	194, 195, 196
Hébergement	183
Restaurant, traiteur et taverne	182
Sexe (voir population)	
Situation d'entreprise	159, 160, 162, 163
Soin de santé, dépense	66, 67
Solde (voir exportation et importation)	
Solde fédéral	126
Source de fonds	124
Source de revenu	50, 52
Spiritueux (voir boisson alcoolique)	
Structure (voir logement, famille et région métropolitaine de recensement)	
Succursale (voir magasin)	
Superficie (voir magasin)	

T

Tabac, dépense	66, 67
Taille	
Entreprise	159, 160, 162, 163
Famille	30
Ménage	66, 69, 78
Taux	
Activité	41, 42, 42
Chômage	#N/A
Épargne	50
Intérêt	303
Participation	41, 42, 42
Taverne (voir restaurant, traiteur et taverne)	
Télédistribution (voir appareil et équipement ménager)	
Téléphone (voir appareil et équipement ménager)	
Téléviseur (voir appareil et équipement ménager)	
Touriste (voir hébergement)	
Tracteur (voir véhicule automobile)	
Traitement et salaire (voir aussi rémunération et industrie)	50, 53, 189
Traiteur (voir restaurant, traiteur et taverne)	
Tranche de revenu (voir revenu)	
Transfert	50, 113, 304
Transport et communication (voir industrie)	
Transport, dépense	66, 67
Transport, mode	288
Trappage et pêche (voir industrie)	
Travail autonome	41, 52

U

Unité moyenne de main-d'oeuvre	159, 160, 162, 163
Université (voir étude)	
Urbaine, population	20

V

Véhicule automobile	170, 171, 172
Immatriculation	98
Possession	
Vente	170, 171, 172
Véhicule sport utilitaire (voir véhicule automobile)	
Vente (voir aussi région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	
Boisson alcoolique	71, 179, 180
Commerce de gros	188
Au détail	165, 166, 167
Grand magasin	169
Véhicule automobile	170, 171, 172
Vente au détail (voir vente)	
Vente directe (voir vente)	
Vie, assurance	187
Vie, modalité	67
Ville, donnée (voir région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement)	
Vin (voir boisson alcoolique)	
Voiture particulière (voir véhicule automobile)	

SMALL BUSINESS SPECIAL SURVEYS

Connecting

TO YOUR DATA NEEDS

PETITES ENTREPRISES ENQUÊTES SPÉCIALES

Branchées

À VOS BESOINS



544M/ISC99005e4d2001

Who we are and what we do!

The Small Business and Special Surveys Division produces business data that are not available elsewhere in Statistics Canada. We prepare tailored data for clients on an ad-hoc cost recovery basis. The sources for these projects are either administrative databases, special surveys and/or data linkages. The division also produces, for general public use, the annual **Market Research Handbook** publication.

Administrative Data Bases

Tailored requests can be processed using a variety of databases. For example, longitudinal data on employment and payroll for businesses are available as well as financial data from income tax files for tabulations and historical profiles.

Data Linkage Projects

These projects consist of linking two or more data sources to obtain additional information. The data linkages can be performed between administrative databases and/or various survey files. All projects of this type are subject to approval by senior management.

Special Surveys

Our staff carries out business surveys tailored to your specific data needs that are not already available from usual surveys at Statistics Canada. Our project managers work with you from the start to the end of the survey to produce recent data on a new topic or a specific industry sector of interest. You obtain statistical responses meeting your objectives via a reliable and rigorous process similar to that of current surveys of Statistics Canada.

Publication

The **Market Research Handbook** provides statistics on a wide range of social and economic characteristics of Canadian society.

Would you like to know more?

For more information contact the Statistics Canada Regional Reference Center nearest you toll-free at 1 800 263-1136.

Qui sommes-nous et que faisons-nous!

La Division des petites entreprises et enquêtes

spéciales produit des données sur les entreprises qui ne sont pas disponibles ailleurs à Statistique Canada. Nous produisons des données sur mesure pour des clients sur une base à coût recouvrable. Les sources pour ces projets sont soit des bases de données administratives, des enquêtes spéciales et/ou des appariements de données. La division produit également, pour le public en général, la publication annuelle **Recueil statistique des études de marché**.

Bases de données administratives

Des requêtes spécifiques peuvent être traitées en utilisant une variété de bases de données. Par exemple, une base de données longitudinales sur l'emploi et la masse salariale des entreprises est disponible ainsi que des données financières à partir de fichiers de revenus d'impôt pour la création de tableaux et de profile historiques.

Projets d'appariement de données

Ces projets consistent en l'appariement de deux ou plusieurs sources de données afin d'obtenir de l'information additionnelle. Ces appariements peuvent être faits entre des bases de données administratives et/ou divers fichiers d'enquêtes. Tous les projets de cette nature sont sujets à l'approbation de la haute gestion.

Enquêtes spéciales

Notre groupe réalise des enquêtes d'entreprises sur mesure pour répondre à vos besoins en données qui ne sont pas déjà disponibles dans les enquêtes habituelles de Statistique Canada. Nos gérants de projets travaillent avec vous du début à la fin pour produire des données actuelles sur un nouveau sujet ou sur un secteur d'activités spécifique à vos intérêts. Vous obtenez des réponses statistiques à vos objectifs par l'entremise d'un processus fiable et rigoureux similaire à celui des enquêtes courantes de Statistique Canada.

Publication

Le **Recueil statistique des études de marché** présente des statistiques sur une vaste gamme de caractéristiques sociales et économiques de la société canadienne.

Vous voulez en savoir davantage?

Pour de plus amples renseignements communiquez avec le Centre de référence régionale le plus près sans frais au 1 800 263-1136.

Market Research Handbook 2004 Edition

Since 1975, the Market Research Handbook has been an authoritative source of socio-economic information, reflecting key characteristics of local and national markets in Canada. By providing accurate and timely statistics on the changing demographics, standards of living and economic characteristics of Canadian society, the Handbook allows businesses to locate target markets, track their market share and assess their competitive position.

There are 12 sections. They start with a user's guide, followed by sections on population, labour market and income, consumer expenditure, housing and household characteristics, macroeconomic and financial statistics, international trade in goods and services, business and industry statistics, census metropolitan area statistics, census agglomeration statistics, projections, a glossary, and an alphabetic index.

Recueil statistique des études de marché Édition 2004

Depuis 1975, le Recueil statistique des études de marché fait autorité en matière de renseignements socioéconomiques et présente les principales caractéristiques des marchés locaux et nationaux au Canada. Le Recueil offre des statistiques exactes et actuelles sur l'évolution de la situation démographique, du niveau de vie et des caractéristiques économiques de la société canadienne, ce qui permet aux entreprises de repérer des marchés cibles, d'effectuer le suivi de leur part de marché et d'évaluer leur position concurrentielle.

La publication comprend 12 sections, soit un guide d'utilisation, suivi des sections suivantes : population, marché de l'emploi et du revenu, dépenses à la consommation, logement et caractéristiques des ménages, statistiques macroéconomiques et financières, commerce international des biens et services, statistiques sur les entreprises et les industries, statistiques sur les régions métropolitaines de recensement, statistiques sur les agglomérations de recensement, projections, glossaire et index alphabétique.



